

# HYUNDAI



## ***ix55***

**SAVININKO VADOVAS**

**Eksploatavimas  
Techninė priežiūra  
Specifikacijos**

**Visa „Savininko vadovo“ informacija pradeda galioti iš karto po jos paskelbimo. „Hyundai“ pasilieka teisę bet kuriuo metu atlikti pakeitimus, nes gali būti įgyvendinama mūsų produkto nuolatinio tobulinimo politikos dalis.**

**Šis vadovas taikomas visiems Hyundai modeliams. Jame pateikiami pasirinkamos ir standartinės įrangos paaiškinimai. Todėl šiame vadove galite rasti medžiagos, netinkančios konkrečiai jūsų transporto priemonei.**

### **PERSPĖJIMAS: JŪSŲ HYUNDAI MODIFIKACIJOS**

Jūsų Hyundai niekaip neturi būti modifikuojamas. Tokios modifikacijos gali neigiamai veikti Hyundai saugumą, patvarumą ir veikimą, be to, būtų pažeista ribota automobiliui taikoma garantija. Tam tikros modifikacijos taip pat gali pažeisti jūsų valstybėje galiojančius Kelių ir kelių transporto departamento ir kitų valstybės institucijų reglamentus.

### **SIŪSTUVO-IMTUVO ARBA MOBILIOJO TELEFONO ĮRENGIMAS**

Jūsų transporto priemonėje yra įmontuota elektroninių degalų įpurškimo bei kitokių elektroninių detalių. Netinkamai įrengtas ar sureguliuotas siūstuvai-imtuvai ar mobilusis telefonas gali neigiamai veikti elektronines sistemas. Todėl, jei norėsite, kad būtų įmontuotas vienas iš šių prietaisų, rekomenduojame tiksliai vadovautis imtuvo gamintojo instrukcijomis arba pasitarti su savo Hyundai prekybos agentu.

## ĪSPĒJIMAS APIE SAUGĀ IR TRANSPORTO PRIEMONĒS PAŽĒIDIMĀ

Šiame vadove yra informacijos, pavadintos ĪSPĒJIMAS, PERSPĒJIMAS ir PASTABA.

Šių antraščių reikšmės nurodytos toliau.

### ĪSPĒJIMAS

**Nurodo, kad tam tikromis sąlygomis jūs arba kiti asmenys galite patirti žalos, rimtai susi-  
žaloti ar net žūti, jei nebus paisoma įspėjimo. Paisykite kartu su įspėjimais pateikiamų  
patarimų.**

### PERSPĒJIMAS

***Nurodo, kad tam tikromis sąlygomis jūsų transporto priemonė arba jos įranga gali būti  
pažeista, jei į perspėjimą nebus kreipiama dėmesio. Paisykite kartu su perspėjimu pateikia-  
mų patarimų.***

### \* PASTABA

Nurodo, kad pateikiama įdomi arba naudinga informacija.

## PRATARMĖ

Dėkojame, kad pasirinkote Hyundai. Mums malonu jus priimti į vis didėjančią būrį išskirtinių žmonių, vairuojančių Hyundai markės automobilius. Pažangi kiekvieno mūsų pagaminto Hyundai gamyba ir aukštos kokybės konstrukcija – mūsų pasididžiavimas.

Savininko vadovas supažindins jus su jūsų naujojo Hyundai ypatumais ir veikimo principais. Siūlome atidžiai jį perskaityti, nes jame pateikta informacija gali padėti pajusti malonių pojūčių, kuriuos jums suteiks jūsų naujasis automobilis.

Gamintojas taip pat rekomenduoja, kad visą jūsų automobilio techninę priežiūrą ir aptarnavimą atliktų įgaliotas Hyundai prekybos agentas. Hyundai prekybos agentai yra pasiruošę teikti aukštos kokybės techninę priežiūrą, aptarnavimą ir bet kurią kitą pagalbą, kurios gali prireikti.

### „HYUNDAI MOTOR COMPANY“

**Pastaba.** Jei parduosite šį Hyundai, palikite „Savininko vadovą“ transporto priemonėje, nes šiame vadove pateikta informacija bus reikalinga būsimiems savininkams. Ačiū.

#### **PERSPĖJIMAS**

***Naudojant prastos kokybės degalus ir tepalus, neatitinkančius Hyundai specifikacijų, galima smarkiai pakenkti varikliui ir transmisijai. Visada naudokite aukštos kokybės degalus ir tepalus, atitinkančius šio savininko vadovo „Transporto priemonės specifikacijų“ skyriaus 8-4 puslapyje pateiktas specifikacijas.***

Autoriaus teisės 2008 priklauso „Hyundai Motor Company“. Visos teisės saugomos. Jokia šio leidinio dalis negali būti kopijuojama, laikoma kokioje nors informacijos rinkimo sistemoje, perduodama bet kokia forma ar bet kuriomis priemonėmis be išankstinio raštiško „Hyundai Motor Company“ leidimo.



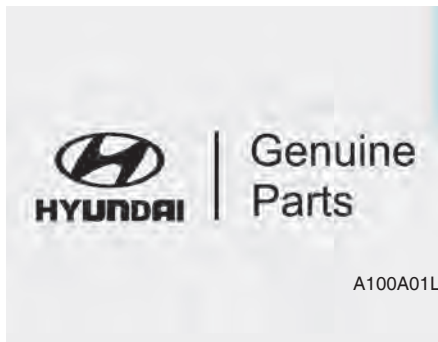
## Originaliųjų Hyundai detalių vaidovs

### 1. Kas yra originalios Hyundai detalės?

Originalios Hyundai detalės yra tokios pačios detalės, kurias Hyundai Motora naudoja gamindama transporto priemones. Jos yra sukurtos ir išbandytos tam, kad būtų užtikrinta optimali sauga, eksploataavimo galimybės ir patikimumas.

### 2. Kodėl turėtumėte naudoti originalias detales?

Originalios Hyundai detalės yra sukonstruotos ir pagamintos pagal griežtus gamybos reikalavimus. Ribota naujos Hyundai transporto priemonės garantija ar bet kuri kita Hyundai garantija nepadengia neoriginalių, padirbtų arba naudotų antrinių detalių.



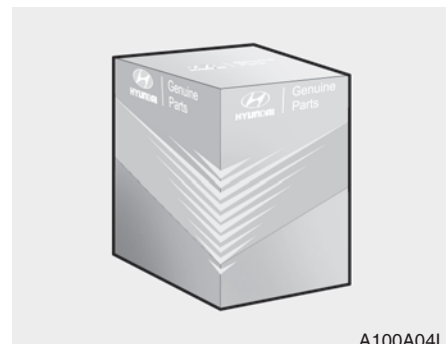
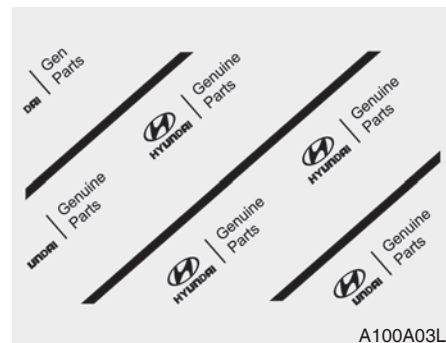
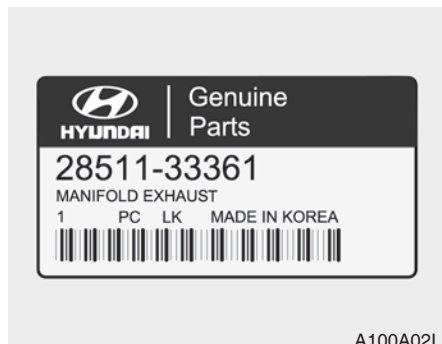
Be to, nė viena Hyundai garantija nepadengia sugadintų originalių Hyundai detalių ar gedimo, atsiradusio dėl neoriginalių, padirbtų arba naudotų antrinių detalių įmontavimo.

### 3. Iš kur galite žinoti, kad perkate originalias Hyundai detales?

Ant pakuotės (žr. toliau) ieškokite originalių Hyundai detalių ženkle.

Eksportuojamos originalios Hyundai detalės yra pakuotėse, ant kurių pritvirtintos etiketės tik anglų kalba.

Originalios Hyundai detalės parduodamos tik per įgaliotą Hyundai atstovą.



## Turinys

Įvadas

1

Trumpai apie jūsų transporto priemonę

2

Transporto priemonės saugos ypatumai

3

Transporto priemonės saugos ypatumai

4

Transporto priemonės vairavimas

5

Ką daryti avariniu atveju

6

Techninė priežiūra

7

Specifikacijos ir kliento informacija

8

Rodyklė

I

# Įvadas

1

**Kaip naudotis šiuo vadovu / 1-2**

**Reikalavimai degalams / 1-2**

**Automobilio priežiūros nurodymai / 1-5**

**Transporto priemonės įvažinėjimo procesas / 1-5**

**Prietaisų skydo indikatorių simboliai / 1-6**

## KAIP NAUDOTIS ŠIUO VADOVU

A010000AUN

Mes norime jums padėti pajusti didžiausią malonumą vairuojant savo transporto priemonę. Savininko vadovas gali padėti jums daugeliu atžvilgių. Labai rekomenduojame perskaityti visą naudojimo vadovą. Siekiant kiek galima labiau sumažinti mirties ar sužalojimo tikimybę, būtina perskaityti vadovo ĮSPĖJIMŲ ir PERSPĖJIMŲ skyrius.

Šiame vadove žodžius papildančios iliustracijos geriausiai paaiškina, kaip mėgautis jūsų transporto priemone. Skaitydami vadove pateiktą informaciją, sužinosite automobilio ypatumus, svarbią saugos informaciją ir gausite patarimų, kaip vairuoti įvairiomis kelio sąlygomis.

Bendras vadovo išdėstymo planas pateiktas turinyje. Gera vieta pradėti yra rodyklė – joje visa vadove pateikta informacija yra išdėstyta pagal abėcėlę.

Skyriai Šiame vadove yra aštuoni skyriai ir rodyklė. Kiekvienas skyrius prasideda trumpu turinio sąrašu, todėl tik pažvelgę galite nuspręsti, ar tame skyriuje yra pateikta jūsų ieškoma informacija.

Šiame vadove rasite įvairius ĮSPĖJIMUS, PERSPĖJIMUS ir PASTABAS. Šie ĮSPĖJIMAI buvo parengti, siekiant padidinti jūsų saugumą. Jūs turite įdėmiai perskaityti ir vadovautis VISOMIS procedūromis ir rekomendacijomis, pateikiamomis šiuose ĮSPĖJIMUOSE, PERSPĖJIMUOSE ir PASTABOSE.

### ĮSPĖJIMAS

**ĮSPĖJIMAS nurodo situaciją, kurioje galima rimtai susižaloti ar net žūti, jei nebus laikomasi įspėjimo.**

### PERSPĖJIMAS

**PERSPĖJIMAS nurodo situaciją, kurios metu gali būti sugadintas jūsų automobilis, jei perspėjimo nebus paisoma.**

### \* PASTABA

**PASTABA nurodo, kad pateikiama įdomi arba naudinga informacija.**

## REIKALAVIMAI DEGALAMS

### Benzininis variklis

A020101AFD

#### *Be švino*

#### Europai

Kad transporto priemonės eksploatacinės savybės būtų optimalios, rekomenduojame naudoti bešvinį RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 95 / AKI (antidetonacinis indeksas) 91 arba didesnio oktaninio skaičiaus benzina.

Galima naudoti ir bešvinį RON 91~94 / AKI 87~90 oktaninio skaičiaus benzina, bet dėl to gali nežymiai pablogėti eksploatacinės transporto priemonės savybės.

#### Išskyrus Europą

Jūsų naujajame HYUNDAI automobilyje galima naudoti tik bešvinį RON (tiriamasis oktaninis skaičius) 91 / AKI (antidetonacinis indeksas) 87 arba didesnio oktaninio skaičiaus benzina.

Naudojant BEŠVINIUS DEGALUS, bus išlaikomos geriausios eksploatacinės automobilio savybės, taip pat bus sumažinami išmetamųjų dujų kiekis ir uždegimo žvakių gedimai.

**PERSPĖJIMAS**

**draudžiama naudoti degalus su švinu.** Degalų su švinu naudojimas yra žalingas katalizatoriui ir gali pažeisti variklio valdymo sistemos deguonies jutiklį bei pakenkti išmetamųjų dujų kontrolės sistemai. Draudžiama į degalų baką pilti bet kokį kitą, nei nurodyta, kuro sistemos valymo priedą. (Smulkiau apie tai teiraukitės įgaliotojo HYUNDAI atstovo.)

**ĮSPĖJIMAS**

- Pildant degalus, draudžiama viršyti leistiną lygį, automatiškai užsidarius antgaliui.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atvejų, visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.

A020102AEN

**Su švinu (jei įrengta)**

Kai kurioms šalims suprojektuotose transporto priemonėse gali būti naudojamas benzinas su švinu. Prieš naudodami benziną su švinu, paklauskite įgalioto HYUNDAI atstovo, ar savo transporto priemonei galite naudoti benziną su švinu. Benzino su švinu

oktaninis skaičius yra toks pats, kaip bešvinio.

A020103AUN

**Benzinas, kurio sudėtyje yra alkoholio ir metanolio**

Biobenzinas, benzino ir etanolio mišinys (dar žinomas kaip javų alkoholis) ir benzinas ar biobenzinas su metanoliumi (dar žinomas kaip metanolis) yra parduodami vietoje benzino su švinu ar be švino.

Draudžiama naudoti biobenziną, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 10% etanolio. Taip pat draudžiama naudoti benziną ar biobenziną, kurio sudėtyje yra bet kokio metanolio. Bet kurie iš šių degalų gali sukelti važiavimo problemų ir pažeisti kuro sistemą.

Iškilus važiavimo problemoms, nustokite naudoti bet kokio tipo biobenziną.

Atliekant garantinį aptarnavimą, transporto priemonės pažeidimo ar važiavimo problemos nebus sprendžiamos, jei jos atsirado dėl:

1. biobenzino, kurio sudėtyje yra daugiau

**PERSPĖJIMAS**

**Draudžiama naudoti biobenziną, kurio sudėtyje yra metanolio. Nustokite naudoti bet kokio tipo biobenziną, jei jis pablogina važiavimą.**

kaip 10% etanolio, naudojimo;

2. biobenzino, kurio sudėtyje yra metanolio, naudojimo;
3. degalų ar biobenzino su švinu naudojimo.

A020104AEN

**MTBE (metiltretbutilo eterio) naudojimas**

HYUNDAI rekomenduoja nenaudoti degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0 % tūrio MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7 % svorio).

Degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0 % tūrio MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7 % svorio), naudojimas gali sumažinti eksploatacines transporto priemonės galimybes ir sukelti garų blokavimą ar apsunkinti užvedimą.

**PERSPĖJIMAS**

**Jūsų ribota naujos transporto priemonės garantija nepadengs kuro sistemos nuostolių ir eksploatacinių problemų, sukeltų dėl metanolio ar degalų, kurių sudėtyje yra daugiau kaip 15,0 % tūrio MTBE (metiltretbutilo eterio) (deguonies kiekis 2,7 % svorio), naudojimo.**

A020105AUN

### ***Nenaudokite metanolio***

Jūsų automobiliui neturėtų būti naudojami degalai, turintys metanolio (metilo alkoholio). Šio tipo degalai gali pabloginti transporto priemonės eksploatavimą ir pakenkti kuro sistemos dalims.

A020106AEN

### ***Benzinas, užtikrinantis švaresnį orą***

HYUNDAI, norėdama prisidėti prie švaresnio oro siekio, rekomenduoja naudoti benziną, apdorotą plovimo priedais, padedančiais nuosėdoms nesikaupti variklyje. Šis benziną pagerins variklio darbą bei išmetimo kontrolės sistemos charakteristikas.

A020107AUN

### ***Eksploatavimas užsienio šalyse***

Jei ketinate su savo automobiliu vykti į kitą šalį, būtina:

- laikytis visų su registracija ir draudimu susijusių reglamentų;
- išsiaiškinkite, ar užsienio šalyje yra tinkamo kuro.

## Dyzelinis variklis

A020201AUN

### ***Dyzelinis kuras***

Dyzeliniam varikliui turi būti naudojamas tik dyzelinis kuras, atitinkantis EN 590 ar kitą panašų standartą. („EN“ reiškia „Europos normos“). Draudžiama naudoti laivų dyzelinį kurą, mazutą ar nerekomenduotinus kuro priedus, nes tai pagreitins nusidėvėjimą ir taps variklio bei kuro sistemos pažeidimo priežastimi. Dėl nerekomenduotinių degalų ir (arba) degalų priedų naudojimo bus apribotos garantinio aptarnavimo suteikimo sąlygos.

Jūsų transporto priemonei turi būti naudojamas nuo 52 iki 54 oktaninio skaičiaus dyzelinis kuras. Jei yra galimybė įsigyti dviejų rūšių dyzelinio kuro, tinkamai naudokite vasarinį arba žieminį kurą, atsižvelgdami į temperatūros sąlygas.

- Kai daugiau nei  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $23\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), naudokite vasarinį dyzelinį kurą.
- Kai mažiau nei  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $23\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), naudokite žieminį dyzelinį kurą.

Labai atidžiai stebėkite degalų lygį bake. Jei variklis sustoja dėl netinkamo kuro, prieš pakartotinai jį užvedant, reikia gerai išvalyti purkštukus.

## **PERSPĖJIMAS**

- ***Neleiskite benzinui ar vandeniui patekti į degalų baką. Tokiu atveju jį būtina išleisti ir iš žarnelių išleisti orą, kad įpurškimo siurblys neužsikimštų, o variklis nesugestų.***
- ***Žiemos metu temperatūrai nukritus žemiau  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $50\text{ }^{\circ}\text{F}$ ), siekiant išvengti įvairių užvedimo problemų dėl šalčio, į degalus galima įpilti parafino aliejaus. Draudžiama naudoti daugiau kaip 20 % parafino aliejaus.***

A020202AUN

**Biodyzelinas**

Prekyboje siūlomas biodyzelino mišinys, kuriame yra daugiau kaip 5 % biodyzelino, dar žinomas kaip „B5 biodyzelinas“, gali būti naudojamas jūsus automobilyje, jei atitinka EN 14214 ar atitinkamus techninius reikalavimus. („EN“ reiškia „Europos normos“). Biodegalų, pagamintų iš rapsų metilo esterio (RME), riebiųjų rūgščių metilo esterio (FAME), augalinio aliejaus metilo esterio (VME) ir pan. ar dyzelino ir biodyzelino mišinio, naudojimas pagreitins nusidėvėjimą ir taps variklio bei kuro sistemos pažeidimo priežastimi. Dėl netinkamo kuro naudojimo pažeistų komponentų taisydas ar pakeitimas nėra įtraukiamas į garantinio aptarnavimo darbus.

**PERSPĖJIMAS**

- ***Draudžiama naudoti bet kokį kurą, ar tai būtų dyzelinas, ar B5 biodyzelinas, jei jo savybės neatitinka naujausių naftos produktų specifikacijų.***
- ***Draudžiama naudoti bet kokius degalų priedus ar priemones, kurie nėra rekomenduojami ar nurodyti automobilio gamintojo.***

**AUTOMOBILIO PRIEŽIŪROS NURODYMAI**

A090000AEN

Netinkamai valdydami šį automobilį, kaip ir kitas šio tipo transporto priemones, galite prarasti automobilio kontrolę, sukelti avariją arba apsiversti.

Specifinės dizaino charakteristikos (didesnė transporto priemonių prošvaisa, tarpuvėžis ir t.t.) suteikia joms aukštesnį nei įprastą automobilių svorio centrą. Kitaip tariant, jos nėra skirtos posūkiuose važiuoti tokio pat greičiu, kaip įprastos dviejų varomųjų ratų transporto priemonės. Venkite staigių posūkių ir netikėtų manevrų. Be to, netinkamai valdant šį automobilį, kaip ir kitas šio tipo transporto priemones, galima prarasti automobilio kontrolę, sukelti autoįvykį arba apsiversti.

**Būtinai perskaitykite šio vadovo 5-ame skyriuje „Apsivertimo rizikos sumažinimas“ pateiktas vairavimo nuostatas.**

**TRANSPORTO PRIEMONĖS ĮVAŽINĖJIMO PROCESAS**

A030000AUN

Nereikia jokio specialaus automobilio įvažinėjimo periodo. Jei laikysitės keleto paprastų perspėjimų, važiuodami pirmuosius 1000 km (600 mylių), pagerinsite automobilio veikimą, padidinsite ekonomiškumą ir pailginsite tarnavimo laiką.

- Neleiskite variklio dideliu greičiu.
- Važiuodami variklio apšukas (apm, arba apsisukimus per minutę) laikykite tarp 2000 apm ir 4000 apm.
- Nevažiuokite ilgą laiko tarpą vienodu greičiu, tiek dideliu, tiek mažu. Greičio keitimas yra reikalingas, kad variklis galėtų tinkamai funkcionuoti.
- Stenkitės išvengti staigių stabdymų, išskyrus būtinus atvejus, kad tinkamai įsistatytų stabdžiai.
- Neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ilgiau nei 3 minutes.
- Per pirmuosius 2000 km (1200 mylias) nevilkite priekabos.

## PRIETAISŲ SKYDO INDIKATORIŲ SIMBOLIAI

A050000BEN-EE



Durelių (ir bagažinės dangčio) atidarymo padėties indikatorius (jei įmontuotas)



Perspėjimo apie praviras duris lemputė (jei įmontuota)



Perspėjimo apie saugos diržą lemputė



Tolimųjų šviesų indikatorius



Posūkio signalo indikatorius



ESP indikatorius (jei įmontuotas)



ESP OFF indikatorius (jei įmontuotas)



Įspėjamoji ABS lemputė (jei įmontuota)



Perspėjimo apie stovėjimo stabdį ir stabdžių skysčio lygį lemputė



Įspėjamoji variklio tepalo slėgio lemputė



4WD sistemos lemputė (jei įmontuota)



4WD BLOKATORIAUS indikatorius (jei įmontuotas)



Perspėjimo apie žemą priekinio stiklo plovimo skysčio lygį lemputė (jei įmontuota)



Perspėjimo apie krovimo sistemą lemputė



Veikimo sutrikimo indikatorius (jei įmontuotas)



**AIR BAG** Įspėjamoji oro pagalvės lemputė (jei įmontuota)



Pastovaus greičio palaikymo indikatorius (jei įmontuotas)



Kelionės SET indikatorius (jei įmontuotas)



Imobilizatoriaus indikatorius (jei įmontuotas)



Perspėjimo apie pravirą bagažinės dangtį lemputė (jei įmontuota)



Perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė



Kaitinimo indikatorius (tik dyzeliniam varikliui)



Įspėjamoji degalų filtro lemputė (tik dyzeliniam varikliui)



Ištraukto raktų indikatorius (jei įmontuotas)



TPMS (padangų slėgio matavimo sistemos) sutrikimo indikatorius (jei įmontuotas)



Mažo padangų slėgio kontrolė (jei įmontuota)



Mažo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas (jei įmontuotas)



Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė (jei įmontuota)

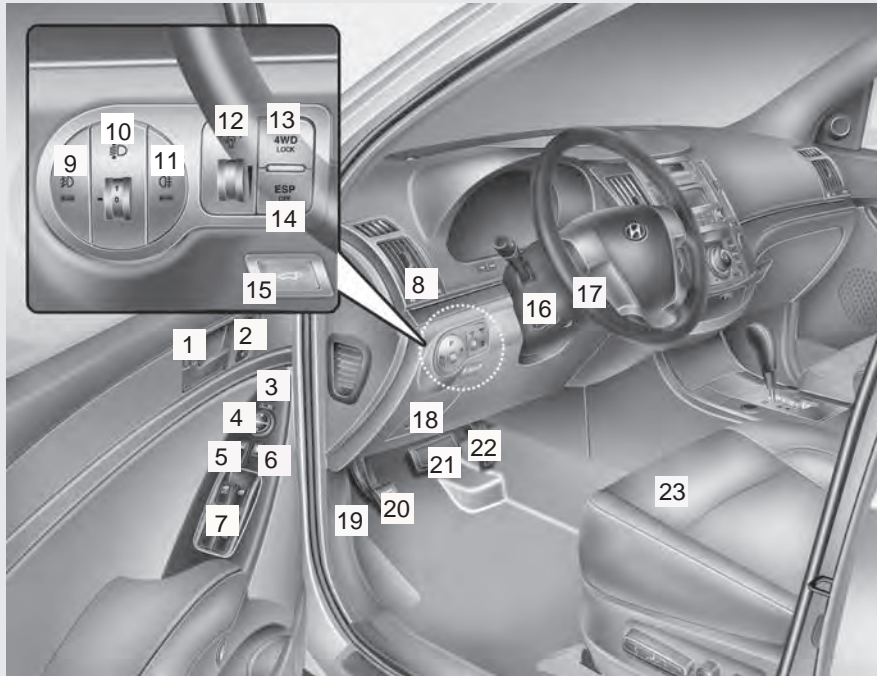
\* Daugiau detalesnių paaiškinimų pateikta 4 skyriuje „Prietaisų skydas“.



## Trumpai apie jūsų transporto priemonę 2

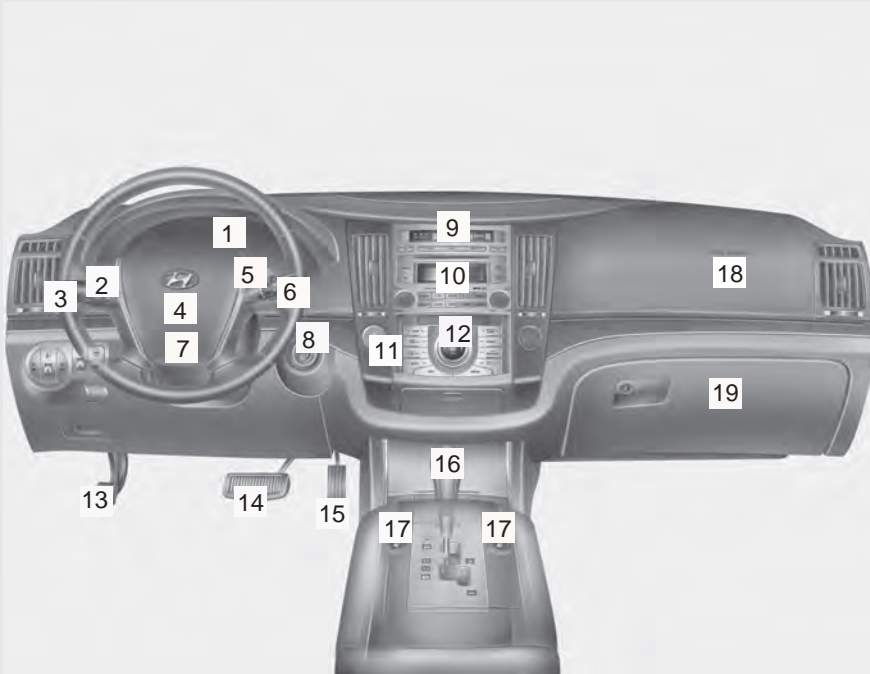
Automobilio salonas / 2-2  
Prietaisų skydo apžvalga / 2-3  
Variklio skyrius / 2-4

## AUTOMOBILIO SALONAS



1. Durų užrakinimo ir atrakinimo mygtukas...4-14
  2. Vairuotojo padėties prisiminimo sistemos mygtukas\*.....4-37
  3. Išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio nulenkimo mygtukas\* .....4-48
  4. Išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio reguliavimo jungiklis .....4-47
  5. Centrinio durų užrakto jungiklis.....4-14
  6. Elektra valdomo lango užrakto mygtukas..4-27
  7. Elektra valdomo lango jungikliai.....4-24
  8. Oro ventiliacijos anga.....4-90
  9. Priekinių rūko žibintų jungiklis\* .....4-76
  10. Priekinių žibintų išlyginimo prietaisas\* .....4-77
  11. Galinių rūko žibintų jungiklis\* .....4-77
  12. Prietaisų skydo apšvietimo valdymo rankenėlė.....4-50
  13. „4WD LOCK“ mygtukas\* .....5-16
  14. ESP „OFF“ mygtukas\* .....5-26
  15. Elektra valdomos bagažinės pagrindinis valdymo mygtukas\* .....4-19
  16. Vairo pakėlimo valdymo prietaisas\*4-40
  17. Vairaratis .....4-39
  18. Saugiklių dėžutė .....7-46
  19. Variklio dangčio atkabavimo svirtis.4-28
  20. Stovėjimo stabdžio pedalas .....5-22
  21. Stabdžių pedalas.....5-21
  22. Akseleratoriaus pedalas .....5-6
  23. Sėdynė .....3-2
- \* : (jei įmontuota)

## PRIETAISŲ SKYDO APŽVALGA

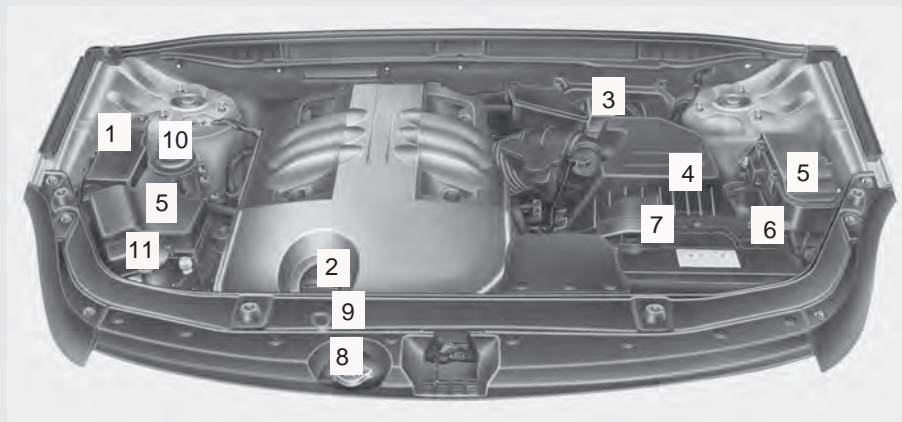


1. Prietaisų blokas ..... 4-49
2. Vairaračio garso sistemos valdymo įrankiai\* ..... 4-122
3. Šviesų valdymas / Posūkio žibintai . 4-73
4. Garso signalas ..... 4-40
5. Pastovaus greičio palaikymo sistemos valdymo įrankiai\* ..... 5-31
6. Valytuvas/Ploviklis ..... 4-79
7. Priekinė vairuotojo oro pagalvė..... 3-45
8. Užvedimo spynėlė ..... 5-4
9. Skaitmeninis laikrodis ir termometras .... 4-120
10. Garso aparatūra\* ..... 4-125
11. Avarinio signalo žibintų jungiklis.. 4-72 / 6-2
12. Klimato kontrolės sistema\* 4-89 / 4-101
13. Stovėjimo stabdžio pedalas ..... 5-22
14. Stabdžių pedalas..... 5-21
15. Akseleratoriaus pedalas ..... 5-6
16. Pavarų perjungimo svirtis..... 5-9
17. Sėdynės šildytuvas\* ..... 3-8
18. Priekinė keleivio oro pagalvė\* ..... 3-45
19. Daiktadėžė ..... 4-114

\* : (jei įmontuota)

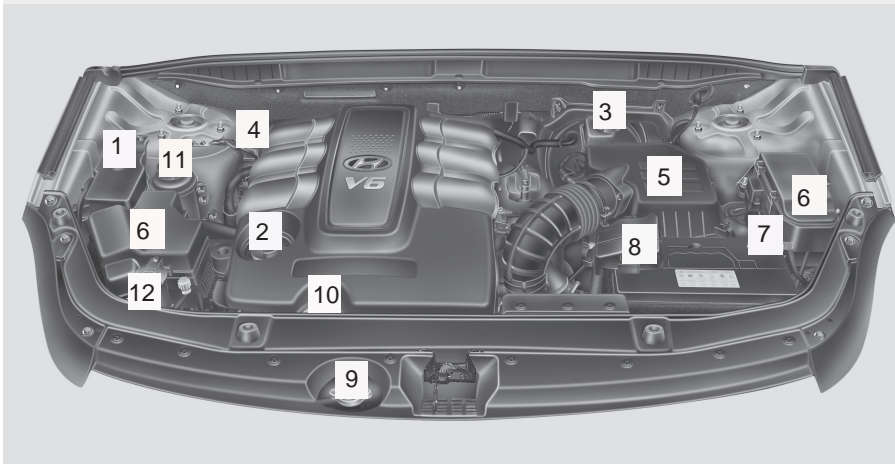
## VARIKLIO SKYRIUS

### ■ Benzininis variklis



1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis . 7-32
2. Variklio alyvos filtro dangtelis ..... 7-30
3. Stabdžių skysčio bakelis ..... 7-34
4. Oro filtras ..... 7-38
5. Saugiklių dėžutė ..... 7-59
6. Neigiamas akumuliatoriaus gnybtas 7-44
7. Teigiamas akumuliatoriaus gnybtas. 7-44
8. Radiatoriaus dangtelis ..... 7-33
9. Variklio alyvos matuoklis ..... 7-30
10. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis .... 7-35
11. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis. 7-36

■ Dyzelinis variklis



1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis 7-32
2. Variklio alyvos filtro dangtelis ..... 7-30
3. Stabdžių skysčio bakelis ..... 7-34
4. Degalų filtras ..... 7-37
5. Oro filtras..... 7-38
6. Suagiklių dėžutė ..... 7-59
7. Neigiamas akumuliatoriaus gnybtas 7-44
8. Teigiamas akumuliatoriaus gnybtas 7-44
9. Radiatoriaus dangtelis..... 7-33
10. Variklio alyvos matuoklis ..... 7-30
11. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis ... 7-35
12. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis  
7-36

OEN079001

Sēdynēs / 3-2

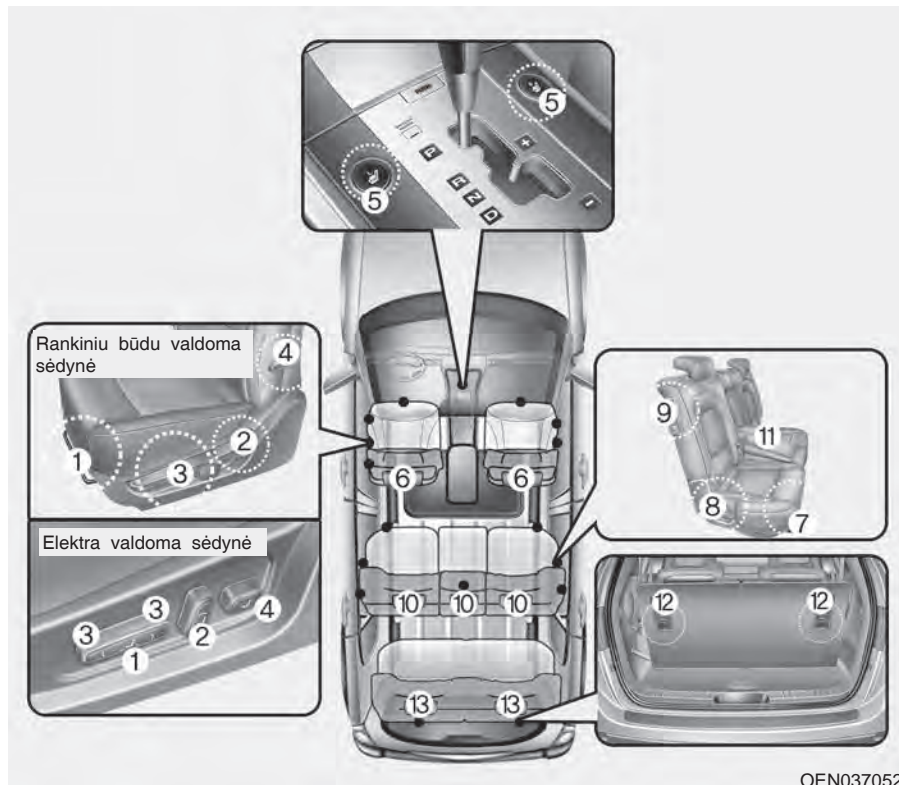
Saugos diržai / 3-19

Vaiko tvirtinimo sistema / 3-30

Oro pagalvė – papildoma saugos sistema / 3-39

## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai 3

## SĖDYNĖS



C010000AEN-EE

OEN037052L

### Priekinė sėdynė

- (1) Pastūmimas į priekį ir atgal
- (2) Sėdynės atlošo kampas
- (3) Sėdynės pagalvės aukštis (vairuotojo sėdynė)\*
- (4) Juosmens prilaikymas (vairuotojo sėdynė)\*
- (5) Sėdynės šildytuvai
- (6) Galvos atlošas

### Antros eilės sėdynės

- (7) Pastūmimas į priekį ir atgal
- (8) Sėdynės atlošo kampas
- (9) „Walk-in“ sėdynės sistema
- (10) Galvos atlošas
- (11) Porankis
- (12) Sėdynės šildytuvai

### Trečios eilės sėdynės

- (13) Sėdynės atlošo kampas
- (14) Galvos atlošas

\*: jei įtaisyta.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Palaidi daiktai**

Palaidi daiktai vairuotojui po kojomis gali trukdyti minti pedalus, o dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Nedėkite nieko po priekinėmis sėdynėmis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS- Sėdynės atlenkimas į stačią padėtį**

Atlenkdami sėdynės atlošą atgal į stačią padėtį, laikykite sėdynės atlošą ir lėtai jį atleiskite, įsitikinę, kad aplink sėdynę nėra kitų asmenų. Jei sėdynės atlošas į stačią padėtį bus grąžintas jo nelaikant ir nekontroliuojant šio proceso, sėdynės atlošas gali mestis į priekį ir atsitiktinai sužeisti asmenį, atsitrenkusį į atlošą.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Vairuotojo atsakomybė už keleivius, sėdinčius ant priekinės sėdynės**

Važiuojant transporto priemonėje, atlošus sėdynės atlošą, nelaimingo atsitikimo metu galima rimtai susižaloti. Jei sėdynė atlenkiama avarijos metu, keleivio klubai gali nuslysti po diržo juosmens dalimi, dėl to neapsaugotai pilvo sričiai tenka didelė spaudimo jėga. Dėl to galima rimtai ar net mirtinai susižaloti. Vairuotojas privalo įspėti keleivį, kad transporto priemonei judant, jis laikytų sėdynės atlošą stačioje padėtyje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Vairuotojo sėdynė**

- Niekada nebandykite reguliuoti sėdynės transporto priemonei judant. Dėl to galima prarasti valdymą ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.
- Neleiskite niekam pakeisti įprastos sėdynės atlošo padėties. Laikant daiktus už sėdynės atlošo ar kitoje vietoje, trukdant sėdynės atlošui užsifiksuoti, galima rimtai arba mirtinai susižeisti staigiai sustabdžius transporto priemonę arba įvykus susidūrimui.
- Visada važiuokite ir vairuokite laikydami sėdynės atlošą stačią, o saugos diržo dalis, einanti per juosmenį, turi būti pritvirtinta kaip įmanoma žemiau ant klubų. Tai yra geriausia padėtis jūsų apsaugai avarijos atveju.
- Kad išvengtumėte nereikalingų ir tikriausiai rimtų susižalojimų, visada sėdėkite kuo toliau nuo vairo, išlaikydami patogią padėtį valdyti transporto priemonę. Rekomenduojamas krūtinės atstumas nuo vairo yra mažiausiai 250 mm.



### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Galinių sėdynių atlošai (antros ir trečios eilės)**

- Galinės sėdynės atlošas turi būti saugiai užfiksuotas. Priešingu atveju, staigaus stabdymo ar susidūrimo atveju keleiviai ir daiktai gali kristi į priekį, o dėl to galima sunkiai ar netgi mirtinai susižaloti.
- Bagažas ir kiti kroviniai turi būti paguldyti bagažo skyriuje. Didelius, sunkius ar vieną ant kito dedamus daiktus reikia pritvirtinti. Negalima daiktų dėti vieno ant kito aukščiau už sėdynių aukštį. Nesilaikant šių įspėjimų, staigaus susidūrimo, avarijos ar apsvertimo atveju tai gali tapti rimto sužeidimo ar net mirties priežastimi.
- Važiuojančioje transporto priemonėje žmogus negali sėdėti ar gulėti bagažinės skyriuje ar ant užlenktų sėdynės atlošų. Važiuodami visi keleiviai turi sėdėti tinkamose vietose ir prisiseigę saugos diržus.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Sėdynės atlošą grąžinant į stačią padėtį, reikia įsitikinti, kad jis yra saugiai užfiksuotas, pastumiant jį į priekį ar atgal.
- Kad nenusidegintumėte, nenuimkite krovinių skyriuje esančio kilimėlio. Po šiuo kilimėliu esantys išmetamųjų dujų kontrolės įrankiai įkaista.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

Sureguliuavę sėdynę, visada patikrinkite, ar ji saugiai užsifiksavusi vietoje, bandydami pastumti sėdynę į priekį arba atgal nenaudodami užrakto atkabinimo svirties. Staigus ar netikėtas vairuotojo sėdynės judesys gali nukreipti jūsų dėmesį nuo transporto priemonės valdymo, o dėl to gali įvykti nelaimingas atsitikimas.



### **Priekinės sėdynės reguliavimo vadovas**

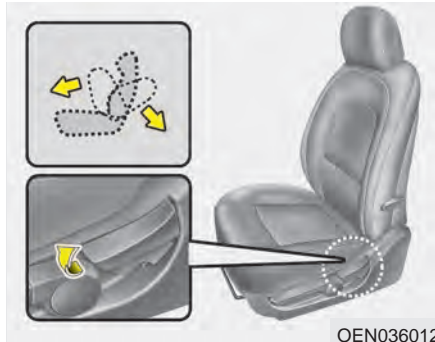
C010101AUN

#### ***Pastūmimas į priekį ir atgal***

Norėdami pastumti sėdynę į priekį arba atgal:

1. pakelkite sėdynės slydimo reguliavimo svirtį, esančią po priekiniu sėdynės pagalvės kraštu, ir laikykite ją;
2. pastumkite sėdynę į norimą poziciją;
3. atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo vietoje.

Reguliuokite sėdynę prieš pradėdami važiuoti ir, bandydami pastumti ją į priekį arba atgal nenaudodami svirties, įsitikinkite, kad ji saugiai užsifiksavo. Jei sėdynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.

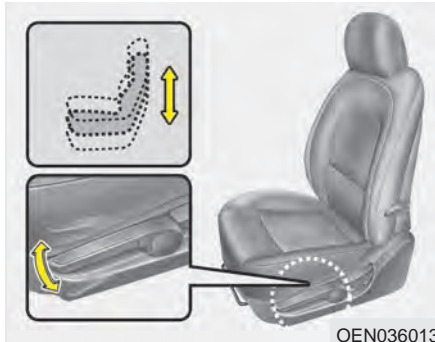


C010102AUN

### **Sėdynės atlošo kampas**

Norėdami nuleisti sėdynės atlošą:

1. pasilenkite į priekį ir pakelkite sėdynės atlošo reguliavimo svirtį, esančią sėdynės išorinės dalies gale;
2. atsargiai atsiloškite ir sureguliuokite sėdynės atlošą norimu kampu;
3. atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynės atlošas užsifiksavo vietoje. (Svirtis PRIVALO grįžti į pradinę padėtį, kad atlošas užsifiksuotų).

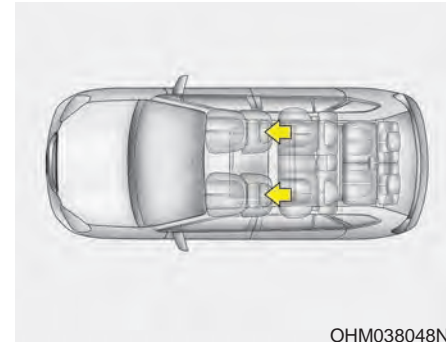


C010103AUN

### **Sėdynės pagalvės aukštis (vairuotojo sėdynė)\***

Norėdami reguliuoti sėdynės pagalvės aukštį, kilnokite sėdynės pagalvės išoriniame šone esančią svirtį aukštyn ir žemyn.

- Norėdami nuleisti sėdynės pagalvę, svirtį kelis kartus nuspauskite žemyn.
- Norėdami pakelti sėdynės pagalvę, svirtį kelis kartus patraukite į viršų.



C010104BEN

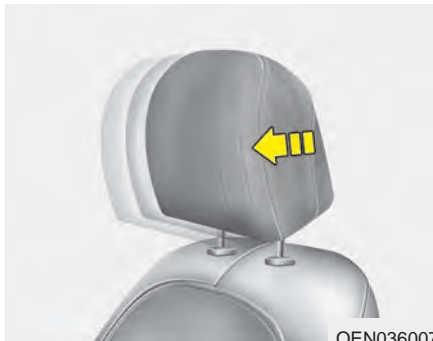
### **Galvos atlošas**

Dėl keleivio saugumo ir patogumo vairuotojo ir priekinio keleivio sėdynėse sumontuoti galvos atlošai.

Galvos atlošas ne tik suteikia vairuotojui ir keleiviui komforto pojūtį, bet ir padeda apsaugoti galvą ir kaklą, įvykus susidūrimui.

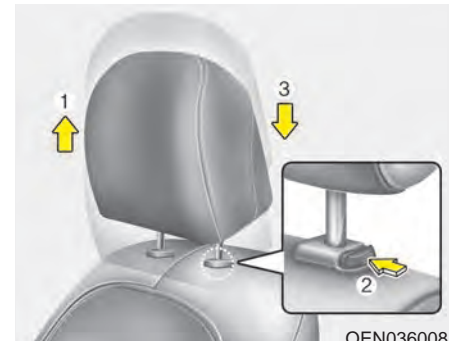
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Siekiant didžiausio efektyvumo, avarijos atveju galvos atlošas turi būti sureguliuotas taip, kad atlošo vidurio linija būtų keleivio galvos sunkio jėgos vidurio aukštyje. Paprastai daugumos žmonių sunkio jėgos vidurys maždaug sutampa su jų akių viršutinės linijos aukščiu. Be to, galvos atlošą nustatykite kaip galima arčiau galvos. Todėl nerekomenduojame naudoti pagalvės, laikančios kūną toliau nuo sėdynės atlošo.
- Nevažiuokite transporto priemone, jei nuimti galvos atlošai. Avarijos metu keleiviai dėl to gali rimtai susižaloti. Tinkamai sureguliuoti galvos atlošai gali geriau apsaugoti nuo kaklo sužeidimų.
- Nereguliuokite vairuotojo galvos atlošo padėties transporto priemonei važiuojant.



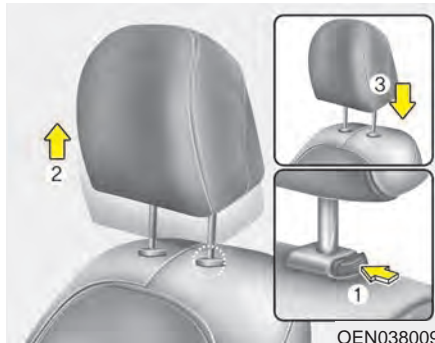
#### **Pastūmimas į priekį ir atgal**

Galvos atlošą traukiant į priekį iki norimo stabdiklio, jį galima užfiksuoti trijose skirtingose padėtyse. Norint galvos atlošą atlenkti atgal iki tolimiausios padėties, reikia jį traukti į priekį iki galo ir atleisti. Sureguliuokite galvos atlošą taip, kad jis tinkamai laikytų galvą ir kaklą.



#### **Aukščio reguliavimas aukštyn ir žemyn**

Norėdami pakelti galvos atlošą, patraukite jį į viršų iki norimo lygio (1). Norėdami nuleisti galvos atlošą, paspauskite ir palaikykite mygtuką (2) ant galvos atlošo atramos ir nuleiskite galvos atlošą iki norimos padėties (3).



#### Galvos atlošo nuēmimas

Norēdami nuēmti galvos atlošā, kelkrite jē tiek, kiek galima, po to spauskrite mygtukā (1) ir tuo metu kelkrite atlošā j viršū (2).

Norēdami vēl jstātyti galvos atlošā, spausdami mygtukā (1), j angas jstātykrite atlošo strypus (3). Tuomet nusstātykrite tinkamā jo aukštj.

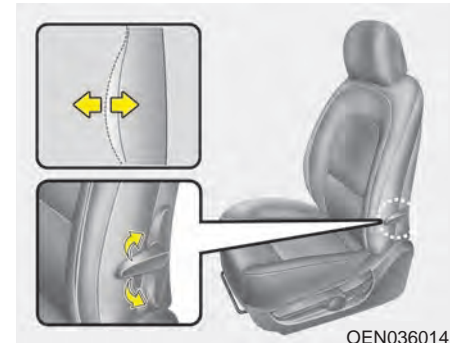
#### **⚠ PERSPĒJIMAS**

**Kad tinkamai apsaugotumēte keleivius, reguliuodami galvos atlošā, jsitikinkrite, kad jis uzsifiksavo tinkamoje padētyje.**



#### Aktyvus galvos atlošas (jei jmontuotas)

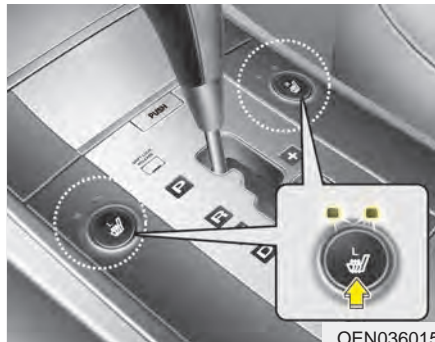
Galinio smūgio metu aktyvūs galvos atlošai juda j priekj ir j viršū. Tai padeda apsaugoti vairuotojo ir priekinio keleivio galvas nuo atlošimo atgal bei sumažinti kaklo sužalojimų atveju skaičių.



C010105AEN

#### **Juosmens atrama (vairuotojo sēdynē)**

Juosmens prilaikymo sistēmā galima reguliuoti sukant svirtj, esančjā vairuotojo sēdynēs atlošo išoriniame šone. Sukant svirtj, juosmens prilaikymas yra sustiprinamas arba atleidžiamas.



C010107AEN

### Sėdynės šildytuvas (jei įmontuotas)

Sėdynių šildytuvai skirti priekinėms sėdynėms šildyti esant šaltam orui. Užvedimo raktui esant ties „ON“ padėtimi, nuspauskite bet kurį jungiklį, kad būtų šildoma vairuotojo arba keleivio sėdynė.

Esant žemai temperatūrai arba kai sėdynių šildytuvai nereikalingi, laikykite jungiklius nustatę į „OFF“ padėtį.

- Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, sėdynės temperatūros nustatymas pasikeičia taip:

OFF → HIGH (☀️☀️) → LOW (☀️).  
↑

- Kai užvedimo spynelė įjungta, sėdynės šildytuvai nustatomas į numatytąją „OFF“ padėtį.

### \* PASTABA

Sėdynių šildytuvo jungiklį pasukus į padėtį „On“ ,sėdynės šildymo sistema automatiškai išsijungia arba išsijungia, priklausomai nuo sėdynės temperatūros.

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

- *Sėdynėms valyti draudžiama naudoti tokius organinius tirpiklius, kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ir benzinas. Dėl to gali būti pažeistas šildytuvo arba sėdynių paviršius.*
- *Siekiant išvengti sėdynės šildytuvo perkaitimo veikiant šildytuvui draudžiama ant sėdynių dėti paklodes, pagalves ar sėdynės uždangalus.*
- *Ant sėdynių, kuriose įtaisyti šildytuvai, nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Gali būti pažeistos sėdynės šildytuvo detalės.*

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Sėdynės šildytuvai gali užsidegti

Keleiviai turėtų naudotis sėdynių šildytuvais itin atsargiai, nes yra galimybė, kad prietaisai perkais ar užsidegs. Keleiviai turi jausti, kada sėdynė perkaista ir išjungti sėdynės šildytuvą. Vairuotojas ypač turi prižiūrėti šiuos keleivius:

1. kūdikius, vaikus, pagyvenusius ar neįgalius asmenis, ambulatorinius ligonius;
2. asmenis, turinčius jautrią odą arba linkusius greitai nudegti;
3. pavargusius asmenis;
4. apsvaigusius asmenis;
5. asmenis, vartojančius medikamentus, kurie sukelia mieguistumą (migdomuosius, vaistus nuo peršalimo ir t.t.).



OEN036010

C010108AUN

### **Sėdynės atlošo kišenė**

Sėdynės atlošo kišenės prisiūtos ant priekinio keleivio ir vairuotojo sėdynių atlošų galinės pusės.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Sėdynių atlošų kišenės**

Į sėdynių atlošų kišenes nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Autoįvykio atveju jie gali iškristi iš kišenės ir sužeisti transporto priemonėje esančius žmones.

C010200AEN

### **Priekinės sėdynės reguliavimo vadovas (jei įmontuota)**

Priekinės sėdynės galima reguliuoti valdymo mygtuku, esančiu sėdynės pagalvės išoriniame šone. Prieš važiuodami, sureguliuokite sėdynę į tinkamą padėtį taip, kad būtų lengva valdyti vairaratiį, pedalus ir prietaisų skydo jungiklius.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Išjungus degimą, elektrinė sėdynė veikia.

Todėl niekada nepalikite vaikų automobilyje be priežiūros.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- *Elektrinė sėdynė valdoma elektriniu varikliu. Kai sureguliuosite, išjunkite jos valdymą. Per ilgai veikiant gali būti pažeista elektrinė įranga.*
- *Veikdama elektrinė sėdynė vartoja daug elektros energijos. Norėdami išvengti bereikalingo krovimo sistemos sekimo, nereguliuokite elektrinės sėdynės ilgiau negu reikia, kai automobilis nevažiuoja.*
- *Vienu metu nenaudokite dviejų ar daugiau reguliavimo rankenėlių. Kitaip gali sutrikti elektra reguliuojamų sėdynių varikliuko arba elektrinių sudedamųjų dalių veikla.*

## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai

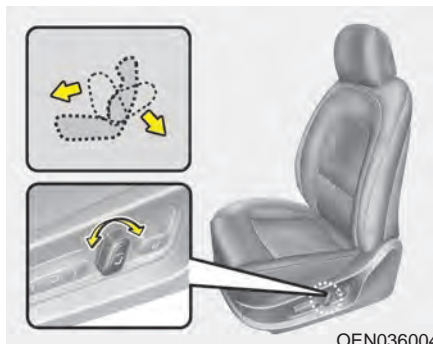


OEN036003

C010201AUN

### ***Pastūmimas į priekį ir atgal***

Stumkite valdymo rankenėlę į priekį arba atgal, kad pajudintumėte sėdynę į norimą padėtį. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.



OEN036004

C010202AUN

### ***Sėdynės atlošo kampas***

Stumkite valdymo rankenėlę į priekį arba atgal, kad atlenktumėte sėdynės atlošą į norimą padėtį. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.



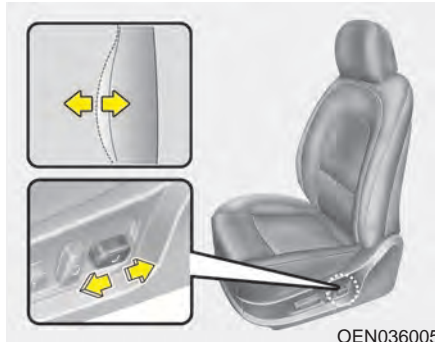
OEN036006

C010203AUN

### ***Sėdynės pagalvės aukštis***

Norėdami pakelti arba nuleisti priekinę sėdynės pagalvės dalį, traukite priekinę valdymo rankenėlės dalį į viršų arba į apačią. Norėdami pakelti arba nuleisti galinę sėdynės pagalvės dalį, traukite galinę valdymo rankenėlės dalį į viršų arba į apačią. Atleiskite mygtuką tuomet, kai sėdynė bus norimoje padėtyje.



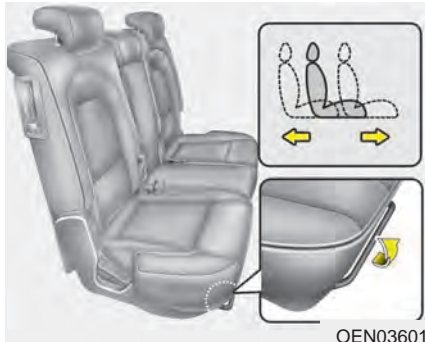


OEN036005

C010204AEN

### **Juosmens atrama (vairuotojo sėdynė)**

Stumkite valdymo rankenėlę į priekį arba atgal, tokiu būdu nustatydami juosmens atramą į norimą padėtį. Atleiskite mygtuką tuomet, kai juosmens atrama bus norimoje padėtyje.



OEN036016

### **Galinių sėdynių reguliavimas**

C010301AUN

#### **Pastūmimas į priekį ir atgal (antros eilės sėdynė)**

Norėdami pastumti sėdynę į priekį arba atgal:

1. pakelkite sėdynės slydimo reguliavimo svirtį, esančią po priekiniu sėdynės pagalvės kraštu, ir laikykite ją;
2. pastumkite sėdynę į norimą poziciją;
3. atleiskite svirtį ir įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksavo vietoje.

Reguluokite sėdynę prieš pradėdami važiuoti ir, bandydami pastumti ją į priekį arba atgal nenaudodami svirties, įsitikinkite, kad ji saugiai užsifiksavo. Jei sėdynė juda, ji nėra tinkamai užfiksuota.



OEN036017

#### **Trečios eilės sėdynės**



OEN036018

C010302AEN

#### **Sėdynės atlošo kampas**

Norėdami nuleisti sėdynės atlošą:

1. patraukite sėdynės atlošo reguliavimo svirtį, esančią galinės sėdynės išorinėje pusėje arba ant galinės sėdynės atlošo užpakalinės pusės;



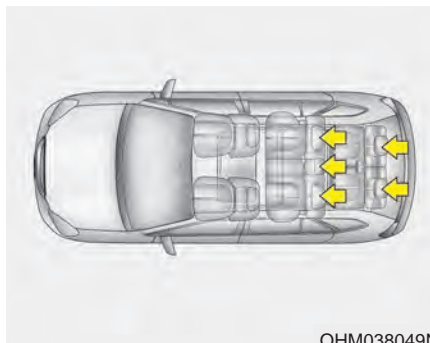
### 2. antros eilės sėdynės

atsargiai atsiloškite ir sureguliuokite sėdynės atlošą norimu kampu;

### trečios eilės sėdynės

prilaikydami sėdynės atlošą nustatykite j norimą padėtį;

3. atleiskite svirtį ir įsitinkinkite, kad sėdynės atlošas užsifiksavo vietoje. (Svirtis **PRIVALO** grįžti į pradinę padėtį, kad atlošas užsifiksuotų).



OHM038049N

C010303BUN

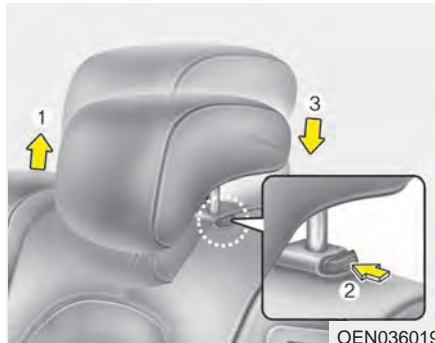
### **Galvos atlošas**

Dėl keleivio saugumo ir patogumo galinėje(-se) sėdynėje(-se) visose sėdėjimo vietose sumontuoti galvos atlošai.

Galvos atlošas ne tik suteikia keleiviams komforto pojūtį, bet ir padeda apsaugoti galvą bei kaklą, įvykus susidūrimui.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

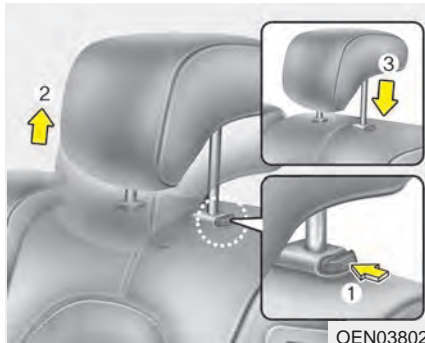
- Siekiant didžiausio efektyvumo, avarijos atveju galvos atlošas turi būti sureguliuotas taip, kad atlošo vidurio linija būtų keleivio, galvos sunkio jėgos vidurio aukštyje. Paprastai daugumos žmonių sunkio jėgos vidurys maždaug sutampa su jų akių viršutinės linijos aukščiu. Be to, galvos atlošą nustatykite kaip galima arčiau galvos. Todėl nerekomenduojame naudoti pagalvės, laikančios kūną toliau nuo sėdynės atlošo.
- Nevažiuokite transporto priemone, jei nuimti galvos atlošai. Avarijos metu dėl to keleivis gali rimtai susižeisti. Tinkamai sureguliuoti galvos atlošai geriau apsaugo nuo kaklo sužeidimų.



OEN036019

#### Aukščio reguliavimas aukštyn ir žemyn

Norėdami pakelti galvos atlošą, patraukite jį į viršų iki norimo lygio (1). Norėdami nuleisti galvos atlošą, paspauskite ir palaikykite mygtuką (2) ant galvos atlošo atramos ir nuleiskite galvos atlošą iki norimos padėties (3).

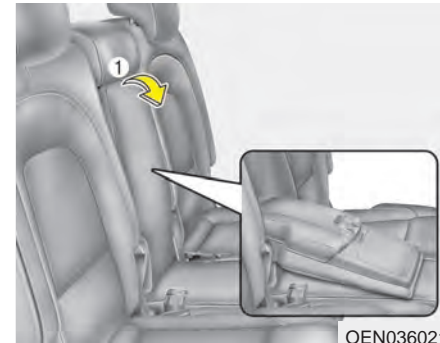


OEN038020

#### Galvos atlošo nuėmimas

Norėdami nuimti galvos atlošą, kelkite jį tiek, tiek galima, po to spauskite mygtuką (1) ir tuo metu kelkite atlošą į viršų (2).

Norėdami vėl įstatyti galvos atlošą, spausdami mygtuką (1), į angas įstatykite atlošo strypus (3). Tuomet nustatykite tinkamą jo aukštį.



OEN036021

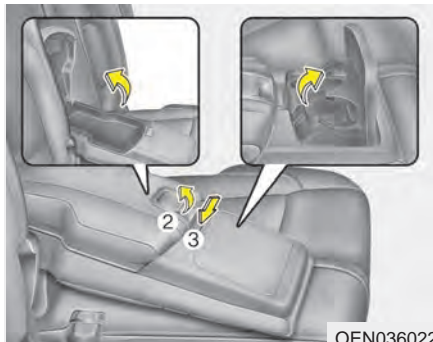
C010304AEN

#### Porankis (Antros eilės sėdynė)

Norėdami pasinaudoti porankiu, patraukite diržą (1) nuo sėdynės į priekį.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Kad tinkamai apsaugotumėte keleivius, reguliuodami galvos atlošą, įsitikinkite, kad jis užsifiksavo tinkamoje padėtyje.



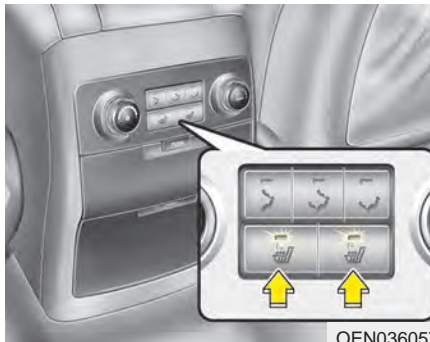
OEN036022

### **Daugiafunkcinė dėžutė ir puodelio laikiklis**

Norėdami pasinaudoti daugiafunkcine dėžute, pakelkite svirtį (2).

Norėdami pasinaudoti puodelio laikikliu, paspauskite mygtuką (3).

Pasinaudoję veidrodėliu, uždarykite dangtelį.



OEN036057

C010305AEN

### **Sėdynės šildytuvas (antra eilė, jei įmontuotas)**

Sėdynių šildytuvai skirti galinėms sėdynėms šildyti, esant žemai temperatūrai. Užvedimo raktui esant „ON“ padėtyje, nuspauskite bet kurį jungiklį, kad būtų šildoma kairė arba dešinė sėdynės pusė.

Esant žemai temperatūrai arba kai sėdynių šildytuvus nereikalingas, laikykite jungiklius nustatę į „OFF“ padėtį.

- Kai užvedimo spynelė įjungta, sėdynės šildytuvus nustatomas į numatytąją „OFF“ padėtį.

### **\* PASTABA**

Sėdynių šildytuvo jungiklį pasukus į „On“ padėtį, sėdynės šildymo sistema automatiškai išsijungia arba išsijungia, priklausomai nuo sėdynės temperatūros.

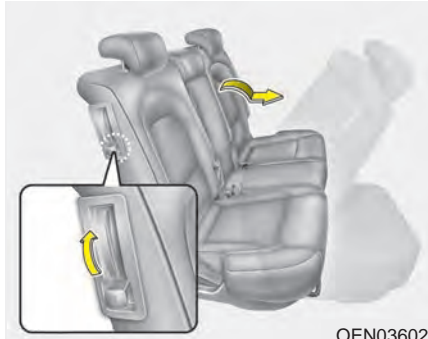
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Sėdynėms valyti draudžiama naudoti tokius organinius tirpiklius, kaip skiediklis, benzolas, alkoholis ir benzinas. Dėl to gali būti pažeistas šildytuvo arba sėdynių paviršius.**
- **Siekiant išvengti sėdynės šildytuvo perkaitimo, veikiant šildytuvui, draudžiama ant sėdynių dėti paklodes, pagalves ar sėdynės uždangalus.**
- **Ant sėdynių, kuriose įtaisyti šildytuvai, nedėkite sunkių ar aštrių daiktų. Gali būti pažeistos sėdynės šildytuvo detalės.**
- **Jei nesinaudojate sėdynės šildytuvu, visuomet išjunkite jį.**

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Sėdynės šildytuvai gali užsidegti**

Keleiviai turėtų naudotis sėdynių šildytuvais itin atsargiai, nes yra galimybė, kad prietaisai perkais ar užsidegs. Keleiviai turi jausti, kada sėdynė perkaista ir išjungti sėdynės šildytuvą. Vairuotojas ypač turi prižiūrėti šiuos keleivius:

1. kūdikius, vaikus, pagyvenusius ar neįgalius asmenis, ambulatorinius ligočius;
2. asmenis, turinčius jautrią odą arba linkusius greitai nudegti;
3. pavargusius asmenis;
4. apsvaigusius asmenis;
5. asmenis, vartojančius medikamentus, kurie sukelia mieguistumą (migdomuosius, vaistus nuo peršalimo ir t.t.).



C010306AEN

**Priėjimo prie sėdynės sistema („Walk-in“) (antros eilės sėdynės)**

Norėdami pereiti prie arba nuo trečios eilės sėdynės, pakelkite „Walk-in“ sistemos svirtį, esančią ant antros eilės sėdynės.

Antros eilės sėdynės atlošas pasilenks, ir sėdynė pasislinks į priekį.

Pastumkite sėdynę į tolimiausią padėtį pirmyn.

Atsisėdę ant arba išėję nuo sėdynės, paslinkite antros eilės sėdynę į tolimiausią padėtį ir tvirtai pastumkite sėdynės atlošą atgal, kol jis užsifiksuos vietoje. Įsitikinkite, kad sėdynė užsifiksuos vietoje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Niekada nereguliuokite sėdynės transporto priemonei važiuojant arba kai ant antros eilės sėdynės sėdi keleivis, nes sėdynė gali staigiai pasistumti ir sužeisti joje sėdintį keleivį.

C010307AEN

### **Galinės sėdynės nulenkimas**

Galinės sėdynės atlošus galima nulenkti, norint palengvinti ilgų daiktų gabenimą arba padidinti transporto priemonės bagažinės talpą.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Nulenkiama galinės sėdynės atlošo paskirtis – patalpinti daugiau daiktų, nei jų telpa bagažo skyriuje.**

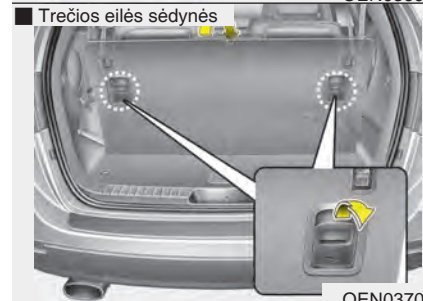
**Niekada neleiskite keleiviams sėdėti ant nulenкто sėdynės atlošo viršaus. Tai nėra tinkama sėdėjimo padėtis. Be to, nėra saugos diržų, kuriais būtų galima prisisegti. Avarijos arba staigaus stabdymo metu tai gali sukelti rimtų sužalojimų arba mirtį. Ant nulenкто sėdynės atlošo gabenami daiktai neturėtų būti aukštesni negu priekinių sėdynių atlošų viršus. Priešingu atveju, staigaus stabdymo metu kroviny s gali nuslysti į priekį ir sužeisti arba ką nors sugadinti.**

### **Norėdami palenkti galinės sėdynės atlošą:**

1. galinės sėdynės saugos diržo sagtį įkiškite į kišenę, esančią tarp galinės sėdynės atlošo ir pagalvės, o galinės sėdynės saugos diržo juostą įkiškite į kreiptuvą, kad nesugadintumėte jo;
2. pastatykite priekinės (arba antros eilės) sėdynės atlošą ir, jei reikia, priekinę (arba antros eilės) sėdynę pastumkite į priekį;
3. galinius galvos atlošus nuleiskite į žemiausią padėtį;



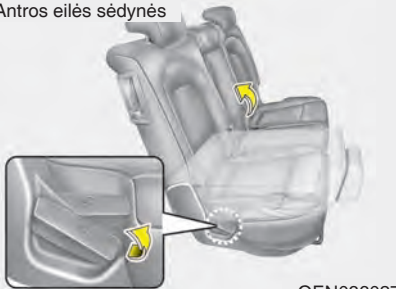
OEN036025



OEN037026

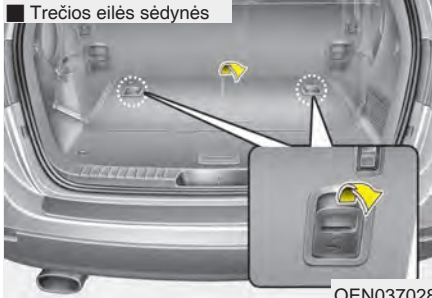
4. patraukite sėdynės atlošo lenkimo svirtį, tuomet palenkite sėdynę į priekį; atlenkdami sėdynės atlošą atgal į stačią padėtį, visada būtina užfiksuokite ją šioje padėtyje, stumdami sėdynės atlošo viršų;

■ Antros eilēs sēdynēs



OEN036027

■ Trečios eilēs sēdynēs

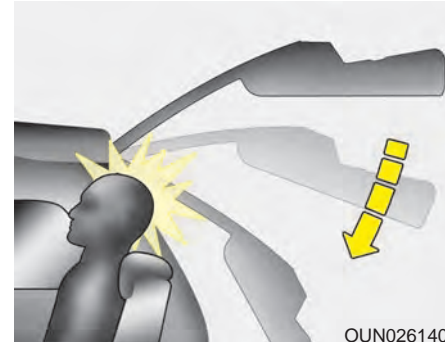


OEN037028

5. norēdami naudotīs galinē sēdynē, pakelkīte ir patraukīte sēdynēs atlošā atgal, patraukdami lenkīmo svīrtī; tvīrtai patraukīte sēdynēs atlošā, kol jīs uzsīfīksuos vīetojē; īsītīkīnkīte, kad sēdynēs atlošas uzsīfīksavo vīetojē;
6. grāžīnkīte galīnēs sēdynēs saugos dīržā īprastā padētī.

### ⚠ PERSPĒJĪMAS

Kai nulenkātā sēdynē atlenkīte ī stacīā padētī, būkīte atsargūs, kad nepāžeīstumēte saugos dīržo juostas ar sagtīes. Neleīskīte, kad saugos dīržo juosta ar sagtīs īstrīgtū arba būtū suspausta galīnējē sēdynējē. Pastumdydami sēdynēs atlošo vīršutīnē daļī īsītīkīnkīte, kad sēdynēs atlošas yra vīsīškāi uzsīfīksavēs stacīojē padētījē. Pīešīngu atvejū, avārijos ar staīgaus stabdymo atvejū sēdynē galī nulīnkīti, krovinys galī nukrīstī ī salonā, o tai galī baigtīs rīmtu sužalojīmu ar mīrtīmī.



OUN026140

### ⚠ ĪSPĒJĪMAS- Trečios eilēs sēdynē

Jeī ant trečios eilēs sēdynēs sēdī keleivīs, jōs galvos atlošāī turī būtī pakeltī ir uzsīfīksuotī.

Jeī keleivīo sēdynēs galvos atlošas nēra tīnkāmāī sūregulīuotas arba ant jōs sēdī aukštās žmogus, nulēidžīamas bagažīnēs dangtīs galī atsītrenktī ī keleivīo galvā īr ījī sužeīstī.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Sėdynės atlenkimas į stačią padėtį**

Atlenkdami sėdynės atlošą, prilaikykite jį ir lėtai stumkite. Jei sėdynės atlošas į stačią padėtį bus grąžintas jo nelaikant, sėdynės atlošas gali staigiai pasilenkti į priekį ir atsitiktinai sužeisti žmogų, į kurį atsitrenks.

**⚠ ĮSPĖJIMAS Galinės sėdynės saugos diržų sagčių pažeidimas**

*Nulenkdami galinės sėdynės (antrosios ir (arba) trečiosios eilės) atlošą, įkiškite sagtį į kišenę tarp galinės sėdynės atlošo ir pagalvės. Tokiu būdu galima apsaugoti sagtį nuo sugadinimo galine sėdyne.*

**⚠ PERSPĖJIMAS - Galinių sėdynių saugos diržai**

*Vėl nustatydami galinės (antros ir (arba) trečios eilės) sėdynės atlošus į stačią padėtį, nepamirškite į reikiamą padėtį grąžinti ir įstrižus saugos diržus. Saugos diržo juostą pervėrę per galines saugos diržų kreipiamąsias, neužstriginkite diržų už arba po sėdynėmis.*

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Kroviniai**

Kroviny visada turi būti saugiai padėtas, kad susidūrimo metu neatsilaisvintų ir nesužeistų transporto priemonėje esančių keleivių. Nedėkite daiktų ant galinių (antros ir (arba) trečios eilės) sėdynių, nes ten jų negalima tinkamai pritvirtinti, ir susidūrimo atveju jie gali užvirtinti ant priekinių keleivių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Krovimas**

Prieš pakraudami arba iškraudami krovinį iš automobilio įsitikinkite, kad degimas išjungtas, automatinė pavarų dėžė yra padėtyje „P“ (stovėjimo), o stovėjimo stabdys saugiai įjungtas. Jei to nepadarysite, pavarų perjungimo svirčiai netyčia persijungus į kitą padėtį, transporto priemonė gali pajudėti iš vietos.

## SAUGOS DIRŽAI

C020100AUN

### Saugos diržo tvirtinimo sistema

#### PERSPĖJIMAS

- Kad visiškai išnaudotumėte tvirtinimo sistemos apsaugą, visuomet prisisekite saugos diržus.
  - Saugos diržai suteikia maksimalų apsaugos efektą sėdynių atlošams esant vertikaloje padėtyje.
  - 12 metų ir jaunesni vaikai visada turi būti tinkamai prisegti saugos diržu ant galinės sėdynės. Niekada neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei priekinėje sėdynėje turi sėdėti vyresnis nei 12 metų vaikas, jis turi būti tinkamai prisegtas diržu, o sėdynė turi būti atstumta atgal kaip įmanoma daugiau.
  - Niekada nelaikykite diržo dalies, turinčios eiti per petį, po ranka arba už nugaros. Netinkamai perjuosus diržo dalį, turinčią eiti per petį, galima rimtai susižeisti, įvykus susidūrimui. Peties diržas turi būti perjuosiamas viduryje per petį ir per raktikaulį.
- (tęsinys)

(tęsinys)

- Nesijuoskite susisukusio diržo. Susisukęs diržas neatlieka savo funkcijos. Susidūrimo metu jis gali netgi įpjauti. Įsitikinkite, kad saugos diržo juosta tiesi ir nesusisukusi.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte saugos diržo juostos ar techninės įrangos. Jei pažeista diržo juosta arba techninė įranga, pakeiskite juos.

#### PERSPĖJIMAS

Sėdynių saugos diržai yra skirti segėti ant kūno kaulų struktūros ir turi būti dėvimi žemai apjuosiant dubenį iš priekio ar dubenį, krūtinę ir pečius; reikia vengti dėvėti juosmens diržo dalį pilvo srityje.

Saugos diržai turi būti sureguliuoti kaip įmanoma tvirtčiau, išlaikant komfortą, kad teiktų apsaugą, kuriai jie skirti.

Laisvas diržas žymiai mažiau apsaugos jį segintį keleivį.

(tęsinys)

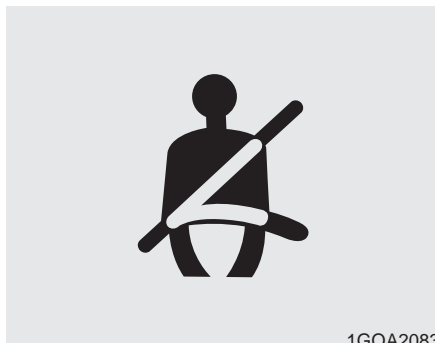
(tęsinys)

Neužterškite saugos diržo juostos lakais, tepalais, chemikalais ir ypač baterijų rūgštimi. Juos galima saugiai nuvalyti švelniu muilu ir vandeniu. Jei diržo juosta atspurusai, užteršta arba pažeista, diržą reikėtų pakeisti. Diržui susidėvėjus arba po rimto susidūrimo, net jei diržo komplektui padaryta žala nežymi, reikia pakeisti visą komplektą. Nesegėkite persukto diržo. Kiekvieną saugos diržo komplektą turi naudoti tik vienas keleivis. Pavojinga diržu perjuosti vaiką, laikomą glėbyje.

#### PERSPĖJIMAS

Vartotojas negali atlikti jokių modifikacijų ar pridėti priedų, kurie trukdys saugos diržo reguliavimo prietaisams įtempti diržą ar neleis sumažinti saugos diržo komplekto laisvumo.





C020101BEN-EE

### **Perspėjimo apie saugos diržą lemputė**

#### **A tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie saugos diržą lemputė, kuri mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas, perspėjimo apie saugos diržą lemputė vėl mirksės apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus užvedimo raktelį į padėtį „ON“, neprisegtas arba neprisegtas, kai variklis užvestas, apie 6 sekundes skambės perspėjimo apie saugos diržą garso signalas. Jei tuo metu diržas prisegamas, garso signalas iš karto nutils.

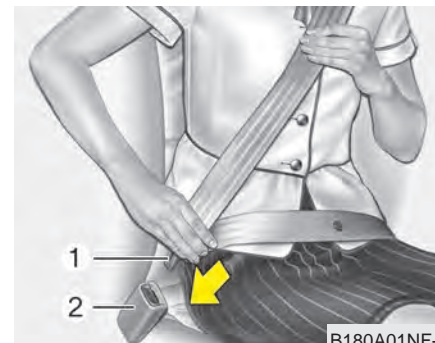
#### **B tipo**

Kiekvieną kartą pasukus užvedimo raktelį į „ON“ padėtį, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspėjimo apie vairuotojo sėdynės saugos diržą lemputė, kuri švies maždaug 6 sekundes.

Jei vairuotojo saugos diržas neprisegamas, kai užvedimo raktelis pasukamas į „ON“ padėtį, arba jei atsegamas užvedimo rakteliui esant „ON“ padėtyje, mirksi arba užsidega saugos diržo perspėjimo lemputė, kol diržas neprisegamas.

Jei vairuotojo saugos diržas neprisegamas, kai užvedimo raktelis pasukamas į „ON“ padėtį, arba jei neprisegamas užvedimo rakteliui esant „ON“ padėtyje ir automobiliui važiuojant 20 km/h greičiu, pasigirsta įspėjamas saugos diržų signalas, girdimas maždaug 100 sekundžių.

Jei vairuotojo saugos diržas yra neprisegtas, kai užvedimo raktelis pasukamas į „ON“ padėtį, arba jei neprisegamas užvedimo rakteliui esant „ON“ padėtyje ir automobiliui važiuojant 20 km/h greičiu, pasigirsta įspėjamas saugos diržų signalas, girdimas maždaug 100 sekundžių.



C020102BEN

### **Juosmens ir įstrižas diržas**

#### **Kaip užsisegti saugos diržą**

Norėdami užsisegti saugos diržą, ištraukite jį iš diržo įtraukimo įtaiso ir įkiškite metalinį antgalį (1) į sagtį (2). Antgaliui užsifiksavus sagtyje, pasigirs spragtelėjimas.

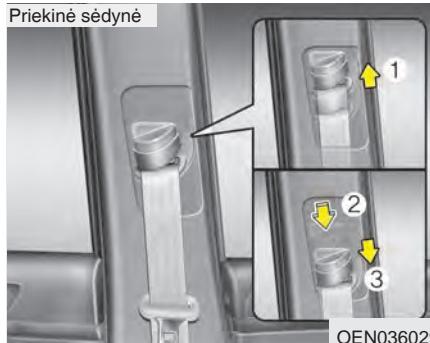
Saugos diržas automatiškai prisitaikys prie reikiamo ilgio, kai tik rankiniu būdu sureguliuosite juosmens diržą taip, kad jis gerai priglustų prie jūsų klubų. Jei lėtai lenksitės į priekį, diržas tempsis ir leis jums judėti. Tačiau staigiai stabdant ar smūgio metu, diržas tam tikroje padėtyje užsifiksuos. Jis taip pat užsifiksuos, jei per staigiai bandysite lenktis į priekį.

### \* PASTABA

Jei saugos diržo negalite ištraukti iš diržo įtraukimo įtaiso, tvirtai patraukite diržą ir atleiskite. Tada galėsite sklandžiai ištraukti diržą.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Centrinio saugos diržo užrakto mechanizmas skiriasi nuo kitų ant galinės sėdynės esančių šoninių diržų. Segdami galinius šoninius diržus arba centrinį juosmens diržą, būtinai jų antgalius įkiškite į tinkamas sagtis, norėdami pasiekti didžiausią saugos diržų sistemos teikiamą apsaugos laipsnį ir užtikrinti tinkamą diržų veikimą.



### Aukščio reguliavimas

Norėdami pasiekti didžiausią patogumo ir saugumo laipsnį, galite nustatyti įstrižo saugos diržo aukštį į vieną iš 5 padėčių.

Reguliuojamas saugos diržas neturi būti per arti jūsų kaklo. Perpetinė diržo dalis turėtų būti sureguliuota taip, kad diržas eitų įstrižai per krūtinės ląstą ir per peties, esančio arčiausiai durų, vidurį, bet ne per kaklą.

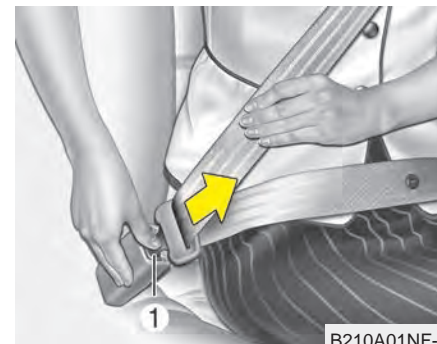
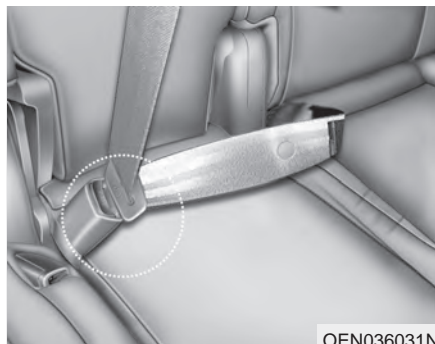
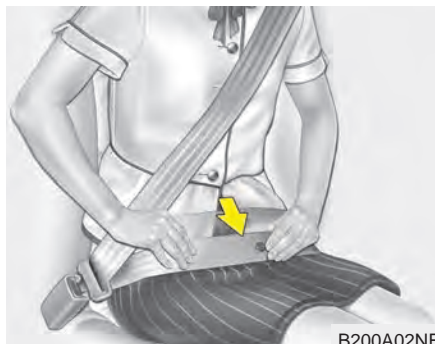
Norėdami sureguliuoti saugos diržo aukštį, nuleiskite arba pakelkite aukščio reguliatorių į atitinkamą padėtį.

Norėdami pakelti diržo aukščio reguliatorių, patraukite jį į viršų (1). Norėdami jį nuleisti, spauskite aukščio reguliavimo mygtuką (3) ir stumkite reguliatorių (2) žemyn.

Atleiskite mygtuką tada, kai norėsite užfiksuoti tvirtinimo įtaisą. Pabandykite paslinkti aukščio reguliatorių, kad įsitikintumėte, ar jis užsifiksavo.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- Įsitikinkite, kad diržo tvirtinimo įtaisas yra užsifiksavęs vietoje tinkamame aukštyje. Nejuoskite įstrižos diržo dalies per kaklą ar veidą. Netinkamai perjuosti saugos diržai gali sužeisti nelaimingo atsitikimo atveju.
- Nepakeitus saugos diržų po autoįvykio, pažeisti saugos diržai neapsaugos kito susidūrimo atveju, o dėl to galima rimtai susižeisti ar net žūti. Po autoįvykio kiek galima greičiau pakeiskite saugos diržus.



### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Juosmens diržo dalį reikia perjuosti kuo žemiau ir glaudžiau aplink klubus, o ne per liemenį. Jei juosmens diržo dalis perjuosta per aukštai per liemenį, susidūrimo atveju padidėja tikimybė susižaloti. Abi rankos neturėtų būti po diržu arba virš diržo. Viena ranka turėtų būti virš diržo, o kita – po diržu taip, kaip parodyta piešinyje.

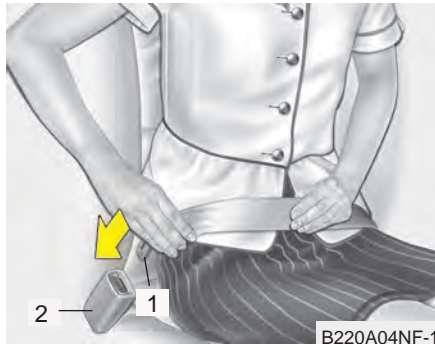
Diržas niekada neturi būti po arčiausiai durų esančia ranka.

Naudodami centrinį sėdynės diržą, naudokite sagtį su užrašu „CENTER“ (jei įtaisyta).

### **Saugos diržo atsegimas**

Saugos diržas atsegamas paspaudus atkabinimo mygtuką (1), esantį ant fiksavimo sagties. Atsegtas diržas turėtų būti automatiškai įtraukiamas į diržo įtraukimo įtaisą.

Jei diržas neįsitraukia, patikrinkite, ar jis nesusisukęs, ir bandykite dar kartą.



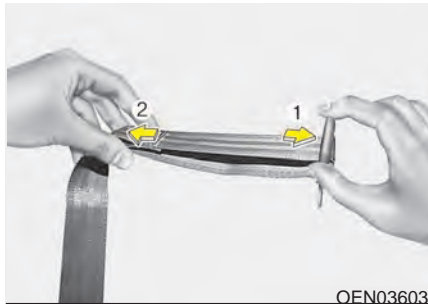
B220A04NF-1

C020103AUN

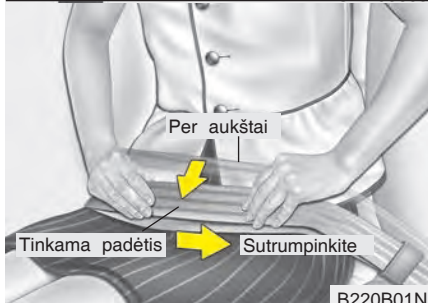
**Juosmens diržas (jei įmontuotas)**

**Kaip užsisegti saugos diržą**

Norėdami užsisegti dviejų taškų stacionaraus tipo diržą, metalinį antgalį įkiškite į fiksavimo sagtį. Antgaliui užsifiksavus sagtyje, pasigirsta spragtelėjimas. Patrinkite, ar diržas tinkamai užsifiksavo ir nesusisukęs.

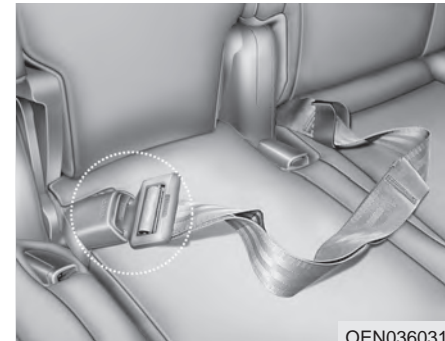


OEN036030



B220B01NF

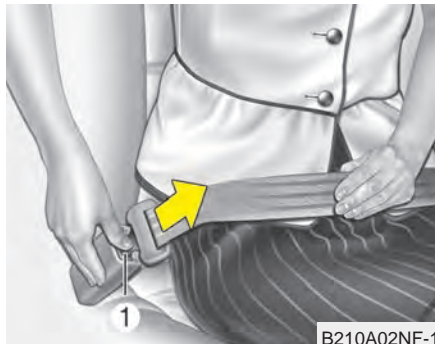
Dviejų taškų stacionaraus tipo saugos diržo ilgis turi būti reguliuojamas rankiniu būdu taip, kad gerai priglustų prie kūno. Užsekite diržą ir patraukite laisvąjį galą, kad jis įsitemptų. Saugos diržą turėtumėte nustatyti kaip įmanoma žemiau ant klubų, o ne ant juosmens. Avarijos metu pernelyg aukštai esantis diržas gali padidinti sužalojimo riziką.



OEN036031

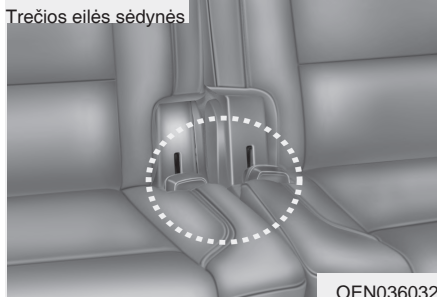
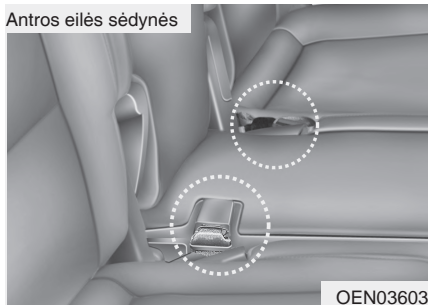
Naudodami centrinį sėdynės diržą, naudokite sagtį su užrašu „CENTER“.

## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai



### Saugos diržo atsegimas

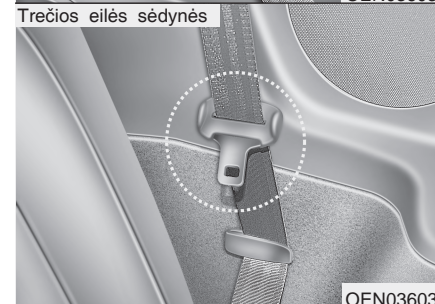
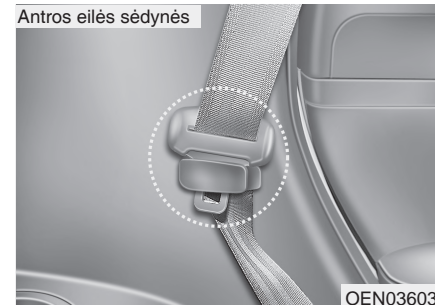
Norėdami atsegti saugos diržą, nuspauskite mygtuką (1), esantį ant fiksavimo sagties.



C020105AEN

### ***Galinės sėdynės saugos diržo užkišimas***

- Galinių sėdynių diržų sagtis, kai jos nenaudojamos, galima laikyti kišenėje tarp galinės sėdynės atlošo ir pagalvės.
- Centrinės sėdynės diržą galima laikyti kišenėje tarp galinės sėdynės atlošo ir



pagalvės, suvyniojus plokštelę ir diržo juostą - (tik juosmens diržą).

- Saugos diržo juostą pervėrę per galines saugos diržų kreipiamąsias, neužstriginkite diržų už arba po sėdynėmis.



OEN036300

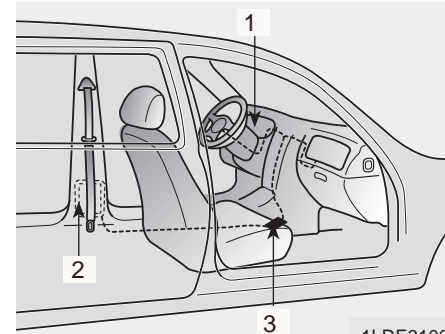
C020200AEN

### Saugos diržų įtempikliai (jei įmontuoti)

Jūsų transporto priemonėje yra įrengti vairuotojo ir priekyje sėdinčio keleivio saugos diržų įtempikliai. Jų paskirtis – užtikrinti, kad saugos diržai gerai priglustų prie keleivio kūno priešakinių susidūrimų metu. Saugos diržų įtempikliai gali suveikti pakankamai stipraus smūgio į priekį metu.

Kai transporto priemonė staigiai sustoja arba jei keleivis bando per greitai lenktis į priekį, saugos diržo įtraukimo įtaisas užsifiksuoja. Priešakinių susidūrimų metu įtempiklis suaktyvės ir pagal keleivio kūną labiau įtempis saugos diržą.

Jei įtempikliui suaktyvėjus, sistema pajus pernelyg didelį vairuotojo ar keleivio saugos diržo įtempimą, įtempiklio viduje esantis apkrovos ribotuvas atpalaiduos šiek tiek paveikto saugos diržo įtampos (jei įtaisyta).



1LDE3100

Saugos diržo įtempiklio sistemą sudaro elementai, parodyti paveikslėlyje.

1. Įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė.
2. Diržo įtraukimo įtempiklių kompleksas.
3. SRS valdymo modulis.



### PERSPĖJIMAS


Tam, kad saugos diržo įtempiklis funkcionuotų efektyviausiai, laikykitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

1. Saugos diržas turi būti tinkamai dėvimas ir sureguliuotas tinkamoje padėtyje. Prašome perskaityti ir vadovautis visa svarbia informacija ir saugos priemonėmis, skirtomis šiame vadove pateiktoms jūsų automobilio keleivių saugumo savybėms — įskaitant saugos diržus ir oro pagalves.
2. Visada įsitinkinkite, kad jūsų keleiviai tinkamai segi saugos diržus.

### \* PASTABA

- Tiek vairuotojo, tiek ir priekyje sėdinčio keleivio saugos diržų įtempikliai gali būti suaktyvinti tuomet, kai įvyks priešakinis susidūrimas.
- Kai saugos diržų įtempikliai suaktyvinami, pasigirsta garsus triukšmas ir keleivių skyriuje pasirodo smulkios dulkės, atrodančios kaip dūmai. Tai normalu ir nepavojinga.
- Nors dulkės nėra pavojingos, jos gali sudirginti odą; jomis neturėtų būti kvėpuojama ilgą laiką. Po avarijos, kurios metu buvo aktyvuoti saugos diržų įtempikliai, nuplaukite visas neapsaugotas odos sritis.

### \* PASTABA

Kadangi SRS oro pagalvę suaktyvinantis jutiklis yra sujungtas su saugos diržo įtempikliu, užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, maždaug po 6 sekundžių ant prietaisų skydo užsidegs perspėjimo apie SRS oro pagalvę lemputė , kuri vėliau turėtų išsijungti.

### PERSPĖJIMAS

*Jeigu saugos diržo įtempiklis funkcionuoja netinkamai, perspėjimo lemputė degs net ir tuomet, jei SRS oro pagalvės sistemoje nebus jokio gedimo. Jei perspėjimo apie SRS oro pagalvę lemputė nedega užvedimo jungiklį įjungus į „ON“ padėtį, lieka degti praėjus maždaug 6 sekundėms arba jei ji dega transporto priemonei važiuojant, jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti saugos diržų įtempiklių arba SRS oro pagalvės sistemą.*

### PERSPĖJIMAS

- Įtempikliai suveikia tik vieną kartą. Suveikę saugos diržų įtempikliai turi būti pakeisti. Visus bet kurio tipo saugos diržus reikia pakeisti, jei jais buvo naudotasi susidūrimo metu.
- Suaktyvinimo metu saugos diržų įtempikliai įkaista. Keletą minučių po to nelieskite saugos diržų įtempiklių.
- Nebandykite patys atlikti įtempiklių apžiūros arba jų keisti. Tai turi atlikti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.
- Saugos diržų įtempiklių negalima trankyti.
- Jokiu būdu patys nevykdysite įtempiklių sistemos apžiūros ir jų nekeiskite. (tęsinys)

(tęsinys)

- Netinkamas saugos diržų įtempiklių naudojimas ir perspėjimo netrankyti, nemodifikuoti, netikrinti, nekeisti, neatlikti techninės apžiūros arba remonto nepaisymas gali sukelti netinkamą veikimą arba netyčinį suaktyvinimą ir rimtą sužeidimą.
- Visada vairuodami arba važiuodami motorinėje transporto priemonėje segėkite saugos diržus.

C020300AUN

### Saugos diržai – saugumo priemonės

#### **PERSPĖJIMAS**

Visi transporto priemonės keleiviai turi visada būti prisisegę saugos diržus. Saugos diržai ir vaiko tvirtinimo sistema sumažina rimtą ar net mirtinų sužalojimų riziką visiems keleiviams susidūrimo ar staigaus stabdymo atveju. Be saugos diržo keleiviai gali būti nublokšti per arti besiskleidžiančios oro pagalvės, atsitrenkti į transporto priemonės vidines konstrukcijas arba būti išmesti iš jos. Tinkamai segimi saugos diržai labai sumažina šiuos pavojus.

Imkitės šiame vadove pateiktų saugumo priemonių dėl saugos diržų ir keleivių sėdynių.

C020306AUN

### *Kūdikis arba mažas vaikas*

Jūs turite pasidomėti tam tikrais jūsų šalyje keliamais reikalavimais. Vaiko ir (arba) kūdikio kėdutės turi būti tinkamai padėtos ir pritvirtintos ant galinės sėdynės. Plačiau apie tvirtinimo būdus skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Vaiko tvirtinimo sistema“.

#### **PERSPĖJIMAS**

Kiekvienas automobilyje esantis asmuo, įskaitant vaikus ir kūdikius, visada turi būti tinkamai pritvirtintas. Važiuodami automobilyje, niekada nelaikykite vaiko ant rankų ar glėbyje. Avarijos metu susidariusios stiprios jėgos išplės vaiką iš jūsų rankų ir mes į automobilio saloną. Visada naudokite vaiko ūgį ir svorį atitinkančią vaiko tvirtinimo sistemą.



### \* PASTABA

Maži vaikai avarijos atveju nuo sužalojimų apsaugomi geriausiai, kai yra tinkamai pritvirtinami galinėje sėdynėje, naudojant jūsų šalies saugumo standartus atitinkančią tvirtinimo sistemą. Prieš pirkdami bet kokią vaiko tvirtinimo sistemą, įsitikinkite, kad ji turi etiketę, žyminčią, kad ji atitinka jūsų šalies saugumo standartus. Tvirtinimo sistema turi būti pritaikyta jūsų vaiko ūgiui ir svoriui. Apie tai skaitykite etiketėje ant vaiko tvirtinimo sistemos. Skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Vaiko tvirtinimo sistema“.

C020301AUN

#### ***Didesni vaikai***

Vaikai, kurie per dideli naudotis vaiko tvirtinimo sistema, visada turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir segėti esamus juosmens ir pečių diržus. Diržo dalis, einanti per juosmenį, turi būti pritvirtinta kaip įmanoma žemiau ant klubų. Kartkartėmis patikrinkite diržo padėtį. Vaikui rangantis, diržas gali atsidurti netinkamoje padėtyje. Vaikai avarijos atveju apsaugomi geriausiai, kai yra pritvirtinami galinėje sėdynėje, naudojant tinkamą tvirtinimo sistemą.

Jei ant priekinės sėdynės sėdi didesnis vaikas (vyresnis nei 12 metų), jis turi būti patikimai pritvirtintas įstrižu ir juosmens diržu, o sėdynė turi būti atitrukta kiek galima toliau. Jaunesni nei 12 metų vaikai turi būti saugiai tvirtinami ant galinės sėdynės. NIEKADA neleiskite jaunesniam negu 13 metų vaikui sėdėti ant priekinės sėdynės. NIEKADA nedėkite į automobilio galą atsuktos vaiko kėdutės ant priekinės transporto priemonės sėdynės.

Jeį įstrižas diržas lengvai liečia vaiko kaklą ar veidą, pabandykite vaiką pasodinti arčiau automobilio centro. Jei įstrižas diržas vis dar liečia vaiko veidą ar kaklą, vaikas turi būti tvirtinamas vaiko tvirtinimo sistema.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Peties diržai ant mažo vaiko**

- Niekada neleiskite, kad automobiliui judant peties diržas liestųsi prie vaiko kaklo ar veido.
- Netinkamai segimi ar vaikui nustatyti saugos diržai padidina rimto sužeidimo ar mirties riziką.

C020302AUN

#### ***Nėščios moterys***

Kad būtų sumažinta susižeidimo galimybė avarijos metu, nėščioms moterims rekomenduojame segėti saugos diržą. Saugos diržo dalis, einanti per juosmenį, turėtų būti dedama kaip galima žemiau ir tvirtčiau ant klubų, o ne juosiami per pilvą. Dėl specifinių rekomendacijų kreipkitės į gydytoją.

C020303AUN

#### ***Sužeistas asmuo***

Transportuojant sužeistą žmogų, reikia naudoti saugos diržus. Jei reikia, dėl rekomendacijų kreipkitės į gydytoją.

C020304AUN

#### ***Vienam asmeniui – vienas diržas***

Du žmonės (įskaitant vaikus) niekada neturėtų bandyti naudoti vieno saugos diržo. Tai avarijos atveju gali pasunkinti sužalojimus.

C020305AUN

### **Negulėkite**

Norint sumažinti susižalojimo galimybę avarijos metu ir pasiekti didžiausią tvirtinimo sistemos efektyvumą, visi keleiviai turėtų sėdėti ant savo sėdynių, o priekinės ir užpakalinės (antros ir trečios eilės) sėdynės, automobiliui judant, turėtų būti stačios. Saugos diržas negali tinkamai apsaugoti, jei asmuo guli ant galinės sėdynės arba jei priekinė ir užpakalinės (antros ir trečios eilės) sėdynės yra atloštos.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Važiuojant su nuleistu sėdynės atlošu, padidėja tikimybė rimtai ar net mirtinai susižeisti susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju. Nuleidus sėdynės atlošą, žymiai sumažėja tvirtinimo sistemos (saugos diržų ir oro pagalvių) apsauga. Kad tinkamai apsaugotų, saugos diržai turi glaudžiai apjuosti jūsų klubus ir krūtinę. Kuo labiau atloštas sėdynės atlošas, tuo didesnė tikimybė, kad keleivio klubai nuslys po juosmens diržo dalimi ir sukels rimtų vidinių sužalojimų arba keleivio kaklas įsiris į įstrižą diržo dalį. Vairuotojai ir keleiviai visada turi sėdėti visiškai atsilošę sėdynėse, tinkamai prisisėgę saugos diržus ir stačiai pastatytais sėdynių atlošais.

C020400AEN

### **Saugos diržų priežiūra**

Saugos diržų sistemų negalima išmontuoti ar modifikuoti. Be to, jas reikia prižiūrėti, norint užtikrinti, kad saugos diržai ir diržų techninė įranga nebūtų pažeista dėl sėdynės lankstų, durų ar dėl kito netinkamo naudojimo.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Grąžindami galinės sėdynės atlošą į stačią padėtį po to, kai atlošas buvo nulenktas, elkitės atsargiai, kad nepažeistumėte saugos diržo juostos ar sagties. Įsitikinkite, ar diržo juosta ar sagtis nėra įstrigusi arba suspausta galinės sėdynės. Tikėtina, kad saugos diržas, kurio juosta arba sagtis yra sugedę, susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju nesuveiks, o tai gali sukelti rimtų sužalojimų. Jei juosta arba sagtis yra sugedę, nedelsdami juos pakeiskite.

C020401AEN

### **Periodinė apžiūra**

Periodiškai tikrinkite, ar saugos diržai nėra nusidėvėję ar kaip nors kitaip pažeisti. Pažeistas dalis reikia pakeisti kaip galima greičiau.

C020402AUN

### **Diržai turi būti švarūs ir sausi**

Saugos diržai turi būti švarūs ir sausi. Jei diržai susipurvina, nuvalykite juos švelniu muilo tirpalu ir šiltu vandeniu. Negalima naudoti baliklio, dažų, stiprių detergentų ar abrazyvų, nes jie gali pažeisti ir susilpninti audinį.

C020403AEN

### **Kada keisti saugos diržus**

Naudojamą saugos diržų komplektą ar komplektus reikėtų pakeisti tuomet, jei transporto priemonė patyrė avariją. Tai reikia padaryti net ir tuo atveju, jei nesimato jokių pažeidimų. Iškilus papildomiems klausimams, susijusiems su saugos diržų eksploatavimu, kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.

### VAIKO TVIRTINIMO SISTEMA

C030000BEN

Automobiliu važiuojantys vaikai turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir būti visada tinkamai pritvirtinti, siekiant sumažinti sužeidimo riziką avarijos, staigaus stabdymo arba staigaus manevravimo metu. Remiantis avarijų statistika, vaikai yra saugesni tuomet, kai tinkamai pritvirtinami ant galinės, o ne ant priekinės sėdynės. Didesni vaikai, nepritvirtinti vaiko tvirtinimo sistema, turėtų naudoti vieną iš esamų saugos diržų.

Jūs turite pasidomėti tam tikrais jūsų šalyje keliamais reikalavimais. Vaiko ir (arba) kūdikio kėdutės turi būti tinkamai padėtos ir pritvirtintos ant galinės sėdynės. Naudokite tik tokią parduodamą vaiko tvirtinimo sistemą, kuri atitinka jūsų šalies saugumo standartus.

Vaikų sėdynės yra pritaikytos tvirtinti prie automobilio sėdynių juosmens diržais, juosmens-peties diržo juosmens dalimi arba diržo laikikliais ir (arba) ISOFIX tvirtinimo įtaisais (jei įmontuoti).

Vaikai gali žūti avarijos metu, jei jų tvirtinimo sistema nėra tinkamai pritvirtinta. Mažiems vaikams ir kūdikiams reikia naudoti vaiko arba kūdikio kėdutę. Prieš pirkdami konkrečią vaiko tvirtinimo sistemą, būtinai išsiaiškinkite, ar ji tinka jūsų automobilio sėdnei ir saugos diržams bei jūsų vaikui. Montuodami vaiko tvirtinimo sistemą, vykdykite visus gamintojo pateikiamus nurodymus.

#### PERSPĖJIMAS

- Vaiko tvirtinimo sistema turi būti įrengta ant galinės sėdynės. Niekada nemontuokite vaiko ar kūdikio kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės. Įvykus avarijai ir išsiskleidus keleivio oro pagalvei, ji gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti ant kūdikio ar vaiko kėdutės sėdintį kūdikį arba vaiką. Todėl vaiko tvirtinimo sistemą tvirtinkite tik ant galinės transporto priemonės sėdynės.
- Saugos diržą arba vaiko tvirtinimo sistemą palikus automobilyje saulėtą dieną, ji gali labai įkaisti, net jei lauke ir nėra labai šilta. Būtinai prieš sodindami vaiką į kėdutę patikrinkite jos dangą ir sagtis.
- Kai vaiko tvirtinimo sistema nenaudojama, laikykite ją bagažinėje arba pritvirtinkite ją saugos diržu taip, kad ji staigiai stabdant arba avarijos metu nenukristų į automobilio priekį.
- Išsiskleidus oro pagalvei vaikai gali būti rimtai sužeisti arba žūti. Visi vaikai, net ir per dideli vaiko tvirtinimo sistemoms, turi būti vežami ant galinės sėdynės.

#### PERSPĖJIMAS

Norėdami sumažinti rimtų ar mirtinų sužalojimų tikimybę, vykdykite toliau pateikiamus nurodymus.

- Bet kokio amžiaus vaikai yra saugesni pritvirtinti galinėse sėdynėse. Į priekinėje sėdynėje vežamą vaiką gali atsitrekti prisipučianti oro pagalvei ir rimtai ar net mirtinai jį sužeisti.
- Visuomet montuodami ar naudodamiesi vaiko tvirtinimo sistema, laikykitės jos gamintojo nurodymų.
- Visada įsitikinkite, kad vaiko kėdutė tinkamai pritvirtinta automobilyje, o vaikas saugiai pritvirtintas joje.
- Važiuodami automobilyje niekada nelaikykite vaiko ant rankų ar glėbyje. Avarijos metu susidariusios stiprios jėgos išplėš vaiką iš jūsų rankų ir mes į automobilio saloną.
- Niekada nejuoskite saugos diržo per save ir vaiką. Susidūrimo atveju diržas gali giliai įsirežti į vaiką ir sukelti rimtų vidinių sužalojimų.

(tęsinys)

### (tęsinys)

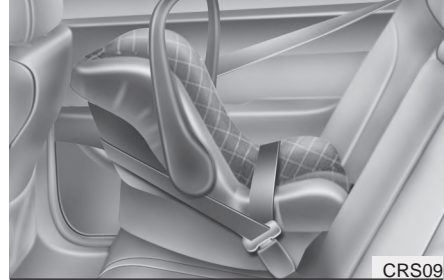
- Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje net trumpam laikui. Automobilis gali greitai įkaisti, o dėl to viduje esantis vaikas gali rimtai susižaloti. Net labai mažas vaikas gali netyčia priversti automobilį pajudėti, prispausti langais arba užsirakinti ar užrakinti kitus automobilyje.
- Niekada neleiskite dviem vaikams ar dviem asmenims naudotis tuo pačiu saugos diržu.
- Vaikai dažnai rangosi ir netinkamai keičia padėtį. Niekada neleiskite vaikui važiuoti, kai saugos diržas pakištas po ranka arba už nugaros. Visada tinkamai pasodinkite ir saugiai pritvirtinkite vaiką galinėje sėdynėje.
- Niekada neleiskite vaikui stovėti arba klūpėti nei ant sėdynės, nei ant grindų, kai automobilis juda. Susidūrimo atveju arba staigiai sustabdžius vaikas gali būti stipriai nublokštas automobilio salone ir rimtai susižaloti.

### (tęsinys)

### (tęsinys)

- Niekada nenaudokite kūdikio krepšio arba vaiko kėdutės, „užsikabinančių“ ant sėdynės atlošo; avarijos metu tai nesuteikia pakankamos apsaugos.
- Saugos diržai gali smarkiai įkaisti, ypač kai automobilis stovi saulėkaitoje. Prieš prisegdami vaiką saugos diržu, patikrinkite saugos diržo sagtis.

automobilio galą nukreipta vaiko tvirtinimo sistema



CRS09

automobilio priekį nukreipta vaiko tvirtinimo sistema



OUN026150

C030100AEN

### Vaiko tvirtinimo sistemos naudojimas

Mažiems vaikams ir kūdikiams labai rekomenduojama naudoti vaiko arba kūdikio kėdutę. Ši vaiko arba kūdikio kėdutė turėtų būti tinkama jūsų vaikui ir turėtų būti montuojama pagal gamintojo nurodymus.

Saugumo sumetimais rekomenduojame įtaisyti vaiko tvirtinimo sistemą ant galinių sėdynių.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Niekada nedėkite į automobilio galą atsuktos vaiko kėdutės ant priekinės transporto priemonės sėdynės, nes jei oro pagalvė išsiskleis, ji atsitrenktų į vaiko tvirtinimo sistemą, nukreiptą į automobilio galą, ir sukeltų mirtinų sužalojimų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Vaiko kėdutės montavimas

- Jei vaiko tvirtinimo sistema netinkamai įmontuota automobilyje, o vaikas netinkamai joje pritvirtintas, įvykus susidūrimui, jis gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Prieš montuodami vaiko tvirtinimo sistemą, perskaitykite vaiko tvirtinimo sistemos gamintojo pateikiamas instrukcijas.
- Jei saugos diržas neveikia taip, kaip aprašyta šiame skyriuje, nedelsdami leiskite sistemą patikrinti savo įgaliotam HYUNDAI atstovui.
- Nesilaikant šiame vadove pateiktų instrukcijų dėl vaiko tvirtinimo sistemos ir instrukcijų, pateiktų kartu su vaiko tvirtinimo sistema, avarijos metu padidėja susižeidimo tikimybė ir (arba) susižeidimo sunkumo laipsnis.



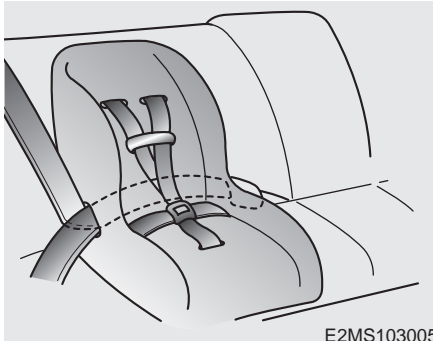
1GHA2260

C030101AUN

### ***Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimas juosmens diržu (ant galinės centrinės sėdynės) (jei įmontuota), išskyrus Europą***

Norėdami pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistemą šoninėje ar centrinėje galinėse sėdynėse, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Padėkite vaiko tvirtinimo sistemą ant centrinės galinės sėdynės.
2. Ištraukite juosmens diržo antgalio liežuvėlį.
3. Prakiškite juosmens diržą per tvirtinimo sistemą, laikydamiesi gamintojo nurodymų.
4. Prisekite saugos diržą ir traukdami laisvąjį diržo galą sureguliuokite juosmens diržą taip, kad jis tvirtai laikytų vaiko tvirtinimo sistemą. Įmontavę vaiko tvirtinimo sistemą, pabandykite ją pajudinti visomis kryptimis, kad įsitikintumėte, jog vaiko tvirtinimo sistema pritvirtinta patikimai.

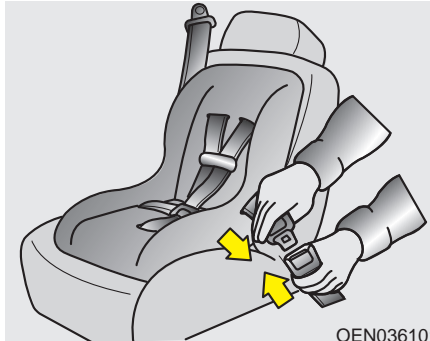


C030102AUN

**Vaiko tvirtinimo sistemos  
pritvirtinimas juosmens ir įstrižo  
diržu**

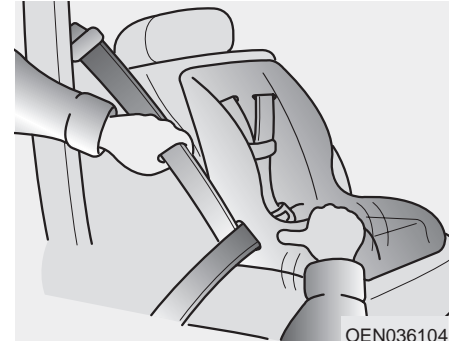
Norėdami pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistemą šoninėje ar centrinėje galinėse sėdynėse, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įtaisykite vaiko tvirtinimo sistemą sėdynėje ir apsukite juosmens ar įstrižą diržą aplink arba per tvirtinimo sistemą, laikydamiesi gamintojo nurodymų. Įsitinkite, kad saugos diržo juosta tiesi ir nesusisukusi.



2. Įkiškite juosmens/įstrižo diržo antgalį į sagtį. Turite išgirsti spragtelėjimą.

*Laikykite atsegimo mygtuką taip, kad nenumatytais atvejais galėtume greitai jį pasiekti.*



3. Užsekite saugos diržą ir leiskite jam įsitempti. Įmontavę vaiko tvirtinimo sistemą, pabandykite ją pajudinti visomis kryptimis, kad įsitikintumėte, jog vaiko tvirtinimo sistema pritvirtinta patikimai.

Jei jums reikia labiau įtempti diržą, patraukite juostą diržo įtraukimo įtaisą link. Kai atsegsite saugos diržą ir leisite jį įtraukti, diržo įtraukimo įtaisas automatiškai grįš į normaliai sėdinčio keleivio avarinio blokavimo padėtį.

## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai

C030105AFD

### Vaiko kėdutės tvirtinimas pagal kėdutės padėtį, naudojant saugos diržą – Europai

Naudokite oficialiai leidžiamas ir jūsų vaikams tinkamas apsaugos kėdutes. Naudodami vaiko apsaugos kėdutes, remkitės šia lentele:

Amžiaus grupė	Sėdėjimo padėtis			
	Priekinis keleivis	Šoninė antros eilės sėdynė	Centrinė antros eilės sėdynė	Šoninė trečios eilės sėdynė
0 : Iki 10 kg (0 - 9 mėnesių)	U	L1, L2	U	U
0+ : iki 13 kg (0-2 metų)		U	L1, L2	U U
I: nuo 9 kg iki 18 kg (nuo 9 mėnesių iki 4 metų)	U	L3, L5, L7, L8	U	U
II & III : nuo 15 kg iki 36 kg (4 - 12 metų)	U	L6	U	U

U: Tinka universaliai kategorijai priskiriamoms kėdutėms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

L1: Tinka „Bebe confort ELIOS“ (E2 037014), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L2: Tinka „PegPerego primo Viaggio“ (E13 030010), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

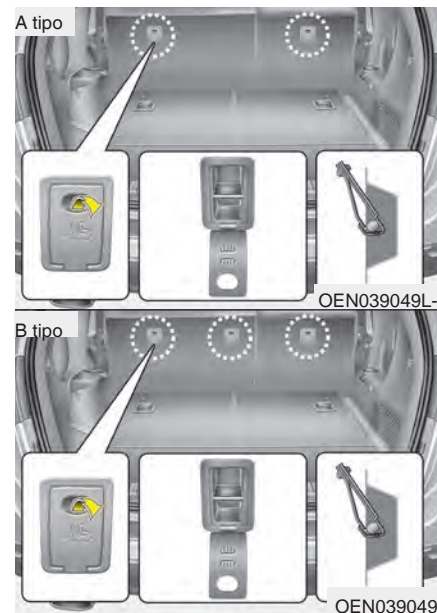
L3: Tinka „Bebe confort iSEOS“ (E2 039014), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L5: Tinka „Romer Lord Plus“ (E1 03301136), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L6: Tinka „Euro Kids Star“ (E1 03301127/E1 03301129), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L7: Tinka „BeSafe iZi COMFORT“ (E4 03443206), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.

L8: Tinka „MAXI-COSI Priori XP“ (E1 03301153), kurias leidžiama naudoti šioje svorio grupėje.



C030103AEN

### Vaiko tvirtinimo kėdutės tvirtinimas „Tether Anchor“ laikiklių sistema (jei įmontuota)

Vaiko tvirtinimo sistemos kabliukų laikikliai yra ant galinių sėdynių užpakalinės dalies.





2GHA3300L

1. Užkabinkite vaiko tvirtinimo kėdutės diržą už sėdynės atlošo.

Transporto priemonėse su reguliuojamais galvos atlošais diržo laikiklį prakiškite po galvos atlošu ir užkabinkite už atlošo laikiklių, kitu atveju, diržo laikiklį užkabinkite už sėdynės atlošo viršaus.

2. Sujunkite diržo laikiklio kabliuką su vaiko tvirtinimo sistemos kabliuko laikikliu ir įtempkite diržą, kad pritvirtintumėte sėdynę.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Jei vaiko tvirtinimo sistema netinkamai įmontuota automobilyje, o vaikas netinkamai joje pritvirtintas, įvykus susidūrimui, jis gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Visada laikykitės vaiko kėdutės gamintojo nurodymų, kaip ją montuoti ir naudoti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Diržo laikiklis**

Nemontuokite daugiau nei vienos vaiko tvirtinimo sistemos prie vieno diržo laikiklio arba vieno tvirtinimo sistemos apatinio tvirtinimo taško. Dėl padidėjusio krūvio nuo keleto kėdučių laikikliai arba tvirtinimo taškai gali sulūžti ir sukelti rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Vaiko tvirtinimo sistemos montavimas**

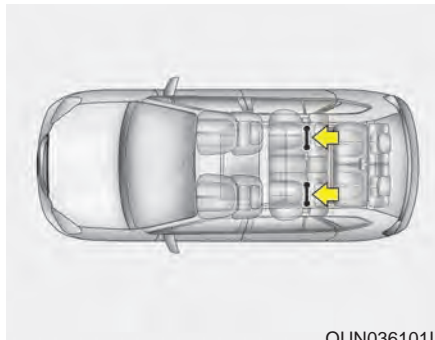
Įsitikinkite, kad vaiko tvirtinimo sistema saugiai pritvirtinta, bandydami pastumti ir patraukti ją skirtingomis kryptimis. Netinkamai pritvirtinta vaiko tvirtinimo sistema gali svyruoti, apsisukti, pakrypti ar atsiskirti, o tai gali rimtai ar mirtinai sužeisti.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS- Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimo taškai**

- Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimo taškai yra skirti atlaikyti tik tinkamai pritvirtintos vaiko tvirtinimo sistemos svorį. Jokiu būdu sistema negali būti naudojama suaugusiems, reikmenims arba kitiems daiktams bei įrangai tvirtinti transporto priemonėje.
- Diržo laikiklis gali tinkamai neveikti, jei jis bus pritvirtintas kitur nei prie tinkamo diržo tvirtinimo taško.



## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai

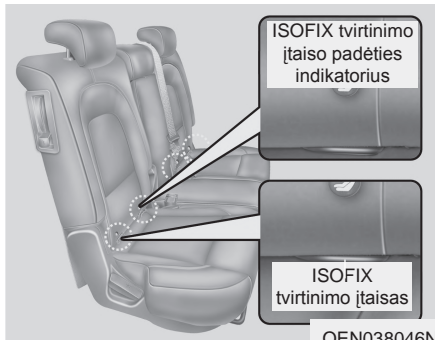


C030104AEN-EE

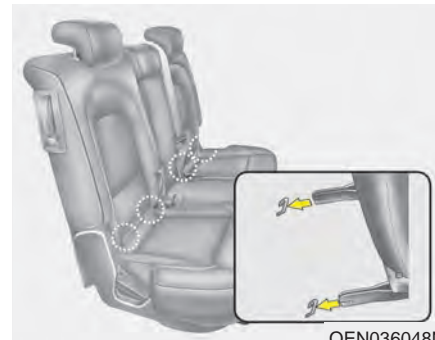
### **Vaiko tvirtinimo sistemos tvirtinimas „ISOFIX“ sistema ir „Tether Anchorage“ laikiklių sistema (jei įtaisyta)**

ISOFIX – standartizuotas vaiko kėdučių montavimo būdas, nereikalaujantis standartinio suaugusiųjų saugos diržo naudojimo, norint transporto priemonėje pritvirtinti sėdynę. Šis būdas leidžia daug saugiau ir patikimiau jaustis automobilyje bei lengviau ir greičiau pritvirtinti vaiko kėdutę.

„ISOFIX“ kėdutė gali būti montuojama tik tuo atveju, jei transporto priemonės sėdynė yra patvirtinta pagal ECE-R44.



Kiekvienoje galinių sėdynių atlošų pusėje yra vaikų tvirtinimo ženklas. Šie simboliai parodo, kad tai yra vaikų tvirtinimo sistemos apatiniai tvirtinimo įtaisai.



Ant galinių sėdynių, tarp pagalvės ir atlošo, yra „ISOFIX“ sistemos tvirtinimo taškai, o viršutinis diržo laikiklis įrengtas ant grindų už galinių sėdynių. Kėdutė turi būti įkabinama į tvirtinimo taškus taip, kad pasigirstų spragtelėjimas (patikrinkite traukdami!), ir pritvirtinama viršutiniu diržo laikikliu prie galinės sėdynės atlošų užpakalinės dalies.

Vaiko kėdutę reikia montuoti ir naudoti pagal prie „ISOFIX“ kėdutės tvirtinimo sistemos pridėtamą montavimo vadovą.

### ĮSPĖJIMAS

Vaiko kėdutę tvirtinkite visiškai atsuktą į transporto priemonės galą, o sėdynės atlošą nulenkite per dvi padėtis nuo stačiausios jo padėties.

### ĮSPĖJIMAS

Naudojant transporto priemonės „ISOFIX“ sistemą vaiko kėdutei ant galinės sėdynės tvirtinti, visos nenaudojamos metalinės galinės sėdynės saugos diržų sagčių plokštelės arba antgaliai turi būti saugiai susegti, o saugos diržo juostos turi būti įtrauktos už vaiko kėdutės, kad jų vaikas negalėtų pasiekti ir nusitverti. Dėl nesusegtų metalinių sagčių ir antgalių vaikas gali pasiekti neįtrauktus saugos diržus, pasismaugti, rimtai susižeisti arba žūti.

### Vaiko kėdutės pritvirtinimas

1. Norėdami sukabinti vaiko tvirtinimo kėdutę su „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisu, įkiškite vaiko tvirtinimo kėdutės sagtį į „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisą. Turite išgirsti spragtelėjimą.

### PERSPĖJIMAS

*Neleiskite, kad montavimo metu galinės sėdynės diržo juosta įbrėžtų ar suspaustų „ISOFIX“ kėdutės sagtis ir „ISOFIX“ tvirtinimo laikiklis.*

2. Sujunkite diržo laikiklio kabliuką su vaiko tvirtinimo sistemos kabliuko laikikliu ir įtempkite diržą, kad pritvirtintumėte sėdynę. Žiūrėti ankstesniame puslapyje.

### ĮSPĖJIMAS

- Nemontuokite vaiko kėdutės „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisais galinės sėdynės centre. „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisai skirti naudoti tik ant šoninių (kairiosios ir dešinėsios) galinių sėdynių. Nenaudokite „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisų, bandydami pritvirtinti vaiko tvirtinimo kėdutę galinės sėdynės viduryje.

(tęsinys)

### (tęsinys)

Avarijos metu vaiko kėdutės „ISOFIX“ tvirtinimo įtaisai gali būti nepakankamai tvirti, kad tinkamai išlaikytų vaiko tvirtinimo kėdutę centrinėje galinėje sėdynėje, ir gali sulūžti, sukeldami rimtą sužeidimą arba mirtį.

- Nemontuokite daugiau negu vienos vaiko tvirtinimo sistemos prie vaiko tvirtinimo sistemos apatinio tvirtinimo taško. Dėl padidėjusios apkrovos tvirtinimo taškai arba diržo laikiklis gali sulūžti ir rimtai sužeisti arba sukelti mirtį.
- „ISOFIX“ sistemos arba su ja suderinamą vaiko kėdutę tvirtinkite tik atitinkamose vietose, parodytose paveikslėlyje.
- Visada laikykitės vaiko tvirtinimo sistemos gamintojo pateikiamų montavimo nurodymų.

## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai

C030106AFD

### Vaiko kėdutės tvirtinimas pagal transporto priemonės „ISOFIX“ padėtis – Europai

Svorio grupė	Dydžio kategorija	Įranga	„ISOFIX“ padėtis			
			Priekinė keleivio sėdynė	Šoninė galinė sėdynė (Vairuotojo pusė)	Šoninė galinė sėdynė (Keleivio pusė)	Galinė centrinė sėdynė
Nešiojamasis krepšys	F	ISO/L1	-	X	IUF	-
	G	ISO/L2	-	IUF	X	-
0: Iki 10 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+: Iki 13 kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I: 9-18 kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF - Tinka universaliai kategorijai priskiriamoms į priekį nukreiptoms „ISOFIX“ kėdutėms, patvirtintoms naudoti šioje svorio grupėje.

X - „ISOFIX“ padėtis netinkama „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistemai šioje svorio kategorijoje ir (arba) dydžio kategorijoje.

\* ISO/R2 ir ISO/R3 galima įtaisyti tik priekinėje keleivio sėdynės dalyje.

\* „ISOFIX“ vaiko tvirtinimo sistemos dydžio kategorijos ir įranga

A - ISO/F3: Į priekį nukreipta įprasto aukščio kūdikio nešioklė CRS (aukštis 720 mm)

B - ISO/F2: Į priekį nukreipta sumažinto aukščio kūdikio nešioklė CRS (aukštis 650mm)

B1 - ISO/F2X: Į priekį nukreipta sumažinto aukščio antros versijos kūdikio nešioklė CRS (aukštis 650mm)

C - ISO/R3: Į galą nukreipta įprasto dydžio kūdikio nešioklė CRS

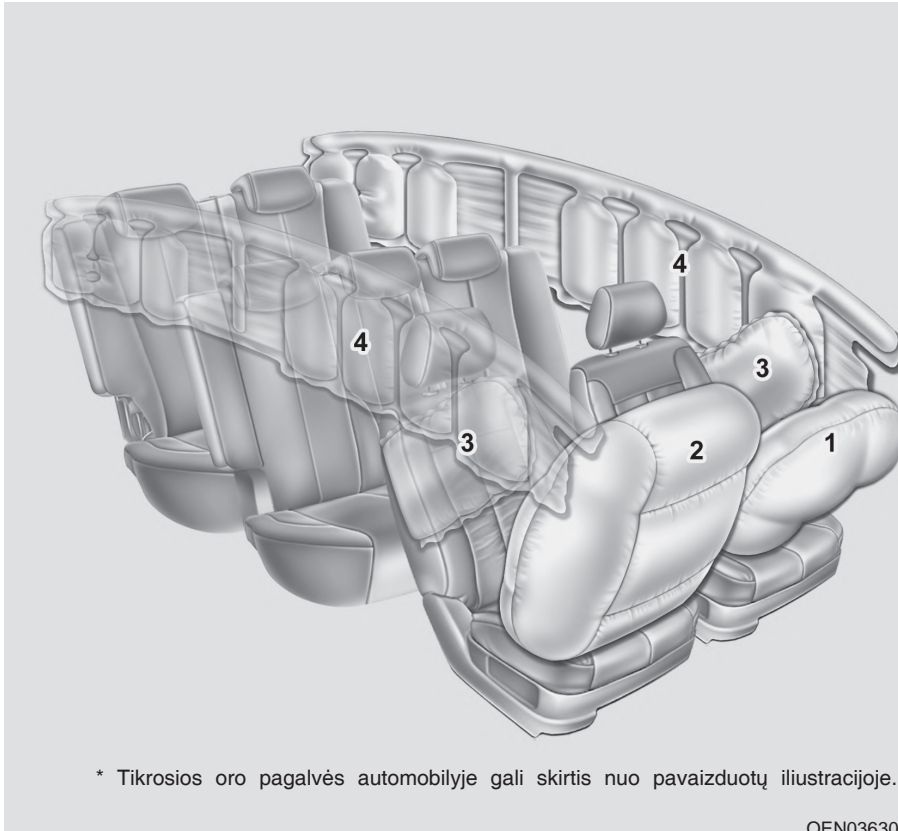
D - ISO/R2: Į galą nukreipta sumažinto dydžio kūdikio nešioklė CRS

E - ISO/R1: Į galą nukreipta kūdikio dydžio kūdikio nešioklė CRS

F - ISO/L1: Į kairįjį šoną nukreipta kūdikio nešioklė CRS.

G - ISO/L2: Į dešinį šoną nukreipta kūdikio nešioklė CRS.

## ORO PAGALVĖS — PAPILDOMA SAUGOS SISTEMA (JEI ĮTAISYTA)



- (1) Priekinė vairuotojo oro pagalvė
- (2) Priekinė keleivio oro pagalvė\*
- (3) Šoninė smūgio oro pagalvė\*
- (4) Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės\*

\* : jei įtaisyta

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Net transporto priemonėse su oro pagalvėmis jūs ir jūsų keleiviai turi visada būti prisėgę saugos diržus, kad rizika rimtai susižeisti susidūrimo atveju ar transporto priemonei apsivertus būtų minimali.

\* Tikrosios oro pagalvės automobilyje gali skirtis nuo pavaizduotų iliustracijoje.

OEN036301

C040000AEN

C040900AEN

### Kaip veikia oro pagalvių sistema

- Oro pagalvės suaktyvinamos (gali išsiskleisti, jei reikia) tik užvedimo raktelį pasukus į „ON“ arba „START“ padėtį.
- Oro pagalvės akimirksniu išsiskleidžia rimtų priekinių arba šoninių susidūrimų metu (jei įtaisytos šoninės oro pagalvės arba apsauginės šoninės oro užuolaidėlės), kad apsaugotų keleivius nuo rimtų fizinių sužalojimų.
- Oro pagalvės išsiskleidžia važiuojant įvairiais greičiais.  
Apskritai oro pagalvės išsiskleidžia, priklausomai nuo smūgio stiprumo ir jo krypties. Šie du veiksniai nulemia, ar jutikliai išsiųs elektroninį signalą apie išsiskleidimą.
- Ar oro pagalvės išsiskleis, priklauso nuo daugelio veiksnių, įskaitant transporto priemonės greitį, smūgio kampą ir transporto priemonių ar daiktų, į kuriuos jūsų transporto priemonė atsitrenkia, tankio bei kietumo. Tačiau yra ir kitų veiksnių.
- Priekinės oro pagalvės prisipučia ir išsiskleidžia akimirksniu.  
Beveik neįmanoma, kad jūs pamatytumėte oro pagalvės prisipūtimą avarijos metu.

Labiau tikėtina, kad po susidūrimo jūs paprasčiausiai pamatysite išsileidusią oro pagalvę, kyšančią iš skyrelio, kuriame buvo įtaisyta.

- Kad rimto smūgio metu būtų užtikrinta apsauga, pagalvės turi prisipūsti labai greitai. Taip yra todėl, kad laiko yra labai mažai, nes oro pagalvė turi atsidurti tarp keleivio ir automobilio konstrukcijų anksčiau, nei keleivis atsitrenks į tas konstrukcijas. Toks prisipūtimo greitis sumažina riziką rimtai ar netgi mirtinai susižeisti rimto susidūrimo metu, tad tai yra labai svarbu įtaisant oro pagalves.

Tačiau išsiskleidusi oro pagalvė taip pat gali sukelti tokių sužalojimų, kaip veido įbrėžimai, mėlynės ir sulūžę kaulai, nes dėl prisipūtimo greičio atsiranda didžiulė jėga.

- **Būna atvejų, kai prisipūsdama vaire įtaisyta oro pagalvė gali mirtinai sužeisti, ypač jei keleivis sėdi per daug arti vairo.**

### ĮSPĖJIMAS

- **Norėdamas išvengti rimtų susižalojimų ar net žūties, kuriuos gali sukelti išsiskleidusi oro pagalvė, vairuotojas turi sėdėti kiek galima toliau nuo vairo oro pagalvės (bent 250 mm atstumu). Priekinių sėdynių keleiviai visada turi savo sėdynes atitraukti kiek galima daugiau atgal ir sėdėti prisipaudę prie sėdynės atlošo.**
- **Susidūrimo atveju oro pagalvės išsiskleidžia labai greitai, todėl netinkamoje padėtyje sėdinčius keleivius gali sužeisti oro pagalvių prisipūtimo jėga.**
- **Išsiskleidusi oro pagalvė gali sukelti tokių sužalojimų, kaip veido ar kūno įbrėžimai, sužalojimai dėl sudužusių akinių arba nudegimai.**

C040902AEN

### **Triukšmas ir dūmai**

Prisipūsdamos oro pagalvės sukelia didžiulį triukšmą ir transporto priemonės salone palieka dūmų ir miltelių. Tai yra normalus reiškinys ir oro pagalvės pripūtimo įrenginio įkaitimo rezultatas. Po oro pagalvės prisipūtimo jūs galite pajusti žymų diskomfortą kvėpuodami dėl jūsų krūtinės kontakto su saugos diržu ir oro pagalve, taip pat dėl dūmų ir miltelių. **Kiek galima greičiau po susidūrimo atidarykite dureles ir (arba) langus, kad sumažintumėte diskomfortą ir išvengtumėte kontakto su dūmais ir milteliais.**

Nors dūmai ir milteliai nenuodingi, jie gali suerzinti odą (akis, nosį, gerklę ir pan.). Tokiu atveju nedelsdami nusiprauskite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją, jei požymiai neišnyksta.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Kai oro pagalvės išsiskleidžia, su jomis susijusios vairo detalės ir (arba) prietaisų skydas, ir (arba) abu stogo bagažinės laikiklių šonai virš priekinių ir galinių durų tampa labai karšti. Norėdami išvengti susižalojimų, iškart po pagalvių išsiskleidimo nelieskite oro pagalvių laikymo srities vidinių detalių.**



C040903AEN

### **Nemontuokite jokios vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės.**

Niekada netaisykite į automobilio galą nukreiptos vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Jei oro pagalvė išsiskleis, ji atsitrenktų į vaiko tvirtinimo sistemą, nukreiptą į automobilio galą, ir sukeltų rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

Be to, ant priekinės sėdynės netaisykite ir į automobilio priekį nukreiptos vaiko tvirtinimo sistemos. Jei prisipūs priekinė oro pagalvė, ji gali rimtai ar net mirtinai sužaloti vaiką.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Labai pavojinga! Netvirtinkite ant priekinės sėdynės su įrengta oro pagalve į automobilio galą nukreiptos vaiko tvirtinimo kėdutes.
- Niekada nemontuokite vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Jei prisipūs priekinė oro pagalvė, ji gali rimtai ar net mirtinai sužaloti vaiką.
- Kai vaikai pasodinami ant transporto priemonės galinių šoninių sėdynių, prie kurių įmontuotos šoninės oro pagalvės ir (arba) apsauginės oro užuolaidėlės, įsitikinkite, kad vaiko tvirtinimo sistema yra kiek galima toliau nuo durų ir yra saugiai užfiksuota vietoje. Apsauginių šoninių oro pagalvių ir (arba) apsauginių oro užuolaidėlių prisipūtimo jėga gali rimtai ar net mirtinai sužeisti kūdikį ar vaiką.



C041000AEN

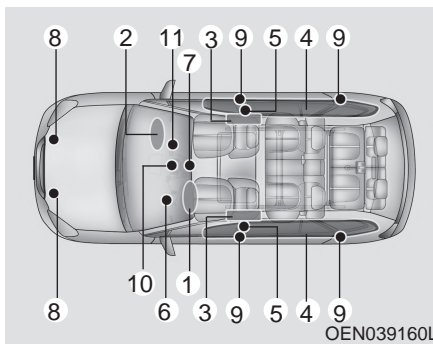
### Įspėjamoji oro pagalvės lemputė

Įspėjamosios oro pagalvės lemputės, esančios prietaisų skyde, paskirtis yra įspėti jus apie galimą problemą su oro pagalve – papildoma saugos sistema (SRS).

Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“, įspėjamoji lemputė turi šviesti apie 6 sekundes ir tada išsijungti.

Patikrinkite sistemą toliau išvardintais atvejais.

- Įjungus degimą, lemputė neužsidega.
- Lemputė dega maždaug 6 sekundes.
- Lemputė užsidega transporto priemonei judant.



C040100BEN

### SRS sistemos sudedamosios dalys ir funkcijos

SRS sistemos sudedamosios dalys

1. Priekinės vairuotojo oro pagalvės modulis.
2. Priekinės keleivio oro pagalvės modulis\*.
3. Šoninių oro pagalvių moduliai\*.
4. Šoninių oro pagalvių moduliai\*.
5. Diržo įtraukimo įtempiklių kompleksas\*.
6. Įspėjamoji oro pagalvės lemputė.
7. SRS valdymo modulis (SRSCM).
8. Priekiniai smūgio jutikliai.
9. Šoniniai smūgio jutikliai\*.
10. Priekinės keleivio oro pagalvės išjungimo indikatorius (tik priekinei

keleivio sėdynei).\*

11. Priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis.\*

\*: jei įtaisyta.

Kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį, SRSCM nuolat kontroliuoja visus saugos elementus, kad nustatytų, ar susidūrimo smūgis yra pakankamai stiprus, kad reikėtų išskleisti oro pagalvę.

Prietaisų skyde esanti įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė turi užsidegti apytikriai 6 sekundėms, užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, po to ji turi užgesti.

Bet kuris iš toliau pateiktų atvejų rodo, kad sutriko SRS veikla. Jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti oro pagalvių sistemą.

- Įjungus degimą, lemputė neužsidega.
- Lemputė dega maždaug 6 sekundes.
- Lemputė dega automobiliui važiuojant.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (1)



B240B01L

Priekinės oro pagalvės moduliai yra išdėstyti vairaračio centre ir priekinio keleivio panelyje virš daiktadėžės. Kai SRSCM pajus stiprų smūgį į transporto priemonės priekį, automatiškai išskleis oro pagalves.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (2)



B240B02L

Išsiskleidimo metu siūlės, įlietos tiesiai į gaubtus, iširs nuo besiplečiančių oro pagalvių slėgio. Išsiplėtusi anga leidžia iki galo pripūsti oro pagalves.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė (3)



B240B03L

Visiškai pripūsta oro pagalvė kartu su tinkamai prisegtu saugos diržu sulėtina vairuotojo ar keleivio judėjimą į priekį ir sumažina galvos ar krūtinės ląstos sužalojimą.

Pripūsta oro pagalvė iš karto ims leisti orą, leisdama vairuotojui matyti vaizdą priekyje.



Priekinė keleivio oro pagalvė



B240B05L

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Nemontuokite ir nedėkite jokių daiktų (puodelio ar kasečių laikiklių, lipdukų ir t.t.) ant transporto priemonės, kurioje įmontuota oro pagalvė, priekinio keleivio panelio, esančio virš daiktadėžės. Jie gali būti pavojingi ir sužaloti, išsiskleidus keleivio oro pagalvei.
- Norėdami įtaisyti skysto oro gaiviklio talpyklą transporto priemonės viduje, nedėkite jos nei arti prietaisų bloko, nei ant prietaisų skydo padėklo. Išsiskleidus keleivio oro pagalvei, jie gali būti pavojingi ir sužaloti.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Jei oro pagalvė išsiskleis, ji gali sukelti garsų triukšmą ir automobilyje pasklisti dulkių. Tai yra normalu ir nepavojinga, nes oro pagalvių viduje yra smulkių miltelių. Tačiau dulksės, atsiradusios oro pagalvei išsiskleidus, gali suerzinti odą ar akis, taip pat kai kuriems žmonėms gali sukelti astmos priepuolį. Po autoįvykio, kurio metu išsiskleidė oro pagalvės, kruopščiai nuplaukite visas neapsaugotas sritis drungnu vandeniu ir švelniu muilu.
- SRS sistema veiks tik tuomet, kai užvedimo raktas bus nustatytas į „ON“ padėtį. Jei SRS įspėjamoji oro pagalvės lemputė neužsidega arba lieka degti maždaug 6 sekundes, kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį ar užvedus variklį, arba užsidega važiuojant, vadinasi, SRS veikia netinkamai. Taip atsitikus, jūsų transporto priemonę turi nedelsiant patikrinti Hyundai prekybos agentas.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Prieš keisdami saugiklį arba atjungdami akumulatoriaus gnybtą, nustatykite užvedimo raktą į „LOCK“ padėtį ir ištraukite. Niekada neišimkite ir nekeiskite su oro pagalve susijusio saugiklio (-ių), kai užvedimo raktas yra įjungtas į „ON“ padėtį. Jei nekreipsite dėmesio į šį perspėjimą, užsidegs įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė.

Priekinė vairuotojo oro pagalvė



OEN036036

C040400AFD

### Priekinės vairuotojo ir keleivio oro pagalvės (jei įmontuotos)

Jūsų automobilyje yra įrengta papildoma saugos (oro pagalvių) sistema. Raidės „SRS AIR BAG“, išraižytos ant oro pagalvės gaubto vairaratyje ir ant keleivio pusės priekinio panelio, esančio virš daiktadėžės, rodo, kad jūsų automobilyje įmontuota ši sistema.

SRS sistemą sudaro po vairaračio ir keleivio pusės priekinio panelio, esančio virš daiktadėžės, gaubtais įmontuotos oro pagalvės.

Priekinė keleivio oro pagalvė



OEN036037

SRS sistemos paskirtis – vairuotojui ir (arba) priekyje sėdinčiam keleiviui priešakinio susidūrimo metu suteikti papildomą apsaugą be tos, kurią suteikia saugos diržų sistema.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Visur ir visada naudokite saugos diržus ir vaiko tvirtinimo sistemą! Oro pagalvės prisipučia akimirksniu ir didele jėga. Saugos diržai padeda keleiviams laikytis tinkamoje padėtyje, kad prireikus šie būtų tinkamai apsaugoti oro pagalvių. Net esant oro pagalvėms, neprisisegę arba netinkamai prisisegę keleiviai gali būti rimtai susižaloti, kai pagalvės prisipučia. Imkitės šiame vadove pateiktą saugumo priemonių dėl saugos diržų ir keleivių sėdynių.

(tęsinys)

### (tęsinys)

Norėdami sumažinti rimtų ar net mirtinų sužalojimų riziką ir gauti maksimalią apsaugą iš tvirtinimo sistemos, atlikite apačioje išdėstytus veiksmus.

- Niekada nesodinkite vaiko vaiko sėdynėje ar paaukštintoje sėdynėje ant priekinės sėdynės.
- Visada prisekite vaiką, sėdintį ant galinės sėdynės. Tai saugiausia vieta bet kokio amžiaus vaikui vežtis.
- Priekinės ir šoninės oro pagalvės gali sužeisti keleivius, jei šie netinkamai sėdi priekinėse sėdynėse.
- Pastumkite savo sėdynę kaip įmanoma toliau nuo oro pagalvių, išlaikydami automobilio valdymą.
- Jūs ir jūsų keleiviai neturėtų be reikalo sėdėti ar pasilenkti arti oro pagalvių. Netinkamai sėdintys vairuotojai ir keleiviai gali būti rimtai sužeisti pagalvei išsiskleidus.
- Niekada nesilenkite prie durų ar centrinės konsolės, visada sėdėkite tiesiai.

(tęsinys)

### (tęsinys)

- Neleiskite keleiviams sėdėti priekinėje sėdynėje, jei dega priekinės sėdynės oro pagalvės „OFF“ lemputė, nes oro pagalvė neišsiskleis net ir vidutinio ar stipraus susidūrimo iš priekio atveju.
- Ant arba šalia oro pagalvės modulių, esančių ant vairaračio, prietaisų skydo ir priekinio keleivio pusės panelio, esančio virš daiktadėžės, negalima dėti jokių daiktų, nes jie, transporto priemonei patekus į avariją, gali pakankamai rimtai pakenkti išsiskleidusiai oro pagalvei.
- Nelieskite ir neatjunkite SRS instaliacijos ar kitų SRS sistemos elementų. Priešingu atveju, netyčia užsidegus oro pagalvėms, galite susižeisti arba sugadinti SRS sistemą.
- Jei įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė dega ir tada, kai automobilis važiuoja, jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti oro pagalvių sistemą.

(tęsinys)

### (tęsinys)

- Oro pagalvės yra vienkartinės: po išsiskleidimo jūsų Hyundai prekybos agentas turėtų nedelsdamas jas pakeisti.
- SRS pripučia priekines oro pagalves tik tada, kai smūgis yra pakankamai stiprus ir kai smūgio kampas yra mažesnis nei 30° nuo priekinės išilginės transporto priemonės ašies. Be to, oro pagalvės išsiskleis tik vieną kartą. Todėl visada reikia segėti saugos diržus.
- Avarijų metu priekinės oro pagalvės neišsiskleis nuo šoninio, galinio smūgio arba automobiliui apsvirtus. Be to, priekinės oro pagalvės neišsiskleis ir priekinio susidūrimo metu, jei ribinis greitis bus per mažas.

(tęsinys)

Galinis smūgis



Soninis smūgis



Apsivertimas



OEP036096N

OVQ036018N

1VQA2091

**(tęsinys)**

- Vaiko tvirtinimo sistemos negalima montuoti ant priekinės sėdynės. Avarijos metu išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti kūdikį arba vaiką.
- 12 metų ir jaunesni vaikai visada turi būti tinkamai prisegti saugos diržu ant galinės sėdynės. Niekada neleiskite vaikams važiuoti priekinėje keleivio sėdynėje. Jei priekinėje sėdynėje turi sėdėti vyresnis nei 12 metų vaikas, jis turi būti tinkamai prisegtas diržu, o sėdynė turi būti atstumta atgal kaip įmanoma daugiau.
- Siekiant maksimalios apsaugos avarijų metu, visi keleiviai, įskaitant vairuotoją, visada turi segėti saugos diržus nepriklausomai nuo to, ar jų sėdimosiose vietose yra įrengtos oro pagalvės, sumažinančios rimto susižeidimo arba žūties riziką avarijos metu. Transporto priemonei judant, nesėdėkite arti ir be reikalo nesilenkite prie oro pagalvės.

**(tęsinys)**

**(tęsinys)**

- Netinkamai ar ne vietoje sėdint galima rimtai ar mirtinai susižaloti autoįvykio metu. Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, atsilošę į stačiai pastatytą sėdynės atlošą, ant centrinės sėdynės pagalvės dalies, prisisekę saugos diržus, kojas patogiai ištiesę ir pėdas padėję ant grindų, kol automobilis sustoja ir išimamas užvedimo raktelis.
- SRS oro pagalvės sistema turi išsiskleisti labai greitai, kad avarijos atveju galėtų apsaugoti. Jei keleivis nėra tinkamoje vietoje dėl to, kad nėra prisisekęs saugos diržo, oro pagalvė gali jį stipriai atsitrengti ir rimtai arba mirtinai sužeisti.

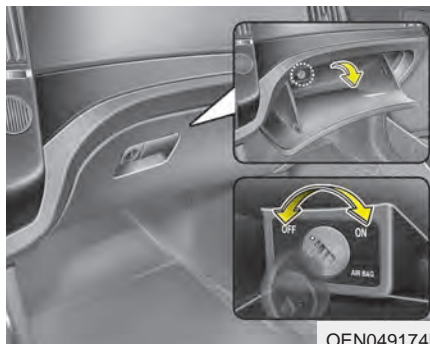


C040501AEN

### **Priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ indikatorius (jei įmontuotas)**

Priekinę keleivio oro pagalvę galima išaktyvinti keleivio priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungikliu (1), jei ant priekinės keleivio sėdynės yra sumontuota vaiko tvirtinimo sistema arba jei ant priekinės keleivio sėdynės nesėdi joks asmuo.

Norėdami užtikrinti savo vaiko saugumą, turite išaktyvinti priekinę keleivio pagalvę, kai ant priekinės keleivio sėdynės, esant išskirtinoms aplinkybėms, reikia primontuoti vaiko kėdutę.



OEN049174L

### **Priekinės keleivio oro pagalvės išaktyvinimas arba pakartotinis aktyvinimas**

Norėdami išaktyvinti priekinę keleivio oro pagalvę, įkiškite pagrindinį raktą į priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, esantį daiktadėžėje, ir nustatykite jį į „OFF“ padėtį. Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius įsijiebs ir švies tol, kol oro pagalvė bus vėl suaktyvinta.

Norėdami vėl suaktyvinti priekinę keleivio oro pagalvę, įkiškite pagrindinį raktą į priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, esantį daiktadėžėje, ir nustatykite jį į „ON“ padėtį. Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius išsijungs.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį galima pasukti panašiu mažu tvirtu įrankiu. Visuomet atkreipkite dėmesį į priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklio padėtį ir keleivio priekinės oro pagalvės „OFF“ indikatorių.

### **\* PASTABA**

- Kai priekinės keleivio oro pagalvės jungiklis „ON/OFF“ yra įjungtas į „ON“ padėtį, priekinė keleivio oro pagalvė yra suaktyvinta, ir vaiko ar kūdikio kėdutė neturėtų būti montuojama ant priekinės keleivio sėdynės.
- Kai priekinės keleivio oro pagalvės jungiklis „ON/OFF“ yra įjungtas į „OFF“ padėtį, priekinė keleivio oro pagalvė yra išaktyvinta.

### **Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius**

Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius šviečia maždaug 4 sekundes po to, kai užvedimo spynelę pasukate į padėtį „ON“.

Priekinės keleivio oro pagalvės „OFF“ indikatorius taip pat įsijungia, kai priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ indikatoriaus jungiklis nustatomas į „OFF“ padėtį, ir išsijungia, kai priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis nustatomas į „ON“ padėtį.

### PERSPĖJIMAS

- Jei priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis neveikia tinkamai, ant prietaisų skydo ims šviesti oro pagalvių perspėjimo lemputė. Tam įvykus, įgaliotas Hyundai prekybos agentas turi kaip galima greičiau patikrinti priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, saugos diržų įtempiklių sistemą ir SRS oro pagalvės sistemą.

Jei nustatoma, kad užvedimo jungikliui esant „ON“ padėtyje, neveikia keleivio priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis, nešvies keleivio priekinės oro pagalvės „OFF“ indikatorius. SRS valdymo modulis vėl suaktyvins keleivio priekinę oro pagalvę, ir keleivio priekinė oro pagalvė prisipūs smūgių į priekį metu net ir tuo atveju, kai jos „ON/OFF“ jungiklis nustatytas į „OFF“ padėtį.

(tęsinys)

(tęsinys)

Jei nustatoma, kad užvedimo jungikliui esant „ON“ padėtyje, neveikia keleivio priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis, nešvies keleivio priekinės oro pagalvės „OFF“ indikatorius. Prieš sugedimą keleivio priekinė oro pagalvė įsijungs arba išsijungs, priklausomai nuo keleivio priekinės oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklio padėties. Išjungus ir vėl įjungus užvedimo jungiklį, keleivio priekinės oro pagalvės „OFF“ indikatorius nešvies ir priekinė oro pagalvė įsijungs.

- Jei perspėjimo apie SRS sistemą lemputė neužsidega užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, arba jei ji dega transporto priemonei važiuojant, įgaliotas HYUNDAI atstovas turi kaip galima greičiau patikrinti priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklį, saugos diržų įtempiklių sistemą ir SRS oro pagalvės sistemą.

### ĮSPĖJIMAS

- Vairuotojas yra atsakingas už tinkamą priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklio padėtį.
- Priekinė keleivio oro pagalvė gali būti išaktyvinta tik tada, kai užvedimo spynelė yra išjungta arba jei SRS valdymo modulyje atsiranda gedimas. Tokiu atveju gali iškilti pavojus, kad priekinė ir (arba) šoninė vairuotojo ir (arba) keleivio oro pagalvė ir apsauginė šoninė oru užuolaidėlė gali neišsiskleisti arba išsiskleisti netinkamai susidūrimo metu.
- Niekada nemontuokite į galą nukreiptos vaiko kėdutės ant priekinės keleivio sėdynės, nebent išaktyvinę priekinę keleivio oro pagalvę. Avarijos metu išsiskleidusi oro pagalvė gali rimtai sužeisti arba mirtinai sužaloti kūdikį arba vaiką.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Net jei jūsų transporto priemonėje yra įrengtas priekinės keleivio oro pagalvės „ON/OFF“ jungiklis, nemontuokite vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Vaiko tvirtinimo sistemos negalima montuoti ant priekinės sėdynės. Vaikai, kurie per dideli naudotis vaiko tvirtinimo sistema, visada turėtų sėdėti ant galinės sėdynės ir segėti esamus juosmens ir pečių diržus. Vaikai avarijos atveju apsaugomi geriausiai, kai yra pritvirtinami galinėje sėdynėje, naudojant tinkamą tvirtinimo sistemą.
- Kai vaiko sėdynė nenaudojama ant priekinės keleivio sėdynės, vėl įjunkite priekinę keleivio oro pagalvę.

### ĮSPĖJIMAS

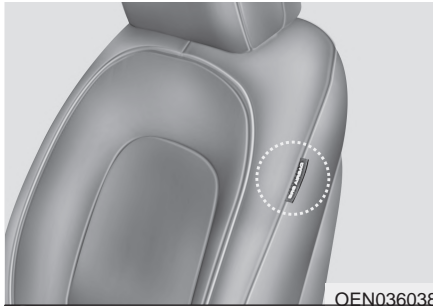
- Keleivio priekinė oro pagalvė yra daug didesnė nei vairo oro pagalvė ir prisipučia didesne jėga. Ji gali rimtai sužeisti ar net užmušti keleivį, kuris sėdi netinkamoje padėtyje ir tinkamai nesegi saugos diržo. Priekinių sėdynių keleiviai visada turi savo sėdynes atitraukti kiek galima daugiau atgal ir sėdėti prisispaudę prie sėdynės atlošo.
- Svarbu, kad priekyje sėdintys asmenys visada segėtų saugos diržus automobiliui judant, net jei automobilis juda stovėjimo aikštelėje ar įvažiuoja į garažą.
- Jei nenumatytu atveju vairuotojas stipriai nuspaus stabdžių pedalą, keleiviai bus nublokšti į priekį. Jei priekinių sėdynių keleiviai nedėvės saugos diržų, jie atsидurs tiesiai prieš oro pagalves, joms prisipučiant. Tokioje situacijoje galima rimtai ar net mirtinai susižeisti.

(tęsinys)

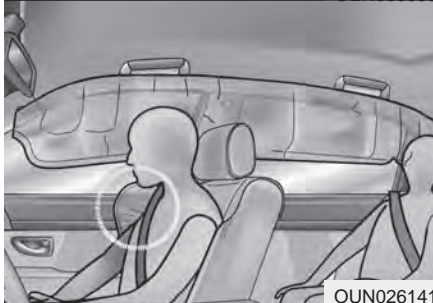
(tęsinys)

- Niekada neleiskite priekinės sėdynės keleiviui dėti rankų ar kojų ant prietaisų skydo arba kišti veido arti jo. Išsiskleisusios pagalvės gali atsitrekti į keleivį.
- Niekada neleiskite vaikams ir seniems bei silpniems asmenims arba nėščioms moterims sėdėti ant priekinės keleivio sėdynės. Taip pat nemontuokite jokios vaiko tvirtinimo sistemos ant priekinės keleivio sėdynės. Kai oro pagalvė išsiskleis, jie gali būti rimtai sužeisti.
- Nedėkite ir neklijuokite daiktų ar lipdukų ant prietaisų skydo. Ant priekinio lango stiklo netvirtinkite jokių priedų ir nemontuokite atsarginių veidrodėlių ar priedų ant gamykloje įtaisytų užpakalinio vaizdo veidrodėlių. Jie gali trukdyti oro pagalvei išsiskleisti arba atsitrekti į jus dideliu greičiu ir sukelti rimtų kūno sužalojimų ar net užmušti.





OUN036038



OUN026141

C040600AEN

### Šoninio smūgio oro pagalvės (jei įmontuotos)

Kiekvienoje šoninėje jūsų automobilio sėdynėje yra įrengta šoninio smūgio oro pagalvė. Oro pagalvės paskirtis – transporto priemonės vairuotojui ir (arba) priekyje sėdinčiam keleiviui teikti papildomą apsaugą greta tos, kurią suteikia saugos diržai.

Šoninės oro pagalvės išsiskleidžia tik tam tikrų šoninių susidūrimų metu, priklausomai nuo avarijos stiprumo, kampo, greičio ir smūgio taško. Šoninės pagalvės neišsiskleidžia visais šoninių smūgių atvejais.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

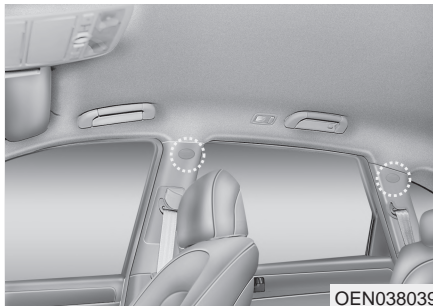
- Šoninė oro pagalvė – priedas prie vairuotojo ir keleivio saugos diržo sistemos, o ne jos pakaitalas. Todėl saugos diržai, transporto priemonei judant, visada turi būti segimi. Oro pagalvės išsiskleidžia tam tikrų priešakinių smūgių, kurie yra pakankamai stiprūs, kad rimtai sužeistų transporto priemonės keleivius, metu.
- Siekiant geriausios apsaugos, kurią gali suteikti šoninės oro pagalvės sistema, ir norint išvengti susižalojimo pagalvei išsiskleidus, abu ant priekinių sėdynių sėdintys keleiviai turėtų sėdėti tiesiai ir būti tinkamai prisisėgę saugos diržus. Vairuotojo rankos ant vairaračio turėtų būti ties 09:00 ir 03:00 valandų laikrodžio rodyklės padėtimis. Keleivio plaštakos ir rankos turėtų būti ant šlaunų.

(tęsinys)

#### (tęsinys)

- Nenaudokite jokių papildomų sėdynės uždangalų.
- Sėdynės uždangalai gali sumažinti arba trukdyti sistemai efektyviai funkcionuoti.
- Nemontuokite jokių priedų ant ir (arba) šalia šoninės oro pagalvės.
- Nedėkite jokių daiktų ant oro pagalvės arba tarp oro pagalvės ir savęs.
- Nedėkite jokių objektų (skėčio, kuprinės, t.t.) tarp priekinių durų ir priekinės sėdynės. Tokie objektai gali būti pavojingi ir sužaloti, prisipūtus šoninei oro pagalvei.
- Norėdami išvengti netikėto šoninio smūgio oro pagalvės išsiskleidimo, kuris gali sužeisti, venkite smūgių į šoninės oro pagalvės jutiklį, kai užvedimo jungiklis yra įjungtas.
- Jei sugadinta sėdynė arba jos uždangalas, kreipkitės į HYUNDAI prekybos atstovą dėl transporto priemonės patikros ir taisymo, nes jūsų transporto priemonėje įmontuotos šoninėsio smūgio oro pagalvės.





OEN038039



OUN026091

C040700AEN

### Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės (jei įmontuotos)

Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės yra išdėstytos palei abiejų stogo bagažinės laikiklių šonus virš priekinių ir galinių durelių.

Jų funkcija – padėti apsaugoti priekinių ir galinių šoninių sėdynių keleivių

galvas tam tikrų šoninių susidūrimų metu.

Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės išsiskleidžia tam tikrų šoninių susidūrimų metu priklausomai nuo avarijos stiprumo, kampo, greičio ir smūgio. Apsauginės šoninės oro užuolaidėlės išsiskleidžia ne visų šoninių smūgių, priekinių ir galinių susidūrimų metu bei ne visais transporto priemonės apsivertimo atvejais.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Kad šoninės oro pagalvės ir apsauginės šoninės oro užuolaidėlės suteiktų maksimalią apsaugą, ir priekinių, ir galinių šoninių sėdynių keleiviai turi sėdėti tiesioje padėtyje, tinkamai prisisėgę saugos diržus. Labai svarbu, kad vaikai sėdėtų tinkamai pritvirtinti vaiko tvirtinimo sistema ant galinės sėdynės.

(tęsinys)

(tęsinys)

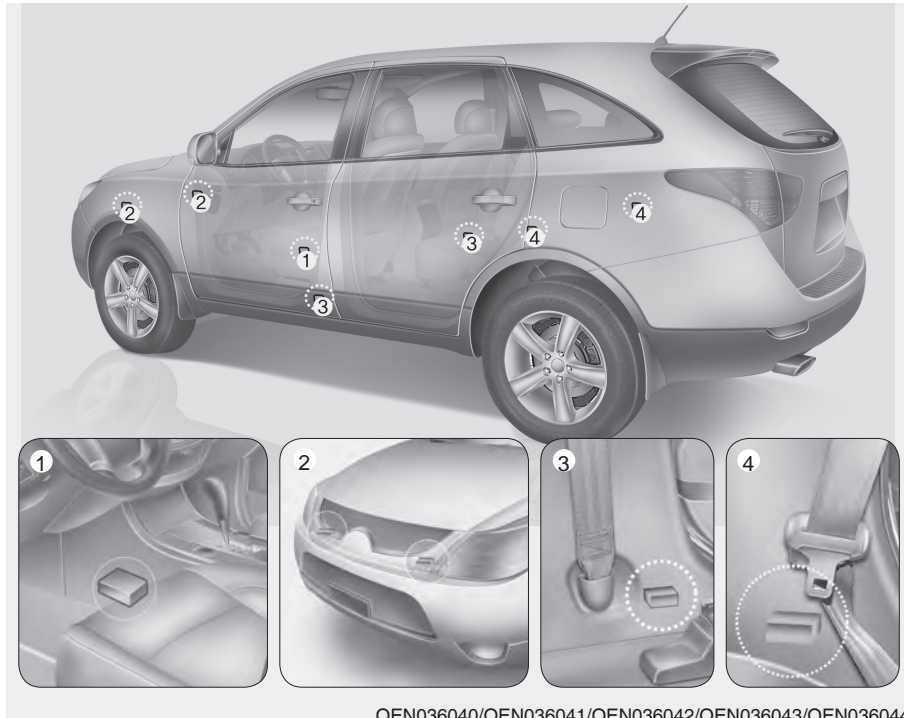
- Kai vaikai pasodinami ant galinių išorinių sėdynių, jie turi būti pritvirtinti tinkama vaiko tvirtinimo sistema. Įsitikinkite, kad įtaisėte vaiko tvirtinimo sistemą kiek galima toliau nuo durų ir kad vaiko tvirtinimo sistema tinkamai užfiksuota vietoje.
  - Kai keleiviai sėdi ant sėdynių, prie kurių įtaisytos oro pagalvės ir (arba) apsauginės šoninės oro užuolaidėlės, neleiskite jiems palenkti galvų ar kūnų į durų pusę, dėti rankų ant durų, tiesti rankų per langus ar tarp durų ir savęs laikyti daiktų.
  - Niekada nebandykite atidaryti ar pataisyti jokių apsauginių šoninių oro pagalvių ir užuolaidėlių sistemos detalių. Tai turi atlikti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.
- Nevykdant anksčiau nurodytų instrukcijų, transporto priemonės keleiviai gali susižeisti arba žūti nelaimingo atsitikimo metu.

C040800AEN

**Kodėl mano oro pagalvė susidūrimo metu neprisipūtė?  
(Oro pagalvių prisipūtimo ir neprisipūtimo sąlygos)**

Yra įvairių avarijų tipų, kurių metu oro pagalvė nesuteiks papildomos apsaugos.

Tai apima smūgius į automobilio galą, antrąjį ar trečiąjį smūgius didelės avarijos metu, taip pat ir smūgį važiuojant nedideliu greičiu. Kitaip tariant, tik dėl to, kad automobilis pažeistas ir netgi jei jis visiškai nebenaudotinas, oro pagalvės gali ir neprisipūsti.



OEN036040/OEN036041/OEN036042/OEN036043/OEN036044

**Oro pagalvių smūgio jutikliai**

- (1) SRS valdymo modulis
- (2) Priekiniai smūgio jutikliai

- (3) Šoniniai smūgio jutikliai (jei įtaisyti)
- (4) Šoniniai smūgio jutikliai (jei įtaisyti)

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Į vietas, kur įmontuoti oro pagalvių jutikliai, nemeskite ir neleiskite, kad atsitrenktų jokie daiktai. Dėl to gali netikėtai išsiskleisti oro pagalvė, o tai gali sukelti sužalojimų ar net žūtį.
- Jei jutiklių montavimo vieta ar kampas koku nors būdu pasikeičia, oro pagalvės gali išsiskleisti netinkamu momentu ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį. Todėl nebandykite ant arba aplink jutiklius atlikti techninį transporto priemonės aptarnavimą. Tegu jūsų transporto priemonę patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Jei dėl priekinių bamperių, kėbulo ar B ir C statramsčių, kur įmontuoti šoniniai jutikliai, deformacijos pakeičiami jutiklių įmontavimo kampai, gali kilti problemų. Tegu jūsų transporto priemonę patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.
- Jūsų transporto priemonė sukurta taip, kad tam tikrais susidūrimo atvejais būtų absorbuotas smūgis ir išsiskleistų oro pagalvės. Pritvirtinus buferio apsaugas ar pakeitus buferį ne originaliomis dalimis gali būti neigiamai paveiktos automobilio eksploatacinės savybės ir oro pagalvių pripūtimas susidūrimo atveju.

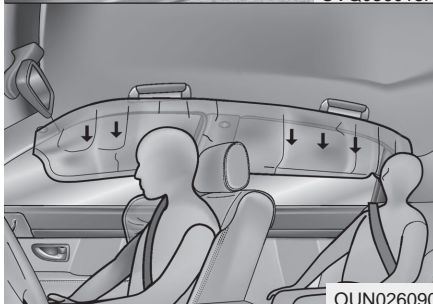


C040801AEN

### ***Kada oro pagalvės prisipučia***

#### **Priekinės oro pagalvės**

Priekinės oro pagalvės išsiskleidžia priekinio smūgio metu, priklausomai nuo jo stiprumo, greičio, priekinio smūgio kampo.



### Šoninio smūgio oro pagalvės ir apsauginės oro užuolaidėlės

(jei įmontuotos)

Šoninio smūgio oro pagalvės ir apsauginės oro užuolaidėlės išsiskleidžia smūgio metu, priklausomai nuo jo stiprumo, greičio ar smūgio, atsiradusio atsitrenkus šonu, kampo.

Nors priekinės oro pagalvės (vairuotojo ir priekinės sėdynės keleivio oro pagalvės) prisipučia tik priekinio smūgio metu, jos gali taip pat prisipūsti ir kitokių smūgių metu, jei priekiniai smūgio jutikliai užfiksuoja pakankamai stiprų smūgį. Šoninės smūgio ir apsauginės oro užuolaidėlės prisipučia tik šoninio smūgio metu, bet jos gali taip pat prisipūsti ir kitokių smūgių metu, jei šoniniai smūgio jutikliai užfiksuoja pakankamai stiprų smūgį.

Jei transporto priemonės važiuoklė patiria kokį nors smūgį, nuo daiktų ar blogų kelių, oro pagalvės gali išsiskleisti. Kad išvengtumėte nereikalingo oro pagalvės išsiskleidimo, atsargiai važiuokite blogais keliais, paviršiais, kurie nepritaikyti automobiliams važiuoti.



C040802AEN

### ***Kada oro pagalvės neprisipučia***

- Tam tikrais atvejais, nedidelio smūgio metu, oro pagalvės gali ir neišsiskleisti. Oro pagalvės yra įtaisytos taip, kad tokiais atvejais neišsiskleistų, nes tai nėra naudinga, jei tokių susidūrimų metu apsaugo saugos diržai.

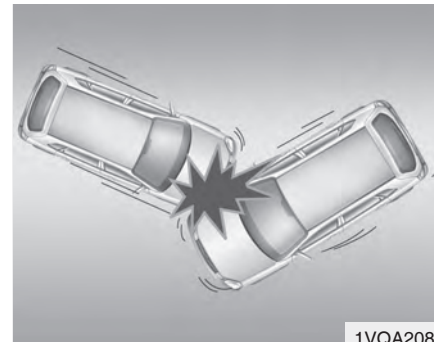
## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai



- Priekinės oro pagalvės nepritaikytos išsiskleisti galinio smūgio metu, nes keleivius smūgio jėga nubloškia atgal. Tokiu atveju prisipūtusios oro pagalvės nesuteiks jokios papildomos apsaugos.



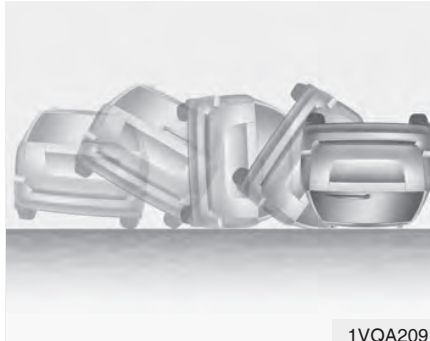
- Priekinės oro pagalvės gali neišsiskleisti įvykus susidūrimui iš šono, nes keleiviai juda susidūrimo kryptimi, todėl susidūrimo iš šono atveju išsiskleisusios priekinės oro pagalvės nesuteiktų keleiviams papildomos apsaugos. Tačiau priklausomai nuo smūgio stiprumo, transporto priemonės greičio ir smūgio kampo šoninio smūgio oro pagalvės arba apsauginės šoninės oro užuolaidėlės gali išsiskleisti.



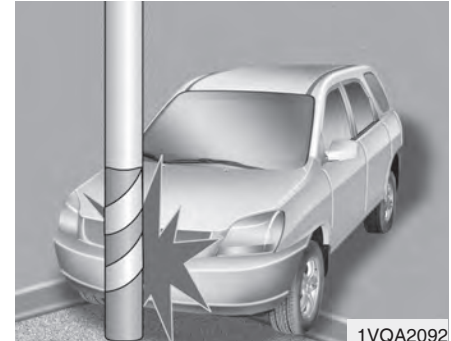
- Kampinio susidūrimo metu smūgio jėga gali nukreipti keleivius tokią kryptimi, kad oro pagalvės negalės suteikti pakankamos apsaugos, todėl jautikliai gali neišsiskleisti pagalvių.



- Iškart prieš susidūrimą vairuotojai smarkiai spaudžia stabdžio pedalą. Dėl šio staigus stabdymo priekinio automobilio dalis pažemėja ir „palenda“ po automobiliu, kurio prošvaisa yra didesnė. Oro pagalvės tokioje „palindimo“ situacijoje gali ir neišsiskleisti, nes greičio mažinimo jėgą, kurią užfiksuoja jutikliai, gali pakeisti toks „palindimo“ susidūrimas.



- Oro pagalvės gali neišsiskleisti automobiliui verčiantis, nes tokiu atveju jos keleiviams nesuteiktų reikiamos apsaugos. Tačiau jei transporto priemonėje įtaisytos šoninės oro pagalvės ir apsauginės šoninės oro užuolaidėlės, jos gali išsiskleisti, kai transporto priemonė apsiverčia dėl smūgio iš šono.



- Oro pagalvės gali neprispūsti, jei automobilis susidurs su tokiais objektais, kaip elektros stulpai ar medžiai, kur smūgio taškas yra koncentruotas vienoje vietoje, o j jutiklius nėra nukreipiama visa jėga.

C041100AFD

### SRS priežiūra

SRS yra techninio aptarnavimo nereikalaujanti sistema, neturinti jokių dalių, kurių techninį aptarnavimą galėtumėte patys saugiai atlikti. Jei įspėjamoji SRS oro pagalvės lemputė nešviečia arba šviečia nuolat, jūsų transporto priemonę turi nedelsdamas patikrinti Hyundai prekybos agentas.

Bet kokius tokius su SRS sistema susijusius darbus, kaip išmontavimas, įmontavimas, taisymas, ar bet kokius vairaračio darbus turi atlikti kvalifikuotas Hyundai specialistas. Netinkama SRS sistemos priežiūra gali sukelti rimtą sužeidimą.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

- SRS elementų arba instaliacijos modifikavimas, įskaitant bet kokį papildomą gaubtų ženklimą ar korpuso struktūros keitimą, gali neigiamai paveikti SRS veikimą ir sužeisti.
- Oro pagalvės gaubtą valykite tik minkštu, sausu arba paprastu vandeniu sudrėkintu audiniu. Tirpikliai ar valikliai gali sugadinti oro pagalvių gaubtus bei pakenkti tinkamam sistemos veikimui.
- Ant arba šalia oro pagalvės modulių, esančių ant vairaračio, prietaisų skydo ir priekinio keleivio pusės panelio, esančio virš daiktadėžės, negalima dėti jokių daiktų, nes jie, transporto priemonei patekus į avariją, gali pakankamai rimtai pakenkti išsiskleidusiai oro pagalvei.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Jei oro pagalvės išsiskleidžia, jas turi pakeisti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.
- Nelieskite ir neatjunkite SRS instaliacijos ar kitų SRS sistemos elementų. Priešingu atveju, netyčia užsidegus oro pagalvėms, galite susižeisti arba sugadinti SRS sistemą.
- Jei reikia oro pagalvės sistemos elementus išmesti arba transporto priemonę atiduoti į metalo laužą, turite laikytis tam tikrų atsargumo priemonių. Jūsų Hyundai prekybos agentas žino visas atsargumo priemones ir gali suteikti jums reikalingos informacijos. Šių atsargumo priemonių ir procedūrų nesilaikymas gali padidinti asmens sužeidimo riziką.
- Jei jūsų automobilis buvo apsemtas, o kilimėliai permirko ir ant grindų yra vandens, neturėtumėte bandyti užvesti variklio; jūsų automobilį turi nuvilkti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.



C041300AUN

### Papildomos atsargumo priemonės

- **Niekada nevežkite keleivių krovinių skyriuje arba ant nulenktos sėdynės atlošo.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, visiškai atsilošę sėdynėse, prisisegę saugos diržus, o kojas nuleidę ant grindų.
- **Keleiviai negali judėti arba pasikeisti vietomis transporto priemonei judant.** Keleivis, nesegintis saugos diržo, susidūrimo arba staigaus stabdymo atveju gali būti nublokštas į kitą transporto priemonės pusę, ant kitų keleivių arba iš automobilio.
- **Kiekvienas saugos diržas skirtas tik vienam keleiviui sulaukyti.** Jei tuo pačiu saugos diržu naudojasi daugiau nei vienas keleivis, jie susidūrimo atveju gali rimtai susižeisti arba žūti.
- **Ant saugos diržų netvirtinkite jokių priedų.** Prietaisai, kurie, teigiama, kad sukelia komfortą arba keičia saugos diržo padėtį, gali sumažinti saugos diržo suteikiamą apsaugą ir padidinti rimtų sužeidimų riziką smūgio atveju.
- **Tarp keleivių ir oro pagalvių nelaikykite sunkių arba aštrių daiktų.** Ant kelių ar burnoje turint kietų ar aštrių daiktų, prisipučiant oro pagalvei galima susižeisti.
- **Keleiviai turi laikytis kuo toliau nuo oro pagalvių dangtelių.** Visi keleiviai turi sėdėti tiesiai, visiškai atsilošę sėdynėse, prisisegę saugos diržus, o kojas nuleidę ant grindų. Jei keleiviai yra per arti oro pagalvių dangtelių, kai oro pagalvės prisipūs, jie gali rimtai susižeisti.
- **Prie oro pagalvių dangtelių netvirtinkite ir nedėkite jokių daiktų.** Bet koks padėtas ar prie priekinės arba šoninės oro pagalvės dangtelių pritvirtintas daiktas gali sutrukdyti tinkamai suveikti oro pagalvėms.
- **Nemodifikuokite priekinių sėdynių.** Modifikavus priekines sėdynes, gali sutrikti papildomos tvirtinimo sistemos jutimo komponentų arba šoninių oro pagalvių veikla.
- **Nedėkite nieko po priekinėmis sėdynėmis.** Padėjus ką nors po priekinėmis sėdynėmis, gali sutrikti papildomos tvirtinimo sistemos jutimo komponentų ir elektrinių prietaisų veikla.
- **Niekada glėbyje nelaikykite vaikų ar kūdikių.** Kūdikis ar vaikas susidūrimo metu gali būti rimtai sužeistas ar net žūti. Visi kūdikiai ir vaikai turi būti tinkamai pritvirtinti atitinkamose kėdutėse arba saugos diržais ant galinės sėdynės.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- **Sėdėdami netinkamai ar ne vietoje, keleiviai gali pasislinkti per arti prisipučiančios oro pagalvės, atsitrenkti į korpusą ar iškristi iš automobilio bei rimtai susižeisti ar net užsimušti.**
- **Visada sėdėkite tiesiai, atsilošę į stačiai pastatytą sėdynės atlošą, ant centrinės sėdynės pagalvės dalies, prisisegę saugos diržus, kojas patogiai ištiesę ir pėdas padėję ant grindų.**

C041400AUN

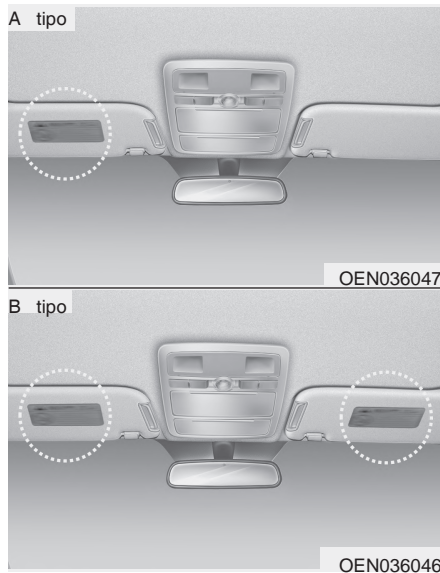
### Įrangos montavimas arba modifikavimas transporto priemonėje su įtaisytomis oro pagalvėmis

Jei modifikuosite transporto priemonę, keisdami jos korpusą, buferių sistemą, priekines, galines arba šonines metalines dalis ar pakabos aukštį, galite sutrikdyti transporto priemonės oro pagalvių sistemos veiklą.



## Jūsų transporto priemonės saugos ypatumai

---



C041200AUN

### **Įspėjamoji oro pagalvės žyma**

Įspėjamosios oro pagalvių žymos yra pritvirtintos, kad įspėtų vairuotoją ir keleivius apie oro pagalvių sistemos keliamą riziką.

Atminkite, kad šie perspėjimai pabrėžia pavojų vaikams, taip pat mes norime informuoti ir jus apie galimą pavojų suaugusiems. Tai aprašyta ankstesniuose puslapiuose.

Raktai / 4-3  
Berakčio užvedimo („Smart key“) sistema / 4-5  
Nuotolinis durų užraktas / 4-8  
Apsaugos signalizacijos sistema / 4-11  
Durų užraktai / 4-13  
Bagażinės durys / 4-17  
Langai / 4-24  
Variklio dangtis/ 4-28  
Degalų įpylimo angos dangtelis / 4-30

## Jūsų transporto priemonės ypatumai

4

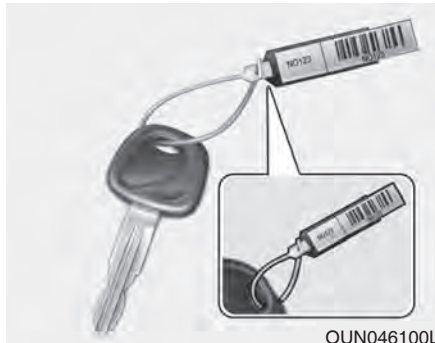
Elektra valdomas stoglangis / 4-33  
Vairuotojo padėties prisiminimo sistema / 4-37  
Vairaratis / 4-39  
Veidrodėliai / 4-41  
Prietaisų blokas / 4-49  
Statymo atbuline eiga pagalbos sistema / 4-69  
Galinio vaizdo kamera / 4-72  
Avarinių žibintų jungiklis / 4-72  
Žibintai / 4-73  
Valytuvai ir plautuvai / 4-79  
Salono lemputė / 4-84  
Šildytuvai / 4-88  
Rankinė klimato kontrolės sistema / 4-89  
Automatinė klimato kontrolės sistema / 4-101  
Priekinio lango šildymas ir aprasojimo šalinimas / 4-111

**Krovinių skyreliai / 4-114**  
**Salono privalumai / 4-117**  
**Išorės priemonė / 4-123**  
**Garso sistema / 4-125**

**4**

## **Jūsų transporto priemonės ypatumai**

## RAKTAI



OUN046100L

D010100AEN

### Užsirašykite savo raktų numerį

Kodo numeris pateikiamas ant kodo kortelės, prisegtos prie raktų. Jei pamesite raktus, šis numeris įgaliotam HYUNDAI atstovui leis lengvai pagaminti jų kopiją. Nuimkite kodo kortelę ir laikykite ją saugioje vietoje. Taip pat užsirašykite kodo numerį ir laikykite jį saugioje vietoje (ne transporto priemonėje).



OUN026060



OPB049001

D010200AEN

### Rakto naudojimas

Skirtas užvesti varikliui, užrakinti ir atrakinti duris.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Užvedimo raktelis

Kai užvedimo raktelis yra paliktas užvedimo spynelėje, net jei variklis ir neužvestas, vaikus palikti automobilyje be priežiūros yra labai pavojinga. Vaikai mėgdžioja suaugusiųosius ir gali pasukti raktelį užvedimo padėtyje. Užvedimo raktelis leistų vaikams įjungti elektra valdomus langus ir kitus prietaisus, net priversti automobilį judėti, o tai gali sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį. Niekada nepalikite raktelių automobilyje su paliktais be priežiūros vaikais.

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

Užvedimo raktui naudokite tik originalias HYUNDAI detales. Jei naudojamas atsarginis raktas, užvedimo spynelė iš „START“ padėties gali nebegrįžti į „ON“ padėtyje. Jei taip nutinka, starteris nenustoja dirbti, gadindamas variklį ir dėl atsiradusios didelės srovės laiduose keldamas gaisro riziką.



OHD046100

D010300CEN

### Imobilizatoriaus sistema (jei įmontuota)

Jūsų automobilyje gali būti įmontuota elektroninė variklio imobilizavimo sistema, kuri sumažina riziką, kad automobilis gali pasinaudoti neturintys tam teisių asmenys.

Imobilizatoriaus sistema sudaryta iš mažų atsakiklių užvedimo rakte ir elektroninių prietaisų transporto priemonės viduje.

Kai tik įkišate užvedimo raktą į užvedimo spynelę ir pasukate jį į padėtį „ON“, imobilizatoriaus sistema patikrina, nustato ir patvirtina, ar užvedimo raktas yra tinkamas. Jei nustatoma, kad raktas yra tinkamas, variklis užsiveda. Jei nustatoma, kad raktas yra netinkamas, variklis neužsiveda.

**Norėdami išaktyvinti imobilizatoriaus sistemą, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.**

Įkiškite užvedimo raktą į užvedimo spynelę ir pasukite raktą į „ON“ padėtį.

**Norėdami suaktyvinti imobilizatoriaus sistemą, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.**

Pasukite užvedimo raktą į „OFF“ padėtį. Imobilizatoriaus sistema suaktyvinama automatiškai. Be jūsų transporto priemonei skirto užvedimo rakto variklis neužsives.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Norėdami išvengti vagystės, nepalikite atsarginių raktelių niekur automobilyje. Jūsų imobilizatoriaus slaptažodis yra unikalus ir skirtas tik jums, todėl turi būti laikomas konfidencialiu. Nepalikite šio numerio niekur automobilyje.**

### **\* PASTABA**

Užvesdami variklį, nenaudokite rakto su aplink esančiais kitais imobilizatoriaus raktais. Priešingu atveju variklis gali neužsivesti arba gali sustoti netrukus po

užvedimo. Kad išvengtumėte užvedimo gedimo, kiekvieną raktą laikykite atskirai.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Arti užvedimo spynelės nelaikykite metalinių priedų.**

**Variklis gali neužsivesti dėl metalinių prietaisų, trukdančių įprastam atsakiklio signalo perdavimui.**

### **\* PASTABA**

Jei jums reikia papildomo rakto arba jei pametėte raktą, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Atsakiklis užvedimo raktelio galvutėje yra svarbi imobilizatoriaus sistemos dalis. Jis veikia metų metus, tačiau reikėtų saugoti jį nuo drėgmės, statinio elektros krūvio ir neatsargaus naudojimo. Gali atsirasti imobilizatoriaus sistemos sutrikimų.**

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Nekeiskite ir nereguliuokite imobilizatoriaus sistemos patys, nes ji gali sugesti, todėl ją gali apžiūrėti ir pataisyti tik įgaliotas HYUNDAI atstovas.*

*Gedimams, atsiradusiems netinkamai keičiant, reguliuojant ar modifikuojant imobilizatoriaus sistemą, garantinis transporto priemonės aptarnavimas negalioja.*

**BERAKČIO UŽVEDIMO SISTEMOS  
PULTAS (JEI ĮMONTUOTAS)**



OEN046301

D040000AEN

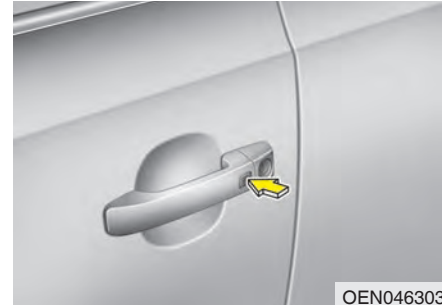
Su berakčio užvedimo sistema galite užrakinti arba atrakinti duris (ir bagažinės duris) ir net užvesti variklį neįkišant raktą į spynelę.

Ant berakčio užvedimo sistemos jungiklio esančių mygtukų funkcijos yra panašios, kaip ir esančių ant nuotolinio durų užrakto sistemos jungiklio. (žiūrėkite „Nuotolinio durų užrakto sistema“ šiame skyriuje.)

D040100AEN

**Berakčio užvedimo sistemos funkcijos**

Berakčio užvedimo sistema jūs galite užrakinti ir atrakinti transporto priemonės duris (bagažinės duris), taip pat užvesti variklį. Išsamesnė informacija



OEN046303

D040101AEN-EE

**Užrakinimas**

Paspaudus mygtukus ant priekinių išorinių durų rankenų tuo metu, kai visos durys (bagažinės durys) yra uždarytos ir bet kurios durys neužrakintos, užrakina visas duris (bagažinės duris). Kai visos durys (ir bagažinės dangtis) užrakinami, vieną kartą sumirksi avariniai žibintai. Mygtukas funkcionuoja tik tuomet, kai berakčio užvedimo sistemos pultas yra 0,7~1 m atstumu nuo išorinės durų rankenos. Jei norite įsitikinti, ar durys užrakintos, atkreipkite dėmesį į durų užrakto mygtuką viduje arba patraukite už išorinės durų rankenos.

Net ir paspaudus mygtukus durys nebus užrakintos ir garso signalas suskambės 3 kartus toliau išvarditais atvejais.

- Berakčio užvedimo sistemos jungiklis bus automobilio viduje.
- Užvedimo spynelė nustatyta į „ACC“ ar „ON“ padėtį.
- Atidarytos bet kurios durys, išskyrus bagažinės duris.

D040102AEN-EE

### **Atrakinimas**

Paspaudus mygtukus ant priekinių išorinių durų rankenų tuo metu, kai visos durys (bagažinės durys) yra uždarytos ir užrakintos, atrakina visas duris (bagažinės duris). Kai visos durys (ir bagažinės dangtis) atrakinami, du kartus sumirksi avariniai žibintai. Mygtukas funkcionuoja tik tuomet, kai berakčio užvedimo sistemos pultas yra 0,7~1 m atstumu nuo išorinės durų rankenos.

Berakčio užvedimo sistemos jungikliui suveikus 0,7~1 m atstumu nuo išorinės priekinių durų rankenos, kiti žmonės, neturintys šios sistemos pulto, taip pat gali atidaryti duris.

D040103AEN-EE

### **Bagaziinės durų atrakinimas**

Paspaudus berakčio užvedimo sistemos jungiklį esant 0,7~1 m atstumu nuo išorinės bagažinės rankenos, bagažinės durys atsirankins ir atsidarys paspaudus bagažinės durų rankenos jungiklį.

Avariniai žibintai sumirksės du kartus, parodydami, kad bagažinės durys yra neužrakintos ir atidarytos.

Taip pat bagažinės durys automatiškai užsirankins, jei jas atidarysite ir uždarysite.

D040104AEN

### **Įjungimas**

Galite užvesti variklį neįkišdami raktelio. Daugiau skaitykite 5 skyriuje „Variklio užvedimas berakčio užvedimo sistemos jungikliu“.

D040300AEN

### **Berakčio užvedimo sistemos jungiklio naudojimo atsargumo priemonės**

#### **\* PASTABA**

- Jei pamesite berakčio užvedimo sistemos jungiklį, negalėsite užvesti variklio. Jei reikia, nutempkite automobilį ir kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI prekybos atstovą.

(tesinys)

(tesinys)

- Vienai transporto priemonei maksimaliai galima užregistruoti 2 berakčio užvedimo sistemos jungiklius. Pamatę jungiklį, nedelsiant pristatykite automobilį ir raktą įgaliotam HYUNDAI prekybos atstovui kad apsaugoti jį nuo galimos vagystės.
  - Berakčio užvedimo sistemos jungiklis neveiks toliau nurodytais atvejais.
    - Jei berakčio užvedimo sistemos jungiklis yra arti tokio radijo siųstuvo, kaip radijo stotis arba oro uostas, kuris gali trukdyti berakčio užvedimo sistemos jungikliui įprastai veikti
    - Jei berakčio užvedimo sistemos jungiklį laikote tarti mobilios dvipusės radijo sistemos ar nešiojamo telefono.
    - Jei arti jūsų automobilio berakčio užvedimo sistemos jungikliu valdomas kitas automobilis.
- Jei berakčio užvedimo sistemos jungiklis neveikia tinkamai, atrakinkite ir užrakinkite duris užvedimo rakteliu. Jei iškilo problemų su berakčio užvedimo sistemos jungikliu, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI prekybos atstovą.



### **PERSPĖJIMAS**

**Berakčio užvedimo sistemos pultą laikykite toliau nuo vandens ir bet kokių skysčių. Nuotolinio valdymo sistemai sugedus dėl vandens ar skysčių jos remonto nepadengs gamintojo transporto priemonei suteikta garantija.**



D040400AEN

### Raktų naudojimo apribojimai

Paliekant raktus stovėjimo aikštelėje su prižiūrėtojais, toliau pateikti veiksmai užtikrins, kad jūsų automobilio daiktadėžė neatsidarys jums nesant automobilyje.

1. Nuspauskite ir palaikykite nuspaudę išjungimo mygtuką (1) ir išimkite raktus.
2. Uždarykite ir užrakinkite daiktadėžę raktu.
3. Palikite berakčio užvedimo sistemos jungiklį prižiūrėtojui. Daiktadėžė yra saugi užrakinus ją raktu.



D040500BEN

### Baterijos pakeitimas

Berakčio užvedimo sistemos jungiklio baterija turėtų veikti keletą metų, tačiau jei jis tinkamai neveikia, pamėginkite ją pakeisti nauja. Jei nesate įsitikinę, kaip reikia naudotis berakčio užvedimo sistemos jungikliu, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

### \* PASTABA

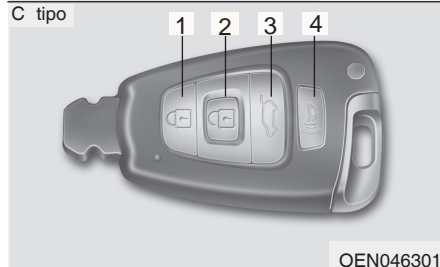
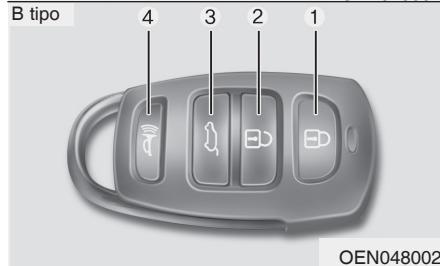
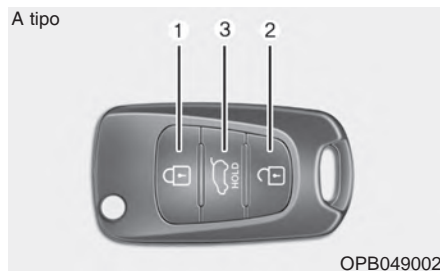
Berakčio užvedimo sistemos jungiklio viduje esanti grandinė gali sugesti nuo drėgmės ar statinės elektros. Jei nesate įsitikinę, kaip reikia naudotis berakčio užvedimo sistemos jungikliu, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

1. Pabandykite atidaryti berakčio užvedimo sistemos jungiklio užpakalinį dangtelį.
2. Įdėkite naują bateriją (CR2032). Keisdami bateriją, įsitinkite, kad baterijos „+“ polius nukreiptas į viršų, kaip parodyta iliustracijoje.
3. Įdėkite bateriją atvirkščia tvarka, nei išėmėte.

### \* PASTABA

- Naudojant netinkamą bateriją, berakčio užvedimo sistemos pultas gali sugesti. Įsitinkite, kad naudojate tinkamą bateriją.
- Berakčio užvedimo sistemos pulto viduje esanti grandinė gali sugesti pultui nukritus, sudrėkus ar nuo statinės elektros.
- Jei manote, kad jūsų berakčio užvedimo sistemos pultas sugedo arba jis neveikia tinkamai, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.





## NUOTOLINIS DURŲ UŽRAKTAS (JEI ĮMONTUOTA)

### Nuotolinio durų užrakto sistemos naudojimas

D020101BEN-EE

#### **Užrakinimas (1)**

Kai paspaudžiamas užrakinimo mygtukas, užrakinamos visos durys (ir bagažinės durys).

Jei visos durys (ir bagažinės durys) uždarytos, durims užsirakins, kartą sumirksės avariniai žibintai.

Tačiau, jei nors vienerios durys (ar bagažinės dangtis) atidaryti, avariniai žibintai neveiks. Jei visos durys (ir bagažinės durys) uždaromos paspaudus užrakinimo mygtuką, avariniai žibintai sumirksės.

D020102BEN-EE

#### **Atrakinimas (2)**

Paspaudus atrakinimo mygtuką, atakinamos visos durys (ir bagažinės durys).

Kai visos durys (ir bagažinės durys) atrakinamos, du kartus vėl sumirksi avariniai žibintai.

Atleidus šį mygtuką, durys (ir bagažinės durys) automatiškai užsirakins, jei per 30 sekundžių neatidarysite nei vienerių durų.

D020104DEN-EE

#### **Bagażinės durų atrakinimas (3)**

##### **Be elektra valdomų bagažinės durų**

Bagażinės durys atrakinamos, paspaudus ir palaikius mygtuką ilgiau nei 1 sekundę.

Avariniai žibintai sumirksės du kartus, nurodant, kad bagażinės durys yra neužrakintos.

Paspaudus šį mygtuką, bagażinės durys užsirakins automatiškai, jei neatidarysite jų per 30 sekundžių.

Taip pat bagażinės durys automatiškai užsirakins, jei jas atidarysite ir uždarysite.

##### **Su elektra valdomomis bagażinės durimis**

Bagażinės durys atrakinamos arba užrakinamos automatiškai paspaudus ir palaikius mygtuką ilgiau nei 1 sekundę.

Tirs kartus sumirksės avariniai žibintai ir pasigirs signalas, parodantis, kad bagażinės durys atsidarinės į viršų arba žemyn.

### PERSPĖJIMAS

• *Elektra valdomą bagažinę galima atidaryti arba uždaryti neužvedus variklio. Tačiau elektra valdoma bagažinė sunaudoja daug transporto priemonės elektros energijos. Kad akumuliatorius neišsikrautų, neatidarykite ir neuždarykite bagažinės kelis kartus iš eilės (daugiau nei maždaug 10 kartų).*

### \* PASTABA

Elektra valdomos bagažinės durys atidaromos arba uždaromos nuotolinio valdymo pultu nepriklausomai nuo durų užrakto būbūsenos. Tačiau, įgaliotas HYUNDAI atstovas gali pakeisti valdymo sistemą taip, kad elektra valdomas bagažinės duris būtų galima valdyti nuotolinio valdymo pultu atrakinus bet kurias duris. Jei norite tokiu būdu valdyti bagažinės duris, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

D020105AEN

### *Avarinis signalas (4) (jei įmontuotas)*

Paspaudus šį mygtuką, garso signalas skamba ir avariniai žibintai mirksi maždaug 30 sekundžių. Norėdami išjungti garso signalą ir žibintus, paspauskite bet kurį mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto.

D020200AEN

### Nuotolinio valdymo pulto naudojimo atsargumo priemonės

#### \* PASTABA

Nuotolinis valdymo pultas neveiks toliau nurodytais atvejais.

- Užvedimo rakteliui esant spynelėje.
- Viršijus veikimo atstumą (apie 30 m [90 pėdų]).
- Nusilpus siųstuvo baterijai.
- Kitoms transporto priemonėms arba objektams užblokavus signalą.
- Esant ypač dideliam šalčiui.
- Nuotolinio valdymo pultui esant arti radijo siųstuvo, tokio kaip radijo stotis arba oro uostas, kuris gali trukdyti įprastam nuotolinio valdymo pulto veikimui.

Jei nuotolinio valdymo pultas neveikia tinkamai, atrakinkite ir atrakinkite duris užvedimo rakteliu. Iškilus problemų su nuotolinio valdymo pultu susisieki su įgaliotu Hyundai atstovu.

### PERSPĖJIMAS

*Nuotolinio valdymo pultą laikykite toliau nuo vandens ir bet kokių skysčių. Nuotolinio valdymo sistemai sugedus dėl vandens ar skysčių jos remonto nepadengs gamintojo transporto priemonei suteikta garantija.*

### PERSPĖJIMAS

*Atlikus pakeitimus ar modifikacijas, kurių aiškiai nepatvirtino už garantijos laikymąsi atsakinga šalis, gali būti nutrauktas naudotojo įgaliojimas valdyti įrengimą. Jei durų užrakto nuotolinio valdymo sistema neveikia dėl atliktų pakeitimų ir modifikacijų, aiškiai nepatvirtintų už garantijos laikymąsi atsakingos šalies, jos nepadengs gamintojo transporto priemonei suteikta garantija.*



D020300AEN

### Baterijos pakeitimas

Nuotolinio valdymo pultui reikia trijų voltų ličio baterijos, kuri veikia kelerius metus. kai reikia bateriją pakeisti, atlikite žemiau aprašytus veiksmus.

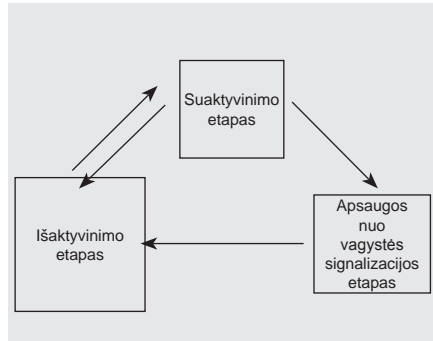
1. Į angą (1) įkiškite ploną įrankį ir švelniai nuimkite nuotolinio valdymo pulto centre esantį dangtelį.
2. Įdėkite naują bateriją (CR2032). Keisdami bateriją, įsitinkite, kad baterijos „+“ polių nukreiptas į viršų, kaip parodyta iliustracijoje.
3. Įdėkite bateriją atvirkščia tvarka, nei išėmėte.

Dėl nuotolinio valdymo pultų pakeitimo kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad šis jį perprogramuotų.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- *Nuotolinio užrakto sistemos nuotolinio valdymo pultas veikia metų metus, tačiau dėl drėgmės ar statinio elektros krūvio jis gali sugesti. Jei nesate įsitikinę, kaip reikia naudotis nuotolinio valdymo pulteliu, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.*
- *Naudojant netinkamą bateriją nuotolinio valdymo pultas gali sugesti. Įsitinkite, kad naudojate tinkamą bateriją.*
- *Norėdami išvengti nuotolinio valdymo pulto gedimų, nenumeskite jo, nesudrėkinkite ir nelaikykite karštai ar atviroje saulėkaitoje.*

## APSAUGOS NUO VAGYSTĖS SIGNALIZACIJOS SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)



D030000AEN

Ši sistema sukurta tam, kad į automobilį nebūtų galima patekti be leidimo. Ši sistema veikia trimis etapais: pirmasis yra suaktyvinimo etapas, antrasis – apsaugos nuo vagystės signalo etapas, o trečiasis – išaktyvinimo etapas. Aktyvuota sistema skleis girdimą pavojaus signalą kartu įjungdama mirkčiojančius avarinius žibintus.

D030100BEN-EE

### Suaktyvinimo etapas

Pastatykite automobilį ir išjunkite variklį. Norėdami aktyvuoti sistemą, atlikite žemiau išdėstytus veiksmus.

1. Ištraukite užvedimo raktelį iš užvedimo spynelės ir išlipkite iš transporto priemonės.
2. Įsitinkite, kad visos durelės (bagažinės durys) ir variklio dangtis uždaryti ir užrakinti.
3. Užrakinkite duris durų užrakto nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema).

Atlikus aukščiau išvardytus veiksmus, vieną kartą sumirksės avariniai žibintai, nurodant, kad sistema yra suaktyvinta.

Jei kurios nors durelės, bagažinės durys ar variklio gaubtas bus palikti atviri, avariniai žibintai nemirksės ir apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema nebus suaktyvinta. Jei visos durelės, bagažinės durys ir variklio gaubtas buvo uždaryti paspaudus užrakinimo mygtuką, avariniai žibintai vieną kartą sumirksės.

### \* PASTABA

Apsaugos nuo vagystės sistemą raktu gali įjungti įgaliotas HYUNDAI prekybos atstovas.

Jei norite tokiu būdu valdyti bagažinės duris, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

**Neįjunkite sistemos, kol iš automobilio neišlipo visi keleiviai. Sistemą įjungus keleiviui (-iams) esant automobilyje, pavojaus signalas gali įsijungti, kai keleivis (-iai) lips iš automobilio. Sistema išaktyvinama, jei bet kurios durys, bagažinės durys arba variklio gaubtas atidaromas per 30 sekundžių nuo sistemos aktyvavimo, kad be reikalo neįsijungtų signalizacija.**

D030200AEN-EE

### **Apsaugos nuo vagystės signalizacijos etapas**

Jei automobilio apsaugos sistema įjungta, pavojaus signalas įsijungs, atlikus bet kurį iš toliau išvardintų veiksmų.

- Atidarius priekines arba galines duris, nenaudojant durų užrakto nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistemos).
- Atidarius bagažinės duris, nenaudojant durų užrakto nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistemos).
- Atidarius variklio gaubtą.

Garso signalas skambės ir posūkių lemputės mirksės be perstojo maždaug 30 sekundžių. Norėdami išjungti sistemą, atrakinkite duris arba bagažinę durų užrakto nuotolinio valdymo pultu.

D030400BEN-EE

### **Išaktyvinimo etapas**

Sistema bus išaktyvinta, atrakinus dureles (ir bagažinės duris) nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema).

Atleidus atrakinimo mygtuką, avariniai žibintai dukartus sumirksės, nurodydami, kad sistema išaktyvinta.

Atleidus atrakinimo mygtuką, jei nors vienerios durys (arba bagažinės durys) neatidaromos per 30 sekundžių, sistema vėl bus suaktyvinta.

### **\* PASTABA - Sistema be imobilizatoriaus**

- Nebandykite užvesti variklio, kai sistema yra įjungta. Signalizacijos veikimo metu transporto priemonės variklis išjungiamas.

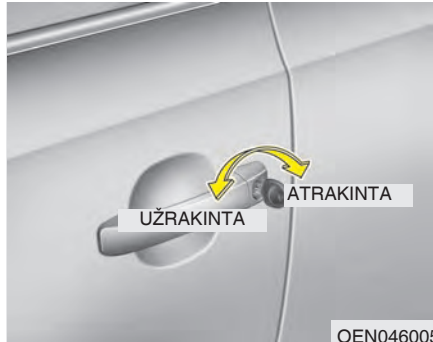
Jei sistema neišaktyvuojama nuotoliniu valdymo pultu, įkiškite raktą į užvedimo spynelę, pasukite ją į padėtį „ON“ ir palaukite 30 sekundžių. Tada sistema bus išjungta. (Išskyrus Kiniją)

- Jei pamesite raktus, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

### **\* PASTABA - Imobilizatoriaus sistema**

- Jei sistema neišjungžiama nuotoliniu valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema), įkiškite raktą į užvedimo spynelę ir užveskite variklį. Tada sistema bus išaktyvuota.
- Jei pamesite raktus, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

## DURŲ UŽRAKTAI



D050100AEN-EE

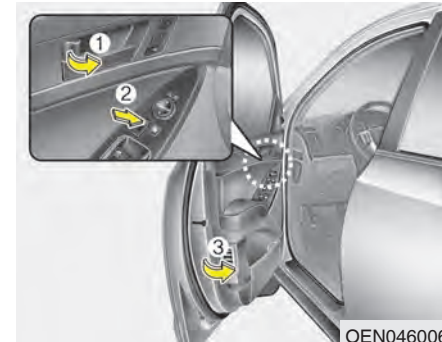
### Išorinių durų užraktų naudojimas

- Pasukite raktą automobilio galo link, norėdami atrakinti, ir automobilio priekio link, norėdami užrakinti.
- Jei atrakiname ar užrakiname vairuotojo duris raktu, automatiškai atsirakins ar užsirakins visos durys.

- Dureles taip pat galima užrakinti ir atrakinti nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) (jei įtaisyta).
- Kai durys atrakinamos, jas galima atidaryti traukiant durų rankenėlę.
- Norėdami uždaryti duris, pastumkite jas ranka. Įsitikinkite, kad durys saugiai uždarytos.

### \* PASTABA

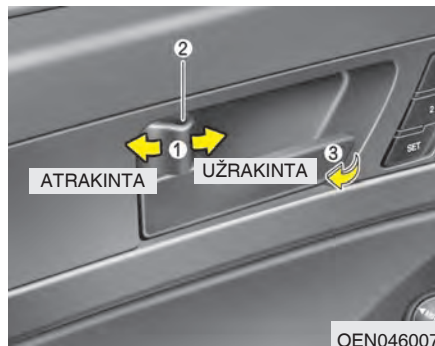
- Šalto ir drėgno klimato srityse durų spynelė ir durų mechanizmai gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.
- Jei durys daug kartų greitai užrakinamos/atrakinamos raktu arba durų užrakto jungikliu, sistema gali laikinai nustoti funkcionuoti tam, kad apsaugotų grandinę ir sistemos elementus nuo pažeidimo.



- Norėdami užrakinti duris be rakto, pastumkite vidinį durų užrakinimo mygtuką (1) arba centrinį durų užrakto jungiklį (2) į „Lock“ padėtį ir uždarykite duris (3).
- Jei užrakiname duris centriniu durų užrakto jungikliu, visos transporto priemonės durys užsirakins automatiškai.

### \* PASTABA

Prieš palikdami automobilį, visuomet ištraukite uždegimo raktelį, įjunkite stovėjimo stabdį, uždarykite visus langus ir užrakinkite duris.



### Vidinių durų užraktų naudojimas

D050201AEN-EE

#### Durų užrakto mygtukas

- Norėdami atrakinti duris, pastumkite durų užrakto mygtuką (1) į „Unlock“ padėtį. Ant mygtuko atsiras raudona žymė (2).
- Norėdami užrakinti duris, pastumkite durų užrakto mygtuką (1) į „Lock“ padėtį. Jei durys tinkamai užrakinamos, raudonos žymės (2) ant durų užrakto mygtuko nesimats.
- Norėdami atidaryti duris, patraukite durų rankenėlę (3) į išorę.
- Jei priekinių vairuotojo durų (ar priekinių keleivio durų) vidinė rankenėlė traukiama, kai durų užrakto mygtukas yra „Lock“ padėtyje, mygtukas

atrankinamas ir durys atsidaro. (jei įtaisyta)

- Priekinių durų negalima užrakinti, jei užvedimo raktas yra užvedimo spynelėje ir atidarytos kurios nors priekinės durys.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Durų užrakto gedimai

Jei elektrinis durų užraktas neveikia, kai esate transporto priemonėje, norėdami išlipti pabandykite atlikti toliau išdėstytus veiksmus.

- Pakartotinai įjunkite durų atrakinimo sistemą (elektrinę ir rankinę) tuo pačiu metu traukdami durų rankeną.
- Įjunkite priekinių ir galinių durų užraktus ir patraukite durų rankenas.
- Nuleiskite priekinį langą ir pabandykite raktu atrakinti duris iš išorės.
- Persikelkite į krovininių skyrių ir atidarykite bagažinės duris.



Vairuotojo durys



Keleivio durys

#### D050202AUN Centrinis durų užrakto jungiklis

Veikia nuspaudus centrinio durų užrakto jungiklį.

- Nuspaudus priekinę jungiklio dalį (1) užsirakina visos transporto priemonės durys.
- Nuspaudus galinę jungiklio dalį (2) atsirakina visos transporto priemonės durys.
- Jei raktelis yra užvedimo spynelėje, o bet kurios priekinės durys atviros, paspaudus centrinio durų užrakto jungiklio priekinę dalį (1) durys neužsirakins.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Durys**

- Norint, kad durys netikėtai neatsidarytų, jas visada reikia visiškai uždaryti ir užrakinti, kai automobilis juda. Užrakintos durys apsaugos ir nuo galimų įsibrovėlių, kai automobilis sustoja arba sumažina greitį.
- Būkite atsargūs atidarydami duris ir apsidiarykite, ar prie automobilio durų nesiartina kitos transporto priemonės, motociklai, dviračiai ar pėstieji. Atidarius duris, kai kas nors artinasi, galima susižeisti arba patirti žalą.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Neužrakintos transporto priemonės**

Palikus transporto priemonę atrakinatą, ją kas nors gali pavogti arba pasislėpti joje, kol jūsų nėra, ir padaryti žalos jums ir kitiems. Prieš palikdami transporto priemonę be priežiūros, visada ištraukite užvedimo raktą, įjunkite stovėjimo stabdį, uždarykite visus langus ir užrakinkite visas duris.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Vaikai, palikti be priežiūros**

Uždarytoje transporto priemonėje gali pasidaryti labai karšta, o tai be priežiūros paliktiems vaikams ar gyvūnams, kurie negali išlipti iš transporto priemonės, gali sukelti mirtį ar rimtų sveikatos sutrikimų. Be to, vaikai gali įjungti transporto priemonės funkcijas, kurios gali juos sužeisti arba nukentėti kitaip, pavyzdžiui, nuo kažko, bandančio patekti į transporto priemonę. Niekada nepalikite vaikų ar gyvūnų be priežiūros transporto priemonėje.



D050300AEN

### Smūgius fiksuojanti durų atrakinimo sistema

#### (jei įmontuota)

Visos durys automatiškai atsirakins, kai pagalvės dėl smūgio išsiskleis.

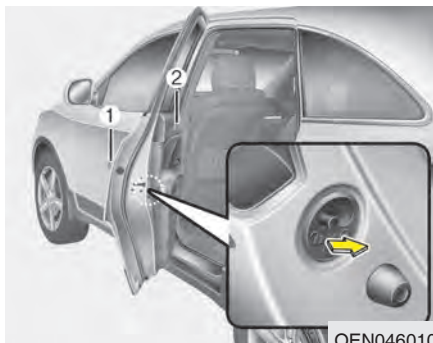
D050400AEN-EE

#### \* PASTABA

Įgaliotas HYUNDAI atstovas gali įtaisyti kai kurias iš toliau išvardintų durų užrakinimo ir atrakinimo savybių:

- greitį fiksuojantis automatinis durų užraktas;
- automatinis durų atrakinimas vairuotojo durų užrakto mygtuku;
- automatinis durų atrakinimas, kai užvedimo raktelis ištraukiamas iš užvedimo spynėlės.

Jei norite tokiu būdu valdyti bagažinės duris, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.



OEN046010

D050500AEN

### Galinių durų užraktai nuo vaikų

Durų užraktai nuo vaikų padeda išvengti nelaimingų atsitikimų, kai vaikai netyčia iš vidaus atidaro galines duris. Galinių durų užraktai nuo vaikų turėtų būti naudojami visada, kai transporto priemonėje yra vaikai.

1. Atidarykite galines duris.
2. Pastumkite galiniame durų krašte esantį durų užraktą nuo vaikų į užrakinimo (🔒) padėtį. Kai durų užraktas nuo vaikų yra užrakinimo padėtyje, galinės durys neatsidarys net jei iš automobilio vidaus patraukiama vidinė durų rankenėlė.

3. Uždarykite galines duris.

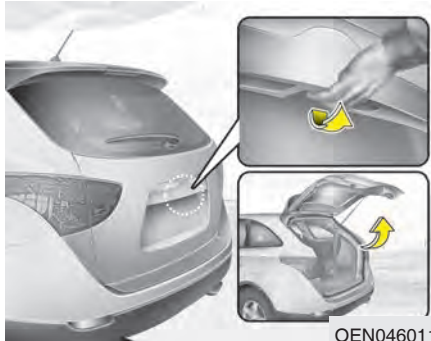
Norėdami atidaryti galines duris, patraukite išorinę durų rankenėlę (1).

Net jei durys ir atrakintos, galinės durys neatsidarys patraukiant vidinę durų rankenėlę (2), kol neatrakintas durų užraktas nuo vaikų (🔒).

#### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Galinių durų užraktai

jei vaikai netyčia atidarys galines duris, aki automobilis juda, jie gali iškristi ir rimtai susižaloti a net žūti. Kad vaikai neatidarytų galinių durų iš vidaus, kai tik vaikai yra transporto priemonėje, naudokite galinių durų užraktai nuo vaikų.

## BAGAŽINĖS DURYS



D070100AEN-EE

### Bagaziinės durų atidarymas

- Bagaziinės duris galima užrakinti arba atrakinti užrakinant arba atrakinti visas duris rakteliu, nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) ar centriniu durų užrakto jungikliu.
- Galima atrakinti tik bagaziinės duris, kai ant nuotolinio valdymo pulto (arba berakčio užvedimo sistemos) nuspaustas bagaziinės atrakinimo mygtukas. Bagaziinės durys automatiškai užsirakins, jei jas atidarysite ir uždarysite.
- Jei bagaziinės durys neužrakintos, jas galima atidaryti paspaudus rankenėlės jungiklį ir patraukus rankenėlę.

### \* PASTABA

Šalto ir drėgno klimato juostose durų užraktas ir durų mechanizmas gali tinkamai neveikti dėl šalčio.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Bagaziinės durys pakyla į viršų. Atidarydami bagaziinės duris įsitikinkite, kad šalia automobilio galo nėra jokių objektų ar žmonių.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Prieš pradėdami važiuoti įsitikinkite, kad uždarėte bagaziinės duris. Jei, prieš pajudant, bagaziinės durys neuždaromos, bagaziinės pakėlimo cilindrai ir įmontuota techninė įranga gali būti sugadinta.*

D070200AUN

### Bagaziinės durų uždarymas

Norėdami uždaryti bagaziinės duris, nuleiskite jas ir stipriai paspauskite. Įsitikinkite, kad bagaziinės durys saugiai užsidarė.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

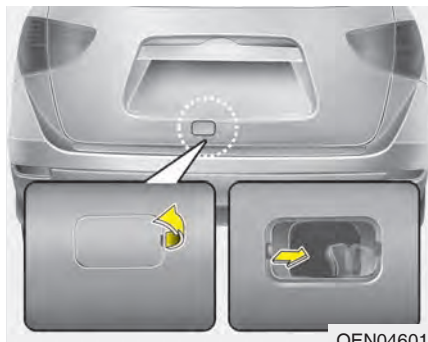
#### - Išmetamosios dujos

Važiuojant atvira bagaziine, į automobilį patenka pavojingos išmetamosios dujos, keleiviams galinčios sukelti rimtus sužeidimus ar mirtį.

Jei turite važiuoti atvira bagaziine, atverkite visas ventiliacines angas ir langus, kad į automobilį patektų daugiau oro iš išorės.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Galinis krovinių skyrius**

Niekam negalima važiuoti krovinių skyriuje, kadangi ten nėra tvirtinimo sistemos. Keleiviai turi būti visada tinkamai prisitvirtinę, kad avarijos atveju ar staigiai stabdant būtų išvengta sužalojimų.



OEN046014

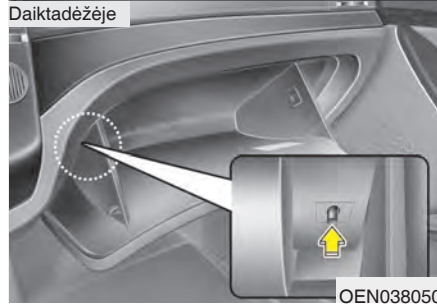
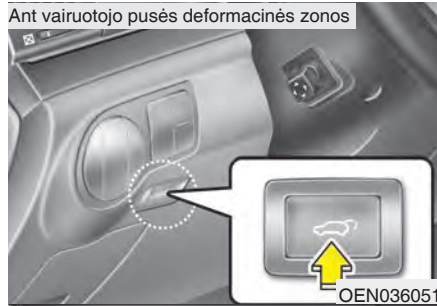
D070300AEN

**Avarinio bagažinės atidarymo rankenėlė**

Jūsų automobilyje įtaisytas avarinė bagažinės durų apsauginio atidarymo svirtelė, esanti bagažinės apačioje. Jei kas nors yra netyčia užrakinamas bagažinės skyriuje, nuspaudus svirtelę, atleidžiamas bagažinės durų užrakto mechanizmas ir bagažinės durys atidaromos atlenkiant atgal.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

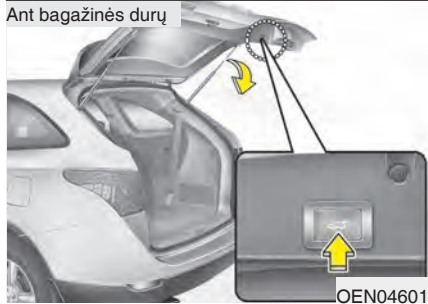
- Turite gerai žinoti, kur automobilyje yra avarinio bagažinės atidarymo rankenėlė ir kaip ją atidaryti bagažinę, jei netikėtai užsitrenkėte багаžo skyriuje.
- Bet koku atveju niekam neturi būti leidžiama būti багаžo skyriuje. Avarijos atveju багаžo skyrius yra ypač pavojinga vieta.
- Atidarymo rankenėlę naudokite tik avariniu atveju. Būkite labai atsargūs, ypač automobiliui judant.



D070400AEN-EE

### Elektra valdomos bagažinės durys (jei įmontuota)

- (1) Elektra valdomos bagažinės pagrindinis valdymo mygtukas
- (2) Elektra valdomas „ON/OFF“ mygtukas
- (3) Elektra valdomos bagažinės rankenos jungiklis
- (4) Elektra valdomos bagažinės pagalbinis valdymo mygtukas



Elektra valdomas bagažinės duris galima atidaryti ir uždaryti automatiškai nuotolinio valdymopultu (arba berakčio užvedimo sistema), ant vairuotojo pusėje esančios deformacinės zonos pagrindiniu valdymo mygtuku, pagalbinio valdymo mygtuku arba ant bagažinės durų esančiu rankenos jungikliu. Kai įjungimo „ON/OFF“ mygtukas yra „OFF“ padėtyje (nenuspaustas), elektra valdomas bagažinės duris galima atidaryti ir uždaryti rankiniu būdu patraukiant rankenos jungiklį nuo automobilio ir pakeliant jį į viršų.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Niekada nepalikite vaikų ar gyvūnų be priežiūros transporto priemonėje. Vaikai ar gyvūnai, valdantys elektrines bagažinės duris gali susižeisti ar sužeisti kitus, taip pat sugadinti automobilį.

### \* PASTABA

Jei bagažinės durys yra atidarytos maždaug 6 valandas, ECU (variklio valdymo blokas) įsijungs į laukimo režimą, tokiu būdu taupydama akumulatoriaus energiją, todėl bagažinės durys gali automatiškai neuždaryti. Uždarykite bagažinės duris ranka ir tuomet valdykite jas elektrine valdymo sistema.

### \* PASTABA

Šalto ir drėgno klimato srityse elektra valdomos bagažinės durys gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.

### \* PASTABA

- Elektra valdomą bagažinę galima atidaryti arba uždaryti neužvedus variklio. Tačiau elektrinis valdymas sunaudoja daug transporto priemonės elektros energijos. Kad akumuliatorius neišsikrautų, nenaudokite jo energijos per dažnai, pavyzdžiui, daugiau nei maždaug 10 kartų iš eilės.
- Kad akumuliatorius neišsikrautų, nepalikite ilgam laikui atidarytų elektra valdomų bagažinės durų.
- Neatidarykite arba neuždarykite elektra valdomos bagažinės durų per jėgą. Tai gali sugadinti elektra valdomos bagažinės duris.
- Nepermontuokite ir netaisykite elektra valdomos bagažinės durų patys. Tai turi atlikti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.
- Neatidarykite ir neuždarykite elektra valdomos bagažinės durų kai keliate automobilį domkratu ir norite pakeisti padangą ar taisyti automobilį. Dėl to elektra valdomos bagažinės durys gali blogai veikti.



D070401AEN

### *Automatinio stabdymo ir judėjimo atgal sistema*

Jei atidaromas arba uždaromas elektra valdomas bagažinės duris užblokuoja koks nors daiktas ar kūno dalis, bus nustatytas pasipriešinimas, 3 kartus suskambės garso signalas ir durys užsifiksuos arba pilnai atsidarys, kad būtų galima pašalinti įstrigusį daiktą.

Tačiau jei pasipriešinimo jėga yra silpna ir sukeliama plono arba minkšto daikto arba bagažinės durys yra labai arti užrakinimo padėties, automatinio stabdžio ir judėjimo atgal sistema gali nenustatyti pasipriešinimo ir bagažinės durys uždarys. Taip pat spaudžiant jėga elektra valdomos bagažinės duris, gali įsijungti autoamatinio stabdžio ir judėjimo atgal sistema.

Jei automatinio sustabdymo ir judėjimo atgal sistema įsijungia pastoviai daugiau nei du kartus vieno atidarymo arba uždarymo veiksmo metu, elektra valdomos bagažinės durys gali užsifikuoti kurioje nors padėtyje. Tokiu atveju uždarykite bagažinės duris ranka ir vėl atidarykite jas autoatiniu būdu.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Niekada apgalvotai nedėkite jokių daiktų ar kūno dalies elektra valdomos bagažinės zonoje norėdami įsitikinti, ar veikia automatinis stabdis.
- Prieš atidarydami arba uždarydami elektra valdomas bagažinės duris įsitikinkite, kad jų judėjimo zonoje nėra veido, pečių, rankų, jokių kūno dalių ar kitų objektų.
- Niekada nedėkite jokio daikto ar savo kūno dalies elektra valdomos bagažinės durų judėjimo zonoje. Tai gali rimtai sužeisti ar sugadinti transporto priemonę.
- Prieš atidarydami arba uždarydami elektra valdomas bagažinės duris įsitikinkite, kad aplink bagažinę nėra žmonių ar daiktų. Ant galinės sėdynės sėdintys keleiviai gali išlipti arba įlipti, taip pat pasiimti arba įdėti krovinį į bagažinę galima tik tuomet, kai bagažinės durys yra pilnai atidarytos ir užsifiksavusios.

Ant vairuotojo pusės saugiklių skydo



OEN076023

D070402AEN-EE

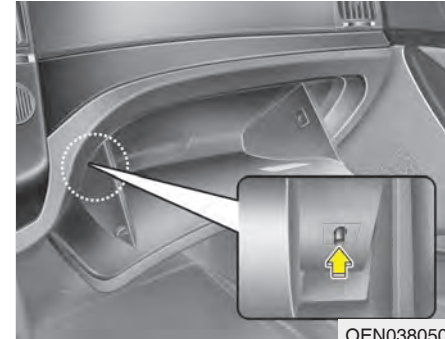
### **Elektra valdomos bagažinės durų nustatymas iš naujo**

Jei akumulatorius buvo išsikrovęs arba atjungtas, buvo pakeistas arba atjungtas atitinkamas saugiklis ir elektra valdomos bagažinės durys tinkamai neveikia, jas reikia nustatyti iš naujo toliau nurodytu būdu.

1. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ („Stovėjimas“).

2. Ištraukite vairuotojo pusėje saugiklių skyde esantį atminties saugiklį ir po 1 minutės vėl įdėkite jį.
3. Ranka uždarykite bagažinės duris.
4. Nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) arba pagrindiniu vairuotojo pusėje esančios deformacinės zonos valdymo mygtuku pilnai atidarykite bagažinės duris.
5. Ranka valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) arba pagrindiniu vairuotojo pusėje esančios deformacinės zonos valdymo mygtuku pilnai atidarykite bagažinės duris.

Jei elektra valdomos bagažinės durys neveikia tinkamai atlikus aukščiau pateiktus veiksmus, leiskite sistemą patikrinti įgaliotam HYUNDAI prekybos atstovui.



OEN038050

D070403BEN-EE

### **Elektra valdomas „ON/OFF“ mygtukas**

- Kai elektra valdomas „ON/OFF“ mygtukas yra įjungtas (nuspauštas), elektra valdomas bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti pagalbinio ant bagažinės esančiu valdymo mygtuku. Taip pat bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti automatinio būdu paspaudus bagažinės rankenos jungiklį.
- Kai elektra valdomas „ON/OFF“ mygtukas yra išjungtas (nenuspaustas), elektra valdomas bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti pagalbinio ant bagažinės rankenos jungiklio esančiu valdymo mygtuku.



Tačiau bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) arba pagrindiniu vairuotojo pusėje esančios deformacinės zonos valdymo mygtuku net ir tuomet, kai „ON/OFF“ mygtukas yra išjungtas (nenuspaustas).

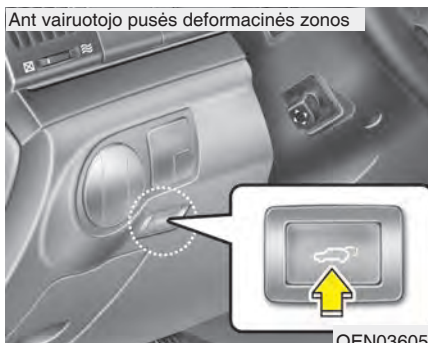
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Neleiskite vaikams žaisti su elektra valdomomis bagažinės durimis. Jei nenaudojate „ON/OFF“ mygtuką nustatykite jį „OFF“ (nenuspaustas) padėtyje. Jei netyčia elektrinius mygtukus paspaus vaikas, jis gali rimtai ar mirtinai susižeisti.

Taip pat bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti ranka paspaudžiant bagažinės rankenos jungiklį ir patraukiant rankeną aukštyn arba žemyn.

### **\* PASTABA**

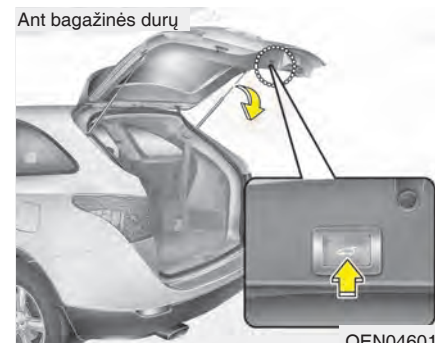
Prieš plaudami automobilį autoamtinėje automobilių plovykloje, uždarykite bagažinės duris ir įjungimo „ON/OFF“ mygtuką palikite nustatytą į išjungtą padėtyje (nenuspaustą).



D070404BEN-EE

### **Elektra valdomos bagažinės veikimas**

- Norėdami atidaryti arba uždaryti elektra valdomas bagažinės duris, paspauskite vairuotojo pusėje esančios deformacinės zonos valdymo mygtuką. Tačiau elektra valdomos bagažinės durys neatsidarys pagrindiniu valdymo mygtuku, kai visos duralės ir bagažinės durys yra užrakinti ir uždaryti, o raktas ištrauktas iš užvedimo jungiklio (arba užvedimo jungiklis nustatytas į užrakimo padėtyje jei įmontuota berakčio užvedimo sistema).
- Elektra valdomas bagažinės duri galima atidaryti arba uždaryti nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema) nepriklausomai nuo durų užrakto būsenos.



- Elektra valdomą bagažinę atidarant arba uždarant pagrindiniu arba pagalbinio valdymo mygtukais arba nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistema), 3 kartus suskamba garso signalas ir sumirksi įspėjamosios lemputės.
- Kai įjungimo „ON/OFF“ mygtukas yra įjungtas (nenuspaustas), norėdami atidaryti arba uždaryti elektra valdomas bagažinės duris, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
  - Paspaudus bagažinės apačioje esantį papildomą valdymo mygtuką, bagažinės durys uždarys automatiškai.
  - Paspaudus bagažinės rankenos jungiklį, atrakintos elektra valdomos bagažinės durys atsidarys automatiškai.

- Kai elektra valdomas „ON/OFF“ mygtukas yra išjungtas (nenuspaustas), elektra valdomas bagažinės duris galima atidaryti arba uždaryti pagalbinio ant bagažinės rankenos jungiklio esančiu valdymo mygtuku, o jei nuspauštas papildomas valdymo mygtukas, vieną kartą suskamba garso signalas.

Tačiau bagažinės duris galima atidaryti ranka paspaudžiant bagažinės rankenos jungiklį ir pakeliant bagažinės duris į viršų. Bagažinės duris galima uždaryti ranka paspaudžiant jas žemyn.

### PERSPĖJIMAS

Net jei įjungimo „ON/OFF“ mygtukas yra „OFF“ (nenuspaustas) padėtyje ir durys ranka atidarytos daugiau nei 10 laipsnių nuo pilnai uždarytos padėties, bagažinės duris vistiek aukštyn kels mechaninė jėga. Be to, jei baginės durys ranka uždarytos į antrinę užrakinimo padėtį, durys elektriniu būdu užsidarys į pilnai užrakinimą padėtį. Prieš atidarydami arba uždarydami elektra valdomas bagažinės duris įsitikinkite, kad jų judėjimo zonoje nėra veido, pečių, rankų ar jokių kūno dalių.

### PERSPĖJIMAS

Prieš atidarydami arba uždarydami elektra valdomas bagažinės duris įsitikinkite, kad aplink bagažinę nėra žmonių ar daiktų. Prieš įdėdami arba išimdami krovinį ar prieš išlipant iš automobilio keleiviams palaukite, kol bagažinės durys pilnai atsidadys ir užsifikuos.

### PERSPĖJIMAS

Prieš važiuodami įsitikinkite, kad bagažinės durys yra tvirtai uždarytos. Važiuojant atvira bagažine, į automobilį patenka pavojingos išmetamosios dujos, keleiviams galinčios sukelti rimtus sužeidimus ar mirtį.

- Jei bandant uždaryti elektra valdomas bagažinės duris jos pilnai neužsidaro ir neužsirakina, 3 kartus suskamba garso signalas.
- Jei elektra valdomas bagažinės duris bandoma atidaryti arba uždaryti tuo metu, kai jos yra dalinai atidarytos (mažiau nei 10 laipsnių), bagažinės durys autoamtiškai atsidado pilnai.

Jei elektra valdomas bagažinės duris bandoma atidaryti arba uždaryti tuo

metu, kai jos yra pusiau atidarytos (daugiau nei 10 laipsnių), bagažinės durys autoamtiškai pilnai užsidaro.

- Jei elektra valdomas bagažinės duris bandoma atidaryti arba uždaryti tuo metu, kai jos užsidaro, durys automatiškai pilnai atsidado.
- Jei elektra valdomas bagažinės duris bandoma atidaryti arba uždaryti tuo metu, kai jos atsidado, durys automatiškai pilnai užsidaro. Tačiau jei elektra valdomų bagažinės durų valdymo mygtukas vėl paspaudžiamas tuo metu, kai durys atidarytos mažiau nei 10 laipsnių, durys atsidadys iki galo.

### Elektra valdomų bagažinės durų neatidarymo sąlygos

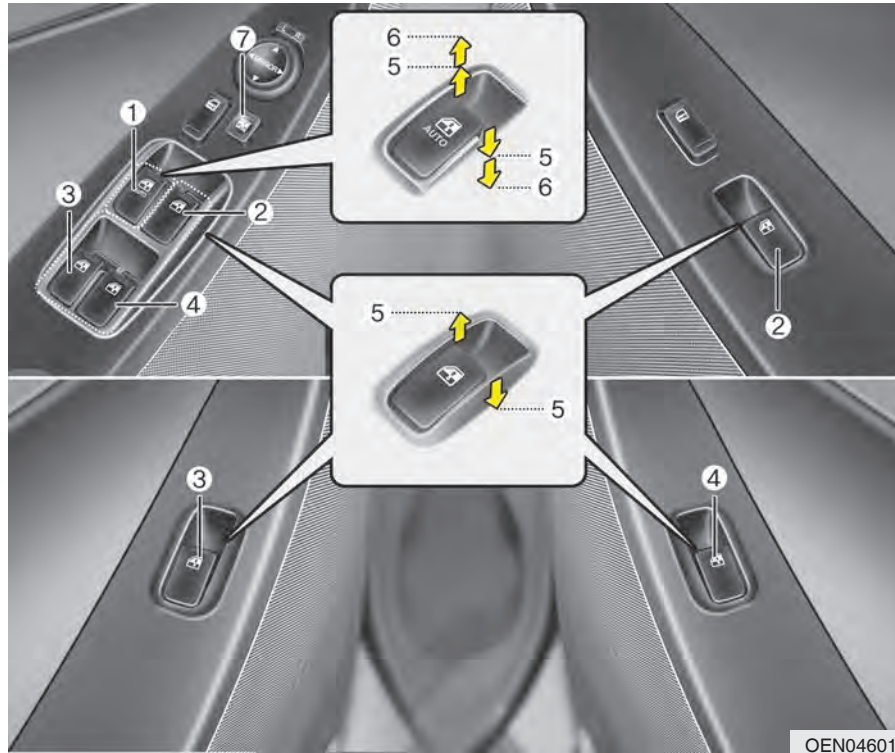
Elektra valdomos bagažinės durys automatiškai neatsidadys, tačiau užsidarys toliau išvardintais atvejais. Jei pagrindinis arba papildomas mygtukai yra paspausti elektra valdomam atidarymui, garso signalas suskamba vieną kartą.

Kai užvedimo jungiklis yra „ON“ padėtyje.

1. Transporto priemonė važiuoja didesniu nei 5 km/h greičiu.
2. Pavarų perjungimo svirtis nenustatyta į „P“ („Stovėjimas“) padėtį.



## LANGAI



D080000AEN

- (1) Vairuotojo durų elektrinio lango jungiklis
- (2) Priekinio keleivio durų elektrinio lango jungiklis
- (3) Galinių kairės pusės durų elektrinio lango jungiklis
- (4) Galinių dešinės pusės durų elektrinio lango jungiklis
- (5) Lango atidarymas ir uždarymas
- (6) Automatinis lango pakėlimas ir nuleidimas elektra (vairuotojo langas)
- (7) Elektra valdomo lango užrakinimo jungiklis

### \* PASTABA

Šalto ir drėgno klimato srityse elektra valdomi langai gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.

D080100AUN

### Elektra valdomi langai

Tam, kad veiktų elektra valdomi langai, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje.

Kiekvienos durys turi elektra valdomo lango jungiklį, valdantį durų langą. Prie vairuotojo yra elektra valdomų langų užrakto jungiklis, kuris gali užblokuoti keleivių langus. Elektra valdomi langai gali veikti apie 30 sekundžių po to, kai užvedimo raktelis ištraukiamas arba pasukamas į „ACC“ arba „LOCK“ padėtį. Tačiau, jei atidarytos priekinės durys, elektra valdomi langai neveikia net ir 30 sekundžių periodu po to, kai ištraukiamas užvedimo raktelis.

### \* PASTABA

Jei bevažiuodami pastebėjote bet kurio atviro šoninio lango virpėjimą ir pulsaciją (vėjo gūsius), turite truputį pradaryti langą priešingoje pusėje, kad sumažintumėte šį reiškinių.



OUN026012

D080101AUN

### Lango atidarymas ir uždarymas

Vairuotojo duryse yra pagrindinis elektra valdomų langų jungiklis, valdantis visus transporto priemonės langus.

Norėdami atidaryti ar uždaryti langus, nuspauskite arba pakelkite priekinę atitinkamo jungiklio dalį iki pirmos norimos padėties (5).



OMG035014

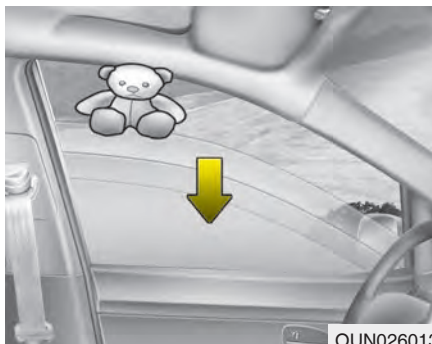
D080103AUN

### Automatinis lango pakėlimas ir nuleidimas (vairuotojo langas)

Trumpam nuspaudus arba patraukus elektra valdomo lango jungiklį iki antros norimos padėties (6), langas visiškai atsidaro arba užsidaro, net jei jungiklis atleidžiamas. Norėdami sustabdyti langą norimoje padėtyje, kol langas veikia, patraukite arba nuspauskite jungiklį priešinga judėjimui kryptimi.

Jei elektra valdomi langai tinkamai neveikia, reikia atstatyti automatinę elektrinių langų sistemą taip, kaip nurodyta toliau.

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Uždarykite vairuotojo langą ir vis dar traukite vairuotojo elektrinio lango jungiklį į viršų bent 1 sekundę po to, kai langas visiškai užsidaro.



### Automatinis reversavimas

Jei į viršų kylantis langas yra užblokuojamas objekto ar kūno dalies, langas automatiškai nustatys pasipriešinimą ir sustos. Tada langas atsidarys maždaug 30 cm, o tai reiškia, kad procedūra pavyko.

Jei langas užfiksuoja pasipriešinimą, kol elektra valdomo lango jungiklis laikomas pakeltas, jis sustos beužsidarydamas ir tada atsidarys maždaug 2,5 cm. Jei elektra valdomų langų jungiklis bus nuspaustas į pakėlimo padėtį per 5 sekundes nuo jo nuleidimo automatinė lango reversavimo funkcija, automatinis lango reversavimas neveiks.

### \* PASTABA

Automatinė reversavimo funkcija vairuotojo langui aktyvi tada, kai traukiant jungiklį į viršų naudojama „auto up“ funkcija. Automatinio reversavimo funkcija neveiks tinkamai, jei langas bus pakeltas nuspaudus pakėlimo iki pusės padėties mygtuką ant elektra valdomo lango valdymo jungiklio.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

Norėdami išvengti susižalojimų ar žalos transporto priemonei, prieš atidarydami langą įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių. Jei tarp lango stiklo ir viršutinio lango griovelio atsiranda mažesnio nei 4 mm diametro objektas, automatinio reversavimo langas gali neužfiksuoti pasipriešinimo, nesustoti ir nepakeisti krypties.



D080104AUN

### Elektra valdomo lango užrakto mygtukas

- Vairuotojas gali išaktyvinti elektra valdomų langų jungiklius, esančius keleivių duryse, nuspausdamas elektra valdomų langų užrakto jungiklį, esantį vairuotojo duryse, j padėtį „LOCK“.
- Kai elektra valdomų langų užrakto jungiklis padėtyje „ON“, pagrindinis vairuotojo valdymas nedarinėja keleivių durų elektra valdomų langų.

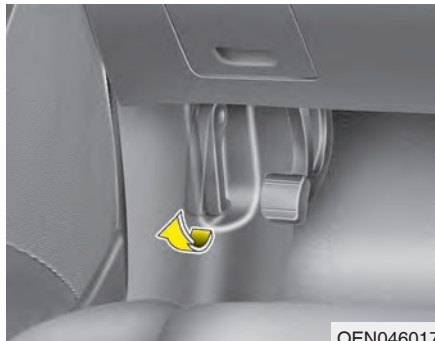
### PERSPĖJIMAS

- *Norėdami išvengti galimos žalos elektrinių langų sistemai, nedarykite dviejų ar daugiau langų tuo pačiu metu. Tai taip pat užtikrins saugiklių ilgalaikiškumą.*
- *Niekada nebandykite vienu metu naudoti pagrindinio jungiklio, esančio ant vairuotojo durų, ir atskirų durų langų jungiklių skirtingomis kryptimis. Tai padarius langas sustos ir jo nebus galima nei atidaryti, nei uždaryti.*

### ĮSPĖJIMAS Langai

- **NIEKADA** nepalikite užvedimo rakto automobilyje.
- **NIEKADA** nepalikite automobilyje vaikų be priežiūros. Net labai mažas vaikas gali netyčia priversti automobilį pajudėti, prispausti langais arba kitaip susižeisti ar sužeisti kitus.
- Visada du kartus patikrinkite, ar rankos, galva ir kitos kliūtys yra toliau nuo uždaromų langų.
- Neleiskite vaikams žaisti su elektriniais langais. Laikykite vairuotojo durų elektrinių langų užrakto jungiklį „LOCK“ padėtyje (nuspaustą). Vaikui netyčia įjungus elektrinį langą, jis gali sukelti sužalojimą.
- Automobiliui važiuojant, atidarant langą neikiškite pro jį galvos ar rankų.

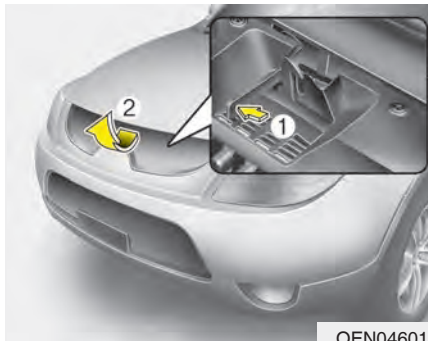
## VARIKLIO DANGTIS



D090100AEN

### Atidarykite variklio dangtį.

1. Norėdami atkabinti variklio dangtį, patraukite atkabinimo rankenėlę. dangtis turėtų šiek tiek atsokti.



OEN046018

2. Nueikite prie automobilio priekio, šiek tiek pakelkite variklio dangtį, patraukite antrinį užraktą (1) variklio dangčio viduryje ir pakelkite dangtį (2).
3. Pakelkite variklio dangtį. Pakėlus iki pusės dangtis pats atsidarys iki galo.

D090200AEN

### Variklio dangčio uždarymas

1. Prieš uždarydami variklio dangtį, patikrinkite žemiau išvardintus dalykus.
  - Visi variklio skyriaus įpylimo angų dangteliai turi būti tinkamai uždaryti.
  - Pirštinės, skudurai ar kitos degios medžiagos turi būti pašalintos iš variklio skyriaus.
2. Nuleiskite variklio dangtį iki pusės ir nuleiskite žemyn, kad užsifikuotų.

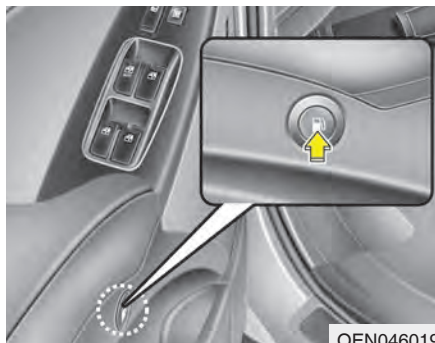
**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Prieš uždarydami variklio dangtį, įsitikinkite, kad nėra jokių kliūčių. Uždarydami variklio dangtį nepašalinę kliūties, galite apgadinti nuosavybę arba rimtai susižaloti.
- Nepalikite pirštinių, skudurų ar kitų degių medžiagų variklio skyriuje. Tai gali sukelti gaisrą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- Visada prieš pradėdami važiuoti patikrinkite, ar variklio dangtis yra tvirtai uždarytas. Jei dangtis nebus užfiksuotas, transporto priemonei važiuojant, jis gali atsidaryti ir užstoti vairuotojui kelio matomumą. Tai gali tapti nelaimingo atsitikimo priežastimi.
- Nevažiuokite pakeltu transporto priemonės variklio dangčiu, nes tokiu atveju kelio matomumas yra užstojamas, o dangtis gali nukristi ar būti sugadintas.

## DEGALŲ ĮPYLIMO ANGOS DANGTELIS



OEN046019

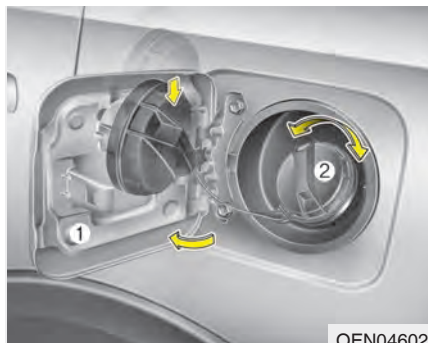
D100100AUN

### Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas

Degalų įpylimo angos dangtelį reikia atidaryti iš transporto priemonės vidaus nuspaudžiant degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo įrenginį, esantį vairuotojo pusės duryse.

### \* PASTABA

Jei degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro dėl aplink jį susikaupusio ledo, lengvai patapšnokite arba paspauskite dangtelį, kad nuvalytumėte ledą ir išlaisvintumėte dangtelį. Neplėškite dangtelio. Jei reikia, aplink dangtelį papurškite tinkamo skysčio nuo apledėjimo (nenaudokite radiatoriaus aušinamojo skysčio) arba pervežkite transporto priemonę į šiltesnę vietą ir leiskite ledui ištirpti.



OEN046020

1. Užgesinkite variklį.
2. Norėdami atidaryti degalų įpylimo angos dangtelį, paspauskite degalų įpylimo angos dangtelio atidarymo mygtuką.
3. Ištraukite degalų įpylimo angos dangtelį (1) ir pilnai atidarykite.
4. Norėdami nuimti dangtelį (2), pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę.
5. Prispilkite reikiamą kiekį degalų.

D100200AUN

### Degalų įpylimo angos dangtelio uždarymas

1. Norėdami užsukti dangtelį, pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, kol jis spragtels. Tai parodo, kad dangtelis saugiai užsisuko.
2. Uždarykite degalų įpylimo angos dangtelį ir pastumkite jį lengvai, kad įsitikintumėte, jog jis tvirtai užsidarė.

D100300AEN

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Degalų pildymas

- Jei slegiamas kuras išsilies, jis gali aptaškyti drabužius ir odą, ir taip sukelti gaisro ir nudegimų riziką. Degalų bako dangtelį nuimkite lėtai ir atsargiai. Jei per dangtelį sunkiasi kuras arba jei girdite šnypštimą, prieš nuimdami dangtelį palaukite, kol tai liausis.
- Draudžiama viršyti leistiną lygį pildant degalus, automatiškai užsidarius antgaliui.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atveju, visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Degalų pildymo pavojai**

Automobilių degalai yra degios medžiagos. Pildydami degalų, atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus. Jų nesilaikydami galite susižeisti, nudegti arba žūti gaisro arba sprogoimo metu.

- Perskaitykite ir laikykitės degalinių perspėjimų.
- Prieš pildydami degalus, visada atkreipkite dėmesį, kur degalinėje yra avarinis benzino tiekimo išjungimo įrenginys.
- Prieš liesdami degalų įpylimo antgalį arba degalų įpylimo angos dangtelį, palieskite kitas metalines dalis toliau nuo degalų įpylimo angos kaklelio, antgalio ar kito degalų šaltinio, kad iškrautumėte statinę elektrą.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Pradėję pilti degalus nelipkite į transporto priemonę, nes liesdami, trindamiesi arba slysdami koku nors objektu ar medžiaga (poliesteriu, atlasu, nailonu ir t.t.), galinčiomis gaminti statinę elektrą, galite sukurti statinį elektros krūvį. Dėl statinės elektros iškvovos gali užsidegti kuro garai ir kilti sprogoimas. Grįžę į automobilį turėtumėte dar kartą pašalinti potencialiai pavojingą statinę elektrą, paliesdami metalines dalis, esančias toliau nuo degalų įpylimo angos kaklelio, antgalio ar kitų benzino šaltinių.
- Naudodami nešiojamą degalų baką, prieš pildydami degalus būtinai jį padėkite ant žemės. Dėl statinės elektros iškvovos gali užsidegti kuro garai ir kilti gaisras. Pildydami degalus, išlaikykite kontaktą su transporto priemone iki pylimo pabaigos.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Naudokite tik patvirtintus nešiojamus plastikinius degalų bakus, skirtus benzinui gabenti ir laikyti.
- Pildami degalus nenaudokite mobiliųjų telefonų. Elektros srovė ir/arba mobiliųjų telefonų skleidžiami elektros trukdžiai gali uždegti kuro garus ir sukelti gaisrą.
  - Pildydami degalus, visada išjunkite variklį. Variklio elektros įrangos sukeltos kibirkštys gali uždegti kuro garus ir sukelti gaisrą. Baigę pildyti degalus, prieš užvesdami variklį, patikrinkite, ar degalų įpylimo angos dangtelis ir durelės yra patikimai uždaryti.
  - **NENAUDOKITE** degtukų ar žiebtuvėlio ir **NERŪKYKITE** bei nepalikite degančios cigaretės savo transporto priemonėje degalinėje, ypač pildydami degalus. Automobilių kuras yra labai degus ir užsidegęs gali sukelti sprogoimą.

(tęsinys)

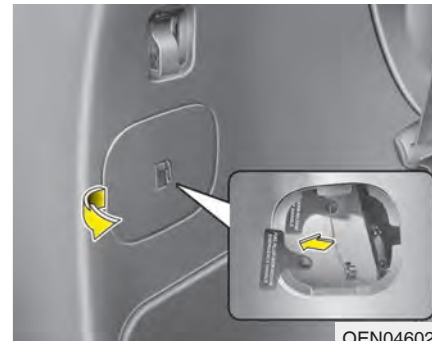


(tęsinys)

- Jei pildant degalus kiltų gaisras, palikite transporto priemonę ir nedelsdami susisiekite su degalinės valdytoju arba policija ir priešgaisrinės apsaugos tarnyba. Vadovaukitės pateikiamais nurodymais.

#### **PERSPĖJIMAS**

- Įsitikinkite, kad pildote baką bešviniu kuru.
- Jei reikia pakeisti degalų bako angos dangtelį, naudokite tik originalų HYUNDAI dangtelį, atitinkantį jūsų automobilio modelį. Netinkamas degalų bako angos dangtelis gali sutrikdyti kuro ar išmetimo sistemos darbą.
- Nepilkite kuro ant išorinių transporto priemonės paviršių. Bet kokios rūšies kuras, išlietas ant nudažytų paviršių, gali sugadinti dažus.
- Siekiant išvengti kuro išsipylimo avarijos atveju, visada reikia patikrinti, ar patikimai uždarytas degalų bako angos dangtelis.



D100500AUN

#### **Degalų įpylimo angos dangtelio atidarymas nenumatytu atveju**

Jei degalų įpylimo angos dangtelis neatsidaro iš vidaus, galite jį atidaryti rankiniu būdu. Atkabinkite ir nuimkite skydelį krovinių skyriuje. Lengvai patraukite rankenėlę į išorę.

#### **PERSPĖJIMAS**

*Per daug netraukite rankenėlės, priešingu atveju galite pažeisti bagažinės skyriaus apdailą arba atkabinimo rankenėlę.*

## ELEKTRA VALDOMAS STOGLANGIS (JEI ĮMONTUOTAS)



OEN046022

D110000AEN

Jei jūsų transporto priemonėje yra elektra valdomas stoglangis, galite jį sustumti arba pakelti, naudodami stoglangio valdymo svirtį, esančią virš galvos ant valdymo pulto.

Elektra valdomą stoglangį galite atidaryti, uždaryti arba pakelti tik tuomet, kai užvedimo raktas nustatytas į „ON“ padėtį.

### \* PASTABA

Šalto ir drėgno klimato srityse elektra valdomas stoglangis gali tinkamai neveikti dėl didelio šalčio.

- Jei nuplovėte automobilį arba jis buvo aplytas, būtinai prieš naudodami elektra valdomą stoglangį, nuvalykite ant jo esantį vandenį.



### PERSPĖJIMAS

*Nejudinkite stoglangio valdymo svirties, kai stoglangis jau visiškai atsidaręs, užsidaręs, ar pakeltas. Tai gali sugadinti varikliuką arba sistemos elementus.*

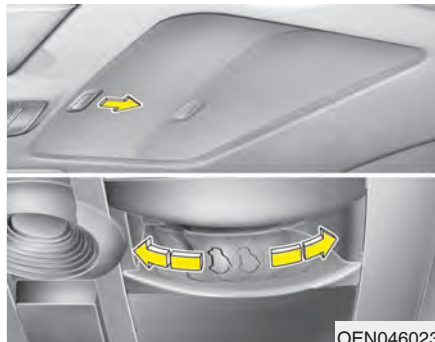
### \* PASTABA

Elektra valdomas stoglangis negali slinkti, kai yra pakeltas, ir negali būti pakeltas, kai yra atidarytas arba slinkimo padėtyje.



### PERSPĖJIMAS

Niekada nereguliuokite stoglangio arba skydelio nuo saulės važiuodami. Dėl to galite prarasti automobilio valdymą ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.



OEN046023

D110100AEN

### Elektra valdomo stoglangio sustūmimas

Norėdami atidaryti arba uždaryti stoglangį (rankinio sustūmimo funkcija), patraukite arba pastumkite stoglangio valdymo svirtį atgal arba pirmyn į pirmą stabdiklio padėtį.

Stoglangį taip pat galima uždaryti valdymo svirtį patraukus žemyn.

Norėdami pilnai atidaryti arba uždaryti stoglangį net ir tuomet, kai svirtis yra atlaisvinta (automatinio sustūmimo funkcija), patraukite arba pastumkite stoglangio valdymo svirtį atgal arba pirmyn į antrą stabdiklio padėtį. Elektra valdomas stoglangis bus visiškai atidarytas arba uždarytas. Norėdami sustabdyti stoglangį nuo paslinkimo bet kurioje padėtyje, staigiai patraukite arba pastumkite stoglangio valdymo svirtį į priešingą pusę nei stumiamas stoglangis.



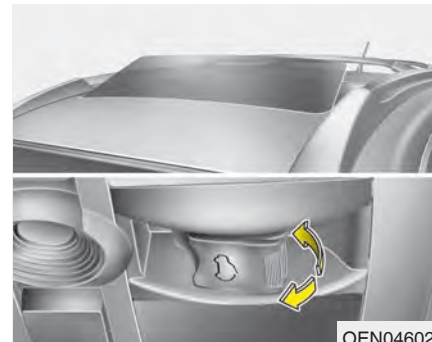
OEN046024

D110101AEN

### Automatinis reversavimas

Jei stoglangiui automatiškai užsidarant aptinkamas koks nors objektas arba kūno dalis, jis pakeičia kryptį ir sustoja.

Automatinio krypties pakeitimo funkcija neveiks, jei tarp stiklo ir stoglangio rėmo bus užstrigusių smulkių daiktų. Prieš uždarydami stoglangį, visada patikrinkite, kad prie stoglangio nebūtų keleivių ir jokių daiktų.



OEN046025

D110200AEN

### Elektra valdomo stoglangio pakėlimas

Norėdami atidaryti arba uždaryti stoglangį, patraukite arba pastumkite stoglangio valdymo svirtį aukštyn arba žemyn kol stoglangis juda į norimą padėtį.

Stoglangį taip pat galima uždaryti valdymo svirtį pastūmus į priekį.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS** Stoglangis

- Būkite atsargūs, kad kieno nors galva, rankos arba kūnas nepakliūtų tarp uždaromo lango.
- Automobiliui važiuojant, atidarant langą neikiškite pro jį galvos ar rankų ar kitų kūno dalių.
- Prieš uždarydami stoglangį įsitikinkite, kad rankos ir galva yra saugiu atstumu nuo stoglangio.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- *Kartkartėmis pašalinkite ant kreipiamųjų bėgių susikaupusius nešvarumus.*
- *Jei bandysite atidaryti stoglangį, kai temperatūra minusinė arba kai jis pasidengęs sniegu ar ledu, gali būti pažeistas stiklas arba varikliukas.*
- *Stoglangis padarytas taip, kad slinktų kartu su užuolaida nuo saulės. Nepalikite užuolaidos nuo saulės uždarytos, jei stoglangis atviras.*



OEN046026

D110300AEN

### **Užuolaida nuo saulės**

Užuolaida nuo saulės atsidaro automatiškai kartu su stiklu. Jei norite ją užtraukti, padarykite tai rankomis

D110500CEN

### **Elektra valdomo stoglangio funkcijų atstatymas**

Atjungus arba išsikrovus transporto priemonės akumulatoriui, nustatykite iš naujo savo stoglangio funkciją atlikdami toliau nurodytus veiksmus.

#### **A tipo**

1. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
2. Pilnai uždarykite stoglangį.
3. Atlaisvinkite stoglangio valdymo svirtį.
4. Pastumkite žemyn ir laikykite stoglangio valdymo svirtį, kol stoglangis grįš į pradinę pakilimo padėtį ir bus pakeltas šiek tiek aukščiau nei maksimali pakilimo padėtis. Tuomet atleiskite svirtį.
5. Pastumkite žemyn ir laikykite stoglangio valdymo svirtį, kol stoglangis veiks tokiu būdu;

NUSILEIS → SLINKDAMAS  
AŲSIDARYS → SLINKDAMAS  
UŲSIDARYS

Tuomet atleiskite svirtį.

Po šios procedūros elektra valdomo stoglangio sistema atsistatys.

#### **B tipo**

1. Nustatykite užvedimo raktą į „ON“ padėtį.
2. Pagal stoglangio padėtį, atlikite toliau nurodytus veiksmus.
  - 1) Tuo atveju, jei elektra valdomas stoglangis visiškai užsidarė arba buvo pakeltas:  
Pastumkite stoglangio valdymo svirtį aukštyn, kol stoglangis pilnai pasikels.
  - 2) Jei stoglangis atidarytas:  
Pastumkite stoglangio valdymo svirtį į priekį, kol stoglangis pilnai užsidarys. Pastumkite stoglangio valdymo svirtį aukštyn, kol stoglangis pilnai pasikels.
3. Atlaisvinkite stoglangio valdymo svirtį.
4. Pastumkite stoglangio valdymo svirtį aukštyn, kol stoglangis grįš į pradinę pakėlėjo padėtį ir bus pakeltas šiek tiek aukščiau nei maksimali pakėlėjo padėtis. Tuomet atleiskite svirtį.

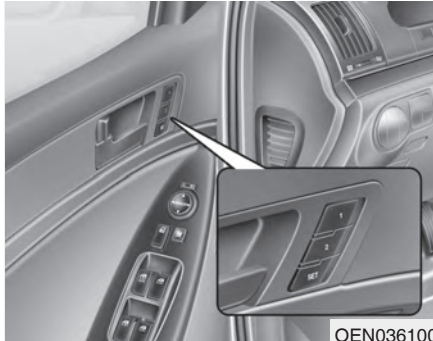
5. Pastumkite stoglangio valdymo svirtį aukštyn, kol stoglangis veiks kaip nurodyta toliau.

NUSILEIS → SLINKDAMAS  
AŲSIDARYS → SLINKDAMAS  
UŲSIDARYS

Tuomet atleiskite svirtį.

Po šios procedūros elektra valdomo stoglangio sistema atsistatys.

## VAIRUOTOJO PADĖTIES ATMINTIES SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)



OEN036100

D120000AEN

Vairuotojo padėties atminties sistema skirta vairuotojo sėdynės, išorinio galinio vaizdo veidrodėlio bei vairaračio padėtimis išsaugoti ir atsiminti mygtuko paspaudimu. Išsaugant atminties sistemoje norimas padėtis, skirtingi vairuotojai gali pakeisti vairuotojo sėdynės, išorinio galinio vaizdo veidrodėlio bei vairaračio padėtis. Atjungus akumuliatorių, padėčių nustatymo atmintis išsitrins, jas reikia išsaugoti iš naujo sistemoje.

### \* PASTABA

Jeigu atminties sistemoje nustatomas gedimas, 10 kartų skambės garso signalas. Atminties sistemos vairuotojo padėčių turi patikrinti įgaliotas HYUNDAI prekybos atstovas.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Niekada nevaldykite vairuotojo padėties atminties sistemos transporto priemonei važiuojant.**

**Dėl to galima prarasti valdymą ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar žala nuosavybei.**

### **Padėčių įvedimas į atmintį durų mygtukais**

D120101AEN

#### ***Vairuotojo sėdynės padėčių saugojimas***

1. Kai užvedimo raktelis yra „ON“ padėtyje, pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ padėtį.
2. Sureguliuokite vairuotojo sėdynę, išorinį galinio vaizdo veidrodėlį ir vairaratį į vairuotojui patogias padėtis.
3. Paspauskite ant valdymo skydo esantį „SET“ mygtuką. Pasigirs vienkartinis garso signalas.
4. Nuspaudę „SET“ mygtuką, per 5 sekundes paspauskite vieną iš atminties mygtukų (1 arba 2). Sėkmingai išsaugojus atmintyje įvestis, du kartus pasigirs garso signalas.

D120102BEN

#### ***Padėčių suradimas atmintyje***

1. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimas) padėtį vienoje iš toliau išvardintų būsenų.
  - Užvedimo jungiklis yra įjungtas.
  - Vairuotojo durys atidarytos, o užvedimo jungiklis yra „LOCK“ arba „ACC“ padėtyje.
  - 30 sekundžių po vairuotojo durų uždarymo ir užvedimo jungikliui esant „LOCK“ arba „ACC“ padėtyje.
2. Norėdami atmintyje surasti padėtį, paspauskite norimą atminties mygtuką (1 arba 2). Pasigirs vienkartinis garso signalas, o vairuotojo sėdynė, išorinio galinio vaizdo veidrodėlis ir vairaratis automatiškai nusistatys į išsaugotas padėtis.

Kol sistema atmintyje ieško išsaugotų padėčių, tuo pačiu metu reguliuojant vairuotojo sėdynės, išorinio galinio vaizdo veidrodėlio bei vairaračio valdymo svirtis, šios dalys užsifiksuos ir pasislinks valdymo svirties nustatyta kryptimi. Kitos reguliuojamos dalys nusistatys į atmintyje išsaugotą padėtį.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Sėdėdami transporto priemoneje ir naršydami po reguliavimo atmintį, įjunkite įspėjamuosius ženklus. Sėdynei pasistūmus per toli į bet kurią pusę, pastumkite sėdynės padėties valdymo svirtį į norimą padėtį.**

D120300AEN-EE

### Lengvo suradimo funkcija (jei yra)

Pavarų svirčiai esant „P“ padėtyje, sistema automatiškai pastums vairaratį pirmyn arba atgal, kad galėtumėte patogiai įlipti arba išlipti iš transporto priemonės.

- Be berakčio užvedimo sistemos
  - Išėmus užvedimo raktelį, sistema pastums vairaratį nuo vairuotojo.
  - Įkišus užvedimo raktelį, sistema pastums vairaratį link vairuotojo.
- Su berakčio užvedimo sistema
  - Išėmus užvedimo jungiklį nustačius į „LOCK“ padėtį, sistema pastums vairaratį nuo vairuotojo.
  - Išėmus užvedimo jungiklį nustačius į „ACC“ padėtį, sistema pastums vairaratį link vairuotojo.

### \* PASTABA

Įgaliotas HYUNDAI prekybos atstovas gali parinkti lengvo vairuotojo elektra valdomos sėdynės suradimo funkciją. Jei norite tokiu būdu valdyti bagažinės duris, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.



D120400AEN

### Statymo atbuline eiga pagalbos funkcija (jei yra)

Transporto priemonėi važiuojant atbuline eiga, išorinis(iai) galinio vaizdo veidrodėlis(iai) nusileis, tokiu būdu padėdami pastatyti automobilį. Pagal išorinio galinio vaizdo veidrodėlio jungiklio (1) padėtį, išorinis(iai) galinio vaizdo veidrodėlis(iai) veiks toliau pateikta tvarka.

**L** : Kai nuotolinis išorinio galinio vaizdo veidrodėlio jungiklis nustatytas į „L“ padėtį, abu išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai nusileis.

**R** : Kai nuotolinis išorinio galinio vaizdo veidrodėlio jungiklis nustatytas į „R“ padėtį, nusileis tik vairuotojo pusės išorinis galinio vaizdo veidrodėlis.

**Neutrali** : Kai nuotolinis išorinio galinio vaizdo veidrodėlio jungiklis nustatytas į vidurinę padėtį, išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai transporto priemonėi važiuojant atgal neįsijungs.

### \* PASTABA

Išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai automatiškai grįš į savo pradinę padėtį toliau nurodytais atvejais.

1. Užvedimo jungiklis nustatytas į „LOCK“ padėtį.
2. Pavarų svirtis nustatyta į bet kokią padėtį, išskyrus „R“.
3. Nuotolinis išorinio galinio vaizdo veidrodėlio jungiklis nustatytas į vidurinę padėtį.

## VAIRARATIS

D130100AEN

### Vairo stiprintuvas

Vairo stiprintuvas naudoja variklio energiją, kad jums būtų lengviau vairuoti automobilį. Jei variklis užgesta ar vairo stiprintuvas sugenda, vairą galima pasukti, tačiau tam reikia daugiau pastangų.

Jei pastebėjote, kad vairuoti automobilį tapo sunkiau esant normaliam variklio darbui, leiskite vairaračio stiprintuvą patikrinti įgaliotam HYUNDAI atstovui.



### PERSPĖJIMAS

*Kai variklis užvestas, niekada nelaikykite vairaračio priešinantį stabdikliui (sukdami iki galo į dešinę arba į kairę) ilgiau nei 5 sekundes. Laikant vairaratį kurioje nors padėtyje ilgiau nei 5 sekundes galima sugadinti vairo stiprintuvo pompą.*

### \* PASTABA

Jei nutrūksta vairo stiprintuvo dirželis arba sugenda vairo stiprintuvo pompa, vairuoti tampa labai sunku.

### \* PASTABA

Jei automobilis ilgam laikui pastatomas lauke šaltame ore (žemesnėje nei 10°C temperatūroje), sukioji vairą gali būti sunkiau, kai variklis pi kiek laiko užvedamas pirmą kartą. Taip nutinka dėl to, kad šaltu oru sutirštėja vairo stiprintuvo skystis, ir tai nereiškia gedimo.

Kai taip nutinka, nuspausdami akseleratoriaus pedalą padidinkite variklio apsukas, kol jos sieks 1500 apm, tada atleiskite pedalą ir leiskite varikliui dvi ar tris minutes pailsėti ir pašildyti skystį.

D130300AEN

### Vairaračio pakreipimas

Vairaračio pakreipimas jums leidžia susireguliuoti vairaratį prieš važiuimą. Jūs jį galite pakelti, kad turėtumėte daugiau vietos kojoms, kai įlipate ir išlipate iš automobilio.

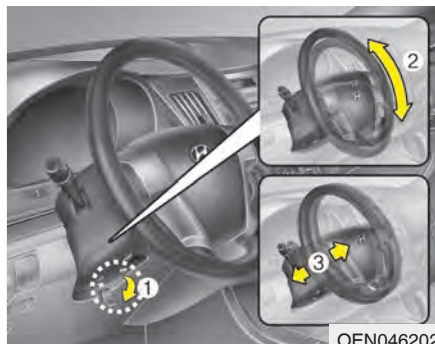
Vairaratis gali būti sureguliuotas taip, kad jums būtų patogų vairuoti ir matyti prietaisų skyde esančias įspėjimo švieses ir prietaisus.



### ĮSPĖJIMAS

- Niekada nenustatinėkite vairaračio kampo važiuodami. Galite prarasti valdymą ir rimtai susižeisti arba sukelti avariją.
- Sureguliuavę vairaratį pabandykite pajudinti jį aukštyn ir žemyn, kad įsitikintumėte, ar jis tvirtai laikosi savo vietoje.



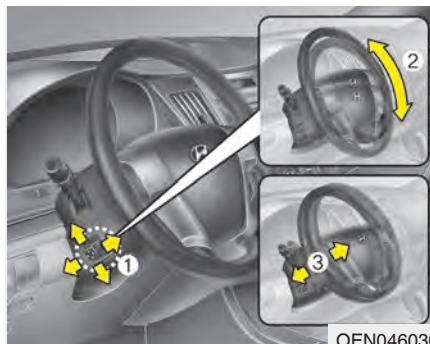


OEN046202

D130301AEN

#### **Valdomas mechaniniu būdu**

Norėdami pakeisti vairaračio kampą, nuleiskite užrakto atleidimo mechanizmo svirtį (1), sureguliuokite vairaratį norimu kampu (2) ir padėtimi (3), tada pakelkite užrakto atleidimo mechanizmo svirtį ir užfiksuokite vairaratį norimoje padėtyje. Prieš vairuodami įsitikinkite, kad vairaratis yra tinkamoje padėtyje.

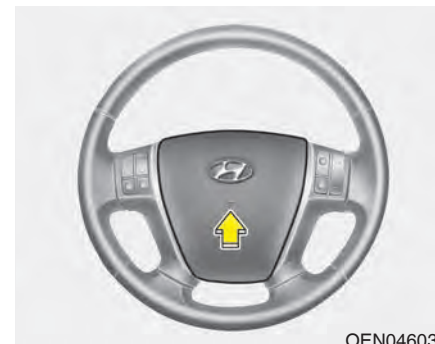


OEN046030

D130302CEN

#### **Elektroninio tipo**

Kai užvedimo jungiklis nustatytas į „ON“ padėtį, rankenėle (1) nustatykite vairaračio kampą (2) ir padėtį (3). Niekada nenustatinėkite vairaračio padėties važiuodami.



OEN046031

D130500AUN

#### **Garso signalas**

Norėdami įjungti garso signalą, nuspauskite ant vairaračio esantį garso signalo simbolį. Reguliariai tikrinkite garso signalą, kad įsitikintumėte, jog jis veikia normaliai.

#### **\* PASTABA**

Norėdami įjungti garso signalą, nuspauskite ant vairaračio esantį plotą su garso signalo simboliu (žr. iliustraciją). Signalas veiks tik tuo metu, kai bus nuspaušta tas plotas.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Norėdami įjungti garso signalą, nespauskite jo stipriai ir netrenkite kumščiu. Nespauskite garso signalo aštriais objektais.

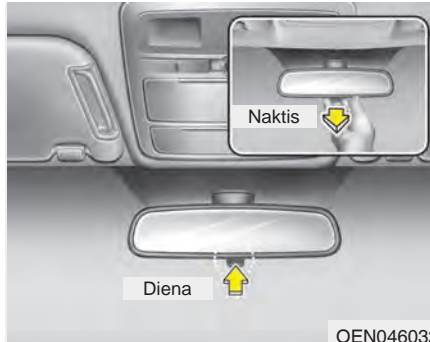
## VEIDRODĖLIAI

D140100AUN

### Vidinis užpakalinio vaizdo veidrodis

Sureguliuokite užpakalinio vaizdo veidrodelį taip, kad jis rodytų galinio lango vaizdą. tai padarykite prieš pradėdami vairuoti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Užpakalinio vaizdo matomumas**  
Nedėkite daiktų, galinčių trukdyti jums matyti per galinį langą, ant galinių sėdynių ar krovinių srityje.



D140101AUN

### Automatiškai tamsėjantis užpakalinio vaizdo veidrodis

Sureguliuokite prieš pradėdami vairuoti ir kai veidrodelio svirtis yra netamsėjimo padėtyje.

Patraukite svirtį savęs link, kad sumažintumėte akinimą, naktį sukeliama iš paskos važiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų.

*Nepamirškite, kad dėl to naktį galinis vaizdas tampa ne toks aiškus.*

D140102AUN

### Elektrochrominiai veidrodeliai (ECM) (jei įmontuoti)

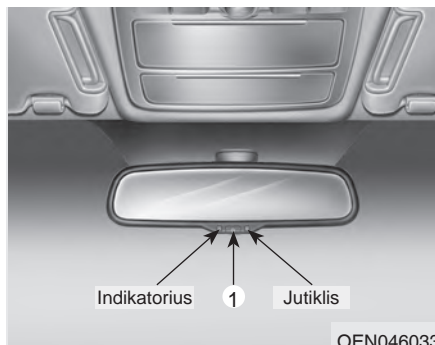
Elektra valdomi užpakalinio vaizdo veidrodeliai automatiškai mažina iš paskos važiuojančių transporto priemonių priekinių žibintų sukeliama akinimą nakties ar prieblandos metu. Jutiklis, įmontuotas veidrodeleje, jaučia aplink transporto priemonę sklindančios šviesos lygį ir automatiškai reguliuoja už jūsų esančių transporto priemonių priekinių žibintų sklaidžiamą ryškią šviesą.

Kai veikia variklis, ryškią šviesą automatiškai reguliuoja užpakalinio vaizdo veidrodeleje įmontuotas jutiklis.

Pavaros svirtį nustačius į atbulinės eigos (R) padėtį veidrodelio nustatymas automatiškai pasikeis į ryškiausią padėtį tam, kad pagerintų vairuotojo matomumą už transporto priemonės.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

**Valydami veidrodelį, naudokite popierinį rankšluostį arba panašią medžiagą, sudrėkintą stiklo valikliu. Nepurškite stiklo valiklio tiesiai ant veidrodelio, nes skystis gali patekti į veidrodelio korpusą.**

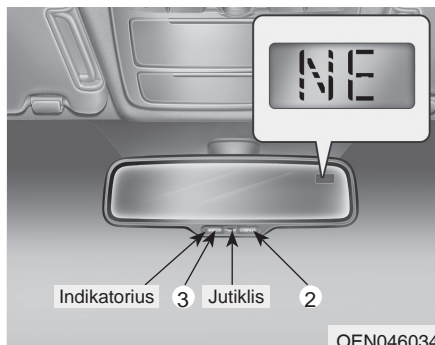


#### Elektra valdomo užpakalinio vaizdo veidrodėlio naudojimas

- Norėdami įjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „ON/OFF“ mygtuką (1). Užsidegs veidrodėlio indikacinė lemputė.

Norėdami išjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „ON/OFF“ mygtuką. Veidrodėlio indikacinė lemputė išsijungs.

- Pasukus užvedimo raktelį, veidrodėlis nustatomas į numatytąją „ON“ padėtį.



D140103AUN

#### Elektrochrominiai veidrodėliai (ECM) su kompasu (jei įmontuoti)

##### Elektra valdomo užpakalinio vaizdo veidrodėlio naudojimas

- Norėdami įjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „MIRROR“ mygtuką (3). Užsidegs veidrodėlio indikacinė lemputė.

Norėdami išjungti automatinio tamsėjimo funkciją, paspauskite „MIRROR“ mygtuką. Veidrodėlio indikacinė lemputė išsijungs.

- Kita veidrodėlio automatinio tamsinimo funkcija yra tokia pati, kaip bendro elektrochrominio veidrodėlio (ECM) aprašyta aukščiau.

#### Naudojimasis kompasu

Kompasas rodo kryptį, į kurią nukreipta transporto priemonės priekinė dalis.

- Norėdami įjungti kompaso funkciją, paspauskite „COMPASS“ mygtuką (2).

Norėdami išjungti kompaso funkciją, paspauskite „COMPASS“ mygtuką.

- Jei užvedimo jungiklis įjungtas, kompaso funkcija yra įjungta arba išjungta priklausomai nuo būsenos prieš išjungiant užvedimo jungiklį.

#### Ekranas su kursu

- E: rytai
- W: vakarai
- S: pietūs
- N: šiaurė
- NE: artimieji rytai

#### \* PASTABA

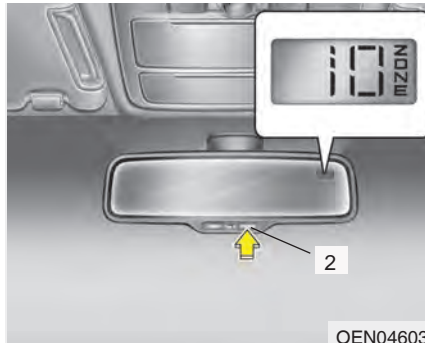
Pirmą kartą važiuodami nauju automobiliu, susikalibuokite kaip aprašyta toliau.

### Kalibravimas

Kompasas gali nerodyti teisingos krypties jei elektroninis kompasas netinkamai sukalibruotas, kompaso zonos numeris skiriasi nuo jūsų esamos padėties arba važiuojate tam tikrose vietose (tunelyje, stovėjimo garaže, požemine stovėjimo aikštele, šalia transformatoriaus pastotės ir t.t.), gali susidaryti toliau nurodytos aplinkybės.

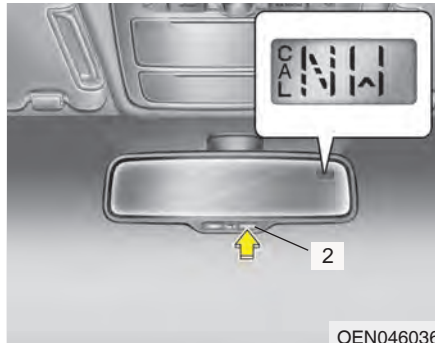
- Kompasso rodyklė tampa netiksli.
- Kompasso rodyklė nesikeičia transporto priemonei keičiant kryptį.
- Rodomos ne visos kompasso kryptys.
- Kompasso rodyklės netikslios, važiuojant ilgus atstumus.

Jeigu transporto priemonės kryptys pradės rodyti netiksliai, kompassą reikia sukalibruoti rankiniu būdu, kaip nurodyta toliau.



1. Optimaliam kalibravimui atlikti išjunkite visus nesvarbius elektrinius prietaisus (užpakalinio stiklo šildytuvą, klimato kontrolės sistemą, garso sistemas, priekinio stiklo valytuvą ir kt.) ir uždarykite visas duris.
2. Pastatykite transporto priemonę į saugią vietą didelėje aikštėje atokiau nuo didelių metalinių konstrukcijų ar elektros laidų bei įrangos.
3. Įjunkite kompasso funkciją, paspauskite ir palaikykite nuspaudę „COMPASS“ mygtuką (2) apie 3 sekundes kol ekrane pasirodys užrašas „ZONE“. Atleiskite mygtuką ir ekrane bus rodomas zonos numeris.

Jeigu zonos numeris skiriasi nuo jūsų dabartinės vietos, nustatykite teisingą zonos numerį pagal nurodymus skyriuje „Kompasso zonos nustatymas“ ir vėl „Atlikite kalibravimą“.

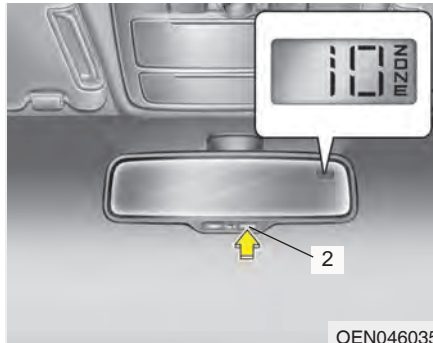


4. Jei kompas rodyklė rodoma įprastai, vėl nuspauskite ir laikykite nuspauštą mygtuką (2) apie 6-7 sekundes, kol ekrane atsiras užrašas „CAL“ ir atleiskite mygtuką.

5. Važiuokite transporto priemone mažiausiai 2 - 3 pilnus ratus (pagal arba prieš laikrodžio rodyklę) mažiausiai 8 km/val, kol ekrane išnyks užrašas „CAL“ ir atsiras kompas rodyklė ir kalibravimo procesas baigsis.

Jei kompas veidrodėlis pagal lauko sąlygas tiksliai nenustato Žemės magnetizmo, tai galima atlikti kalibravimo metu.

6. Jei transporto priemonės rodyklės vėl pradeda rodyti netiksliai, pakartokite aukščiau nurodytus veiksmus.



#### Kompas zonos nustatymas

Šis kompas turi būti nustatytas svyravimams tarp tikros šiaurės ir magnetinės šiaurės krypčių kompensuoti. Svyravimų nustatymas

1. Zonos žemėlapyje suraskite savo esamą padėtį ir svyravimo zonos numerį.
2. Paspasukite ir maždaug 3 sekundes laikykite nuspauždę „COMPASS“ mygtuką (2), kol ekrane pasirodys užrašas „ZONE“ ir atleiskite mygtuką. Ekrane bus rodomas zonos numeris.
3. Kelis kartus paspauskite mygtuką (2) kol ekrane bus rodomas tikslus jūsų padėties zonos numeris.

4. Suradę norimą zonos numerį, atleiskite mygtuką (2). Maždaug po 3 sekundžių ekrane užrašas „ZONE“ išnyks ir bus rodoma kompas kryptis.

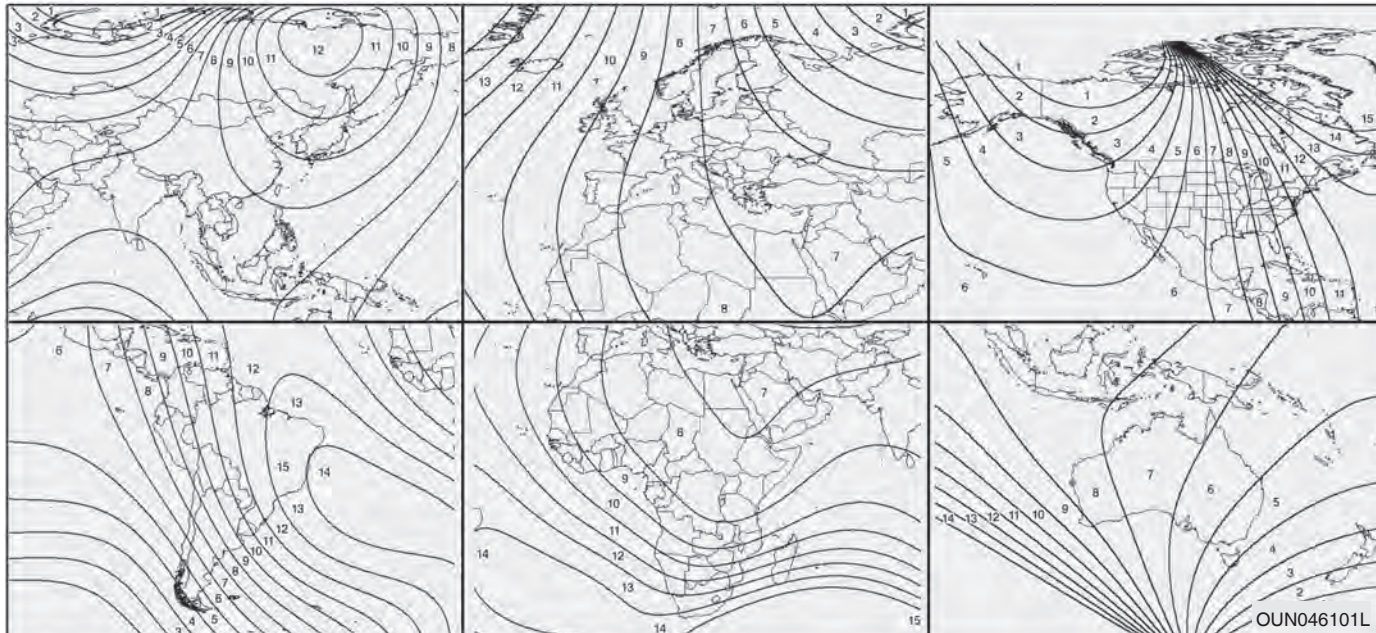
5. Nustatę naują zoną, atlikite „Kalibravimo procedūrą“.

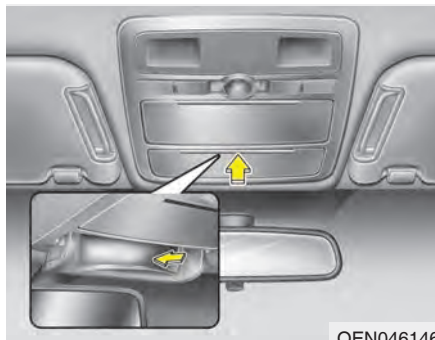
#### \* PASTABA

- Nemontuokite slidžių laikiklių, antenos ir kt. daiktų, kurie prie transporto priemonės tvirtinami magnetu, nes dėl ant stogo esančio magneto kompas tiksliai neveiks.
- Jei kompas nukrypsta nuo teisingų parodymų netrukus po pakartotinio sureguliuavimo, kreipkitės į savo ėgaliotą atstovą, kad būtų patikrintas kompas veikimas.
- Kompas duomenys gali būti netikslūs tuneliuose arba važiuojant į arba nuo stačių kalvų. (Kompaso parodymai vėl bus tikslūs, kai transporto priemonė grįš į zoną, kurioje geomagnetizmas yra stabilus).



Kompasso zonos žemėlapis





OEN046146

D140300AEN

### **Papildomas vairuotojo veidrodėlis galinės sėdynės apžvalgai (jeigu įmontuoti)**

Šis veidrodėlis yra patogus, kai priekinis keleivis kalba su gale sėdinčiais keleiviais, nes jam nereikia pasukti galvos ar kūno atgal.

Norėdami pasinaudoti veidrodėliu, paspauskite dangtelį ir jį atidarykite.

Nustatykite norimą veidrodėlio kampą.

Pasinaudoję veidrodėliu, uždarykite dangtelį.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Vairuodami ilgai nereguliuokite veidrodėlio kampo ir nekalbėkite su gale sėdinčiais keleiviais. Galite prarasti valdymą ir sukelti avariją, kurios metu galite rimtai arba mirtinai susižeisti.

D140200AUN

### **Išorinis užpakalinio vaizdo veidrodėlis**

Prieš vairuodami sureguliuokite veidrodėlių kampus.

Jūsų transporto priemonėje įtaisyti kairysis ir dešinysis išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai. Veidrodėlius galima reguliuoti nuotoliniu jungikliu. Veidrodėliai gali būti užlenkti, kad nebūtų sugadinti automatinio automobilio plovimo metu arba važiuojant siaura gatve.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Užpakalinio vaizdo veidrodėliai**

- Dešiniojo išorinio veidrodėlio paviršius yra išgaubtas. Kai kuriose šalyse kairysis išorinis galinio vaizdo veidrodėlis yra taip pat išgaubtas. Bet kokie jame matomi objektai yra arčiau, nei atrodo.
- Kai keičiate eismo juostą, norėdami nustatyti tikrą atstumą tarp savo transporto priemonės ir paskui jus važiuojančių transporto priemonių, naudokitės vidiniu užpakalinio vaizdo veidrodėliu arba žiūrėkite tiesiogiai.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Negrandykite ledo nuo veidrodėlio, nes galite sugadinti jo paviršių. Jei ledas trukdo veidrodėliui judėti, nereguliuokite jo jėga. Norėdami pašalinti ledą, naudokite purškiamą priemonę nuo apledėjimo arba kempinę ar minkštą skudurėlį su labai šiltu vandeniu.*

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Jei veidrodėlis apledėjęs, nereguliuokite jo jėga. Norėdami atšildyti užšalusį mechanizmą, naudokitės tinkama purškiamą priemonę nuo apledėjimo (ne radiatoriaus aušinamuoju skysčiu) arba nugabenkite transporto priemonę į šiltą vietą ir leiskite ledui nutirpti.*

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Nereguliuokite ir neužlenkite išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių transporto priemonei judant. Dėl to galite nesuvaldyti automobilio ir sukelti avariją, kuri gali baigtis mirtimi, rimtu sužeidimu ar nuosavybės apgadinimu.*



OEN047037

D140201AEN

**Nuotolinio valdymo**

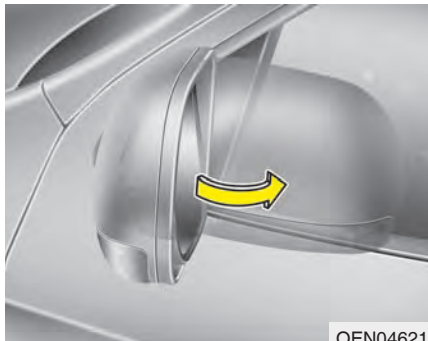
Elektra nuotoliniu būdu valdomų veidrodėlių svirtis leidžia sureguliuoti kairiojo ir dešiniojo išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių padėtis. Norėdami sureguliuoti bet kurio veidrodėlio padėtį, pastumkite jungiklį (1) į „R“ arba „L“ padėtį, pasirinkdami kairiojo ar dešiniojo šono veidrodėlį, tada spauskite atitinkamą tašką ant veidrodėlių reguliavimo jungiklio, pakreipdami pasirinktą veidrodėlį aukštyn, žemyn, kairėn ar dešinėn.

Sureguliuavę gražinkite jungiklį į neutralią (vidurinę) padėtį, kad išvengtumėte netyčinio nureguliuavimo.



**⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Veidrodėliai nustoja judėti, kai pasiekia maksimalų reguliavimo kampą, bet varikliukas vis dar dirba tol, kol nuspaustas jungiklis. Nelaikykite nuspausto jungiklio ilgiau nei reikia, nes galite sugadinti varikliuką.**
- **Nebandykite reguliuoti išorinio užpakalinio vaizdo veidrodėlio ranka. Taip galite pažeisti kai kurias detales.**



D140202AEN

**Išorinių užpakalinio vaizdo veidrodėlių užlenkimas**

**Valdomas mechaniniu būdu**

Norėdami užlenkti išorinius užpakalinio vaizdo veidrodėlius, paimkite už veidrodėlio korpuso ir nulenkite jį transporto priemonės galo link.



**Elektroninio tipo**

Norėdami užlenkti išorinius galinio vaizdo veidrodėlius, nuspauskite mygtuką.

Norėdami juos atlenkti, vėl nuspauskite mygtuką.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Jei išoriniai galinio vaizdo veidrodėliai valdomi elektra, nelenkite jo ranka. Taip galite sugadinti jį motoriką.**

Norint nulenkti išorinius elektra valdomus galinio vaizdo veidrodėlius, užvedimo jungiklis turi būti nustatytas į „ACC“ arba „ON“ padėtį. (jei įtaisyta)

Elektra valdomas nulenkiamas išorinis galinio vaizdo veidrodėlis gali veikti apie 30 sekundžių po to, kai užvedimo raktelis ištraukiamas arba pasukamas į „LOCK“ padėtį.

## PRIETAISŲ BLOKAS

### ■ Benzininis variklis



1. Tachometras
2. Posūkio signalo indikatoriai
3. Spidometras
4. Variklio temperatūros matuoklis
5. Įspėjamosios švieselės ir šviesiniai indikatoriai

### ■ Dyzelinis variklis



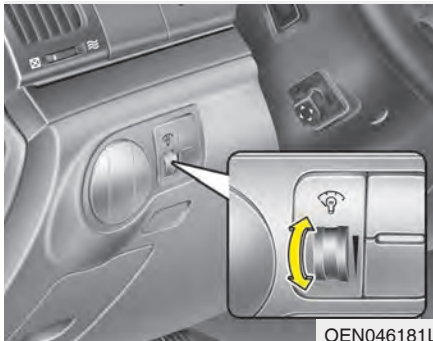
6. Pavarų padėties indikatoriai
7. Odometras (kelionės odometras)\*
8. Degalų lygio rodiklis

\* : jei įtaisyta

\* Prietaisų skydo vieta transporto priemonėje gali skirtis nuo nurodytos iliustracijoje. Daugiau skaitykite toliau skyriuje „Prietaisai“.

D15000AUN-EU

OEN049040G/OEN049040L



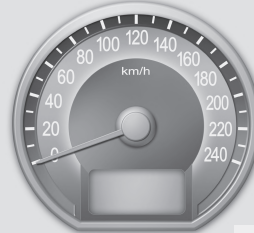
OEN046181L

D150100AUN

### Prietaisų skydo apšvietimas

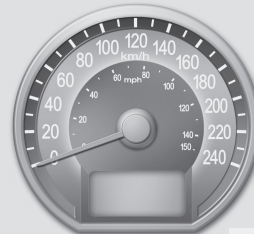
Kai įjungti transporto priemonės stovėjimo šviesų žibintai arba priekiniai žibintai, pasukite apšvietimo reguliavimo rankenėlę, kad nustatytumėte prietaisų skydo apšvietimo intensyvumą.

A tipo



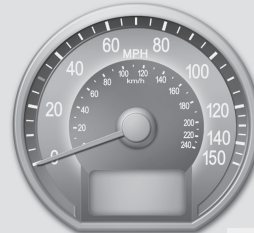
OEN046042

B tipo



OEN046217

C tipo



OEN046216

### Prietaisai

D150201AUN

#### Spidometras

Spidometras rodo transporto priemonės važiavimo į priekį greitį.

Spidometras sukalibruotas rodyti greitį myliomis per valandą ir (arba) kilometrais per valandą.



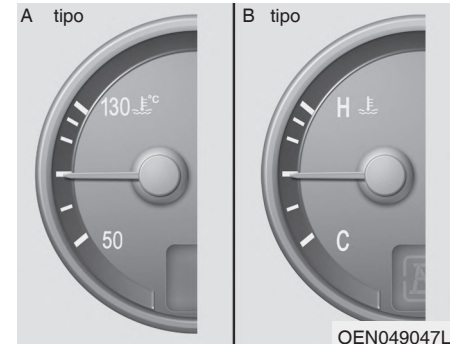
### Tachometras

Tachometras fiksuoja apytikrą jūsų automobilio variklio apskū skaičių per minutę (apm).

Naudokitės tachometru, norėdami pasirinkti tinkamą laiką pavaroms perjungti ir išvengti trūkčiojimo ir (arba) pernelyg didelio variklio apskū skaičiaus.

Jei durys yra atidarytos arba variklis neužvedamas per 1 minutę, tachometro rodyklė gali šiek tiek judėti, kai užvedimo raktelis yra „ON“ padėtyje, o variklis išjungtas. Šis judėjimas yra normalus ir nepakenks tachometro tikslumo, kai variklis bus užvestas.

**⚠ PERSPĖJIMAS**  
*Neleiskite varikliui veikti, kai tachometro rodyklė yra raudonoje zonoje. Tai gali sukelti rimtų variklio gedimų.*



### Variklio temperatūros matuoklis

Šis prietaisas rodo variklio aušinamojo skysčio temperatūrą, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“.

Nevažiukite toliau su perkaitusiu varikliu. Jei jūsų transporto priemonė perkaista, skaitykite 6 skyriuje esantį punktą „Jei variklis perkaista“.

**⚠ PERSPĖJIMAS**  
*Jei matuoklio rodyklė pakyla virš normalios ribos link „130°C/H“ padėties, tai reiškia perkaitimą ir gali sugadinti variklį.*

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Kai variklis karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto. Variklio aušinamasis skystis veikiamas spaudimo, todėl gali sukelti rimtų nudegimų. Palaukite, kol variklis atvės, ir tik tada pripilkite aušinamojo skysčio į rezervuarą.



D150204AEN-EE

OEN049048L

#### ***Degalų lygio rodiklis***

Degalų lygio rodiklis rodo apytikrą degalų bako likusių degalų kiekį. Degalų bako talpa nurodyta 8 skyriuje. Be degalų lygio rodiklio prietaisų skyde yra perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė, kuri užsidega, kai degalų bakas būna beveik tuščias.

Nuolydžiuose arba posūkiuose dėl degalų bako judėjimo gali susvyruoti degalų lygio rodiklio rodyklė arba anksčiau nei įprasta užsidegti perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė.

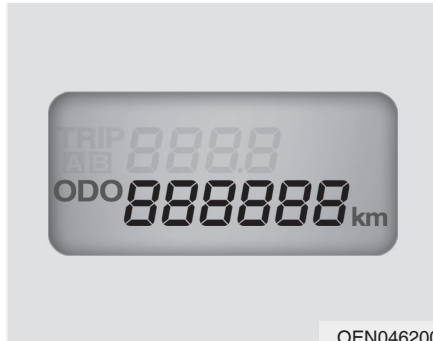
### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Degalų lygio rodiklis**

Baigiantis kurui transporto priemonės keleiviai gali atsidurti pavojuje.

Kai užsidega įspėjamoji švieselė arba degalų lygio rodiklio indikatorius priartėja prie „0/E“ lygio, turite sustoti ir pripildyti degalų kiek galima greičiau.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**•Venkite važiuoti tuomet, kai mažas automobilio degalų lygis. Baigiantis kurui, variklis gali imti trūkčioti, kas gali sukelti per didelę katalizatoriaus apkrovą.**



D150205AEN

**Odometras (kelionės odometras)  
(jei įmontuotas)**

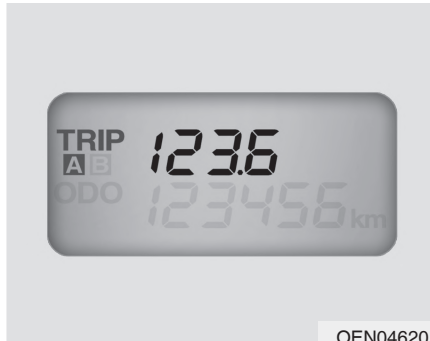
**Odometras (km arba mylios)**

Odometras rodo visą transporto priemonės nuvažiuotą atstumą.

Odometras taip pat naudingas norint nustatyti, kada reikia atlikti periodinę apžiūrą.

**\* PASTABA**

Draudžiama keisti bet kokios transporto priemonės odometro duomenis, norint pakeisti jame užfiksuotą ridą. Dėl pakeitimo gali negalėti garantinis aptarnavimas.

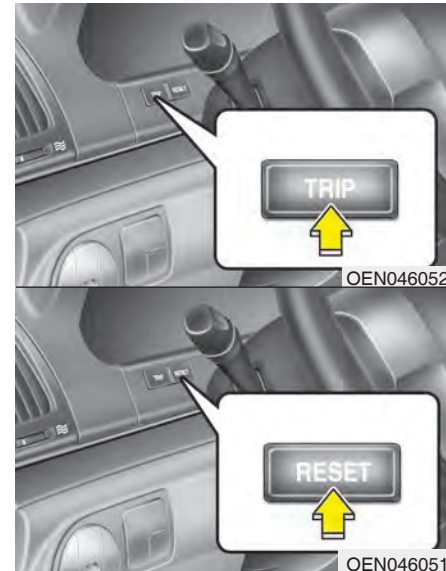


**Kelionės odometras (km arba mylios)**

KELIONĖ A: kelionės odometras A

KELIONĖ B: kelionės odometras B

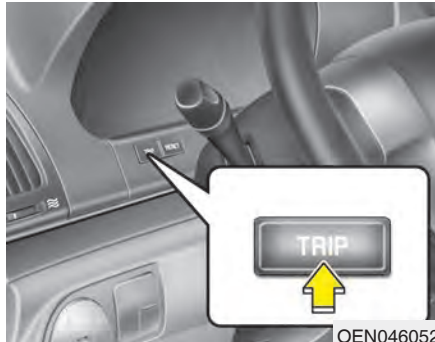
Kelionės odometras parodo atskirų vairuotojo parinktų kelionių atstumus.



Kelionės odometrą A arba B galima pasirinkti paspaudžiant „TRIP“ mygtuką ir palaikant nuspaudus mažiau nei 1 sekundę.

Kelionės odometrai A arba B gali būti atstatyti iki 0,0 spaudžiant mygtuką „RESET“ 1 sekundę arba daugiau ir atleidžiant.

## Jūsų transporto priemonės ypatumai



OEN046052

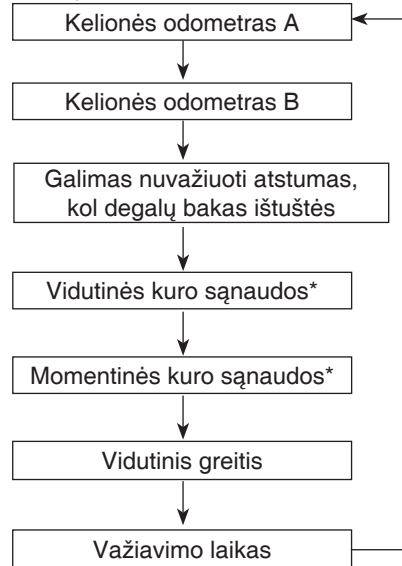
D150206BEN-EE

### Kelionės kompiuteris (jei įmontuotas)

Kelionės kompiuteris yra mikrokompiuterio valdoma vairuotojo informacijos sistema, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, parodanti su vairavimu susijusią informaciją, įskaitant odometrą, kelionės odometrą, įskaitant atstumą, per kurį bakas ištuštėja, vidutines bei momentines degalų sąnaudas, vidutinį greitį ir važavimo laiką. Atjungus akumuliatorių, visa su vairavimu susijusi išsaugota informacija (išskyrus odometrą, atstumą, per kurį bakas ištuštėja ir momentines kuro sąnaudas) turi būti nustatyta iš naujo.

Odometras visada rodomas, kol ekranas neišjungiamas.

Mažiau nei sekundę spauskite mygtuką „TRIP“, kad pasirinktumėte kelionės odometrą, atstumą, per kurį bakas ištuštėja, vidutines ir momentines kuro sąnaudas, vidutinį važavimo greitį, vidutinį greitį arba važavimo laiko funkciją taip, kaip nurodyta toliau.



\*: jei įtaisyta



OEN046049L

### Odometras (km arba mylios)

Odometras rodo visą transporto priemonės nuvažiuotą atstumą. Odometras taip pat naudingas norint nustatyti, kada reikia atlikti periodinę apžiūrą.



OEN046053L

**Kelionės odometras (km arba mylios)**

KELIONĖ A: kelionės odometras A

KELIONĖ B: kelionės odometras B

Šis režimas rodo tam tikros pasirinktos kelionės nuvažiuotą atstumą nuo odometro paskutinio nustatymo.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 0,0 iki 999,9 km (nuo 0,0 iki 999,9 mylių).

Laikant nuspaudus „RESET“ mygtuką ilgiau nei 1 sekundę, kai ekrane rodomas kelionės odometras („TRIP A“ arba „TRIP B“), kelionės odometro duomenys nustatomi į nulį (0,0).



OEN046056L

**Atstumas, per kurį bakas ištuštėja (kilometrai arba mylios)**

Šis režimas rodo apskaičiuotą atstumą, per kurį bakas ištuštėja, pagal esamą degalų kiekį bake ir degalų, tiekiamų į variklį, kiekį. Kai likęs nuvažiuoti atstumas, yra mažesnis nei 50 km (30 mylių), bus rodoma „- - -“ ir mirksės „galimo nuvažiuoti atstumo, kol negalų bakas ištuštės“ indikatorius.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 50 iki 1500 km (nuo 30 iki 1500 mylių).



OEN046186L

**Vidutinės kuro sąnaudos (jei įmontuota) (l/100 km arba MPG)**

Šis režimas apskaičiuoja vidutines degalų sąnaudas pagal bendrą sunaudotų degalų kiekį bei paskutinį vidutinių degalų sąnaudų nustatymą. Bendras sunaudotų degalų kiekis apskaičiuojamas pagal degalų sąnaudų nustatymą. Kad tiksliai apskaičiuotumėte kuro sąnaudas, nuvažiuokite daugiau nei 50 m (0,03 mylios).

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas vidutinis degalų suvartojimas, vidutinis suvartojamų degalų kiekis atstatomas iki nulio (---).





**Vidutinės kuro sąnaudos (jei įmontuota) (l/100 km arba MPG)**

Šis režimas apskaičiuoja momentines kuro sąnaudas per paskutines kelias sekundes.



**Vidutinis greitis (km/val. arba mylios/val.)**

Šis režimas apskaičiuoja vidutinį greitį nuo paskutinio vidutinio greičio nustatymo.

Net jei transporto priemonė nejuda, vidutinis greitis vis dar rodomas, kai variklis užvestas.

Paspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas vidutinis greitis, vidutinis greitis atstatomas iki nulio (---).



**Važiavimo laikas**

Šis režimas rodo visą važiavimo laiką nuo paskutinio važiavimo laiko atstatymo.

Net jei transporto priemonė nejuda, važiavimo laikas vis dar rodomas, kai variklis užvestas.

Matavimo prietaiso veikimo diapazonas yra nuo 0:00 iki 99:59.

Laikant nuspaudus mygtuką „RESET“ ilgiau nei sekundę, kai rodomas važiavimo laikas, važiavimo laikas atstatomas iki nulio (0:00).

**\* PASTABA**

- Jei automobilis nėra ant lygaus paviršiaus arba buvo nutrūkęs akumulatoriaus veikimas, atstumo, per kurį bakas ištuštėja funkcija gali tinkamai neveikti.  
Kelionės kompiuteris gali neregistruoti degalų papildymo, jei papildoma mažiau nei 6 litrai (1,6 galonai) degalų.
- Kuro sąnaudos (jei įmontuota) ir atstumas, per kurį bakas ištuštėja, gali skirtis priklausomai nuo vairavimo sąlygų, įpročių ir transporto priemonės būklės.
- Atstumas, per kurį bakas ištuštėja, yra apskaičiuojamas pagal galimą važiavimo atstumą. Ši vertė gali skirtis nuo tuo metu galimo nuvažiuoti atstumo.

D150300AEN

**Įspėjamosios švieselės**

Visos įspėjamosios švieselės patikrinamos užvedimo spynelę pasukant į padėtį „ON“ (neužveskite variklio). Bet kurią nedegantią švieselę turi patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

Užvedę variklį įsitikinkite, kad nei viena švieselė nedega. Jei kuri nors švieselė vis dar dega, tai rodo, kad kažkas negerai. Išjungus stovėjimo stabdį, stabdžių sistemos įspėjamoji švieselė turi išsijungti. Jei degalų mažai, perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė degs.

D150302BEN

**Įspėjamoji oro pagalvės lemputė (jei sumontuota)**



Ši įspėjamoji lemputė degs apie 6 sekundes kiekvieną kartą, kai pasuksite užvedimo spynelę į padėtį „ON“.

Ši lemputė taip pat įsijungia, jei Papildoma saugos (SRS) sistema veikia netinkamai. Jei oro pagalvės įspėjamoji lemputė neįsijungia arba vis dar šviečia praėjus 6 sekundėms po to, kai užvedimo raktas buvo įjungtas į „ON“ padėtį ar užvedus variklį, arba užsidega važiuojant, SRS sistemą turi patikrinti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

D150303AEN

### **Stabdžių antiblokavimo sistemos (ABS) įspėjamoji švieselė (jei įmontuota)**



Jei sistema veikia normaliai, ši švieselė užsidega, kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“ ir išsijungia maždaug po 3 sekundžių.

Jei ABS įspėjamoji švieselė neišsijungia, užsidega važiuojant arba neįsijungia užvedimo raktą nustačius į „ON“ padėtį, reiškia, kad ABS sistemoje gali būti gedimas.

Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra. Normali stabdymo sistema veiks, tačiau neveiks stabdžių antiblokavimo sistema.

### **Įspėjamoji stabdymo jėgos paskirstymo (EBD) sistemos lemputė**



Jei važiuojant užsidega dvi įspėjamosios švieselės, gali būti sutrikusi ABS ir EBD sistemų veikimas.

Tokiu atveju yra ABS ir įprastos stabdymo sistemos sutrikimų. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.



### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

Jei užsidega ir neužgęsta perspėjimo apie stabdžių antiblokavimo sistemą ir įspėjamoji stabdžių lemputės, jūsų transporto priemonės stabdžių sistema tinkamai neveiks staigaus stabdymo metu. Tokiu atveju venkite didelio greičio ir staigaus stabdymo. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

### **\* PASTABA**

Jei ABS arba EBD įspėjamosios lemputės įjungtos ir neužgęsta, spidometras arba odometras (kelionės odometras) gali neveikti. Tokiu atveju kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos atstovą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

D150304BEN-EE

**Perspējimo apie saugos diržā lemputē**



**Perspējimo apie saugos diržā lemputē**

**A tips**

Kiekvienā kartā pasukus uzvedimo raktelī j padētī „ON“, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspējimo apie saugos diržā lemputē, kuri mirksēs apie 6 sekundes.

Jei vairuotojo diržas, pasukus uzvedimo raktelī j padētī „ON“, neprisegtas, perspējimo apie saugos diržā lemputē vēl mirksēs apie 6 sekundes.

**B tips**

Kiekvienā kartā pasukus uzvedimo raktelī j „ON“ padētī, nepaisant to, ar diržai prisegti, ar ne, vairuotojui apie juos primins perspējimo apie vairuotojo sēdynēs saugos diržā lemputē, kuri švies maždaug 6 sekundes.

Jei vairuotojo saugos diržas neprisegamas, kai uzvedimo raktelis pasukamas j „ON“ padētī, arba jei atsegamas uzvedimo rakteliui esant „ON“ padētyje, mirksi arba užsidega saugos diržo perspējimo lemputē, kol diržas neprisegamas.

Jei sistema neveikia kaip aprašyta, kreipkitēs pagalbos j jgaliotā HYUNDAI prekybos atstovā.

**Perspējimo apie saugos diržā lemputē (jei ģmontuota)**

**A tips**

Jei vairuotojo diržas, pasukus uzvedimo raktelī j padētī „ON“, neprisegtas arba neprisegtas kai variklis użvestas, apie 6 sekundes skambēs perspējimo apie saugos diržā garso signālas. Jei tuo metu diržas prisegamas, garso signālas iŗ karto nutilis.

**B tips**

Jei vairuotojo saugos diržas neprisegamas, kai użvedimo raktelis pasukamas j „ON“ padētī, arba jei neprisegamas użvedimo rakteliui esant „ON“ padētyje ir automobiliui vaŗiuojant 20 km/h greiŗiu, pasigirsta jŗpējamasis saugos dirŗu signālas, girdimas maŗdaug 100 sekundŗiu.

Jei vairuotojo saugos diržas yra neprisegtas, kai użvedimo raktelis pasukamas j „ON“ padētī, arba jei neprisegamas użvedimo rakteliui esant „ON“ padētyje ir automobiliui vaŗiuojant 20 km/h greiŗiu, pasigirsta jŗpējamasis saugos dirŗu signālas, girdimas maŗdaug 100 sekundŗiu.

D150305AFD

**Posūķio signālo indikātorius**

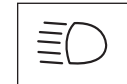


Mirkċiojanċios ųalios strēlytēs, esanċios ant prietaisŗ skydo, ųymi posūķio signālu rodomā kryptī. Jei strēlytē uŗsidega, bet nemirksi, mirksi daŗnāu, nei jprasta, arba iŗ viso neŗvieċia, reiŗkia, kad posūķio signālo sistemoje yra gedimas. Dēl remonto turētumēte kreiptis j savo prekybos agentā.

ŗis indikātorius taip pat mirksi, kai jjungti avarinio signālo ųibintai.

D150306AUN

**Ilgŗju ųviesŗ indikātorius**



ŗis indikātorius uŗsidega tuomet, kai priekiniai ųibintai jjungti ir nustatyti j tolimŗju ųviesŗ padētī arba kai posūķio signālo svirtis yra ties „pamirksēti“ ilgosiomis ųviesomis, kad praleistŗ funkcija.

D150307AEN

**Variklio alyvos slėgis  
įspėjamoji lemputė**



Ši lemputė praneša apie mažą variklio tepalo slėgį.

Jei įspėjamoji lemputė užsidega važiuojant, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Saugiai nuvažiuokite į kelkraštį ir sustokite.
2. Išjungę variklį, patikrinkite variklio tepalo lygį. Jei tepalo lygis per žemas, įpilkite reikiamą jo kiekį.

Jei įspėjamoji švieselė vis dar dega įpylus tepalo, arba jei tepalo neturite, kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

***Jei variklis staigiai užgesinamas užsidegus įspėjamajai variklio tepalo slėgio lemputei, variklis gali sugesti.***

**⚠ PERSPĖJIMAS**

***Jei perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė lieka degti varikliui dirbant, variklis gali būti rimtai pažeistas. Perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė įsijungia tuomet, kai tepalo slėgis yra nepakankamas. Esant normaliam veikimui, lemputė turėtų užsidegti įjungus užvedimo spynele ir išsijungti užvedus variklį. Jei perspėjimo apie tepalo slėgį lemputė lieka degti varikliui dirbant, variklis gali būti rimtai pažeistas.***

***Taip atsitikus sustabdykite automobilį, kai tik bus saugu tai padaryti, ir patikrinkite tepalo lygį. Jei tepalo lygis žemas, įpilkite variklio alyvos iki tinkamo lygio ir vėl užveskite variklį. Jei lemputės vis tiek dega varikliui dirbant, nedelsdami jį išjunkite. Bet kuriuo atveju, kai tepalo lemputė dega varikliui dirbant, variklis turi būti patikrintas įgalioto Hyundai prekybos agento prieš dar kartą važiuojant automobiliu.***

D150308AEN

**Perspėjimo apie stovėjimo  
stabdį arba stabdžių  
skysčio lygį lemputė**



**Stovėjimo stabdžio įspėjamoji švieselė**

Ši švieselė užsidega, kai stovėjimo stabdis įjungtas, o užvedimo raktas pasuktas į padėtį „START“ arba „ON“. Įspėjamoji švieselė turi išsijungti, kai stovėjimo stabdis išjungiamas varikliui dirbant.

Važiuojant 10 km/val greičiu pasigirs įspėjimo apie stovėjimo stabdį signalas, primenantis, kad įjungtas stovėjimo stabdis. Visuomet prieš važiuodami išjunkite stovėjimo stabdį.

**Perspėjimo apie žemą stabdžių skysčio  
lygį lemputė**

Jei ši lemputė dega, tai gali pranešti apie žemą stabdžių skysčio rezervuare lygį.

Jei įspėjamoji lemputė nuolat dega, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsargiai nuvažiuokite iki artimiausios stovėjimo vietos ir sustabdykite transporto priemonę.
2. Išjungę variklį, iš karto patikrinkite stabdžių skysčio lygį ir pripilkite jo, jei reikia. Tada patikrinkite visus stabdžių komponentus, ar skystis neteka.

3. Nevažiuokite su transporto priemone, jei skystis teka, įspėjamoji lemputė vis dar dega, o stabdžiai tinkamai neveikia. Kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad nuvilktų transporto priemonę, patikrintų stabdžių sistemą ir atliktų reikalingą remontą.

Jūsų automobilyje yra įrengta dviejų kontūrų stabdžių sistema. Tai reiškia, kad dviejų ratų stabdžiai veiks net ir tuo atveju, jei vienas iš dviejų kontūrų sugestų. Norint sustabdyti automobilį veikiant tik vienam iš dviejų kontūrų, reikia didesnės nei įprastos pedalo eigos bei didesnio pedalo spaudimo. Be to, Be to, dirbant tik daliai stabdžių sistemos, automobilis nesustos taip greitai. Jei stabdžiai sugenda važiuojant, kad variklis būtų stabdomas papildomai, perjunkite žemesnę pavarą ir sustabdykite automobilį, kai tik bus saugu tai padaryti.

Norėdami patikrinti, ar lemputės veikia, patikrinkite, ar užvedimo raktą pasukus į padėtį „ON“, šviečia stovėjimo stabdžio ir stabdžių skysčio įspėjamosios švieselės.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Važiuoti transporto priemone, kai dega įspėjamoji švieselė, pavojinga. Jei stabdžių įspėjamoji švieselė dega, tegu jūsų transporto priemonės stabdžius nedelsiant patikrina ir sutaiso kvalifikuotas Hyundai atstovas.**

D150331AFD

**Mažo padangų slėgio signalinis įtaisas (jei įmontuota)**



**Mažo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas (jei įmontuotas)**



Žemo padangų slėgio ir padėties kontrolė užsidega po 3 sekundžių po to, kai užvedimo raktelis pasukamas į „ON“ padėtį.

Jei įspėjamosios lemputės neužsidega ar lieka degti nuolat po 3 sekundžių, užvedimo raktelį pasukus į „ON“ padėtį, tinkamai neveikia padangų slėgio stebėjimo sistema. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

Ši įspėjamoji lemputė taip pat užsidega, jei viena ar daugiau padangų yra nepakankamai pripūstos. Žemo padangų slėgio padėties signalinis įtaisas užsidegs ir nurodys, kurioje padangoje yra per mažai slėgio, uždegdama atitinkamos padėties lemputę. Turite juo greičiau sustoti ir patikrinti padangas. Jei įspėjamosios lemputės užsidega važiuojant, tuojau pat sumažinkite automobilio greitį ir sustokite. Venkite staigaus stabdymo ir per didelio vairaračio reguliavimo. Pripūskite padangas iki reikiamo slėgio, kaip nurodyta automobilio padangų informacinėje etiketėje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Žemas padangų slėgis**

Dėl per mažo padangų slėgio automobilis gali tapti nestabilus, dėl to galite prarasti jo kontrolę ir padidėti stabdymo atstumas. Toliau važiuojant su mažo slėgio padangomis jos gali perkaisti ir sprogti.

D150332AEN

**TPMS (padangų slėgio matavimo sistemos) gedimo indikatorius (jei įmontuotas)**

TPMS sutrikimo indikatorius užsidega 3 sekundėms po to, kai užvedimo raktelis pasukamas į „ON“ padėtį. Jei įspėjamosios lemputės neužsidega ar lieka degti nuolat po 3 sekundžių, užvedimo raktelį pasukus į „ON“ padėtį, tinkamai neveikia padangų slėgio stebėjimo sistema. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

Jeigu perspėjimo lemputė įsijungia ir lieka degti, padangų slėgio stebėjimo sistemoje yra gedimas.

Taip atsitikus, sistema gali nefiksuoti padangų slėgio. Kaip įmanoma greičiau kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad jis patikrintų sistemą.

**TPMS**

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Saugus stabdymas**

- TPMS negali jūsų perspėti apie rimtus ir staigius, išorinių veiksnių sukeltus padangų pažeidimus.
- Jei pajutote, kad automobilis tapo nors truputį nestabilus, tuojau pat nukelkite koją nuo akceleratoriaus pedalo, palaipsniui ir lengvai nuspauskite stabdžių pedalą bei lėtai pasukite automobilį link saugios vietos.

D150312AUN

**Pavarų perjungimo indikatorius**



Šis indikatorius rodo automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimą.

D150313AEN

**Perspėjimo apie įkrovimo sistemą lemputė**



Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad sutriko generatoriaus arba elektrinės įkrovimo sistemos veikla.

Jei lemputė užsidega transporto priemonei judant, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Važiokite iki artimiausios saugios vietos sustoti.
2. Išjungę variklį, patikrinkite, ar generatoriaus dirželis neatsilaisvino ir nenutrūko.
3. Jei dirželis laikosi tinkamai, sutriko elektrinės įkrovimo sistemos veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad pataisytų gedimą.

D150315AUN

**Perspėjimo apie pravorą bagažinės dangtį lemputė(jei sumontuota)**



Ši įspėjamoji lemputė užsidega užvedimo rakteliui esant bet kurioje padėtyje, jei tinkamai neuždarytos bagažinės durys.

D150316AUN

**Perspėjimo apie pravoras duris lemputė(jei sumontuota)**



Ši įspėjamoji lemputė mirksi užvedimo rakteliui esant bet kurioje padėtyje, jei tinkamai neuždarytos automobilio durys.

D150316AEN

**Durelių (ir bagažinės) atidarymo padėties indikatorius (jei sumontuotas)**



Ši įspėjamoji lemputė mirksi užvedimo rakteliui esant bet kurioje padėtyje, jei tinkamai neuždarytos automobilio (arba bagažinės) durys.

Įspėjamoji lemputė parodo, kurios automobilio (arba bagažinės) durys atidarytos.

D150317CEN

**Imobilizatoriaus indikatorius (jei sumontuotas)**



**Be berakčio užvedimo sistemos**

Ši lemputė užsidega, kai imobilizatoriaus raktas įkištas ir pasuktas į padėtį „ON“, pasiruošiant užvesti variklį.

Tuomet galite užvesti variklį. Indikatorius išsijungia varikliui dirbant.

Jei lemputė mirksi užvedimo raktui esant padėtyje „ON“ prieš užvedant variklį, leiskite sistemą patikrinti savo Hyundai prekybos agentui.

**Su berakčio užvedimo sistema (jei įmontuota)**

Jei transporto priemonėje su berakčio užvedimo sistema atsitinka vienas iš toliau išvardintų veiksmų, užsidega,



mirksi arba užgesa imobilizatoriaus indikatorius.

- Jeigu berakčio užvedimo sistemos pultas yra transporto priemonėje ir užvedimo jungiklis nuspaustas, indikatorius, parodydamas, kad galėsite užvesti variklį, švies kelias minutes, o jeigu užvedimo jungiklis nustatytas į „ON“ padėtį, indikatorius švies kol variklis bus užvestas. Tačiau jei berakčio užvedimo sistemos pultas nėra transporto priemonėje ir užvedimo jungiklis nuspaustas, indikatorius, parodydamas, kad negalėsite užvesti variklio, mirksės kelias minutes ir negalėsite pasukti užvedimo jungiklio.
- Kai užvedimo jungiklis perjungiamas iš „ON“ į „ACC“ padėtį berakčio užvedimo sistemos pultui nesant transporto priemonėje, mirksinti indikatorius lemputė išsijungia.
- Kai užvedimo jungiklis nustatytas į „ON“ padėtį ir indikatorius išsijungia po 2 sekundžių, sistemoje gali iškilti problemų. Tegu jūsų transporto priemonę patikrina įgaliotas Hyundai atstovas.
- Kai akumulatorius yra beveik išsikrovęs ir užvedimo jungiklis nuspaustas, indikatorius mirksės ir negalėsite užvesti variklio. Tačiau vistiek galėsite užvesti variklį į užvedimo spynelę įkišdami berakčio užvedimo sistemos pultą. Jei su berakčio užvedimo sistema susijusiose dalyse yra gedimų, mirksi indikatorius.

D150318AEN-EE

**Perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputėSFlb**



Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad degalų bakas yra beveik tuščias. Lemputei įsijungus, turėtumėte kaip galima greičiau papildyti degalų. Važiuojant tuomet, kai dega perspėjimo apie žemą degalų lygį lemputė arba kai degalų lygis yra žemiau „0/E“ žymės, variklis gali pradėti dirbti su pertrūkiais ir pažeisti katalizatorių.

D150319AUN

**Perspėjimo apie žemą priekinio stiklo plovimo skysčio lygį lemputė (jei įmontuota)**



Ši įspėjamoji lemputė rodo, kad plovimo skysčio rezervuaras yra beveik tuščias. Kaip galima greičiau pripilkite plovimo skysčio.

D150320BEN-EE

**Trikties indikatorius (MIL) (variklio patikros lemputė) (jei įmontuota)**



Ši indikacinė lemputė yra variklio valdymo sistemos, valdančios įvairius išmetimo sistemos komponentus, dalis. Jei ši lemputė užsidega važiuojant, ji praneša, kad išmetimo sistemoje aptikta galimų sutrikimų.

Ši lemputė taip pat švies užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį ir išsijungs po kelių sekundžių užvedus variklį. Jei ji užsidega važiuojant arba neužsidega užvedimo raktą įjungus į „ON“ padėtį, kreipkitės į artimiausią įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų patikrinta sistema.

Apskritai jūsų automobilis galės važiuoti toliau, bet leiskite sistemą patikrinti savo Hyundai prekybos agentui.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Ilgai trunkantis važiavimas šviečiant emisijos kontrolės sistemos gedimo įspėjimajai lemputei gali sugadinti emisijos kontrolės sistemą, ir tai turėtų įtakos važiavimui ir (ar) degalų sunaudojimui.*

**⚠ PERSPĖJIMAS - Benzininis variklis**

*Jei šviečia išmetimo sistemos veikimo sutrikimo indikatorius, galima sugadinti katalizatorių, o dėl to sumažės variklio galingumas. Įgalios Hyundai atstovas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti variklio valdymo sistemą.*

**⚠ PERSPĖJIMAS - Dizelinis variklis**

*Jei mirksi emisijos kontrolės sistemos gedimo įspėjimoji lemputė, gali sutrikti įpurškimo kiekio reguliavimas, dėl ko gali sumažėti variklio galingumas, atsirasti degimo proceso triukšmas ir sumažėti emisija. Įgalios Hyundai atstovas turėtų kaip galima greičiau apžiūrėti variklio valdymo sistemą.*

**⚠ PERSPĖJIMAS - Dizelinis variklis su katalizatoriaus dalelių filtru (jei įmontuotas)**

*Jei mirksi trikties indikatorius, dalelių filtro sistemą turėtų patikrinti įgalios Hyundai prekybos agentas (prieš važiuojant ne daugiau nei 50 km).*

D150323AUN-EE

**ESP (Elektroninės stabilumo sistemos) indikatorius (jei įmontuota)**

**ESP**

ESP indikatorius užsidegs užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, bet išsijungs po maždaug 3 sekundžių. Kai ESP įjungtas, jis tikrina važiavimo sąlygas ir normaliomis važiavimo sąlygomis ESP lemputė užgesa. Jei pastebima, kad slidu arba maža trauka, ESP veiks, o ESP indikacinė lemputė mirksės tai pranešdama.

D150324AEN-EE

**ESP OFF indikatorius (jei įmontuota)**

**„ESP OFF“**

ESP išjungimo indikatorius užsidegs užvedimo raktą pasukus į „ON“ padėtį, bet išsijungs po maždaug 3 sekundžių. Norėdami išjungti ESP, paspauskite mygtuką „ESP OFF“. ESP išjungimo indikatorius švies, rodydamas, kad ESP yra išaktyvintas. Jei šis indikatorius švies, kai „ESP OFF“ nepasirinkta, gali būti, kad sutriko ESP veikla. Kreipkitės į įgalios Hyundai prekybos agentą, kad būtų patikrinta sistema.

D150325AEN

### **Pastovaus greičio palaikymo indikatorius (jei sumontuotas)**

CRUISE indikatorius

**CRUISE**

Indikacinė lemputė dega, kai suaktyvinta pastovaus greičio palaikymo sistema.

Šviesinis kelionės indikatorius prietaisų skyde užsidega tuomet, kai nuspaudžiamas pastovaus greičio palaikymo sistemos „ON/OFF“ mygtukas, esantis ant vairaračio.

Šviesinis indikatorius išsijungia pastovaus greičio palaikymo sistemos „ON/OFF“ mygtuką nuspaudus dar kartą. Plačiau apie pastovaus greičio palaikymo sistemą skaitykite 5 skyriaus punktą „Pastovaus greičio palaikymo sistema“.

Pastovaus greičio palaikymo nustatymų indikatorius

**SET**

Indikacinė lemputė šviečia, kai pastovaus greičio palaikymo funkcijos jungiklis („COAST/SET“ arba „RES/ACCEL“) įjungtas.

Šviesinis CRUISE SET indikatorius ant prietaisų skydo šviečia nuspaudus pastovaus greičio palaikymo sistemos „COAST/SET“ arba „RES/ACCEL“ jungiklį. Šviesinis CRUISE SET indikatorius nešviečia nuspaudus pastovaus greičio palaikymo sistemos „CANCEL“ mygtuką arba išjungus sistemą.

D150327AUN

### **Perspėjimo apie raktą lemputė (jei įmontuota)**

Jei vairuotojo durys atidarytos, o užvedimo raktas paliktas užvedimo spynelėje („ACC“ arba „LOCK“ padėtyje), suskambės priminimo apie raktą garso signalas. Tai įspėjimas, kad savo transporto priemonėje neužrakintumėte raktų. Garso signalas skamba, kol raktas ištraukiamas iš užvedimo spynelės arba kol uždaromos vairuotojo durys.

D150328AEN

### **Kaitinimo indikatorius (dyzeliniam varikliui)**



Šviesinis indikatorius šviečia geltonai, kai užvedimo spynelė yra „ON“ padėtyje. Variklį užvesti galima išsijungus šviesiniam variklio pašildymo indikatoriumi. Indikatoriaus degimo laikas kinta priklausomai nuo vandens temperatūros, oro temperatūros ir akumuliatoriaus būklės.

### **\* PASTABA**

Jei pasibaigus variklio pašildymo procedūrai, variklis neužvedamas per 10 sekundžių, norėdami šią procedūrą pakartoti, dar kartą užvedimo raktą nustatykite į „LOCK“, o po to į „ON“ padėtį.



### **PERSPĖJIMAS**

**Jei variklio pašildymo indikatorius dega arba mirksi, kai variklis įšilo arba važiuojant, tegu sistemą nedelsiant patikrina kvalifikuotas Hyundai atstovas.**

D150329AEN

**Įspėjamoji degalų filtro lemputė (dyzeliniam varikliui)**



Ši įspėjamoji lemputė šviečia 3 sekundes po to, kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ON“, o tada išsijungia. Jei indikatorius užsidega varikliui dirbant, reiškia, kad degalų filtro viduje yra susikaupę vandens. Taip atsitikus pašalinkite vandenį iš degalų filtro. Plačiau apie tai skaitykite 7 skyriaus punkte „Degalų filtras“.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Kai dega įspėjamoji degalų filtro lemputė, variklio galia (transporto priemonės greitis ir tuščiosios eigos greitis) gali sumažėti. Jei ir toliau važiuosite degant įspėjamajai lemputei, galite sugadinti savo transporto priemonės variklio detales ir „Common Rail“ įpurškimo sistemą. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.*

D150330AEN

Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė (jei įmontuota)  
**Perspėjimo apie viršytą greitį lemputė**

**120  
km/h**

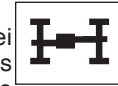
Jei važiuojate 120 km/h arba didesniu greičiu, pradės mirksėti perspėjimo apie viršytą greitį lemputė. Tai įspėjimas, kad neviršytumėte greičio.

**Perspėjimo apie viršytą greitį garso signalas**

Jei važiuojate 120 km/h arba didesniu greičiu, 5 sekundes skambės perspėjimo apie viršytą greitį signalas. Tai įspėjimas, kad neviršytumėte greičio.

D150336BEN

4WD sistemos lemputei sumontuota) Raktelį nustačius į „ON“ padėtį, užsidegs ir po keleto sekundžių išsijungs perspėjimo apie „4WD“ sistemą lemputė.



**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Užsidegus „4WD“ sistemos įspėjamajai lemputei (I-I) parodo gedimą „4WD“ sistemoje. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.*

D150337AEN

**4WD BLOKATORIAUS** **4WD  
LOCK**  
**indikatorius**

*(jei sumontuotas)*

„4WD“ BLOKATORIAUS indikatoriaus lemputė užsidega nuspaudus „4WD“ BLOKATORIAUS mygtuką. Šio jungiklio paskirtis yra padidinti pravažumą esant sausam kelio paviršiui, drėgnai kelio dangai, sniegu padengtais keliais ir (arba) pakelėmis. „4WD“ blokatoriaus indikatorių įjungsite dar kartą nuspaužę mygtuką.



### **PERSPĖJIMAS**

**Šviesinio 4WD blokatoriaus režimo nenaudokite esant sausai, išgrįstai kelio dangai ar autostradoje, nes tai gali sukelti triukšmą, vibravimą ar pakeisti su 4WD sistema susijusias dalis.**

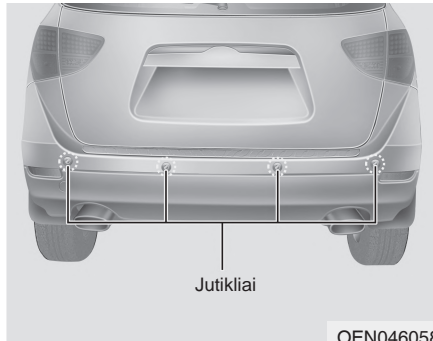
D150338BEN

**Ištraukto rako indikatorius**  
**(jei įmontuotas)**

**KEY  
OUT**

Kai užvedimo jungiklis nustatytas į „ACC“ arba „ON“ padėtį arba atidarytos bet kurios durys, sistema ieško berakčio užvedimo sistemos pulto. Jei berakčio užvedimo sistemos pulto nėra transporto priemonėje, indikatorius mirksės, o jeigu visos durys uždarytos, maždaug 5 sekundes skambės garso signalas. Indikatorius išsijungs transporto priemonei važiuojant. Berakčio užvedimo pultą laikykite transporto priemonėje.

## STATYMO ATBULINE EIGA PAGALBOS SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)



D170000AEN

Statymo atbuline eiga pagalbos sistema padeda vairuotojui važiuoti atgal, išleisdama garso signalą, jei 120 cm atstumu už transporto priemonės užfiksuoja kokį nors objektą. Ši sistema yra tik papildoma sistema, todėl vairuotojas pats visada turi būti labai atidus. Jutimo diapazonas ribotas, ir galiniai jutikliai užfiksuoja ne visus objektus. kiekvieną kartą įjungę atbulinės eigos pavarą, atidžiai stebėkite, kas yra už jūsų, tarsi neturėtumėte savo transporto priemonėje galinės statymo sistemos.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Statymo atbuline eiga pagalbos sistema yra tik papildoma funkcija. Statymo atbuline eiga pagalbos sistemos veikimui gali turėti įtakos keletas veiksnių (įskaitant aplinkos veiksnius). Vairuotojas, prieš įjungdamas atbulinę pavarą, visada pats turi patikrinti plotą už transporto priemonės.

### Statymo atbuline eiga pagalbos sistemos naudojimas

D170101AEN

#### *Kada sistema veikia*

- Ši sistema veikia, kai užvedimo spynėlė yra padėtyje „ON“ ir įjungiami atbulinės eigos pavarą.
- Jei transporto priemonė juda didesniu nei 5 km/h (3mph) greičiu, sistema gali tinkamai neveikti.
- Kai įjungta užpakalinio parkavimo pagalbos sistema, jutimo atstumas yra maždaug 120 cm.
- Kai tuo pačiu metu aptinkama daugiau nei du objektai, pirmiausia atpažįstamas artimiausias objektas.

D170102AEN

#### *Įspėjamojo signalo tipai*

- Kai objektas yra 120–81 cm nuo užpakalinio buferio: sirena pypsi protarpiais.
- Kai objektas yra 80–41 cm nuo užpakalinio buferio: sirena pypsi dažniau.
- Kai objektas yra per 40 cm (15 colių) atstumą nuo galinio buferio: sirena skamba nepertraukiamai.

D170200AEN

### **Kada statymo atbuline eiga pagalbos sistema neveikia**

#### **Statymo atbuline eiga pagalbos sistema gali tinkamai neveikti toliau išdėstytais atvejais.**

1. Užšalus ant jutiklio esančiai drėgmei. (Sušalusią grėsmę nuvalius, sistema veiks normaliai).
2. Jutikliui pasidengus kita medžiaga, pavyzdžiui sniegu ar vandeniui, arba užstojus jutiklio paviršių. (Pašalinus jutiklį dengiančią medžiagą ir atidengus jutiklį, jis vėl veiks normaliai).
3. Važiuojant nelygiais paviršiais (negrįstais keliais, žvyru, duobėmis, nuolydžiu).
4. Kai jutiklio jutimo srityje yra objektų, keliančių didžiulį triukšmą (transporto priemonių garso signalai, garsiai dirbantys motociklų varikliai, ar sunkvežimių oriniai stabdžiai).
5. Stipriai lyjant arba purškiant vandenį.
6. Kai jutiklio jutimo srityje veikia bevieliai siųstuvasi arba mobilieji telefonai.
7. Jutikliui pasidengus sniegu.
8. Velkant priekabą.

### **Jutimo diapazonas gali sumažėti toliau išdėstytais atvejais.**

1. Jutikliui pasidengus kita medžiaga, pavyzdžiui sniegu ar vandeniui. (Pašalinus kitas medžiagas jutimo diapazonas atsistatys).
2. Išorinė oro temperatūra yra labai aukšta arba labai žema.

### **Jutiklis gali neatpažinti toliau nurodytų objektų.**

1. Aštrių ar plonų objektų, pavyzdžiui, virvių, grandinių ar žemų stulpelių;
2. objektų, kurie absorbuoja jutiklio dažnį, pavyzdžiui, drabužių, akytos medžiagos ar sniego;
3. neužfiksuojamų objektų, mažesnių nei 1 m aukščio ir plonesnių nei 14 cm skersmens.

D170300AEN

### **Statymo atbuline eiga pagalbos sistemos atsargumo priemonės**

- Užpakalinio parkavimo pagalbos sistema gali neįspėti priklausomai nuo greičio ir aptinkamų objektų formos.
- Galinė parkavimosi sistema gali blogai veikti, jei keičiamas transporto priemonės buferio aukštis arba jutiklis pažeidžiamas. Bet kokie negamykliniai prietaisai ar priedai taip pat gali trukdyti jutikliui normaliai veikti.
- Jutiklis gali neatpažinti objektų, kurie yra mažiau nei 40 cm nuo jo, arba jis gali užfiksuoti neteisingą atstumą. Būkite atidūs.
- Kai jutiklis užšalęs arba padengtas sniegu, purvu ar vandeniui, jis gali neveikti, kol šios medžiagos nuo jo nuvalomos minkštu skudurėliu.
- Nejudinkite, nebraižykite ir netrankykite jutiklio. Taip galite pažeisti jutiklį.

✳ **PASTABA**

Ši sistema gali užfiksuoti tik jutiklių jutimo diapazone esančius objektus. Ji negali užfiksuoti objektų, esančių kitose vietose, kur jutikliai neįmontuoti. Be to jutikliai gali neužfiksuoti mažų ar plonų objektų, pavyzdžiui, žemų stulpelių, esančių tarp jų.

Visada prieš jungdami atbulinę pavarą patys pažiūrėkite, kas yra už transporto priemonės.

Informuokite kitus transporto priemonės vairuotojus, nežinančius apie sistemą, apie sistemos galimybes ir ribotumą.

 **ĮSPĖJIMAS**

Būkite ypač atidūs, kai transporto priemonė važiuoja arti kelio objektų, pėsčiųjų ir ypač vaikų. Turėkite omenyje, kad kai kurių objektų jutikliai gali neaptikti dėl nuotolio iki objektų, jų dydžio ir medžiagos. Visi šie veiksniai gali riboti jutiklių veikimą. prieš važiuodami bet kuria kryptimi visada savo akimis įsitikinkite, kad transporto priemonei nėra jokių kliūčių.

D170400AEN

**Patikra**

Jei negirdite garso signalo ar, jungiant atbulinę pavarą, sirena protarpiais skamba, galinės parkavimosi sistemos veikla gali būti sutrikusi. Taip atsitikus kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos agentą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.

 **ĮSPĖJIMAS**

Jūsų naujo transporto priemonės garantija nekompensuoja nelaimingų atsitikimų, transporto priemonei padarytos žalos ar sužalojimų, atsiradusių dėl galinės parkavimosi sistemos veiklos sutrikimų. Visada vairuokite atidžiai ir atsargiai.



## GALINIO VAIZDO KAMERA (JEI ĮMONTUOTA)



OEN048220

D330000AEN

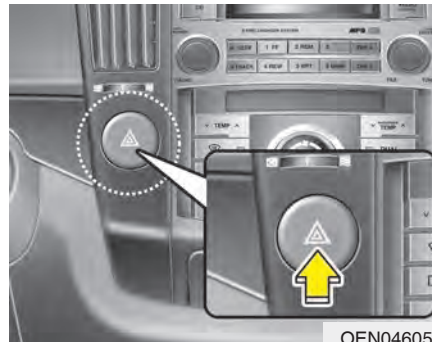
Galinio vaizdo kamera įsijungs tuomet, kai įjungti atbulinės eigos žibintai ir užvedimo jungiklis, o pavarų svirtis nustatyta į „R“ padėtį.

Ši sistema yra papildoma sistema, kuri, transporto priemonei važiuojant atgal, per AV monitorių rodo galinį vaizdą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Ši sistema yra tik papildoma funkcija. Vairuotojas, važiuodamas atgal, turi visuomet pats pasižiūrėti į vidinį ar išorinį galinio vaizdo veidrodėlį ir teritoriją už transporto priemonės, nes yra mirties taškas, kurio kamera neužfiksuoja.
- Nuolat valykite kameros lęšius. Jei kameros lęšius kas nors uždengia, ji negali įprastai veikti.

## AVARINIAI ŽIBINTAI



OEN046059

D180000AUN

Avariniai žibintai turėtų būti naudojami tuomet, kai manote, jog reikia sustoti pavojingoje vietoje. Kai turite sustoti esant avarinei situacijai, visada nuvažiuokite nuo važiuojamosios kelio dalies kaip įmanoma toliau.

Avarinius žibintus įjungsite paspaudę avarinį jungiklį. Ims mirksėti visos posūkių lempos. Avariniai žibintai veiks netgi tuomet, kai raktas nebus įkištas į užvedimo spynele.

Norėdami išjungti avarinius žibintus, paspauskite jungiklį dar kartą.

## ŽIBINTAI

D190100AUN

### Akumulatoriaus taupymo funkcija

- Ši funkcija apsaugo akumuliatorių nuo išsikrovimo. Sistema automatiškai išjungia išorės šviesas, kai vairuotojas ištraukia užvedimo raktą ir atidaro vairuotojo pusės duris.
- Todėl stovėjimo šviesos automatiškai išjungiamos, jei vairuotojas naktį sustoja šalikelėje.

Jei šviesų reikia, kai ištraukiate užvedimo raktelį, atlikite toliau išdėstytus veiksmus.

- 1) Atidarykite vairuotojo pusės duris.
- 2) Žibintų jungikliu, esančiu šalia vairaračio, išjunkite stovėjimo šviesas ir vėl jas įjunkite.

D190300AEN

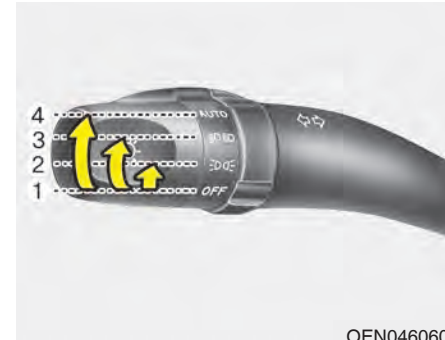
### Lengvo suradimo funkcija (jei įmontuota)

Jeigu Jūsų transporto priemonė turi problemų su tinklo sistema, priekiniai žibintai (artimosios šviesos) įsijungia automatiškai, jei užvedimo jungiklis nustatytas į „ON“ padėtį net ir tuo atveju, jei neįjungtas priekinių žibintų jungiklis. Tuo metu, išjungus priekinių žibintų jungiklį, avariniai žibintai nėra išjungti.



### PERSPĖJIMAS

***Įsijungus pagalbos režimui, kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos atstovą, kuris atliktų techninę transporto priemonės apžiūrą.***



OEN046060

D190400AUN

### Apšvietimo reguliavimas

Žibintų jungiklis turi priekinių žibintų ir stovėjimo šviesų padėtis.

Norėdami įjungti šviesas, pasukite rankenėlę, esančią valdymo svirties gale, į vieną iš šių padėčių:

- (1) išjungimo („OFF“) padėtis;
- (2) stovėjimo šviesų padėtis;
- (3) priekinių žibintų padėtis;
- (4) automatinio apšvietimo padėtis (jei įmontuota).



OEN048061

D190401AUN

**Stovėjimo šviesų padėtis (OFF)**

Kai šviesų jungiklis yra stovėjimo šviesų padėtyje (1-oje padėtyje), dega užpakaliniai žibintai, padėties lemputės, numerių apšvietimo lemputės ir prietaisų skydo švieselės.

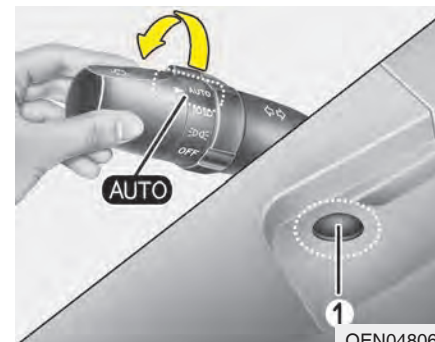


OEN048062

D190402AUN

**Priekinių žibintų padėtis (DIP)**

Kai šviesų jungiklis yra priekinių žibintų padėtyje (2-oje padėtyje), dega užpakaliniai žibintai, padėties lemputės, numerių apšvietimo lemputės ir prietaisų skydo švieselės.



OEN048063

D190403AUN

**Automatinio apšvietimo padėtis (jei įmontuota)**

Kai šviesų jungiklis yra automatinio apšvietimo padėtyje, užpakaliniai ir priekiniai žibintai įsijungia arba išsijungia automatiškai, priklausomai nuo šviesos transporto priemonės išorėje kiekio.

**\* PASTABA**

Norėdami įjungti priekinius žibintus, užvedimo raktą nustatykite į „ON“ padėtį.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Nieko nedėkite virš jutiklio (1), esančio ant instrumentų skydo. Tai užtikrins geresnę automatinio apšvietimo sistemos valdymą.**
- **Jutiklio nevalykite langų valikliu. Valiklis gali sudaryti ploną plėvelę, kuri gali įtakoti jutiklio veikimą.**
- **Jei jūsų transporto priemonės priekinio stiklo langas tamsintas arba padengtas kitomis dangomis, automatinio žibintų įjungimo sistema gali neveikti tinkamai.**



OEN048065

D190500AUN

**Tolimųjų šviesų valdymas**

Norėdami įjungti tolimąsias priekinių žibintų šviesas, stumkite svirtį į priekį (toliau nuo savęs). Norėdami įjungti artimąsias šviesas, patraukite ją atgal.

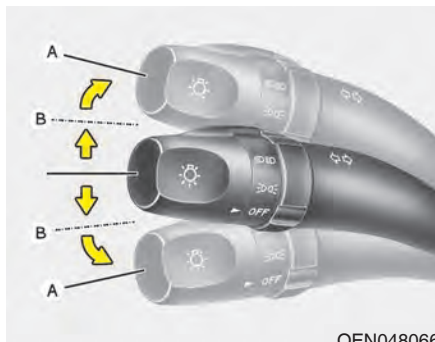
Kai įjungtos tolimosios priekinių žibintų šviesos, užsidega šviesinis tolimųjų šviesų indikatorius.

Norėdami apsaugoti akumuliatorių nuo išsikrovimo, nepalikite šviesų įjungtų ilgam laikui, kai automobilis nevažiuoja.



OEN048064

Priekinių žibintų posūkio signalą galima įjungti traukiant svirtį į save. Ji automatiškai grįš į įprastą artimųjų šviesų padėtį, kai ją atleisite. Priekiniai žibintai nebūtinai turi būti įjungti, kai norite naudoti posūkio žibintus.



OEN048066

D190600AUN

### Posūkio signalai ir eismo juostos keitimo signalai

Tam, kad veikty posūkio signalai, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje. Norėdami įjungti posūkio signalus, stumkite svirtį aukštyn ir žemyn (A). Žalia rodyklė prietaisų skyde rodo, kuris posūkio signalas įjungtas. Kai posūkio manevras bus atliktas, posūkio signalas išsijungs automatiškai. Jei pabaigus posūkio manevrą indikatorius vis dar mirksi, grąžinkite svirtį į padėtį „OFF“.

Norėdami parodyti, kad keisite eismo juostą, lengvai pasukite svirtį ir laikykite ją toje padėtyje (B). Svirtis automatiškai grįš į padėtį „OFF“, kai ją atleisite.

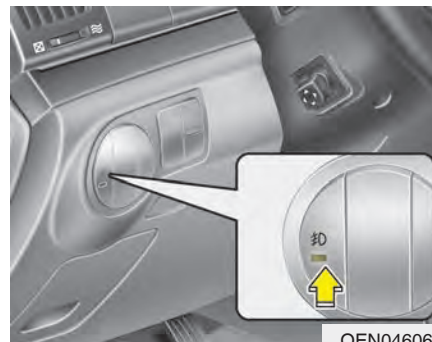
Jei indikatorius dega ir nemirksi, arba mirksi neįprastai, gali būti, kad perdegė viena iš posūkio lempučių, ir ją reikia pakeisti.

### \* PASTABA

Jei indikatorius mirksi neįprastai greitai arba lėtai, gali būti, kad perdegė lempučių arba elektros grandinėje nėra sujungimo.

D190601AEN

Vieno prilietimo eismo juostos keitimo funkcija (jei įmontuota) Norėdami suaktyvinti vieno prilietimo eismo juostos keitimo funkciją, šiek tiek pasukite posūkio signalo svirtį mažiau nei 0,5 sekundės ir atlieskite ją. 3 kartus sumirksės eismo juostos keitimo signalai.



OEN046067

D190700AEN

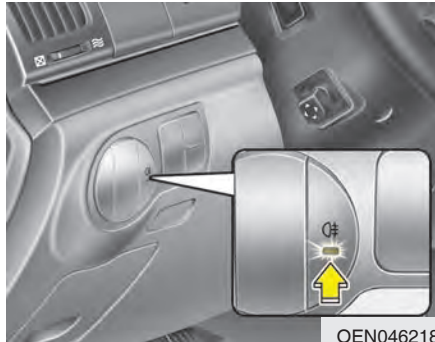
### Priekiniai ruko žibintai (jei įmontuoti)

Ruko žibintai naudojami matomumui pagerinti ir išvengti nelaimingų atsitikimų, kai matomumas prastas dėl rūko, lietaus, sniego ir pan. Ruko žibintai įsijungia, kai įjungus stovėjimo šviesas, paspaudžiamas ruko žibintų jungiklis.

Ruko žibintai išjungiami dar kartą paspaudus jungiklį.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Veikdami ruko žibintai vartoja daug transporto priemonės elektros energijos. Naudokite ruko žibintus tik tada, kai matomumas yra prastas.*



OEN046218

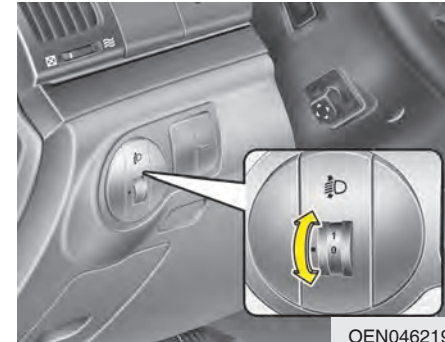
D190900AUN

### Dieninių žibintų lemputė (jei įmontuota)

Dieniniai žibintai (DRL) gali kitiems palengvinti matyti jūsų transporto priemonės priekinę dalį dienos metu. DRL gali būti naudingi daugeliu vairavimo sąlygų, ypač po aušros ir prieš saulėlydį.

DRL sistema išjungs priekinių žibintų šviesas, kai:

1. įjungtos stovėjimo šviesos;
2. išjungiamas variklis.



OEN046219

### PRIEKINIŲ ŽIBINTŲ REGULIAVIMO PRIETAISAS (JEI ĮMONTUOTAS)

D191001AEN

#### *Valdomas mechaniniu būdu*

Norėdami sureguliuoti priekinių žibintų šviesų lygį pagal keleivių skaičių ir krovinio svorį bagažo skyriuje, įjunkite žibintų išlyginimo įtaiso jungiklį.

Kuo didesnis jungiklio padėčių skaičius, tuo žemesnis priekinių žibintų šviesų lygis. Priekinių žibintų šviesos visada turi būti tinkamai sureguliuotos, nes priešingu atveju, priekiniai žibintai gali akinti kitus vairuotojus, pėsčiuosius ir t.t.

D190800AUN

### Galiniai rūko žibintai (jei įmontuoti)

Norėdami įjungti užpakalinius rūko žibintus, pasukite priekinių žibintų šviesų jungiklį į padėtį „ON“ ir paspauskite užpakalinių rūko žibintų jungiklį (švies žibintų įjungimo jungiklis).

Užpakalinių rūko žibintų šviesos įsijungia, kai pirma įjungus priekinių rūko žibintų šviesas ir priekinių žibintų šviesas įjungus stovėjimo šviesų padėtyje, paspaudžiamas užpakalinių rūko žibintų jungiklis. (jei įtaisyta)

Norėdami išjungti užpakalinių rūko žibintų šviesas, paspauskite užpakalinių rūko žibintų šviesų jungiklį dar kartą ir pasukite priekinių žibintų šviesų jungiklį į padėtį „OFF“.

## Jūsų transporto priemonės ypatumai

Žemiau išvardijami tinkami jungiklių nustatymo pavyzdžiai. Esant kitokiam transporto priemonės apkrovimui nei nurodyta žemiau, sureguliuokite jungiklio padėtį taip, kad žibintų šviesų lygis atitiktų artimiausią sąrašą pateikiamą lygį.

Apkrovimas	Jungiklio padėtys
Tik vairuotojas	0
Vairuotojas + priekinis keleivis	0
Vairuotojas + priekinis keleivis + visi trečios eilės keleiviai	1
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją)	1
Visi keleiviai (įskaitant vairuotoją) + maksimali leidžiama apkrova	1
Vairuotojas + maksimali leidžiama apkrova	2

D191002AEN

### **Automatinis**

Automatiškai reguliuojamas priekinių žibintų lygis, atsižvelgiant į keleivių skaičių ir krovinio bagažinėje svorį.

Jis skirtingomis vairavimo sąlygomis tinkamai sureguliuoja priekinius žibintus.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Jei jis tinkamai neveikia net kai transporto priemonė yra palinkusi atgal pagal keleivio padėtį arba kai priekiniai žibintai nustatyti į aukštą arba žemą padėtį, leiskite transporto priemonę apžiūrėti įgaliotam HYUNDAI prekybos atstovui.**

**Neapžiūrinėkite ir nekeiskite laidų patys, nes galite sugadinti sistemą.**



D191100BEN

### **Priekinių žibintų valiklis (jei įmontuotas)**

Norėdami įjungti priekinių žibintų valiklį, pasukite rankenėlę į „ON“ padėtį. Jiė įsijungs tuomet, kai priekinių žibintų jungiklis bus nustatytas į pirmą arba antrą, o užvedimo raktas – į „ON“ padėtį.

Ant priekinių žibintų bus purškiamas valymo skystis.

### **\* PASTABA**

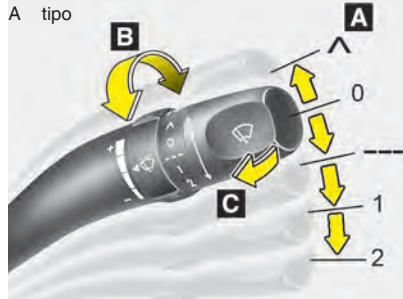
- Periodiškai patikrinkite priekinių žibintų plautuvus, kad įsitikintumėte, jog ploviklis tinkamai purškiamas ant priekinių žibintų lęšių.
- Priekinių žibintų valiklis gali laikinai neveikti jam užšalus po automobilio plovimo, lietaus ar žiemą iškritus sniegui. Tačiau atšilęs jis veiks įprastai.



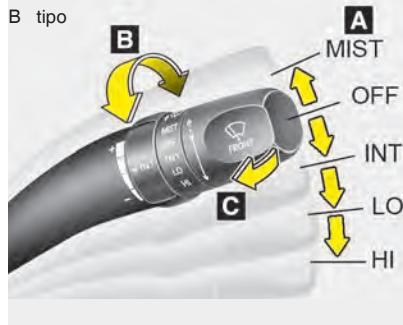
## VALYTUVAI IR PLOVIKLIAI

### Priekinio stiklo valytuvas ir plautuvas

A tipo

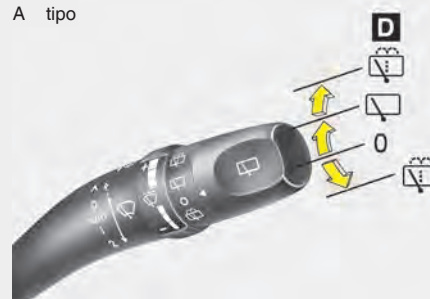


B tipo

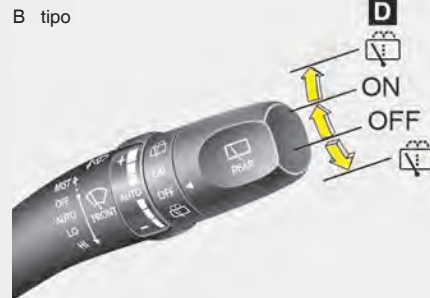


### Galinio lango valytuvas/ plautuvas (jei įtaisytas)

A tipo



B tipo



OEN048312/OUN028371N/OEN048314/OEN048314N

#### A : valytuvo greičio reguliatorius

- (MIST) – Vienas perbraukimas
- 0 (OFF) – išjungta
- --- (INT) – Valymas su intervalais
- AUTO – Automatinio būdu valdomas valymas
- 1 (LO) – Mažas valytuvo greitis
- 2 (HI) – Didelis valytuvo greitis

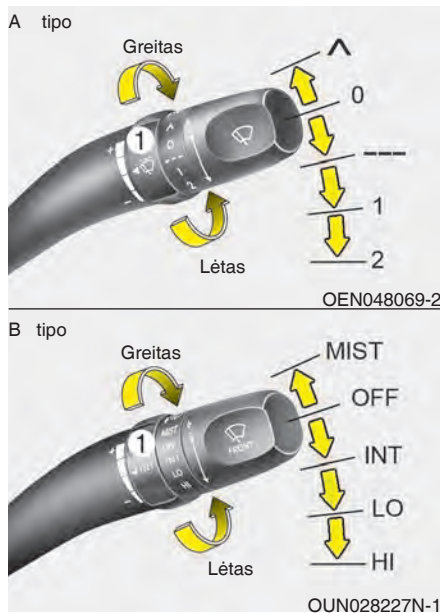
#### B : valymo su pertrūkiais ar automatinio valymo laiko reguliavimas

#### C : plauti trumpais perbraukimais

#### D : galinio lango valytuvo/plautuvo valdymas

- – Ploviklio skysčio purškimas
- (ON) – valymas su intervalais po kelių įprastų perbraukimų
- 0 (OFF) – išjungta
- – plauti trumpais perbraukimais





D200100CEN

### Priekinio stiklo valytuvai

Užvedimo raktui esant ties „ON“ padėtimi, priekinio stiklo valytuvai veikia toliau aprašytu būdu.

∧ (MIST) : norėdami stiklą perbraukti kartą, pakelkite svirtelę aukštyn ir atleiskite į „0“ („OFF“) padėtį. Valytuvai veiks nesustodami, jei svirtį pakelsite aukštyn ir laikysite.

0 (OFF) : valytuvai neveikia.

--- (INT) : valytuvai veikia protarpiais tais pačiais intervalais. Šį režimą naudokite nesmarkiai lyjant arba dulksnojanč. Norėdami reguliuoti nustatytą greitį, pasukite greičio valdymo rankenėlę (1).

Šioje padėtyje valymo intervalai taip pat skirtingi, priklausomai nuo automobilio greičio. (jei įtaisyta)

1 (LO) : normalus valytuvų greitis

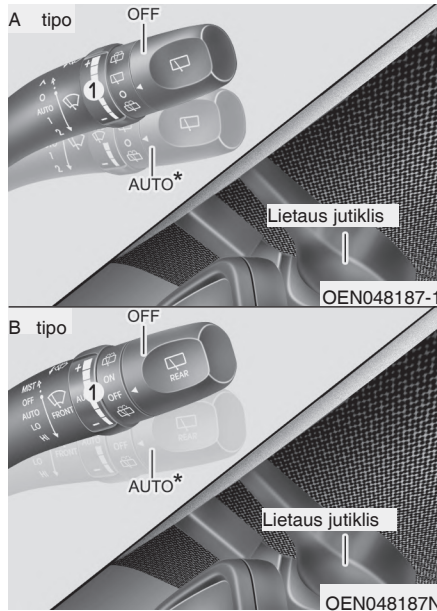
2 (HI) : didelis valytuvų greitis

### \* PASTABA

Kad valytuvai gerai veiktų, esant ant priekinio lango stiklo esant didelėms sniego arba ledo sankaupoms, atšildykite stiklą apie 10 minučių arba kol bus pašalintas sniegas ar ledas, ir tada naudokite priekinio stiklo valytuvus.

### \* PASTABA

- Jei valytuvams esant įjungtiems jūsų transporto priemonės valytuvų valdymo sistemoje yra gedimas, valytuvai gali veikti LO (1) režime nepriklausomai nuo to, kokioje padėtyje yra valytuvo jungiklis. Tokiu atveju kaip galima greičiau kreipkitės į savo įgaliotą Hyundai prekybos atstovą, kad būtų atlikta techninė transporto priemonės apžiūra.
- Išėmus uždegimo raktelį, valytuvo mentė kartais gali pajudėti į tinkamą padėtį, kad šiek tiek sumažintų priekinio stiklo valytuvų nusidėvėjimą.



D200101BEN

**Automatinis reguliavimas  
(jei įmontuota)**

Lietaus jutiklis, įtaisytas ant viršutinio priekinio stiklo krašto pajaučia lietaus stiprumą ir reguliuoja valymo ciklo intervalus. Kuo stipriau lyja, tuo greičiau veikia valytuvai. Kai lyti nustoja, valytuvai nustoja veikti.

Norėdami pakeisti greitį, pasukite greičio reguliavimo rankenėlę (1).

Užvedimo spynelę įjungus į „ON“ padėtį, kai valytuvų jungiklis nustatytas į „AUTO“ režimą, valytuvų jungiklį nustačius į „AUTO“ režimą, kai užvedimo spynelė įjungta į „ON“ padėtį, arba greičio valdymo mygtuką įjungus į „F“ padėtį, kai valytuvų jungiklis yra „AUTO“ režime, valytuvai suveiks vieną kartą, patikrindami sistemą. Kai valytuvai nenaudojami, jungiklį nustatykite į „O (OFF)“ padėtį.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, o priekinio stiklo valytuvų svirtis yra „AUTO“ padėtyje, būkite atsargūs, kad išvengtumėte rankų ar kitų kūno dalių sužalojimų toliau išdėstytose situacijose.*

- *Nelieskite viršutinės priekinio stiklo pusės priešais lietaus daviklį.*
- *Nevalykite viršutinės priekinio stiklo pusės drėgnu ar šlapiu skudurėliu.*
- *Nespauskite priekinio stiklo.*

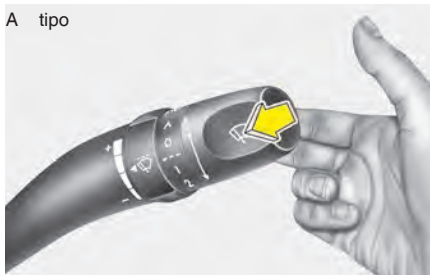
**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Plaudami automobilį, nustatykite valytuvų jungiklį į „O (OFF)“ padėtį, kad išjungtumėte automatinį valytuvų veikimą.*

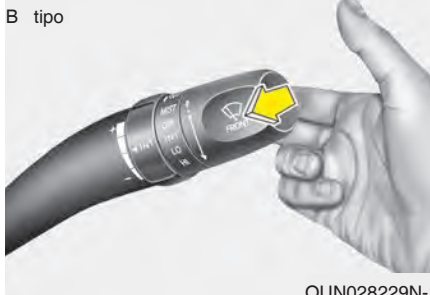
*Jei plauant automobilį valytuvų svirtis nustatyta į padėtį „AUTO“, valytuvai gali suveikti ir sugesti.*

*Nenuimkite jutiklio dangtelio, esančio viršutiniame priekinio stiklo krašte keleivio pusėje. Galite pažeisti sistemos dalis, kurioms negalioja transporto priemonės garantija.*

*Užvesdami automobilį žiemą, valytuvų jungiklį nustatykite į „O (OFF)“ padėtį. Kitaip valytuvai gali suveikti, o ledas gali pažeisti priekinio stiklo valytuvų gumas. Prieš įjungdami priekinio stiklo valytuvus, nuo priekinio stiklo visada pašalinkite visą sniegą ir ledą.*



OEN048070-2



OUN028229N-1

D200200BUN

**Priekinio stiklo plautuvai**

Iš „O (OFF)“ padėties švelniai patraukite svirtelę į save, užpurškite ploviklio skysčio ant priekinio lango ir įjunkite valytuvus 1-3 ciklams.

Naudokitės šia funkcija, kai priekinis stiklas purvinas.

Purškimo ir valymo procedūra truks tol, kol atleisite svirtį.

Jei plautuvai neveikia, patikrinkite ploviklio kiekį. Jei ploviklio yra nepakankamai, reikės pripilti atitinkamo nebraižančio paviršaus priekinio lango stiklo ploviklio į ploviklio rezervuarą.

Rezervuaro pripildymo kaklelis yra variklio skyriaus priekinėje dalyje keleivio pusėje.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

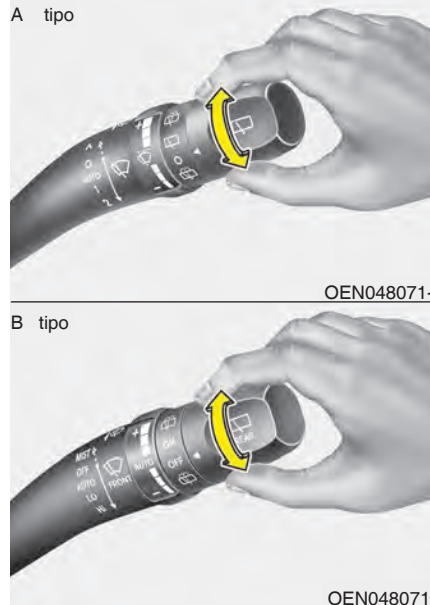
*Norėdami išvengti galimo plovimo skysčio pompos gedimų, nejunkite plautuvų, kai tuščias plovimo skysčio rezervuaras.*

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

*Nenaudokite plautuvų esant minusinei temperatūrai pirma neatšildę priekinio stiklo šildytuvais. Plautuvo tirpalas, prisilietęs prie priekinio stiklo, gali užšalti ir trukdyti matyti.*

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- *Kad nesugadintumėte valytuvų ir priekinio stiklo, nenaudokite valytuvų, kai priekinis stiklas yra sausas.*
- *Kad nesugadintumėte valytuvų gumų, ant jų arba šalia jų nepilkite benzino, žibalo, dažų skiediklio ar kitų tirpiklių.*
- *Norėdami išvengti valytuvų kotų ar kitų jų dalių pažeidimų, nebandykite judinti valytuvų rankomis.*



D200300BEN-EE

**Galinio lango valytuvo ir plautuvo jungiklis (jei įmontuotas)**

Galinio lango valytuvo ir plautuvo jungiklis įtaisytas valytuvo ir plautuvo svirtelės gale. Pasukite jungiklį į norimą padėtį, jei norite įjungti galinį valytuvą ir plautuvą.

- ploviklio skysčio purškimas ir valymas
- (ON)- valymas su intervalais po kelių įprastų perbraukimų
- „O (OFF)“ - valytuvus neveikia
- plauti trumpais perbraukimais

## VIDAUS LEMPUTĖ

D210000AEN



### PERSPĖJIMAS

*Ilgai nenaudokite vidinių lempučių, kai variklis neužvestas.*

*Dėl to gali išsikrauti akumuliatorius.*



OEN046074

D210100AEN-EU



### Žemėlapio lemputė

#### - pirma eilė

Lemputė įsijungia tuomet, kai atidaromos bet kurios durys, nepriklausomai nuo užvedimo rakto padėties.

Kai durys atrakinamos nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistemos pultu), lemputė dega maždaug 30 sekundžių, kol durys neatidaromos. Uždarius duris, lemputė išsijungs palaipsniui po maždaug 30 sekundžių. Tačiau jei užvedimo raktas yra „ON“ padėtyje arba visos durys užrakintos, lemputė išsijungs iškart.

Jei užvedimo rakteliui esant „ACC“ arba „LOCK“ padėtyje bus atidarytos durys, lemputė degs apie 20 minučių. Tačiau, jei durys atidarytos, kai užvedimo spynėlė yra padėtyje „ON“, lemputė dega nuolat.

-  : pastumkite jungiklį norėdami įjungti arba išjungti žemėlapio lemputę. Ši lemputė skleidžia koncentruotą šviesą, todėl žemėlapio lempute patogiau naudotis naktį arba galima ją naudoti kaip asmeninę vairuotojo ir keleivio švieselę.
- MOOD : pastumkite jungiklį norėdami įjungti arba išjungti spalvotą lemputę.
-  : pastumkite jungiklį norėdami įjungti arba išjungti galinę salono (antros eilės) lemputę.



OEN046076

**- antra eilė (jei įmontuota)**

Pastumkite jungiklį norėdami įjungti arba išjungti žemėlapių lemputę.

Ši lemputė skleidžia koncentruotą šviesą, todėl žemėlapių lemputė patogiu naudotis naktį arba galima ją naudoti kaip asmeninę galinio keleivio švieselę.



OEN046075

D210200AEN

**Salono lemputė**

**- antra eilė**

**DURYS:** nustatyta į padėtį „DOOR“ lemputė, nepriklausomai nuo užvedimo raktų padėties, įsijungia tuomet, kai atidaromos bet kurios durys. Kai durys atrakinamos nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistemos pultu), lemputė dega maždaug 30 sekundžių, kol durys neatidaromos. Uždarius duris, lemputė išsijungs palaipsniui po maždaug 30 sekundžių. Tačiau jei užvedimo raktas yra „ON“ padėtyje arba visos durys užrakintos, lemputė išsijungs iškart.

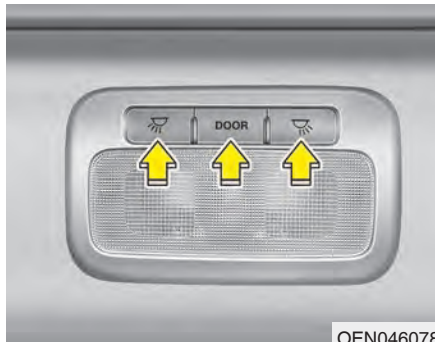
Jeigu užvedimo rakteliui esant „ACC“ arba „LOCK“ padėtyje bus atidarytos durys, lemputė degs apie 20 minučių. Tačiau, jei durys atidarytos, kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, lemputė dega nuolat.

- ROOM : nustatyta į „ROOM“ padėtį, lemputė šviečia visada.




**PERSPĖJIMAS**

***Nepalikite šio jungiklio ilgą laiką nuspausto, kai transporto priemonė nevažiuoja.***



**- trečia eilė**

-  : pastumkite jungiklį norėdami įjungti arba išjungti žemėlapių lemputę. Ši lemputė skleidžia koncentruotą šviesą, todėl žemėlapių lemputė patogiau naudoti naktį arba galima ją naudoti kaip asmeninę galinio keleivio švieselę.

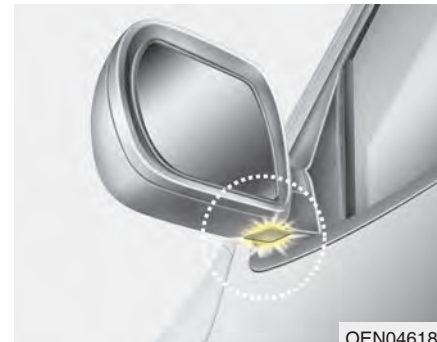
DOOR: lemputė įsijungia, kai atidaromos bagažinės durys.



D210300AEN

**Bagažinės skyriaus lemputė (jei įmontuota)**

Pastūmus jungiklį, šviesa užsidega atidarius bagažinės duris.



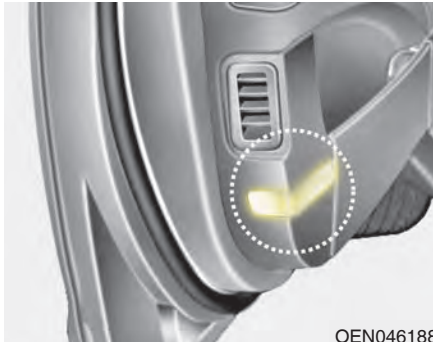
D210600AEN

**Dugno lemputė (jei įmontuota)**

Dugno lemputė užsidega atidarius duris. Ji padeda įlipti arba išlipti iš automobilio. Kai durys atrakinamos nuotolinio valdymo pultu (arba berakčio užvedimo sistemos pultu), lemputė dega maždaug 30 sekundžių, kol durys neatidaromos. Uždarius duris, lemputė išsijungs palaipsniui po maždaug 30 sekundžių. Tačiau jei užvedimo raktas yra „ON“ padėtyje arba visos durys užrakintos, lemputė išsijungs iškart.

Jei užvedimo rakteliui esant „ACC“ arba „LOCK“ padėtyje bus atidarytos durys, lemputė degs apie 20 minučių. Tačiau, jei durys atidarytos, kai užvedimo spynėlė yra padėtyje „ON“, lemputė dega nuolat.



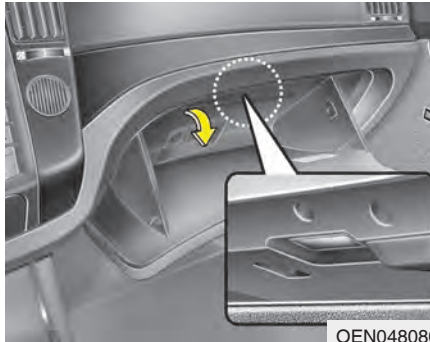


OEN046188

D210400AEN

### **Durų plafono lemputė (jei įmontuota)**

Durų plafono lemputė užsidega atidarius duris. Ji padeda įlipti arba išlipti iš automobilio. Ji taip pat įspėja pro šalį važiuojančius vairuotojus apie atidarytas transporto priemonės duris.

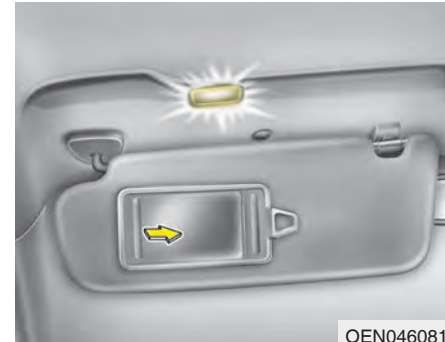


OEN048080

D210500AUN

### **Daiktadėžės lemputė (jei įmontuota)**

Daiktadėžės lemputė užsidega, kai atidaroma daiktadėžė. Kad veiktų daiktadėžės lemputė, turi būti įjungtos stovėjimo šviesos arba priekinių žibintų šviesos.



OEN046081

D210600AUN

### **Makiažo veidrodėlio lemputė (jei įmontuota)**

Atidarant makiažo veidrodėlio dangtelį automatiškai įsijungia veidrodėlio lemputė.



## ŠILDYTUVAS

D220000AUN



### PERSPĖJIMAS

*Norėdami apsaugoti vidiniame galinio lango paviršiuje sujungtus laidus, niekada nenaudokite aštraus instrumento arba abrazyvinio lango grandiklio langui valyti.*

### \* PASTABA

Jei norite priekinį stiklą atšildyti arba pašalinti nuo jo aprasojimą, skaitykite šiame skyriuje esantį punktą „Priekinio lango šildymas ir aprasojimo šalinimas“.

A tipo



OEN046090

B tipo



OEN046091

D220100AEN

### Galinio lango šildytuvas

Kai variklis užvestas, šildytuvas šildo langą, kad nuo galinio lango būtų pašalinamas apledėjimas, aprasojimas arba plonas ledas.

Norėdami įjungti galinio lango šildytuvą, nuspauskite galinio lango šildytuvo mygtuką, esantį centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Kai šildytuvas įjungiamas, dega galinio lango šildytuvo mygtukas.

Jei ant galinio stiklo yra didžiulės sniego sankaupos, prieš naudodami šildytuvą nuvalykite jas.

Galinio lango šildytuvas automatiškai išsijungia po maždaug 20 minučių arba kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „OFF“. Norėdami išjungti šildytuvą, vėl paspauskite galinio lango šildytuvo mygtuką.

D220101AEN

### Išorinio galinio vaizdo veidrodėlio šildytuvas (jei įmontuotas)

Jei jūsų transporto priemonėje įtaisyti išorinių galinio vaizdo veidrodėlių šildytuvai, jie veiks tuo pačiu metu, kai įjungsite galinio lango šildytuvą.

D220200AEN

### Priekinio stiklo apledėjimą šalinantis įrenginys (jei įmontuotas)

Jei jūsų transporto priemonėje įrengta priekinio stiklo priemonė nuo apledėjimo, ji veiks kartu su galinio lango šildytuvu.

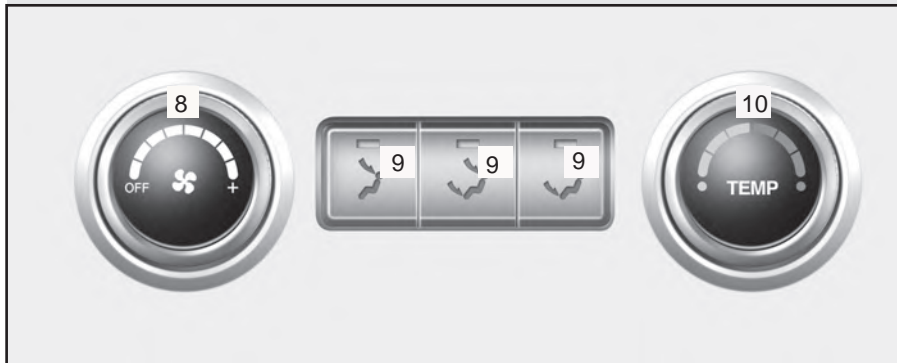
## RANKA VALDOMA KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)

### ■ Priekinės dalies klimato kontrolė



1. Ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlė
2. Režimo pasirinkimo rankenėlė
3. Temperatūros reguliatoriaus rankenėlė
4. Oro kondicionavimo mygtukas (jei įmontuotas)
5. Oro įsiurbimo valdymo mygtukas
6. Galinio lango šildytuvo mygtukas
7. Galinis klimato valdymo pasirinkties mygtukas (jei įmontuotas)
8. Galinio ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
9. Automobilio galinės dalies režimo pasirinkties mygtukas
10. Automobilio galinės dalies temperatūros reguliavimo rankenėlė

### ■ Galinės dalies klimato kontrolės sistemos filtras (jei įmontuotas)





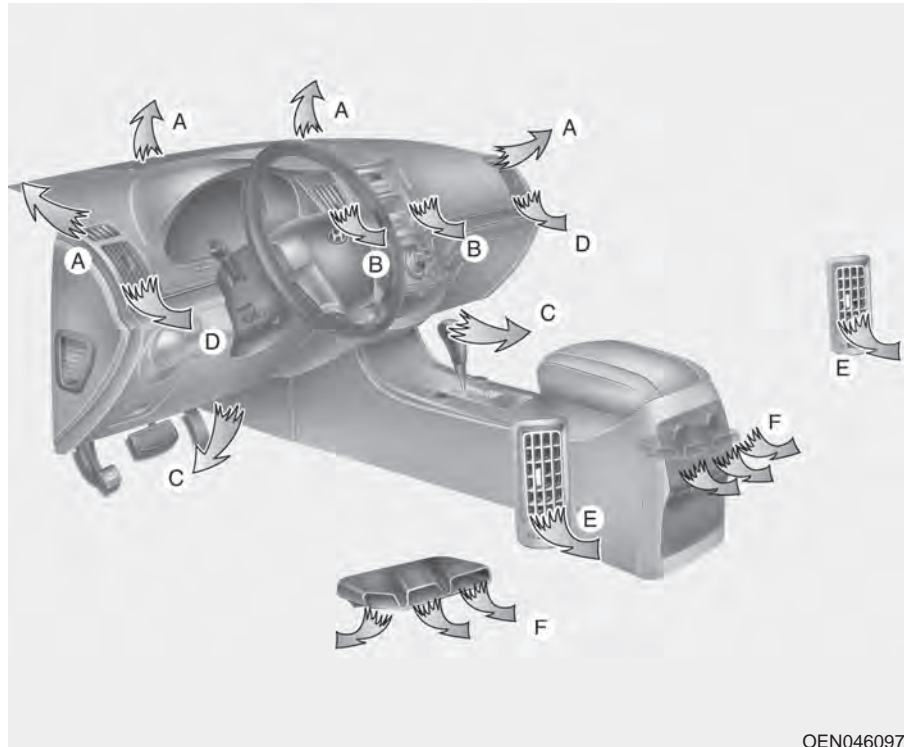
OEN046093/OEN046095

D230000AEN

D230100AEN

### Šildymas ir oro kondicionavimas

1. Užveskite variklį.
2. Nustatykite norimą režimą.  
Šildymo ir aušinimo efektyvumui pagerinti;  
- Šildymas   
- Vėdinimas 
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
5. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
6. Jei norite, kad oras būtų vėdinamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei įmontuota).



OEN046097

★ **Antros eilės ventiliacinės angos (E)**

- Antros eilės ventiliacinių angų oro srautas valdomas priekine klimato kontrolės sistema, kuris pučiamas pro priekinių durų vidinę oro angą. Jei durys pilnai neatidarytos ar uždarytos, antros eilės ventiliacinės angos oro srautas nėra pakankamai paskirstomas. Įsitinkinkite, kad priekinės durys visiškai uždarytos.
- Oro srautas iš antros eilės ventiliacinių angų gali būti silpnesnis nei iš prietaisų skydo angų bei ilgų oro angų priekinėse duryse.
- Šalto oro metu uždarykite oro angas. Šildymo metu oro srautas iš antros eilės ventiliatoriaus angų gali būti šiek tiek vėsus. (Vėsinkite saloną įjungdami antros eilės ventiliatoriaus angas.)



D230101AEN

**Režimo pasirinkimas**

Režimo pasirinkimo rankenėlė reguliuoja oro srauto kryptį per ventiliacijos sistemą.

Oras gali būti nukreipiamas į grindis, prietaisų skydo ventiliacines angas ar priekinį stiklą. Greito oro atvėsinimo lygmens, veido lygmens, dviejų lygmenų, grindų, grindų-šildymo ir šildymo padėtims ženklinėti naudojami šeši simboliai.

Greito oro atvėsinimo režimas naudojamas greičiau atvėsinti transporto priemonės vidaus orą.



**Maksimalus oro kondicionavimo lygis (B, D, E)**

Oro srautas nukreipiamas viršutinės kūno dalies ir veido link.

Šiame režime oro kondicionavimas ir recirkuliacinio oro padėtis bus pasirinkta automatiškai.



**Veido lygmuo (B, D)**

Oro srautas nukreipiamas viršutinės kūno dalies ir veido link. Be to, kiekviena išėjimo anga gali būti reguliuojama norint nukreipti iš angos išeinantį orą.



**Du lygmenys (B, D, E, C, F)**

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.



**Grindų lygmuo (C, F, A, D, E)**

Daugiausia oro nukreipiama į grindis, o mažas oro kiekis – į priekinį langą ir šoninių langų šildytuvus.

## Jūsų transporto priemonės ypatumai



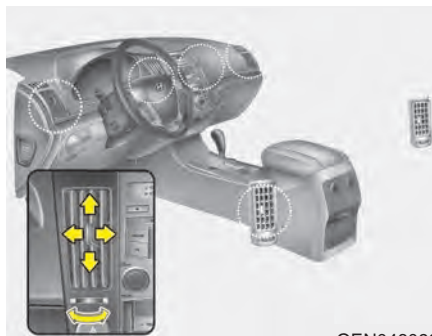
### Grindų / Atšildymo lygmuo (A, C, F, D, E)

Daugiausia oro nukreipiama į grindis ir priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



### Atšildymo lygmuo (A, D, E)

Daugiausia oro nukreipiama į priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



OEN046099

### Prietaisų skydo ventiliacijos angos

Ventiliacijos angos gali būti atidaromos arba uždaromos horizontaliu ratuku. Norėdami uždaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki galo į kairę. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki norimos padėties į dešinę.

Taip pat galima reguliuoti iš šių ventiliacijos angų tiekiamo oro kryptį ventiliacijos reguliavimo svirtimi, kaip parodyta.

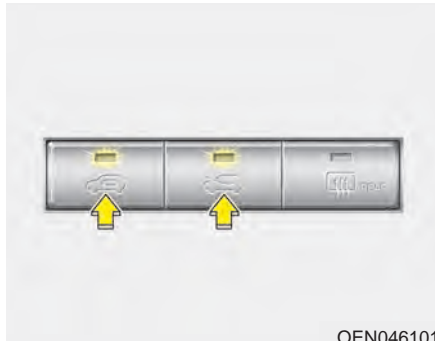


OEN046100

D230102AUN

### Temperatūros reguliatorius

Ventiliatoriaus temperatūros reguliavimo rankenėlė leidžia reguliuoti iš ventiliacijos sistemos pučiamo oro srauto temperatūrą. Norėdami pakeisti oro temperatūrą salone, pasukite rankenėlę į dešinę, jei norite šilto arba karšto oro arba į kairę, jei norite orą atvėsinti.



D230103AEN

### **Oro įsiurbimo reguliavimas**

Ši funkcija naudojama norint pasirinkti „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Norėdami pakeisti oro įsiurbimo reguliavimo padėtį, paspauskite reguliavimo mygtuką.

### **„Recirkuliacinio oro“ režimas**



Šviesinis mygtuko indikatorius ima šviesti, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras iš salono patenka į šildymo sistemą ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

### **„Gaivaus oro“ režimas**



Šviesinis mygtuko indikatorius ima šviesti, kai oro įsiurbimo reguliatorius nustatytas į „Gaivaus oro“ režimą.

Pasirinkus „Gaivaus oro“ režimą, oras į transporto priemonę patenka iš lauko ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.

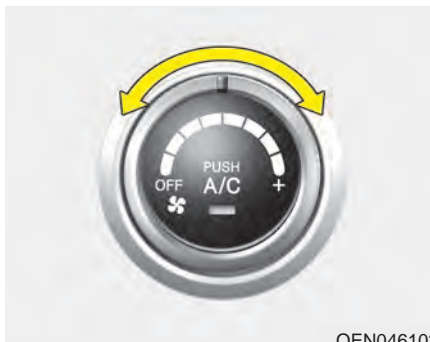
### **\* PASTABA**

Dėl ilgai trunkančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ režimu (nepasirinkus oro kondicionavimo funkcijos), gali aprasoti priekiniai ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti troškus.

Be to, dėl ilgai trunkančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nuolatinis klimato kontrolės sistemos veikimas esant nustatytai recirkuliacinio oro padėčiai gali padidinti drėgmės lygį automobilyje, dėl to gali aprasoti langai ir sumažėti matomumas.
- Nemiegokite transporto priemonėje, kai įjungta oro kondicionavimo arba šildymo sistema. Dėl to galima patirti rimtų sveikatos sutrikimų ar net mirti, nes sumažėja deguonies kiekis ir (arba) kūno temperatūra.
- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu, gali atsirasti mieguistumas, ir transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Važiuodami kiek galima dažniau įjunkite „Gaivaus oro“ režimą.



OEN046102

D230104AEN

#### **Ventiliatoriaus greičio reguliatorius**

Tam, kad veiktų ventiliatorius, užvedimo spynelė turi būti „ON“ padėtyje.

Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė leidžia reguliuoti iš ventiliacijos sistemos pučiamo oro srauto greitį. Norėdami pakeisti ventiliatoriaus greitį į didesnį, sukite rankenėlę į dešinę, o į mažesnį - į kairę pusę.

Ventiliatorius išjungiamas pasukus ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę į „OFF“ padėtį.



OEN046103

D230105AUN









#### **Oro kondicionavimas (jei įmontuota)**

Oro kondicionavimas įjungiamas paspaudžiant oro kondicionavimo sistemos mygtuką (užsidegs indikacinė lemputė). Dar kartą paspaudus mygtuką oro kondicionavimo sistema išjungiamas.

D230200AEN

### Galinis šildymas ir oro kondicionavimas (jei įmontuota)

Kai galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtukas nėra nuspaustas (indikatoriaus lemputė nedega), temperatūra, ventiliatoriaus greitis ir galinės klimato kontrolės sistemos režimas valdomas automatiškai pagal priekinės klimato kontrolės sistemos darbą.

- Galinės temperatūros ir ventiliatoriaus greičio valdymas yra toks pats, kaip priekinės klimato kontrolės.
- Galinio režimo valdymas
  - Priekinio režimo valdymo meniu yra „MAX A/C“, 
  - : galinio režimo valdymas yra 
  - Priekinio režimo valdymas yra 
  - : galinio režimo valdymas yra 
  - Priekinio režimo valdymas yra  ,  , 
  - : galinio režimo valdymas yra 

Norėdami išjungti galinį ventiliatorių priekinės klimato kontrolės veikimo metu, paspauskite galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtuką (indikatoriaus lemputė šviečia) ir nustatykite galinio ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlę nustatykite į „OFF“ padėtį.



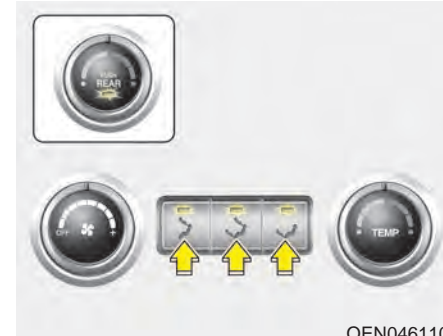
OEN046104

Galinės klimato kontrolės sistemos temperatūrą, ventiliatoriaus greitį ir režimą galima reguliuoti nepriklausomai nuo priekinės klimato kontrolės sistemos veikimo.

Paspauskite galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtuką (indikatoriaus lemputė šviečia) ir nustatykite į norimą padėtį galinę temperatūrą, ventiliatoriaus greitį bei režimą.

Tačiau priekinė klimato kontrolės sistema turi būti nustatoma kartu su galiniu oro kondicionavimu;

1. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
2. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
3. Paspauskite galinį klimato kontrolės pasirinkties mygtuką.
4. Galinės temperatūros, ventiliatoriaus greičio reguliavimo ir režimo rankenėles nustatykite į norimą padėtį.



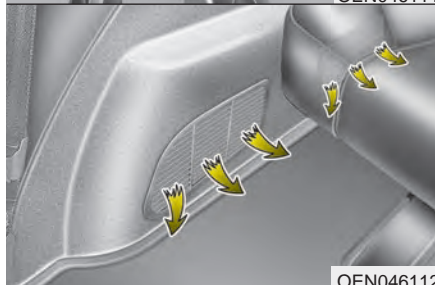
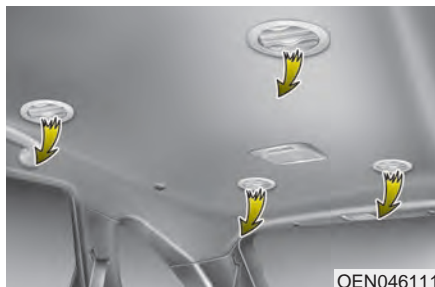
OEN046110




D230201AEN

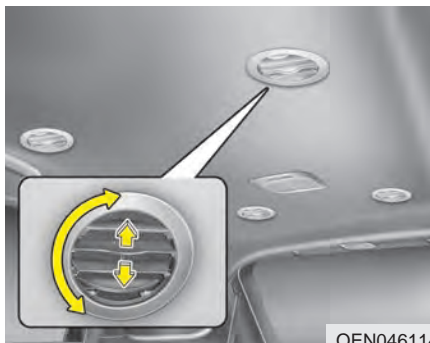
### Galinio režimo pasirinkimas

Galinis režimas pasirenkamas paspaudžiant ant galinio prietaisų skydo esantį galinio režimo pasirinkties mygtuką.





-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų į galinės dalies lubas.
-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų galinėje lubų dalyje, o apatinės angos yra galinės vidaus apdailos dešinėje pusėje.
-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų į galinės dalies lubas.

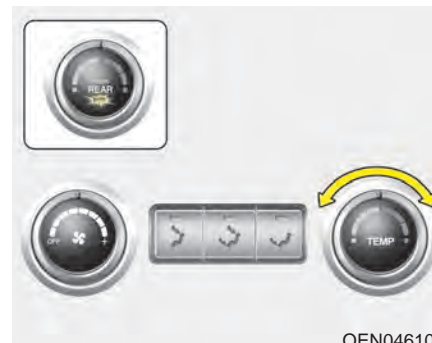


#### Galinės ventiliacinės angos

Ventiliacijos angą galima reguliuoti sukant ventiliatoriaus mentę.

#### \* PASTABA

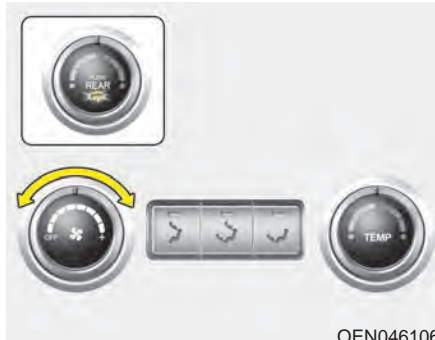
Jei visos ventiliacinės angos yra uždarytos, gali pasigirsti triukšmas. Visuomet atidarykite dvi angas arba daugiau.



D230202AEN

#### Temperatūros automobilio gale reguliavimas

Norėdami pakeisti oro temperatūrą salono gale, pasukite rankenėlę į dešinę, jei norite šilto arba karšto oro arba į kairę, jei norite orą atvėsinti.



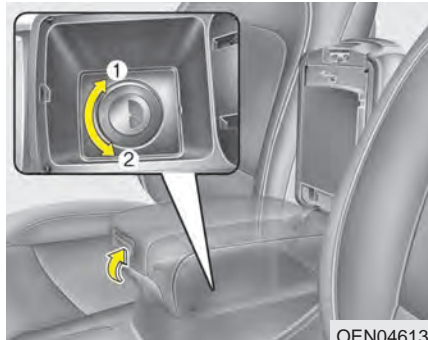
OEN046106

D230203AEN

### Galinio ventiliatoriaus greičio reguliavimas

Norėdami pakeisti ventiliatoriaus greitį į didesnį, sukite rankenėlę į dešinę, o į mažesnę - į kairę pusę.

Norėdami ventiliatorinę išjungti, rankenėlę nustatykite ties „OFF“ padėtimi.



OEN046136

D230600AEN

### Šaldytuvas (jei įmontuotas)

Gėrimo skardines arba kitus daiktus galite išlaikyti šiltus arba šaltus, naudodami centrinės konsolės dėžutėje įmontuotą ventiliacinės angos atidarymo ir uždarymo svirtį.

1. Įjunkite ventiliatorių ir nustatykite temperatūros reguliatorių į norimą padėtį.
2. Režimo reguliatorių nustatykite į veidą (☞) arba į dviejų lygių (☞☞) padėtį.
3. Centrinės konsolės dėžutėje įmontuotos ventiliacinės angos atidarymo ir uždarymo svirtį pasukite į atidarytą padėtį (2).
4. Kai rankinės-šaldytuvo nenaudojate, svirtį nustatykite į uždarytą padėtį (1).

Norėdami padidinti šaldytuvo efektyvumą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Norėdami sušildyti orą, temperatūros reguliatorių nustatykite į karščiausią (galutinė dešinioji padėtis) padėtį, o norėdami sušaldyti - į šalčiausią (galutinė kairioji padėtis) padėtį.  
Norėdami atvėsinti orą, įjunkite oro kondicionavimo sistemą.
2. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį (galutinė dešinioji padėtis).
3. Režimą nustatykite į veido (☞) padėtį.

### \* PASTABA

Jei šaldytuve esantys daiktai užstoja ventiliacinę angą, jo šildymo ar šaldymo efektyvumas sumažėja.


### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Į šaldytuvą nedėkite greitai gendančio maisto, nes jis gali nepalaikyti šviežiam maistui būtinos pastovios temperatūros.

### Sistemos veikimas




D230501AUN

#### Vėdinimas

1. Režimą nustatykite į  padėtį.
2. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Ventilatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.

D230502AEN

#### Šildymas

1. Režimą nustatykite į  padėtį.
  2. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
  3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
  4. Ventilatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
  5. Jei norite, kad šildant būtų pašalinta drėgmė, įjunkite oro kondicionavimo sistemą (jei įmontuota).
- Jei aprasoja priekinis stiklas, režimą nustatykite į  or  padėtį.


### Naudojimo patarimai

- Kad į automobilį pro ventilacijos sistemą nepatektų dulkių ar nemalonių kvapų, laikinai įjunkite oro įsiurbimo reguliatorių į „Recirkuliacinio oro“ padėtį. Kad oras transporto priemonėje išliktų gaivus, būtinai įjunkite reguliatorių į „Gaivaus oro“ padėtį. Tai padės išlaikyti vairuotojo įspėjimo ir patogiai.
- Oras į šildymo ir vėdinimo sistemą patenka per groteles, esančias prieš priekinį stiklą. Reikėtų pasirūpinti, kad į jas nepatektų lapų, sniego, ledo ir pan.
- Norėdami išvengti priekinio stiklo aprasojimo, oro įsiurbimo reguliavimo rankenėlę nustatykite į gaivaus lauko oro padėtį, o ventilatoriaus greitį - į norimą padėtį, įjunkite oro kondicionavimo sistemą bei nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę į norimą režimą.

D230503AEN

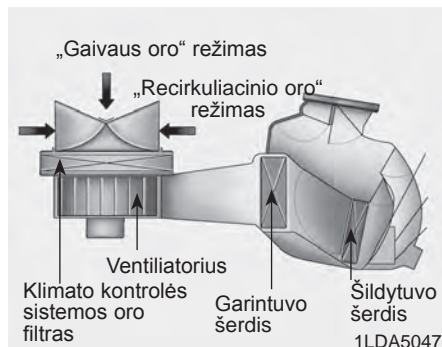
#### Oro kondicionavimas (jei įmontuota)

Visos HYUNDAI oro kondicionavimo sistemos yra pripildytos ekologiško „R-134a“ aušinamojo skysčio, kuris neardo ozono sluoksnio.

1. Variklio užvedimas. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
  2. Režimą nustatykite į  padėtį.
  3. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ padėtį.
  4. Sureguliuokite ventilatoriaus greitį ir temperatūrą, kad jaustumėtės patogiai.
- Jei norite maksimalaus aušinimo, temperatūros reguliatorių nustatykite į galutinę kairiąją padėtį, režimo reguliatorių - į „MAX A/C“ padėtį, o ventilatoriaus greičio reguliatorių - į didžiausio greičio padėtį.

### \* PASTABA

- Naudodami oro kondicionavimo sistemą, važiuodami į įkalnę arba esant dideliame eismui ir aukštai oro temperatūrai lauke, stebėkite temperatūros matuoklį. Oro kondicionavimo sistema gali perkaitinti variklį. Jei temperatūros matuoklis rodo, kad variklis perkaito, naudokite ventiliatorių bet išjunkite oro kondicionavimo sistemą.
  - Atdarius langus drėgnu oru, oro kondicionierius gali transporto priemonės viduje sudaryti vandens lašelių. Kadangi per daug vandens lašelių gali pažeisti elektrinius prietaisus, naudodami oro kondicionavimo sistemą, neatidarykite langų.
- ### Oro kondicionavimo sistemos naudojimo patarimai
- Jei automobilis stovėjo tiesioginėje saulės šviesoje ir esant karštam orui, trumpam atidarykite langus ir palikite, kad automobilis iššildintų.
  - Kad lietingu ar drėgnu oru langai neaprasotų, įjunkite oro kondicionavimo sistemą, kad automobilyje sumažėtų drėgmės lygis.
  - Veikiant oro kondicionavimo sistemai, kartais galite pastebėti lengvą variklio greičio pokytį, nes oro kondicionavimo kompresorius pereina ciklą. Tai įprasto sistemos veikimo požymis.
  - Kad oro kondicionavimo sistema veiktų gerai, įjunkite ją kas mėnesį nors po keletą minučių.
- Naudodami oro kondicionavimo sistemą, ant transporto priemonės grindų keleivio pusėje galite pastebėti švaraus vandens lašelius (ar netgi balutes). Tai įprasto sistemos veikimo požymis.
  - Kai nustatyta recirkuliacinio oro padėtis, sistema vėdina maksimaliai, tačiau dėl ilgesnio sistemos veikimo oras automobilyje gali tapti tvankus.
  - Vėsinimo metu galite kartais pastebėti migloto oro srautus dėl greito vėsinimo ir drėgno oro įsiurbimo. Tai įprasto sistemos veikimo požymis.



D230300BEN

### Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įmontuotas)

Klimato kontrolės sistemos oro filtras, įmontuotas už daiktadėžės, filtruoja dulkes ir kitus teršalus, patenkančius į transporto priemonę iš laiko per šildymo ir oro kondicionavimo sistemą. Jei dulės ar kiti teršalai per kurį laiką susikaupia filtre, oro srautas, einantis iš ventiliacijos angų, gali sumažėti, o dėl to gali kauptis drėgmė vidinėje priekinio lango stiklo dalyje, net jei ir nustatomas „Gaivaus oro“ režimas. Jei taip nutinka, tegu klimato kontrolės sistemos filtrą pakeičia įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### \* PASTABA

- Pakeiskite filtrą pagal planinio techninio aptarnavimo grafiką. Jei automobiliu buvo važinėjama sunkiomis sąlygomis, tokiomis kaip dulketais, nelygiais keliais, reikalingi dažnesni oro kondicionavimo sistemos filtro patikrinimai ir keitimai.
- Netikėtai sumažėjus oro srauto greičiui, sistemą turi patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

D230400AEN

### Oro kondicionavimo sistemos aušinamojo skysčio ir kompresoriaus tepalo kiekio tikrinimas

Kai aušinamojo skysčio lygis yra per žemas, sulėtėja oro kondicionavimo sistemos darbas. Įpylus per daug skysčio, taip pat gali sutrikti oro kondicionavimo sistemos veikimas.

Todėl, jei sistema veikia neįprastai, tegu sistemą patikrina kvalifikuotas Hyundai atstovas.

### \* PASTABA

Atliekant techninę oro sistemos apžiūrą labai svarbu įpilti tinkamos rūšies ir tinkamą kiekį aušinamojo skysčio. Kitaip galima pažeisti kompresorių ir sutrikdyti sistemos darbą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Oro kondicionavimo sistemos techninę apžiūrą turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas. Netinkamos techninės apžiūros metu gali rimtai susižaloti ją atliekantis asmuo.

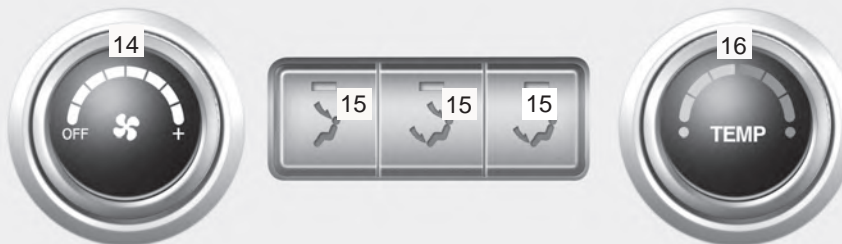
## AUTOMATINĖ KLIMATO KONTROLĖS SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)

### ■ Priekinės dalies klimato kontrolė



1. Oro kondicionavimo sistemos ekranas
2. Vairuotojo temperatūros valdymo mygtukas
3. Priekinio stiklo atšildymo mygtukas
4. Galinio lango šildytuvo mygtukas
5. „AUTO“ (automatinio reguliavimo) mygtukas
6. Keleivio temperatūros valdymo mygtukas
7. Dvigubos temperatūros reguliavimo pasirinkties mygtukas
8. Galinės dalies klimato kontrolės pasirinkties mygtukas arba gaivaus oro padėties mygtukas
9. Oro kokybės valdymo sistemos mygtukas arba oro įsiurbimo valdymo mygtukas (jei įmontuotas)
10. „OFF“ mygtukas
11. Ventiliatoriaus greičio valdymo svirtis
12. Oro kondicionavimo mygtukas
13. Režimo pasirinkties mygtukas
14. Galinio ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlė
15. Automobilio galinės dalies režimo pasirinkties mygtukas
16. Automobilio galinės dalies temperatūros reguliavimo rankenėlė

### ■ Galinės dalies klimato kontrolės sistemos filtras (jei įmontuotas)





D240100BEN

### Automatinis šildymas ir oro kondicionavimas

Automatinė klimato kontrolės sistema valdoma paprasčiausiai nustatant norimą temperatūrą.

VATR (visiškai automatinio temperatūros reguliavimo) sistema automatiškai reguliuoja šildymą ir vėdinimą taip, kaip aprašyta žemiau.

1. Paspauskite „AUTO“ jungiklį. Režimai, ventiliatoriaus greičiai, oro įsiurbimas ir oro kondicionavimo sistema bus valdoma automatiškai priklausomai nuo pasirinktos temperatūros.

2. Įjunkite „TEMP“ mygtuką, kad nustatytumėte norimą temperatūrą.

Jei temperatūra nustatoma iki žemiausios padėties („Lo“), oro kondicionavimo sistema veiks nuolat.

3. Norėdami išjungti automatinį valdymą, paspauskite bet kurį mygtuką ar pasukite bet kurią rankenėlę, išskyrus temperatūros valdymo mygtuką. Jei paspausite režimo pasirinkimo mygtuką, oro kondicionavimo mygtuką, šildymo mygtuką, oro įsiurbimo reguliavimo mygtuką arba pasuksite ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlę, pasirinktą funkciją bus galima kontroliuoti rankiniu būdu, o kitos funkcijos veiks automatiškai.

Jūsų patogumui ir klimato kontrolės efektyvumui padidinti, paspauskite „AUTO“ mygtuką ir nustatykite 23°C temperatūrą.



### \* PASTABA

Niekada nieko nedėkite ant jutiklio, esančio ant prietaisų skydo, siekdami užtikrinti geresnį šildymo ir vėdinimo sistemos reguliavimą.





D240200BEN

## Rankinis šildymas ir oro kondicionavimas

Šildymo ir vėdinimo sistemą galima valdyti rankiniu būdu, t.y. spaudžiant mygtukus arba pasukant rankenėlę(es), išskyrus „AUTO“ mygtuką. Ši padėtis leidžia sistemai nuosekliai dirbti pagal pasirinktų mygtukų arba rankenėlės(ių) tvarką.

Esant nustatytam automatiniam režimui ir paspaudus bet kurį kitą (ar pasukus kitą rankenėlę) išskyrus „AUTO“ mygtuką nepasirinktos funkcijos bus valdomos automatiškai.

1. Užveskite variklį
2. Nustatykite norimą režimą.  
Šildymo ir aušinimo efektyvumo pagerinimui;  
- Šildymas   
- Vėdinimas 
3. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
4. Oro įsiurbimo reguliavimo jungiklį nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį.
5. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite ties norimu greičiu.
6. Jei norite, kad oras būtų vėdinamas, įjunkite oro kondicionavimo sistemą.  
„AUTO“ mygtuką spauskite norėdami pereiti į visiškai automatinio valdymo sistemą.



OEN046122

D240201AEN

### Režimo pasirinkimas

Režimo pasirinkimo mygtukas reguliuoja oro srauto kryptį per ventiliacijos sistemą.

Oro srauto angas galima reguliuoti, kaip aprašyta žemiau.



Žr. „Mechaninė klimato kontrolės sistema“ iliustracijas.



### Veido lygmuo (B, D)

Oro srautas nukreipiamas viršutinės kūno dalies ir veido link. Be to, kiekviena išėjimo anga gali būti reguliuojama norint nukreipti iš angos išeinantį orą.



### Du lygmenys (B, D, E, C, F)

Oro srautas nukreipiamas į veidą ir į grindis.



### Grindų lygmuo (C, F, A, D, E)

Daugiausia oro nukreipiama į grindis, o mažas oro kiekis – į priekinį langą ir šoninių langų šildytuvus.



### Grindų /Atšildymo lygmuo (A, C, F, D, E)

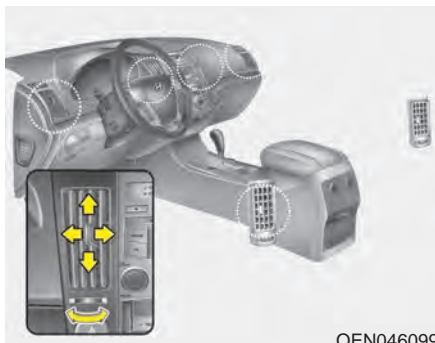
Daugiausia oro nukreipiama į grindis ir priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.





### Atšildymo lygmuo (A, D, E)

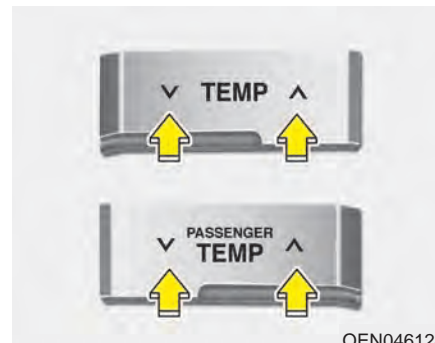
Daugiausia oro nukrepiama į priekinį langą, o nedidelis oro kiekis – į šoninių langų šildytuvus.



### Prietaisų skydo ventiliacijos angos

Ventiliacijos angos gali būti atidaromos arba uždaromos horizontaliu ratuku. Norėdami uždaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki galo į kairę. Norėdami atidaryti ventiliacijos angą, pasukite ratuką iki norimos padėties į dešinę.

Taip pat galima reguliuoti iš šių ventiliacijos angų tiekiamo oro kryptį ventiliacijos reguliavimo svirtimi, kaip parodyta.



D240202AEN

### Temperatūros reguliatorius

Paspaudus (^) mygtuką, temperatūra pakils daugiausiai (iki „HI“ padėties).

Paspaudus (∨) mygtuką temperatūra nukris mažiausiai (iki „LO“ padėties).

Spaudžiant mygtuką, temperatūra pakils ar nukris 0,5 °C (1 °F). Nustačius žemiausią temperatūrą oro kondicionavimo sistema veiks be sustojimo.



OEN046125

#### Atskiras temperatūros reguliavimas vairuotojui ir keleiviui

1. Norėdami atskirai reguliuoti temperatūrą vairuotojui ir keleiviui, spauskite „DUAL“ mygtuką. Spaudžiant dešinį temperatūros reguliavimo mygtuką, automatiškai įsijungs „DUAL“ režimas.
2. Spausdami kairįjį temperatūros mygtuką, galėsite reguliuoti vairuotojo pusės temperatūrą. Spausdami dešinįjį temperatūros mygtuką, galėsite reguliuoti keleivio pusės temperatūrą.

Kai vairuotojo pusės temperatūra nustatyta iki aukščiausios padėties („HI“) arba žemiausios padėties („Lo“), „DUAL“ režimas išjungiamas, kad sistema pradėtų maksimaliai šildyti arba vėsinti orą.

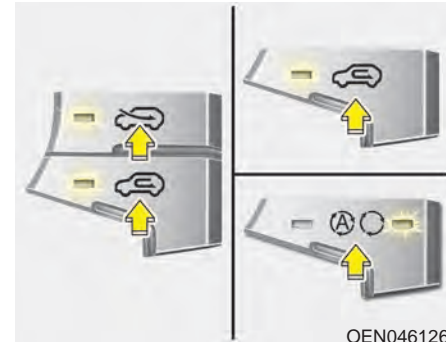
#### Vienodas temperatūros reguliavimas vairuotojui ir keleiviui

1. Dar kartą paspaudus „DUAL“ mygtuką, „DUAL“ režimas išaktyvinamas. Temperatūra keleivio pusėje bus nustatyta į tokią pačią, kaip vairuotojo pusėje.
2. Paspauskite kairįjį temperatūros reguliavimo mygtuką. Vairuotojo ir keleivio pusių temperatūra bus suvienodinama.

#### Temperatūros vienetų konvertavimas

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, temperatūra bus matuojama Celsijaus laipsniais.

Tai normalu. Pakeisti temperatūros parodymus iš Celsijaus į Farenheito skalę galite taip, kaip nurodyta žemiau. Spausdami „MODE“ mygtuką, maždaug 3 ar daugiau sekundžių atleiskite „DUAL“ mygtuką. Ekrane Celsijaus laipsniai bus paverčiami į Farenheito arba atvirkščiai.



OEN046126

D240203AEN

#### Oro įsiurbimo reguliavimas

Ši funkcija naudojama norint pasirinkti „Gaivaus oro“ arba „Recirkuliacinio oro“ režimą.

Norėdami pakeisti oro įsiurbimo reguliavimo padėtį, paspauskite reguliavimo mygtuką.

### „Recirkuliacinio oro“ režimas



Pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras iš salono patenka į šildymo sistemą ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.



### „Gaivaus oro“ režimas



Pasirinkus „Gaivaus oro“ režimą, oras į transporto priemonę patenka iš lauko ir yra šildomas arba vėdinamas pasirinkus kitas funkcijas.



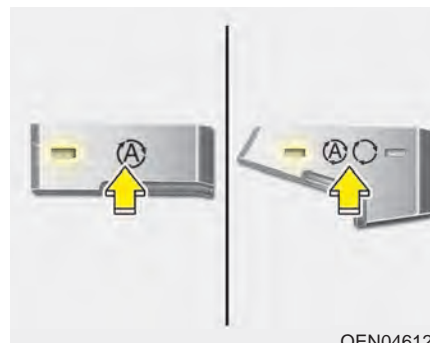
### \* PASTABA

Dėl ilgai trunkančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ režimu (nepasirinkus oro kondicionavimo funkcijos), gali aprasoti priekiniai ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti troškus.

Be to, dėl ilgai trunkančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nuolatinis klimato kontrolės sistemos veikimas esant nustatytai recirkuliacinio oro padėčiai gali padidinti drėgmės lygį automobilyje, dėl to gali aprasoti langai ir sumažėti matomumas.
- Nemiegokite transporto priemonėje, kai įjungta oro kondicionavimo arba šildymo sistema. Dėl to galima patirti rimtų sveikatos sutrikimų ar net mirtį, nes sumažėja deguonies kiekis ir (arba) kūno temperatūra.
- Klimato kontrolės sistemai nuolat veikiant „Recirkuliacinio oro“ režimu, gali atsirasti mieguistumas, ir transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Važiuodami kiek galima dažniau įjunkite „Gaivaus oro“ režimą.



OEN046128

D240204AEN

### Oro kokybės valdymo sistema (jei įmontuota)

Oro srautas, einantis iš transporto priemonės išorės gali būti kontroliuojamas automatiškai. Norėdami suaktyvinti oro kokybės valdymo sistemą, spauskite mygtuką.

Naudojant oro kokybės valdymo sistemą, ji automatiškai aptinka išorinius oro teršalus ir kiek galima sulauko juos nuo patekimo į transporto priemonę, tačiau nemalonūs kvapai transporto priemonėje vis tiek gali būti jaučiami.

### Išmetimo dujų išjungimo režimas

Oras į transporto priemonę patenka iš lauko.

Tačiau jei išmetimo dujos į transporto priemonę patenka iš lauko, išmetimo dujų išjungimo režimas automatiškai pakeičiamas iš „Gaivaus oro“ režimo į „Recirkuliacinio oro“ režimą, kuris neleidžia išmetimo dujoms patekti į transporto priemonę.

### \* PASTABA

Atkreipkite dėmesį į tai, kad dėl ilgai trunkančio šildymo sistemos darbo „Recirkuliacinio oro“ ( ) režimu, gali aprasoti priekiniai ir šoniniai stiklai, o salono oras tapti tvankus. Be to, dėl ilgai trunkančio oro kondicionavimo, pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ ( ) režimą, oras salone gali tapti pernelyg sausas.

### PERSPĖJIMAS

*Jei langai rasoja pasirinkus „Recirkuliacinio oro“ arba OKS režimą, oro įsiurbimo reguliavimo rankenėlę nustatykite į „Gaivaus oro“ padėtį arba OKS reguliatorių – į „OFF“ padėtį.*



OEN046127

D240205AUN

### Ventiliatoriaus greičio reguliatorius

Ventiliatoriaus greitis reguliuojamas sukant ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlę.

Kuo didesnis ventiliatoriaus greitis, tuo daugiau oro tiekama.

Paspaudus mygtuką „OFF“, ventiliatorius išjungiamas.



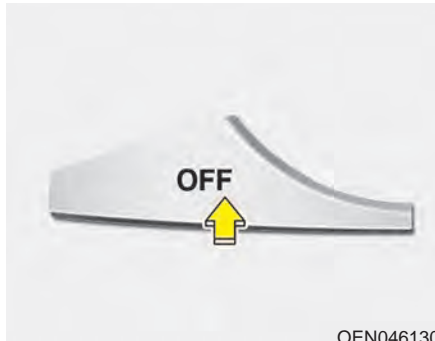
OEN046129

D240206AUN

### Oro kondicionavimo sistema

Oro kondicionavimas įjungiamas paspaudžiant oro kondicionavimo sistemos mygtuką (užsidegs indikatorius lemputė).

Dar kartą paspaudus mygtuką oro kondicionavimo sistema išjungiamas.



OEN046130

D240208AUN

### „OFF“ režimas

Norėdami išjungti klimato kontrolės sistemą, paspauskite mygtuką „OFF“. Tačiau kol užvedimo spynelė yra „ON“ padėtyje, vis dar galite naudotis režimu ir oro įsiurbimo mygtukais.

D240300AEN

### Galinis šildymas ir oro kondicionavimas (jei įmontuota)

Kai galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtukas nėra nuspauštas (indikatoriaus lemputė nedega), temperatūra, ventiliatoriaus greitis ir galinės klimato kontrolės sistemos režimas valdomas automatiškai pagal priekinės klimato kontrolės sistemos darbą.

- Galinės temperatūros ir ventiliatoriaus greičio valdymas yra toks pats, kaip priekinės klimato kontrolės.
- Galinio režimo valdymas
  - Priekinio režimo valdymas yra :galinio režimo valdymas yra ➤
  - Priekinio režimo valdymas yra ➤
  - Priekinio režimo valdymas yra ➤ , ➤
  - :galinio režimo valdymas yra ➤

Norėdami išjungti galinį ventiliatorių priekinės klimato kontrolės veikimo metu, paspauskite galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtuką (degant indikatoriaus lemputei) ir nustatykite galinio ventiliatoriaus greičio valdymo rankenėlę nustatykite į „OFF“ padėtį.



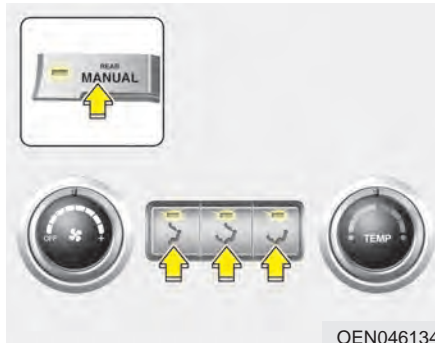
OEN046180

Galinės klimato kontrolės sistemos temperatūrą, ventiliatoriaus greitį ir režimą galima reguliuoti nepriklausomai nuo priekinės klimato kontrolės sistemos veikimo.

Paspauskite galinės klimato kontrolės pasirinkties mygtuką (indikatoriaus lemputė šviečia) ir nustatykite į norimą padėtį galinę temperatūrą, ventiliatoriaus greitį bei režimą.

Tačiau priekinė klimato kontrolės sistema turi būti nustatoma kartu su galiniu oro kondicionavimu;

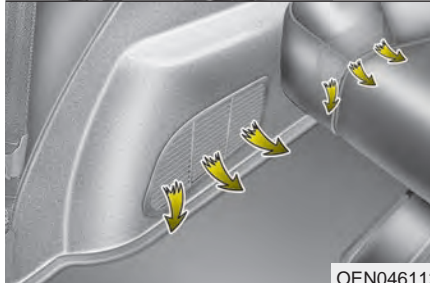
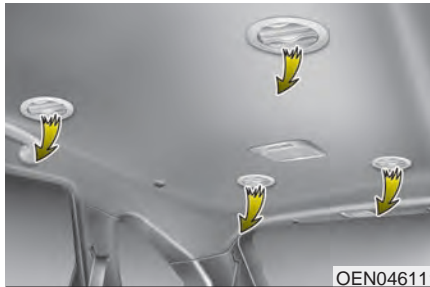
1. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
2. Paspauskite oro kondicionavimo mygtuką.
3. Paspauskite galinį klimato kontrolės pasirinkties mygtuką.
4. Galinės temperatūros, ventiliatoriaus greičio reguliavimo ir režimo rankenėles nustatykite į norimą padėtį.






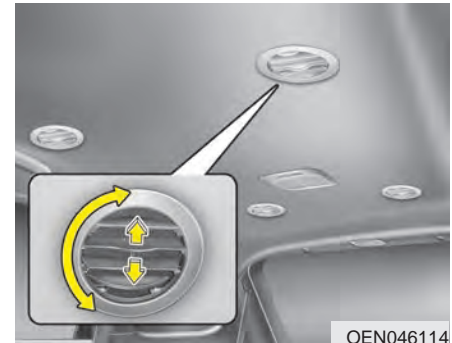
D240301AEN

### ***Galinio režimo pasirinkimas***

Galinis režimas pasirenkamas, paspaudžiant ant galinio prietaisų skydo esantį galinio režimo pasirinkties mygtuką.



-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų į galinės dalies lubas.
-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų galinėje lubų dalyje, o apatinės angos yra galinės vidaus apdailos dešinėje pusėje.
-  : automobilio gale oras pučiamas iš viršutinių ventiliacinių angų į galinės dalies lubas.



### **Galinės ventiliacinės angos**

Ventiliacijos angą galima reguliuoti sukant ventiliatoriaus mentę.

### **\* PASTABA**

Jei visos ventiliacinės angos yra uždarytos, gali pasigirsti triukšmas. Visuomet atidarykite dvi angas arba daugiau.

## Jūsų transporto priemonės ypatumai



D240302AEN

### **Temperatūros automobilio gale reguliavimas**

Norėdami pakeisti oro temperatūrą salono gale, pasukite rankenėlę į dešinę, jei norite šilto arba karšto oro arba į kairę, jei norite orą atvėsinti.



D240303AEN

### **Galinio ventiliatoriaus greičio reguliavimas**

Norėdami pakeisti ventiliatoriaus greitį į didesnę, sukite rankenėlę į dešinę, o į mažesnę - į kairę pusę.

Norėdami ventiliatoriaus išjungti, rankenėlę nustatykite ties „OFF“ padėtimi.




D240500AEN

\* Daugiau apie „Šaldytuvą“, „Sistemos veikimą“, „Klimato kontrolės oro filtrą“ ir kt., žiūrėkite šio skyriaus punktą „Rankinio klimato valdymo sistema“.

## PRIEKINIO LANGO ŠILDYMAS IR APRASOJIMO ŠALINIMAS

D250000AEN

### ĮSPĖJIMAS - Priekinio stiklo šildymas

Nejunkite  arba  padėčių oro vėdinimo operacijos metu lauke esant didelei drėgmei. Dėl lauko oro ir priekinio lango stiklo temperatūrų skirtumo išorinis priekinio lango stiklas gali aprasoti, o dėl to sumažėja matomumas. Tokiu atveju nustatykite režimo pasirinkimo mygtuką į  padėtį, ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę pasukite iki mažesnio greičio padėties.



- Pasiekę norimą vėdinimo lygį, nustatykite temperatūros reguliavimo rankenėlę į galutinę kairę karščio padėtį ir nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį.
- Jei šildymo ir aprasojimo šalinimo metu norite, kad į grindis pūstų šiltą orą, nustatykite grindų šildymo padėtį.
- Prieš važiuodami, nuo priekinio ir galinio stiklo, išorinių galinio vaizdo veidrodėlių ir visų šoninių langų nuvalykite sniegą ir ledą.
- Nuo variklio dangčio ir oro įsiurbimo angos gaubto grotelėse nuvalykite visą sniegą ir ledą, kad šildytuvus ir stiklo šildytuvus veiktų efektyviau ir nerasotų transporto priemonės priekinio lango vidinis stiklas.




### Rankinė klimato kontrolės sistema

D250101AEN

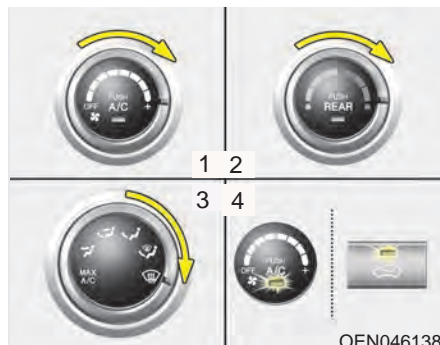
#### *Kaip pašalinti rasoją nuo priekinio lango vidinio stiklo*

1. Pasirinkite bet kokį ventiliatoriaus greitį, išskyrus „OFF“.
2. Pasirinkite norimą temperatūrą.
3. Pasirinkite  arba  padėtį.
4. „Gaivaus oro“ režimas ir oro kondicionavimo funkcija bus parinkti automatiškai.

Jei oro kondicionavimo funkcija ir „Gaivaus oro“ režimas automatiškai neparenkami, paspauskite atitinkamus mygtukus rankiniu būdu.

Jei pasirenkama  padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.





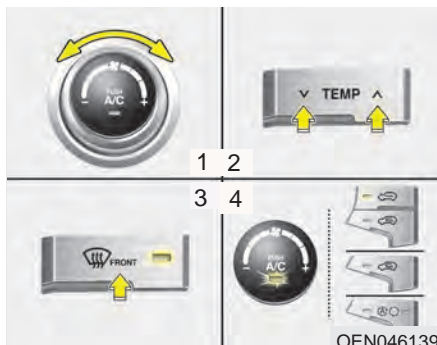
OEN046138

D250102AEN

**Kaip atšildyti priekinio lango išorinį stiklą**

1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį (galutinė dešinioji padėtis).
2. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į galutinę („Hot“) padėtį.
3. Pasirinkite padėtį.
4. „Gaivaus oro“ režimas ir oro kondicionavimo funkcija bus parinkti automatiškai.

Jei pasirenkama padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.



OEN046139

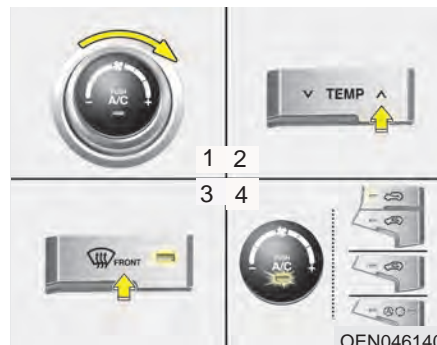
**Automatinė klimato kontrolės sistema**

D250201AEN

**Kaip pašalinti rasoją nuo priekinio lango vidinio stiklo**

1. Ventiliatoriaus greičio reguliavimo rankenėlę nustatykite į norimą padėtį.
2. Pasirinkite norimą temperatūrą.
3. Paspauskite atšildymo mygtuką ().
4. Pagal aplinkos temperatūrą bus įjungiamas oro kondicionavimas, o „Gaivaus oro“ režimas ir didesnis ventiliatoriaus greitis bus parinkti automatiškai.

Jei oro kondicionavimo funkcija ir „Gaivaus oro“ režimas automatiškai neparenkami, paspauskite atitinkamus mygtukus rankiniu būdu. Jei pasirenkama padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.



OEN046140

D250202AEN



**Kaip atšildyti priekinio lango išorinį stiklą**

1. Nustatykite didžiausią ventiliatoriaus greitį (galutinė dešinioji padėtis).
2. Temperatūros reguliavimo rankenėlę nustatykite į galutinę („Hi“) padėtį.
3. Paspauskite atšildymo mygtuką ().
4. Pagal aplinkos temperatūrą bus įjungiamas oro kondicionavimas, o „Gaivaus oro“ režimas ir didesnis ventiliatoriaus greitis bus parinkti automatiškai.

Jei pasirenkama padėtis, ventiliatoriaus greitis padidinamas.

D250300AUN

### Šildymo programos veikimo principas


Norint sumažinti priekinio lango vidinio stiklo rasojimo tikimybę, oro įsiurbimas ar oro kondicionavimas reguliuojami automatiškai pagal atitinkamas sąlygas, pavyzdžiui į  arba  padėtį.

Norėdami nutraukti ar įjungti aprasojimo šalinimo programos veikimą, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



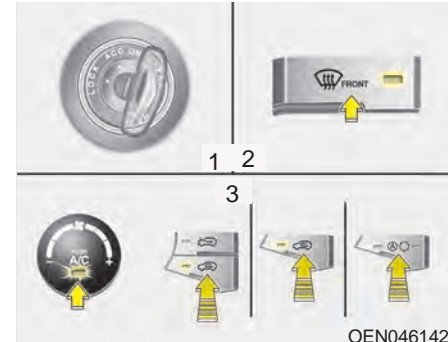
D250301AUN

#### Rankinė klimato kontrolės sistema

1. Pasukite užvedimo raktą į „ON“ padėtį.
2. Pasukite režimo pasirinkimo rankenėlę į atšildymo padėtį ().
3. Paspauskite oro įsiurbimo mygtuką bent 5 kartus per 3 sekundes.


Indikatoriaus lemputė oro įsiurbimo reguliavimo mygtuke sumirksės 3 kartus 0,5 sekundės intervalais. Tai reiškia, kad šildymo programos veikimas atšaukiamas arba grąžinamas į užprogramuotą padėtį.

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, šildymo programa bus nustatyta iš naujo.



D250302AUN

#### Automatinė klimato kontrolės sistema

1. Pasukite užvedimo raktą į „ON“ padėtį.
2. Spausdami aprasojimo šalinimo mygtuką pasirinkite aprasojimo šalinimo režimą ().
3. Paspaukę ir laikydami oro kondicionavimo mygtuką, paspauskite oro įsiurbimo mygtuką bent 5 kartus per 3 sekundes.

Oro kondicionavimo sistemos ekranas sumirksės 3 kartus 0,5 sekundės intervalais. Tai reiškia, kad šildymo programos veikimas atšaukiamas arba grąžinamas į užprogramuotą padėtį. Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, šildymo programa bus nustatyta iš naujo.

## KROVINIŲ SKYRELIAI

D270000AUN

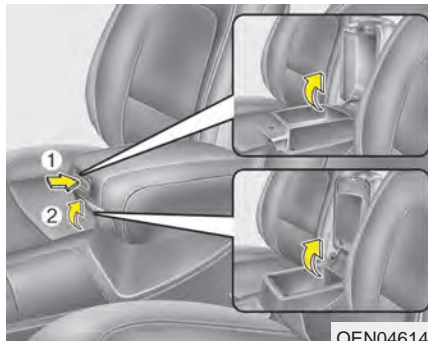
Šie skyreliai yra skirti vairuotojo ir keleivių smulkiems daiktams laikyti.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- Venkite galimos vagystės, nepalikite vertingų daiktų krovinių skyrelyje.
- Važiuojant krovinių skyrelių dangtelius laikykite uždarytus. Nebandykite į skyrelį dėti tiek daiktų, kad jis saugiai neužsidarytų.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Degios medžiagos**

Transporto priemonėje nelaikykite žiebtuvėlių, propano balionų ar kitų degių ir (arba) sprogių medžiagų. Jos gali užsidegti ir (arba) sprogti transporto priemonei ilgai būnant aukštoje temperatūroje.



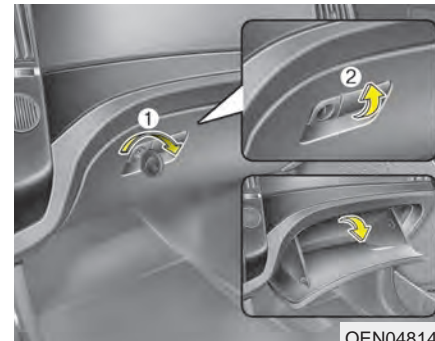
OEN046143

D270100AEN

### **Centrinis valdymo pultas (jeigu įmontuotas)**

Šis skyrelis yra skirtas vairuotojo ir priekinės sėdynės keleivio smulkiems daiktams laikyti.

Norėdami atidaryti centrinio valdymo pulto dėžę, spauskite mygtuką (1) arba pakelkite svirtį (2).



OEN048144

D270200AEN

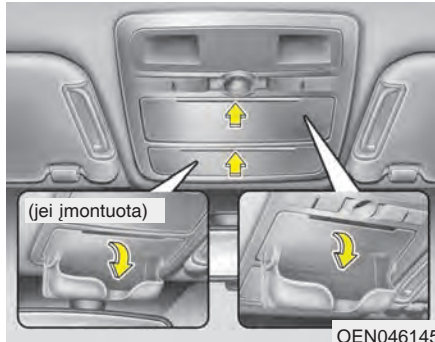
### **Daiktadėžė**

Daiktadėžės dureles galima užrakinti (ir atrakinti) raktu.

Norėdami atidaryti daiktadėžę, patraukite rankenėlę ir daiktadėžė atsidarys automatiškai. Panaudoję daiktadėžę uždarykite.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Norėdami sumažinti susižalojimų autojvykių ar staigaus stabdymo metu riziką, važiuojant daiktadėžės dureles visada laikykite uždarytas.



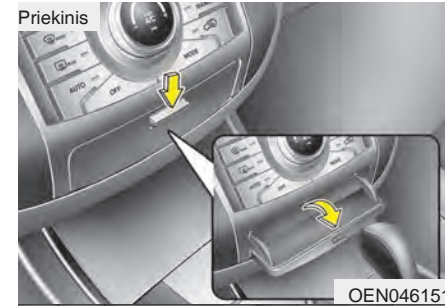
D270300AUN

### Akinių nuo saulės laikiklis

Norėdami atidaryti akinių nuo saulės laikiklį, paspauskite dangtelį, ir laikiklis atsidarys. Įdėkite akinius nuo saulės į skyrelio dureles, lęšiais į išorę. Stumdami uždarykite.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nelaikykite jokių daiktų, išskyrus akinius nuo saulės, akinių nuo saulės laikiklyje. Jie gali iškristi iš laikiklio staigaus stabdymo arba avarijos atveju ir galbūt sužeisti transporto priemonės keleivius.
- Neatidarinėkite akinių nuo saulės laikiklio transporto priemonei judant. Atidarytas akinių nuo saulės laikiklis gali užstoti galinio vaizdo veidrodėlį.



Priekinis

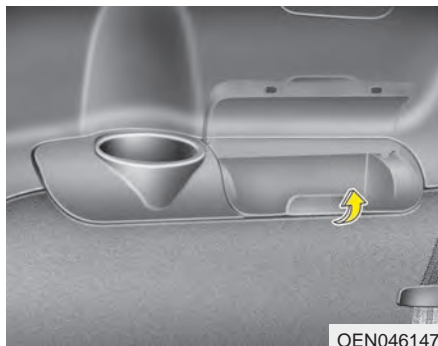


Centrinis (jeigu yra)

### Daugiafunkcinė dėžutė

*Priekinis / centrinis*

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite mygtuką ir dangtelis lėtai atsidarys.



**Galiniai**

Norėdami atidaryti dangtelį, pakelkite jį. Dėžutė skirta mažiems daiktams laikyti.

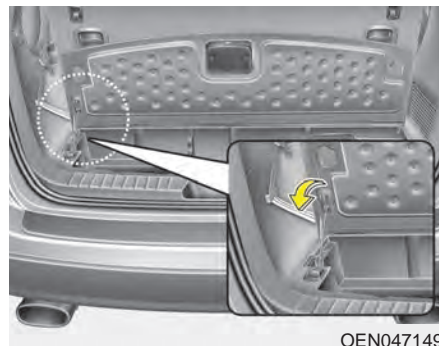


D270500AEN

**Bagažo dėžė**

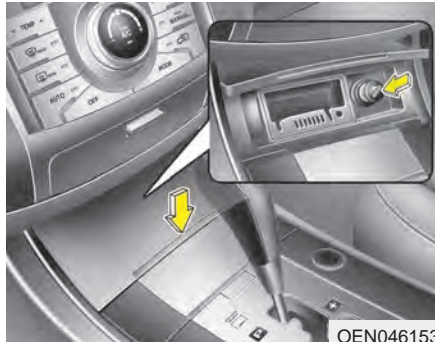
Joje galite laikyti pirmosios pagalbos rinkinį, trikampį atšvaitą, įrankius ir pan., kad lengvai juos pasiektumėte bet kuriuo metu.

1. Suspauskite ant dangtelio krašto pritaisytą rankeną ir pakelkite.



2. Ištraukite atraminį strypą ir laikykite dangtį atidarytą įkišdami laisvą strypo galą į šoninę dėžės angą.

## SALONO PRIVALUMAI



D280100AEN

### Žiebtuvėlis (jei įmontuotas)

Norėdami, kad žiebtuvėlis veiktų, užvedimo raktą nustatykite į „ACC“ arba „ON“ padėtį.

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite jį, ir jis lėtai atsidarys.

Norėdami uždegti žiebtuvėlį, įkiškite jį į lizdą. Elementui įkaitus, žiebtuvėlis iššoks.

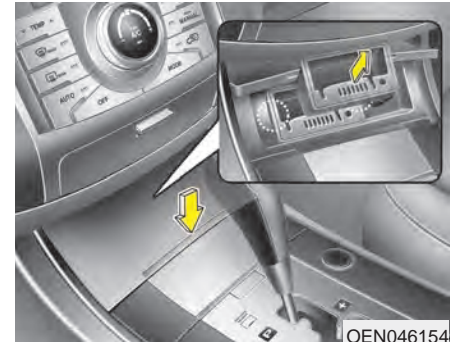
Jei reikia pakeisti žiebtuvėlį, naudokite tik originalią HYUNDAI atsarginę dalį ar jos patvirtintą ekvivalentą.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Nelaikykite žiebtuvėlio lizde, kai jis jau įkaito, nes jis perkais.
- Jei žiebtuvėlis neiššoka per 30 sekundžių, ištraukite jį, kad išvengtumėte perkaitimo.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Į žiebtuvėlio lizdą gali būti dedamas tik originalus HYUNDAI žiebtuvėlis. Naudojant įjungiamus kištuku prietaisus (skustuvus, rankinius vakuumus ar kavinukus ir kt.) galima pažeisti lizdą arba gali dingti elektra.*



D280200AEN

### Peleninė

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Peleninės naudojimas

- Nenaudokite transporto priemonės peleninių kaip šiukšliadėžių.
- Į peleninę dedant uždegtas cigaretes arba degtukas, degios medžiagos gali sukelti gaisrą.

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite jį, ir jis lėtai atsidarys. Norėdami išimti peleninę, kad ją išvalytumėte, pakelkite plastikinę pelenų dėžutę į viršų ir ją ištraukite.

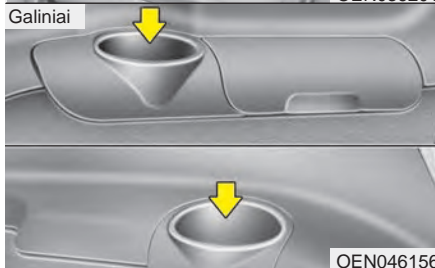
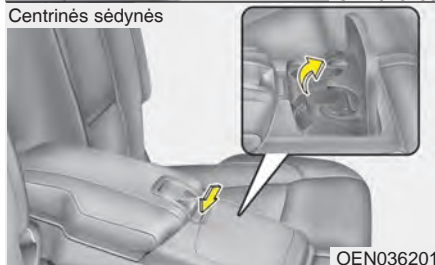
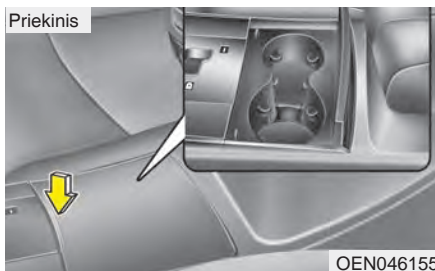


D280300AEN

### Puodelio laikiklis

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Karšti skysčiai**

- Nedėkite į puodelio laikiklį neuždengtų puodelių su karštais skysčiais, kai transporto priemonė juda. Jei karštas skystis išsilies, nusideginsite. Taip nudegęs vairuotojas gali nebevaldyti transporto priemonės.
- Norėdami sumažinti susižalojimų autoįvykio arba staigaus stabdymo metu riziką, į puodelio laikiklį, kai transporto priemonė juda, nedėkite neuždengtų ar netvirtų butelių, stiklinių, skardinių ir t.t.



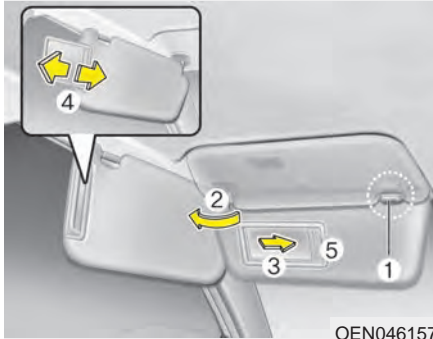
Puodelių laikikliuose gali būti laikomi puodeliai arba mažos gėrimų skardinės.

#### **Priekis**

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite jį, ir jis lėtai atsidarys.

#### **Centrinės sėdynės**

Norėdami atidaryti dangtelį, paspauskite mygtuką ir dangtelis lėtai atsidarys. Ištraukę padėkliuką (1), padėkite puodelį ar nedidelę gėrimo skardinę.



OEN046157

D280400AEN

### Saulės skydelis

Naudokitės saulės skydeliu, norėdami apsisaugoti nuo tiesioginių saulės spindulių, šviečiančių pro priekinį ir šoninius langus.

Norėdami naudotis saulės skydeliu, patraukite jį žemyn.

Norėdami uždengti saulės skydelių šoninį langą, patraukite skydelį žemyn, atkabinkite jį nuo laikiklio (1) ir pasukite jį į šoną (2).

Norėdami pasinaudoti makiažo veidrodėliu, nuleiskite žemyn skydelį ir pakelkite veidrodėlio dangtelį (3).

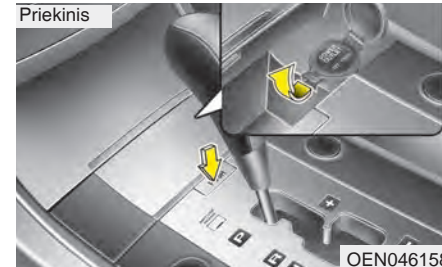
Skydelio nuo saulės laikiklį pakreipkite pirmyn arba atgal (4).

Kvity laikiklis (5) skirtas kvitams už rinkliavas laikyti. (jei įmontuota)



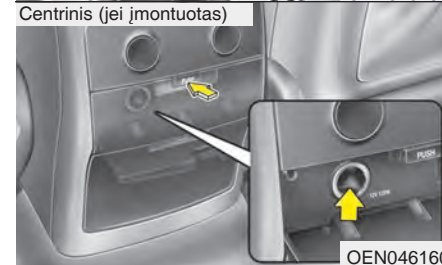
### PERSPĖJIMAS - Makiažo veidrodėlio lemputė

*Panaudoję, saugiai uždarykite makiažo veidrodėlio dangtelį ir gražinkite saulės skydelį į pradinę padėtį. Jei makiažo veidrodėlis saugiai neuždarytas, lemputė vis dar degs, o dėl to gali išsikrauti akumulatorius ir sugesti skydelis nuo saulės.*



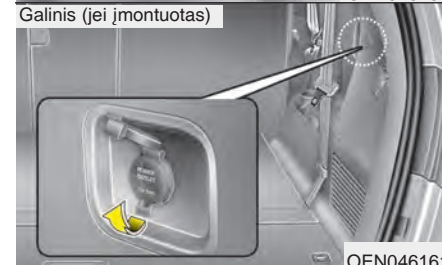
Priekinis

OEN046158



Centrinis (jei įmontuotas)

OEN046160



Galinis (jei įmontuotas)

OEN046161

D280500AEN

### Kištukinis lizdas



Kištukinis lizdas tiekia enerģiju mobiliesiems telefonams ir citiem prietaisams, sukurtiem veikti su transporto priemonēs elektros sistēma. Kai transporto priemonē važiuoja, prietaisai turētū naudoti mažiau nei 10 amperu.

### **⚠ PERSPĒJĪMAS**

- *Naudokitēs maitinimo lizdu tik transporto priemonei važiuojant ir baigē naudotīs ištāukite prietaiso kištukā. Naudojant papildomus elektros prietaisus ilgā laikā, kai variklis ištungtas, gali ištiskrauti akumulatorius.*
- *Naudokite tik 12V elektros prietaisus, kuriu elektrinē galia yra 10A.*
- *Naudodami maitinimo lizdā, oro kondicionavimo ar šildymo lygij sumāžinkite iki mažiausio.*
- *Kai nenaudojate, uždarykite dangtelj.*
- *Kai kurie j kištukinj lizdā jjungti elektrininiai prietaisai gali sukelti elektroniniu trukdžiu. Tokie prietaisai gali sukelti pernelyg dideliu garso sistemos atmosferiniu trukdžiu ir gedimu kitose jūsu transporto priemonėje naudojamose elektroninėse sistemose ar prietaisuose.*

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Į maitinimo lizdā nekiškite piršto ar kitu daiktu (smeigtuku ir pan.) ir neliskite jo drēgna ranka. Galite patirti elektros smūgij.**

D280600AEN

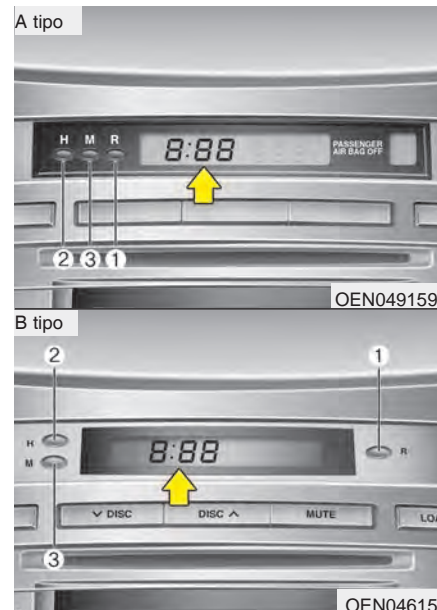
### Skaitmeninis laikrodis

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Vairuodami nereguliuokite laikrodžio. Galite prarasti valdymā ir sukelti avarijā, kurios metu galite rintai arba mirtinai susizeisti.**

Kas kartā, kai atjungiami akumulatoriaus gnybtai arba susiję saugikliai, reikia iš naujo nustatyti laikā.

Kai užvedimo spynelē yra „ACC“ arba „ON“ padētyje, laikrodžio mygtukai veikia taip, kaip aprašyta toliau.



D280601AUN

### Valanda (2)

Paspaudę „H“ mygtukā pirštu, pieštuku ar panašiu daiktu pasuksite laikā viena valanda j priekj.

D280602AUN

### **Minutė (3)**

Paspaudę „M“ mygtuką pirštu, pieštuku ar panašiu daiktu pasuksite laiką viena minute į priekį.

D280603AUN

### **Nustatymas (1)**

Norėdami panaikinti minutes, pirštu, pieštuku ar panašiu daiktu paspauskite „R“ mygtuką. Tada laikrodis bus nustatytas tiksliai pagal valandą.

Pavyzdžiui, jei paspausite „R“ mygtuką, kai laikas yra tarp 09:01 ir 09:29, laikrodis rodys 09:00.

09:01:00 ~ 09:29:00 pasikeičia į 09:00:00

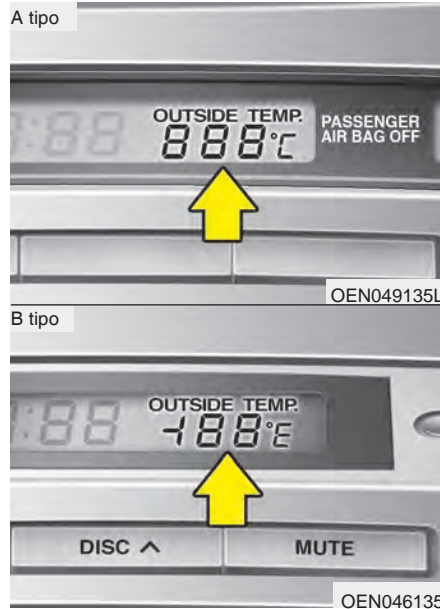
09:30 ~ 09:59 pasikeičia į 10:00

D280604AEN

### **Ekране rodomo laiko konvertavimas**

Norėdami pakeisti 12 valandų formatą į 24 valandų, laikykite nuspauskite „R“ mygtuką kol laikrodis mirksi.

Pavyzdžiui, jei paspausite „R“ mygtuką, kai rodomas laikas yra 10:15, laikrodis rodys 22:15.



D281200AEN

### **Lauko termometras**

Lauko temperatūra rodoma 1°C padidėjimais. Temperatūros diapazonas yra nuo -30°C iki 60°C.

- Lauko temperatūra ekrane nesikeičia staigiai kaip bendrame termometre, kad nenukreiptų vairuotojo dėmesio.

### • Temperatūros vienetų konvertavimas

Akumuliatoriui nusilpus arba išsikrovus, temperatūra bus matuojama Celsijaus laipsniais.

Tai normalu. Pakeisti temperatūros parodymus iš Celsijaus į Farenheito skalę galite taip, kaip nurodyta žemiau.

Laikydami nuspaudę „R“ mygtuką, atleiskite „H“ arba „M“ mygtuką. Ekrane Celsijaus laipsniai bus paverčiami į Farenheito arba atvirkščiai.



D280700AEN

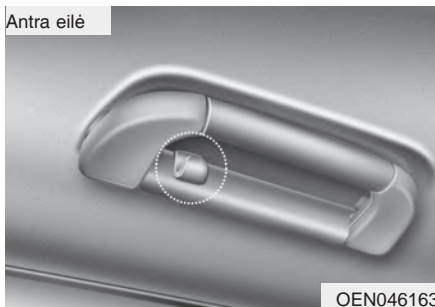
### Pirkinių krepšelio laikiklis (jei įmontuotas)

Norėdami naudotis laikikliu, ištraukite apatinę jo dalį.



#### **PERSPĖJIMAS**

*Nekabinkite krepšio, sveriančio daugiau nei 3 kg. Galite sugadinti pirkinių krepšio laikiklį.*



Trečia eilė (jei įmontuota)



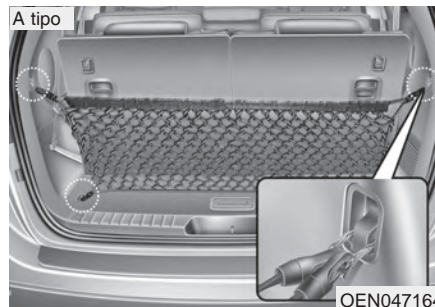
D280800AEN

### Drabužių kabykla (jei įmontuota)

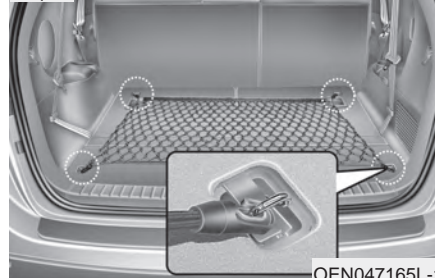


#### **PERSPĖJIMAS**

*Nekabinkite sunkių drabužių, nes galite sulaužyti pakabą.*



A tipo



D281000AEN

### Bagažo tinklelis (laikiklis) (jei įmontuotas)

Kad daiktai krovinių skyriuje nesimėtytų, prie šešių krovinių skyriuje įtaisytų laikiklių galite pritvirtinti bagažo tinklelį.

Jei reikia, susisiekite su įgaliotu HYUNDAI atstovu, kad gautumėte багаžo tinkelį.

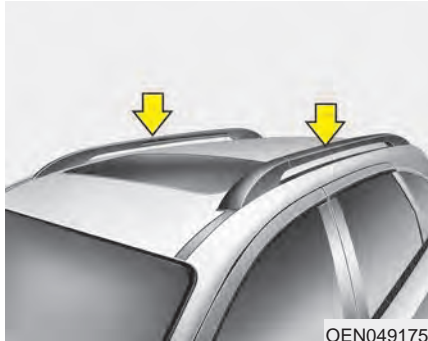
**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Norėdami apsaugoti багаžą arba transporto priemonę nuo apgadinimo, turėtume atsargiai vežti dūžtamus arba didelius daiktus bagažinės skyriuje.*

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Saugokite akis nuo sužeidimo. **NEPERTEMPKITE** багаžo tinkelio, veidą ir kūną **VISUOMET** nukreipkite važiavimo kryptimi. **NENAUDOKITE** diržo, jei matosi jo susidėvėjimo arba pažeidimo ženklų.

**IŠORINIAI POŽYMIAI**



D290100BEN

**Stogo bagažinė (jei įmontuota)**

Jei jūsų automobilis turi stogo bagažinę, galite daiktus dėti ant transporto priemonės viršaus.

**\* PASTABA**

Jei transporto priemonėje įmontuotas elektra valdomas stoglangis, žiūrėkite, kad krovinys ant stogo bagažinės būtų kraunamas taip, kad jis nekliudytų stoglangio veikimui.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- *Veždami krovinį ant stogo bagažinės, laikykitės būtinų saugumo priemonių, kad krovinys nepažeistų transporto priemonės stogo.*
- *Veždami didelius daiktus ant stogo bagažinės, žiūrėkite, kad nebūtų viršytas bendras stogo ilgis arba plotis.*

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Šioje specifikacijoje pateikiamas svoris yra maksimalus svoris, kurį galima krauti ant stogo bagažinės. Krovinį ant stogo bagažinės paskirstykite kaip galima tolygiau ir tvirtai pritvirtinkite.

STOGAS	100 kg
LENTYNA	VIENODAI PASKIRSTYTAS

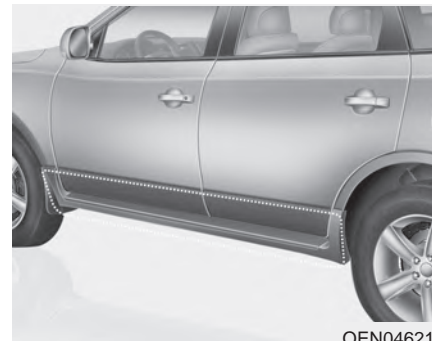
Kraudami krovinį ar bagažą, sveriantį daugiau nei stogo bagažinėje leidžiamas svoris, galite pažeisti savo transporto priemonę.

- Kai ant stogo bagažinės sukrauti daiktai, transporto priemonės svorio centras bus aukščiau. Venkite staigiai pradėti važiuoti, stabdyti, daryti staigius posūkius, netikėtus manevrus bei važiuoti didesnėmis pavaromis, nes taip galite prarasti transporto priemonės valdymą arba apsiversti ir sukelti avariją.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Ant stogo bagažinės veždami daiktus, visada važiuokite lėtai ir atsargiai darykite posūkius. Stiprios kylančio oro srovės, sukeltos pravažiuojančių transporto priemonių arba natūralių priežasčių, gali sukelti staigų į viršų nukreiptą slėgį į daiktus, sukrautus ant stogo bagažinės. Tai ypač aktualu vežant tokius didelius, plokščius daiktus, kaip medžio plokštės arba čiužinius. Dėl to daiktai gali nukristi nuo stogo bagažinės ir apgadinti jūsų transporto priemonę arba šalia esančius.
- Norėdami išvengti nuostolių arba krovinio praradimo, prieš važiavimą arba važiuodami dažnai tikrinkite krovinį, kad įsitikintumėte, jog jis patikimai pritvirtintas ant stogo bagažinės.



OEN046213

D290200AEN

### **Šoninis laiptelis (jei įmontuotas)**

Įlipdami arba išlipdami iš automobilio, savo patogumui naudokite šoninį laiptelį.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Lyjant arba sningant atsargiai lipkite, kad nepaslystumėte ant šoninio laiptelio.
- Jei bandysite atidaryti duris, kai temperatūra minusinė arba kai jis pasidengęs sniegu ar ledu, galite jas sugadinti. Nuvalykite sniegą, kuris gali susikaupti ant šoninių laiptelių.

## GARSO SISTEMA



### Antena

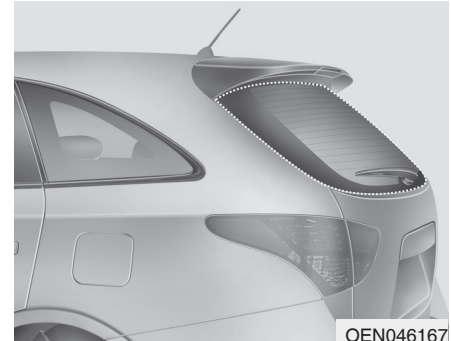
D300102AUN

#### Stogo antena

Ant jūsų automobilio stogo yra įrengta antena, priimanti tiek AM, tiek FM transliacijų signalus. Ši antena yra nuimama. Norėdami anteną nuimti, pasukite ją prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami įmontuoti anteną, sukite ją pagal laikrodžio rodyklę.

### PERSPĖJIMAS

- *Prieš įvažiuodami į vietą, kur aukštis yra žemas, būtinai nuleiskite arba ištraukite stogo anteną.*
- *Prieš plaudami automobilį automatinėje plovykloje, būtinai nuimkite anteną, nes ji gali būti pažeista.*
- *Iš naujo montuojant anteną, svarbu ją pilnai užveržti, norint užtikrinti tinkamą radijo bangų priėmimą. Tačiau ją galima palenkti arba nuimti, pastatant automobilį arba kraunant krovinį ant stogo bagažinės.*
- *Kai ant stogo bagažinės yra uždėtas krovinys, nedėkite krovinio arti antenos stiebo, kad būtų užtikrintas tinkamas priėmimas.*



D300103AEN

#### Stiklo antena (jei įmontuota)

Televizijos įjungimo ir išjungimo jungikliui esant įjungtam, kai uždegimo raktas yra „ON“ arba „ACC“ padėtyje, jūsų automobilis priims transliacijos signalus per anteną, esančią ant galinio ir ketvirtinių langų.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- **Norėdami pašalinti nešvarumus nuo vidinės galinio arba ketvirtinio langų pusės, nenaudokite abrazyvinio stiklo valiklio bei grandiklio, nes tai gali pažeisti šildytuvo elementus.**
- **Venkite dėti metalinę dangą (tokią, kaip Ni, Cd ir t.t.). Ji gali trukdyti priimti perdavimo signalus.**



OEN046168L

D300200AEN

**Vairaračio garso valdymo jungiklis (jei įmontuotas)**

Garso sistemos valdymo jungiklis įmontuotas vairaratyje, kad vairuoti būtų saugu.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Nenaudokite distancinio garso sistemos valdymo jungiklių tuo pat metu.**

D300202AEN

**„MODE“**

Spauskite šį mygtuką, norėdami pasirinkti radiją ar kompaktinį diską.

D300204AEN

**GARSAS („VOL +/-“)**

- Spauskite (+) mygtuką, norėdami padidinti garsą.
- Spauskite (-) mygtuką, norėdami sumažinti garsą.

D300205AEN

**„MUTE“**

- Spauskite „MUTE“ mygtuką, norėdami išjungti garsą.
- Spauskite „MUTE“ mygtuką dar kartą, norėdami vėl įjungti garsą.



D300203AEN

„SEEK/PRESET“ (^ / √)

Laikant nuspaudus „SEEK/PRESET“ mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, kiekvienu režimu jis veiks atitinkamai, kaip išdėstyta toliau.

#### **Radijo režimas**

Jis veiks kaip automatinės paieškos mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų grotuvo (CDP) režimas**

Jis veiks kaip sukimo pirmyn arba atgal mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų kontrolės (CDC) režimas**

Jis veiks kaip peršokimo tarp diskų mygtukas.

Laikant nuspaudus „SEEK/PRESET“ mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, kiekvienu režimu jis veiks atitinkamai, kaip išdėstyta toliau.

#### **Radijo režimas**

Jis veiks kaip stoties išsaugojimo mygtukas.

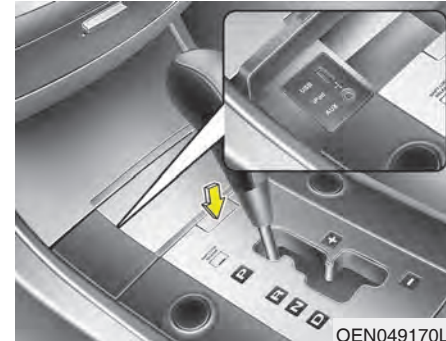
#### **Kompaktinių diskų grotuvo (CDP) režimas**

Jis veiks kaip peršokimo tarp takelių mygtukas.

#### **Kompaktinių diskų kontrolės (CDC) režimas**

Jis veiks kaip peršokimo tarp takelių mygtukas.

Išsami informacija apie garso sistemos valdymo mygtukus pateikiama toliau šiame skyriuje.



D300600AEN

#### **Aux, USB ir iPod prievadas (jei įmontuotas)**

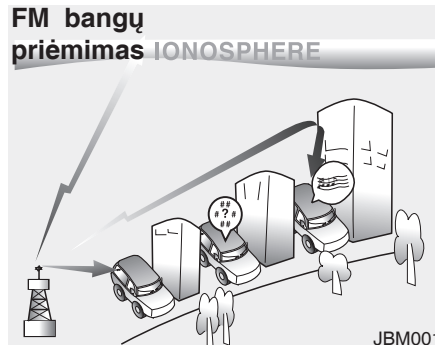
Jei jūsų transporto priemonėje yra Aux ir (arba) USB prievadas ar „iPod“ prievadas, galite naudoti Aux prievadą, norėdami sujungti garso prietaisus, USB prievadą – prietaisus su USB jungtimi, o „iPod“ – „iPod“ prietaisus.

#### **\* PASTABA**

Naudojantis prie kištukinio lizdo prijungtu nešiojamu garso prietaisu, atkūrimo metu gali atsirasti triukšmas. Taip nutikus, reikia naudoti originalų nešiojamo garso prietaiso maitinimo šaltinį (pvz., baterijas).

\* „iPod“ yra „Apple Inc.“ prekės ženklas.



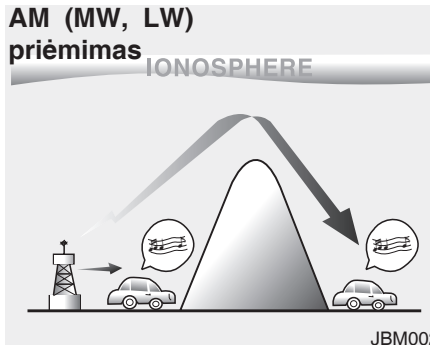


D300800BEN-EE

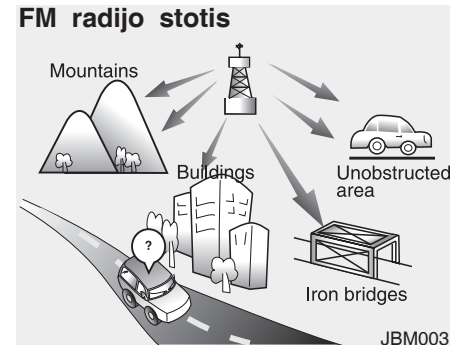
### Kaip veikia automobilio garso aparatūra

AM (MW, LW) ir FM radijo signalai – transliacijos iš bokštų siųstuvų, esančių aplink jūsų miestą. Juos perima jūsų automobilio radijo antena. Po to šį signalą gauna radijo imtuvai ir siunčia jį į jūsų automobilio garsiakalbius.

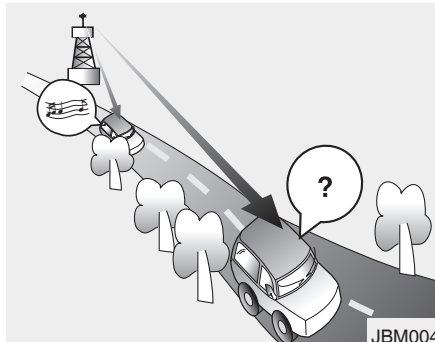
Stipriam radijo signalui pasiekus jūsų transporto priemonę, tiksliai jūsų garso sistemos aparatūra užtikrina geriausią įmanomą kokybės atgaminimą. Tačiau kai kuriais atvejais jūsų transporto priemonę pasiekiantis signalas gali būti nestiprus ir neaiškus. Taip gali įvykti dėl tokių priežasčių, kaip didelis atstumas nuo radijo stoties, mažas atstumas iki stiprių bangų radijo stočių, pastatų, tiltų ar kitų didelių kliūčių buvimas teritorijoje.



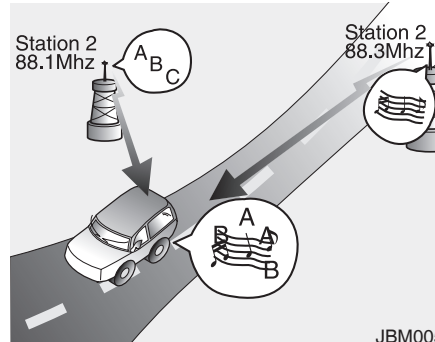
AM (MW, LW) transliacijos, skirtingai nei FM transliacijos, galima priimti esant toliau nuo stoties. Taip yra todėl, kad AM (MW, LW) radijo bangos perduodamos žemais dažniais. Šios ilgosios žemų dažnių radijo bangos gali atkartoti Žemės išlinkimus ir pasiekti atmosferą. Be to, jos išsilenkia palei kliūtis, todėl gali apimti daugiau signalų.



FM transliacijos perduodamos aukštais dažniais ir neišlenkia pagal Žemės paviršių. Dėl to FM transliacijos paprastai ima silpnėti, šiek tiek nutolus nuo stoties. Be to, FM signalus lengvai paveikia pastatai, kalnai ar kitos kliūtys. Jos gali lemti tokią garso kokybę, kuri jums leis manyti, kad jūsų radijo imtuve yra gedimų. Tačiau tai normalu ir nenurodo radijo imtuvo gedimo.



- Silpnėjimas: jūsų automobiliui važiuojant tolyn nuo radijo stoties, perduodamas signalas ir garsas ims silpnėti. Taip atsitikus, siūlome pasirinkti kitą – stipresnio signalo – stotį.
- Nepastovus ir statinis triukšmas: silpni FM signalai arba didelės kliūtys tarp siųstuvo ir jūsų automobilio radijo gali sukelti statinius arba nepastovius triukšmus ir trikdyti signalą. Sumažinus triukšmo lygį tris kartus, galima sušvelninti arba visiškai panaikinti trukdžius.



- Stoties keitimas: susilpnėjęs FM signalui, šalia to paties dažnio gali pasigirsti kitas – stipresnis signalas. Taip atsitinka todėl, kad jūsų radijo aparatas yra sukurtas taip, kad prisijungtų prie aiškiausio signalo. Jei taip atsitiktų, pasirinkite kitą – stipresnio signalo – stotį.
- Panašių signalų atmetimo funkcija: iš keleto krypčių gaunami radijo signalai gali iškreipti arba skleisti nepastovų signalą. Tai gali sukelti tiesioginis ir atspindėtas tos pačios stoties signalas arba dviejų stočių signalai su panašiais dažniais. Taip atsitikus, pasirinkite kitą stotį, kol praeis tokia padėtis.

**Naudojimas mobiliojo ryšio telefonu ar siųstuvu-imtuvu**

Naudojantis transporto priemonėje mobiliojo ryšio telefonu, iš garso aparatos gali sklisti triukšmas. Tačiau tai nerodo garso aparatos gedimų. Tokiu atveju mobiliuoju telefonu naudokitės kiek įmanoma toliau nuo garso aparatos.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

*Norint naudotis tokia ryšio sistema, kaip mobiliojo ryšio telefonas ar siųstuvas-imtuvai, transporto priemonėje reikia įtaisyti atskirą išorinę anteną. Naudojimas mobiliojo ryšio telefonu ar radijo imtuvu tik esant vidinei antenai gali trukdyti transporto priemonės elektros sistemos darbui ir neigiamai paveikti saugų transporto priemonės eksploatavimą.*

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Vairuodami nesinaudokite mobiliojo ryšio telefonu. Norėdami pasinaudoti mobiliojo ryšio telefonu, privalote sustoti saugioje vietoje.**

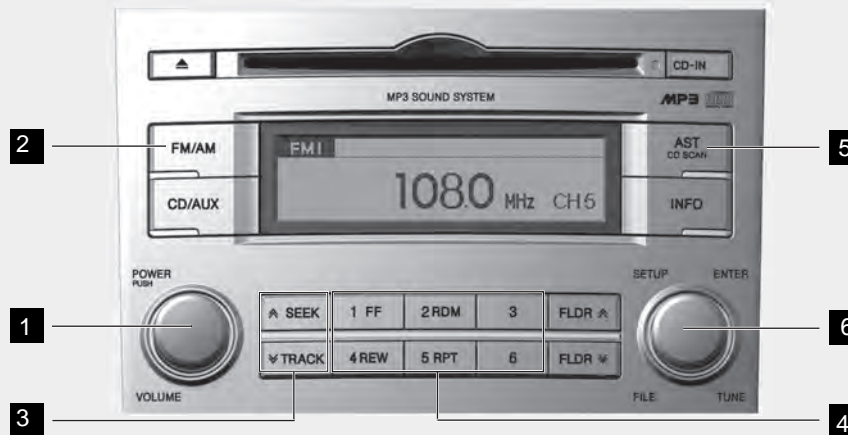
### Diskų priežiūra

- Jei automobilio salono temperatūra per aukšta, prieš naudodami garso aparatūrą, atidarykite automobilio langus, kad jis pravėdintų.
  - MP3 ir WMA failus be leidimo kopijuoti yra draudžiama. Naudokite tik teisėtai būdais sukurtus kompaktinius diskus.
  - Kompaktinių diskų nevalykite edžiomis medžiagomis, pavyzdžiui, benzolu, skiedikliu ar purškiamomis medžiagomis, skirtomis plokštelėms. Taip išvengsite disko pažeidimų
  - Laikykite ir nešiokite kompaktinius diskus tik už kraštų arba už centrinės skylutės kraštų.
  - Prieš leisdami, nuvalykite disko paviršių minkšta šluoste (valykite braukdami nuo centrinio iki išorinio krašto).
  - Nepažeiskite disko paviršiaus ir ant jo nekljuokite lipnios juostos ar popieriaus.
  - Į kompaktinių diskų grotuvą nekiškite jokių kitų medžiagų, išskyrus kompaktinius diskus (nekiškite daugiau nei vieną kompaktinį diską tuo pačiu metu).
- Panaudoję laikykite kompaktinius diskus jų dėkluose, kad šie nesusibraižytų ir neišsipurvintų.
  - Priklausomai nuo diskų tipo (CD-R / CD-RW / CD), jų gaminimo įmonės ir gaminimo bei įrašymo metodų, kai kurie kompaktiniai diskai gali neveikti. Tokiu atveju, jei vis dar naudojate tuos kompaktinius diskus, jie gali sugadinti jūsų automobilio garso sistemą.

### \* PASTABA - Nesuderinamų nuo kopijavimo apsaugotų garso kompaktinių diskų naudojimas

Kai kurie nuo kopijavimo apsaugoti kompaktiniai diskai, neatitinkantys tarptautinių garso kompaktinių diskų standartų (Raudonosios knygos), jūsų automobilio garso sistemoje gali neveikti. Atminkite, kad jei bandote paleisti nuo kopijavimo apsaugotą kompaktinį diską, ir kompaktinių diskų grotuvas neveikia, greičiausiai tai bus kompaktinio disko klaida, o ne kompaktinių diskų grotuvo gedimas.

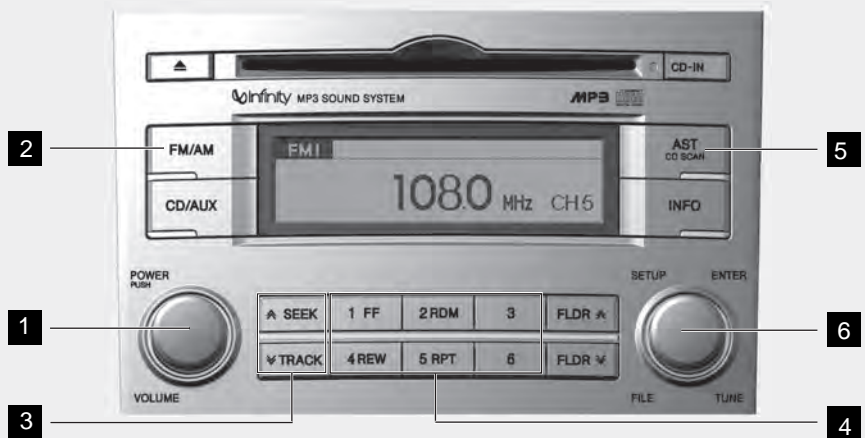
„RADIO“, „SET UP“, „VOLUME“, „AUDIO“ VALDYMAS (PA710R)



1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė
2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas
3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
4. „PRESET“ mygtukas
5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas
6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas

A-200ENG

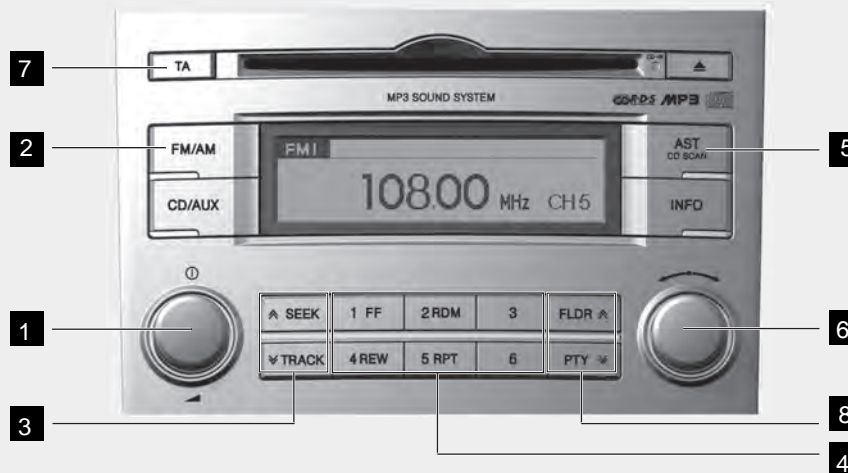
„RADIO“, „SET UP“, „VOLUME“, „AUDIO“ VALDYMAS (PA715)



1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė
2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas
3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
4. „PRESET“ mygtukas
5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas
6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas

A-250ENG

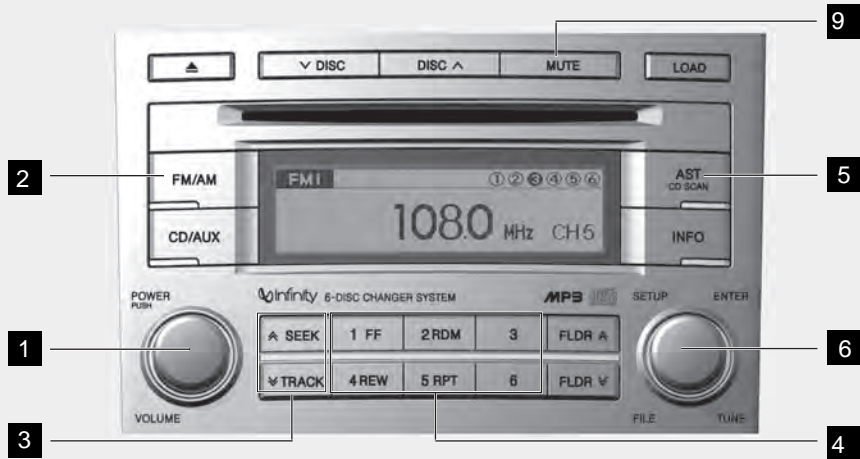
„RADIO“, „SET UP“, „VOLUME“, „AUDIO“ VALDYMAS (PA710R)



1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė
2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas
3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
4. „PRESET“ mygtukas
5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas
6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas
7. „TA“ pasirinkimo mygtukas
8. „PTY (FLDR)“ mygtukas

A-200ENE

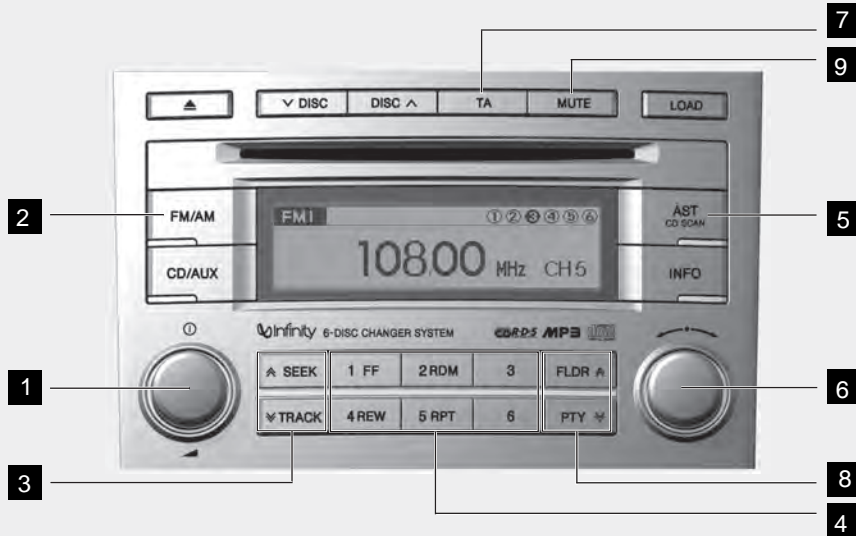
„RADIO“, „SET UP“, „VOLUME“, „AUDIO“ VALDYMAS (PA760)



1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė
2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas
3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
4. „PRESET“ mygtukas
5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas
6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas
9. „MUTE“ mygtukas

A-300ENG

„RADIO“, „SET UP“, „VOLUME“, „AUDIO“ VALDYMAS (PA760R)



1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė
2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas
3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas
4. „PRESET“ mygtukas
5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas
6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas
7. „TA“ pasirinkimo mygtukas
8. „PTY (FLDR)“ mygtukas
9. „MUTE“ mygtukas

A-300ENE



### 1. „ON/OFF“ mygtukas ir garso valdymo rankenėlė

Ijungia „ON/OFF“, kai užvedimo spynelė yra „OFF“ arba „ACC“ padėtyje. Mygtuką pasukus į dešinę, padidėja garsas, o mygtuką pasukus į kairę, garsas sumažėja.

### 2. FM ir AM pasirinkimo mygtukas


Ijungia „FM“ arba „AM“ režimą ir, kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, perjungia

FM1 → FM2 → AM → FM1... tvarka.

### 3. Automatinio stočių pasirinkimo mygtukas

- Paspaudus [SEEK 

Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

- Paspaudus [TRACK 

Jei stotis nerandama, įjungiamas prieš tai buvęs dažnis.

### 4. „PRESET“ mygtukas

Laikant nuspaudus [1]–[6] mygtukus trumpiau nei 0,8 sekundės, gros kiekvienu mygtuku išsaugota radijo stotis. Laikant nuspaudus „Preset“ mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, kiekvienu mygtuku išsaugoma atitinkama radijo stotis (pasigirsta pyptelėjimas).

### 5. „AST (AUTO STORE)“ mygtukas

Paspaudus mygtuką, automatiškai parenkamos į „PRESET“ mygtukus (1–6) išsaugomos geriausiai bangas priimančios stotys ir pradeda groti stotis, išsaugota mygtuke „PRESET1“. Jei neišsaugojama nei viena stotis, pradeda groti anksčiau įjungta stotis.

### 6. Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė ir „SETUP“ mygtukas

#### Rankinės kanalo pasirinkties rankenėlė

Pasukite šią rankenėlę, klausydami radijo kanalo, norėdami rankiniu būdu nustatyti dažnį. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę, norėdami padidinti dažnį, ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę, norėdami sumažinti dažnį.

### „SETUP“ mygtukas

- PA710/715/760

Paspauskite šį mygtuką, norėdami nustatyti „SCROLL“ režimą. Jei paspaudus mygtuką, per 5 sekundes neatliekamas joks veiksmas, jis grįš į grojimo režimą. (Nustačius „SETUP“ režimą, [TUNE] mygtuko „PUSH“ funkcijas nustatyti „SCROLL“ režime.)

- PA710R/760R

Paspauskite šį mygtuką, norėdami nustatyti „RDS“ pasirinktį „SCROLL“ režime. Jei penkias sekundes po mygtuko paspaudimo neatliekamas joks veiksmas, vėl įsijungs grojimo režimas. („SETUP“ režime tarp punktų judėkite mygtuko „TUNE“ kairiuoju, dešiniuoju ir „PUSH“ kraštais.) Nustatymo punktas keičiasi taip: „SCROLL“ → AF → RDSNEWS → REGION → TA VOL.

#### Garso kokybės valdymo rankenėlė

Paspaudus mygtuką, perjungiami „TONE“ ir „POSITION“ režimai. Pasirinktas režimas rodomas ekrane. Norėdami pasirinkti kurį nors iš režimų, sukite garso reguliavimo rankenėlę pagal arba prieš laikrodžio rodyklę.

- „BASS“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti BASS režimą, rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami sumažinti – prieš laikrodžio rodyklę.

- „MIDDLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „MIDDLE“, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir, norėdami sumažinti „MIDDLE“, pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.

- „TREBLE“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti „TREBLE“, pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę ir, norėdami sumažinti „TREBLE“, pasukite rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę.

- „FADER“ režimo reguliavimas

Norėdami padidinti galinio garsiakalbio garsą, valdymo rankenėlę sukite pagal laikrodžio rodyklę (priekinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite priekinio garsiakalbio garsą (galinio garsiakalbio garsas bus susilpnintas).

- „BALANCE“ režimo reguliavimas

Pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, norėdami pagarsinti dešinės pusės garsiakalbio garsą (kairės pusės garsiakalbio garsas bus patylintas). Valdymo mygtuką sukdami prieš laikrodžio rodyklę, padidinsite kairiojo garsiakalbio garsą (dešiniojo garsiakalbio garsas bus patildytas).

## 7. „TA“ pasirinkimo mygtukas

FM, CD, AUX režimuose įjungia ir išjungia RDS radijo TA stočių bangų priėmimą.

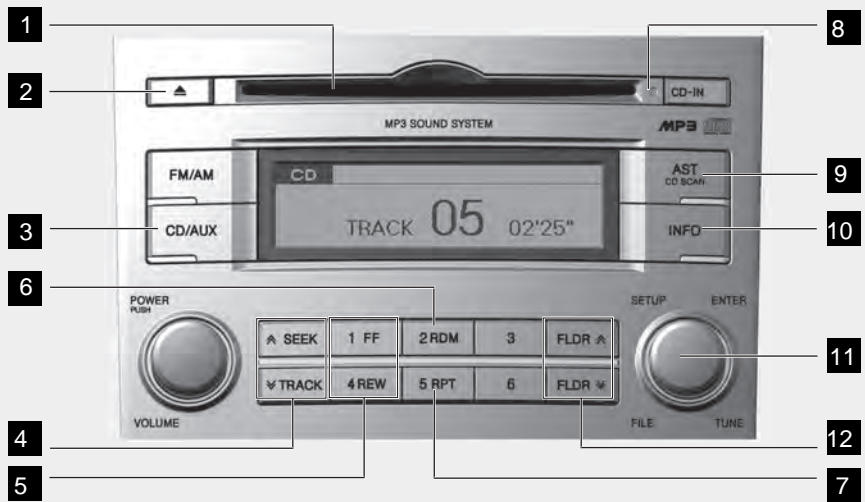
## 8. „PTY(FLDR)“ mygtukas

- Judindami [FLDR] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.
- Judindami [PTY] mygtuką, galite tarp RDS režimo transliuojamų programų tipų ieškoti programų tipų.

## 9. „MUTE“ mygtukas

Paspauskite [MUTE] mygtuką, norėdami sustabdyti garsą, ir LCD ekrane bus rodomas užrašas „Audio Mute“.

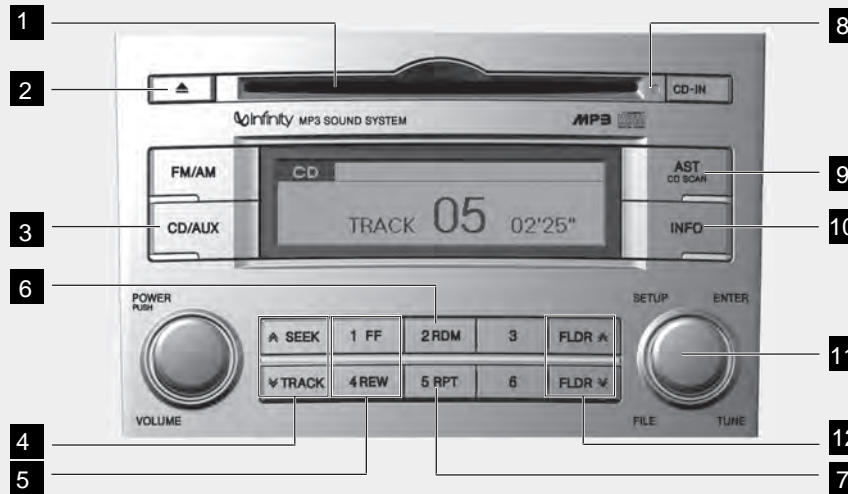
CDP, AUX(PA710)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. „CD EJECT“ mygtukas
3. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
5. Greitos paieškos mygtukas
6. „RANDOM Play“ mygtukas
7. „REPEAT“ mygtukas
8. Kompaktinio disko indikatorius
9. „SCAN“ mygtukas
10. „INFO“ mygtukas
11. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
12. Katalogų kilnojimo mygtukas

A-200ENG

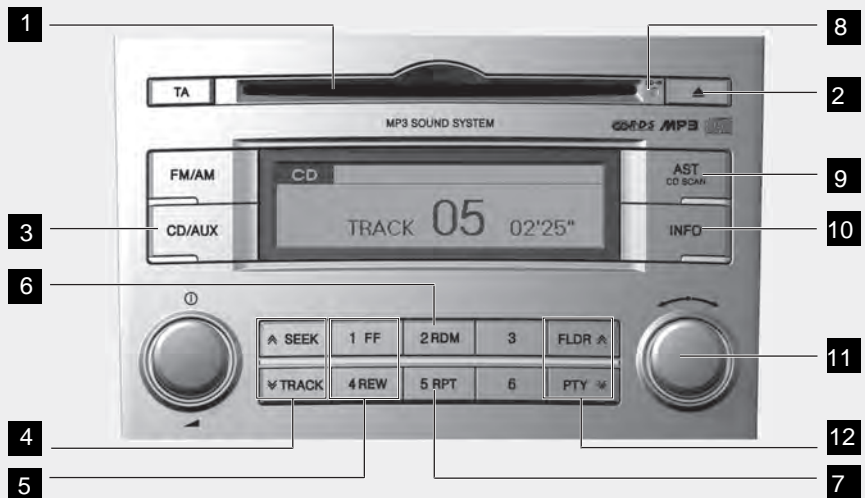
CDP, AUX(PA715)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. „CD EJECT“ mygtukas
3. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
5. Greitos paieškos mygtukas
6. „RANDOM Play“ mygtukas
7. „REPEAT“ mygtukas
8. Kompaktinio disko indikatorius
9. „SCAN“ mygtukas
10. „INFO“ mygtukas
11. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
12. Katalogų kilnojimo mygtukas

A-250ENG

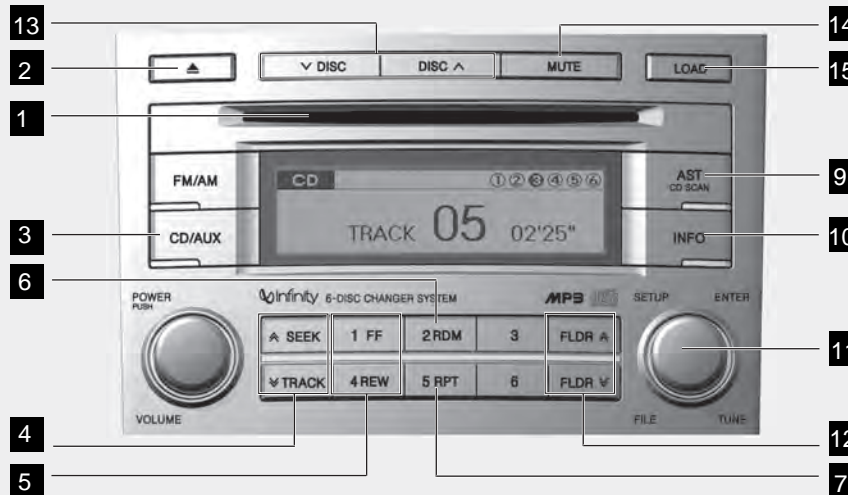
CDP, AUX(PA710R)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. „CD EJECT“ mygtukas
3. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
5. Greitos paieškos mygtukas
6. „RANDOM Play“ mygtukas
7. „REPEAT“ mygtukas
8. Kompaktinio disko indikatorius
9. „SCAN“ mygtukas
10. „INFO“ mygtukas
11. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
12. Katalogų kilnojimo mygtukas

A-200ENE

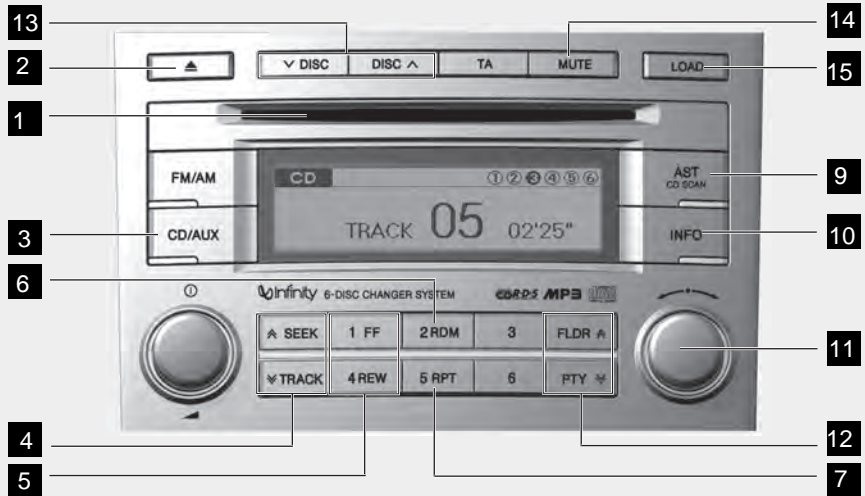
CDC, AUX(PA760)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. „CD EJECT“ mygtukas
3. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
5. Greitos paieškos mygtukas
6. „RANDOM Play“ mygtukas
7. „REPEAT“ mygtukas
9. „SCAN“ mygtukas
10. „INFO“ mygtukas
11. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
12. Katalogų kilnojimo mygtukas
13. „DISC“ pasirinkimo mygtukas
14. „MUTE“ mygtukas
15. „CD LOAD“ mygtukas

A-300ENG

CDC, AUX(PA760R)



1. Kompaktinio disko įdėjimo anga
2. „CD EJECT“ mygtukas
3. „CD/AUX“ pasirinkimo mygtukas
4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas
5. Greitos paieškos mygtukas
6. „RANDOM Play“ mygtukas
7. „REPEAT“ mygtukas
8. „SCAN“ mygtukas
9. „INFO“ mygtukas
10. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
11. Katalogų kilnojimo mygtukas
12. „DISC“ pasirinkimo mygtukas
13. „DISC“ įdėjimo anga
14. „MUTE“ mygtukas
15. „CD LOAD“ mygtukas

A-300ENE

## 1. Kompaktinio disko įdėjimo anga

Švelniai įdėkite kompaktinį diską viršeliu į viršų. Kai užvedimo spynelė pasukama į padėtį „ACC“ arba „ON“, o grotuvas yra išjungtas, jis įsijungia, kai įdedamas kompaktinis diskas. Šiam kompaktinių diskų grotuvui tinka tik 12 cm kompaktiniai diskai. Tačiau jei bus įdėti vaizdo ar duomenų kompaktiniai diskai, pasirodys užrašas „Reading error“ („skaitymo klaida“), ir kompaktinis diskas bus išstumtas.

## 2. „CD EJECT“ mygtukas

Norėdami išimti kompaktinį diską garso atkūrimo metu, mažiau nei 0,8 sekundės palaikykite nuspaudę ▲ mygtuką.

Mygtukas veikia, kai užvedimo spynelė yra „OFF“ padėtyje.

- „ALL EJECT“ (tik CDC)

Norėdami išimti visus grotuve esančius diskus atitinkama tvarka, laikykite nuspaudę šį mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės.

## 3. „CD/AUX“ pasirinkties mygtukas

- „CD“ pasirinkties mygtukas  
Įdėjus kompaktinį diską, įsijungia kompaktinio disko nuskaitymo režimas. Jei kompaktinis diskas neįdėtas, 3 sekundes ekrane bus rodomas užrašas „No Disc“ ir bus grįžta į ankstesnį režimą.

- „CD/AUX“ pasirinkties mygtukas  
Jei prijungtas papildomas prietaisas, mygtukas įjungia „AUX MODE“ režimą, kurio metu įrašai grojami iš papildomo grotuvo.

Įdėjus kompaktinį diską, įjungiamas kompaktinių diskų (CD) režimas, o jei prietaisas prijungtas prie pagalbinio prietaiso, įjungiamas pastarasis. Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, įjungiamas CD ⇒ AUX ⇒ CD... („AUX“ režimas neįsijungs, jei neprijungtas pagalbinis prietaisas).

Jei neįdėtas kompaktinis diskas ir neprijungtas joks papildomas prietaisas, 3 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

## 4. Automatinio takelių parinkimo mygtukas

- Laikykite nuspaudę [TRACK ↵] mygtuką mažiau nei 0,8 sekundės, norėdami paleisti nuskaitomą dainą nuo pradžių.
- Laikykite nuspaudę [TRACK ↵] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, ir per sekundę dar kartą paspaudus gros ankstesnę dainą.
- Paspaudus [SEEK ↗] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, grojama kita daina.

## 5. Greitos paieškos mygtukas

- Laikykite nuspaudę [FF] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami prasukti pirmyn grojamą dainą.
- Laikykite nuspaudę [REW] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami atsukti grojamą dainą.

## 6. „RANDOM Play“ mygtukas

Laikykite nuspaudę šį mygtuką mažiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „RDM“ režimą, ir laikykite ilgiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „ALL RDM“ režimą.

- RDM: atsitiktine tvarka kataloge ar diske atsukamos tik rinkmenos ar takeliai.



- ALL RDM (tik MP3/WMA) : atsitiktine tvarka diske atgal atsukamos visos rinkmenos.

### 7. „REPEAT“ mygtukas

Laikykite nuspaudę šį mygtuką mažiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „RPT“ režimą, ir laikykite ilgiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „FLD RPT“ režimą.

- RPT: pakartotinai atsukamas atgal tik takelis (rinkmena).
- FLD RPT (tik MP3 ir WMA): pakartotinai kataloge atsukamos atgal tik rinkmenos.

### 8. Kompaktinio disko indikatorius (tik CDP)

Šis indikatorius užsidega tuomet, kai užvedimo spynelė nustatyta į „ACC“ arba „ON“ padėtį ir jei įdėtas kompaktinis diskas. Jei kompaktas išimamas, indikatorius užgęsta.

### 9. „SCAN“ mygtukas

Groja po 10 pirmų sekundžių kiekvienos dainos diske. Norėdami atšaukti režimą, paspauskite mygtuką dar kartą.

### 10. „INFO“ mygtukas

Kiekvieną kartą paspaudus mygtuką, rodo grojamo disko TAKELIO (RINKMENOS) informaciją.

- CDDA: DISKO PAVADINIMAS → DISKO ATLIKĖJAS → DAINOS PAVADINIMAS → DAINOS ATLIKĖJAS → DAINOS DYDIS...
- MP3/WMA: FAILO PAVADINIMAS → PAVADINIMAS → ATLIKĖJAS → ALBUMAS → KATALOGO PAVADINIMAS → FAILO DYDIS... (nerodoma, jei informacijos nėra diske).

### 11. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, rodomos po grojamos dainos esančios dainos. Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę, rodomos dainos, esančios prieš grojamą dainą. Paspaudus mygtuką, peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

### 12. Katalogų kilnojimo mygtukas

- Perkelia į [FLDR], [PTY] tuo metu rodomo katalogo pakatalogį ir rodo pirmą jo dainą. Norėdami pereiti į rodomą katalogą,

spauskite „TUNE/ENTER“ rankenėlę. Gros pirma katalogo daina.

- Perkelia į [CAT], [FLDR] tuo metu rodomo katalogo šakninį katalogą ir rodo pirmą jo dainą. Norėdami pereiti į rodomą katalogą, spauskite „TUNE/ENTER“ rankenėlę.

### 13. „DISC“ pasirinkimo mygtukas

- [DISC √] keitimo mygtukas Pakeičia diską į ankstesnį diską.
- [DISC ^] keitimo mygtukas Pakeičia diską į kitą diską.

### 14. „MUTE“ mygtukas

Paspauskite [MUTE] mygtuką, norėdami sustabdyti garsą, ir LCD ekrane bus rodomas užrašas „Audio Mute“.

### 15. „CD LOAD“ mygtukas

Paspauskite [LOAD] mygtuką, norėdami į laisvą kompaktinio disko įdėjimo angą įdėti kompaktinį diską (nuo 1 iki 6).

Paspauskite [LOAD] mygtuką ilgiau nei 2 sekundes, kad įdėtumėte diskus į visas laisvas angas.

Pradės groti paskutinis kompaktinis diskas. Po 10 sekundžių neveikos dėjimo procesas nutrūks.

**⚠ PERSPĖJIMAS: USB įrankio naudojimas**

- Norėdami naudoti išorinį USB įrankį, įsitikinkite, kad jis neprijungtas užvedant transporto priemonę, ir prijunkite jį, užvedus variklį.
- Jei užvedate transporto priemonę, kai USB įrenginys prijungtas, USB įrenginys gali sugesti (USB yra ne ESA).
- Jei variklis užvedamas ar išjungiama, kai įjungtas išorinis USB prietaisas, jis gali neveikti.
- Gali negroti neautentiškų MP3 ar WMA failų.
  - 1) Jis gali groti tik MP3 failus, kurių suspaudimo greitis yra 8–320 Kbps.
  - 2) Jis gali groti tik WMA failus, kurių suspaudimo greitis yra 8–320 Kbps.
- Prijungdami ir atjungdami išorinį USB įrenginį, saugokitės statinio elektros krūvio.
- Užkoduotas MP3 grotuvas neatpažįstamas.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio būklės, prijungtas išorinis USB įrenginys gali būti neatpažintas.
- Kai išorinio USB įrenginio formato nustatymai ne 512 baitų ar 2048 baitų, įrenginys gali būti neatpažįstamas.
- Naudokite tik USB įrenginį, ženklinimą failų išdėstymo sistema 12/16/32.
- USB įrankiai be USB IF nustatymo gali būti neatpažįstami.
- Įsitikinkite, kad USB jungties gnybtas nesiliečia prie žmogaus kūno ar kito objekto.
- Jei per trumpą laiką daug kartų prijungsite ir atjungsite USB įrenginį, jis gali sugesti.
- Prijungdami arba atjungdami USB įrenginį, galite išgirsti keistą triukšmą.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Jei atjungsite išorinį USB įrenginį jam grojant USB režimu, jis gali būti pažeistas arba sutrikdyta jo veikla. Todėljunkite išorinį USB įrenginį tik tada, kai variklis išjungtas arba kai įjungiamas kitas režimas.
- Priklausomai nuo išorinio USB įrenginio tipo ir talpos arba jame laikomų failų tipo, įrenginio atpažinimas trunka daugiau ar mažiau laiko, bet tai ne problema, todėl tiesiog palaukite.
- Nenaudokite USB įrenginio kitais tikslais, nei muzikos failams groti.
- Tokių USB priedų, kaip USB I/F naudojantis įkroviklis ar šildytuvas, naudojimas gali suprastinti USB veikimo kokybę ir sukelti gedimą.
- Jei naudojate tokius prietaisus kaip USB šakotuvus, nupirktus atskirai, transporto priemonės garso sistema gali neatpažinti USB įrenginio. Junkite USB įrenginį tiesiogiai prie transporto priemonės įrangos gnybtų.

(tęsinys)

**(tęsinys)**

- Jei USB įrenginys suskirstytas į loginius diskusukius, automobilio garso aparatūra atpažįsta tik didžiausio pirmumo diskasukio muzikines rinkmenas.
- MP3 grotuvas, mobilusis telefonas, skaitmeninė kamera, kurių neatpažįsta standartiniai USB I/F įrenginiai, gali būti neatpažįstami.
- USB įrenginiai, išskyrus standartinius (USB su metaline danga), gali būti neatpažįstami.
- USB rakto atminties skaitytuvai (CF, SD, mikroSD ir kt.) arba išoriniai HDD tipo įrenginiai gali būti neatpažįstami.
- Muzikinės rinkmenos, kurias saugo DRM (SKAITMENINIŲ TEISIŲ DIREKCIJA), nėra atpažįstami.
- Duomenys USB atmintyje gali išsitrinti, naudojant AUDIO aparatūrą, todėl svarbius duomenis rekomenduojama išsaugoti.

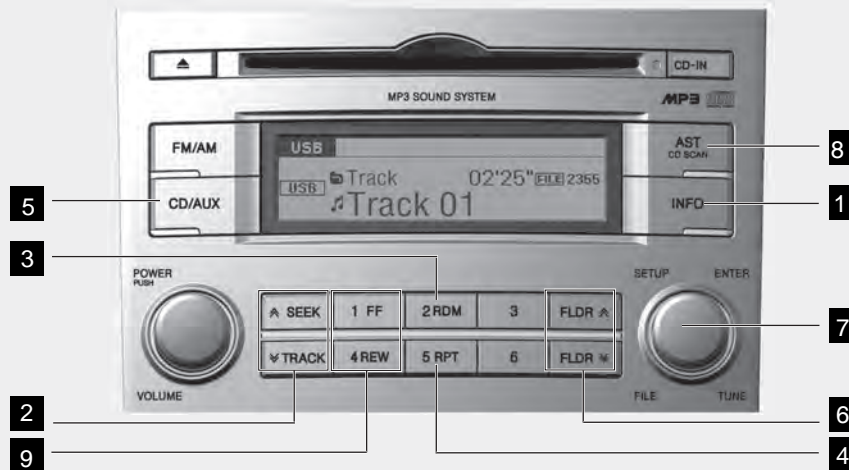
**(tęsinys)**

**(tęsinys)**

- Nenaudokite USB atminties gaminių, kurie gali būti naudojami kaip pagrindinės grandinės arba mobiliojo telefono ryšio priedai, nes gali sugadinti USB lizdą. Naudokite tik toliau parodytus kištukinio tipo jungiklius.



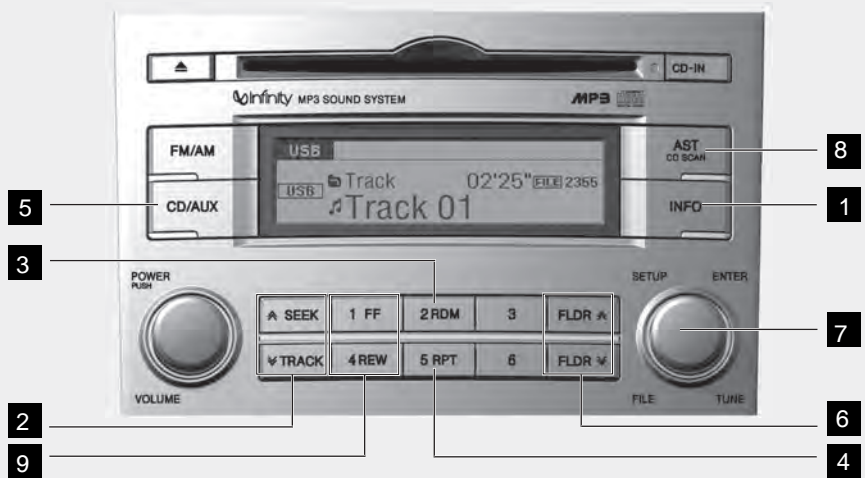
## USING USB(PA710)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „USB“ pasirinkties mygtukas
6. Katalogų kilnojimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas
9. Greitos paieškos mygtukas

A-200ENG

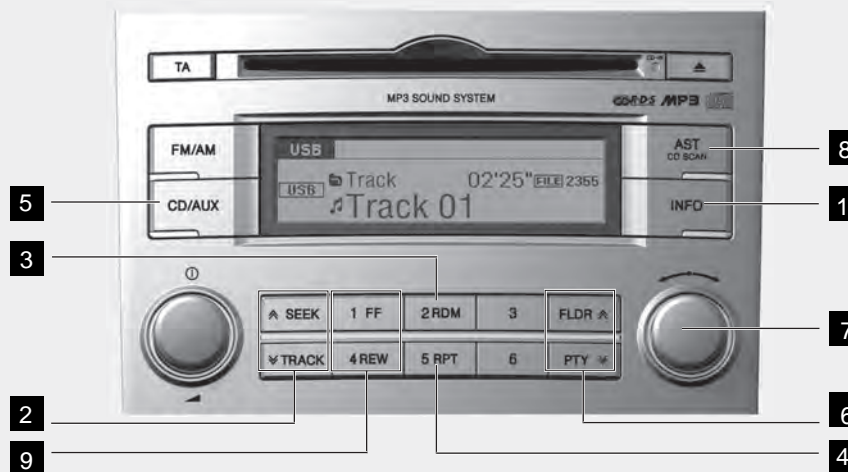
### USING USB(PA715)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „USB“ pasirinkties mygtukas
6. Katalogų kilnojimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas
9. Greitos paieškos mygtukas

A-250ENG

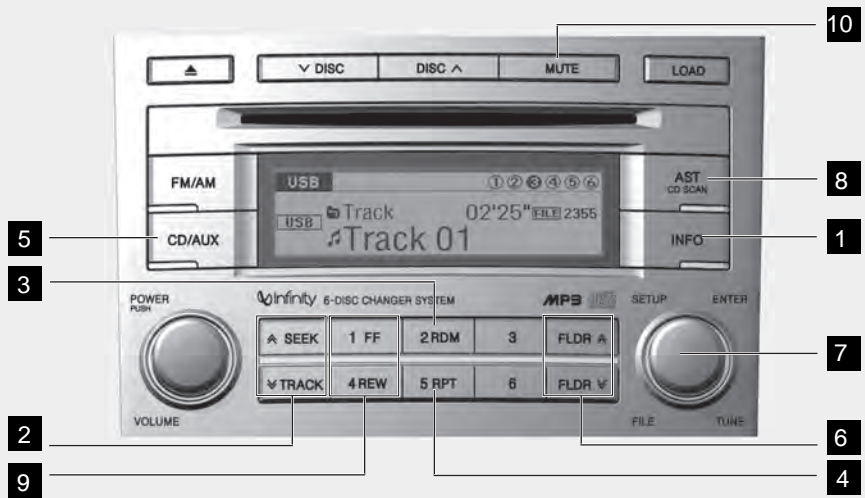
USING USB(PA710R)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „USB“ pasirinkties mygtukas
6. Katalogų kilnojimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas
9. Greitos paieškos mygtukas

A-200ENE

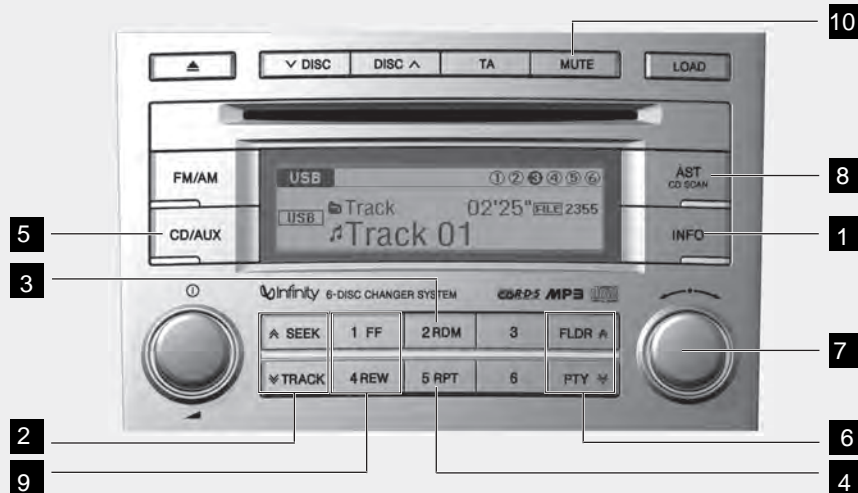
### USB NAUDOJIMAS(PA760)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „USB“ pasirinkties mygtukas
6. Katalogų kilnojimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas
9. Greitos paieškos mygtukas
10. „MUTE“ mygtukas

A-300ENG

USING USB(PA760R)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „USB“ pasirinkties mygtukas
6. Katalogų kilnojimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas
8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas
9. Greitos paieškos mygtukas
10. „MUTE“ mygtukas

A-300ENE



### 1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas

Rodo grojamos rinkmenos informaciją tokią tvarka: FAILO PAVADINIMAS → PAVADINIMAS → ATLIKĖJAS → ALBUMAS → KATALOGAS → FAILO DYDIS → ĮPRASTAS EKRAVAS → FAILO PAVADINIMAS →... (nerodo informacijos, jei faila nėra informacijos apie dainą).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Laikant nuspaudus [TRACK] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios. Laikant nuspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą, persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.
- Laikant nuspaudus [SEEK] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, bus grojamas kitas takelis.

### 3. „RANDOM Playback“ mygtukas

Laikykite nuspaudę šį mygtuką mažiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „RDM“ režimą, ir laikykite ilgiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „ALL RDM“ režimą.

- RDM: atsitiktine tvarka kataloge atsukamos tik rinkmenos.

- ALL RDM: atsitiktine tvarka USB atmintyje atgal atsukamos visos rinkmenos.

### 4. „REPEAT“ mygtukas

Laikykite nuspaudę šį mygtuką mažiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „RPT“ režimą, ir laikykite ilgiau nei 0,8 sekundės, norėdami įjungti „FLD RPT“ režimą.

- RPT: pakartotinai atsukama atgal tik rinkmena.
- FLD RPT: pakartotinai kataloge atsukamos atgal tik rinkmenos.

### 5. „USB“ pasirinkties mygtukas

Jei USB prijungtas, iš bet kokio režimo perjungiamas USB režimas ir grojamos USB įrenginyje laikomos dainos.

Jei neįdėtas kompaktinis diskas ir neprijungtas joks papildomas prietaisas, 3 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

### 6. Katalogų kilnojimo mygtukas

- Perkelia į [FLDR], [PTY] tuo metu rodomo katalogo pakatalogį ir rodo pirmą jo dainą. Norėdami pereiti į rodomą katalogą, spauskite „TUNE/ENTER“ rankenėlę. Gros pirmą katalogo dainą.
- Perkelia į [CAT], [FLDR] tuo metu rodomo katalogo

šakninį katalogą ir rodo pirmą jo dainą.

Norėdami pereiti į rodomą katalogą, spauskite „TUNE/ENTER“ rankenėlę.

### 7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas

Pasukus šį mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, rodomos po grojamos dainos esančios dainos. Pasukus šį mygtuką prieš laikrodžio rodyklę, rodomos dainos, esančios prieš grojamą dainą.

Paspaudus mygtuką, peršokama prie pasirinktos dainos ir ji paleidžiama.

### 8. „SCAN“ pasirinkimo mygtukas

Groja 10 pirmų kiekvienos USB įrenginio dainos sekundžių.

Paspaudus mygtuką dar kartą, funkcija išjungžiama.

### 9. Greitos paieškos mygtukas

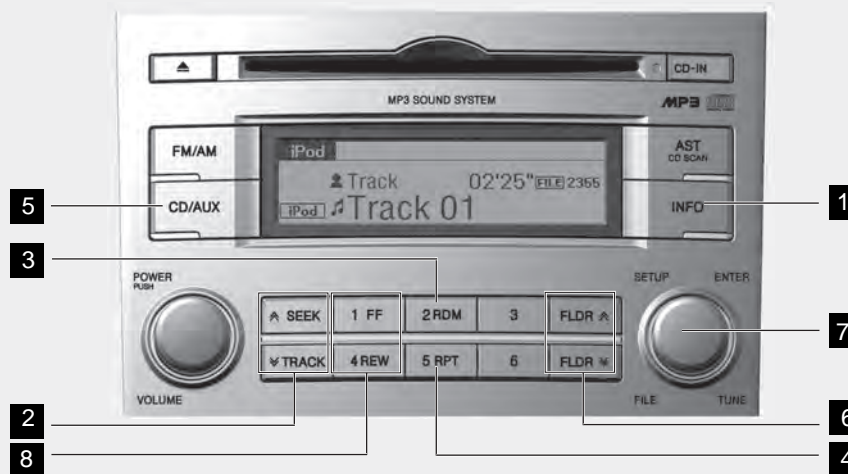
Laikykite nuspaudę [FF] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami prasukti pirmyn grojamą dainą.

Laikykite nuspaudę [REW] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami atsukti grojamą dainą.

### 10. „MUTE“ mygtukas

Paspauskite [MUTE] mygtuką, norėdami sustabdyti garsą, ir LCD ekrane bus rodomas užrašas „Audio Mute“.

## EIGA iPod(PA710)

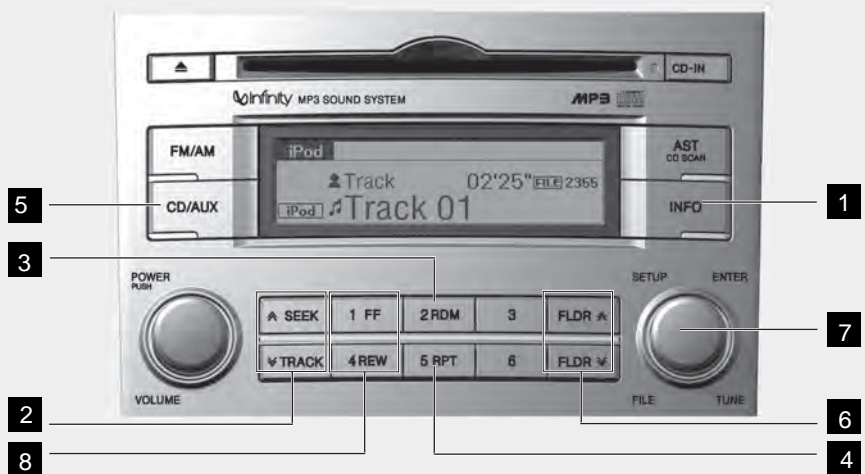


1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „iPod“ pasirinkties mygtukas
6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė & „ENTER“ mygtukas
8. Greitos paieškos mygtukas

A-200ENG

iPod yra „Apple Inc.“ prekės ženklas.

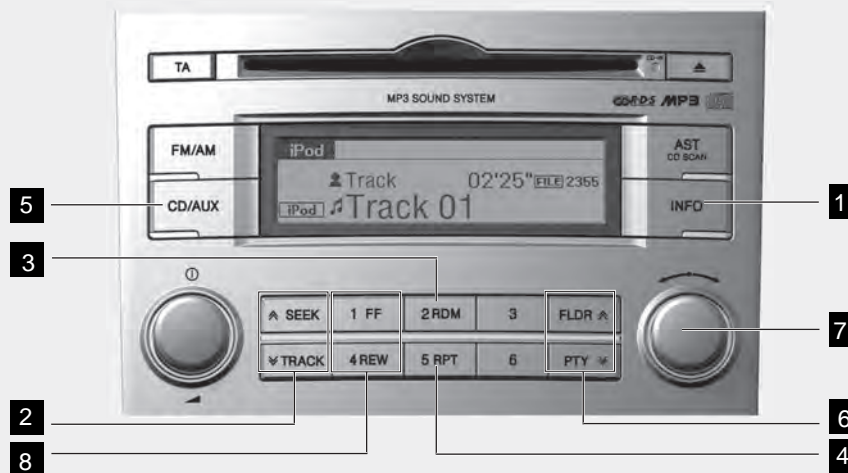
### EIGA iPod(PA715)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „iPod“ pasirinkties mygtukas
6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė & „ENTER“ mygtukas
8. Greitos paieškos mygtukas

A-250ENG

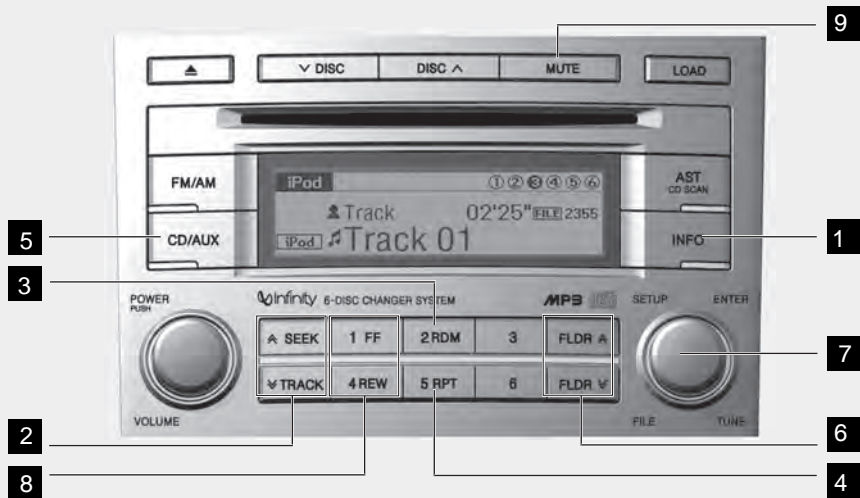
EIGA iPod(PA710R)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „iPod“ pasirinkties mygtukas
6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė & „ENTER“ mygtukas
8. Greitos paieškos mygtukas

A-200ENE

### EIGA iPod(PA760)



- 1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
- 2. Takelių kilnojimo mygtukas
- 3. „RANDOM Playback“ mygtukas
- 4. „REPEAT“ mygtukas
- 5. „iPod“ pasirinkties mygtukas
- 6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
- 7. „SEARCH“ rankenėlė & „ENTER“ mygtukas
- 8. Greitos paieškos mygtukas
- 9. „MUTE“ mygtukas

A-300ENG

EIGA iPod(PA760R)



1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas
2. Takelių kilnojimo mygtukas
3. „RANDOM Playback“ mygtukas
4. „REPEAT“ mygtukas
5. „iPod“ pasirinkties mygtukas
6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas
7. „SEARCH“ rankenėlė & „ENTER“ mygtukas
8. Greitos paieškos mygtukas
9. „MUTE“ mygtukas

A-300ENE

„iPod“ išorinio kabelio prijungimas prie kelių gnybtų konsolėje, esančioje dešinėje vairuotojo sėdynės pusėje.

Kai „iPod“ prijungtas, viršutiniame dešiniajame ekrano kampe pasirodys piktograma „iPod“.

### 1. „INFO“ pasirinkimo mygtukas

Rodo informaciją apie tuo metu grojamą failą tokia tvarka: PAVADINIMAS → ATLIKĖJAS → ALBUMAS → įprastas ekrano vaizdas → PAVADINIMAS →... (nerodo informacijos, jei faile nėra informacijos apie dainą).

### 2. Takelių kilnojimo mygtukas

- Laikant nuspaudus [TRACK] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, tuo metu grojama daina pradės groti nuo pradžios. Laikant nuspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės ir per sekundę paspaudus dar kartą, persikeliama ir grojamas ankstesnis takelis.
- Paspaudus [SEEK] mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, grojama kita daina.

### 3. „RANDOM Playback“ mygtukas

Laikant nuspaudus mygtuką trumpiau nei 0,8 sekundės, bus įjungiami arba išjungiami tos kategorijos dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija. Laikant nuspaudus mygtuką ilgiau nei 0,8 sekundės, įsijungs visų „iPod“ įrenginyje esančio albumo dainų grojimo atsitiktine tvarka funkcija.

Paspaudus mygtuką dar kartą, režimas išjungiamas.

### 4. „REPEAT“ mygtukas

Kartoja tuo metu grojamą dainą.

### 5. „iPod“ pasirinkties mygtukas

Jei „iPod“ prijungtas, iš kompaktinių diskų (CD) režimo perjungiamas „iPod“ režimas ir grojamos „iPod“ įrenginyje laikomos dainos. Jei neįdėtas kompaktinis diskas ir neprijungtas joks papildomas prietaisas, 3 sekundes rodomas užrašas „NO Media“, o tada įsijungia prieš tai buvęs režimas.

### 6. Kategorijos pasirinkimo mygtukas

Perjungia aukštesnę iš grojamos „iPod“ kategorijos.

Norėdami pereiti į rodomą kategoriją, paspauskite „SEARCH/ENTER“ mygtuką. Galėsite peržiūrėti pasirinktos kategorijos žemesnes kategorijas.

„iPod“ kategorijos išdėstytos tokia tvarka: SONG (daina), ALBUMS (albumai), ARTISTS (atlikėjai), GENRES (žanrai) ir „iPod“.

### 7. „SEARCH“ rankenėlė ir „ENTER“ mygtukas

Pasukus mygtuką pagal laikrodžio rodyklę, bus rodomos dainos (kategorijos), esančios po tuo metu grojamos dainos (kategorijos tame pačiame lygyje).

Pasukus mygtuką prieš laikrodžio rodyklę, bus rodomos dainos (kategorijos), esančios prieš tuo metu grojamą dainą (kategoriją tame pačiame lygyje).

Jei norite klausyti dainos, rodomos dainų kategorijoje, paspauskite mygtuką, tada pradės groti pasirinkta daina.

### 8. Greitos paieškos mygtukas

- Laikykite nuspaudę [FF] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami prasukti pirmyn grojamą dainą.
- Laikykite nuspaudę [REW] mygtuką 0,8 sekundės ar ilgiau, norėdami atsukti grojamą dainą.

### 9. „MUTE“ mygtukas

Paspauskite [MUTE] mygtuką, norėdami sustabdyti garsą, ir LCD ekrane bus rodomas užrašas „Audio Mute“.

**\* PASTABA: „iPod“ įrenginio naudojimas**

- Kai kurie „iPod“ įrenginių modeliai nepalaiko komunikacijos protokolo, tad failai gali būti nepaleidžiami. (Palaikomi „iPod“ įrenginių modeliai: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G).
- „iPod“ įrenginio dainų paieškos ir grojimo tvarka gali skirtis nuo garso sistemos paieškos sistemos.
- Jei „iPod“ įrenginys sugenda dėl jo pažeidimų, iš naujo nustatykite „iPod“. (Nustatymas iš naujo: žr. „iPod“ naudojimo instrukciją.)
- „iPod“ paprastai gali neveikti, jei išsikrovusios baterijos.

**⚠ PERSPĖJIMAS: iPod įrenginio naudojimas**

- *Kad „iPod“ mygtukai veiktų su garso sistema, jums reikia specialaus kabelio „iPod“ įrenginiui. Asmeninio kompiuterio kabelis, kurį suteikia „Apple“, gali sukelti sutrikimų, tad transporto priemonėje jo nenaudokite.*
- *Jungdami prietaisą su „iPod“ kabeliu, iki galo įstumkite į lizdą.*
- *Reguliuojant „iPod“ ir garso sistemos garso efektus, abiejų įrenginių garso efektai gali iš dalies sutapti, o dėl to gali suprastėti garso kokybė.*
- *Reguliuodami garso sistemos garsą, išjunkite „iPod“ įrenginio glodintuvo funkciją, o naudodami „iPod“ įrenginio glodintuvą, išjunkite garso sistemos glodintuvą.*

(tęsinys)

(tęsinys)

- *Kai prijungtas „iPod“ kabelis, sistema gali persijungti į AUX režimą net ir be „iPod“ įrenginio ir sukelti triukšmą. Nenaudodami „iPod“ įrenginio, atjunkite „iPod“ kabelį.*
- *Kai „iPod“ nenaudojamas garso sistemoje, „iPod“ laidą reikia išjungti iš „iPod“ įrenginių. Gali nerodyti originalaus „iPod“ ekrano.*



**Prieš pradant važiuoti / 5-3**  
**Rakto padėtys / 5-4**  
**Variklio užvedimas / 5-6**  
**Automatinė pavarų dėžė / 5-9**  
**Keturių varančiųjų ratų pavara (4WD) / 5-14**  
**Stabdžių sistema / 5-21**  
**Pastovaus greičio palaikymo sistema / 5-31**  
**Ekonomiška eksploatacija / 5-35**  
**Ypatingos vairavimo sąlygos / 5-37**  
**Važiavimas žiemą / 5-42**  
**Priekabos vilkimas / 5-46**

## **Jūsų transporto priemonės vairavimas**

**5**

**Transporto priemonės svoris / 5-54**

E010000AEN

### **⚠️ PERSPĖJIMAS - VARIKLIO IŠMETAMOSIOS DUJOS GALI BŪTI PAVOJINGOS!**

Variklio išmetamosios dujos gali būti labai pavojingos. Jei transporto priemonėje užuosite išmetamųjų dujų kvapą, nedelsdami atidarykite langus

- **Neįkvėpkite išmetamųjų dujų.**

Išmetamosiose dujose yra anglies monoksido – bespalvių ir bekvapių dujų, kurių įkvėpę galite netekti sąmonės ar uždusti.

- **Įsitikinkite, ar išmetimo sistema yra sandari.**

Išmetimo sistemą reikėtų tikrinti tuomet, kai transporto priemonė pakeliama, t.y. norint pakeisti tepalą ar pan. Išgirdę pasikeitusį išmetimo vamzdžio garsą arba pervažiavę ką nors, kas paliečia automobilio apačią, kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą, kad būtų patikrinta išmetimo sistema.

- **Nelaikykite užvesto variklio uždaroje patalpoje.**

Leisti varikliui dirbti tuščiąja eiga garaže, net jei garažo durys atviros, - pavojinga. Niekada garaže nelaikykite įjungto variklio ilgiau, nei reikia jį užvesti ir išvaryti automobilį.

- **Venkite leisti varikliui ilgai dirbti tuščiąja eiga, kai automobilyje yra žmonių.**

Jei būtina, kad variklis ilgai dirbtų tuščiąja eiga, kai automobilyje yra žmonių, būtinai tai darykite tik atviroje vietoje, nustatę oro įsiurbimo režimą „Gaivus oras“ ir ventiliatorių įjungę į vieną iš didesnių greičių, kad gaivus oras būtų įtraukiamas į vidų.

Jei turite važiuoti atidaryta bagažine, nes vežate daiktus, tuomet reikia atlikti toliau nurodytus veiksmus.

1. Uždaryti visus langus.
2. Atidaryti šonines ventiliacines angas.
3. Nustatyti oro įsiurbimo režimą į „Gaivus oras“, oro srauto režimą - į „Grindys“ arba „Veidas“, o ventiliatorių – į vieną iš didesnių greičių.

Kad būtų užtikrintas tinkamas ventiliacinės sistemos veikimas, įsitikinkite, ar ventiliacinės oro įsiurbimo angos, esančios prieš prietaisų skydą, nėra užsnigtos, padengtos ledu, užkimštos lapais ir pan.

## PRIEŠ PRADEDANT VAIRUOTI

E020100AUN

### Prieš įlipant į transporto priemonę

- Įsitikinkite, kad išoriniai užpakalinio vaizdo veidrodėliai ir žibintai yra švarūs.
- Patikrinkite padangų būklę.
- Patikrinkite po transporto priemone, ar niekas neteka.
- Jei ketinate važiuoti atbuline eiga, įsitikinkite, kad už transporto priemonės nėra jokių kliūčių.

E020200AUN

### Būtina apžiūra

Reguliariai turi būti tikrinamas skysčių, t.y. variklio alyvos, variklio aušinamojo skysčio, stabdžių skysčio ir plovimo skysčio, lygis, o intervalas turi būti vienodas, priklausomai nuo skysčio. Plačiau apie tai rašoma 7 skyriuje, punkte „Eksplotavimas“.

E020300BUN

### Prieš užvedant variklį

- Uždarykite ir užrakinkite visas duris.
- Nustatykite sėdynę taip, kad visos valdymo priemonės būtų pasiekiamos.
- Sureguliuokite vidinį ir išorinius užpakalinio vaizdo veidrodėlius.
- Įsitikinkite, kad veikia visos šviesos.
- Patikrinkite visus matuoklius.
- Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, patikrinkite, ar veikia įspėjamosios švieselės.
- Išjunkite stovėjimo stabdį ir įsitikinkite, kad užgeso stabdžių įspėjamoji švieselė.

Kad saugiai naudotumėtės transporto priemone, įsitikinkite, kad susipažinote su ja ir jos įranga.

#### ĮSPĖJIMAS

Visi keleiviai turi būti tinkamai prisiėgę saugos diržus, kai transporto priemonė juda. Daugiau informacijos apie tinkamą saugos diržų naudojimą skaitykite 3 skyriaus punkte „Saugos diržai“.

#### ĮSPĖJIMAS

Prieš jungdami važiavimo arba atbulinės eigos pavarą, visada patikrinkite, ar aplink transporto priemonę nėra kitų transporto priemonių, žmonių, ypač vaikų.

#### PERSPĖJIMAS - Vairavimas apsvaigus nuo alkoholio ar vaistų

Vairuoti išgėrus yra pavojinga. Vairavimas išgėrus yra pagrindinė žūčių greitkeluose priežastis kiekvienais metais. Net nedidelis alkoholio kiekis gali susilpninti jūsų reakciją, suvokimą ir nuovokumą. Vairavimas apsvaigus nuo vaistų yra dar pavojingesnis nei vairavimas išgėrus.

Daug didesnė tikimybė patirti rimtą avariją, vairuojant pavartojus vaistų ar alkoholio.

Jei vartojate alkoholį ar vaistus, nevairuokite. Nevažiuokite su vairuotoju, kurs vartojo alkoholio ar vaistų. Važiukite su kitu vairuotoju ar išsikvieskite taksi.

#### ĮSPĖJIMAS

Jei norite statyti arba sustabdyti transporto priemonę kai variklis yra įjungtas, nelaikykite nuspaudę akseleratoriaus pedalo. Tokiu būdu galite perkaitinti variklį arba išmetimo sistemą ir sukelti gaisrą.

## RAKTO PADĖTYS



OEN056001

E030100AEN

### Užvedimo spynelės apšvietimas

Bet kada atidarius duris jūsų patogumui užvedimo spynelė, jei nėra nustatyta į „ON“ padėtį, bus apšviečiama. Šviesa iš karto išsijungs, kai užvedimo spynelė bus pasukta į padėtį „ON“, užges po 30 sekundžių, kai bus uždarytos durys.



OUN036002

### Užvedimo spynelės padėtys

E030201AUN

#### LOCK

Apsaugant nuo vagystės, užrakinamas vairaratis. Užvedimo raktelį galima ištraukti tik tuomet, kai jis nustatytas į „LOCK“ padėtį. Sukdami užvedimo raktelį į „LOCK“ padėtį, paspauskite „ACC“ padėtyje esantį jungiklį ir pasukite raktelį į „LOCK“ padėtį.

E030202BUN

#### „ACC“ (Priedai)

Atrakinamas vairaratis ir pradeda veikti elektriniai priedai.

#### \* PASTABA

Jei užvedimo jungiklį į „ACC“ padėtį pasukti sunku, sukdami raktą, pasukite vairarati į dešinę ir į kairę, kad atsipalaiduotų įtempimas.

E030203AUN

#### ON

Prieš užvedant variklį galima patikrinti įspėjamąsias švieses. Tai padėtis, kurioje būna raktelis užvedus variklį.

*Nepalikite užvedimo spynelės padėtyje „ON“, kai variklis neužvestas, kad neišsikrautų akumulatorius.*

E030204AUN

### **START**

Pasukite užvedimo jungiklį į padėtį „START“, kad variklis užsivestų. Variklis suksis, kol neatleisite rakto, tada raktas grįš į padėtį „ON“. Šioje padėtyje galima patikrinti įspėjamąją stabdžių lempuotę.

E030205AUN-EU

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Užvedimo spynelė**

- Niekada nejunkite užvedimo rakto į padėtį „LOCK“ ar „ACC“, kai transporto priemonė juda. Taip prarastumėte krypčių valdymą ir stabdžių funkcijas, o dėl to gali įvykti autoįvykis.
- Nuo vagystės apsaugantis vairo užrakinimo mechanizmas nėra stovėjimo stabdžio pakaitalas. Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įsitikinkite, kad automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „P“ (stovėjimo), stovėjimo stabdis įjungtas, o variklis išjungtas. Jei šių atsargumo priemonių nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Kai transporto priemonė juda, niekada per vairą nesiekite užvedimo rakto ar kitų valdymo prietaisų. Jūsų rankai ar plaštakai esant šioje srityje, galite prarasti transporto priemonės valdymą, gali įvykti autoįvykis, kas nors gali rimtai susižaloti ar net žūti.
- Aplink vairuotojo sėdynę nelaikykite jokių judančių objektų, nes vairuojant jie gali pajudėti, sutrukdyti vairuoti ir sukelti autoįvykį.

## VARIKLIO UŽVEDIMAS

E040000AUN-EU

### PERSPĖJIMAS

Valdydami automobilį visada dėvėkite tinkamą avalynę. Netinkama avalynė (aukštakulniai bateliai, slidinėjimo batai ir t.t.) gali trukdyti pasinaudoti stabdžiais ir akseleratoriaus pedalu.

E040100AUN-EU

1. Įsitikinkite, kad įjungtas stovėjimo stabdis.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimo) padėtį. Iki galo nuspauskite stabdžio pedalą.  
*Taip pat galite užvesti variklį, kai pavarų svirtis yra padėtyje „N“ (neutralioje).*
3. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „START“ ir laikykite ją ten tol, kol variklis užsives (daugiausiai 10 sekundžių), tada atleiskite raktą.
4. Esant labai žemai temperatūrai (ž e m i a u -18 °C (0 °F)) arba po to, kai transporto priemone nebuvo naudotasi keletą dienų, nespausdami akseleratoriaus pedalo, leiskite varikliui įšilti.

*Nesvarbu, ar variklis šaltas, ar šiltas, jį užvesti reikia **nenuspaudus akseleratoriaus pedalo.***

### PERSPĖJIMAS

*Jei transporto priemonei judant variklis užgęsta, nebandykite įstumti pavarų perjungimo svirties į padėtį „P“ (stovėjimo). Kai transporto priemonė juda, jei leidžia eismo ir kelio sąlygos, galite įstumti pavarų perjungimo svirtį į padėtį „N“ (neutralią) ir pasukti užvedimo spynelę į padėtį „START“.*

### PERSPĖJIMAS

*Neleiskite starteriui veikti ilgiau nei 10 sekundžių. Jei variklis užgęsta arba neužsikuria, palaukite 5-10 sekundžių prieš iš naujo jungdami starterį. Netinkamai naudojant starterį, jis gali sugesti.*

E040101AEN

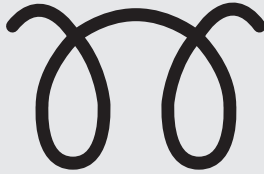
### *Dyzelinio variklio užvedimas (jei įmontuotas)*

Norėdami užvesti dyzelinį variklį, kai variklis šaltas, prieš užveddami jį pašildykite, o prieš važiuodami palikite įšilti.

1. Įsitikinkite, kad įjungtas stovėjimo stabdis.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimo) padėtį. Iki galo nuspauskite stabdžio pedalą.

*Taip pat galite užvesti variklį, kai pavarų svirtis yra padėtyje „N“ (neutralioje).*

Kaitinimo žvakių indikacinė lemputė



W-60

3. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „ON“, kad pašildytumėte variklį. Užsidegs kaitinimo žvakių indikatoriaus lemputė.
4. Pasukite užvedimo spynelę į padėtį „START“ ir laikykite ją ten tol, kol variklis užsives (daugiausiai 10 sekundžių), tuomet atleiskite raktą.

### \* PASTABA

Jei pasibaigus variklio pašildymo procedūrai, variklis neužvedamas per 10 sekundžių, norėdami šią procedūrą pakartoti, dar kartą užvedimo jungiklį nustatykite į „LOCK“, o po to į „ON“ padėtį.

### Variklio su turbokompresoriumi užvedimas ir sustabdymas

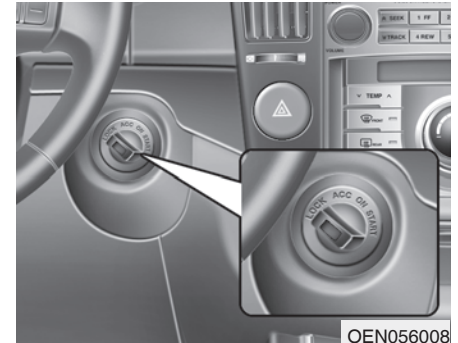
1. Neleiskite variklio dideliu greičiu ir nedidinkite variklio apskukų iškart užvedę variklį.  
Jei variklis šaltas, prieš važiuodami leiskite jam padirbti tuščiąja eiga keletą sekundžių, kad turbokompresoriaus blokas būtų pakankamai suteptas.
2. Jei važiuote greitai arba ilgai, taip apkraudami variklį, prieš išjungdami jį, leiskite jam padirbti tuščiąja eiga apie 1 minutę.

Tokiu būdu, prieš išjungiant variklį, turbokompresorius atvės.



### PERSPĖJIMAS

***Neišjunkite variklio iš karto po to, kai buvo labai apsunkintas variklio darbas. Taip elgdamiesi galite rimtai pažeisti variklio arba turbokompresoriaus bloką.***




OEN056008

E040300BEN

### Variklio užvedimas berakčio užvedimo sistema (jei įmontuota)

Užvesdami variklį neįkišdami berakčio užvedimo sistemos pulto, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įsitinkinkite, kad pilnai įjungtas stovėjimo stabdis.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimo) padėtį.

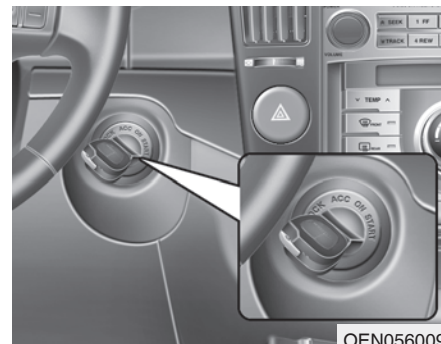
3. Pasiimkite berakčio užvedimo sistemos pultą arba palikite jį automobilyje.
4. Nuspauskite stabdžių pedalą.
5. Nuspauskite ir palaikykite užvedimo jungiklį. Įsitikinkite, kad šviečia ant prietaisų skydo esantis imobilizatoriaus indikatorius (  ).
6. Laikydami nuspaudę užvedimo jungiklį užveskite variklį pasukdami užvedimo jungiklį į „ON“ padėtį.

- Net jei berakčio užvedimo sistemos pultas yra automobilyje, bet toli nuo jūsų, variklis gali neužsivesti.
- Kai užvedimo jungiklis nustatytas į „ACC“ arba „ON“ padėtį arba atidarytos bet kurios durys, sistema ieško berakčio užvedimo sistemos pulto. Jei berakčio užvedimo sistemos pulto nėra transporto priemonėje, indikatorius mirksės, o jeigu visos durys uždarytos, maždaug 5 sekundes skambės garso signalas. Indikatorius išsijungs transporto priemonei važiuojant. Berakčio užvedimo pultą laikykite transporto priemonėje.

### **PERSPĖJIMAS**

**Pasukti užvedimo spynelę ir užvesti variklį bus galima tik tuomet, kai berakčio užvedimo sistemos pultas yra automobilyje.**

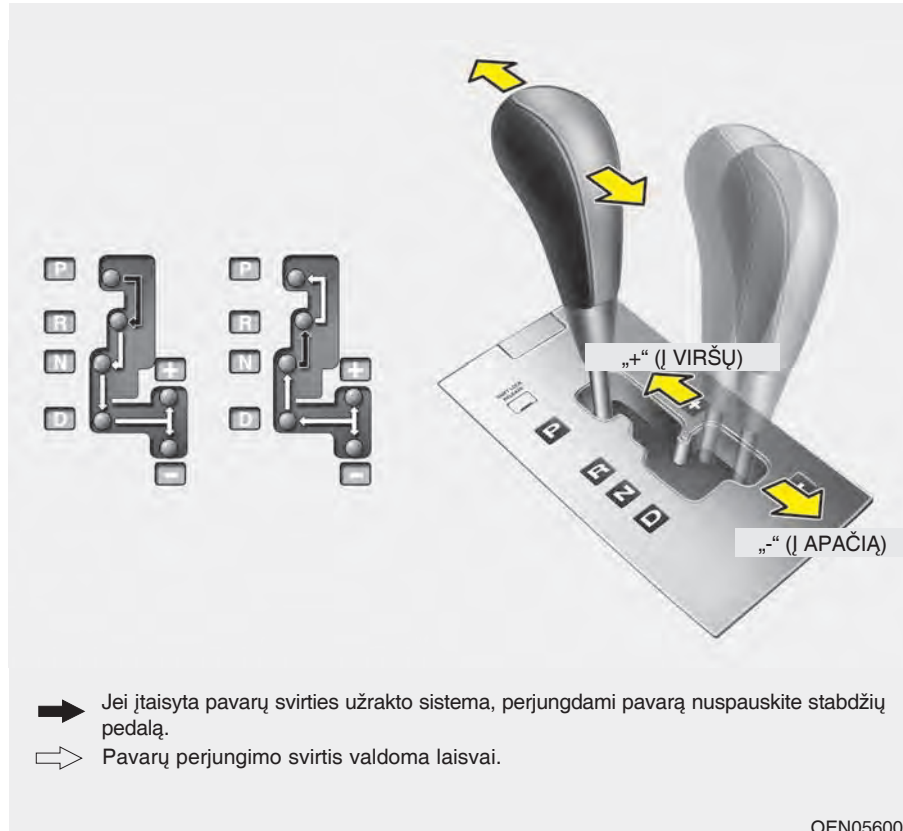
**Niekada neleiskite liesti užvedimo jungiklio ar su juo susijusių dalių vaikams ar asmenims, kurie nežino transporto priemonės veikimo principo.**



Jei akumuliatorius yra nesėdęs arba berakčio užvedimo sistemos pultas netinkamai veikia, galite užvesti variklį įkišdami berakčio užvedimo sistemos pultą į užvedimo spynelę.



## NAUDOJIMAS



E060000AEN

OEN056002

E060100AEN

### Automatinės pavarų dėžės eksploatavimas

Automatinėje pavarų dėžėje yra 6 važiavimo į priekį pavaros ir viena atbulinės eigos pavarą. Kiekviena pavarą parenkama automatiškai, priklausomai nuo pavarų perjungimo svirties padėties.

#### \* PASTABA

Pirmieji naujojo automobilio pavarų perjungimai gali būti netolygūs. Tas pats gali pasikartoti po akumuliatoriaus atjungimo. Tai normalu. Pavarų perjungimas susireguliuos po to, kai pavaras keletą ciklų perjungs TCM (transmisijos valdymo blokas) arba PCM (variklio valdymo blokas).

Kad transporto priemonė būtų valdoma sklandžiai, pereidami iš „N“ (neutralios) padėties į važiavimo į priekį arba atgulinės eigos pavaras, nuspauskite stabdžio pedalą.

### PERSPĖJIMAS

#### - Automatinė pavarų dėžė

- Prieš jungdami važiavimo arba atbulinės eigos pavarą, visada patikrinkite, ar aplink transporto priemonę nėra kitų transporto priemonių, žmonių, ypač vaikų.
- Prieš pasitraukdami iš vairuotojo sėdynės, visada įsitikinkite, kad automatinės pavarų dėžės pavarų perjungimo svirtis yra padėtyje „P“ (stovėjimo), stovėjimo stabdis įjungtas, o variklis išjungtas. Jei šių atsargumo priemonių tokia tvarka nesiimama, transporto priemonė gali netikėtai ir staigiai pajudėti iš vietos.

### PERSPĖJIMAS

- *Norėdami išvengto pavarų dėžės pažeidimų, nedidinkite variklio apsučių, įjungę „R“ (atbulinės eigos) arba važiavimo į priekį pavarą ir nuspaudę stabdžius.*
- *Sustoję nuokalnėje, transporto priemonei stovint nelaikykite variklio užvesto. Visada naudokite stabdžių pedalą arba stovėjimo stabdį.*
- *Kai greitis didesnis už tuščiosios eigos greitį, neperjunkite pavarų perjungimo svirties iš „N“ (neutralios) arba „P“ (stovėjimo) padėties į „D“ (važiavimo) arba „R“ (atbulinės eigos) padėtį.*

E060101BEN

### *Pavarų dėžės padėtys*

Prietaisų skydo indikatoriai parodo pavarų perjungimo svirties padėtį, kai degimas nustatytas į „ON“ padėtį.

#### „P“ (stovėjimo padėtis)

Prieš perjungdami „P“ (stovėjimo) padėtį, visiškai sustokite. Ši padėtis užrakina pavarų dėžę ir neleidžia priekiniams ratams sukis.

### ĮSPĖJIMAS

- Perjungus „P“ (stovėjimo) padėtį, kai transporto priemonė juda, varantieji ratai gali užsiblokuoti, o dėl to galite prarasti transporto priemonės valdymą.
- Nenaudokite „P“ (stovėjimo) padėties vietoj stovėjimo stabdžio. Visada įsitikinkite, kad pavarų perjungimo svirtis yra „P“ (stovėjimo) padėtyje ir įjunkite stovėjimo stabdį.
- Transporto priemonėje niekada nepalikite vaikų be priežiūros.

### **! PERSPĖJIMAS**

***Jei transporto priemonei judant jungsite „P“ (stovėjimo) pavarą, galite pažeisti pavarų dėžę.***

### **„R“ (atbulinės eigos padėtis)**

Ijunkite šią padėtį prieš važiuodami atbuline eiga.

### **! PERSPĖJIMAS**

***Visada visiškai sustokite prieš jungdami „R“ (atbulinės eigos) pavarą. Jei pavarų perjungimo svirtį nustatysite į „R“ padėtį transporto priemonei važiuojant, išskyrus atvejį, aprašytą skyriuje „Transporto priemonės siūbavimas“, galite sugadinti pavarų dėžę.***

### **„N“ (neutralioji padėtis)**

Ratai ir pavarų dėžė neįjungti. Transporto priemonė laisvai riedės lygiu paviršiumi arba nuokalne, nebent įjungsite stovėjimo stabdį arba nuspausite stabdžius.

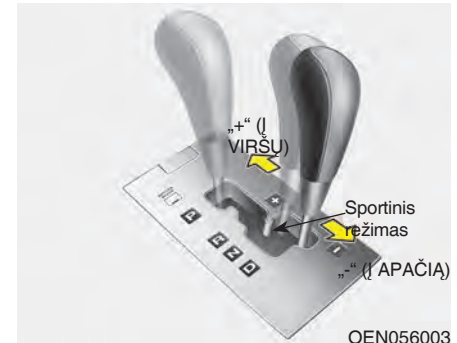
### **„D“ (važiavimo padėtis)**

Tai įprasto važiavimo į priekį padėtis. Pavarų dėžė automatiškai perjunginės 6 pavaras, užtikrindama geriausią ekonomiją ir galią.

Prireikus daugiau galios, lenkiant kitą transporto priemonę arba važiuojant į stačią įkalnę, iki galo nuspauskite akseleratoriaus pedalą, o tuo metu pavarų dėžė perjungs kitą žemesnę pavarą.

### **\* PASTABA**

Prieš perjungdami „D“ (važiavimo) padėtį, visiškai sustokite.



### **Sportinis režimas**

Transporto priemonei stovint arba judant, sportinį režimą pasirinksite stumdami pavarų perjungimo svirtį iš „D“ (važiavimo) padėties į mechaninį pavarų perjungimo takelį. Norėdami grįžti į „D“ (važiavimo) padėtį, pavarų perjungimo svirtį stumkite į pagrindinį pavarų perjungimo takelį.

Ijungus sportinį režimą, judindami pavarų perjungimo svirtį atgal ir pirmyn galėsite greitai perjungti pavaras. Priešingai nei mechaninė pavarų dėžė, sportinis režimas leidžia perjungti pavaras nuspaudus akseleratoriaus pedalą.

(+): Norėdami perjungti aukštesnę pavarą, stumkite svirtį į priekį.

(-): Norėdami perjungti žemesnę pavarą, traukite svirtį atgal.

### \* PASTABA

- Vairuotojas, naudodamas sportinį režimą, turi perjunginėti pavaras į aukštesnes, atsižvelgdamas į vyraujančias kelio sąlygas bei rūpindamasis, kad variklio apsisukimų skaičius nepasiektų raudonosios zonos.
- Naudojant sportinį režimą, galima pasirinkti tik 6 pavaras važiuoti į priekį. Norėdami įjungti atbulinės eigos pavarą arba transporto priemonę pastatyti, perjunkite pavarų perjungimo svirtį į „R“ (atbulinės eigos) arba „P“ (stovėjimo) padėtį.
- Sportinio režimo žemesnės pavaros perjungiamos automatiškai, transporto priemonei lėtėjant. Automobiliui sustojus, automatiškai parenkama pirmą pavarą.
- Sportiniame režime, kai variklio apsuokų greitis pasiekia raudonąją zoną, pavaros pradėdamos perjunginėti į didesnes automatiškai.
- Kad būtų palaikomas reikalingas transporto priemonės eksploatavimo ir saugumo lygis, naudojantis pavarų perjungimo svirtimi sistema gali neatlikti tam tikrų pavarų perjungimų.
- Važiuodami slidžiu keliu, pastumkite pavarų perjungimo svirtį į priekį, į „+“ padėtį. Dėl to pavarų dėžė persijungia į antrą (arba trečią) pavarą, kuri labiau tinka sklاندžiam nuvažiavimui nuo slidaus kelio. Norėdami vėl įjungti pirmą pavarą, stumkite svirtį į apačią, į „-“ padėtį.

E060102AEN

### *Pavarų perjungimo svirties užrakto sistema (jei įtaisyta)*

Dėl jūsų saugumo, automatinė pavarų dėžė turi pavarų perjungimo svirties užrakto sistemą, kuri neleidžia pajudinti pavarų perjungimo svirties iš padėties „P“ (stovėjimo) arba „N“ (neutralią) į „R“ (atbuoinės eigos), jei nenuspaudžiamas stabdžių pedalas.

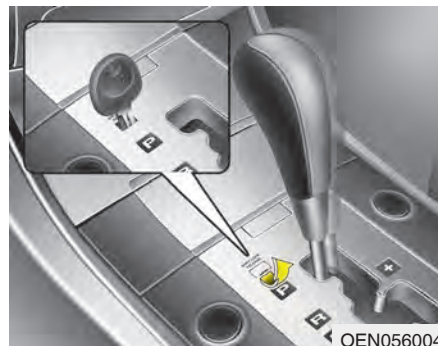
Norėdami perjungti pavarų perjungimo svirtį iš padėties „P“ (stovėjimo) arba „N“ (neutralią) į „R“ (atbulinės eigos) padėtį.

1. Nuspauskite ir laikykite stabdžių pedalą.
2. Užveskite variklį arba pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
3. Perjunkite pavarų svirtį.

Jeigu pavarų perjungimo svirčiai esant „P“ (stovėjimo) padėtyje stabdžių pedalas keletą kartų nuspaužiamas ir atleidžiamas, netoli pavarų perjungimo svirties gali pasigirsti tarškėjimas. Tai normalu.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Visada iki galo nuspauskite stabdžių pedalą prieš ir jungdami kitą pavarą iš „P“ (stovėjimo) padėties, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų, nes tai gali sužaloti asmenis, esančius transporto priemonėje ir aplink ją.**



OEN056004

### **Pavarų perjungimo svirties užrakto nuėmimas**

Jeigu nuspaužus stabdžių pedalą, nepavyksta perjungti pavarų perjungimo svirties iš „P“ (stovėjimo) arba „N“ (neutralios) padėties į „R“ (atbulinės eigos) padėtį, vis dar spausdami stabdžių pedalą atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsargiai nuimkite dangtelį, dengiantį pavarų perjungimo svirties užrakto nuėmimo angą.
2. Į angą įkiškite atsuktuvą arba raktą ir paspauskite.
3. Perjunkite pavarų svirtį.
4. Jūsų transporto priemonę turi nedelsiant patikrinti Hyundai prekybos atstovas.

E060200AEN

## Tinkamas vairavimas

- Niekada pavaros perjungimo svirties neperjunkite iš „P“ (stovėjimo) ar „N“ (neutralios) padėčių į bet kurią kitą padėtį nuspaudę akseleratoriaus pedalą.
- Niekada neperjunkite svirties į „P“ padėtį transporto priemonei judant.
- Būtinai visiškai sustabdykite automobilį prieš bandydami įjungti „R“ (atbulinės eigos) arba „D“ (važiavimo) pavarą.
- Niekada neišjunkite pavaros važiuodami nuokalne. Tai labai pavojinga. Visada važiuokite įjungę pavarą.
- Nevažiuokite įjungę stabdžius. Jie gali perkaisti ir imti blogai funkcionuoti. Važiuodami nuo ilgos nuokalnės, sulėtinkite ir perjunkite žemesnę pavarą. Toks variklio stabdymas padės sulėtinti automobilio greitį.
- Sulėtinkite greitį prieš perjungdami žemesnę pavarą. Priešingu atveju, žemesnė pavarą nebus įjungta.

- Visada naudokite stovėjimo stabdį. Norėdami, kad automobilis neriesdėtų, nepasikliaukite vien tik svirties perjungimu į „P“ (stovėjimo) padėtį.
- Važiuodami slidžiu paviršiumi būkite ypač atsargūs. Būkite itin atsargūs stabdydami, greitindami automobilį ar perjungdami pavaras. Staigus transporto priemonės greičio pakeitimas ant slidaus paviršiaus gali lemti ratų traukos praradimą ir transporto priemonę gali tapti nevaldoma.
- Transporto priemonės eksploatacinės savybės ir degalų ekonomija optimali tuomet, kai akseleratoriaus pedalas nuspaudžiamas ir atleidžiamas palaipsniui.

## ĮSPĖJIMAS

- **Visada prisisekite saugos diržą! Susidūrimo atveju neprisisegęs keleivis žymiai labiau rizikuoja rimtai susižeisti arba žūti, nei tikamai prisisegęs keleivis.**
- **Sukdami venkite didelio greičio.**
- **Nedarykite staigių vairaračio judesių: staigiai nekeiskite kelio juostų arba nedarykite staigių posūkių.**
- **Apsivertimo rizika yra daug didesnė, jei prarasite transporto priemonės valdymą važiuodami magistralėse nustatytu greičiu.**
- **Dažnai nevaldomas automobilis tampa tada, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas, stengdamasis sugrįžti į važiuojamąją kelio dalį, per staigiai pasuka vairą.**
- **Tuo atveju, jei jūsų transporto priemonė nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, nedarykite staigių judesių. Visų pirma, prieš grįždami į važiuojamąją dalį sulėtinkite greitį.**
- **Niekada neviršykite nustatytą greičio apribojimų.**

## ⚠ ĮSPĖJIMAS

Transporto priemonei įklimpus sniege, purve, smėlyje ir pan., galite bandyti judinti ją į priekį ir atgal, kad išvažiuotumėte. Nebandykite šios procedūros atlikti, jei šalia transporto priemonės yra žmonių ar kokių nors objektų. Siūbuojamas automobilis gali netikėtai pajudėti į priekį arba atgal ir sužeisti arba apgadinti šalia esančius žmones arba objektus.

E060203AUN

### **Judėjimas į stačią įkalnę iš stovimosios padėties**

Norėdami pajudėti į stačią įkalnę iš stovimosios padėties, nuspauskite stabdžių pedalą, perjunkite pavarą į padėtį „D“ (važiavimo). Priklausomai nuo krovinio svorio ir įkalnės statumo, pasirinkite atitinkamą pavarą ir atleiskite stovėjimo stabdį. Pamažu nuspauskite akseleratorių, tuo metu atleisdami stabdžių pedalą.

**Spaudžiant akseleratoriaus pedalą stovint stačioje įkalnėje, transporto priemonė dažnai rieda atgal. Įjungus antrą pavarą, transporto priemonė atgal riedėti neturėtų.**

## KETURIŲ VARANČIUJŲ RATŲ SISTEMĄ (4WD) (JEI ĮMONTUOTA)

4WD



1KMA3053

2WD



1KMA3054

E170000AEN

Siekiant didžiausios trinties, variklio galią galima paskirstyti priekiniams ir galiniams ratams. Įjungti visam laikui keturis varančiuosius ratus naudinga tuomet, kai reikalinga papildoma trintis važiuojant sliedžiais, molėtais, šlapiais ar sniegu padengtais keliais. Šios transporto prie-

monės nėra skirtos naudoti sudėtingomis bekelės sąlygomis. Retkarčiais leidžiama važiuoti bekelės sąlygomis, pavyzdžiui, tokiomis kaip įprastiniais negrįstais keliais ir takais. Važiuojant ne magistrale visada svarbu, kad vairuotojas sumažintų greitį: jis neturėtų viršyti saugaus greičio, atitinkančio esamas sąlygas. Apskritai, bekelės sąlygomis trauka yra mažesnė, o stabdymas ne toks efektyvus, kaip važiuojant įprasto kelio sąlygomis. Vairuotojas turi būti ypatingai atsargus ir nevažiuoti ant šlaitų, kurie pakeltų bet kurį transporto priemonės šoną.

Važiuojant bekele reikėtų atsižvelgti į šiuos faktorius. Vairuotojas yra atsakingas už tai, kad transporto priemonė, esant tokioms sąlygoms, išlaikytų kontaktą su važiuojamuoju paviršiumi ir būtų kontroliuojama, dėl savo paties ir automobilio keleivių.



### **JSPĖJIMAS - Važiavimas bekele**

**Šis automobilis visų pirma skirtas važiavimui keliu, tačiau taip pat gali efektyviai važiuoti bekele. Tačiau jis nėra skirtas važiavimui ypatingomis bekelės sąlygomis. Važiuodami tokiomis sąlygomis, kurios neatitinka transporto priemonės konstrukcinių galimybių arba vairuotojo patyrimo, galite rimtai susižaloti arba mirti.**

E170201AEN

### **Stabdžių efektas staigaus posūkio metu**



### **PERSPĖJIMAS - Keturi varantieji ratai**



*Lėtai važiuojant automobiliu su keturiais varančiaisiais ratais grįstu keliu staigaus posūkio metu, vairs gali būti sunkiai valdomas.*

Tai vadinama stabdymo efektu staigaus posūkio metu. Stabdymo efektas staigaus posūkio metu yra unikali keturių varančiųjų ratų transporto priemonių savybė, kurią nulemia skirtingas keturių ratų sukimasis ir nulinis priekinių ratų ir pakabos išlyginimas.

Reikia būti labai atsargiems lėtai važiuojant staigių posūkių metu.

E170200AEN

## Keturių varančiųjų ratų (4WD) prejungimo režimo pasirinktis

Perkėlimo režimas	Pasirinktasis mygtukas	Indikatoriaus lemputė	Aprašymas
Keturių varančiųjų ratų BLOKAVIMAS		<b>Keturių varančiųjų ratų užraktas</b> (indikatoriaus lemputė dega)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Šis režimas, iki maksimumo padidinantis trintį, skirtas važiavimui į arba nuo stačių kalvų, bekelėmis, smėlėtais ar molėtais keliais ir pan.</li> <li>Šis režimas automatiškai mažina didesnį nei 30 km/h greitį ir perjungia keturių varančiųjų ratų automatinį režimą važiuojant didesniu nei 40 km/h greičiu. Jei automobilis sumažina greitį iki 30 km/h, vėl perjungiamas į keturių varančiųjų ratų blokavimo režimą.</li> </ul>
Keturių varančiųjų ratų automatinis režimas (keturių varančiųjų ratų užraktas išjungtas)		(indikatoriaus lemputė nedega)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Važiuojant keturių varančiųjų ratų automatiniame režime, automobilis valdomas panašiai, kaip važiuojant su dviem varančiaisiais ratais įprastomis vairavimo sąlygomis. Tačiau sistema nustačius, kad būtina perjungti keturių varančiųjų ratų režimą, variklio varomoji galia automatiškai paskirstoma visiems keturiems ratams be vairuotojo veiksmų.</li> <li>Važiuojant įprastais grįžtais keliais, automobilis važiuoja panašiai ir įprastai, kaip dviejų varančiųjų ratų automobiliai.</li> </ul>

### \* PASTABA

- Važiuodami įprastais keliais išjunkite keturių varančiųjų ratų blokavimo režimą paspausdami „4WD LOCK“ mygtuką (indikatoriaus lemputė užgesa). Važiuojant įprastais keliais nustačius keturių varančiųjų ratų režimą (ypač posūkių metu), gali pasigirsti mechaninis triukšmas arba pasijusti vibracija. Triukšmas ir vibracija išnyksta išjungus keturių varančiųjų ratų blokavimo režimą. Važiuojant per ilgai su triukšmu ir vibracija, kai kurios variklio dalys gali sugesti.
- Išjungus keturių varančiųjų ratų režimą, važiavimo galios paskirstymo tik priekiniams ratams metu gali pasijusti smūgis. Šis smūgis nėra mechaninis gedimas.



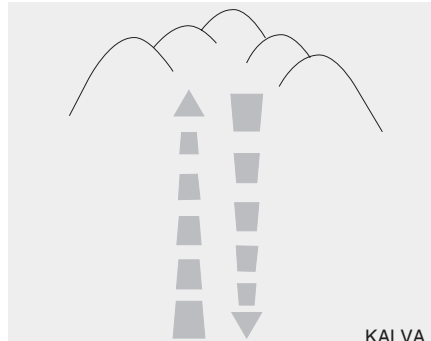
E170300AEN

## Saugiam keturių varančiųjų ratų veikimui

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Važiavimais su keturiais varančiaisiais ratais**

Važiuojant keliu ar bekele tokiomis sąlygomis, kuriomis reikalingi keturi varantieji ratai, visos jūsų automobilio funkcijos yra jautresnės nei važiuojant įprastomis sąlygomis. Sulėtinkite greitį ir pasiruoškite paviršiaus po jūsų padangomis sandaros ir trinties pokyčiams. Jei abejojate dėl sąlygų, kuriomis važiuosite, saugumo, sustokite ir apgalvokite geriausią važiavimo būdą. Neviršykite savo ir automobilio saugaus važiavimo galimybių.

- Nevažiuokite į gilų stovinčio vandens telkinį arba purvą, nes tokiu būdu galite užgesinti variklį ir užkimšti išmetimo vamzdžius. Nevažiuokite žemyn stačiomis kalvomis, nes važiavimui tokiomis sąlygomis reikia ypač gerų įgūdžių.



KALVA 1

- Važiuodami į arba nuo kalvų, transporto priemonę laikykite kaip tiesiau. Ypač būkite atsargūs važiuodami į arba nuo stačių kalvų, nes galite apversti transporto priemonę priklausomai nuo stumto, vietovės ir vandens ar purvo.



KALVA 2

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Kalvos**

Važiuoti stačių kalvų kraštais gali būti labai pavojinga. Pavojus iškyla šiek tiek pasikeitus ratų kampui, dėl kurio transporto priemonė gali tapti nestabili arba, net jeigu automobilis savo išlaiko stabilumą, jis gali jį prarasti sustabdžius važiavimą į priekį. Jūsų automobilis gali apsversti be jokių įspėjimų ženklų, nelikus laiko ištaisyti klaidos, kuri gali rimtai arba mirtinai sužeisti.

- Visuomet turite mokintis, kaip daryti posūkius važiuojant transporto priemonė su keturiais varančiaisiais ratais. Pasirinkdami saugų transporto priemonės su keturiais varančiaisiais ratais greitį posūkio metu, nepamirškite savo važavimo įprastu automobiliu su dviem varančiaisiais ratais įgūdžiais. Neturėdami važavimo transporto priemonė su keturiais varančiaisiais ratais įgūdžių, turite važiuoti labai lėtai.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Keturi varantieji ratai**

Posūkių metu sumažinkite greitį. Automobilių su keturiais varančiaisiais ratais sunkio jėgos centras yra aukštesnis nei įprastų automobilių su dviem varančiaisiais ratais, dėl to jie gali lengviau apsisversti važiuojant posūkiuose dideliu greičiu.

- Važiukite atsargiai bekelėmis, nes transporto priemonę gali sugadinti uolos ar medžių šaknys. Prieš užvažiuodami ant bekelės, nustatykite važavimo sąlygas.



### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Vairaratis**

Važiuodami bekelėmis nelaikykite vairaračio už vidurio. Galite susžeisti ranką staigaus sukimo manevro metu arba atšokus rankai nuo vairo užvažiuavus ant kokio nors objekto. Galite prarasti vairaračio kontrolę.

- Važiuodami bekele visuomet tvirtai laikykite vairą.
- Įsitinkite, kad visi keleiviai segi saugos diržus.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Vėjo pavojus**

Važiuojant pučiant smarkiam vėjui, automobilio aukštesnis sunkio jėgos centras sumažina jūsų vairavimo efektyvumą ir priverčia važiuoti lėčiau.

- Jei reikia važiuoti vandens telkiniu, sustabdykite transporto priemonę, skirstymo dėžę nustatykite į „4WD LOCK“ režimą ir važiuokite mažesniu nei 8 km/h greičiu.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Važiavimas per vandenį**

Važiukite lėtai. Važiuojant vandeniu dideliu greičiu, vanduo gali patekti į variklio skyrių ir sušlapinti užvedimo sistemą, dėl ko automobilis staigiai sustos. Taip atsitikus ir automobiliui pakilus, automobilis gali apsisversti.

**\* PASTABA**

- Nevažiuokite į vandens telkinį jei vanduo siekia transporto priemonės dugną.
- Išvažiuę iš purvo ar vandens telkinio, patikrinkite stabdžių būklę. Lėtai važiuodami, keletą kartų nuspauskite stabdžių pedalą, kol pajusite, kad stabdžiai veikia tinkamai.
- Jei važiuojate bekele, smėliu, purvu ar vandeniui, sutrumpinkite transporto priemonės techninės priežiūros intervalą (žiūrėkite 7 skyriaus punktą „Priežiūrą ypatingomis važiavimo sąlygomis“). Visuomet nuvažiuę nuo bekelės gerai nuplaukite automobilį, ypač dugną.
- Kadangi visą laiką yra varomi visi keturi ratai, nuolat keturiais ratais varomos transporto priemonės eksploatacines savybes labai veikia padangų būklė. Visada ant automobilio montuokite vienodo dydžio ir tipo padangas.
- Visuomet keturiais ratais varomo automobilio negalima tempti įprastu vilkiku. Prieš vilkimą visuomet įsitinkinkite, kad transporto priemonė pastatyta ant vilkiko su plokščiu pagrindu.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS - važiavimas su keturiais varančiaisiais ratais**

- Venkite didelio greičio posūkiuose.
- Nedarykite staigių vairaračio judesių: staigiai nekeiskite kelio juostų arba nedarykite staigių posūkių.
- Apsivertimo rizika yra daug didesnė, jei prarasite transporto priemonės valdymą važiuodami magistralėse nustatytu greičiu.
- Daug didesnė tikimybė, kad susidūrus automobiliams, žus neprišėgęs, o ne prisėgęs saugos diržą asmuo.
- Dažnai nevaldomas automobilis tampa tada, kai du ar daugiau ratų nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, o vairuotojas, stengdamasis sugrįžti į važiuojamąją kelio dalį, per staigiai pasuka vairą. Tuo atveju, jei jūsų transporto priemonė nuvažiuoja nuo važiuojamosios kelio dalies, nedarykite staigių judesių. Visų pirma, prieš grįždami į važiuojamąją dalį sulėtinkite greitį.

**⚠️ PERSPĖJIMAS - Purvas arba sniegas**

*Jei vienas iš priekinių ar galinių ratų sukasi purve, sniege ir pan., kartais transporto priemonę galima išvairuoti toliau spaudžiant akceleratoriaus pedalą, tačiau reikėtų vengti nuolat versti variklį dirbti didelėmis apsukomis, nes tai gali pažeisti 4WD sistemą.*

## **⚠ PERSPĖJIMAS**

Jūsų transporto priemonė aprūpinta padangomis, užtikrinančiomis saugų važiavimą ir priežiūrą. Nenaudokite tokio dydžio ir tipo padangų ir ratų, kurie skiriasi nuo originalių. Tai gali paveikti jūsų transporto priemonės saugumą ir eksploatacines savybes ir baigtis apsvėrimu arba rimtu sužeidimu. Keisdami padangas, būtinai montuokite to paties dydžio, tipo, protektoriaus, rūšies ir keliamosios galios padangas ir ratus. Jei vis dėlto nuspręstumėte montuoti kurią nors Hyundai nerekomenduojamą padangų ar ratų kombinaciją važiuoti bekele, neturėtumėte šiomis padangomis važiuoti magistrales.

E170400AEN

## **⚠ ĮSPĖJIMAS- Pakeltas automobilis**

Kai nuolat keturiais ratais varomas automobilis yra pakeltas domkratu, niekada neu $\frac{1}{4}$ veskite variklio ir neleiskite sukintis ratams.

Besisukantys ratai gali paliesti žemę, todėl transporto priemonė gali nukristi nuo domkrato ir „pašokti“ į priekį.

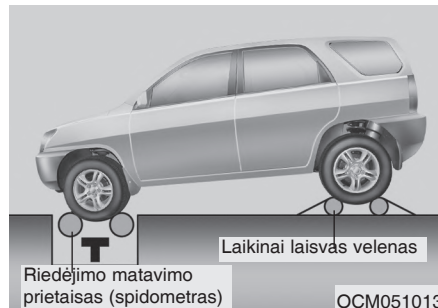
E170700AEN

- Visuomet keturiais ratais varomą transporto priemonę reikia tikrinti specialiu ratų važiuoklės dinamometru.

## **\* PASTABA**

Atlikdami šiuos patikrinimus, niekada neįjunkite stovėjimo stabdžio.

- Keturiais ratais varomos transporto priemonės negalima tikrinti dviem ratais varomos važiuoklės ritininiu testeriu. Jei reikia tikrinti dviem ratais varomos važiuoklės ritininiu testeriu, atlikite toliau nurodytus veiksmus.



1. Patikrinkite jūsų transporto priemonės rekomenduojamą padangų slėgį.
2. Priekinius ratus užkelkite ant riedėjimo matavimo prietaiso, skirto patikrinti spidometrą, taip, kaip parodyta paveikslėlyje.
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.
4. Užkelkite galinius ratus ant laikinio laisvo veleno taip, kaip parodyta paveikslėlyje.

## **⚠ ĮSPĖJIMAS - Patikra dinamometru**

Laikytės atokiau automobilio priekinės dalies kol jis yra dinamometro pavaroje. , nes transporto priemonė gali „pašokti“ į priekį ir sukelti rimtą arba mirtiną sužeidimą.

## STABDŽIŲ SISTEMA

E070100AUN

### Elektra valdomas kojinis stabdis

Jūsų transporto priemonėje įtaisytas kojinis stabdis, kuris įprastai naudojant reguliuojasi automatiškai.

Jei kojinis stabdis neveikia dėl užgesusio variklio ar kitos priežasties, vis tiek galite sustabdyti transporto priemonę stipriau nei įprasta nuspausdami stabdžių pedalą. Tačiau stabdymo kelias bus ilgesnis.

Kai variklis neužvestas, atsarginė stabdžių galia sumažinama kas kartą paspaudus pedalą. Nespaudinėkite stabdžių pedalo, kai neveikia elektros valdymas.

Spauskite stabdžių pedalą tik tada, kai reikia išlaikyti transporto priemonės valdymą ant slidžių paviršių.

### ĮSPĖJIMAS - Stabdžiai

- **Nevažiuokite laikydami pėdą ant stabdžių pedalo. Dėl to gali smarkiai pakilti stabdžių temperatūra, greitai susidėvėti stabdžių vamzdeliai ir trinkelės ir pailgėti stabdymo kelias.**
- **Ilgai leidžiantis nuo stačios nuokalnės, perjunkite žemesnę pavarą ir nuolat nespauskite stabdžių. Nuolat spaudžiant stabdžius, jie gali perkaisti ir laikinai neveikti.**
- **Šlapi stabdžiai gali kliudyti transporto priemonei saugiai sulėtėti; be to, transporto priemonė, paspaudus stabdžius, gali pasisukti į vieną šoną. Lengvai spustelėjus stabdžius, galima įsitikinti, ar stabdžiams nepakenkta. Pervažiavę per vandens sankaupą, visada tokiu būdu patikrinkite stabdžius. Norėdami išdžiovinti stabdžius, laikydamiesi saugaus greičio lengvai spaudinėkite stabdžių pedalą, kol stabdžiai vėl pradės veikti normaliai.**

E070101AUN

### *Ką daryti, jei stabdžiai neveikia*

Jei stabdžiai nustoja veikti, kai transporto priemonė juda, galite avariniu atveju sustabdyti stovėjimo stabdžiu. Tačiau stabdymo kelias bus ilgesnis nei įprasta.

### PERSPĖJIMAS - Stovėjimo stabdis

Jei važiuojant normaliu greičiu įjungiamas stovėjimo stabdis, galima staigiai prarasti transporto priemonės valdymą. Jei turite naudotis stovėjimo stabdžiu, kad sustabdytumėte transporto priemonę, jįjunkite labai atsargiai.

E070102AUN

### ***Diskinių stabdžių nusidėvėjimo indikatorius***

Jūsų transporto priemonėje įtaisyti diskinių stabdžiai.

Kai stabdžių trinkelės nusidėvės ir bus reikalingos naujos, išgirsite ausį rėžiantį cypimą, sklindantį iš priekinių arba galinių stabdžių. Galite šį garsą išgirsti kartą arba kas kartą nuspaudę stabdžių pedalą.

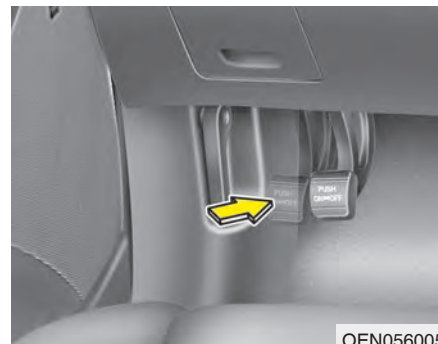
Atsiminkite, kad tam tikromis vairavimo sąlygomis arba esant ta tikram klimatui pirmą kartą (arba švelniai) paspaudus stabdžių pedalą, stabdžiai gali cypiti. Tai normalu ir nerodo stabdžių gedimo.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

- ***Norėdami išvengti brangaus stabdžių sistemos taisymo, nevažiuokite su nusidėvėjusiomis trinkelėmis.***
- ***Visada pakeiskite priekinės ir galinės ašies stabdžių trinkelėlių kompleksus.***

### **⚠️ PERSPĖJIMAS - Stabdžių dėvėjimasis**

**Šis įspėjamasis stabdžių nusidėvėjimo garsas reiškia, kad transporto priemonei reikia techninio aptarnavimo. Jei nekreipsite dėmesio į šį pavojaus signalą, ilgainiui stabdžiai nustos veikti, o dėl to gali įvykti autoįvykis.**



OEN056005

### **Stovėjimo stabdis**

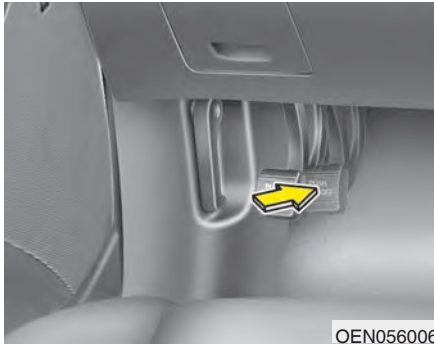
E070201AEN

#### ***Stovėjimo stabdžio įjungimas***

Norėdami įjungti stovėjimo stabdį, visų pirma nuspauskite pėdos stabdį, tuomet kaip galima daugiau nuspauskite stabdžių pedalą. Taip pat statant automobilį su automatine pavarų dėže nuokalnėje, rekomenduojama pavarų svirtį nustatyti į „P“ (stovėjimo) padėtį.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

***Važiuojant su įjungtu stovėjimo stabdžiu, ypač stipriai dėvėsi stabdžių trinkelės ir diskai.***



E070202AEN

### ***Stovėjimo stabdžio atleidimas***

Norėdami išjungti stovėjimo stabdį, nuspauskite stovėjimo stabdžio pedalą dar kartą. Pedalas automatiškai atsileis. Jei stabdžių pedalas neatsileidžia iš karto arba išvis neatsileidžia, sistemą turi patikrinti įgaliotas HYUNDAI prekybos atstovas.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

- **Sustoję, prieš išlipdami iš transporto priemonės, nenaudokite pavarų perjungimo svirties vietoj stovėjimo stabdžio, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų. Įjunkite stovėjimo stabdį ir įsitinkinkite, kad automatinės pavarų dėžės svirtis saugiai užfiksuota „P“ (stovėjimo) padėtyje.**
- **Niekada niekam, kuris nesusipažinęs su transporto priemone, neleiskite liesti stovėjimo stabdžio. Jei netyčia atleidžiamas stovėjimo stabdis, galima rimtai susižaloti.**
- **Pastačius visas transporto priemones, reikia iki galo įjungti stovėjimo stabdį, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų ir nesužalotų jos keleivių ar pėsčiųjų.**



Stabdžių įspėjamoji lemputė patikrinama užvedimo spynelę pasukant į padėtį „ON“ (neužveskite variklio). Ši lemputė užsidega tuomet, kai stovėjimo stabdis įjungtas, o užvedimo raktas pasuktas į padėtį „START“ arba „ON“.

Prieš pradėdami važiuoti būtina visiškai atleiskite stovėjimo stabdį ir įsitinkinkite, ar nebešviečia stabdžių įspėjamoji lemputė. Jei, kai variklis užvestas, stabdžių įspėjamoji lemputė dega ir atleidus stovėjimo stabdį, stabdžių sistemos veikla gali būti sutrikusi. Reikia nedelsiant atlikti apžiūrą.

Jei įmanoma, nedelsdami sustokite. Jei tai neįmanoma, ypač atidžiai vairuokite ir tik saugios stovėjimo vietos arba remonto dirbtuvių.

E070300AEN-EE

## Stabdžių antiblokavimo sistema (ABS) (jei įmontuota)

### ĮSPĖJIMAS

ABS (arba ESP) paprastai apsaugo nuo avarijos dėl netinkamų ar pavojingų vairavimo judesių. Nors transporto priemonės valdymas esant avariniam stabdymui yra geresnis, visada išlaikykite saugų atstumą tarp savęs ir priekyje esančių objektų. Ekstremaliomis kelio sąlygomis transporto priemonės greitis visada turėtų būti sumažinamas.

Esant tokioms kelio sąlygoms, automobilių su stabdžių antiblokavimo sistema (elektroninė stabilumo sistema) stabdymo kelias gali būti ilgesnis nei automobilių be šios sistemos.

Transporto priemone turėtų būti važiuojama mažesniu greičiu toliau išvardintomis sąlygomis.

- Esant nelygiam, žvyru ar sniegu padengtam keliui.
- Kai ant padangų yra sumontuotos grandinės.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Keliuose, kurių paviršius yra duobėtas arba skiriasi kelio aukštis.

Transporto priemonės, su įmontuota ABS (arba ESP) sistema, saugumas neturėtų būti tikrinamas važiuojant dideliu greičiu arba darant staigius posūkius. Taip galite sau ir kitiems sukelti pavojų.

ABS sistema pastoviai nustato ratų greitį. Jei ratai gali greitai užsiblokuoti, ABS sistema pakartotinai moduliuoja hidraulinį stabdžių slėgį ratams.

Jei nuspaudžiate stabdžius tokiomis sąlygomis, kuriomis ratai gali užsiblokuoti, galite išgirsti stabdžių „tikėjimą“ arba pajauti atitinkamą pojūtį, liesdami stabdžių pedalą. Tai įprasta ir reiškia, kad ABS sistema suaktyvinta.

Kad avariniu atveju ABS sistemos nauda būtų maksimali, nmoduliuokite stabdžių slėgio ir nespaudinėkite stabdžių pedalą daug kartų. Spauskite stabdžių pedalą kiek galima stipriau, arba taip stipriai, kaip reikia tam tikroje situacijoje, ir leiskite ABS sistemai reguliuoti į stabdžius nukreiptą jėgą.



### \* PASTABA

Užvedę variklį ir pradėję važiuoti galite išgirsti spragtelėjimą variklio skyriuje. Šie požymiai yra įprasti ir rodo, kad stabdžių antiblokavimo sistema veikia tinkamai.

- Jei ir esant stabdžių antiblokavimo sistemai, jūsų transporto priemonei sustoti reikia pakankamo atstumo. Visada išlaikykite saugų atstumą nuo transporto priemonės, esančios prieš jus.
- Posūkiuose visada sumažinkite greitį. Stabdžių antiblokavimo sistema negali padėti išvengti autoįvykių, kurie įvyksta dėl per didelio greičio.
- Važiuojant netaisytais ar nelygiais paviršiais, stabdžių antiblokavimo sistemai gali prireikti ilgesnio stabdymo kelio nei transporto priemonėms su įprasta stabdžių sistema.



W-78

### ! PERSPĖJIMAS

- *Jei įsijungia ir dega ABS įspėjamoji lemputė, gali būti, kad sugedo ABS. Tokiu atveju įprasti stabdžiai vis tiek turėtų veikti įprastai.*
- *Pasukus užvedimo spynelį į padėtį „ON“, ABS įspėjamoji lemputė švies maždaug 3 sekundes. Tuo metu ABS atlieka patikrą, ir jei viskas gerai, švieselė įsijungs. Jei švieselė vis dar dega, gali būti, kad sutriko ABS veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.*

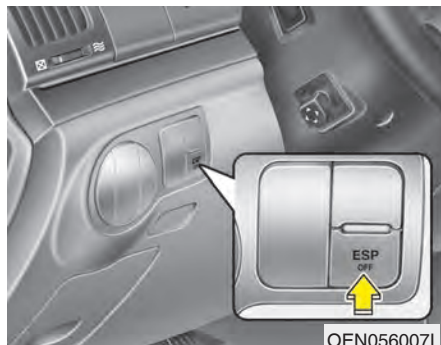
### ! PERSPĖJIMAS

- *Važiuojant keliu, kuris neturi traukos, pavyzdžiui, apledėjusiu keliu, ir nuolat naudojant stabdžius, ABS bus nuolat aktyvi ir gali degti ABS įspėjamoji lemputė. Nuvaziuokite į saugią vietą ir išjunkite variklį.*
- *Vėl užveskite variklį. Jei ABS įspėjamoji švieselė užges, ABS sistema veikia normaliai. Jeigu neužges, gali būti, kad sutriko ABS veikla. Kaip galima greičiau kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos agentą.*

### \* PASTABA

Kai išsekus akumuliatoriui bandote užvesti variklį nuo kito akumuliatoriaus, variklis gali neveikti taip sklandžiai, ir tuo pačiu metu gali užsidegti ABS įspėjamoji lemputė. Taip nutinka dėl mažos akumuliatoriaus įtampos. Tai nereiškia, kad ABS sistemos veikla sutriko.

- Nespaudinėkite stabdžių!
- Prieš važiuodami įkraukite akumuliatorių.



E070500AUN-EE

### Elektroninė stabilumo sistema (ESP) (jei įmontuota)

Elektroninė stabilumo programos (ESP) sistema yra sukurta tam, kad stabilizuotų transporto priemonę posūkių metu. ESP tikrina, kur vairuojate jūs ir kur transporto priemonė iš tikrųjų važiuoja. ESP stabdo atskirus ratus ir įsiterpia į variklio valdymo sistemą, kad stabilizuotų transporto priemonę.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

Niekada nevažiuokite greičiau, negu leidžia kelio sąlygos ir sumažinkite greitį sukdami. Elektroninė stabilumo sistema (ESP) neapsaugos nuo nelaimingų atsitikimų. Dėl per didelio greičio posūkiuose, beprasmių manevrų ir slydimo šlapiais paviršiais gali įvykti rimtas autoįvykis. Tik saugiai ir atidžiai vairuojantis vairuotojas, vengdamas manevrų, dėl kurių transporto priemonė gali netekti traukos, gali išvengti nelaimingų atsitikimų. Net jei ir įmontuota „ESP“, visada vairuodami laikykitės atsargumo priemonių, įskaitant važiavimą saugiu greičiu tam tikromis sąlygomis.

Elektroninė stabilumo sistema (ESP) yra elektroninė sistema, sukurta padėti vairuotojui palaikyti transporto priemonės valdymą esant nepalankioms sąlygoms. Tai nėra saugaus vairavimo pakaitalas. Tokie faktoriai kaip greitis, kelio sąlygos ir vairuotojo vairavimo indėlis gali paveikti ESP efektyvumą apsaugant nuo kontrolės praradimo. Jūs vis tiek esate atsakingas už vairavimą ir važiavimą atitinkamu greičiu posūkių metu, taip pat turite palikti pakankamą saugumo ribą.

Jei nuspaudžiate stabdžius tokiomis sąlygomis, kuriomis ratai gali užsiblokuoti, galite išgirsti stabdžių „tikslėjimą“ arba pajauti atitinkamą pojūtį, liesdami stabdžių pedalą. Tai įprasta ir reiškia, kad ESP suaktyvinta.

### \* PASTABA

Užvedę variklį ir pradėję važiuoti galite išgirsti spragtelėjimą variklio skyriuje. Šie požymiai yra normalūs ir rodo, kad elektroninė stabilumo sistema veikia tinkamai.

E070501AUN-EE

### **ESP ekspluatavimas**

#### **ESP būsena „ON“**



- Kai užvedimo spynelė yra padėtyje „ON“, ESP ir „ESP OFF“ indikacinės švieselės šviečia maždaug 3 sekundes, tada ESP įsijungia.
- Pasukus užvedimo spynelę į padėtį „ON“ ir nuspaudus „ESP OFF“ mygtuką bent pusę sekundės, ESP išsijungs. (Užsidegs „ESP OFF“ indikatorius). Norėdami įjungti ESP, paspauskite „ESP OFF“ mygtuką („ESP OFF“ indikatorius užges).
- Užvesdami variklį galite išgirsti nežymų tiksėjimą. Tai reiškia, kad ESP atlieka automatinę sistemos patikrą; tai nerodo problemos.

#### **Kai ESP veikia**



Kai veikia ESP sistema, „ESP“ indikatorius blykčioja.

- Jei elektroninė stabilumo sistema veikia tinkamai, transporto priemonėje galite jausti nežymų pulsavimą. Tai tik įprastas stabdžių kontrolės rezultatas.
- Išvažiuojat iš purvo ar slidaus kelio, nuspaudus akseleratoriaus pedalą, gali padidėti variklio apskukų skaičius.

E070502AUN-EE

### **ESP išjungimas**

#### **ESO būsena „OFF“**



- Norėdami išjungti ESP veikimą, paspauskite „ESP OFF“ mygtuką („ESP OFF“ indikatorius švies).
- Jei užvedimo raktas bus pasuktas į „LOCK“ padėtį, kai ESP išjungta, „ESP“ liks šviesti. Iš naujo užvedant variklį, ESP automatiškai vėl įsijungia.

■ „ESP“ indikatorius (mirksi)

**ESP**

■ „ESP OFF“ indikatoriaus lemputė (šviečia)

**ESP  
OFF**

E070503AEN-EE

### **Indikatoriaus lemputė**

Kai užvedimo spynėlė yra padėtyje „ON“, užsidega indikatoriaus lemputė, kuri po to išsijungia, jei ESP sistema veikia normaliai.

Veikiant ESP sistemai, blykčios „ESP“ indikatoriaus lemputė.

„ESP OFF“ indikatorius užsidegs jei ESP bus išjungta paspaudus mygtuką arba ESP neveiks po įjungimo.



### **PERSPĖJIMAS**

***Dėl važiavimo skirtingo dydžio padangomis ar ratais ESP sistemos veikimas gali sutrikti. Keisdami padangas, įsitikinkite, ar jos tokio pat dydžio kaip ir originalios.***



### **ĮSPĖJIMAS**

**Elektroninė stabilumo sistema yra tik pagalba vairuojant. Imkitės saugumo priemonių sumažindami greitį vingiuotuose, apsnigtuose arba apledėjusiuose keliuose. Vairuokite lėtai ir nebandykite didinti greičio, kai mirksi ESP indikacinė švieselė arba kai kelio paviršius yra slidus.**

E070504AEN-EE

### **„ESP OFF“ naudojimas**

#### **Vairuojant**

- Vairuojant kiekvieną dieną, ESP patartina laikyti įjungtą.
- Norėdami išjungti ESP vairuojant, važiuodami lygiu kelio paviršiumi paspauskite „ESP OFF“ mygtuką.

Niekada nespauskite „ESP OFF“ mygtuko, kai ESP veikia („ESP“ indikatorius blykčioja).

Jei ESP bus išjungta veikimo metu, galite prarasti automobilio valdymą.

#### **\* PASTABA**

- Tikrindami transporto priemonę dinamometru, įsitikinkite, kad ESP išjungtas (dega „ESP OFF“ indikatoriaus lemputė). Jei ESP paliekamas įjungtas, jis gali trukdyti padidinti transporto priemonės greitį, o dėl to bus klaidingai įvertinta.
- Išjungus ESP, ABS arba stabdžių sistemos veikla nepakinta.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Niekada nespauskite „ESP OFF“ mygtuko, kai įjungta ESP.

Jei „ESP“ bus išjungta veikimo metu, galite prarasti automobilio valdymą.

Norėdami išjungti „ESP“ važiuojant, važiuodami lygiu kelio paviršiumi paspauskite „ESP OFF“ mygtuką.

E070600BEN

**Tinkamas stabdymas**

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

- Palikdami transporto priemonę arba ją pastatydami visada kiek galima stipriau įjunkite stovėjimo stabdį ir visiškai įstumkite transporto priemonės pavarų perjungimo svirtį į stovėjimo padėtį. Transporto priemonės, kurių stovėjimo stabdis ne iki galo įjungtas, gali netyčia pajudėti ir sužaloti jus arba kitus.
- Pastačius visas transporto priemones, reikia iki galo įjungti stovėjimo stabdį, kad transporto priemonė netyčia nepajudėtų ir nesužalotų jos keleivių ar pėsčiųjų.

- Prieš pradėdami važiuoti įsitinkinkite, ar pastačius automobilį nėra įjungtas stovėjimo stabdis ir ar nedega stovėjimo stabdžio indikatorius.
- Važiuojant per vandenį gali sušlapti stabdžiai. Jie taip pat gali sušlapti plaukiant automobilį. Važiuoti šlapiais stabdžiais yra pavojinga. Jei stabdžiai bus šlapi, jūsų automobilis taip greitai nesustos. Šlapi stabdžiai gali lemti padidėjusią automobilio trauką į vieną pusę.  
Norėdami išdžiovinti stabdžius, lengvai juos nspauskite ir palaukite, kol stabdymas susinormalizuos. Jei stabdymas nesusinormalizuos, sustokite, kai tik bus saugu tai padaryti, ir kreipkitės į savo Hyundai atstovą pagalbos.

- Nevažiuokite nuo nuokalnės su neįjungtu varikliu. Tai labai pavojinga. Visada važiuokite su įjungta pavarą. Kad variklio stabdymas padėtų laikytis saugaus greičio, nuspauskite stabdžius, kad sulėtintumėte greitį, po to perjunkite žemesnę pavarą.
- Nevažiuokite įjungę stabdžių. Važiuojant laikyti koją ant stabdžių pedalo gali būti pavojinga: tai gali perkaitinti stabdžius ir jie praras efektyvumą. Tai taip pat padidina stabdžių detalių dėvėjimąsi.
- Jei važiuojant nuleistų padangą, stabdykite švelniai ir lėtėdami automobilį vairuokite tiesiai. Kai važiuosite pakankamai lėtai ir bus saugu sustoti, nuvažiuokite į kelio kelkraštį ir sustokite.
- Jei jūsų automobilyje yra įrengta automatinė pavarų dėžė, neleiskite automobiliui riedėti į priekį. Kad išvengtumėte riedėjimo į priekį, automobiliui sustojus laikykite koją ant stabdžių pedalo.
- Imkitės atsargumo priemonių sustodami įkalnėje. Pilnai įjunkite stovėjimo stabdį ir pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (automatinė pavarų dėžė) padėtį. Jei ketinate savo automobilį pastatyti nuokalnėje, kad automobilis nenuriedėtų, priekinius ratus atremkite į bordiūrą. Jei ketinate savo automobilį pastatyti įkalnėje, kad automobilis nenuriedėtų, užpakalinius ratus atremkite į bordiūrą. Jei nėra bordiūro arba jei dėl kitų priežasčių reikia, kad automobilis neriedėtų, užblokuokite ratus.
- Esant kai kurioms oro sąlygoms įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Labiausiai tikėtina, kad taip atsitiks susikaupus sniego arba ledo aplink arba šalia užpakalinių stabdžių arba jei stabdžiai bus šlapi. Jei manote, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai, kol perjungsite pavaros svirtį į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė) ir užblokuokite galinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Tuomet atleiskite stovėjimo stabdį.
- Nelaikykite nuspaudę akseleratoriaus pedalą įkalnėje, norėdami, kad transporto priemonė neriedėtų. Dėl šios priežasties pavarų dėžė gali perkaisti. Visada naudokite stabdžių pedalą arba stovėjimo stabdį.

## PASTOVAUS GREIČIO PALAIKYMŲ SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)

E090000AEN

Pastovaus greičio palaikymo sistema leidžia užprogramuoti transporto priemonę, kad būtų palaikomas pastovus greitis nespaudžiant akseleratoriaus pedalo.

Ši sistema veikia važiuojant didesniu nei maždaug 40 km/h greičiu.

### ĮSPĖJIMAS

- Jei palikta įjungta pastovaus greičio palaikymo sistema (prietaisų skyde švies „CRUISE“ indikatorius lemputė), netyčia gali įsijungti pastovaus greičio palaikymo sistema, kai nenaudojate, išjunkite pastovaus greičio palaikymo sistemą (švies „CRUISE OFF“ indikatorius lemputė), kad nebūtų netyčia nustatytas greitis.
- Pastovaus greičio palaikymo sistemą naudokite tik važiuodami geru oru laisvomis magistralėmis.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Nenaudokite pastovaus greičio palaikymo sistemos tuomet, kai gali būti nesaugu važiuoti pastoviu greičiu, pavyzdžiui, esant dideliam ir permainingam eismui, slidžiais (aplytais, padengtais ledu ar sniegu) ar vingiuotais keliais, arba esant didesnei nei 6 % įkalnei ar nuokalnei.
- Kai naudojate pastovaus greičio palaikymo sistemą, kreipkite ypatingą dėmesį į važiavimo sąlygas.
- Važiuodami nuokalne atsargiai naudokitės pastovaus greičio palaikymo sistema, kuri gali padidinti transporto priemonės greitį.

### \* PASTABA

Kai pastovaus greičio palaikymo sistema veikia normaliai, o nustatytas „SET (COAST)“ mygtukas suaktyvinamas arba atnaujinamas nuspaudžiant stabdžius, pastovaus greičio palaikymo sistema padidins greitį apytiksliai po 3 sekundžių. Toks vėlavimas yra įprastas.



OEN056011

E090100AEN

### Kaip nustatyti pastovų greitį

1. Paspauskite „CRUISE ON-OFF“ mygtuką ant vairaračio, kad sistema įsijungtų. Prietaisų skyde įsijungs šviesinis „CRUISE“ indikatorius.
2. Paspauskite akseleratoriaus pedalą iki norimo greičio, kuris turi būti didesnis nei 40 km/h.



OEN056012

3. Paspauskite jungiklį „COAST/SET“ ir atleiskite, kai pasieksite norimą greitį. Prietaisų skyde įsijungs šviesinis „SET“ indikatorius. Tuo pačiu metu atleiskite akseleratoriaus pedalą. Norimas greitis bus išlaikomas automatiškai.

*Stacioje įkalnėje transporto priemonė gali šiek tiek sulėtėti, o nuokalnėje gali pagreitinėti.*



OEN056013

E090200AUN

### Kaip padidinti pastovų greitį

Atlikite vieną iš toliau nurodytų procedūrų.

- Paspauskite „RES/ACCEL“ jungiklį ir palaikykite. Transporto priemonės greitis padidės. Atleiskite jungiklį pasiekus norimą greitį.
- Paspauskite „RES/ACCEL“ jungiklį ir iš karto atleiskite. Pastovaus greičio palaikymo sistemos greitis padidės 1,6 km/h benzininiuose varikliuose arba 2,0 km/h dyzeliniuose varikliuose kiekvieną kartą tokiu būdu įjungus „RES/ACCEL“ jungiklį.





OEN056012

E090300AUN

### Kaip sumažinti pastovų greitį

Atlikite vieną iš toliau nurodytų procedūrų.

- Paspauskite „COAST/SET“ jungiklį ir jį palaikykite. Transporto priemonė pamažu sulėtės. Atleiskite jungiklį pasiekus norimą greitį.
- Paspauskite „COAST/SET“ jungiklį ir iš karto atleiskite. Pastovaus greičio palaikymo sistemos greitis sumažės 1,6 km/h benzininiuose varikliuose arba 2,0 km/h dyzeliniuose varikliuose kiekvieną kartą tokiu būdu įjungus „RES/ ACCEL“ jungiklį.

E090400AUN

### Kaip laikinai padidinti pastovų greitį

Jei laikinai norite padidinti greitį, kai įjungta pastovaus greičio palaikymo sistema, nuspauskite akseleratoriaus pedalą. Padidėjęs greitis nepakeis pastovaus greičio palaikymo sistemos darbo ir nustatyto greičio.

Norėdami grįžti prie nustatyto greičio, nuimkite pėdą nuo akseleratoriaus pedalo.



OEN056014

E090500AEN

### Kaip išjungti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą

- Nuspauskite stabdžio pedalą.
- Nustatykite pavarų perjungimo svirtį į „N“ (neutralią) padėtį, jei automobilyje įtaisyta automatinė pavarų dėžė.
- Paspauskite jungiklį „CANCEL“, esantį ant vairaračio.
- Sumažinkite transporto priemonės greitį 15 km/h daugiau už į atmintį įrašytą greitį.
- Sumažinkite transporto priemonės greitį iki maždaug mažiau nei 40 km/h.

Bet kuris iš šių veiksmų nutrauks pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą (prietaisų skyde išsijungs šviesinis indikatorius „SET“), bet neišjungs sistemos. Jei norite vėl įjungti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą, paspauskite jungiklį „RES/ACCEL“, esantį ant vairaračio. Bus atstatytas anksčiau nustatytas greitis.



OEN056013

E090600AUN

### **Kaip atstatyti pastovų greitį, didesnį nei maždaug 40 km/h**

Jei pastovaus greičio palaikymo funkcija buvo išjungta bet koku kitu būdu nei paspaudus jungiklį „CRUISE ON-OFF“, o sistema vis dar aktyvi, paspaudus jungiklį „RES/ACCEL“, bus automatiškai atstatytas paskutinis nustatytas pastovus greitis.

Tačiau jis nebus atstatytas, jei transporto priemonė sulėtės iki mažesnio nei maždaug 40 km/h greičio.

E090700AEN

### **Kaip išjungti pastovaus greičio palaikymo sistemą**

- Paspauskite „CRUISE ON-OFF“ mygtuką (prietaisų skyde išsijungs „CRUISE“ šviesinis indikatorius).
- Išjunkite variklį.

*Abu šie veiksmai išjungs pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą. Jei norite atstatyti pastovaus greičio palaikymo sistemos veikimą, pakartokite žingsnius, aprašytus ankstesniame puslapyje esančiame punkte „Kaip padidinti pastovų greitį“.*

## EKONOMIŠKAS VEIKIMAS

E100000AEN

Jūsų transporto priemonės kuro suvartojimo ekonomiškumas priklauso nuo jūsų vairavimo stiliaus ir nuo to, kur ir kada važiuojate.

Kiekvienas iš šių veiksmyų lemia, kiek kilometrų (mylių) galite nuvažiuoti, suvartodami litrą (galoną) degalų. Kad jūsų transporto priemonė veiktų kaip galima ekonomiškai, pasinaudokite toliau išdėstytais patarimais, kaip vairuojant taupyti pinigus, išleidžiamus už kurą ir remontus.

- Vairuokite ramiai. Greitinkite palaipsniui. „Nepašokite“ iš vietos pradėdami važiuoti ir perjunkite pavaros visu greičiu bei palaikykite pastovų važiavimo greitį. Nevažiuokite dideliu greičiu atstumų, esančių nuo vieno šviesoforo iki kito. Stenkitės pasirinkti greitį atsižvelgdami į eismą (kad nereikėtų be reikalo keisti greičio). Kiek įmanoma, venkite didelio eismo. Visada išlaikykite saugų atstumą iki kitų transporto priemonių, kad išvengtumėte susidūrimo. Tai sumažina stabdžių dėvėjimąsi.
- Važiuokite vidutiniu greičiu. Kuo greičiau važiuojate, tuo daugiau degalų sunaudoja jūsų automobilis. Važiuoti vidutiniu greičiu, ypač magistralėse, yra vienas iš efektyviausių būdų sumažinti degalų sąnaudas.
- Nevažiuokite įjungę stabdžius. Tai gali padidinti degalų sąnaudas bei šių dalių dėvėjimąsi. Be to, važiavimas nuspaudus stabdžių pedalą gali perkaitinti stabdžius, o tai sumažina jų efektyvumą ir gali sukelti rimtesnių padarinių.
- Rūpinkitės padangomis. Jos turi būti pripūstos iki rekomenduojamo slėgio. Netinkamai pripūstus, tiek per daug, tiek per mažai, padangos gali be reikalo dėvėtis. Padangų slėgis turi būti tikrinamas bent kartą per mėnesį.
- Įsitikinkite, ar gerai subalansuoti ratai. Netinkamai subalansuoti ratai gali kliudyti bordiūrus arba pernelyg greitai riedėti nelygiu paviršiumi. Prastai subalansuotų ratų padangos greičiau dėvisi ir gali sukelti kitų problemų, taip pat ir eikvoti daugiau degalų.
- Palaikykite gerą automobilio būklę. Kad degalai būtų naudojami ekonomiškiau, o eksploataavimo išlaidos būtų mažesnės, prižiūrėkite automobilį pagal eksploataavimo grafiką, pateiktą 7 skyriuje. Jei automobiliu važinėjate atšiauriomis oro sąlygomis, reikalinga dažnesnė techninė priežiūra (žr. 7 skyrių).
- Automobilis turi būti švarus. Jūsų Hyundai automobilis bus geriausiai eksploatuojamas tuomet, kai nebus veikiamas koroziją sukeliančių medžiagų. Ypač svarbu, kad purvas, nešvarumai, ledas ir t.t. nesikauptų ant automobilio apačios. Papildomas svoris gali padidinti degalų sąnaudas ir prisidėti prie korozijos atsiradimo.
- Neapkraukite automobilio. Nevežkite savo automobilyje nereikalingo svorio. Svoris didina degalų sąnaudas.
- Neleiskite varikliui dirbti tuščiaja eiga ilgiau, nei būtina. Jei laukiate (ne transporto eisme), išjunkite variklį ir vėl jį užveskite tik tada, kai būsite pasiruošę važiuoti.

- Prisiminkite, kad jūsų transporto priemonės variklio nereikia ilgai šildyti. Užvedę variklį, palaukite 10-20 sekundžių ir tik tuomet įjunkite pavarą. Tačiau esant labai žemai temperatūrai, leiskite varikliui šiek tiek ilgiau pašilti.
- „Netampykite“ arba „nepersukite“ variklio. Variklio „tampymas“ – tai važiavimas pernelyg lėtai per aukšta pavarą. Tai sukelia variklio trūkčiojimą. Taip atsitikus perjunkite žemesnę pavarą. Persukimas – variklio darbas nesaugiomis sąlygomis. Jo galima išvengti perjungiant rekomenduojamas pavaras.
- Tausokite oro kondicionavimo sistemą. Oro kondicionavimo sistema naudoja variklio energiją, todėl naudojant šią sistemą jūsų degalų sąnaudos padidėja.
- Langų atidarymas važiuojant dideliu greičiu gali sumažinti kuro vartojimo ekonomiškumą.
- Esant kryžminiams ir priešiniams vėjams kuras vartojamas ne taip ekonomiškai. Kad šių nuostolių, tokiomis sąlygomis važiuokite lėčiau.

Tinkamai naudojantis transporto priemone užtikrinamas ne tik ekonomiškumas, bet ir saugumas. Todėl įgaliotas HYUNDAI atstovas turėtų atlikti planinius patikrinimus ir apžiūras.



### **PERSPĖJIMAS- Variklio užgesinimas važiuojant**

**Neužgesinkite variklio važiuodami nuokalne ar bet kada, kai transporto priemonė važiuoja. Vairo stiprintuvas ir kojinis stabdis tinkamai neveiks, kai variklis užgesintas. Variklį palikite užvestą ir įjunkite žemesnę pavarą, kad būtų stabdoma varikliu. Be to, užgesinus variklį transporto priemonei važiuojant, gali užsiblokuoti vairaratis, o dėl to galite nebevaldyti transporto priemonės, ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį.**

## YPATINGOS VAIRAVIMO SĄLYGOS



1VQA3002

E110100AUN

### Pavojingos vairavimo sąlygos

Esant pavojingoms vairavimo sąlygoms, pavyzdžiui, vandeniui, snigui, ledui, purvui, smėliui ar panašioms pavojingoms sąlygoms, pasinaudokite toliau aprašytais pasiūlymais.

- Vairuokite atsargiai ir palikite papildomą atstumą stabdymui.
- Venkite staigiai stabdyti arba sukti vairą.

- Stabdydami neturint ABS sistemos, švelniai spaudinėkite stabdžių pedalą, kol transporto priemonė sustos.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS - ABS**

**Nespaudinėkite stabdžių pedalo transporto priemonėje, kurioje įtaisyta ABS.**

- Sustoję ant sniego, purvo ar smėlio, naudokitės antra pavarą. Lėtai didinkite greitį, kad neprasisuktų ratai.
- Sustoję ant ledo, sniego ar purvo, po varančiaisiais ratais pabarstykite smėlio, uolienu druskos arba ant jų uždėkite padangų grandines, kad nedingtų trauka.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS - Žemės pavaros perjungimas**

**Jungiant žemesnę pavarą, važiuojant su automatine pavarų dėže slidžiais paviršiais, gali įvykti nelaimingas atsitikimas. Dėl staigaus padangų pasikeitimo, jos gali pradėti slysti. Važiuodami slidžiais paviršiais, atsargiaijunkite žemesnę pavarą.**

E110200AEN

### Transporto priemonės siūbavimas

Jei transporto priemonę, užklampusią sniegą, smėlyje ar purve, reikia pastumti, pirma pasukite vairą į dešinę ir į kairę, kad atlaisvintumėte aplink priekinius ratus esantį plotą. Tada kaitaliodami junkite pavarų dėžės „R“ (atbulinės eigos) ir kurią nors važiavimo į priekį padėtį, jei transporto priemonėje įtaisyta automatinė pavarų dėžė. Neleiskite variklio dideliu greičiu ir sukite ratus kiek galima lėčiau. Jei po keleto bandymų vis dar esate įklimpę, tegu transporto priemonę ištempia vilkikas, kad variklis neperkaistų ir nesugestų pavarų dėžė.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Dėl ilgo siūbavimo variklis gali perkaisti, pavarų dėžė sugesti arba nebeveikti, o padangos gali būti pažeistos.**

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Padangų prasukimas**

Neprasukite ratų, ypač važiuodami greičiau nei 56 km/h (35 mph). Prasukant ratus transporto priemonei stovint, padangos gali perkaisti, jos gali būti pažeistos, o dėl to gali būti sužaloti pašaliniai asmenys.

### \* PASTABA

Prieš siūbuojant transporto priemonę, ESR sistema (jei įtaisyta) turi būti išjungta

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Transporto priemonei įklimpus snige, purve, smėlyje ir pan., galite bandyti judinti ją į priekį ir atgal, kad išvažiuotumėte. Nebandykite šios procedūros atlikti, jei šalia transporto priemonės yra žmonių ar kokių nors objektų. Siūbuojamas automobilis gali netikėtai pajudėti į priekį arba atgal ir sužeisti arba apgadinti šalia esančius žmones arba objektus.



OUN056051

E110300AUN

### **Sklandūs posūkiai**

Venkite stabdyti ar keisti pavaras posūkiuose, ypač šlapiame kelyje. Rekomenduotina, kad posūkiai visada būtų daromi nesmarkiai greitėjant. Jei vadovausitės šiais patarimais, padangos dėvėsis minimaliai.



OCM053010

E110400AUN

### **Vairavimas naktį**

Kadangi naktį vairuoti yra pavojingiau nei dieną, reikia prisiminti keletą patarimų.

- Sulėtinkite greitį ir laikykitės atstumo tarp jūsų ir kitų transporto priemonių, nes naktį matomumas gali būti prastesnis, ypač zonose, kuriose gatvės neapšviestos.

- Sureguliuokite galinio vaizdo veidrodėlius, kad neakintų kitų transporto priemonių priekiniai žibintai.
- Transporto priemonių, kuriose nėra automatinio priekinių žibintų nutaikymo funkcijos, priekinius žibintus laikykite švarius ir tinkamai nutaikytus. Nešvarūs ar netinkamai nutaikyti priekiniai žibintai naktį apsunkins matomumą.
- Venkite žiūrėti tiesiai į atvažiuojančių transporto priemonių priekinius žibintus. Jus gali laikinai apakinti, ir akims reikės keleto sekundžių vėl prisitaikyti prie tamsos.



E110500AUN

### Vairavimas per lietų

Lyjant lietu arba esant šlapiems keliams vairuoti gali būti pavojinga, ypač jei nesate pasiruošęs vairuoti ant šlapios kelio dangos. Važiuodami per lietų turite atsižvelgti į keletą dalykų.

- Per stiprų lietų gali suprastėti matomumas ir pailgėti transporto priemonės stabdymo arba sulėtėjimo kelias.
- Jūsų priekinio lango stiklo valymo įranga nuolat turi būti geros būklės. Pakeiskite priekinio stiklo valytuvų gumas, kai jos palieka ruožus arba nenuvalytus priekinio stiklo plotus.

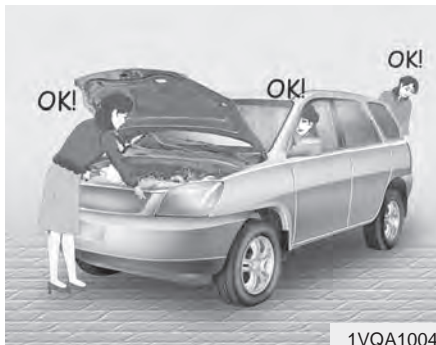
- Jei jūsų transporto priemonės padangos yra prastos būklės, stabdant ant šlapios kelio dangos gali pradėti slysti ratai, o dėl to įvykti autoįvykis. Įsitikinkite, kad jūsų padangos yra geros būklės.
- Pakreipkite priekinius žibintus taip, kad kiti jus geriau matytų.
- Per greitai važiuodami per dideles balas, galite pakenkti stabdžiams. Jei turite važiuoti per balas, stenkitės per jas pravažiuoti lėtai.
- Jei manote, kad galėjo sušlapti stabdžiai, važiuodami švelniai paspauskite stabdžių pedalą, kol stabdžiai pradės veikti normaliai.

E110600AUN

### Važiavimas apsemtomis teritorijomis

Venkite važiuoti apsemtomis teritorijomis, jei nesate įsitikinę, kad vandens lygis nėra aukštesnis nei iki rato stebulės apačios. Važiokite per bet kokią vandens sankaupą lėtai. Pasilikite atitinkamą atstumą stabdymui, nes gali būti sutrikęs stabdžių veikimas.

Pervaziavus per vandenį, išdžiovinkite stabdžius, švelniai keletą kartų nuspausdami stabdžių pedalą, kai transporto priemonė lėtai važiuoja.



E110700AUN

### Važiavimas magistrale

#### Padangos

Padangų slėgį sureguliuokite pagal reikalavimus. Nepakankamas slėgis gali padangas perkaitinti arba dėl minėtos priežasties jos gali imti prastai funkcionuoti.

Venkite naudoti nusidėvėjusias arba pažeistas padangas, kurių sukibimo jėga gali sumažėti ir padangos gali pradėti prastai funkcionuoti.

#### \* PASTABA

Niekada neviršykite maksimalaus padangų slėgio, nurodyto ant padangų.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Dėl ne iki galo pripūstų arba per daug pripūstų padangų gali būti sunku vairuoti, galima prarasti transporto priemonės valdymą, o staigūs padangų gedimai gali sukelti autoįvykį, sužalojimą ar net žūčių. Prieš važiuodami visada patikrinkite, ar padangos tinkamai pripūstos. Tinkamas pripūtimo slėgis nurodomas 8 skyriaus punkte „Padangos ir ratai“.
- Vairuoti su padangomis be protektoriaus arba su nepakankamu protektoriumi yra pavojinga. Dėl nusidėvėjusių padangų galite prarasti transporto priemonės valdymą, patirti susidūrimą, sužalojimą ar net žūtį. Nusidėvėjusias padangas reikia kiek galima greičiau pakeisti ir niekada važiuojant nenaudoti. Prieš važiuodami automobiliu visada patikrinkite padangų protektorių. Daugiau informacijos ir protektoriaus limito ieškokite 7 skyriaus punkte „Padangos ir ratai“.

### *Degalai, variklio aušinimasis skystis ir variklio tepalas*

Važiuojant dideliu greičiu sunaudojama daugiau degalų nei važiuojant mieste. Nepamirškite patikrinti tiek variklio aušinamojo skysčio, tiek variklio tepalo lygio.

### *Pavaros dirželis*

Dėl neįtempto arba pažeisto pavaros dirželio gali perkaisti variklis.



E111000AEN

### Apsivertimo rizikos sumažinimas

Šis daugiavercinis keleivinis automobilis yra Sportinis universalus automobilis (SUV). Sportinių universalų automobilių prošvaisa yra didesnė, o tarpuvėžis siauresnis, kas leidžia jas pritaikyti labai įvairiomis bekelės sąlygomis. Specifinės dizaino charakteristikos suteikia joms aukštesnį nei įprastų automobilių svorio centrą. Didesnės prošvaisos privalumas – geresnis kelio matomumas, leidžiantis išvengti sudėtingos situacijos. Šie automobiliai nėra skirti daryti posūkius tokiu pačiu greičiu, kaip įprastinėmis keleivinėmis transporto priemonėmis, taip pat kaip žemo profilio sportiniai automobiliai nėra pritaikyti važinėti bekelės sąlygomis. Dėl šios priežasties primygtinai rekomenduojama vairuotojui ir keleiviams prisiegti saugos diržus. Daug didesnė tikimybė, kad apsvirtus automobiliui, žus neprisisegęs, o ne prisisegęs saugos diržą asmuo. Yra keletas veiksmy, kuriuos vairuotojas gali atlikti siekdamas sumažinti apsvirtimo riziką. Visuomet, kai tik įmanoma, venkite staigių posūkių ar netikėtų manevrų, ant bagažinės lentynos nedėkite sunkaus krovinio ir niekada jokiais būdais nepermontuokite automobilio.



### ĮSPĖJIMAS- Apsivertimas

Netaisyklingai valdydami sportinį universlų automobilį (SUV), kaip ir kitas šio tipo transporto priemones, galite prarasti automobilio kontrolę, sukelti avariją arba apsvirti.

- Universlūs automobiliai ženkliai greičiau verčiasi nei kitų modelių automobiliai.
- Specifinės dizaino charakteristikos (didesnė transporto priemonių prošvaisa, siauresnis tarpuvėžis ir t.t.) suteikia joms aukštesnį nei įprastų automobilių svorio centrą.
- Automobilium su „SUV“ sistema negalima važiuoti tokiu pačiu greičiu, kaip su įprastais automobiliais.
- Venkite staigių posūkių ir netikėtų manevrų.
- Daug didesnė tikimybė, kad apsvirtus automobiliui, žus neprisisegęs, o ne prisisegęs saugos diržą asmuo. Įsitikinkite, kad visi keleiviai automobilyje yra tinkamai prisisegę.

### VAIRAVIMAS ŽIEMĄ



1VQA3005

E120000AUN

Kuo atšiauresnės žiemos sąlygos, tuo didesnė automobilių dalių dėvėjimosi ir kitų problemų tikimybė. Norėdami problemas, kylančias vairuojant žiemą, sumažinti, vadovaukitės toliau pateikiamais patarimais

E120100AUN

#### **Snieguotas ar apledėjęs kelias**

Norėdami važiuoti transporto priemone per gilų sniegą, rekomenduojame naudoti žieminės padangas arba uždėti padangų grandines. Reikėtų rinktis tokias žieminės padangas, kurios atitiktų originalių padangų dydį ir tipą. To nepadarę, galite neigiamai paveikti jūsų automobilio saugumą ir techninę būklę. Be to, greičio viršijimas, greita akseleracija, staigus stabdymas ir staigūs posūkiai yra labai pavojingi įpročiai.

Stabdykite variklį, kiek įmanoma mažindami greitį. Staigiai stabdant sniegu ar ledu padengtame kelyje, gali pradėti slysti ratai. Turite išlaikyti pakankamą atstumą tarp priekyje važiuojančios ir savo transporto priemonės. Stabdykite švelniai. Reikėtų atsižvelgti į tai, kad padangų grandinės suteiks didesnę važiavimo jėgą, bet neapsaugos nuo slydimo.

#### **\* PASTABA**

Padangų grandinių naudojimas ne visose šalyse yra teisėtas. Prieš montuodami padangų grandines, pasitikslinkite regiono įstatymus.

E120101AUN

#### **Žieminės padangos**

Jei ant ratų montuojate žieminės padangas, įsitinkinkite, kad jos yra radialinės, to paties dydžio ir apkrovos kaip ir originalios. Montuokite žieminės padangas ant visų keturių ratų, kad išlaikytumėte transporto priemonės valdymą visomis oro sąlygomis. Turėkite omenyje, kad žiemiinių padangų trauka ant sausos kelio dangos gali nebūti tokia didelė, kaip originalių padangų. Vairuokite atsargiai, net jei keliai ir švarūs. Pasikonsultuokite su padangų pardavimo agentu dėl maksimalaus greičio rekomendacijų.

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Žiemiinių padangų dydis**

**Žieminės padangos turi būti tokio paties dydžio kaip ir standartinės transporto priemonės padangos. Priešingu atveju gali būti nesaugu važiuoti ir sunku valdyti transporto priemonę.**

*Nemontuokite padangų su dygliais prieš tai nepatikrinę vietinių, valstybinių ir savi-valdybės reglamentų dėl galimų jų naudojimo draudimų.*



1VQA3007

E120102AEN

## Padangų grandinės

Kadangi radialinių padangų šonai yra plonesni, montuojant kai kurių rūšių sniego grandines, jie gali būti pažeidžiami. Todėl rekomenduojama naudoti ne sniego grandines, o žiemines padangas. Nemontuokite padangų grandinių ant aliumininių ratų, nes sniego grandinės gali juos pažeisti. Jei būtina naudoti sniego grandines, naudokite metalines grandines, kurių storis yra mažesnis nei 15 mm (0,59 colio). Transporto priemonės gamintojas nesuteikia garantinio aptarnavimo transporto priemonei dėl pažeidimų, kilusių dėl netinkamo sniego grandinių naudojimo.

Padangų grandines montuokite prie varančiųjų ratų kaip nurodyta toliau.

2WD : Ant priekinių ratų

4WD : Ant visų keturių ratų

Jei neturite grandinių ant visų keturių varančiųjų ratų, jas galima montuoti tik ant priekinių ratų.

## PERSPĖJIMAS

- **Įsitikinkite, kad sniego grandinių dydis ir tipas tinka jūsų padangoms. Netinkamos sniego grandinės gali pažeisti transporto priemonės kėbulą ir pakabą, ir tokiu atveju gali negalioti gamintojo garantinis aptarnavimas. Be to, susiliesdami su transporto priemonės detalėmis gali būti pažeisti sniego grandines jungiantys kabliai, o dėl to grandinės gali atsilaivinti nuo padangos. Įsitikinkite, kad sniego grandinės yra patvirtintos „S“ SAE kategorijoje.**
- **Visada pavažiavę maždaug 0,5-1 km, patikrinkite, ar grandinės gerai ir saugiai primontuotos. Jei jos per laisvos, pritvirtinkite arba iš naujo primontuokite.**

## Grandinių montavimas

Montuodami grandines vadovaukitės gamintojo instrukcijomis ir priveržkite jas kaip galima tvirtiau. Su primontuotomis grandinėmis važiuokite lėtai. Jei girdite, kad grandinės liečiasi su kėbulu ar važiuokle, sustokite ir jas priveržkite. Jei jos vis dar liečiasi, sulėtinkite, kol tai liausis. Nuimkite grandines iš karto, kai pradėsite važiuoti švaria kelio danga.

## ĮSPĖJIMAS - Grandinių montavimas

Montuodami sniego grandines, pastatykite transporto priemonę ant lygaus paviršiaus toliau nuo eismo vietų. Įjunkite avarinio signalo žibintus ir, jei galima, padėkite už transporto priemonės trikampį avarinių atvejų ženklą. Prieš montuodami sniego grandines visada įjunkite stovėjimo pavarą („P“), įjunkite stovėjimo stabdį ir išjunkite variklį.

### **ĮSPĖJIMAS - Padangų grandinės**

- Naudojant grandines gali būti sunku valdyti transporto priemonę.
- Neviršykite 30 km/h greičio arba grandinių gamintojo rekomenduojamo greičio limito, jei jis mažesnis.
- Važiukite atsargiai ir venkite duobių, skylių, staigių posūkių ir kitų kelio pavojų, galinčių priversti transporto priemonę pašokti.
- Venkite staigių posūkių arba stabdymo užblokuojant ratus.

### **PERSPĖJIMAS**

- *Netinkamo dydžio arba blogai priemontuotos grandinės gali pažeisti jūsų transporto priemonės stabdžių vamzdelius, pakabą, kėbulą ir ratus.*
- *Jei girdite, kad grandinės trankosi į transporto priemonę, iš karto sustokite ir priveržkite jas.*

E120200AUN

### **Naudokite aukštos kokybės etileno glikolio aušinamąjį skystį**

Jūsų Hyundai automobilio aušinimo sistema naudoja aukštos kokybės etileno glikolio aušinamąjį skystį. Tai vienintelis aušinamasis skystis, kurį turėtumėte naudoti, nes jis padeda išvengti aušinimo sistemos korozijos, sutepa vandens pompą ir apsaugo nuo užšalimo. Būtinai pakeiskite ar papildykite aušinamojo skysčio pagal 7 skyriuje pateikiamą techninės priežiūros grafiką. Prieš žiemos sezoną patikrinkite, ar jūsų aušinamojo skysčio užšalimo temperatūra atitinka žiemos laukiamas temperatūras.

E120300AEN

### **Patikrinkite akumuliatorių ir laidus**

Žiemos oro sąlygos papildomai apsunkina akumulatoriaus sistemą. Patikrinkite akumuliatorių ir laidus vizualiai, kaip nurodyta 7 skyriuje. Norėdami patikrinti akumulatoriaus įkrovimo lygį, kreipkitės į savo Hyundai prekybos agentą arba techninio aptarnavimo stotį.

E120400BEN

### **Prireikus pakeiskite „žieminį“ tepalą**

Kai kuriuose klimato regionuose rekomenduojama šaltu oru naudoti mažesnio klampumo „žieminį“ tepalą. (rekomendacijos pateikiamos 8 skyriuje). Jei nesate įsitikinę, kokį tepalą turėtumėte naudoti, pasikonsultuokite su savo Hyundai atstovu.

E120500AUN

### **Patikrinkite uždegimo žvakes ir užvedimo sistemą**

Patikrinkite uždegimo žvakes, kaip nurodyta 7 skyriuje, ir jei reikia, pakeiskite. Taip pat patikrinkite užvedimo sistemą ir jos detales, kad įsitikintumėte, ar jos nesutrūkinėjusios, nesusidėvėjusios ar nepažeistos.

E120600AUN

## **Kad spynos neužšaltų**

Kad spynos neužšaltų, į raktą skylutę papurkškite rekomenduojamo skysčio nuo apledėjimo arba glicerino. Jei spyna padengta ledu, papurkškite rekomenduojamo skysčio nuo apledėjimo. Jei spyna užšalusį iš vidaus, galite ją atitirpdyti pakaitintu raktu. Su įkaitintu raktu elkitės atsargiai, nes galite apdegti pirštus.

E120700AEN

## **Naudokite rekomenduojamą langų plovimo sistemos aušinamąjį skystį**

Kad neužšaltų langų plovimo sistemos vanduo, įpilkite rekomenduojamo langų ploviklio aušinamojo skysčio tirpalo pagal ant bakelio pateikiamas instrukcijas. Langų plovimo aušinamojo skysčio galite įsigyti iš Hyundai atstovų ir daugelyje automobilių dalių parduotuvių. Nenaudokite variklio aušinamojo skysčio ar kitokio aušinamojo skysčio, nes jis gali pažeisti apdailą.

E120800AEN

## **Neleiskite stovėjimo stabdžiui užšalti**

Esant kai kurioms oro sąlygoms įjungtas stovėjimo stabdys gali užšalti. Labiausiai tikėtina, kad taip atsitiks susikaupus sniego arba ledo aplink ar šalia užpakalinių stabdžių arba jei stabdžiai bus šlapi. Jei manote, kad stovėjimo stabdys gali užšalti, įjunkite jį tik laikinai, kol perjungsite pavaros svirtį į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė) ir užblokuokite galinius ratus, kad automobilis nenuriedėtų. Tuomet atleiskite stovėjimo stabdį.

E120900AUN

## **Neleiskite ant automobilio apačios kauptis ledui ir snigui**

Esant kai kurioms klimato sąlygoms, ant automobilio apačios prisikaupia sniego ir ledo, kurie trukdo vairuoti. Vairuodami atšiauriomis žiemos sąlygomis, turėtumėte periodiškai patikrinti automobilio apačią, kad įsitikintumėte, ar nėra kliūčių priekinių ratų ir vairaračio detalių darbiui.

E121000AUN

## **Vežiotės avarinę įrangą**

Atsižvelgdami į oro sąlygas turėtumėte vežiotis atitinkamą avarinę įrangą. Rekomenduojame turėti padangų grandines, vilkimo diržą arba grandinę, prožektorių, avarinį žibintą, kastuvą, laidų, skirtų dviejų automobilių akumuliatoriams sujungti, langų grandiklį, pirštines, audinio, skirto patiesti ant žemės, darbo drabužius, paklodę ir t.t.

### VILKIMAS TREILERIU (EUROPOJE)

E140000AEN-EE

Norėdami savo automobiliu vilkti priekabą, pirmiausia turėtumėte savo šalies motorinių transporto priemonių departamente patikrinti tam keliamus teisinius reikalavimus.

Priekabų, automobilių ar kitų transporto priemonių ar prietaisų buksyravimo įstatymai skiriasi. Prieš vilkdami iš savo Hyundai atstovo paprašykite daugiau informacijos.

#### **PERSPĖJIMAS - priekabos vilkimas**

Jei nenaudojate tinkamos įrangos ir netinkamai vairuojate, vilkdami priekabą galite prarasti transporto priemonės valdymą. Pavyzdžiui, jei priekaba per sunki, gali tinkamai neveikti arba išvis neveikti stabdžiai. Jūs ir jūsų keleiviai galite patirti rimtų ar net mirtinų sužalojimų. Vilkite priekabą tik tada, jei įvykdėte visus šiame skyriuje pateiktus nurodymus.

#### **PERSPĖJIMAS - Svorio limitai**

Prieš vilkdami įsitikinkite, kad bendras priekabos svoris, bendras transporto priemonės ir priekabos svoris, bendras transporto priemonės svoris, bendras ašies svoris ir priekabos įlaido svoris neviršija svorio limitų.

#### \* **PASTABA - Europai**

- Techniškai leistina maksimali užpakalinės ašies(ių) apkrova gali būti viršyta ne daugiau nei 15 %, o techniškai leistina maksimali transporto priemonės pakrovimo masė gali būti viršyta ne daugiau nei 10 arba 100 kg priklausomai nuo to, kuri vertė mažesnė. Tokiu atveju neviršykite 100 km/h su M1 kategorijos automobiliu arba 80 km/h su N1 kategorijos automobiliu.
- M1 kategorijos automobiliui velkant treilerį, gali susidaryti papildoma jungties apkrova, kuri gali viršyti maksimalios apkrovos ribą, bet ne daugiau nei 15 %. Tokiu atveju neviršykite 100 km/h greičio ir padidinkite padangų slėgį mažiausiai 0,2 bar.

#### **PERSPĖJIMAS**

*Netinkamai velkant priekabą jūsų transporto priemonė gali būti pažeista, o remontas gali brangiai kainuoti, nes garantinis aptarnavimas tokių išlaidų nedengia. Patarimai, kaip tinkamai vilkti priekabą, pateikti šiame skyriuje.*

Jūsų automobilis su dyzeliniu varikliu gali vilkti treilerį. Tačiau nerekomenduojame vilkti treilerio automobiliu su benziniu varikliu. Norėdami sužinoti, kokia jūsų transporto priemonės vilkimo galia, turėtumėte perskaityti informaciją, esančią toliau šiame skyriuje, punkte „Priekabos svoris“.

Atminkite, kad vilkimas skiriasi nuo įprasto transporto priemonės važiavimo. Velkant pasikeičia valdymo, ilgalaikiškumo ir kuro vartojimo ekonomiškumo ypatybės. Norint sėkmingai ir saugiai vilkti, reikia tinkamos įrangos, kuri turi būti tinkamai naudojama.

Šiame skyriuje yra pateikta daug laiko patikrintų svarbių patarimų ir saugumo taisyklių, kurių reikėtų laikytis velkant. Daugelis jų yra svarbūs dėl jūsų ir jūsų keleivių saugumo. Prieš velkant priekabą, prašome atidžiai perskaityti šį skyrių.

Krovinio tempimo įranga, t.y. variklis, pavarų dėžė, ratai ir padangos yra priversti dirbti smarkiau, pridėjus velkamo krovinio svorį. Variklis turi dirbti santykinai didesniu greičiu ir didesne apkrova. Dėl tokios papildomos naštos jis labiau įkaista. Priekaba taip pat turi įtakos vėjo pasipriešinimui, reikalaujama didesnės tempimo jėgos.

E140100AUN

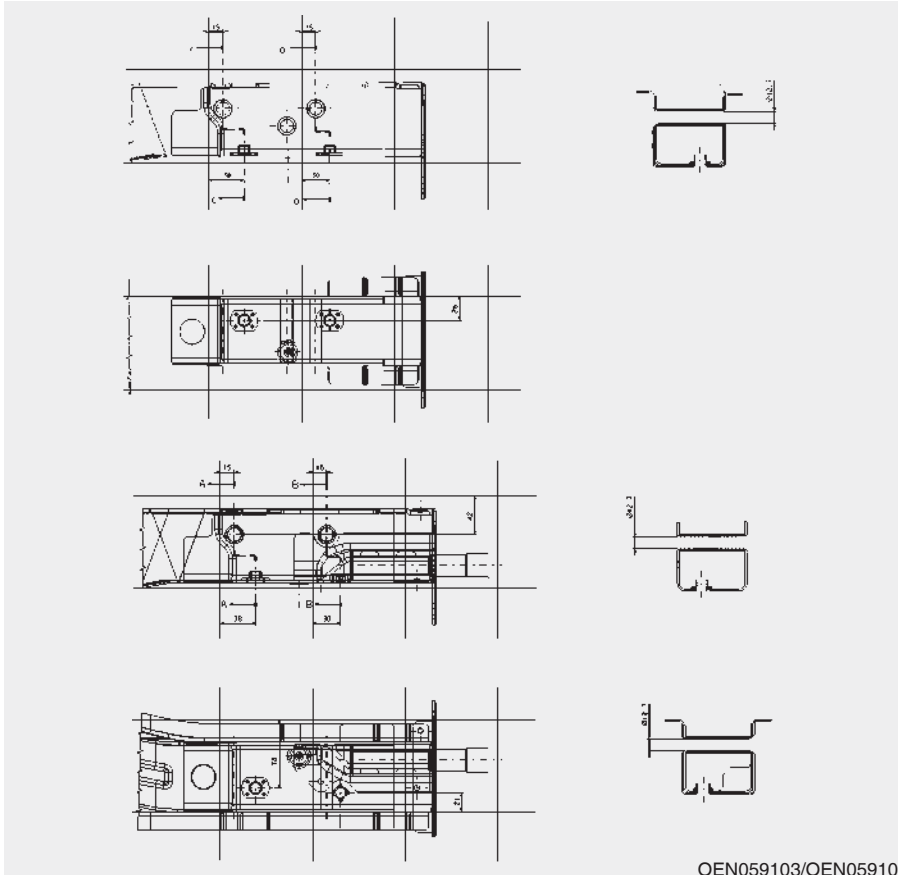
## Priekabos įranga

Tinkamą priekabos įrangą turėti yra labai svarbu. Kryžminiai vėjai, pro šalį važiuojantys sunkvežimiai ir nelygūs keliai yra tik kelios priežastys, dėl kurių reikia turėti tinkamą įrangą. Reikia laikytis toliau pateikiamų taisyklių.

- Ar montuodami priekabos įrangą ketinate savo automobilio kėbule gręžti skylės? Jei taip, įsitikinkite, kad nuėmus įrangą skylės bus užsandarintos.

Jei jų neužsandarinsite, į jūsų transporto priemonę gali iš išmetamojo vamzdžio patekti mirtinai pavojingas anglies monoksidas (CO), taip pat purvas ir vanduo.

- Jūsų transporto priemonės buferiai nėra pritaikyti priekabos įrangai. Prie jų nemontuokite nuomojamos priekabos įrangos ar kokios kitos prie buferių montuojamos įrangos. Naudokite tik prie korpuso montuojamą įrangą, kuri netvirtinama prie buferio.



OEN059103/OEN059104

E140200AUN

### Apsauginės grandinės

Tarp jūsų transporto priemonės ir priekabos visada turėtų būti pritvirtinamos grandinės. Sukryžiuokite apsaugines grandines po priekabos įlaidu, kad įlaidas nenukristų ant kelio, jei atsiskirtų nuo įrangos.

Apsauginių grandinių naudojimo instrukcijas gali pateikti įrangos gamintojas arba priekabos gamintojas. Naudokitės gamintojo rekomendacijomis dėl apsauginių grandinių pritvirtinimo. Nepriveržkite iki galo, kad atliekant posūkius priekaba galėtų normaliai pasisukti. Ir niekada neleiskite apsauginėms grandinėms vilktis žeme.

E140300AUN

### Priekabos stabdžiai

Jei jūsų priekaboje yra įrengta stabdymo sistema, įsitikinkite, ar ji atitinka valstybės reglamentus, taip pat ar tinkamai sumontuota bei tinkamai veikia.

ei priekaba sveria daugiau nei leidžiama priekabai be stabdžių, jai reikia įmontuoti atitinkamus stabdžius. Perskaitykite ir vykdykite priekabos stabdžių montavimo instrukcijas, kad tinkamai juos įmontuotumėte, sureguliuotumėte ir eksploatuotumėte.

- Nelieskite savo transporto priemonės stabdžių sistemos.

#### **PERSPĖJIMAS** - Priekabos stabdžiai

**Nenaudokite priekabos, kuri turi atskirus stabdžius, jei nesate įsitikinę, kad tinkamai įrengėte stabdžių sistemą. Tai ne mėgėjų darbas. Šį darbą turi atlikti patyrę ir kompetentingi priekabų dirbtuvių darbuotojai.**

E140400AUN

### Važiavimas su priekaba

Priekabai vilkti reikia turėti tam tikros vairavimo patirties. Prieš išvažiuodami į atvirą kelią, turite gerai pažinti savo velkamą priekabą. Pabandykite valdyti ir stabdyti transporto priemonę su pridėtinu priekabos svoriu. Visada turėkite omenyje, kad jūsų vairuojama transporto priemonė yra žymiai ilgesnė ir ne tokia manevringa, kaip jūsų transporto priemonė be priekabos.

Prieš pradėdami važiuoti, patikrinkite priekabos įrangą ir platformą, apsaugines grandines, elektrinius jungiklius, šviesas, padangas ir veidrodėlių sureguliuojimą. Jei priekaba yra su elektriniais stabdžiais, pradėkite iš lėto judėti, po to ranka įjunkite priekabos stabdžių reguliatorių, kad įsitikintumėte, ar stabdžiai veikia. Tai kartu leis patikrinti, ar tinkamai įjungėte elektrinius stabdžius.

Kelionės metu retkarčiais patikrinkite, ar kroviny yra saugus ir ar žibintai bei priekabos stabdžiai vis dar veikia.



E140401AUN

### ***Atstumas nuo priešais važiuojančios transporto priemonės***

Nuo priešais važiuojančios transporto priemonės laikykitės dvigubai didesniu atstumu, nei laikytumėtės važiuodami savo transporto priemone be priekabos. Taip išvengsite situacijų, kai reikia stipriai stabdyti arba staigiai pasukti.

E140402AUN

### ***Lenkimas***

Vilkdami priekabą turėsite išvažiuoti į priekį didesniu atstumu, nei įprastai. Be to, dėl padidėjusio transporto priemonės ilgio turėsite pavažiuoti daug toliau už lenkiamos transporto priemonės, kad galėtumėte grįžti į savo juostą.

E140403AUN

### ***Važiavimas atbuline eiga***

Viena ranka laikykite už vairaračio apačios. Tada, norėdami pasukti priekabą į kairę, pasukite ranką į kairę. Norėdami pasukti priekabą į dešinę, pasukite ranką į dešinę. Visada važiuokite atbuline eiga lėtai; kas nors turėtų jums duoti nurodymus.

E140404AUN

### ***Posūkiai***

Sukdami su priekaba, darykite platesnius posūkius nei įprastai. Taip darykite, kad priekaba neišvažiuotų į neasfaltuotą kelią kraštį, nekludytų bordiūrų, kelio ženklų, medžių ar kitų objektų. Venkite neapgalvotų ar staigių manevrų. Prieš sukdami aiškiai parodykite posūkio signalą.

E140405AFD

### ***Posūkio signalai velkant priekabą***

Kai velkate priekabą, jūsų transporto priemonė turi turėti skirtingus posūkio signalus ir papildomą elektros laidų sistemą. Žalios rodyklės prietaisų skyde užsidegs jums rodant posūkį arba juostos keitimą. Jei gerai prijungti, priekabos žibintai taip pat mirksės, įspėdami vairuotojus, kad jūs ketinate sukti, keisti juostą arba sustoti.

Velkant priekabą, žalios rodyklės prietaisų skyde mirksės, rodydamos posūkį, net jei priekabos lemputės yra perdegusios. Todėl galite manyti, kad vairuotojai už jūsų mato jūsų signalus, tačiau jie nematys. Labai svarbu periodiškai patikrinti, ar priekabos lemputės vis dar veikia. Taip pat turite patikrinti šviesas kas kartą atjungę ir vėl prijungę laidus.

Nejunkite priekabos apšvietimo sistemos tiesiogiai prie transporto priemonės apšvietimo sistemos. Naudokite tik patvirtintus priekabų laidus.

Įgaliotas HYUNDAI atstovas gali padėti jums sujungti laidus.



### **ĮSPĖJIMAS**

**Nenaudojant patvirtintos priekabos laidų sistemos, gali būti pažeista transporto priemonės elektros sistema ir susižaloti žmonės.**

E140406AEN-EE

### Važiavimas įkalnėmis

Prieš važiuodami žemyn ilga ir stačia nuokalne, sumažinkite greitį ir perjunkite žemesnę pavarą. Jei neperjungsite žemesnės pavaros, gali tekti tiek naudotis stabdžiais, kad jie įkais ir neveiks efektyviai.

Ilgai važiuodami į įkalnę, perjunkite žemesnę pavarą ir sumažinkite greitį iki 70 km/h (45mph), kad sumažintumėte galimybę varikliui ir pavarų dėžei perkaisti.

Jei jūsų priekabos svoris didesnis nei maksimalus galimas priekabos be stabdžių svoris, o jūsų pavarų dėžė automatinė, vilkdami priekabą turėtumėte važiuoti įjungę „D“ (važiavimo) pavarą.

Velkant priekabą ir važiuojant „D“ (važiavimo) pavarą, variklis ne taip įkais, o pavarų dėžė veiks ilgiau.



### PERSPĖJIMAS

- **Vilkdami priekabą stačiose įkalnėse (daugiau nei 6 %), kreipkite ypatingą dėmesį į variklio aušinimo skysčio temperatūros matavimo prietaisą, kad įsitikintumėte, ar variklis neperkaito.**

**Jeigu aušinamojo skysčio temperatūros matavimo prietaiso rodyklė juda „130°C/H“ (KARŠTA) skalės link, važiuokite į kelio pakraštį ir sustokite, kai tik bus saugu tai padaryti, bei leiskite varikliui dirbti tuščiajame eiga, kol jis atvės. Galite važiuoti toliau tik tuomet, kai variklis pakankamai atvės.**

- **Turite nuspręsti, kokių greičiu važiuoti, priklausomai nuo priekabos svorio ir įkalnės statumo, kad sumažintumėte variklio ir pavarų dėžės perkaitimo tikimybę.**

E140407AEN

### Sustojimas įkalnėje

Apskritai neturėtumėte statyti transporto priemonės su priekaba įkalnėje. Jei transporto priemonė su priekaba pradės riedėti žemyn, gali būti mirtinai sužaloti žmonės, o transporto priemonė ir priekaba gali būti apgadintos.



### ĮSPĖJIMAS - Stovėjimas įkalnėje

**Statant transporto priemonę su prikabinta priekaba įkalnėje galima patirti rimtų sužalojimų ar net žūti, jei neveiks priekabos stabdžiai.**

Tačiau, jei kada nors statysite transporto priemonę su priekaba įkalnėje, vykdykite toliau pateiktus nurodymus.

1. Nuspauskite stabdžius, bet neįjunkite pavaros.
2. Tegu kas nors po priekabos ratais padeda kaiščius.
3. Kai kaiščiai padedami, atleiskite stabdžius, kol kaiščiai perims krovinį.
4. Vėl nuspauskite stabdžius. Įjunkite stovėjimo stabdį ir automatinės pavarų dėžės svirtį nustatykite į „P“ (stovėjimo) padėtį.
5. Atleiskite stabdžius.

## PERSPĖJIMAS

### - Stovėjimo stabdis

Jei transporto priemonės stovėjimo stabdis iki galo neįjungtas, gali būti pavojinga išlipti iš transporto priemonės.

Jei palikote užvestą variklį, transporto priemonė gali staigiai pajudėti. Jūs ar kiti galite patirti rimtų ar net mirtinų sužalojimų.

Kai po stovėjimo įkalnėje ruošiatės važiuoti

1. Įjungę neutralią pavarą esant rankinei pavarų dėžei, arba „P“ (stovėjimo) pavarą, esant automatinei pavarų dėžei, nuspauskite stabdžius ir laikykite juos nuspaustus, kol atliksite tolesnius veiksmus:
  - užveskite variklį;
  - įjunkite pavarą ir
  - atleiskite stovėjimo stabdį.
2. Lėtai nuimkite pėdą nuo stabdžių pedalo.
3. Lėtai pavažiokite, kol priekaba nuvažiuos nu kaiščių.
4. Sustokite ir palaukite, kol kas nors paims kaiščius.

E140500AUN

## Transporto priemonės, velkančios priekabą, eksploatavimas

Jūsų transporto priemonei reikės dažniau atlikti technines apžiūras, jei nuolat vilksite priekabą. Didžiausią dėmesį reikėtų kreipti į variklio alyvos, automatines pavarų dėžės skysčio, ašies alyvos ir aušinimo sistemos skysčio lygį. Taip pat reikia dažnai tikrinti stabdžių sistemos būklę. Kiekvienas šių dalykų yra aptartas šiamo vadove, o rodyklė padės juos greičiau surasti. Jei vilksite priekabą, prieš važiuodami turėtumėte perskaityti šiuos skyrius.

Taip pat nepamirškite atlikti technines apžiūras priekabai ir jos įrangai. Laikykites techninio aptarnavimo grafiko, gauto kartu su priekaba ir nuolat atlikite jos apžiūrą. Gerai būtų, kad patikrintumėte priekabą kiekvieną dieną prieš pradėdami važiuoti. Svarbiausia, kad visa įranga, veržlės ir varžtai būtų tvirtai suveržti.

## PERSPĖJIMAS

- *Dėl didesnės apkrovos velkant priekabą, karštomis dienomis arba važiuojant į įkalnę, gali perkaisti variklis. Jei aušinamojo skysčio matuoklis praneša apie perkaitimą, išjunkite oro kondicionavimo sistemą ir sustabdykite transporto priemonę saugioje vietoje, kad variklis atvėstų.*
- *Jei tenka vilkti priekabą ar transporto priemonę, dažniau tikrinkite pavarų dėžės skysčio lygį.*
- *Jei jūsų transporto priemonėje nėra oro kondicionavimo sistemos, turėtumėte įmontuoti kondicionieriaus ventiliatorių, kad velkant priekabą geriau veiktų variklis.*

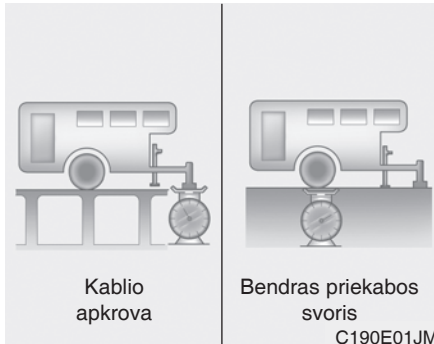
E140600AEN-EE

## Jei nusprendėte vilkti priekabą

Jei nusprendėte vilkti priekabą, jums derėtų atsižvelgti į keletą dalykų.

- Pagalvokite apie siūbavimo valdymo sistemos naudojimą. Apie ją galite pasiteirauti priekabos įrangos prekybos atstovo.
- Pirmuosius 2000 km savo automobiliu nieko nevilkite, kad variklis galėtų tinkamai pradėti funkcionuoti. Neatkreipę dėmesio į šį įspėjimą galite rimtai pažeisti variklį arba pavarų dėžę.
- Vilkdami priekabą kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą dėl detalesnės informacijos apie papildomus reikalavimus, pavyzdžiui vilkimo reikmenis ir t.t.
- Visada važiuokite vidutiniu greičiu (mažiau nei 100 km/h).
- Ilgai važiuodami stačia įkalne neviršykite 70 km/h greičio arba nustatyto vilkimo greičio limito, kuris gali būti mažesnis.
- Lentelėje pateikiama svarbi informacija apie svorį.

Elementas		Variklis	
		Dyzelinis variklis	
Kalvos nuolydis		Iki 12 %	Iki 8 %
Daugiausia Priekaba svoris kg (svarai)	Be stabdžių Sistema	750 (1653)	750 (1653)
	Su stabdžiais Sistema	2500 (5511)	3200 (7054)
Daugiausia leistina statinė vertikaloji apkrova sukabinimo įtaisas kg (svarai)		100 (220)	100 (220)
Daugiausia leistina Sukabinimo įtaiso perkaitimo taškas mm (coliai)		1138 (44.8)	

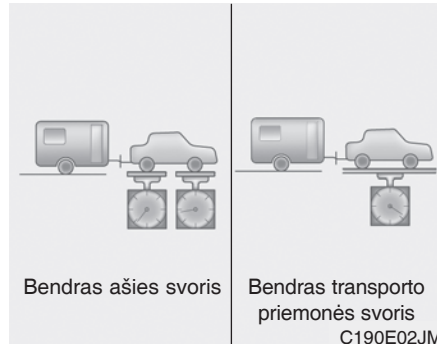


E140601AUN

### **Priekabos svoris**

Koks priekabos svoris yra saugus? Priekaba niekada neturėtų svirti daugiau nei maksimaliai galima priekabai be stabdžių. Bet ir maksimalus galimas svoris gali būti per didelis.

Labai svarbu, kaip jūs planuojate naudoti priekabą. Pavyzdžiui, greitis, aukštis, kelių rūšys, lauko temperatūra ir priekabos vilkimo dažnumas yra labai svarbūs veiksniai. Idealus priekabos svoris taip pat priklauso nuo specialios įrangos, esančios ant transporto priemonės.



E140602AEN

### **Priekabos įlaido svoris**

Bet kokios priekabos įlaido svoris taip pat turi būti priskaičiuotas, nes jo svoris įeina į bendrą transporto priemonės svorį. Prie šio svorio priskaičiuojamas transporto priemonės svoris be keleivių ir krovinių, vežamo krovinių svoris ir žmonių, važiuojančių transporto priemone, svoris. O jeigu velkate priekabą, prie bendro svorio turite pridėti ir priekabos įlaido svorį, nes transporto priemonė velka ir jo svorį.

Priekabos įlaidas turėtų svirti daugiau sia 10 % visos pakrautos priekabos svorio ir neviršyti maksimalaus leistino priekabos įlaido svorio. pakrovę priekabą, pasverkite ją, o tada atskirai jos įlaidą, kad patikrintumėte, ar svoriai tinkami. Jei jie netinkami, jūs galite juos pakoreguoti, iš priekabos išimdami dalį krovinių.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS Priekaba**

- **Niekada priekabos galo neapkraukite daugiau negu priekio. Priekinėje dalyje apkrova turi sudaryti maždaug 60 % bendros priekabos apkrovos, o galinėje dalyje - maždaug 40 % bendros priekabos apkrovos.**
- **Niekada neviršykite maksimalaus leistino priekabos ar priekabos vilkimo įrangos svorio limito. Netinkamai pakrovus gali būti pažeista transporto priemonė ir (arba) sužaloti asmenys. Patikrinkite svorį ir apkrovą komercinėmis svarstyklėmis arba kelių policijos skyriuje, kuriame yra svarstyklės.**
- **Netinkamai pakrovę priekabą, galite prarasti transporto priemonės valdymą.**

### TRANSPORTO PRIEMONĖS SVORIS

E160000AUN

Šiame skyriuje nurodoma, kaip tinkamai pakrauti transporto priemonę ir (arba) priekabą, išlaikyti tinkamą pakrautos transporto priemonės svorį pagal jos konstrukciją su ar be priekabos. Tinkamai pakrovus transporto priemonę pagal jos konstrukciją, transporto priemonė veiks maksimaliai veiksmingai. Prieš pakraudami transporto priemonę, susipažinkite su tam tikromis sąlygomis, nustatant transporto priemonės svorio limitą su ar be priekabos, transporto priemonės specifikacijų ir sertifikavimo kortele.

E160100AUN

#### **Pagrindinis transporto priemonės svoris**

Tai transporto priemonės svoris, įskaitant pilną degalų baką ir visą standartinę įrangą. Į jį neįeina keleivių, krovinio ar papildomos įrangos svoris.

E160200AUN

#### **Transporto priemonės grynasis svoris**

Tai naujos transporto priemonės, paimtos iš prekybos agento, ir atsarginės įrangos svoris.

E160300AUN

#### **Krovinio svoris**

Tai visas svoris, pridėtas prie pagrindinio transporto priemonės svorio, įskaitant krovinį ir papildomą įrangą.

E160400AUN

#### **Bendrasis ašies svoris**

Tai bendras svoris, slėgiantis kiekvieną ašį (priekinę ir galinę), įskaitant transporto priemonės pagrindinį svorį ir visą naudingąją apkrovą.

E160500AUN

#### **Bendrojo ašies svorio limitas**

Tai maksimalus leistinas svoris, kurį gali atlaikyti viena ašis (priekinę arba galinę). Šie skaičiai parodyti sertifikavimo kortelėje. bendra kiekvienos ašies apkrova negali viršyti bendrojo ašies svorio limitu.

E160600AUN

#### **Bendrasis transporto priemonės svoris**

Tai pagrindinis transporto priemonės svoris kartus su krovinio ir keleivių svoriu.

E160700AUN

#### **Bendrojo transporto priemonės svorio limitas**

Tai maksimalus leistinas pilnai pakrautos transporto priemonės (įskaitant visus papildomus prietaisus, įrangą, keleivius ir krovinį) svoris. Bendrojo transporto priemonės svorio limitas nurodytas techninių duomenų kortelėje, esančioje ant vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) durų slenksčio.

E160800AUN

#### **Perkrovimas**



#### **PERSPĖJIMAS- Transporto priemonės svoris**

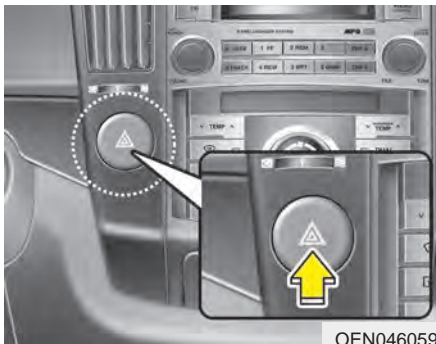
**Bendro ašies svorio limitas ir bendro transporto priemonės svorio limitas jūsų transporto priemonei yra ant techninių duomenų kortelės, esančios vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) duryse. Viršijus šiuos svorio limitus gali įvykti autoįvykis arba būti pažeista transporto priemonė. Galite apskaičiuoti krovinio svorį, pasverdami objektus (arba žmones), prieš dėdami (ar sodindami) juos į transporto priemonę. Neperkraudkite transporto priemonės.**

**Ispėjimas kelyje / 6-2**  
**Avariniai atvejai vairuojant / 6-2**  
**Jei variklis neužsiveda / 6-3**  
**Avarinis užvedimas / 6-4**  
**Jei variklis perkaista / 6-6**  
**Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS) / 6-7**  
**Jeį jums nuleido padangą / 6-12**  
**Vilkimas / 6-21**  
**Avariniai reikmenys / 6-26**

**Ką daryti avariniu atveju**

**6**

### ĮSPĖJIMAS KELYJE



OEN046059

F010100AUN

#### Avarinio signalo žibintai

Avarinio signalo žibintai skirti įspėti kitus vairuotojus būti atidžiais artėjant, lenkiant ar važiuojant pro jūsų transporto priemonę.

Jį reikėtų naudoti visada atliekant avarinį remontą arba automobilį sustabdžius šalikelėje.

Nuspauskite žibintų jungiklį, kai užvedimo spynelė yra bet kurioje padėtyje. Avarinio signalo žibintų jungiklis yra centrinės konsolės jungiklių skydelyje. Tuo pačiu metu mirksės visi posūkio signalo žibintai.

- Avarinio signalo žibintai veikia nepriklausomai nuo to, ar variklis užvestas.
- Kai avarinio signalo žibintai įjungti, posūkio žibintai neveikia.
- Kai transporto priemonė velkama, reikia atsargiai naudoti avarinio signalo žibintus.

### AVARINIAI ATVEJAI VAIRUOJANT

F020100AUN-EU

#### Jei variklis užgęsta sankryžoje arba kryžkelėje

Jei variklis užgęsta sankryžoje arba kryžkelėje, nustatykite pavarų perjungimo svirtį į padėtį „N“ (neutrali) ir nustumkite transporto priemonę į saugią vietą.

F020200AUN-EU

#### Jei jums važiuojant nuleido padangą

Jei padanga nuleidžiama važiuojant, atlikite toliau aprašytus veiksmus.

1. Patraukite koją nuo akseleratoriaus pedalo ir, važiuodami tiesiai, leiskite automobiliui sulėtėti. Iš karto nespauskite stabdžių pedalo ir nebandykite nuvažiuoti nuo kelio, antraip automobilis gali tapti nevaldomas. Atsargiai stabdykite ir nuvažiuokite nuo kelio tuomet, kai automobilis sulėtės ir bus saugu tai padaryti. Nuvažiuokite nuo kelio kaip įmanoma toliau ir pastatykite automobilį ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Jei esate padalytoje magistralėje, nestatykite automobilio vidurinėje zonoje, t.y. tarp dviejų eismo juostų.
2. Automobiliui sustojus, įjunkite avarinius šviesos signalus, stovėjimo stabdį ir perjunkite pavarą į „P“ padėtį (automatinė pavarų dėžė).



3. Išlaipinkite visus keleivius. Būtinai tai darykite iš tos automobilio pusės, kuri yra ne eismo pusėje.

4. Keisdami nuleistą padangą, vadovaukitės toliau šiame skyriuje pateiktais nurodymais.

F020300AEN

### Jeį važiuojant variklis užęęsta

1. Tolygiai mažinkite greitį. Atsargiai nuvažiuokite nuo kelio į saugią vietą.
2. Įjunkite mirksinčius avarinius šviesos signalus.
3. Pabandykite dar kartą užvesti variklį. Jei transporto priemonės neužvesite, kreipkitės į Hyundai prekybos agentą arba ieškokite kvalifikuotos pagalbos.

## JEI VARIKLIS NEUŽSIVEDA

F030100AUN

### Jeį variklis nesukamas arba sukamas lėtai

1. Jei jūsų automobilyje įrengta automatinė pavarų dėžė, būtinai pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „N“ arba „P“ padėtį ir įjunkite avarinį stabdį.
2. Patikrinkite akumulatoriaus jungtis, kad įsitikintumėte, jog jos švarios ir įtemptos.
3. Įjunkite vidinę lempuę. Jei šviesa blanki arba išsijungia, įjungus starterį, akumulatorius yra išsikrovęs.
4. Patikrinkite starterio jungtis, kad įsitikintumėte, jog jos švarios ir įtemptos.
5. Nestumkite arba netraukite transporto priemonės, norėdami ją užvesti. Žr. nurodymus punkte „Užvedimas nuo kito automobilio akumulatoriaus“.

F030200AEN

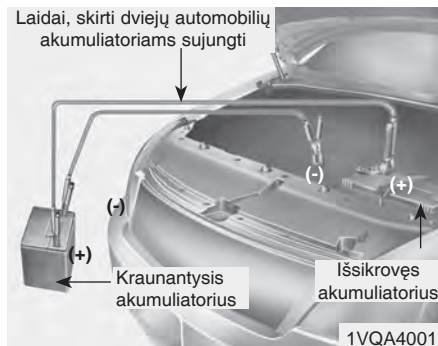
### Jeį variklis sukamas normaliai, bet negalite jo užvesti

1. Patikrinkite degalįlygų.
2. Užvedimo spynelei esant padėtyje „LOCK“, patikrinkite visas uždegimo ritės ir uždegimo žvakių jungtis. Jei kurios nors iš jų atsijungusios arba neįtemptos, prijunkite iš naujo.
3. Patikrinkite tepalo lygį variklyje.
4. Jei variklis vis dar neužsiveda, kreipkitės į įgaliotą Hyundai prekybos atstovą arba ieškokite kvalifikuotos pagalbos.

### ĮSPĖJIMAS

Jeį variklio negalite užvesti, nestumkite ir netraukite automobilio, norėdami tokiu būdu jį užvesti. Tai gali baigtis susidūrimu arba pridaryti kitokios žalos. Be to, stumiant arba traukiant automobilį, kad jis užsivestų, galima perkrauti katalizės keitiklį ir sukelti gaisro pavojų.

## AVARINIS UŽVEDIMAS



F040000AUN

Prijunkite laidus pagal didėjančius skaičius ir atjunkite juos atvirkštine tvarka.

F040100AEN

### Užvedimas nuo kito automobilio akumuliatoriaus

Netinkamai atliktas užvedimas nuo kito automobilio akumuliatoriaus gali būti pavojingas. Todėl, norėdami išvengti susižalojimų ir transporto priemonės akumuliatoriaus pažeidimų, atlikite toliau aprašytą užvedimo nuo kito automobilio akumuliatoriaus procedūrą. Jei turite abejonių, rekomenduojame pasikviesti kvalifikuotą techniką arba nuvilkti transporto priemonę, kad ji būtų užvesta nuo kito automobilio akumuliatoriaus.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Naudokite tik 12 voltų užvedimo nuo kito akumuliatoriaus sistemą. Naudodami 24 voltų elektros tiekimą (du 12 voltų akumuliatorius arba 24 voltų variklio generatorių), galite sugadinti 12 voltų variklį, užvedimo sistemą ar kitas nesutaisomas elektrines detales.*

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### - Akumuliatorius

Niekada nebandykite tikrinti akumuliatoriaus elektrolitų lygio, nes dėl to akumuliatorius gali trūkti arba sprogti ir rimtai sužaloti aplinkinius.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Akumuliatorius

- Prie akumuliatoriaus negali būti liepsnos ar kibirkščių. Akumuliatorius išskiria vandens dujas, kurios gali sprogti, jei arti bus liepsnos arba kibirkščių. Griežtai nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima rimtai susižeisti arba pažeisti transporto priemonę. Jei tiksliai nežinote, kaip atlikti šią procedūrą, ieškokite kvalifikuotos pagalbos. Automobilų akumuliatoriuose yra sieros rūgšties. Ji yra nuodinga ir labai ardo medžiagą. Užvesdami variklį nuo kito automobilio akumuliatoriaus, mėvėkite apsaugines pirštines ir saugokitės, kad sieros rūgšties nepatektų ant jūsų kūno, drabužių ar automobilio.
- Nebandykite automobilio užvesti nuo kito automobilio akumuliatoriaus, jei išsikrovęs akumuliatorius užšalęs arba jei žemas elektrolito lygis, nes akumuliatorius gali įtrūkti arba sprogti.

F040101AEN

**Užvedimo nuo kito automobilio akumulatoriaus procedūra**

1. Įsitinkinkite, kad įkraunantysis akumulatorius yra 12 voltų ir kad jo neigiamas gnybtas yra įžemintas.
2. Jei įkraunantysis akumulatorius yra kitoje transporto priemonėje, neleiskite transporto priemonėms liestis vienai prie kitos.
3. Išjunkite visus nereikalingus elektros prietaisus.
4. Sujunkite laidus, skirtus akumulatoriams sujungti, tikslia iliustracijoje parodyta seka. Pirmą prijunkite vieną laido galą prie išsikrovusio akumulatoriaus (1) teigiamo gnybto, tada prijunkite antrą laido galą prie įkraunančiojo akumulatoriaus (2) teigiamo gnybto.

Toliau prijunkite vieną kito laido galą prie įkraunančiojo akumulatoriaus (3) neigiamo gnybto, tada kitą laido galą — prie metalinio objekto (pavyzdžiui, variklio pakėlimo laikytuvo) kuo toliau nuo akumulatoriaus (4). Neprijunkite jo prie jokios detalės, kuri juda, kai variklis sukamas.

Neleiskite laidams, skirtiems akumulatoriams sujungti, prie nieko liestis, išskyrus tinkamus akumuliatorių gnybtus arba tinkamą įžemiklį. Jungdami nepasilenkite virš akumulatoriaus.

**PERSPĖJIMAS - Akumulatoriaus laidai**

**Nejunkite laido, skirto akumulatoriams sujungti, nuo įkraunančiojo akumulatoriaus neigiamo poliaus prie išsikrovusiojo akumulatoriaus neigiamo poliaus. Dėl to išsikrovęs akumulatorius gali perkaisti ir įtrūkti, išleisdamas akumulatoriaus rūgštį.**

5. Užveskite automobilio su įkraunančiu akumulatoriumi variklį ir leiskite jam dirbti 2000 aps./min., o po to užveskite automobilio su išsikrovusiu akumulatoriumi variklį.

*Jei akumulatoriaus išsikrovimo priežastis neaiški, tegu jūsų transporto priemonę patikrina įgaliotas Hyundai atstovas.*

F040200AUN-EU

**Užvedimas stumiant**

Transporto priemonės su automatine pavarų dėže užvesti stumiant negalima. Užveskite naudodamiesi šiame skyriuje pateiktais užvedimo nuo kito automobilio akumulatoriaus nurodymais.

**ĮSPĖJIMAS**

**Niekada nevilkite automobilio, norėdami užvesti variklį, nes dėl staigaus metimosi į priekį užsivedus varikliui galite atsitrekti į velkantį automobilį.**

### JEI VARIKLIS PERKAISTA

F050000AEN

Jei temperatūros matavimas prietaisas rodo, kad variklis perkaisto, jūsų automobilis pradeda netekti galios arba girdite garsų zvimbimą ar trūkčiojimą, tikriausiai variklis tapo per karštas. Jeigu taip atsitinka, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Nuvažiuokite nuo kelio ir saugiai sustokite.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ (automatinė pavarų dėžė) ir įjunkite stovėjimo stabdį. Įjungtą oro kondicionavimo sistemą išjunkite.
3. Jei iš automobilio apačios teka variklio aušinimo skystis arba iš po variklio dangčio veržiasi garai, išjunkite variklį. Neatidarykite dangčio tol, kol variklio aušinamasis skystis nenusėdės tekėjęs arba garai nesiliaus veržęsi. Jei nematote jokių aušinamojo skysčio pėdsakų bei garų, palikite variklį įjungtą ir patikrinkite, ar dirba variklio aušinimo ventiliatorius. Jei ventiliatorius neveikia, variklį išjunkite.

4. Pažiūrėkite, ar nenukritęs vandens pompas dirželis. Jei nenukritęs, patikrinkite, ar jis įtemptas. Patikrinkite, ar iš radiatoriaus, žarnelių ar iš automobilio apačios nevarva variklio aušinamasis skystis. (Jei buvo naudojama oro kondicionavimo sistema, normalu, kad sustabdžius automobilį, joje esantis šaltas vanduo ima tekėti.)

#### **ĮSPĖJIMAS**

**Varikliui dirbant, norėdami išvengti sužeidimo, plaukus, rankas ir drabužius laikykite toliau nuo tokių judančių dalių, kaip ventiliatorius ir dirželiai.**

5. Jei vandens pompas dirželis yra įtrūkęs arba aušinamasis skystis varva, nedelsdami išjunkite variklį ir kreipkitės pagalbos į artimiausią Hyundai atstovą.

#### **ĮSPĖJIMAS**

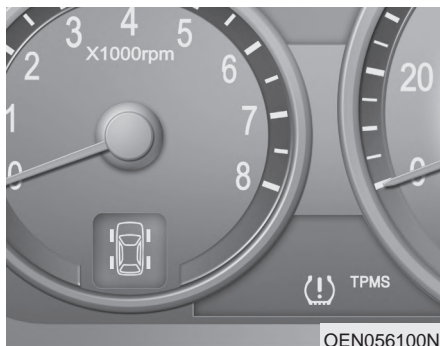
**Kai variklis karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto: aušinimo skystis gali išstrykšti pro angą ir stipriai apdeginti. Aušinimo skystis gali išstrykšti pro angą ir stipriai apdeginti.**

6. Jei nerandate variklio perkaitimo priežasties, palaukite, kol variklio temperatūra susinormalizuos. Tuomet, jei aušinamasis skystis yra išbėgęs, atsargiai įpilkite į bakelį aušinamojo skysčio tiek, kad jis pasiektų bakelio vidurio žymę.
7. Atsargiai važiuokite toliau. Jei variklis vėl perkaista, kreipkitės į Hyundai prekybos atstovą.

#### **PERSPĖJIMAS**

*Jei ištekėjo didelis aušinamojo skysčio kiekis, tai rodo, kad aušinimo sistema nėra sandari ir kad reikia, jog ją kaip įmanoma greičiau patikrintų įgaliotas Hyundai prekybos agentas.*

## PADANGŲ SLĖGIO MATAVIMO SISTEMA (TPMS) (JEI ĮTAISYTA)



F060000AEN-EE

- (1) Mažo padangų slėgio padėties kontrolė
- (2) Mažo padangų slėgio kontrolė
- (3) TPMS veikimo sutrikimo indikatorius

F060000AEN

Kiekvieną padangą, taip pat atsarginę (jei yra), esant žemai temperatūrai, reikėtų tikrinti kas mėnesį bei pripūsti iki automobilio gamintojo rekomenduojamo slėgio, nurodyto automobilio duomenų lentelėje arba padangų duomenų etiketėje. (Jei jūsų automobilyje sumontuotos padangos yra kito nei automobilio duomenų lentelėje ar padangų duomenų

menų etiketėje nurodyto dydžio, turite nustatyti šioms padangoms tinkamą pripūtimo slėgį).

Kaip papildoma saugos savybė jūsų automobilyje įtaisyta padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS), kuri įjungia mažo padangų slėgio indikatorius, jei vienoje ar daugiau padangų yra nepakankamas slėgis. Todėl užsidegus mažo padangų slėgio indikatoriumi, turėtumėte kaip įmanoma greičiau sustoti ir patikrinti padangas bei jas pripūsti iki tinkamo slėgio. Važiuojant su ypač mažu slėgiu padangose, galima perkaitinti padangas ir jas sugadinti. Nepakankamai pripūstos padangos mažina degalų sunaudojimo efektyvumą ir padangų protekatorių tarnavimo laiką bei gali neigiamai paveikti automobilio valdymą ir stabdymo efektyvumą.

Prašome atkreipti dėmesį, kad TPMS nėra tinkamo padangų techninio aptarnavimo pakaitalas, būtent vairuotojas yra atsakingas už tinkamą padangų slėgį, net jei slėgis nesumažėjęs iki žemiausio lygio, kai užsidega TPMS mažo padangų slėgio indikatorius.

Jūsų automobilyje taip pat įtaisytas TPMS veikimo sutrikimo indikatorius, duodantis ženklą, kai sistema neveikia tinkamai. TPMS veikimo sutrikimo indikatorius prijungtas prie atskiro indikatoriaus, kuriam užsidegus matomas TPMS simbolis. Užsidegus veikimo sutrikimo indikatoriumi, sistema gali neaptikti ir neparodyti mažo padangų slėgio. TPMS veikimo sutrikimų gali atsirasti dėl daugelio priežasčių, įskaitant ir dalių keitimą ar atsargines padangas arba ratus, kurie galėtų trukdyti tinkamą TPMS darbą. Pakeitę vieną ar daugiau padangų, visada patikrinkite TPMS sutrikimo indikatoriumi, kad įsitikintumėte, jog pakeitimas ar atsarginės padangos leidžia TPMS veikti tinkamai.

### \* PASTABA

Jei TPMS, mažo padangų slėgio ir padėties indikatoriai neužsidega po 3 sekundžių užvedimo raktelį pasukus į „ON“ padėtį ar varikliui veikiant ar jei indikatoriai lieka degti 3 sekundes, nuvežkite savo automobilį pas artimiausią įgaliotą HYUNDAI atstovą, kad jis patikrintų sistemą.

F060100AEN-EE



**Mažo padangų slėgio kontrolė**



**Mažo padangų slėgio padėties kontrolė**

Kai užsižiebia padangų slėgio stebėjimo sistemos įspėjamieji indikatoriai, viena ar daugiau padangų yra nepakankamai pripūstos. Mažo padangų slėgio padėties kontrolė nurodys, kurioje padangoje yra per mažai slėgio, uždegdama atitinkamos padėties lemputę.

Užsidegus bet kuriai iš lempučių tuojau pat sumažinkite greitį, venkite staigių posūkių ir didinkite stabdymo atstumą. Turite kuo greičiau sustoti ir patikrinti padangas. Pripūskite padangas iki reikiamo slėgio, nurodyto automobilio duomenų lentelėje ar padangų duomenų etiketėje, pritvirtintoje ant vairuotojo pusės centrinio statramsčio išorinio panelio. Jei negalite pasiekti aptarnavimo centro ar jei padanga leidžia ką tik pripūstą orą, pakeiskite ją atsargine padanga.

Tada turėtų įsijungti TPMS sutrikimo indikatorius, o mažo padangų slėgio kontrolės ir padėties lemputės turėtų įsijungti, užvedus variklį ir pavažiavus apie 20 minučių, kol galėsite sutaisyti orą leidžiančią padangą ar pakeisti atsarginę.



### **PERSPĖJIMAS**

***Žiemą ar esant žemai temperatūrai, gali užsižiebti mažo padangų slėgio indikatorius, jei rekomenduojamas slėgis padangose buvo nustatytas esant šiltam orui. Tai nereiškia, kad TPMS veikimas sutrikęs, nes dėl nukritusios temperatūros slėgis padangose taip pat sumažėjo.***

***Kai išvarote automobilį iš šiltos patalpos į šaltą orą ar atvirkščiai, arba jei lauko temperatūra yra žymiai žemesnė ar aukštesnė, turėtumėte patikrinti padangų slėgį ir pripūsti padangas iki rekomenduojamo slėgio.***

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Mažo slėgio žala**

Dėl per mažo padangų slėgio automobilis gali tapti nestabilus, dėl to galite prarasti jo kontrolę, ir gali padidėti stabdymo atstumas.

Toliau važiuojant su nepakankamo slėgio padangomis, jos gali perkaisti ir sprogti.

F060200AEN-EE

**TPMS (padangų slėgio matavimo sistemos) sutrikimo indikatorius**

Jeigu TPMS sutrikimo indikatorius lemputė įsijungia ir lieka degti, padangų slėgio stebėjimo sistemoje yra gedimas. Jei sistema nustato įspėjimą apie per mažą padangų slėgį ir sistemos gedimą, užsidegs TPMS gedimo, mažo padangų slėgio ir padėties indikatoriai, pavyzdžiui, jei sugedęs priekinės kairiosios padangos jutiklis, užsidega TPMS veikimo sutrikimo indikatorius, tačiau jei nepakankamai pripūstos priekinė dešinioji, galinė kairioji ir dešinioji padangos, kartu su TPMS veikimo

sutrikimo indikatoriumi gali užsidegti ir mažo padangų slėgio ir padėties kontrolės lemputės.

**TPMS**

Kuo greičiau leiskite sistemą patikrinti įgaliotam HYUNDAI atstovui, kad šis nustatytų gedimo priežastį.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- **TPMS veikimo sutrikimo indikatorius gali užsiziiebtį, jei automobilis važiuoja šalia tokių elektros tiekimo laidų ar radijo siųstuvų, kaip policijos skyrius, vyriausybės ar viešosios įstaigos, radijo stotys, kariniai įrenginiai, oro uostai ar transliavimo bokštai ir t.t. Šie objektai gali trikdyti įprastą padangų slėgio ir padėties stebėjimo sistemos (TPMS) darbą.**
- **TPMS veikimo sutrikimo indikatorius gali užsiziiebtį, jei automobilyje naudojami elektroniniai prietaisai, pavyzdžiui, nešiojamieji kompiuteriai. Tokie prietaisai gali trikdyti įprastą padangų slėgio ir padėties stebėjimo sistemos (TPMS) darbą.**

F060300AEN-EE

### Padangos su TPMS keitimas

Jei jums nuleido padangą, užsidedęs mažo padangų slėgio ir padėties indikatorius. Kuo greičiau leiskite padangą sutaisyti įgaliotam HYUNDAI atstovui ar pakeiskite nuleistą padangą atsargine.

#### PERSPĖJIMAS

***NIEKADA nenaudokite pradurtos padangos taisymo priemonės, norėdami sutaisyti ir (arba) pripūsti padangą. Padangos sandariklis gali pažeisti padangų slėgio jutiklius. Jei naudosite tokią priemonę, teks pakeisti padangos slėgio jutiklį.***

Kiekvienos padangos viduje už ventilio galvutės įtaisytas padangos slėgio jutiklis. Turite naudoti TPMS padangas. Rekomenduojama, kad jūsų padangų techninę apžiūrą visada atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas.

Net jei pakeisite mažo slėgio padangą atsargine padanga, mažo padangų slėgio ir padėties indikatoriai liks įjungti, kol mažo slėgio padanga bus pataisyta ir pakeista.

Mažo slėgio padangą pakeitus atsargine padanga, po kelių minučių gali užsidedti TPMS gedimo indikatorius, nes neįsijungia ant atsarginės padangos sumontuotas TPMS jutiklis.

Žemo slėgio padangą pripūtus iki rekomenduojamo slėgio ir sumontavus ant transporto priemonės arba įgaliotam HYUNDAI atstovui įjungus ant sumontuotos atsarginės padangos esantį TPMS jutiklį, TPMS gedimo indikatorius ir mažo padangų slėgio bei padėties indikatoriai užges po kelių važiavimo minučių.

Jei indikatoriai neužges po kelių važiavimo minučių, apsilankykite pas įgaliotą HYUNDAI atstovą.

#### PERSPĖJIMAS

***Originalią padangą pakeitus atsargine, reikia įjungti ant pakeistos atsarginės apdangos esantį TPMS jutiklį, o ant originalios padangos esantį TPMS jutiklį reikia išjungti. Jei atsarginės padangos laikiklyje esantis originalios padangos TPMS jutiklis vis dar veiks, padangų slėgio stebėjimo sistema neveiks tinkamai. Padangą su TPMS pristatykite įgaliotam HYUNDAI prekybos atstovui, kad jis ją pataisytų arba pakeistų.***



Patys galite neatpažinti, ar padangoje slėgis nepakankamas, apžiūrėdami ją tik vizualiai. Visada naudokite kokybišką padangų slėgio matuoklį, kad tiksliai nustatytumėte padangų pripūtimo slėgį. Atkreipkite dėmesį, kad įkaitusioje padangoje (nuo važiavimo) slėgis bus didesnis, nei atvėsusioje padangoje (nevažiavus mažiausiai 3 valandas ir ne daugiau nei 1 mylių (1,6 km) per tą 3 valandų laikotarpį).

Prieš tikrindami padangų pripūtimo slėgį, leiskite padangoms atvėsti. Prieš pripūsdami iki rekomenduojamo slėgio visada įsitikinkite, kad padanga pakankamai atvėsusi.

Atvėsusi padanga – tai padanga, kuri stovėjo mažiausiai 3 valandas ir per tą laikotarpį nuvažiavo mažiau nei 1 mylių (1,6 km).

### PERSPĖJIMAS

***Nenaudokite jokių padangų sandariklių, jei automobilyje įrengta padangų slėgio stebėjimo sistema. Skystas sandariklis gali pažeisti padangų slėgio jutiklius.***

### ĮSPĖJIMAS - TPMS

- TPMS negali jūsų perspėti apie rimtus ir staigius, išorinių veiksnių, pavyzdžiui, vinių ar kelio nuolaužų sukeltus padangų pažeidimus.
- Jei pajutote, kad automobilis tapo nors truputį nestabilus, tuojau pat nukelkite koją nuo akseleratoriaus pedalo, palaipsniui ir lengvai nuspauskite stabdžių pedalą bei lėtai pasukite automobilį saugios vietos link.

### ĮSPĖJIMAS - TPMS apsauga

Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) komponentų ardymas, modifikavimas ar atjungimas gali pakenkti normaliam sistemos darbui perspėti vairuotoją apie mažą padangų slėgį ir (arba) TPMS veikimo sutrikimus. Padangų slėgio stebėjimo sistemos (TPMS) komponentų ardymas, modifikavimas ar atjungimas gali nutraukti sistemos garantijos galiojimą.

## JEI JUMS NULEIDO PADANGĄ



F070100AEN

### Domkratas ir įrankiai

Bagažinės skyriuje laikomi domkratas, domkrato rankena, rato veržliaraktis. Pakelkite bagažo skyriaus dėžutės dangtį, kad galėtumėte paimti šiuos įrankius.

- (1) Domkrato rankena
- (2) Domkratas
- (3) Rato veržliaraktis

F070101AUN

### Automobilio kėlimo instrukcijos

Domkratas yra skirtas tik padangai keisti avariniu atveju.

Siekiant išvengti domkrato „barškėjimo“, kai automobilis juda, laikykite jį tinkamai.

Laikykitės automobilio kėlimo instrukcijų, kad išvengtumėte susižalojimų.

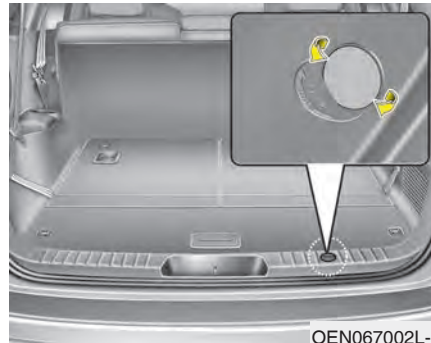
### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Padangų keitimas**

- Niekada neremontuokite automobilio visuomeninių kelių ar greitkelių eismo juostose.
- Prieš bandydami pakeisti padangą, visada patraukite automobilį nuo kelio į kelkraštį. Domkratą naudokite tik pastatę transporto priemonę ant lygaus tvirto paviršiaus. Jei nerandate tvirto ir lygaus paviršiaus už kelio ribų, išsivieskite vilkimo įmonės specialistus pagalbos.

(tęsinys)

**(tęsinys)**

- Naudokite tinkamas priekinę ir galinę domkrato tvirtinimo padėtis automobilyje; norėdami atremti domkratą, niekada nenaudokite bamperio ar kokios kitos automobilio dalies.
- Transporto priemonė gali lengvai nuvirsti nuo domkrato ir sukelti rimtų sužalojimų ar net žūtį. Negalima pakišti jokių kūno dalių po transporto priemone, kuri paremta tik domkratu. Naudokite transporto priemonės laikymo stovus.
- Automobiliui esant paremtam domkratu, neužveskite variklio.
- Neleiskite niekam likti transporto priemoneje, kai ji paremta domkratu.
- Vaikus nuveskite į saugią vietą, toliau nuo kelio ir nuo domkratu paremtos transporto priemonės.



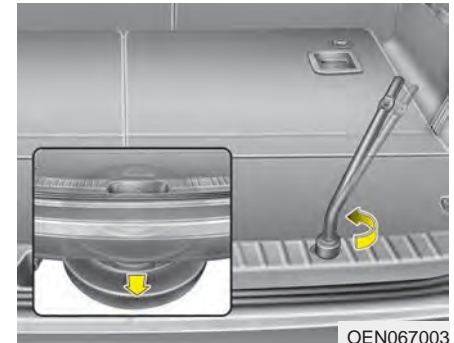
F070200AEN

**Atsarginės padangos nuėmimas ir laikymas**

Jūsų atsarginė padanga pritvirtinta po transporto priemone, tiesiai po krovinių skyriumi.

Atsarginės padangos nuėmimas

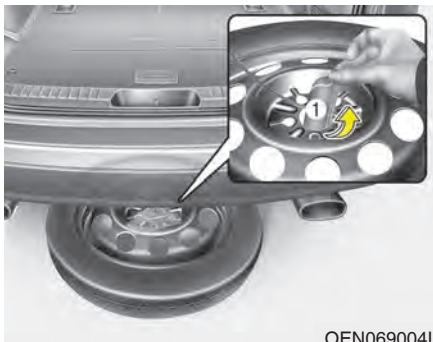
1. Atidarykite bagažinės duris.
2. Suraskite plastikinį šešiakampio varžto gaubtą ir nuimkite jį.



OEN067003

3. Rato veržliarakčiu atlaisvinkite varžtą ir nuleiskite atsarginę padangą.

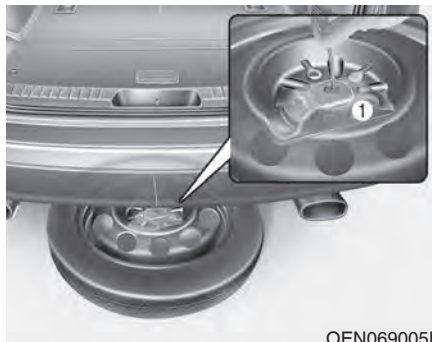
Pasukite veržliaraktį prieš laikrodžio rodyklę, kol atsarginė padanga pasieks žemę.



OEN069004L

4. Kai atsarginė padanga pasiekė žemę, sukite veržliaraktį prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite atsarginę padangą. Niekada nesukite veržliaraktčio per jėgą, nes galite sugadinti atsarginės padangos laikiklį.

5. Nuo atsarginės padangos vidurio nuimkite laikiklį (1).



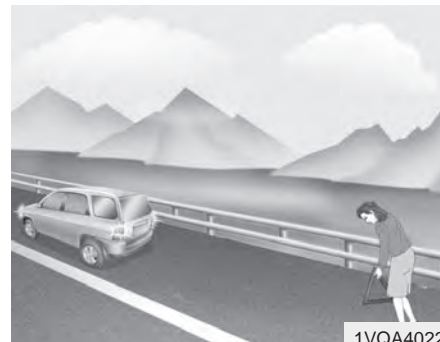
OEN069005L

Atsarginės padangos laikymas

1. Paguldykite padangą ant žemės taip, kad ventilio galvutė būtų nukreipta į viršų.
2. Padėkite ratą po transporto priemonę ir per jo vidurį įmontuokite laikiklį (1).
3. Rato veržliaraktį sukite tol, kol pasigirs spragtelėjimas.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Įsitikinkite, kad atsarginės padangos laikiklis ties su atsarginės padangos viduriu, kad atsarginė padanga važiuojant „nebarškėtų“. Priešingu atveju atsarginė padanga gali nuslysti nuo laikiklio ir sukelti avariją.**



1VQA4022

F070300BEN

### **Padangų keitimas**

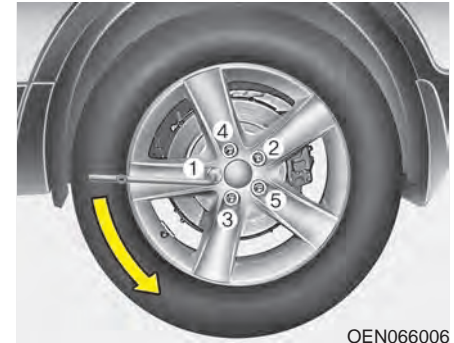
1. Sustokite ant lygaus paviršiaus ir įjunkite stovėjimo stabdį.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „P“ („stovėjimas“).
3. Įjunkite avarinio signalo žibintus.



4. Iš transporto priemonės išimkite rato veržliaraktį, domkratą, domkrato rankeną ir atsarginę padargą.
5. Užblokuokite rato, esančio įstrižai priešais domkratą, priekinę ir užpakalinę dalį.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Padangos keitimas**

- Siekiant išvengti automobilio pajudėjimo padangos keitimo metu būtina įjungti stovėjimo stabdį ir užblokuoti keičiamam ratui priešingoje pusėje esančius ratus.
- Rekomenduojame keliant transporto priemonę ją paremti kaiščiais ir iš jos išlaipinti visus asmenis.



6. Sukdami prieš laikrodžio rodyklę, atlaisvinkite rato veržles, bet nenuimkite, kol padanga nebus pakelta nuo žemės.



7. Padėkite domkratą transporto priemonės priekyje arba gale, arčiausiai padangos, kurią norite pakeisti. Padėkite domkratą reikiamose vietose po korpusu. Kėlimo vietas nurodytos plokštelėmis, privirintomis prie korpuso dviem padėtimis ir reljefiniu tašku, nukreipiančiu domkratą.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - Domkrato padėtis**

Siekiant sumažinti sužeidimo galimybę, domkratą būtina naudoti tik su automobiliu ir tinkamose domkrato tvirtinimo padėtyse, o ne bet kurioje kitoje automobilio dalyje.



8. Įdėkite domkrato rankeną į domkratą ir pasukite jį pagal laikrodžio rodyklę, keldami transporto priemonę, kol padanga pakils nuo žemės. Pakilti turėtų maždaug 30 mm (1,2 colio). Prieš nuimdami rato veržles, įsitinkinkite, kad transporto priemonė stabili ir kad nėra tikimybės jai pajudėti ar nuslysti.

9. Atlaisvinkite ratų veržles ir nuimkite jas pirštais. Numaukite ratus nuo įvorių ir paguldykite juos taip, kad nenuriedėtų. Norėdami uždėti ratą ant įvorės, paimkite atsarginę padangą ir įkiškite įvorės į skyles. Jei sunku tai padaryti, truputį pakreipkite ratą ir į viršutinę rato skylę įkiškite viršutinę įvorę. Tuomet ratą pasukinėkite į priekį ir atgal, kol jis pateks ant įvorių.

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Rate yra aštrių kampų. Su jais elkitės atsargiai, kad išvengtumėte galimo stipraus sužeidimo. Prieš sumontuodami ratą, įsitikinkite, ar ant stebulės ar rato nėra nieko (pvz., purvo, dervos, žvyro ir t.t.), kas galėtų sukliudyti ratą tvirtai pritvirtinti ant stebulės.

Jei yra, pašalinkite. Jei ratas prie stebulės nebus gerai pritvirtintas, rato veržlės gali atsipalaiduoti, ratas – nukristi. Nukritus ratui, transporto priemonė gali tapti nevaldoma. Tai gali sukelti rimtų arba mirtinų sužalojimų.

10. Norėdami tinkamai pritvirtinti veržles, prilaikykite įvoves, ant jų uždėkite rato veržles ir jas tvirtai prisukite pirštais. Pajudinkite padangą, kad įsitikintumėte, jog ji reikiamai įstatyta, ir kiek galite stipriau pirštais užveržkite veržles.
11. Nuleiskite automobilį ant žemės ratų veržliarakčių sukdami prieš laikrodžio rodyklę.



OEN069008L

Nustatykite veržliarakčių taip, kaip nurodyta brėžinyje, ir užveržkite rato veržles. Būtinai raktą galvutę įstatykite į veržlę. Nesistokite ant veržliarakčio koto ir nenaudokite vamzdžio, norėdami pailginti veržliarakčio kotą. Užveržkite visas veržles. Po to dar kartą patikrinkite kiekvienos veržlės įvaržą. Pakeitę ratus, kaip galima greičiau duokite įgaliotam HYUNDAI atstovui užveržti ratų veržles iki reikiamos užveržimo jėgos.

**Rato veržlės užveržimo jėga**

Plieno ir aliuminio lydinio ratai:  
9-11 kg m (65-79 sv.pėd.).


Jei turite padangos slėgio matavimo prietaisą, nuimkite ventilio gaubtuvėlį ir patikrinkite padangos oro slėgį. Jei slėgis mažesnis, nei rekomenduojama, lėtai nuvažiuokite iki artimiausios techninės apžiūros stoties ir pripūskite padangą iki reikiamo slėgio. Jei slėgis per didelis, sureguliuokite jį iki reikiamo. Patikrinę arba sureguliaavę padangos slėgį, nepamirškite uždėti ventilio gaubtuvėlio. Jo neuždėjus, oras iš padangos gali išeiti. Pametę ventilio gaubtuvėlį, kaip galima greičiau nusipirkite kitą ir uždėkite ant ventilio.

Pakeitę ratus, visada pritvirtinkite nuleistą padangą jai skirtoje bagažinės vietoje ir padėkite domkratą bei įrankius į atitinkamas jų laikymo vietas.


### **PERSPĖJIMAS**

***Ant jūsų transporto priemonės ratų įvorių ir veržlių yra metriniai sriegiai. Nuimdami ratus įsitikinkite, kad tos pačios nuimtos veržlės būtų užveržiamos, arba jei jos pakeičiamos, kad būtų naudojamos veržlės su metriniais sriegiais ir tokiais pačiais grioveliais. Užveržus veržles su ne metriniais sriegiais ant metrinės įvorės arba atvirkščiai ratas tinkamai neprisitvirtins prie stbulės ir pažeis įvorę taip, kad ją teks pakeisti.***

***Atkreipkite dėmesį, kad daugelis ratų veržlių neturi metrinų sriegių. Prieš įsukdami atsargines veržles ar ratus, labai atidžiai patikrinkite sriegių tipą. Jei abejojate, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.***

** ĮSPĖJIMAS - Ratų įvorės**  
Jei įvorės pažeidžiamos, jos gali neišlaikyti ratų. Dėl to galite pamesti ratą arba patirti susidūrimą, kuris gali baigtis rimtais sužalojimais.

Norėdami išvengti domkrato, domkrato rankenos, rato veržliarakčio ir atsarginės padangos „barškėjimo“ kai automobilis juda, laikykite juos tinkamai.

** ĮSPĖJIMAS - Netinkamas atsarginės padangos slėgis**  
Primontavę atsarginę padangą, kuo greičiau patikrinkite pripūtimo slėgį. Jei reikia, pripūskite iki nurodytos slėgio vertės. Daugiau žr. „Padangos ir ratai“ 8 skyriuje.



F070301AUN

**Svarbu – atsarginės padangos naudojimas (jei yra)**

Jūsų automobilyje yra atsarginė padanga. Ši kompaktiška atsarginė padanga užima mažiau vietos nei įprasto dydžio padanga. Atsarginė padanga yra mažesnė nei įprastinė padanga, ir ji skirta tik laikinai naudoti.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

- *Jei naudojate atsarginę padangą, turite važiuoti ypač atsargiai. Pirmai progai pasitaikius, atsarginę padangą reikia pakeisti įprastine tinkama padanga ir uždėti ratlankį.*
- *Šiame automobilyje vienu metu nerekomenduojama montuoti daugiau nei vienos atsarginės padangos.*

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

**Atsarginė padanga turi būti naudojama tik avariniu atveju. Nevažiuokite automobiliu su sumontuota atsarginė padanga didesniu nei 80 km/h (50 mylių per val.) greičiu. Originalią padangą reikėtų sutaisyti ar pakeisti kaip įmanoma greičiau, kad išvengtumėte galimo sunkaus ar mirtino susižeidimo dėl netinkamo atsarginės padangos darbo.**

Rekomenduojamas atsarginės padangos slėgis yra 420 kPa (60 psi).

**\* PASTABA**

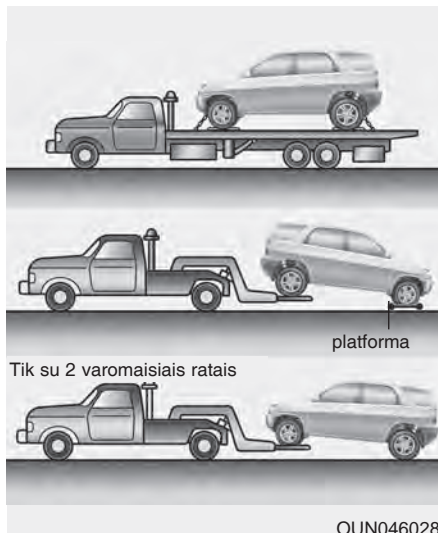
Sumontavę atsarginę padangą, patikrinkite jos slėgį. Jei reikia, pripūskite iki nurodytos reikšmės.

Naudodami atsarginę padangą, laikykitės toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- Jokiais būdais neviršykite 80 km/h (50 mylių/h), nes važiuojant didesniu greičiu galima pažeisti padangą.
- Įsitikinkite, kad važiuojate pakankamai lėtai, atsižvelgdami į kelio sąlygas, kad išvengtumėte pavojaus. Bet kokia kelyje pasitaikiusi kliūtis, pavyzdžiui, duobė ar nuolaužos, gali rimtai pažeisti atsarginę padangą.
- Toliau važiuojant su atsarginė padanga, galima sugadinti kitas padangas, suprastėti automobilio valdymas ar galite susižaloti.
- Neviršykite didžiausio leistino automobilio apkrovimo ar keliamosios galios, nurodytos ant atsarginės padangos šono.
- Venkite važiuoti per kliūtis. Atsarginės padangos skersmuo yra mažesnis nei įprastinės padangos, dėl to prošvaisa sumažėja maždaug 25 mm (1 coliu), ir galima sugadinti automobilį.

- Automobilio su sumontuota atsargine padanga negalima plauti automatinėje automobilių plovykloje.
- Ant atsarginės padangos netvirtinkite grandinės. Dėl mažesnio padangos dydžio grandinė gali tinkamai neprisitvirtinti. Taip galite sugadinti automobilį bei pamesti grandinę.
- Atsarginės padangos negalima montuoti ant priekinės ašies, jei automobiliu teks važiuoti ant snieguoto ar apledėjusio paviršiaus.
- Nemontuokite atsarginės padangos ant kito automobilio rato, nes ši padanga sukurta būtent jūsų automobiliui.
- Atsarginės padangos protektorius nusidėvi greičiau nei įprastinės padangos. Reguliariai tikrinkite atsarginę padangą ir pakeiskite susidėvėjusią to paties dydžio ir dizaino padangą, montuojama ant paties rato.
- Atsarginės padangos nemontuokite ant jokių kitų ratų. Kartu su šia padanga nemontuokite kitų standartinių, žieminių padangų, ratų gaubtų ar ratų apdailos žiedų. Jei nesilaikysite rekomendacijų, pažeisite šias arba kitas automobilio dalis.
- Vienu metu naudokite tik vieną laikiną atsarginę padangą.
- Netempkite priekabos, kol naudotės atsargine padanga.

## VILKIMAS



OUN046028

F080100BEN

### Vilkimo paslaugos

Jei būtinas avarinis vilkimas, rekomenduojama, kad tai atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas ar specialus komercinis vilkikas. Kad transporto priemonė nebūtų pažeista, reikia ją tinkamai įkelti ir vilkti. Rekomenduojame jūsų transporto priemonę vilkti ant platformos arba platforminės įrangos.

Transporto priemonės su 4 varomaisiais ratais reikia vilkti pakeltais ratais, t.y. ant platformos arba platforminės įrangos.

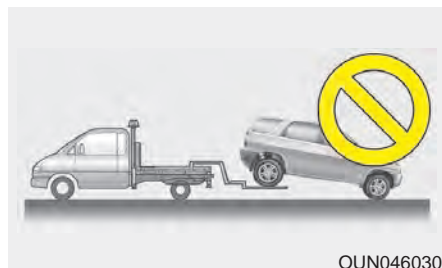
### **⚠ PERSPĖJIMAS**

***Keturiais ratais varomos transporto priemonės niekada negalima vilkti ratais ant žemės. Tai gali rimtai pažeisti pavarų dėžę arba keturių varomųjų ratų sistemą.***

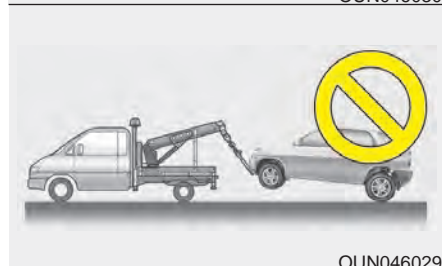
Transporto priemonės su 2 varomaisiais ratais galima vilkti galinius ratus palikus ant žemės (be platformos), o priekinius ratus pakėlus nuo žemės.

Jei bet kurie ratai ar pakabos elementai yra pažeisti arba jei transporto priemonę reikia vilkti priekiniais ratais, naudokite vilkimo platformą.

Kai automobilį velka komercinis vilkikas ir vilkimo platforma nėra naudojama, turi būti pakelti priekiniai, o ne galiniai automobilio ratai.



OUN046030



OUN046029

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

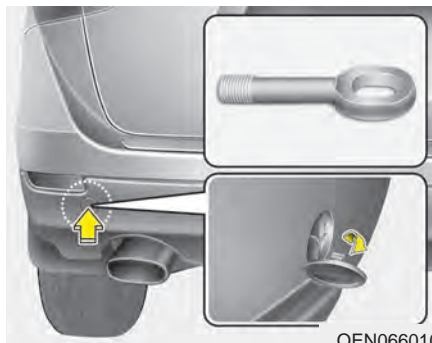
- ***Nevilkite transporto priemonės atbulomis, kai priekiniai ratai yra ant žemės, nes tai gali pažeisti transporto priemonę.***
- ***Nevilkite transporto priemonės keltuvo tipo įranga. Naudokite ratų keltuvas arba platforminę įrangą.***

Vilkdami transporto priemonę avariniu būdu be ratų platformos, atlikite toliau išvardintus veiksmus.

1. Pasukite užvedimo jungiklį į „ACC“ padėtį.
2. Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „N“ (neutralią) padėtį.
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Neįjungus „N“ (neutraliosios) pavaros, galima iš vidaus pažeisti pavarų dėžę.**



F080200AUN

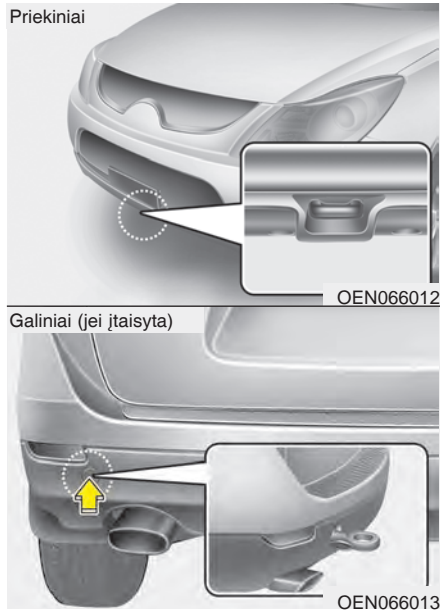
### **Nuimamas vilkimo kablys (galinis) (jei įmontuotas)**

1. Atidarykite bagažinės duris, iš įrankių dėžės ištraukite vilkimo kabljį.
2. Nuimkite angos dangtelį, spausdami ant galinio buferio esančio dangtelio apačią.



OEN066011

3. Pritvirtinkite vilkimo kabljį, iki galo įsukdami jį į angą pagal laikrodžio rodyklę.
4. Po naudojimo vilkimo kabljį išsukite ir uždėkite dangtelį.



F080300AEN

### Avarinis vilkimas

Jei būtinas avarinis vilkimas, rekomenduojama, kad tai atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas ar specialus komercinis vilkikas.

Jei avariniu atveju vilkimo paslaugos neteikiamos, jūsų transporto priemonę galima laikinai vilkti naudojant virvę arba grandinę, pritvirtintą prie avarinio vilkimo kablio po transporto priemonės priekine (arba galine, jei įmontuota) dalimi. Vilkdami transporto priemonę būkite ypač atsargūs. Velkamoje transporto priemonėje privalo būti vairuotojas, kad automobilį vairuotų, o prireikus — stabdytų.

Tokiu būdu velkama gali būti tik ant kietų paviršių, trumpą atstumą ir mažu greičiu. Be to, ratai, ašys, variklis, vairas ir stabdžiai turi būti geros būklės.

- Nenaudokite vilkimo kablių transporto priemonei ištraukti iš purvo, smėlio ar kitomis sąlygomis, kai transporto priemonė negali išvažiuoti pati.
- Venkite vilkti transporto priemonę, suneksnę nei jūsų paties automobilis.
- Abiejų transporto priemonių vairuotojai turėtų dažnai bendrauti.

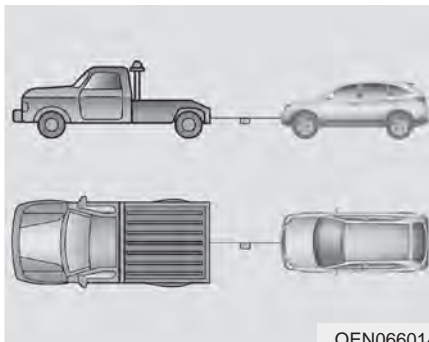
### PERSPĖJIMAS

- *Prie vilkimo kablio pritvirtinkite vilkimo diržą.*
- *Naudodami vilkimui kitą transporto priemonės dalį, o ne kablį, galite pažeisti transporto priemonės kėbulą.*
- *Naudokite tik specialiai transporto priemonių vilkimui skirtą virvę arba grandinę. Saugiai pritvirtinkite virvę ar grandinę prie vilkimo kablio.*
- Ruošdami automobilį avariniam vilkimui, patikrinkite, ar vilkimo kablys nesulūžęs ar nepažeistas.
- Prie kablio tinkamai pritvirtinkite vilkimo lyną ar grandinę.
- Netrūkčiokite kablio. Vilkite su pastovia ir vienoda jėga.
- Kad nepažeistumėte kablio, nevilkite už šono ar vertikaliu kampu. Visada vilkite tiesiai į priekį.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Vilkdami transporto priemonę būkite ypač atsargūs.

- Venkite staigiai pajudėti iš vietos ar atlikti padrikus manevrus, kurie gali stipriai veikti avarinio vilkimo kablį ir virvę arba grandinę. Kablys ir vilkimo virvė arba grandinė gali trūkti arba sulūžti ir sukelti rimtų sužeidimų ar žalos.
- Jei neveikiančios transporto priemonės pajudinti negalima, nevilkite per prievartą. Išsivieskite įgaliotą HYUNDAI atstovą arba specialų komercinį vilkiką.
- Vilkite transporto priemonę kaip galima tiesiau.
- Vilkdami laikykitės atokiau kitų transporto priemonių.



OEN066014

- Naudokite trumpesnį nei 5 m (16 pėdų) vilkimo diržą. Ant vilkimo diržo viduryje pritvirtinkite baltą ar raudoną (apie 30 cm (12 colių) pločio) audeklo gabalėlį, kad matytųsi.
- Važiuokite atsargiai, kad vilkimo diržas vilkimo metu nebūtų laisvas.

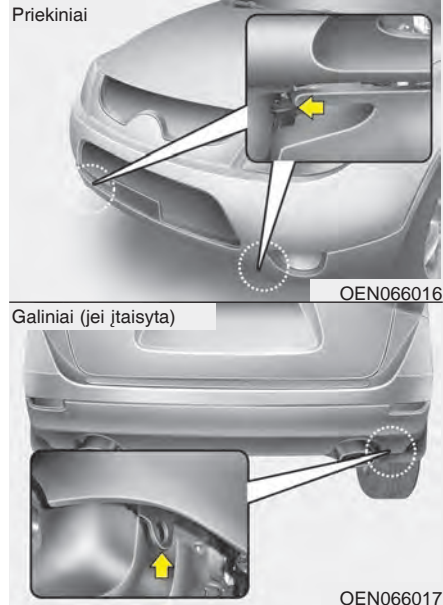
F080301AEN

### **Avarinio vilkimo atsargumo priemonės**

- Pasukite užvedimo raktelį į „ACC“ padėtį, kad nebūtų užrakintas vairaraštis.
- Pavarų perjungimo svirtį nustatykite į „N“ (neutralią) padėtį.
- Išjunkite stovėjimo stabdį.
- Nuspauskite stabdžių pedalą didesne nei įprasta jėga, nes stabdymo efektyvumas yra sumažėjęs.
- Taip pat reikės daugiau pastangų vairuojant, nes bus išjungta vairo stiprintuvo sistema.
- Jei važiuojate nuokalne, gali perkaisti stabdžiai, o dėl to stabdžių veikla susilpnės. Dažnai sustokite ir leiskite stabdžiams atvėsti.

**⚠ PERSPĖJIMAS****- Automatinė pavarų dėžė**

- Jei jūsų automobilis velkamas visais ratais, reikia vilkti tik iš priekio. Būtinai įjunkite pavarų perjungimo svirtį į neutraliąją padėtį. Nevilkite didesniu nei 40 km/h (25 mph) greičiu ir daugiau nei 25 km (15 mylių). Neužblokuokite vairo, įjunkite raktą į „ACC“ padėtį. Velkamoje transporto priemonėje privalo būti vairuotojas, kad automobilį vairuotų, o prireikus — stabdytų.
- Prieš vilkdami, po automobiliu patikrinkite, ar neprateka automatinės pavarų dėžės skystis. Jei prateka automatinės pavarų dėžės skystis, reikia vilkti ant platformos arba platforminės įrangos.



F080400BUN

**Tvirtinamas kablys  
(vilkimui ant platformos) (jei  
įmontuotas)**

**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Vilkimui nenaudokite kablių po priekiniu (arba užpakaliniu) automobilio buferiu. Šie kabliai skirti TIK transporto tvirtinimui. Jei tvirtinimo kabliai bus naudojami vilkimui, jie ar priekinis (arba užpakalinis) buferis bus apgadinti, be to tai gali būti rimto sužeidimo priežastimi.

### AVARINIAI REIKMENYS (JEI ĮTAISYTA)

F110000AUN

Transporto priemonė komplektuojama su kai kuriais avariniais reikmenimis, kad galėtumėte reaguoti į avarinę situaciją.

F110100AUN

#### Gesintuvas

Jei kilo nedidelis gaisras ir jūs mokate naudotis gesintuvu, atsargiai imkitės toliau nurodytų veiksmų.

1. Patraukite gesintuvo viršuje esantį kaištį, kuris neleidžia atsitiktinai nuspausti rankenos.
2. Antgalį nukreipkite į gaisro židinį.
3. Stovėdami maždaug 2,5 m (8 pėdų) atstumu nuo gaisro, spauskite gesintuvo rankeną. Rankeną atleidus purškimas liausis.
4. Gesintuvo antgalį braukykite pirmyn ir atgal po gaisro židinį. Kai atrodys, kad užgesinote gaisrą, atidžiai stebėkite, nes jis gali kilti pakartotinai.

F110200AUN

#### Pirmosios pagalbos komplektas

Komplekte yra tokių daiktų, kaip žirkklės, tvarsčiai, lipni juosta ir kt., padėsiančių suteikti pirmąją pagalbą nukentėjusiajam.

F110300AUN

#### Trikampis atšvaitas

Trikampį atšvaitą reikia pastatyti ant kelio, kad atvažiuojančios transporto priemonės būtų perspėtos apie avarinę situaciją, pavyzdžiui, automobilį pastačius pakelėje dėl kokių nors problemų.

F110400AEN

#### Padangų slėgio matuoklis (jei įmontuotas)

Paprastai padangos kasdien netenka šiek tiek slėgio ir jums gali laikas nuo laiko prireikti šiek tiek papildyti oro. Paprastai tai ne nesandarios padangos, o normalaus dėvėjimosi ženklas. Visada padangų slėgį tikrinkite tuomet, kai padangos šaltos, nes, kylant temperatūrai, kyla ir padangų slėgis.

Norėdami patikrinti padangų slėgį, atliki-  
te toliau nurodytus veiksmus.

1. Atsukite ant ventilio esantį ventilio gaubtuvėlį.
2. Prispauskite ir laikykite matuoklį prie padangos ventilio. Iš pradžių gali ištekėti šiek tiek oro. Jo ištekės daugiau, jei matuoklį prispausite netvirtai.
3. Matuoklį prispaudę taip, kad nepratekėtų oras, jį suaktyvinsite.
4. Norėdami sužinoti, ar slėgis mažas, ar didelis, žiūrėkite į matuoklio parodymus.
5. Sureguliuokite padangų slėgį iki nurodyto. Žr. „Padangos ir ratai“ 8-ame skyriuje.
6. Užsukite ventilio gaubtuvą.



Variklio skyrius / 7-2  
Techninis aptarnavimas / 7-4  
Savininko atliekama techninė priežiūra / 7-6  
Planinė techninė priežiūra / 7-8  
Planinės techninės priežiūros paaiškinimai / 7-27  
Variklio alyva / 7-30  
Variklio aušinamasis skystis / 7-31  
Stabdžių skystis / 7-34  
Vairo stiprintuvo skystis / 7-35  
Plovimo skystis / 7-36  
Stovėjimo stabdys / 7-36  
Degalų filtras / 7-37  
Oro filtras / 7-38  
Klimato kontrolės sistemos oro filtras / 7-39  
Valytuvų gumos / 7-41  
Akumulatorius / 7-44  
Padangos ir ratai / 7-47

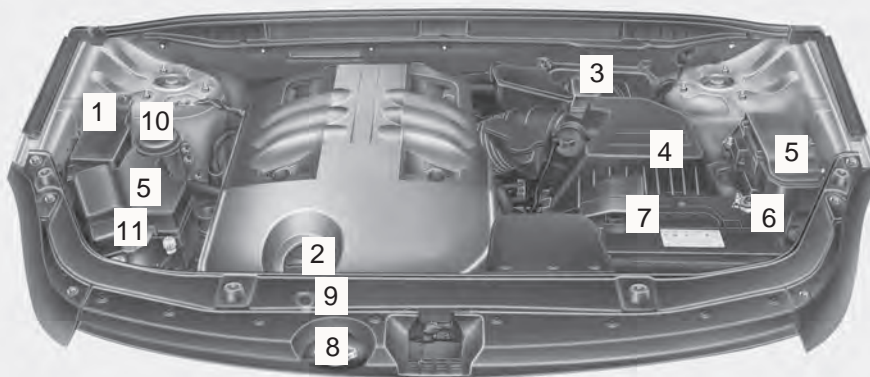
## Techninė priežiūra

7

Saugikliai / 7-57  
Elektros lemputės / 7-67  
Išvaizdos priežiūra / 7-76  
Išmetimo sistema / 7-82

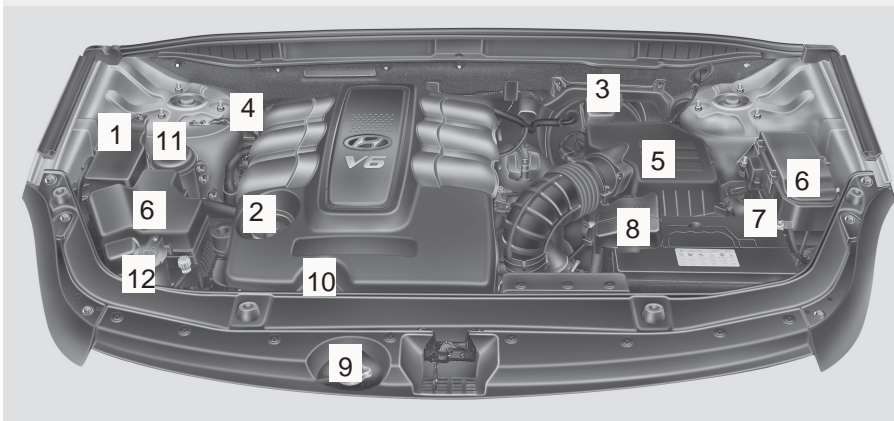
## VARIKLIO SKYRIUS

### ■ Benzininis variklis



1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis
2. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
3. Stabdžių skysčio bakelis
4. Oro filtras
5. Saugiklių dėžutė
6. Neigiamas akumulatoriaus gnybtas
7. Teigiamas akumulatoriaus gnybtas
8. Radiatoriaus dangtelis
9. Variklio alyvos lygio matuoklis
10. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis
11. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis

■ Dyzelinis variklis



1. Variklio aušinamojo skysčio bakelis
2. Variklio alyvos įpylimo angos dangtelis
3. Stabdžių skysčio bakelis
4. Degalų filtras
5. Oro filtras
6. Saugiklių dėžutė
7. Neigiamas akumulatoriaus gnybtas
8. Teigiamas akumulatoriaus gnybtas
9. Radiatoriaus dangtelis
10. Variklio alyvos lygio matuoklis
11. Vairo stiprintuvo skysčio bakelis
12. Priekinio stiklo plovimo skysčio bakelis

OEN079001

### TECHNINIS APTARNAVIMAS

G020000AEN

Atlikdami techninę priežiūrą arba patikros procedūras, turėtumėte būti labai atidūs, kad išvengtumėte žalos savo transporto priemonei ir susižalojimų.

Jei turite abejonų dėl transporto priemonės patikros arba techninio aptarnavimo, rekomenduojame, kad šį darbą atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas.

Įgaliotas HYUNDAI atstovas turi kvalifikuotų technikų ir originalių HYUNDAI detalių, užtikrinančių, kad transporto priemonės techninis aptarnavimas bus tinkamas. Norėdami pasikonsultuoti su ekspertais arba gauti kokybiškų paslaugų, susisieki­te su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

Dėl netinkamo, nebaigto ar nepakankamo techninio aptarnavimo transporto priemonė gali neveikti, o dėl to galite patirti žalos automobiliui, autoįvykį ar susižalojimų.

G020100AEN

### Savininko atsakomybė

#### \* PASTABA

Savininkas yra atsakingas už transporto priemonės techninį aptarnavimą ir įrašų išsaugojimą.

Turėtumėte išsaugoti visus dokumentus, rodančius, kad transporto priemonei buvo atliktas tinkamas techninis aptarnavimas pagal planinio techninio aptarnavimo grafiką, pateiktą tolesniuose puslapiuose. Šios informacijos reikia, kad įvykdytumėte transporto priemonės garantijos techninio aptarnavimo ir eksploatavimo reikalavimus.

Detali garantijos informacija pateikiama techninio aptarnavimo pase.

Garantija nepadengia remonto ir reguliavimo išlaidų, patirtų dėl netinkamos techninės priežiūros ar neatliktus reikalingos techninės priežiūros.

Rekomenduojame, kad transporto priemonės techninį aptarnavimą ir remonto darbus atliktų įgaliotas HYUNDAI atstovas. Įgaliotas HYUNDAI atstovas atitinka aukštus HYUNDAI aptarnavimo kokybės standartus ir iš HYUNDAI gauna techninę pagalbą, kad jūs gautumėte aukščiausios lygio aptarnavimą.

G020200AEN

### Savininko atliekamos techninės priežiūros atsargumo priemonės

Dėl netinkamos ar neišsamios techninės priežiūros gali kilti problemų. Šiame skyriuje nurodomos tik tos techninės priežiūros procedūros, kurias lengva atlikti.

Kaip šiame skyriuje anksčiau buvo minėta, kai kurios procedūros atliekamos tik įgalioto HYUNDAI atstovo ir specialiais įrankiais.

#### \* PASTABA

Netinkamas techninis aptarnavimas, atliekamas garantiniu laikotarpiu, gali turėti įtakos garantijai. Išsamesnės informacijos ieškokite atskirame jūsų automobilio techninio aptarnavimo pase. Jei abejojate dėl tam tikros techninio aptarnavimo ar techninės priežiūros procedūros, patikėkite ją atlikti įgaliotam HYUNDAI atstovui.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Techninės priežiūros darbai**

- Atlikti techninį transporto priemonės aptarnavimą gali būti pavojinga. Atlikdami kai kurias procedūras, galite rimtai susižeisti. Jei jums trūksta žinių ir patirties arba tinkamų įrankių ir įrangos, dėl darbų atlikimo kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą.
- Pavojinga dirbti po variklio dangčių varikliui veikiant. Dar pavojingiau tada, kai dėvite papuošalus arba laisvus drabužius. Pastaruosius gali įtraukti judančios dalys ir sužeisti. Todėl prieš artindamiesi prie variklio arba aušinimo ventiliatorių, jei turite užvesti variklį dirbdami po dangčiu, būtinai nusiimkite visus papuošalus (ypač žiedus, apyrankes, laikrodžius ir karolius), kaklaraiščius, kaklaskares ir panašius laisvus drabužius.

G020300AEN

### **Darbo su variklio skyriumi atsargumo priemonės (dyzelinis variklis)**

- Pjezo purkštuvus veikia esant aukštajai įtampai (maks. 200v). Tačiau gali susidaryti kelios toliau pateiktos situacijos.
  - Tiesiogiai palietus purkštuvą ar jo laidus, gali susidaryti elektros šokas, kuris gali pažeisti jūsų raumenų ar nervų sistemą.
  - Veikiančio purkštuvo sukiamos elektromagnetinės bangos gali sugadinti dirbtinį širdies stimuliatorių.
- Apžiūrėdami variklio skyrių kai variklis įjungtas, laikykitės toliau pateiktų saugos priemonių.
  - Kai variklis yra įjungtas, nelieskite purkštuvo, jo laidų ir variklio kompiuterio.
  - Kai variklis įjungtas, nenuimkite purkštuvo jungiklio.
  - Širdies stimuliatorių naudojantys asmenys negali artintis prie variklio, kai jis užvedamas arba yra įjungtas.

### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Dyzelinis variklis**

Niekada netvarkykite įpurškimo sistemos varikliui dirbant arba praėjus 30 sekundžių po variklio išjungimo. Didelio slėgio pompą, magistralę, purkštukus ir didelio slėgio vamzdelius veikia didelis slėgis, net ir išjungus variklį. Degalų čiurkšlė, galinti susidaryti degalams nutekėjus, gali rimtai sužeisti. Varikliui dirbant žmonės, besinaudojantys širdies stimulatoriais, neturėtų būti arčiau kaip 30 cm iki ECU arba variklio skyriuje esančių laidų, nes elektroninė variklio valdymo sistema skleidžiama aukštos įtampos srovė sukelia stiprų magnetinį lauką.

## SAVININKO ATLIEKAMA TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

G030000AEN

Toliau pateiktus patikrinimus ir apžiūrą turi atlikti savininkas arba įgaliotas HYUNDAI atstovas nustatytais intervalais, kad automobilis saugiai ir patikimai veiktų.

Bet kokias nepalankias sąlygas turite kaip galima greičiau nurodyti savo atstovui.

Šie savininko atliekami techninio aptarnavimo darbai nedengiami garantijos, todėl turėsite susimokėti už darbą, dalis ir tepalus.

### Savininko atliekamos techninės priežiūros grafikas

G030101AUN

#### *Kai sustojate įsipilti degalų*

- Patikrinkite variklio alyvos lygį.
- Patikrinkite aušinamojo skysčio lygį rezervuare.
- Patikrinkite priekinio stiklo plovimo skysčio lygį.
- Patikrinkite, ar nėra nepakankamai pripūstų padangų.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Būkite atsargūs tikrindami variklio aušinimo skysčio lygį, kai variklis karštas. Dėl slėgio karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti. Tai gali sukelti nudegimų ir kitų rimtų sužalojimų.**

G030102AUN

#### *Važiuodami automobiliu atlikite toliau nurodytus veiksmus.*

- Akreipkite dėmesį į pakitusį išmetimo sistemos garsą ar išmetimo dujų kvapą automobilyje.
- Patikrinkite vairaračio vibracijas. Atkreipkite dėmesį, jei sukant vairaratį nereikia daugiau ar mažiau pastangų nei įprastai ir jei transporto priemonė važiuoja netiesiai.
- Patikrinkite, ar važiuojant lygiu keliu automobilis šiek tiek ar pastebimiau nepasuka į šoną.
- Stabdydami patikrinkite, ar nesigirdi neįprasto triukšmo, ar automobilis nepasislenka į šoną, ar nepadidėjusi stabdžio pedalo eiga, ar nesunku jį spausti.
- Esant bet kokiems poslinkiams ar pakitimams pavarų dėžėje patikrinkite pavarų dėžės skysčio lygį.
- Patikrinkite, ar tinkamai veikia automatinės pavarų dėžės „P“ (stovėti) pavara.
- Patikrinkite, ar tinkamai veikia stovėjimo stabdis.
- Patikrinkite, ar po transporto priemone neteka skysčiai (jei naudojant ar panaudojus oro kondicionavimo sistemą laša vanduo, tai normalu).

G030103AUN

***Bent kartą per mėnesį atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Patikrinkite variklio aušinamojo skysčio lygį rezervuare.
- Patikrinkite, ar veikia visi išoriniai žibintai, įskaitant stabdymo žibintus, posūkio signalo žibintus ir avarinio signalo žibintus..
- Patikrinkite visų padangų, įskaitant atsarginę, pripūtimo slėgį..

G030104AUN

***Bent du kartus per metus (t.y. kiekvieną pavasarį ir rudenį) atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Patikrinkite, ar radiatoriuje, šildytuve ir oro kondicionavimo žarnelėse nėra pratekėjimo ar pažeidimų.
- patikrinkite, ar gerai veikia priekinio stiklo plovimo skysčio purškiklis ir valytuvai. Nuvalykite valytuvų gumas švairiu skudurėliu, sudrėkintu plovimo skysčiu.
- Patikrinkite, ar tinkamai sulygiuoti priekiniai žibintai.
- Patikrinkite duslintuvą, išmetimo vamzdžius, apsauginius gaubtus ir gnybtus.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėję ir gerai veikia įstrižos ir juosmens saugos diržų dalys.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėję padangos ir neatsilaisvinę ratų veržlės.

G030105AUN-EU

***Bet kartą per metus atlikite toliau nurodytus veiksmus.***

- Nuvalykite kėbulą ir durelių drenažo angas.
- Sutepkite durų vyrius, plyšius ir variklio dangčio vyrius.
- Sutepkite durų ir variklio dangčio užraktus ir skląščius.
- Rutepkite durų guminius sandariklius.
- Patikrinkite oro kondicionavimo sistemą.
- Patikrinkite vairo stiprintuvo skysčio lygį
- Apžiūrėkite ir sutepkite automatinės pavarų dėžės jungtis ir valdymo įrenginius.
- Išvalykite akumuliatorių ir gnybtus.
- Patikrinkite stabdžių skysčio lygį.

### PLANINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

G040000AUN

Laikykitės įprasto planinio techninio aptarnavimo grafiko, jei transporto priemonė paprastai naudojama ne žemiau išvardintomis sąlygomis. Jei galioja viena iš žemiau išvardintų sąlygų, žr. „Techninis aptarnavimas sunkiomis naudojimo sąlygomis“.

- Pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas.
- Važiavimas dulkėtose arba smėlėtose vietovėse.
- Nuolatinis stabdžių naudojimas.
- Važiavimas vietovėse, kur naudojama druska ar kitos korozinės medžiagos.
- Važiavimas nelygiu arba purvinu keliu.
- Važiavimas kalnuotomis teritorijomis.
- Ilgas važiavimas tuščiąja eiga arba mažu greičiu.
- Ilgas važiavimas esant žemai temperatūrai ir (arba) ypač drėgno klimato zonoje.
- daugiau kaip 50% važiavimas mieste esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32°C (90°F)

*Jei jūsų transporto priemonė naudojama aukščiau išvardytomis sąlygomis, turėtumėte atlikti apžiūrą arba papildyti skysčius dažniau nei nurodoma planinio techninio aptarnavimo grafike. Po 96 mėnesių ar 120 000 km (80 000 mylių) atlikite techninę priežiūrą numatytais intervalais.*



G040100BEN-EE

**ĮPRASTOS PLANINĖS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS		Mylios×1000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
		Dirželiai * <sup>1</sup>		A		A		A		A
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras * <sup>2</sup>	Viduriniams Rytams	Keisti kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių **								
	Išskyrus Vidurinius Rytus	P	P	P	P	P	P	P	P	
Oro filtras	Kinijai, Indijai, Viduriniams Rytams	P	P	P	P	P	P	P	P	
	Išskyrus Kiniją, Indiją, Viduriniams Rytams	A	A	P	A	A	P	A	A	
Uždegimo žvakės		Keiskite kas 160 000 km * <sup>3</sup>								

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : pakeiskite.

\*<sup>1</sup>: sureguliuokite generatorių ir vairo stiprintuvą (ir vandens pompos dirželį) ir oro kondicionavimo sistemos dirželį (jei įtaisyta).  
Apžiūrėkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.\*

2 : patikrinkite variklio alyvos lygį kas 500 km (350 mylių) arba prieš išvažiuodami į ilgą kelionę.

\*<sup>3</sup>: dėl jūsų patogumo ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninį aptarnavimą.

\*\* : važiuojant vasarą, kai oro temperatūra yra aukštesnė nei 40 °C (104 °F - Saudo Arabija, Jungtiniai Arabų Emyratai, Omanas, Kuveitas, Bahreinas, Kataras, Iranas, Jemenas ir kt.) arba važiuojant didesniu nei 170 km/h greičiu, reikia griežtai laikytis važiavimo saugos taisyklių.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TĘSINYS)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio vožtuvo tarpas *4		Tikrinkite kas 96 000 km arba kas 48 mėnesius*5							
Garų surinkimo žarnelė ir degalų įpylimo angos dangtelis					A				A
Degalų bako oro filtras (jei įmontuotas)	Europai				A				A
	Išskyrus Europą		A		P		A		P
Vakuuminės ir karterio ventilacijos žarnelės				A			A		
Vakuuminė žarnelė (EGR ir droselio sklendės korpusas) (jei įmontuota)		A	A	A	A	A	A	A	A
Degalų filtras *6	Europai				A				A
	Išskyrus Europą		A		P		A		P
Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys					A				A
Aušinimo sistema		Aušinamojo skysčio lygį ir sistemos hermetiškumą tikrinkite kasdien. Tikrinkite vandens pompą, kai keičiamas dirželis arba uždegimo laiko reguliavimo dirželis							

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : pakeiskite.

\*4: jei vožtuvo darbas kelia per didelį triukšmą ir (arba) juntate variklio vibravimą, sureguliuokite. Tai turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

\*5: jūsų patogumui ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninę priežiūrą.

\*6: degalų filtro nereikia prižiūrėti, tačiau rekomenduojama periodiškai jį apžiūrėti pagal techninės priežiūros grafiką, priklausomai nuo degalų kokybės. Jei atsiranda svarbių problemų: sumažėja degalų padavimas, atsiranda antplūdis, sumažėja galingumas, atsiranda užvedimo problemų ir pan., nedelsdami pakeiskite degalų filtrą, nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko, ir pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI prekybos atstovu.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TĘSINYS)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
	Mėnesiai		12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio aušinamasis skystis *7	Europai	Iš pradžių keiskite kas 100 000 km (62 500 mylių) ar 60 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *8								
	Išskyrus Europą	Iš pradžių keiskite kas 48 000 km (30 000 mylių) ar 24 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius *8								
Akumuliatoriaus būklė		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Visos elektros sistemos			A		A		A		A	
Stabdžių vamzdeliai, žarnelės ir jungtys		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stabdžių pedalas			A		A		A		A	
Stovėjimo stabdys			A		A		A		A	
Stabdžių skystis	Europai	A	P	A	P	A	P	A	P	
	Išskyrus Europą	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Vairo stiprintuvo skystis ir žarnelės		A	A	A	A	A	A	A	A	A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P : pakeiskite.

\*7: jei reikia įpilti aušinamojo skysčio, naudokite tik kokybiškus aušinamojo skysčio priedus automobiliui ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje įpiltu aušinamuoju skysčiu. Netinkamas aušinamojo skysčio mišinys gali rimtai sutrikdyti arba pažeisti variklį.

\*8: jūsų patogumui ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninę priežiūrą.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS BENZININIAM VARIKLIUI (TĘSINYS)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
	Mėnesiai		12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	Km×1 000	10	20	30	40	50	60	70	80
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos			A	A	A	A	A	A	A	A
Varantieji velenai ir gaubtai				A		A		A		A
Padangos (spaudimas ir protektoriaus nusidėvėjimas)			A	A	A	A	A	A	A	A
Priekinės pakabos šarnyrai			A	A	A	A	A	A	A	A
Varžtai ir varžlės važiuoklėje ir kėbule			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos kompresorius (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įmontuota)	Europai			P		P		P		P
	Išskyrus Europą	P	P	P	P	P	P	P	P	P
Automatinės pavarų dėžės skystis						A				A
Skirstymo dėžės tepalas (4WD) *9				A		A		A		P
Galinės ašies tepalas (4WD) *9				A		A		A		A
Sraigto velenas (4WD)				A		A		A		A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*9: skirstymo dėžės ir galinės ašies, jei buvo apsemtos vandeniu, tepalas turėtų būti keičiamas.

G040200BEN-EE

**TECHNINĖ PRIEŽIŪRA SUDĖTINGOMIS EKSPLOATAVIMO SĄLYGOMIS BENZININIAM VARIKLIUI**

Šių dalių techninę apžiūrą dažniau reikia atlikti tiems automobiliams, kurie paprastai naudojami sunkiomis vairavimo sąlygomis. Toliau esančioje lentelėje pateikiami atitinkami techninės priežiūros intervalai.

P: pakeiskite. A: apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS		Technino aptarnavimo darbai	Technino aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	Viduriniams Rytams	P	Kas 5000 km ar 6 mėnesius	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J
	Išskyrus Vidurinius Rytus	P	Kas 7500 km arba 6 mėnesius	
Oro filtras		P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E
Uždegimo žvakės		P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	B, H
Skirstymo dėžės tepalas (4WD)		P	Kas 45.000 km (30.000 mylių)	C, E, G, H, I, J
Galinės ašies tepalas (4WD)		P	Kas 90.000 km (60.000 mylių)	C, E, G, H, I, J
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos		A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Techninio aptarnavimo darbai	Techninio aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Sraigto velenas	A	Kas 15 000 km arba 12 mėnesių	C, E
Priekinės pakabos šarnyrai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, cilindriukai ir diskai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdys	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, G, H
Varantieji velenai ir gaubtai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F
Klimato kontrolės filtras (jei įmontuota)	P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E

**Sudėtingos vairavimo sąlygos**

A : pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas

B : ilgas variklio darbas tuščiąja eiga

C : vairavimas dulkėtais, nelygiais keliais

D: važiavimas regionuose, kur naudojama druska ar kitos koroziją sukeliančios medžiagos arba labai šaltu oru.

E : važiavimas smėlėtomis teritorijomis

F : daugiau kaip 50 % važiavimas mieste, esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32 °C (90 °F).

G : važiavimas kalnuotomis teritorijomis

H : priekabos vilkimas

I : patrulinio automobilio, taksi vairavimas, kitoks komercinis pritaikymas arba transporto priemonių vilkimas

J : važiavimas didesniu nei 170 km/h greičiu.

G040300APA

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (EUROPA)**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Dirželiai * <sup>1</sup>		A	A	A	A	A	A	A	A
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras * <sup>2</sup>		P	P	P	P	P	P	P	P
Oro filtras		A	P	A	P	A	P	A	P

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite. P: pakeiskite.

\*<sup>1</sup>: sureguliuokite generatorių ir vairo stiprintuvą (ir vandens pompos dirželį) ir oro kondicionavimo sistemos dirželį (jei įtaisyta).  
Apžiūrėkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.\*

\*<sup>2</sup>: patikrinkite variklio alyvos lygį kas 500 km (350 mylių) arba prieš išvažiuodami į ilgą kelionę.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (EUROPA)**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kuro įpylimo angos dangtelis				A			A		
Vakuuminė žarnelė ir karterio ventiliacijos žarnelės	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Vakuuminė žarnelė (EGR ir droselio sklendės korpusas) (jei įmontuota)	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Vakuuminė pompa ir vakuuminės žarnelės	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Kuro filtro kasetė * <sup>3</sup>	A	A	P	A	A	A	P	A	A
Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Aušinimo sistema	Aušinamojo skysčio lygį ir sistemos hermetiškumą tikrinkite kasdien. Vandens pompą tikrinkite keisdami dirželį.								

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite. P: pakeiskite.

\*<sup>3</sup> : šis techninės priežiūros grafikas priklauso nuo degalų kokybės. Galioja tik naudojant tinkamus degalus — EN590 ar jų atitiktiną. Jei dyzelinio kuro specifikacijos neatitinka EN590, keiskite jį dažniau. Jei iškilo svarbių saugumo problemų: sumažėjo degalų padavimas, atsirado kuro antplūdis, sumažėjo galingumas, variklį pasidarė sunku užvesti ir pan., nedelsiant pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko.



**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (EUROPA)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI								
	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Variklio aušinamasis skystis *4	Iš pradžių keiskite kas 100 000 km (62 500 mylių) ar 60 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius								
Akumulatoriaus būklė	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Visos elektros sistemos	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stabdžių vamzdeliai, žarnelės ir jungtys	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stabdžių pedalas	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stovėjimo stabdys	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stabdžių skystis	A	P	A	P	A	P	A	P	P
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės	A	A	A	A	A	A	A	A	A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*4: jei reikia įpilti aušinamojo skysčio, naudokite tik kokybiškus aušinamojo skysčio priedus automobiliui ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje įpiltu aušinamuoju skysčiu. Netinkamas aušinamojo skysčio mišinys gali rimtai sutrikdyti arba pažeisti variklį.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (EUROPA)**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.								
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000	12.5	25	37.5	50	62.5	75	87.5	100
	Km×1 000	20	40	60	80	100	120	140	160
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Varantieji velenai ir gaubtai	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Padangos (spaudimas ir protektoriaus nusidėvėjimas)	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Priekinės pakabos šarnyrai	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Varžtai ir veržlės važiuoklėje ir kėbule	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos kompresorius (jei įtaisyta)	A	A	A	A	A	A	A	A	A
Klimato kontrolės filtras (jei įmontuota)	P	P	P	P	P	P	P	P	P
Automatinės pavarų dėžės skystis			A				A		
Skirstymo dėžės tepalas (4WD) *5			A		A		P		A
Galinės ašies tepalas (4WD) *5			A		A		A		A
Sraigto velenas (4WD)			A		A		A		A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*5: skirstymo dėžės ir galinės ašies, jei buvo apsemtos vandeniu, tepalas turėtų būti keičiamas.

G040200BEN-EE

**TECHNINĖ PRIEŽIŪRA SUDĒTINGOMIS EKSPLOATAVIMO SĄLYGOMIS DYZELINIAM VARIKLIUI (EUROPA)**

Šių dalių techninę apžiūrą dažniau reikia atlikti tiems automobiliams, kurie paprastai naudojami sunkiomis vairavimo sąlygomis. Toliau esančioje lentelėje pateikiami atitinkami techninės priežiūros intervalai.

P: pakeiskite. A: apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Technino aptarnavimo darbai	Technino aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	P	Kas 10 000 km arba 6 mėnesius	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Oro filtras	P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E
Skirstymo dėžės tepalas (4WD)	P	Kas 45.000 km (30.000 mylių)	C, E, G, H, I, K
Galinės ašies tepalas (4WD)	P	Kas 90.000 km (60.000 mylių)	C, E, G, H, I, K
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G

## Techninė priežiūra

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Techninio aptarnavimo darbai	Techninio aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Sraigto velenas	A	Kas 15 000 km arba 12 mėnesių	C, E
Priekinės pakabos šarnyrai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, cilindriukai ir diskai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdys	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, G, H
Varantieji velenai ir gaubtai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F
Klimato kontrolės filtras (jei įmontuota)	P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E

### Sudėtingos vairavimo sąlygos

- A: pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas
- B: ilgas variklio darbas tuščiąja eiga
- C: vairavimas dulkėtais, nelygiais keliais
- D: važiavimas regionuose, kur naudojama druska ar kitos koroziją sukeliančios medžiagos arba labai šaltu oru.
- E: važiavimas smėlėtomis teritorijomis
- F: daugiau kaip 50 % važiavimas mieste, esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32 °C (90 °F).

- G: važiavimas kalnuotomis teritorijomis
- H: priekabos vilkimas
- I: patulinio automobilio, taksi vairavimas, kitoks komercinis pritaikymas arba transporto priemonių vilkimas
- J: važiavimas šaltu oru
- K: važiavimas didesniu nei 170 km/h greičiu.
- L: dažnas vairavimas „stok ir važiuok“ sąlygomis

G040100BEN-EE

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (IŠSKYRUS EUROPA)**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
		Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Mylios×1000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120
	Dirželiai *1		A			A		A	
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras *2		Keisti kas 10 000 km arba kas 12 mėnesių **							
Oro filtras	Kinijai, Indijai, Viduriniams Rytams	P	P	P	P	P	P	P	P
	Išskyrus Kiniją, Indiją, Viduriniams Rytams	A	A	P	A	A	P	A	A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite. P : pakeiskite.

\*1 : sureguliuokite generatorių ir vairo stiprintuvą (ir vandens pompos dirželį) ir oro kondicionavimo sistemos dirželį (jei įtaisyta).  
Apžiūrėkite ir, jei reikia, pataisykite arba pakeiskite.\*

2 : patikrinkite variklio alyvos lygį kas 500 km (350 mylių) arba prieš išvažiuodami į ilgą kelionę.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (IŠSKYRUS EUROPA)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI									
	Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.									
	Mėnesiai	12	24	36	48	60	72	84	96	
	Mylios×1000	10	20	30	40	50	60	70	80	
	Km×1 000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Kuro įpylimo angos dangtelis					A				A	
Vakuuminės ir karterio ventiliacijos žarnelės		A	A	A	A	A	A	A	A	
Vakuuminė žarnelė (EGR ir droselio sklendės korpusas) (jei įmontuota)		A	A	A	A	A	A	A	A	
Vakuuminė pompa ir vakuuminės žarnelės		A	A	A	A	A	A	A	A	
Kuro filtro kasetė *3			P		P		P		P	
Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys			A		A		A		A	
Aušinimo sistema	Aušinamojo skysčio lygį ir sistemos hermetiškumą tikrinkite kasdien. Tikrinkite vandens pompą, kai keičiamas dirželis arba uždegimo laiko reguliavimo dirželis									

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*3: šis techninės priežiūros grafikas priklauso nuo degalų kokybės. Galioja tik naudojant tinkamus degalus — EN590 ar jų atitikmenį. Jei dyzelinio kuro specifikacijos neatitinka EN590, keiskite jį dažniau. HYUNDAI rekomenduoja apžiūrėti kas 7500 km ir keisti kas 15000 km. Jei iškilo svarbių saugumo problemų: sumažėjo degalų padavimas, atsirado kuro antplūdis, sumažėjo galingumas, variklį pasidarė sunku užvesti ir pan., nedelsiant pakeiskite degalų filtrą nepriklausomai nuo techninės priežiūros grafiko.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (IŠSKYRUS EUROPA)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
	Mėnesiai		12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Variklio aušinamasis skystis* <sup>4</sup>		Iš pradžių keiskite kas 48 000 km (30 000 mylių) ar 24 mėnesius: po to keiskite kas 40 000 km (25 000 mylių) ar 24 mėnesius* <sup>5</sup>								
Akumulatoriaus būklė		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Visos elektros sistemos			A		A		A		A	
Stabdžių vamzdeliai, žarnelės ir jungtys		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Stabdžių pedalas			A		A		A		A	
Stovėjimo stabdys			A		A		A		A	
Stabdžių skystis		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Diskiniai stabdžiai ir trinkelės		A	A	A	A	A	A	A	A	A
Vairo stiprintuvo skystis ir žarnelės		A	A	A	A	A	A	A	A	A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*<sup>4</sup>: jei reikia įpilti aušinamojo skysčio, naudokite tik kokybiškus aušinamojo skysčio priedus automobiliui ir niekada nemaišykite kieto vandens su gamykloje įpiltu aušinamuoju skysčiu. Netinkamas aušinamojo skysčio mišinys gali rimtai sutrikdyti arba pažeisti variklį.

\*<sup>5</sup>: jūsų patogumui ją galima pakeisti prieš nustatytą laiką, kai atliekate kitų dalių techninę priežiūrą.

**ĮPRASTOS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKAS DYZELINIAM VARIKLIUI (TĘSINYS) (IŠSKYRUS EUROPA)**

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	TECHNINĖ PRIEŽIŪRA INTERVALAI		Mėnesių skaičius ar vairavimo atstumas, priklausomai nuo to, kas pirmiau.							
	Mėnesiai		12	24	36	48	60	72	84	96
	Mylios×1000		10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1 000		15	30	45	60	75	90	105	120
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos			A	A	A	A	A	A	A	A
Varantieji velenai ir gaubtai				A		A		A		A
Padangos (spaudimas ir protektoriaus nusidėvėjimas)			A	A	A	A	A	A	A	A
Priekinės pakabos šarnyrai			A	A	A	A	A	A	A	A
Varžtai ir veržlės važiuoklėje ir kėbule			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Oro kondicionavimo sistemos kompresorius (jei įtaisyta)			A	A	A	A	A	A	A	A
Klimato kontrolės sistemos oro filtras (jei įtaisyta)			P	P	P	P	P	P	P	P
Automatinės pavarų dėžės skystis						A				A
Skirstymo dėžės tepalas (4WD) *6				A		A		A		P
Galinės ašies tepalas (4WD) *6				A		A		A		A
Sraigto velenas (4WD)				A		A		A		A

A : apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

P: pakeiskite.

\*6: skirstymo dėžės ir galinės ašies, jei buvo apsemtos vandeniu, tepalas turėtų būti keičiamas.



G040200BEN-EE

**TECHNINIS APTARNAVIMAS SUDĖTINGOMIS EKSPLOATAVIMO SĄLYGOMIS DYZELINIAM VARIKLIUI (IŠSKYRUS EUROPA)**

Šių dalių techninę apžiūrą dažniau reikia atlikti tiems automobiliams, kurie paprastai naudojami sunkiomis vairavimo sąlygomis.

Toliau esančioje lentelėje pateikiami atitinkami techninės priežiūros intervalai.

P: pakeiskite. A: apžiūrėkite ir, jei reikia, sureguliuokite, pataisykite, išvalykite arba pakeiskite.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Technino aptarnavimo darbai	Technino aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Variklio alyva ir variklio alyvos filtras	P	Kas 5 000 km arba 6 mėnesius	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Oro filtras	P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E
Skirstymo dėžės tepalas (4WD)	P	Kas 45.000 km (30.000 mylių)	C, E, G, H, I, K
Galinės ašies tepalas (4WD)	P	Kas 90.000 km (60.000 mylių)	C, E, G, H, I, K
Vairo laikiklis, jungtys ir apsaugos	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS OBJEKTAS	Technino aptarnavimo darbai	Technino aptarnavimo intervalai	Vairavimo sąlygos
Sraigto velenas	A	Kas 15 000 km arba 12 mėnesių	C, E
Priekinės pakabos šarnyrai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F, G
Stabdžių diskai ir trinkelės, cilindriukai ir diskai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, G, H
Stovėjimo stabdys	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, G, H
Varantieji velenai ir gaubtai	A	Apžiūrėkite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, D, E, F
Klimato kontrolės filtras (jei įmontuota)	P	Keiskite dažniau, priklausomai nuo būklės.	C, E

**Sudėtingos vairavimo sąlygos**

- A : pasikartojantis trumpų atstumų važiavimas
- B : ilgas variklio darbas tuščiąja eiga
- C : vairavimas dulketais, nelygiais keliais
- D : važiavimas regionuose, kur naudojama druska ar kitos koroziją sukeliančios medžiagos arba labai šaltu oru.
- E : važiavimas smėlėtomis teritorijomis
- F : daugiau kaip 50 % važiavimas mieste, esant dideliame eismui, kai temperatūra viršija 32 °C (90 °F).

- G : važiavimas kalnuotomis teritorijomis
- H : priekabos vilkimas
- I : patulinio automobilio, taksi vairavimas, kitoks komercinis pritaikymas arba transporto priemonių vilkimas
- J : važiavimas šaltu oru
- K : važiavimas didesniu nei 170 km/h greičiu.
- L : dažnas vairavimas „stok ir važiuok“ sąlygomis

## TECHNINĖS PRIEŽIŪROS GRAFIKO PAAIŠKINIMAI

G050100AUN

### Variklio alyva ir filtras

Variklio alyva ir filtras turi būti keičiami pagal nurodytą techninio aptarnavimo grafiką. Jei automobilis vairuojamas sunkiomis sąlygomis, reikalingas dažnesnis alyvos ir filtro keitimas.

G050200AUN

### Dirželiai

Patikrinkite, ar nei vienas iš dirželių nėra įpjautas, įtrūkęs, pernelyg susidėvėjęs, ar nėra tepalo pėdsakų, ir pakeiskite, jei reikia. Reikėtų kartkartėmis tikrinti tinkamą dirželių įtempimą ir, jei reikia, sureguliuoti.

G050300AEN

### Degalų filtras

Užsikimšęs filtras gali riboti transporto priemonės greitį, pažeisti išmetimo sistemą, ir sukelti daug kitų problemų, pavyzdžiui, apsunkinti užvedimą. Jei degalų bake susikaupia pernelyg didelis pašalinės medžiagos kiekis, gali reikėti dažniau keisti filtrą.

Įmontavę naują filtrą leiskite varikliui dirbti keletą minučių ir patikrinkite jungčių sandarumą. Degalų filtrus turi įmontuoti įgaliotas Hyundai prekybos agentas.

G050400AEN

### Kuro vamzdeliai, žarnelės ir jungtys

Patikrinkite degalų vamzdelių, žarnelių ir jungčių sandarumą ir ar nėra pažeidimų. Bet kurias pažeistas ar nesandarias dalis nedelsiant turėtų pakeisti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### ĮSPĖJIMAS - Tik dyzeliniam varikliui

Niekada netvarkykite įpurškimo sistemos varikliui dirbant arba praėjus 30 sekundžių po variklio išjungimo. Aukšto slėgio pompą, magistralę, purkštukus ir aukšto slėgio vamzdelius veikia aukštas slėgis, net ir išjungus variklį. Degalų čiurkšlė, galinti susidaryti degalams nutekėjus, gali rimtai sužeisti. Varikliui dirbant žmonės, besinaudojantys širdies stimulatoriais, neturėtų būti arčiau kaip 30 cm iki ECU arba variklio skyriuje esančių laidų, nes Common Rail sistema skleidžiama aukštos įtampos srovė sukelia stiprų magnetinį lauką.

G050600AUN

### **Garų surinkimo žarnelė ir degalų įpylimo angos dangtelis**

Garų žarnelę ir degalų įpylimo angos dangtelį reikia tikrinti pagal nurodytą techninio aptarnavimo grafiką. Būtinai taisyklingai pakeiskite naują garų žarnelę ar degalų įpylimo angos dangtelį.

G050700AUN

### **Vakuomo karterio ventilacijos žarnelės (jei įmontuotos)**

Patikrinkite, ar žarnelių paviršius nepažeistas dėl karščio ir/ar mechaninių pažeidimų. Kietą ir trapi gumą, įtrūkimai, įplėšimai, įpjovos, išdilimas ir pernelyg didelis išsipūtimas – susidėvėjimo požymiai. Tikrindami žarnelių paviršių, ypatingą dėmesį atkreipkite į tą dalį, kuri yra arčiausiai didelio karščio šaltinių, tokių kaip išmetimo vamzdžiai.

Patikrinkite žarnelių trajektoriją ir įsitikinkite, ar žarnelės nesiliečia su jokių karščio šaltiniu, aštriais kampais ar judančiomis dalimis, galinčiomis apgadinti žarneles. Patikrinkite visas tokias žarnelių jungtis, kaip gnybtai ir movos, kad įsitikintumėte jų tvirtumu ir nepralaidumu. Žarneles nedelsdami pakeiskite, jei pastebėsite bet kokį nusidėvėjimą ar pažeidimą.

G050800AEN

### **Oro filtras**

Prireikus keisti filtrą, rekomenduojame naudoti originalų Hyundai oro filtrą.

G050900AUN

### **Uždegimo žvakės (benzininiam varikliui)**

Būtinai įmontuokite naujas tinkamo karščio diapazono uždegimo žvakes.

G051000AEN

### **Variklio vožtuvo tarpas (jei įmontuotas)**

Jei vožtuvo darbas kelia per didelį triukšmą ir/ar juntate variklio vibravimą, sureguliuokite. Tai turėtų atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

G051100AUN

### **Aušinimo sistema**

Patikrinkite tokias aušinimo sistemos dalis, kaip radiatorius, aušinamojo skysčio bakelis, žarnelės ir jungtys: ar jos sandarios ir nepažeistos. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis.

G051200AUN

### **Aušinamasis skystis**

Aušinamasis skystis turi būti keičiamas pagal nurodytą techninės priežiūros grafiką.

G051500AUN

### **Stabdžių žarnelės ir vamzdeliai**

Vizualiai įvertinkite tinkamą instaliaciją, nusitrynimą, įtrūkumus, nusidėvėjimą ir bet kokį nuotėkį. Nedelsdami pakeiskite bet kurias nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.

G051600AUN

### **Stabdžių skystis**

Patikrinkite stabdžių skysčio lygį stabdžių skysčio bakelyje. Lygis turėtų būti tarp „MIN“ ir „MAKS“ žymių, esančių ant bakelio šono. Naudokite tik hidraulinį stabdžių skystį, atitinkantį DOT 3 arba DOT 4 specifikacijas.

G051700AUN

### **Stovėjimo stabdys**

Patikrinkite stovėjimo stabdį, taip pat stovėjimo stabdžio pedalą ir laidus.

G051900AUN

### **Stabdžių diskai, trinkelės, cilindriukai ir diskai**

Patikrinkite, ar pernelyg nenusidėvėjusios trinkelės, diskai, ar iš cilindriukų nutekėjęs skystis.

G052100AUN

### **Pakabos montavimo varžtai**

Patikrinkite, ar pakabos jungtys neatsilaisvinusios ir nepažeistos. Jei reikia, užveržkite iki nustatyto lygio.

G052200AUN

### **Vairo kolonėlė, jungtis, gaubtai ir apatinis šarnyras**

Sustabdę transporto priemonę ir išjungę variklį patikrinkite, ar vairaratis nėra pernelyg laisvas.

Patikrinkite, ar jungtis nėra išlinkusi ar pažeista. Patikrinkite, ar nesusidėvėjęs, nesutrūkinėjęs ir nepažeistas apsauginis gaubtas ir šarnyrai. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis.

G052300AEN

### **Vairo stiprintuvo pompa, dirželis ir žarnelės**

Patikrinkite, ar vairo stiprintuvo pompa ir žarnelės yra hermetiškos ir nepažeistos. Nedelsdami pakeiskite visas pažeistas arba nehermetiškas dalis. Patikrinkite, ar ant vairo stiprintuvo dirželio (ar varančiojo dirželio) nėra įpjovų, įkirtų, pernelyg didelio nusidėvėjimo, tepalo, ar tinkamai jis įtemptas. Jei reikia, pakeiskite arba sureguliuokite.

G052400AUN

### **Varantieji velenai ir apsaugos**

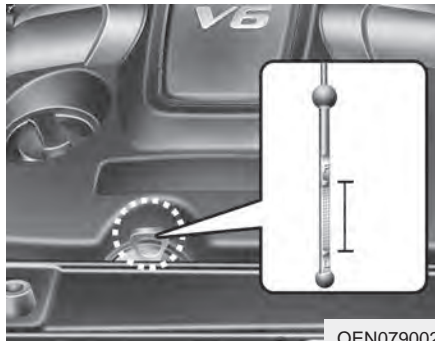
Patikrinkite, ar varantieji velenai, apsaugos ir gnybtai nėra įtrūkę, nusidėvėję ar pažeisti. Pakeiskite bet kurias pažeistas dalis ir, jei reikia, pakeiskite tepalą.

G052500AUN

### **Oro kondicionavimo sistemos aušinamasis skystis (jei įtaisyta)**

Patikrinkite oro kondicionavimo sistemos vamzdelių ir jungčių sandarumą ir ar nėra pažeidimų.

## VARIKLIO ALYVA



OEN079002

G060100AEN

### Variklio alyvos lygio tikrinimas

1. Įsitinkinkite, kad transporto priemonė yra ant lygaus paviršiaus.
2. Užveskite variklį ir leiskite jam įšilti iki normalios veikimo temperatūros.

3. Išjunkite variklį ir palaukite kelias minutes (apie 5 minutes), kad alyva sugrįžtų į karterį.
4. Ištraukite alyvos lygio matuoklį ir nuvalykite, tada įkiškite iki galo.

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Radiatoriaus žarnelė**

**Tikrindami ar pildami variklio alyvą, neprisilieskite prie radiatoriaus žarnelės, nes ji gali būti karšta ir jus apdegtinti.**

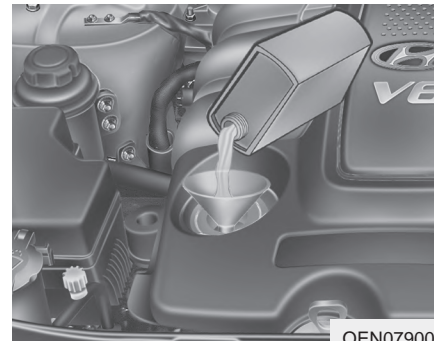
5. Vėl ištraukite matuoklį ir patikrinkite lygį. Lygis turėtų būti tarp F ir L padalų.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

***Nepripilkite per daug variklio alyvos. Galite sugadinti variklį.***

### **⚠️ PERSPĖJIMAS - Dizelinis variklis**

***Pripylus per didelį kiekį variklio alyvos, susidaręs mišinys gali sugadinti dyzelį. Tokiu būdu galima sugadinti variklį, o dėl to gali netikėtai pagreitėti jo darbas, atsirasti degimo triukšmas ir balti dūmai.***



OEN079003

Jei lygis netoli arba ant L padalos, pripilkite užtektinai alyvos, kad lygis siektų F padalą. **Neperpilkite.**

**Kad alyva neišsipiltų ant variklio detalių, naudokitės piltuvėliu.**

*Naudokite tik nurodytą variklio alyvą. Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 8-ame skyriuje.*



G060200AEN

### Variklio alyvos ir filtro keitimas

Variklio alyva ir filtras turi būti pakeisti įgaliotoje HYUNDAI atstovybėje pagal planinį techninį aptarnavimą šio skyriaus pradžioje.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Panaudota variklio alyva, ilgai nenuplauta nuo odos, gali sudirginti odą arba sukelti vėžį. Panaudotoje variklio alyvoje yra chemikalų, kurie laboratoriniams gyvūnams sukėlė vėžį. Po darbo su panaudota alyva kaip galėdami greičiau kruopščiai muilu ir šiltu vandeniu nusiplaukite rankas.

## VARIKLIO AUŠINAMASIS SKYSTIS

G070000AUN

Aukšto slėgio aušinimo sistemoje yra rezervuaras, pripildytas metams užtenkančiu aušinimo skysčio kiekiu. Rezervuaras pripildomas gamykloje.

Patikrinkite aušinimo skysčio apsaugos ir aušinamojo skysčio lygį bent kartą per metus, žiemos sezono pradžioje, arba prieš keliaudami į šaltesnio klimato zonas.

G070100AEN

### Aušinamojo skysčio lygio tikrinimas

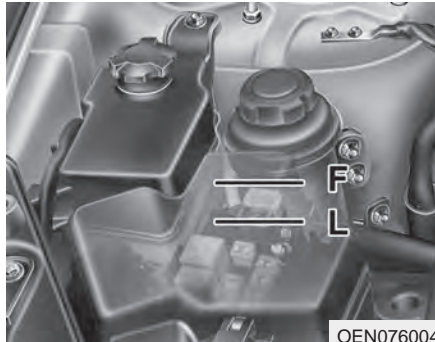
#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Radiatoriaus dangtelio nuėmimas**

- Niekada nebandykite nuimti radiatoriaus dangtelio, kol variklis užvestas arba karštas. Dėl to gali būti pažeista aušinimo sistema ir variklis, o karštas aušinimo skystis ar garai gali sužaloti.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės. Radiatoriaus dangtelį nuimkite ypač atsargiai. Aplink jį apvyniokite storą rankšluostį ir lėtai pasukite jį prieš laikrodžio rodyklę iki pirmo sustojimo. Atsitraukite, kad iš aušinimo sistemos išėitų slėgis. Kai esate įsitikinę, kad slėgis sumažėjo, naudodami storą rankšluostį paspauskite dangtelį žemyn ir toliau sukite jį prieš laikrodžio rodyklę ir galiausiai nuimkite.
- Net jei variklis neveikia, nenuimkite radiatoriaus dangtelio ar išleidimo kamščio, kol variklis ir radiatorius yra įkaitę. Karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti dėl slėgio ir rimtai sužeisti.



OEN076004

Patikrinkite visos aušinimo sistemos ir šildytuvo žarnelių būklę ir jungtis. Pakeiskite visas išsipūtusias arba pažeistas žarneles.

Aušinamojo skysčio, kai variklis atvėšęs, turi būti pripilta iki ant aušinamojo skysčio rezervuaro nurodytų padalų, tarp „F“ ir „L“.

Jei aušinamojo skysčio yra per mažai, įpilkite specialaus aušinamojo skysčio apsaugai nuo užšalimo ir korozijos. Pripilkite iki „F“ padalos, bet neperpilkite. Jei reikia dažnai pripilti papildomų priedų, tegu įgaliotas HYUNDAI atstovas patikrina aušinimo sistemą.

G070101AUN

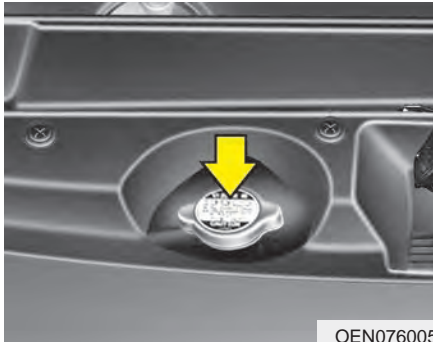
### **Rekomenduojamas variklio aušinamasis skystis**

- Į aušinamojo skysčio mišinį pilkite tik minkštą (demineralizuotą) vandenį.
- Jūsų transporto priemonės variklyje yra aliuminio dalių, kurios, naudojant etileno glikolio pagrindo aušinamąjį skystį, apsaugomos nuo korozijos.
- **DRAUDŽIAMA NAUDOTI** aušinamąjį skystį su alkoholiu ar metanolio ar maišyti juos su specialiu aušinamuoju skystiu.
- Nenaudokite tirpalų, kuriuose yra daugiau nei 60% arba mažiau nei 35% aušiklio, nes dėl to tirpalo veiksmingumas gali sumažėti.

Lentelėje nurodyti mišinio procentiniai santykiai.

Aplinkos temperatūra	Mišinio procentinė sudėtis (tūris)	
	Antifrizas	Vanduo
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40





OEN076005

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Radiatoriaus dangtelis**

Kai variklis ir radiatorius yra karštas, nenuimkite radiatoriaus gaubto: aušinamasis skystis gali išštrykšti pro angą ir rimtai apdeginti. Karštas aušinamasis skystis ir garai gali prasiveržti dėl slėgio ir rimtai sužeisti.

G070200AEN

### **Aušinamojo skysčio pakeitimas**

Aušinamasis skystis turi būti pakeistas įgaliojame HYUNDAI centre pagal techninės priežiūros grafiką šio skyriaus pradžioje.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

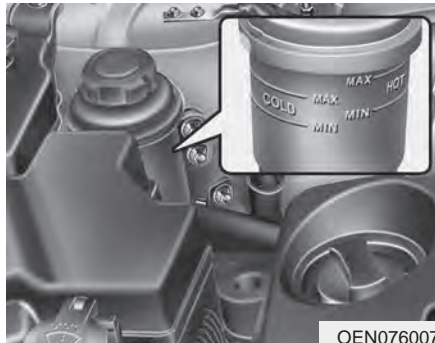
*Siekiant išvengti aušinamojo skysčio išsiliejimo ant variklio dalių, pavyzdžiui, generatoriaus, prieš užpildant radiatorių aušinamuoju skysčiu, apie radiatoriaus dangtelį reikia padėti storą audinį.*

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Aušinamasis skystis**

- Draudžiama radiatoriaus aušinamąjį skystį ar antifrizą pilti į ploviklio bakelį.
- Ant priekinio stiklo užpurkštas radiatoriaus aušinamasis skystis gali sumažinti matomumą, dėl ko gali būti prarastas automobilio valdymas, kas gali sugadinti dažus ir kėbulo apdailą.



## VAIRO STIPRINTUVO SKYSTIS



OEN076007

G090100BEN

### Vairo stiprintuvo skysčio lygio tikrinimas

Transporto priemonei stovint ant lygaus paviršiaus, reguliariai patikrinkite skysčio lygį vairo stiprintuvo rezervuare. Lygis turėtų būti tarp „MIN“ ir „MAX“ žymių, esančių ant bakelio šono.

Prieš pripildami vairo stiprintuvo skysčio, kruopščiai išvalykite aplink bakelio kamštelį esantį plotą, kad vairo stiprintuvo skystis nebūtų užterštas.

Jei lygis per žemas, pripilkite skysčio iki maksimalaus lygio.

### \* PASTABA

Įsitikinkite, kad skysčio lygis yra iki rezervuaro padalos „HOT“. Jei skystis šaltas, patikrinkite, ar jis siekia padalą „COLD“.

Jei vairo stiprintuvo sistemai reikia papildomo skysčio kiekio, transporto priemonę turėtų patikrinti įgaliotas HYUNDAI atstovas.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- *Norėdami išvengti vairo stiprintuvo pompos pažeidimų, ilgai nevažinėkite transporto priemone, kai vairo stiprintuvo skysčio lygis yra per žemas.*
- *Niekada neužveskite variklio, kai tuščias skysčio rezervuaras.*
- *Pildami skystį būkite atsargūs, kad į rezervuarą nepatektų nešvarumų.*
- *Jei skysčio per mažai, vairuojant gali tekti įdėti daugiau pastangų, o vairo stiprintuvo sistema gali kelti triukšmą.*
- *Naudojant nepatvirtintos rūšies skystį vairo stiprintuvo sistema gali dirbti ne taip veiksmingai arba būti pažeista.*

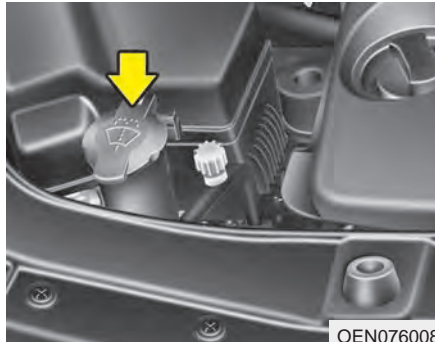
*Naudokite tik nurodytą vairo stiprintuvo skystį. (Daugiau žr. „Rekomenduojami tepalai ir talpos“ 8-ame skyriuje.)*

G090200AEN

### Vairo stiprintuvo žarnelių tikrinimas

Prieš važiuodami, patikrinkite vairo stiprintuvo sistemos žarnelių jungtis, ar jos sandarios, nepažeistos ir nepersisukusios.

## PLOVIMO SKYSTIS



OEN076008

G120100AUN

### Plovimo skysčio lygio tikrinimas

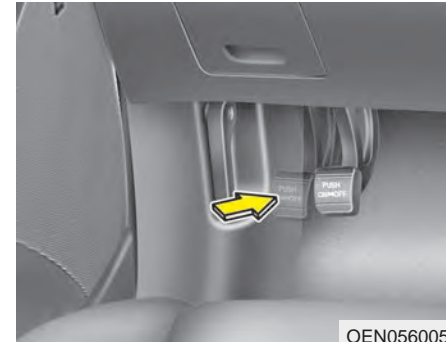
Bakelis permatomas, todėl lygį galite pažiūrėti vizualiai.

patikrinkite skysčio lygį plovimo skysčio rezervuare ie, jei reikia, pripilkite skysčio. Jei nėra plovimo skysčio, galima naudoti gryną vandenį. Tačiau šalto klimato zonose naudokite ploviklio tirpalą, turintį aušinamojo skysčio savybių, kad ploviklis neužšaltų.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Aušinamasis skystis

- Draudžiama radiatoriaus aušinamąjį skystį ar antifrizą pilti į ploviklio bakelį.
- Ant priekinio stiklo užpurkštas radiatoriaus aušinamasis skystis gali sumažinti matomumą, dėl ko gali būti prarastas automobilio valdymas, kas gali sugadinti dažus ir kėbulo apdailą.
- Priekinio stiklo plovimo skystyje yra šiek tiek alkoholio, kuris, esant tam tikroms aplinkybėms, gali būti degus. Neleiskite žiežirboms arba liepsnai pasiekti plovimo skysčio arba plovimo skysčio bakelio. Tai gali apgadinti transporto priemonę arba sužeisti jos keleivius.
- Priekinio stiklo plovimo skystis yra nuodingas žmonėms ir gyvūnams. Negerkite ir nelieskite priekinio stiklo plovimo skysčio. Galite rimtai susižeisti arba mirti.

## STOVĖJIMO STABDYS



OEN056005

G140100AEN

### Stovėjimo stabdžio tikrinimas

Patikrinkite, ar stovėjimo stabdžio pedalą nuspaudus 30 kg jėga, pasigirsta nustatytas klišėjimų skaičius. Be to, ven tik stovėjimo stabdys turi saugiai išlaikyti transporto priemonę gana aukštoje įkalnėje. Jei klišėjimų daugiau ar mažiau nei nurodyta, tegu stovėjimo stabdį sureguliuoja įgaliotas HYUNDAI atstovas.

EIGA: 130–140 mm.

## DEGALŲ FILTRAS (DYZELINIAM VARIKLIUI)

G150100AEN

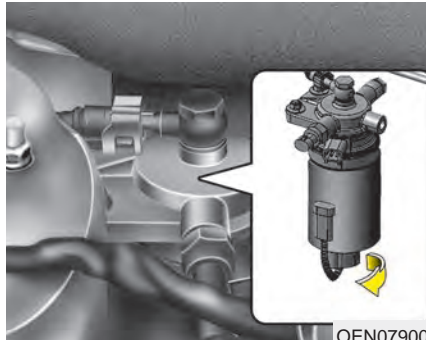
### Vandens nuleidimas iš degalų filtro

Degalų filtras dyzeliniam varikliui atskiria vandenį ir degalus ir kaupia vandenį dugne.

Jei vanduo susikaupia degalų filtre, užvedimo spynelei esant „ON“ padėtyje, užsidega įspėjamoji švieselė.

### PERSPĖJIMAS

*Jei vanduo, susikaupęs degalų filtre, tinkamu metu nenuleidžiamas, vandeniui prasiskverbus į degalų filtrą gali būti pažeistos tokios pagrindinės dalys, kaip kuro sistema.*



OEN079009

- Po degalų filtro įmontuokite vandens nutekėjimo vamzdelį.
- Atlaisvinkite išleidimo kaištį ir išleiskite vandenį.
- Išleidę vandenį, tvirtai priveržkite išleidimo kaištį.
- Užvedę variklį, atkreipkite dėmesį, ar užgęsta degalų filtro įspėjamoji lemputė.

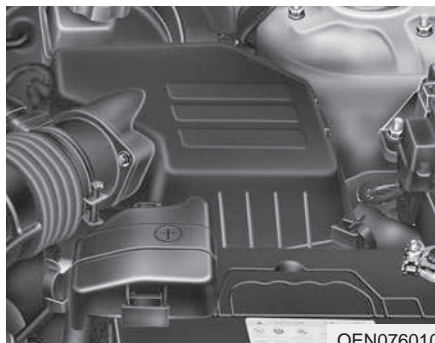
G150200AEN

### Degalų filtro keitimas

#### \* PASTABA

Keisdami degalų filtrą, naudokite originalias HYUNDAI detales.

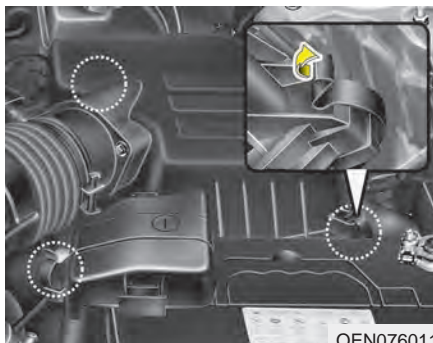
## ORO FILTRAS



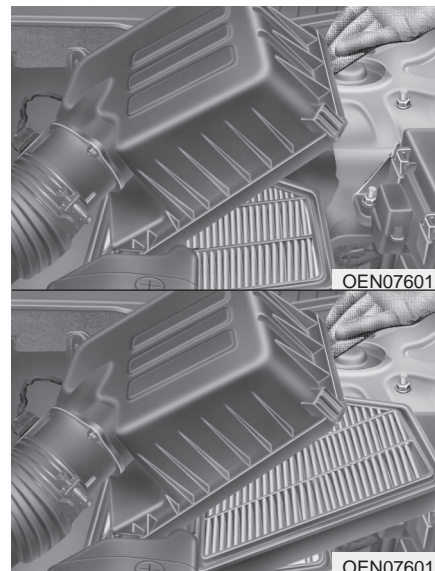
G160100AEN

### Filtro keitimas

Kai reikia, jis turi būti pakeistas, bet nevalomas ir iš naujo nenaudojamas.



1. Atlaisvinkite oro filtro dangtelį, nuimdami veržtukus ir atidarydami.



2. Pakeiskite oro filtrą.  
3. Užspauskite dangtelį veržtukais.

Pakeiskite filtrą pagal techninės priežiūros grafiką.

*Jei transporto priemonė naudojama ypač dulktose ar smėlėtose vietovėse, keiskite filtrą dažniau nei rekomenduojama. (Žr. „Techninė priežiūra sudėtingomis eksploataavimo sąlygomis“ šiame skyriuje.)*

### PERSPĖJIMAS

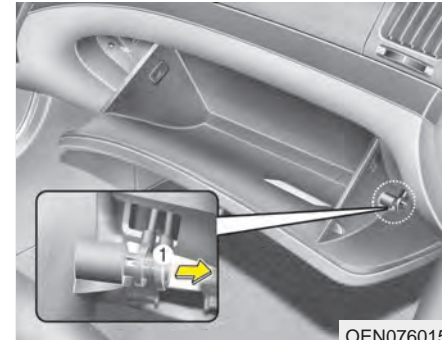
- **Nevažiokite su išimtu oro filtru, nes greitai nusidėvės variklis.**
- **Išimdami oro filtrą, stenkitės, kad dulks ar purvas nepatektų į oro įsiurbimo angą, nes galite patirti žalos.**
- **Naudokite originalias HYUNDAI detales. Naudodami neoriginalias dalis, galite sugadinti oro padavimo daviklį arba turbo pakrovėją.**

## KLIMATO KONTROLĖS SISTEMOS ORO FILTRAS (JEI ĮMONTUOTAS)

G170100BEN

### Filtro patikra

Klimato kontrolės sistemos oro filtrą reikia keisti pagal techninės priežiūros grafiką. Jei transporto priemonė ilgą laiką naudojama smarkiai užterštuose miestuose ar dulktuose nelygiuose keliuose, jis turėtų būti tikrinamas dažniau ir pakeičiamas anksčiau. Kai keičiate klimato kontrolės sistemos oro filtrą, atlikite tai, laikydamiesi toliau aprašytos procedūros, ir būkite atidūs, kad nepažeistumėte kitų detalių.



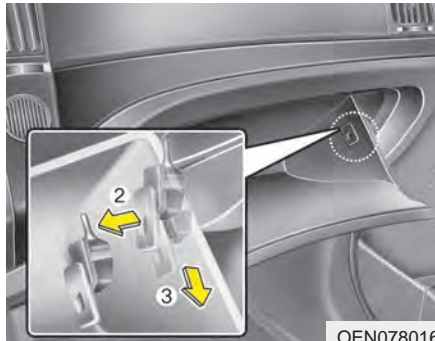
OEN076015

G170200AEN

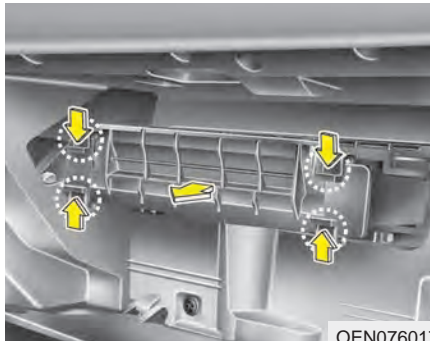
### Filtro keitimas

1. Atidarykite daiktadėžę ir pašalinkite atraminį strypą.

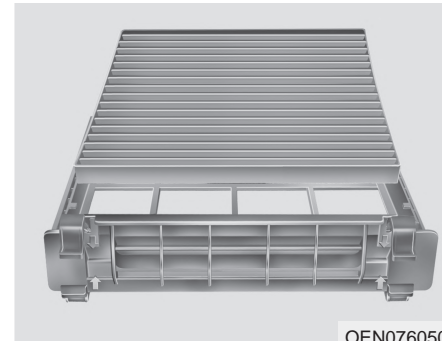




2. Atidarę daiktadėžę, nuo abiejų šonų nuimkite stabdiklius, kad daiktadėžė laisvai kabotų ant vyrių.



3. Išimkite klimato kontrolės sistemos oro filtro dėklą, pakeldami abu dangtelio kraštus.



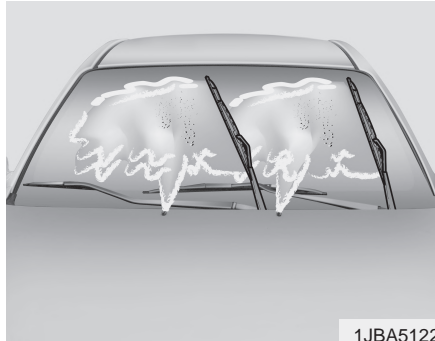
4. Pakeiskite klimato kontrolės sistemos oro filtrą.  
5. Surinkite atvirkščia tvarka nei išardėte.

### \* PASTABA

Pakeistą klimato kontrolės sistemos filtrą tinkamai pritvirtinkite. Kitu atveju sistema kels triukšmą, o filtro veiksmingumas sumažės.



## VALYTUVŲ GUMOS



1JBA5122

G180100AUN

### Gumų patikra

#### \* PASTABA

Dėl automatinėse automobilių plovyklose naudojamo komercinio karšto vaško priekinį stiklą sunku valyti.

Užteršus priekinį stiklą arba valytuvų gumas, priekinio stiklo valytuvų veiksmingumas sumažėja. Pagrindiniai užteršimo šaltiniai yra vabzdžiai, medžių sakai ir karštas vaškas, naudojamas kai kuriose komercinėse automobilių plovyklose. Jei gumos tinkamai nevalo, nuvalykite ir langą, ir gumas geru vakliu ar švelniu plovikliu ir kruopščiai nuplaukite švariu vandeniu.

#### PERSPĖJIMAS

*Kad nesugadintumėte valytuvų gumų, ant jų arba šalia jų nepilkite benzino, žibalo, dažų skiediklio ar kitų tirpiklių.*

G180200AUN

### Gumų keitimas

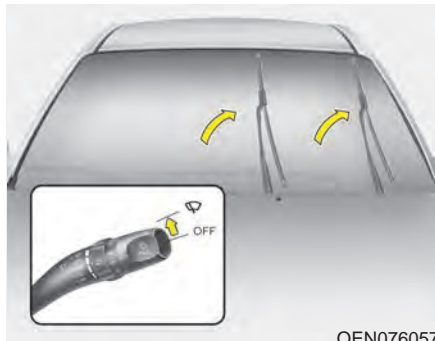
Kai valytuvai tinkamai nebevalo, gumos gali būti nusidėvėjusios arba sutrūkinėjusios, tad jas reikia pakeisti.

#### PERSPĖJIMAS

*Kad nesugadintumėte valytuvų kotų ar kitų dalių, nejudinkite valytuvų rankomis.*

#### PERSPĖJIMAS

*Naudojant nepatvirtintas valytuvų gumas, gali sutrikti valytuvų veikimas arba atsirasti gedimų.*



OEN076057

G180201AEN

### **Priekinio lango stiklo valytuvų gumos**

Savo patogumui priekinio stiklo valytuvų gumas nustatykite į aptarnavimo padėtį;

1. Ištraukite raktą iš užvedimo spynelės.
2. Valytuvų jungiklį nustatykite į vieno perbraukimo padėtį (↙) ir laikykite jungiklį pakeltą, kol valytuvo rankenėlė bus aukščiausioje padėtyje.



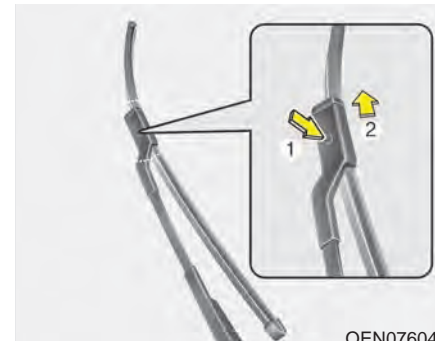
OEN076049

3. Pakelkite valytuvo kotą.



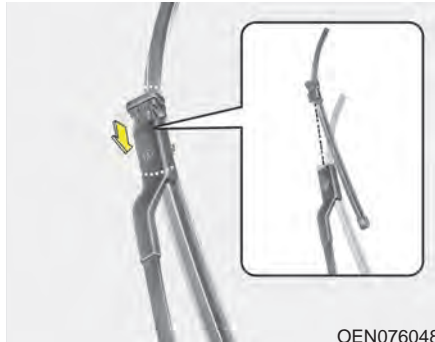
### **PERSPĖJIMAS**

**Neleiskite valytuvo kotui nukristi ant priekinio lango stiklo, nes jis gali išdaužti arba įskelti priekinį stiklą.**



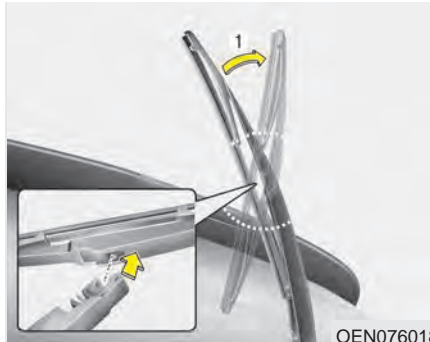
OEN076047

4. Paspauskite mygtuką ir stumkite gumos korpusą į viršų.



OEN076048

5. Užmaukite gumas atvirkščia tvarka, nei nuėmėte.
6. Nuleiskite valytuvo kotą ant priekinio stiklo.
7. Pasukite užvedimo raktelį į „ON“ padėtį.
8. Valytuvų jungiklį nustatykite į bet kurią veikimo padėtį, tuomet į „OFF“ padėtį.

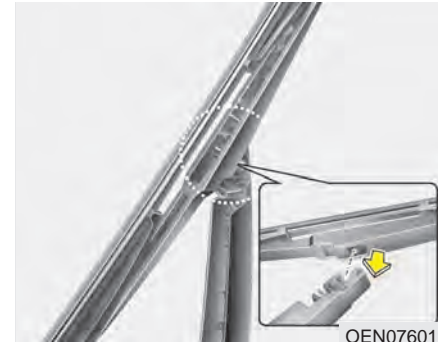


OEN076018

G180202AEN

***Galinio stiklo valytuvo guma***

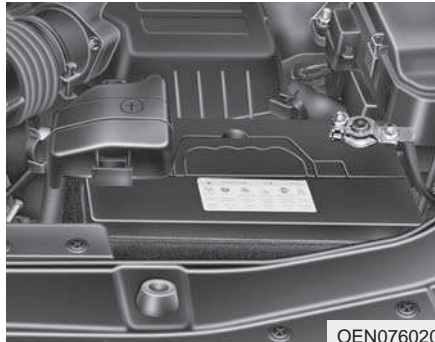
1. Pakelkite valytuvo kotą ir nuimkite gumos korpusą.



OEN076019

2. Pritaisykite naująją gumą, stumdami centrinę dalį į valytuvo koto griovelį, kol išgirsite spragtelėjimą.
  3. Lengvai patraukdami gumos korpusą įsitikinkite, kad jis tinkamai įsistatė.
- Kad nesugadintumėte valytuvų kotų ar kitų dalių, leiskite valytuvų gumas pakeisti įgaliotam HYUNDAI atstovui.

## AKUMULIATORIUS



OEN076020

G190100AUN

### Kad akumulatorius veiktų gerai

- Akumulatorius turi būti tinkamai pritaisytas.
- Akumulatorius turi būti švarus ir sausas.
- Akumulatoriaus gnybtai ir jungtys turi būti švarūs, priveržti ir padengti techniniu tepalu ar gnybtų tepalu.
- Iš akumulatoriaus nutekėjusį elektrolitą kuo greičiau nuvalykite vandens ir ūkinės sodos tirpalu.
- Jei transporto priemonė nebus naudojama ilgą laiką, atjunkite akumulatoriaus laidus.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### - Akumulatoriaus naudojimo pavojai



Prieš dirbdami su akumulatoriumi, visada atidžiai perskaitykite instrukciją.



Uždegtas cigaretes ir visus kitus liepsnos ir kibirkščių šaltinius laikykite kuo toliau nuo akumulatoriaus.



Akumulatoriuje yra vandenilio, kuris yra labai sprogios dujos, galinčios sprogti užsidegusios.



Laikykite akumulatorius vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes juose yra labai stiprios, edančios SIEROS RŪGŠTIES. Neleiskite, kad akumulatoriaus rūgštis patektų ant jūsų odos, akių, drabužių ar dažų apdailos.

(tęsinys)

(tęsinys)



Elektrolitui patekus į akis, jas plaukite švariu vandeniu mažiausiai 15 minučių ir skubiai kreipkitės medicininės pagalbos. Elektrolitui patekus ant odos, kruopščiai plaukite sąlyčio sritį. Pajutę skausmą ar deginimo pojūtį nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.



Įkraudami ar dirbdami arti akumulatoriaus, dėvėkite akių apsaugą. Dirbdami uždaroje patalpoje visada ją vėdinkite.

- Dėl pernelyg didelio dėklo slėgio keliant plastmasiniame dėkle esantį akumulatorių, akumulatoriaus rūgštis gali ištekėti ir sužeisti. Akumulatorių kelkite už laikiklio arba už priešingų kampų.
- Niekada nebandykite įkrauti akumulatoriaus, kai jo laidai neprijungti.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Elektrinio uždegimo sistema yra aukštos įtampos. Niekada nelieskite jos dalių varikliui dirbant arba kai uždegimo sistema įjungta.

Nesilaikant aukščiau išdėstytų perspėjimų, galima patirti rimtų kūno sužalojimų ar net žūti.

G190200AUN

### Akumulatoriaus įkrovimas

Jūsų transporto priemonėje yra įmontuotas techninės priežiūros nereikalaujantis kalcio akumulatorius.

- Jei akumulatorius greitai išsikrauna (nes, pvz., nenaudojant automobilio, buvo palikti degti priekiniai žibintai ir salono lemputės), įkraukite jį lėtai per 10 valandų.
- Jei akumulatorius išsikrauna palaipsniui dėl didelės elektros apkrovos, kai transporto priemonė naudojama, įkraukite jį 20-30 A dvi valandas.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

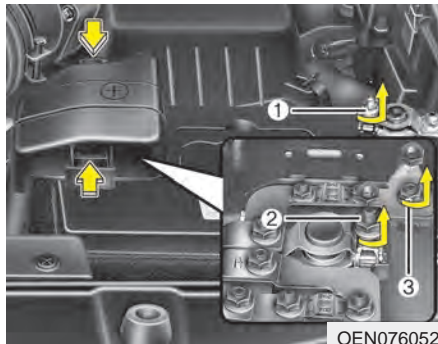
- Akumulatoriaus įkrovimas

Įkraudami akumulatorių, imkitės toliau išvardintų atsargumo priemonių.

- Akumulatorių reikia išimti iš transporto priemonės ir padėti gerai vėdinamoje vietoje.
- Netoli akumulatoriaus neužžiebkite cigarečių, kibirkščių ar liepsnų.
- Prižiūrėkite besikraunantį akumulatorių, sustabdykite arba sumažinkite krovimo stiprumą, jei iš akumulatoriaus elementų pradeda eiti dujos (virti) ar jei bet kurio elemento elektrolito temperatūra pasiekia 49°C (120°F).
- Įkraudami ar tikrindami akumulatorių, dėvėkite akių apsaugą.
- Atjunkite akumulatoriaus kroviklį šia tvarka:
  1. Išjunkite pagrindinį akumulatoriaus kroviklio jungiklį.
  2. Atkabinkite neigiamą gnybtą nuo neigiamo akumulatoriaus gnybto.
  3. Atkabinkite teigiamą gnybtą nuo teigiamo akumulatoriaus gnybto.

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

- Prieš atlikdami techninę apžiūrą ar įkraudami akumulatorių, išjunkite visus prietaisus ir variklį.
- Neigiamas akumulatoriaus laidas turi būti nuimtas pirmas, o prijungtas paskutinis, kai akumulatorius atjungtas.



G190400AEN

### Akumulatoriaus išėmimas

1. Atsukite veržlę (1) ir nuo neigiamo akumulatoriaus gnybto atjunkite laidą.
2. Atsukite veržles (2, 3) ir nuo teigiamo akumulatoriaus gnybto atjunkite laidą.
3. Išimkite akumuliatorių.
4. Įdėkite bateriją atvirkščia tvarka, nei išėmėte.

G190300AEN

### Elementų nustatymas

Įškrovus akumuliatorių arba jį atjungus, reikia iš naujo nustatyti toliau išvardintus elementus.

Elektra valdomos bagažinės durys (žr. 4 skyriuje)

- Automatinis lango atidarymas/uždarymas (žr. 4 skyrių)
- Elektra valdomas stoglangis (žr. 4 skyrių)
- Vairuotojo padėties atminties sistema (žr. 4 skyrių)
- Kelionės kompiuteris (žr. 4 skyrių)
- Klimato kontrolės sistema (žr. 4 skyrių)
- Laikrodis (žr. 4 skyriuje)
- Garso sistema (žr. 4 skyriuje)

## PADANGOS IR RATAI

G200100AUN

### Padangų priežiūra

Dėl tinkamos priežiūros, saugumo ir maksimalaus kuro ekonomiško, visada turite išlaikyti rekomenduojamą padangų pripūtimo slėgį, neviršyti apkrovos limito ir rekomenduojamo svorio paskirstymo.

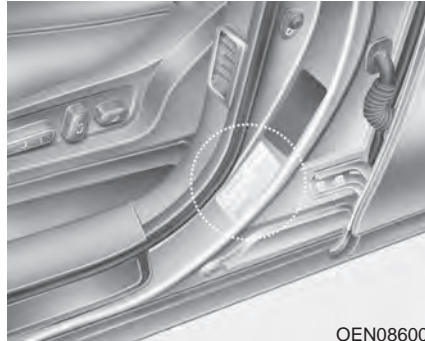
G200200AEN

### Rekomenduojamas šaltos padangos pripūtimo slėgis

Visų padangų (įskaitant atsarginę) slėgis turi būti tikrinamas, kai padangos yra šaltos. Šaltomis padangomis laikomos padangos, kuriomis nevažiauta bent tris valandas arba važiota mažiau nei 1,6 km (1 mylią).

Rekomenduojamą slėgį reikia išlaikyti, kad transporto priemonė maksimaliai gerai važių, ją būtų lengva valdyti ir minimaliai dėvėtusi padangos.

Rekomenduojamas pripūtimo slėgis nurodomas „Padangos ir ratai“ 8-ame skyriuje.



OEN086003

Visi techniniai duomenys (dydžiai ir slėgiai) gali būti rasti transporto priemonėje pritvirtintoje kortelėje.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS - Per mažas padangų slėgis

Dėl per mažo slėgio gali susikaupti per daug šilumos, padanga gali sprogti, atsiskirti protektorius ir atsirasti kitokių gedimų, galinčių sutrukdyti valdyti transporto priemonę, o dėl to galima rimtai susižeisti ar net žūti. Tokia rizika dar labiau padidėja ilgai važiujant karštą dieną dideliu greičiu.

### ⚠️ PERSPĖJIMAS

- *Nepakankamai pripūtus padangas, jos taip pat greičiau dėvisi, transporto priemonė sunkiau valdoma, o kuras vartojamas neekonomiškai. Be to, gali deformotis ratai. Visada įsitikinkite, kad padangų slėgis tinkamas. Jei padangą reikia dažnai pripūsti, tegul ją patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.*
- *Dėl per daug pripūstų padangų sunku vairuoti, greitai nusidėvi centrinė protektoriaus dalis, didesnė žala dėl kelio pavojų.*

### PERSPĖJIMAS

- *Nusidėvėjusių padangų slėgis dažniausiai būna 28-41 kPa (4-6 psi) didesnis. Neišeiskite oro iš šiltų padangų, kad sureguliuotumėte slėgį, nes padangų slėgis sumažės.*
- *Įsitikinkite, kad uždėjote visus ventilių gaubtuvėlius. Be ventilio gaubtuvėlio į ventilyj gali patekti nešvarumų ar drėgmės, o dėl to gali išeiti oras. Jei nerandate ventilio gaubtuvėlio, kaip galima greičiau uždėkite naują.*

### ĮSPĖJIMAS - Padangų pripūtimas

Per daug arba iki galo nepripūtus padangų gali sutrumpėti jų tarnavimo laikas, tapti sudėtinga valdyti transporto priemonę, o padangos gali staiga užsidegti. Dėl to galite prarasti transporto priemonės valdymą ir susižeisti.

### ĮSPĖJIMAS - Padangų slėgis

*Visada atsižvelkite į toliau išvardintus dalykus.*

- *Slėgį tikrinkite tada, kai padangos šaltos. (Po to, kai transporto priemonė stovėjo bent tris valandas arba nevažiavo daugiau nei 1,6 km (1 mylią) nuo variklio užvedimo momento.)*
- *Atsarginės padangos slėgį tikrinkite kiekvieną kartą, kai tikrinatė kitų padangų slėgį.*
- *Niekada neperkraudite savo automobilio. Neperkraudite transporto priemonės stogo bagažinės, jei tokia įmontuota.*
- *Dėl nusidėvėjusių senų padangų gali kilti nelaimingų atsitikimų. Jei padangų protektorius smarkiai nusidėvėjęs arba jeigu padangos buvo pažeistos, pakeiskite jas.*

G200300AUN

### **Padangų pripūtimo slėgio tikrinimas**

Tikrinkite padangas kartą per mėnesį arba dažniau.

Taip pat patikrinkite slėgį atsarginėje padangoje.

G200301AEN

### **Kaip patikrinti**

Naudokite geros kokybės padangų slėgio matuoklį. Jūs negalite pasakyti, ar padangos tinkamai pripūstos, tik į jas pasižiūrėdami. Radialinės padangos gali atrodyti tinkamai pripūstos, net jei jos nepakankamai pripūstos.

Tikrinkite padangų pripūtimo slėgį, kai jos yra šaltos. - „Šaltos“ reiškia, kad automobilis stovi mažiausiai tris valandas ar nuvažiavo ne daugiau kaip 1,6 km (1 mylią).



Nuo padangos ventilio galvutės nuimkite ventilio vožtuvėlį. Tvirtai įspauskite matuoklį į ventilį, kad pamatuotų slėgį. Jei šaltos padangos pripūtimo slėgis atitinka rekomenduojamą slėgį, užrašytą ant padangos, nieko nereikia reguliuoti. Jei slėgis per mažas, pripūskite oro, kol jis bus tinkamas.

Jei į padangą pripučiate daugiau oro, išleiskite orą, pastumdami metalinį vožtuvėlį, esantį padangos ventilio centre. Dar kartą patikrinkite slėgį padangų slėgio matuokliu. Įsitikinkite, kad uždėjote ventilių antgalius ant ventilių vožtuvėlių. Jie apsaugo nuo purvo ir drėgmės pratekėjimo.

### **▲ PERSPĖJIMAS**

- **Dažnai tikrinkite padangas: ar jos tinkamai pripūstos, nenusidėvėjusios ir nepažeistos. Visada naudokitės padangų slėgio matuokliu.**
- **Ne iki galo pripūtus arba per daug pripūtus padangas jos gali nelygiai nusidėvėti, gali būti sunku vairuoti, galima prarasti transporto priemonės valdymą, o staigūs padangų gedimai gali sukelti autoįvykį, sužalojimų ar net žūčių. Rekomenduojamas šaltų padangų slėgis jūsų transporto priemonei nurodytas šiame vadove ir ant padangų kortelės, esančios ant centrinio statramsčio vairuotojo pusėje.**
- **Dėl nusidėvėjusių padangų gali kilti nelaimingų atsitikimų. Pakeiskite nusidėvėjusias, nelygiai besidėvinčias arba pažeistas padangas.**
- **Nepamirškite patikrinti atsarginės padangos slėgio. HYUNDAI rekomenduoja patikrinti atsarginės padangos slėgį kas kartą, kai tikrinatė kitų transporto priemonės padangų slėgį.**

G200400AUN

### **Padangų rotacija**

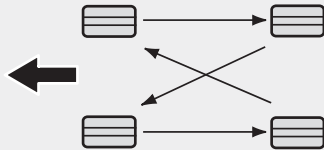
Kad išlygintumėte protektoriaus nusidėvėjimą, rekomenduojama, kad padangos būtų keičiamos viena su kita kas 12 000 km (7 500 mylių) arba anksčiau, jei nudėvimos stipriau.

Rotacijos metu patikrinkite, ar geras padangų balansas.

Padangų rotacijos metu patikrinkite, ar nėra nelygių nusidėvėjimų ar pažeidimų. Nejprastą nusidėvėjimą dažniausiai paskatina netinkamas padangos slėgis, netinkamas ratų lygiavimas, nesubalansuoti ratai arba smarkūs posūkio manevrai. Patikrinkite, ar padangos protektoriaus pusėje nėra įdubimų ar iškilimų. Jei randate vieną iš šių pažeidimų, pakeiskite padangą. Pakeiskite padangą, jei matoma medžiaga ar laidai. Po rotacijos patikrinkite, ar priekinių ir galinių padangų slėgis atitinka nurodymus ir patikrinkite, ar gerai pritvirtintos ratų veržlės.

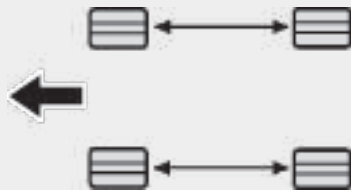
Daugiau žr. „Padangos ir ratai“ 8 skyriuje.

Važiavimas be atsarginės padangos



S2BLA790A

Kryptinės padangos (jei sumontuotos)



CBGQ0707A

*Kas kartą keičiant padangas vieną su kita reikia patikrinti, ar nesusidėvėjo diskinių stabdžių trinkelės.*

### \* PASTABA

Radialines padangas, turinčias asimetrinį protektoriaus raštą, keiskite viena su kita tik perkeldami iš priekio į galą, o ne iš dešinės į kairę.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

- Keisdami padangas nenaudokite laikinos atsarginės padangos.
- Jokiu būdu nesumaišykite diagonalinių ir radialinių padangų. Dėl to gali būti sudėtinga valdyti transporto priemonę, todėl galima patirti žūtį, rimtų susižalojimų arba žalą nuosavybei.

G200500AUN

### Ratų lygiavimas ir padangų balansavimas

Jūsų transporto priemonės ratai buvo atidžiai sulygiuoti ir subalansuoti gamykloje, kad padangos būtų ilgaamžės ir tinkamai naudojamos.

Daugeliu atvejų jums nereikės vėl sulygiuoti ratų. Tačiau, jei pastebėjote, kad padangos neįprastai dėvisi ar kad jūsų transporto priemonę traukia į vieną ar į kitą pusę, gali tekti sulygiuoti iš naujo.

Jei pastebėjote, kad transporto priemonė, važiuodama lygiu keliu, vibruoja, reikia iš naujo subalansuoti ratus.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Netinkamo svorio ratai gali sugadinti jūsų transporto priemonės aliuminio ratus. Naudokite tik patvirtinto svorio ratus.*



G200600BEN

### Padangų keitimas

Jei padangos tolygiai nusidėvėjo, skersai protektoriaus pasirodys ištisa juosta — protektoriaus nusidėvėjimo indikatorius. Tai rodo, kad ant padangos liko mažiau nei 1,6 mm (1/16 colio) protektoriaus. Kai taip nutinka, pakeiskite padangą.

Nelaukite, kol juosta išryškės per visą padangą ir pakeiskite padangą.

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS- Padangų keitimas

Norėdami sumažinti rimto arba mirtino sužeidimo riziką dėl nekokybiškos padangos ar transporto priemonės kontrolės praradimo, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

- Pakeiskite nusidėvėjusias, nelygiai besidėvinčias arba pazeistas padangas. Dėl susidėvėjusių padangų galima netekti stabdymo efektyvumo, valdymo kontrolės ir trinties.
- Nevažiuokite su per mažai arba per daug pripūstomis padangomis. Dėl to padangos gali nevienodai dėvėtis ir susigadinti.
- Keisdami automobiliui padangas, niekada nesumaišykite radialinių ir diagonalinių padangų. Keičiant radialines padangas į diagonalines padangas, reikia keisti visas (įskaitant atsarginę) padangas vienu metu.

(tęsinys)

(tęsinys)

- Naudojant kito nei rekomenduojamo dydžio padangas bei ratus, transporto priemonės valdymas gali tapti neįprastas ir sunkus, o dėl to gali kilti rimtas autoįvykis.
- HYUNDAI techninių specifikacijų neatitinkantys ratai gali blogai prisitvirtinti ir sugadinti transporto priemonę, taip pat transporto priemonės valdymas gali tapti neįprastas ir sunkus.
- ABS sistema palygina ratų važiavimo greitį. Padangos dydis gali paveikti rato važiavimo greitį. Visos keičiamos padangos turi būti vienodo dydžio ir parduodamos kartu su transporto priemone. Skirtingo dydžio padangos gali trukdyti tinkamam ABS (stabdžių antiblokavimo sistemos) ir ESP (elektroninės stabilumo programos) sistemų veikimui (jei įmontuota).

G200601AUN

### **Atsarginės padangos keitimas (jei yra)**

Atsarginės padangos protektorius nusidėvi greičiau nei įprastinės padangos. Pakeiskite atsarginę padangą, kaitikpasirodoprotektoriaus indikatorius. Nauja atsarginė padanga turi būti to paties dydžio ir sudėties, kaip jūsų kartu su automobiliu gauta padanga, ir turi būti sumontuota ant to paties atsarginės padangos rato. Atsarginė padanga neskirta montuoti ant įprastinio dydžio rato, o ant atsarginės padangos rato negalima montuoti įprasto dydžio padangos.

G200700BUN

### **Ratų keitimas**

Dėl kokios nors priežasties keisdami metalinius ratus, įsitikinkite, kad ratai atitinka originalius gamyklos ratus skersmeniui, pločiui ir atstumu tarp rato vidurio ir montavimo varžtų skylių.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Netinkamo dydžio ratas gali sutrumpinti rato ir guolio tarnavimo laiką, susilpninti stabdymo ir sustojimo galimybes, valdymą, pakeisti atstumą nuo žemės, tarpo tarp kėbulo ir padangos ilgį, sniego grandinių tarpus, spidometras ir odometras gali rodyti netikslūs duomenis, o priekiniai žibintai ir buferis pakilti į viršų.**

G200800AUN

### **Padangų sukibimo jėga**

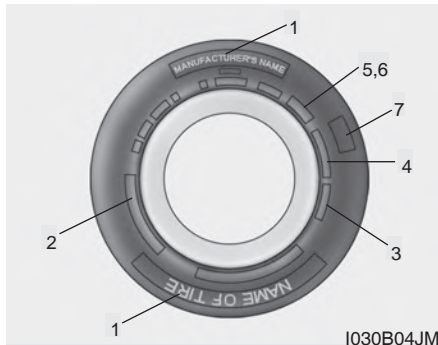
Padangų sukibimo jėga gali sumažėti dėl susidėvėjusių, netinkamai pripūstų padangų arba ant slidaus kelio paviršiaus. Padangas reikia keisti tuomet, kai pasirodo protektoriaus nusidėvėjimo indikatoriai. Norėdami sumažinti valdymo praradimo galimybę, sulėtinkite važiuodami lyjant, sningant ar ant apledėjusio kelio.

G200900AUN

### **Padangų techninė priežiūra**

Padangų nusidėvėjimą mažina ne tik tinkamas slėgis, bet ir lygiavimas. Jei pastebite, kad padanga nusidėvėjo nelygiai, tegu jūsų prekybos agentas patikrina ratų lygiavimą.

Kai montuojate naujas padangas, įsitikinkite, kad jos subalansuotos. Tai padidina transporto priemonės važiavimo komfortą ir pailgina padangų tarnavimo laiką. Be to, padanga visada turi būti iš naujo subalansuojama, jei buvo nuimta nuo rato.



G201000AUN

### Žymėjimas ant padangos šono

Ši informacija identifikuoja ir apibūdina pagrindines padangos ypatybes ir nurodo padangos identifikavimo numerį (TIN), pažymintį, kad padanga atitinka saugumo standartus. TIN gali būti naudojamas identifikuojant padangą, jei ją reikia atsiimti.

G201001AUN

#### 1. Gamintojas arba prekės ženklas

Nurodomas gamintojas arba prekės ženklas.

G201002AEN

#### 2. Padangos dydžio žyma

Padangos šone įspaudžiama padangos dydžio žyma. Jums reikės šios informacijos, renkantis padangų pakaitalus. Žemiau paaiškinama, ką reiškia raidės ir skaičiai padangos dydžio žymoje.

Padangos dydžio žymos pavyzdys

(Šie skaičiai pateikiami tik kaip pavyzdys; jūsų padangos dydžio žyma gali skirtis, priklausomai nuo transporto priemonės.)

#### **P245/65R17 107H**

P - tinkamas transporto priemonės modelis (padangos, pažymėtos „P“ žyme, skirtos keleiviniams automobiliams ar lengviems sunkvežimiams, tačiau ne visos tokios padangos pažymėtos šia žyme).

245 - padangos plotis milimetrais.

65 - dydžių santykis. Padangos pjūvio aukščio ir pločio santykis.

R - padangos konstrukcijos kodas (radialinė).

17 - rato skersmuo coliais.

107 - apkrovos indeksas, skaičių kodas, rodantis maksimalią apkrovą, kurią gali pakelti padanga.

H - greičio įvertinimo simbolis. Daugiau informacijos ieškokite greičio įvertinimo lentelėje šiame skyriuje.

#### Ratų dydžio žyma

Ratai taip pat pažymėti svarbia informacija, kurios reikia juos keičiant. Žemiau paaiškinama, ką reiškia raidės ir skaičiai rato dydžio žymoje.

Rato dydžio žymos pavyzdys

#### **7,0Jx17**

7,0 - rato skersmuo coliais.

J - rato kontūro žyma.

17 - rato skersmuo coliais.

**Padangos greičio įvertinimas**

Toliau esančioje lentelėje išvardinti skirtingų greičių, kuriais važiuoja keleiviniai automobiliai su atitinkamomis padangomis, įvertinimai. Greičio įvertinimas yra padangos dydžio žymos, esančios padangos šone, dalis. Šis simbolis rodo maksimalų saugų greitį, kuriuo galima važiuoti su tomis padangomis.

Greičio įvertinimo simbolis	Maksimalus greitis
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
Z	Daugiau nei 240 km/h

G201003BEN

**3. Padangų tarnavimo laiko tikrinimas (TIN : padangų identifikavimo numeris)**

Visos padangos, senesnės nei 6 metai, skaičiuojant nuo pagaminimo dienos (įskaitant atsarginę padangą), turi būti pakeistos naujomis. Gaminimo datą galite rasti ant padangos šono (gali būti ir rato viduje), esančiame DOT kode. DOT kodas yra serija, sudaryta iš skaičių ir anglišių raidžių, esančių ant padangos. Gamintojo data yra keturi paskutiniai DOT kodo skaičiai.

**DOT : XXXX XXXX OOOO**

Pirmoji DOT kodo dalis reiškia gamyklos kodo numerį, padangos dydį ir protektoriaus raštą, o paskutiniai keturi skaičiai rodo pagaminimo savaitę ir metus.

Pavyzdžiui:

DOT XXXX XXXX 1608 rodo, kad padanga buvo pagaminta 2008 metų šešioliktoje savaitėje.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS - Padangų amžius**  
 Laikui bėgant, padangos nusidėvi net ir nenaudojamos. Nepaisant likusio protektoriaus, rekomenduojama keisti padangas po šešerių (6) normalaus naudojimo metų. Karštis dėl aukštos aplinkos temperatūros ar dažnos didelės apkrovos pagreitina padangos dėvėjimąsi. Nesilaikant šio įspėjimo, padanga gali sprogti, dėl to bus prarastas automobilio valdymas ir sukelta avarija, galinti baigtis rimtu sužalojimu ar net mirtimi.

G201004AEN

**4. Padangos sluoksniai ir medžiaga**

Guma dengtos medžiagos sluoksnių padangoje skaičius. Padangų gamintojai taip pat nurodo padangoje esančias medžiagas, t.y. plieną, nailoną, poliesterį ir kitas. Raidė „R“ reiškia radialinę padangų konstrukciją; raidė „D“ reiškia diagonalinę konstrukciją; raidė „B“ reiškia juostinę diagonalinę konstrukciją.

G201005AUN

**5. Maksimalus leidžiamas pripūtimo slėgis**

Šis skaičius rodo didžiausią oro slėgį, kurį galima pripūsti į padangą. Neviršykite maksimalaus leistino pripūtimo slėgio. Rekomenduojamas pripūtimo slėgis yra užrašytas ant padangos.

G201006AUN

**6. Maksimalios apkrovos dydis**

Šis skaičius nurodo maksimalią apkrovą kilogramais ir svarais, kurią gali atlaikyti padanga. Keisdami transporto priemonės padangas, visada naudokite padangą, kurios maksimalus apkrovos dydis yra toks pats, kaip gamykloje primontuotos padangos.

G2010007BEN

**7. Bendras padangų kokybės žymėjimas**

Kokybės žymėjimas rašomas tinkamoje vietoje ant padangos šono tarp protektoriaus krašto ir plačiausios dalies.

Pavyzdys

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

**Protektoriaus nusidėvėjimas**

Protektoriaus nusidėvėjimo laipsnis yra santykinis dydis, kuris remiasi nusidėvėjimo koeficientu, gautu tikrinant padangų nusidėvėjimą kontrolinėmis sąlygomis vyriausybės surengto patikrinimo metu. Pavyzdžiui, padanga, kurios laipsnis 150, nusidėvėtų pusantro karto lėčiau vyriausybės patikrinimo metu, nei padanga, kurios laipsnis 100.

Tačiau padangų santykinės eksploatacinės savybės priklauso nuo tam tikrų eksploataavimo sąlygų, ir gali žymiai nukrypti nuo normos, priklausomai nuo vairavimo įpročių, techninės priežiūros ir kelių savybių bei klimato skirtumų.

Šie laipsniai yra įspausti ant šoninių keleivinių transporto priemonių padangų sienelių. Padangų, jūsų automobilyje naudojamų kaip standartinės ar atsarginės, laipsniai gali skirtis.

**Sukibimo jėga - AA, A, B & C**

Sukibimo jėgos koeficientai nuo aukščiausio iki žemiausio yra AA, A, B ir C. Šie koeficientai rodo padangos gebėjimą sustoti ant šlapios kelio dangos, kaip paskaičiuota kontrolinėmis sąlygomis vyriausybės surengto patikrinimo metu ant asfalto ir betono. Padanga, pažymėta raide C, gali turėti blogą sukibimo jėgą.

**⚠ PERSPĖJIMAS**

**Sukibimo jėgos lygis, priskiriamas padangai, yra nustatomas stabdymo važiuojant tiesiai testais, į kuriuos neįeina greičio didinimo, sukimo, slydimo ar važiavimo įkalne sąlygos.**

### Temperatūra - A, B ir C

Temperatūros lygiai A (aukščiausias), B ir C, nurodantys padangos atsparumą šilumos susidarymui ir gebėjimą išsklaidyti šilumą, gauti tikrinant kontrolinėmis sąlygomis vidaus laboratorijoje ant rato.

Ilgalaikė aukšta temperatūra gali suardyti padangos medžiagą ir sutrumpinti padangos tarnavimo laiką, o dėl per aukštos temperatūros padanga gali staiga sprogti. B ir A lygiai rodo, kad padanga, bandant ant laboratorinio rato, yra atsparesnė, nei minimaliai reikalaujama įstatymų.

### ĮSPĖJIMAS - Padangų temperatūra

Šiai padangai nustatyta temperatūra yra nurodyta padangai, kuri yra tinkamai pripūsta ir neperkrauta. Dėl per didelio greičio, nepakankamo slėgio, per didelės apkrovos arba šių sąlygų kombinacijos gali susikaupti šiluma ir padidėti staigus gaisro pavojaus arba padangos pažeidimo tikimybė. Dėl to galima prarasti transporto priemonės valdymą ir rimtai susižaloti ar net žūti.



## SAUGIKLIAI

Ašmenų tipo



Normalus



Perdegęs

Patrono tipo



Normalus



Perdegęs

Lydžios jungties



Normalus



Perdegęs

1VQA4037

G210000AEN

Automobilio elektros sistema apsaugota nuo elektros perkrovos saugikliais.

Automobilyje yra 3 saugiklių skydai: vienas prie vairuotojo pusės skydelio, kitas variklio skyriuje.

Jei neveikia kuris nors transporto priemonės žibintas, prietaisas ar valdymo jungiklis, patikrinkite atitinkamą saugiklį. Jei saugiklis perdegė, elementas saugiklio viduje bus išsilydęs.

Jei elektros sistema neveikia, pirma patikrinkite vairuotojo pusės saugiklių skydą.

Visada perdegusį saugiklį pakeiskite tos pačios galios saugikliu.

Jei pakeistas saugiklis perdega, reiškia, yra gedimų elektros sistemoje. Stenkitės nenaudoti elektrinių prietaisų ir nedelsdami kreipkitės į įgaliotą HYUNDAI atstovą.

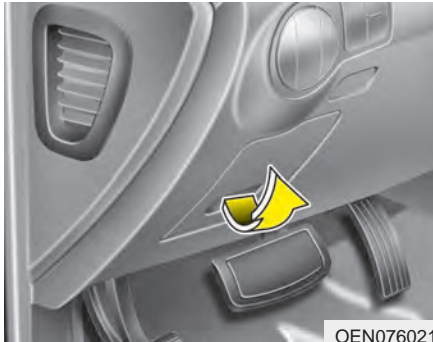
*Naudojami trijų rūšių saugikliai: ašmenų tipo, mažesnio srovės stiprumo amperais, patrono tipo ir lydžios jungties, didesnio srovės stiprumo amperais.*

### ⚠ ĮSPĖJIMAS - Saugiklio keitimas

- Niekada saugiklio nekeiskite nieku kitu, tik kitu tos pačios klasės saugikliu.
- Didesnės galios saugiklis gali sukelti gedimą ir gaisro pavojų.
- Niekada vietoj tinkamo saugiklio nemontuokite laido, net ir laikinai. Dėl to gali būti pažeista laidų sistema ir kiltigaisras.

### ⚠ PERSPĖJIMAS

*Nenaudokite atsuktuvo ar kito metalinio objekto saugikliams ištraukti, nes dėl to gali įvykti trumpasis jungimas ir sugesti sistema.*



OEN076021

G210100AEN

### Prietaisų skydo saugiklių keitimas

1. Išjunkite variklį ir visus kitus prietaisus.
2. Atidarykite saugiklių skydelio dangtelį.



OEN076022

3. Ištraukite numanomai perdegusį saugiklį. Naudokitės ištraukimo prietaisu, esančiu saugiklių skydelyje.
4. Patikrinkite ištrauktą saugiklį; jei sudegęs, pakeiskite jį.

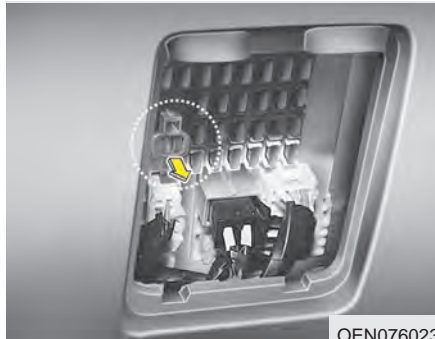
*Atsarginiai saugikliai yra prietaisų skydo saugiklių skyriuje (arba variklio skyriaus saugiklių skydelyje).*

5. Įstumkite kitą tos pačios vertės saugiklį ir įsitinkite, kad jis tvirtai užsifiksavo vietoje.

Jei jis laikosi netvirtai, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

*Jei neturite atsarginio saugiklio, naudokite kitą tokios pačios galios saugiklį iš grandinės, kurio jums nereikės naudojantis automobiliu, pavyzdžiui, žiebtuvėlio saugiklį.*

Jei neveikia priekiniai žibintai ar kiti elektros prietaisai, o saugikliai sveiki, patikrinkite saugiklių skydelį, esantį variklio skyriuje. Jei saugiklis perdegė, jį reikia pakeisti.



OEN076023

G210101AUN

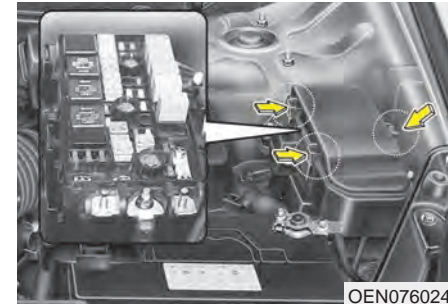
### **Atminties saugiklis**

Jūsų transporto priemonėje įmontuotas atminties saugiklis, skirtas apsaugoti akumuliatorių nuo išsikrovimo, jei automobilis ilgą laiką stovi nenaudojamas. Prieš ilgam pastatydami transporto priemonę, vadovaukitės žemiau pateikiamomis instrukcijomis.

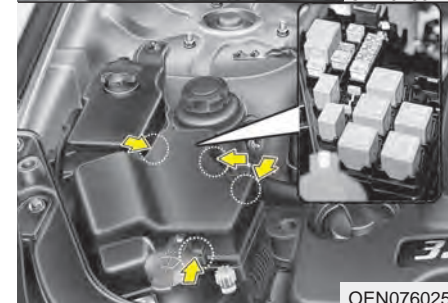
1. Išjunkite variklį.
2. Išjunkite priekinius ir užpakalinius žibintus.
3. Atidarykite skydo dangtį vairuotojo pusėje ir ištraukite atminties jungiklį.

### \* PASTABA

- Atminties saugiklį ištraukus iš saugiklių skydo neveiks garsinis perspėjimo signalas, garso sistema, laikrodis, vidaus lemputės ir t.t. Pakeitus saugiklį, reikia iš naujo nustatyti kai kuriuos elementus. Žr. punktą „Akumuliatorius“ šiame skyriuje.
- Net ir išėmus atminties saugiklį, akumuliatorius vis tiek gali išsikrauti dėl priekinių žibintų ar kitų elektros prietaisų naudojimo.



OEN076024



OEN076025

G210200AEN

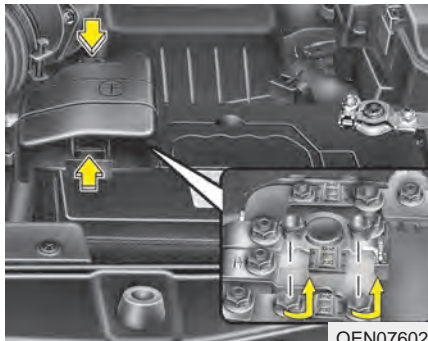
### **Variklio skyriaus saugiklio keitimas**

1. Išjunkite variklį ir visus kitus prietaisus.
2. Spausdami kaištį ir jį traukdami į viršų nuimkite saugiklių dėžutės dangtelį.

3. Patikrinkite ištrauktą saugiklį; jei sudegęs, pakeiskite jį. Norėdami ištraukti ar įkišti saugiklį, naudokitės saugiklių išėmimo įrankiu, esančiu variklio skyriaus saugiklių skydelyje.
4. Įdėkite to paties modelio saugiklį ir įsitinkintie, kad jis tvirtai užsifiksavo gnybtuose. Jei jis tvirtai neįsisuka, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.

### PERSPĖJIMAS

**Patikrinę saugiklių skydą variklio skyriuje, saugiai uždėkite saugiklių skydą dangtelį. Jei to nepadarysite, patekus vandeniui gali atsirasti elektros sistemos gedimų.**



OEN076026

G210201AEN

### **Pagrindinis saugiklis**

Jei perdegė pagrindinis saugiklis, jį reikia išimti, atliekant toliau nurodytus veiksmus.

1. Atjunkite neigiamą akumulatoriaus laidą.
2. Išsukite varžtus, parodytus paveiksle viršuje.
3. Pakeiskite saugiklį nauju tos pačios galios saugikliu.
4. Įdėkite atvirkščia tvarka nei išėmėte.

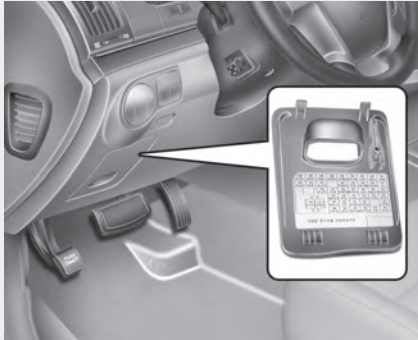
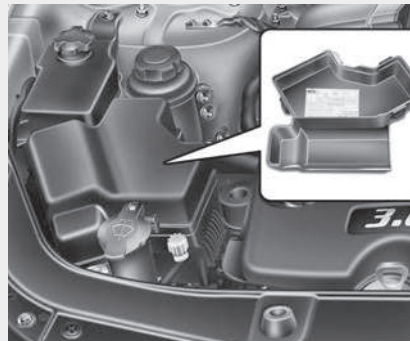
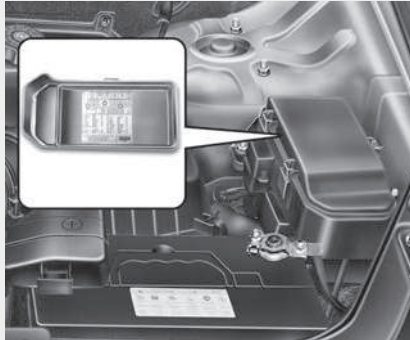
### **\* PASTABA**

**Jei perdegė pagrindinis saugiklis, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.**

G210300BEN-EE

**Saugiklių ir relių skydo aprašymas**

Ant saugiklių ir relių skydo dangtelių galite rasti saugiklių ir relių pavadinimą ir galią nurodančią etiketę.

**Prietaisų skydo saugiklių skydelis****Variklio skyriaus saugiklių skydelis**

OEN076027/OEN076028/OEN076029

**\* PASTABA**

Jūsų transporto priemonei gali tikti ne visi šiame vadove pateikiami saugiklių skydo aprašymai. Vadovas tikslinamas prieš spausdinant. Tikrindami transporto priemonės skirstomąjį saugiklių skydelį, remkitės etikete, esančia ant saugiklių skydelio.

## Prietaisų skydo saugiklių skydelis

APRAŠYMAS	Saugiklio vertė	Apsaugotos detalės
AUDIO NR. 2	10A	Garso sistema, konsolė ir galinė elektros lizdo relė, skaitmeninis laikrodis, „BCM“
C/LIGHTER	20A	Priekinis žiebtuvėlis ir elektros lizdas
A/BAG 2	10A	-
A/BAG 1	15A	SRS valdymo modulis
A/BAG IND	10A	Prietaisų blokas (oro pagalvės indikatoriaus lemputė)
B/UP LP	10A	Atsarginė lemputės relė, „TCM“, elektrochrominis veidrodėlis, galinis įspėjamasis valdymo modulis
CRUISE	10A	Daugiafunkcinis jungiklis, „PIC“ imobilizatoriaus modulis, vairuotojo ir keleivio sėdynės šildytuvo jungiklis
ATM CONT	10A	„ATM“ raktų blokatoriaus blokas, „AWD ECM“, „BCM“, daugiafunkcinis jungiklis, pusiau aktyvus variklio montavimo valdymo modulis
CLUSTER	10A	Prietaisų skydas, generatorius, „BCM“, „PIC“ imobilizatoriaus modulis
START	10A	Apsaugos signalizacijos relė, elektra valdomų bagažinės durų valdymo modulis
EPS	10A	„BCM“, reostatas, pagrindinis ir pagalbinis elektra valdomų langų jungiklis
A/CON	10A	Priekinis oro kondicionavimo sistemos valdymo modulis, ventiliatoriaus relė, galinis oro kondicionavimo sistemos valdymo modulis, galinė oro kondicionavimo sistemos relė, galinis jutiklis, stoglangio valdymo modulis, elektrochrominis veidrodėlis
FR S/HTR	15A	Vairuotojo ir keleivio sėdynės šildytuvo jungiklis
RR S/HTR	15A	-
IMS	10A	„IMS“ valdymo modulis, pakėlimo ir teleskopinis modulis, „PTC“ šildytuvo relė, elektra valdomos bagažinės durų valdymo modulis
H/LP, AQS	10A	Priekinių trumpųjų šviesų žibintų relė, „AQS“ jutiklis
FR WASHER	15A	Priekinio valytuvo relė, priekinio ploviklio relė
RR WIPER	15A	Galinio valytuvo valdymo modulis, galinio valytuvo varikliukas
TAIL LH	10A	Priekinis kairės pusės žibintas, galinis kairės pusės kombinuotas žibintas, priekinio rūko žibinto relė, bagažinės durų rankenos lempa
TAIL RH	10A	Priekinis dešinės pusės žibintas, galinis dešinės pusės kombinuotas žibintas, daiktadėžės lemputė, apšvietimas

APRAŠYMAS	Saugiklio vertė	Apsaugotos detalės
DR LOCK	20A	Pagrindinis elektra valdomų langų jungiklis, elektra valdomų bagažinės durų relė, bagažinės durų reguliatorius
STOP LP	15A	Stabdymo žibintų jungiklis
ADJ-PEDAL	15A	-
H/LP WASHER	20A	Priekinių žibintų plautuvo jungiklis
FUEL LID	15A	Degalų įpylimo angos dangtelis
RR FOG	15A	Galinių rūko žibintų relė
FR WIPER	30A	Priekinio stiklo valytuvų variklis
TILT & TELE	15A	Pakėlimo ir teleskopinis modulis
DRL	15A	„DRL“ kontrolės modulis
P/WDW LH	25A	Vairuotojo apsauginis langas „ECM“, galinio elektra valdomo lango jungiklis „LH“
P/WDW RH	25A	Priekinis ir galinis dešinės pusės elektra valdomų langų jungiklis
MIRR HTD	10A	Elektra valdomas kairės ir dešinės pusių išorinio veidrodėlio šildytuvas, galinio lango šildytuvas
P/SEAT	30A	„IMS“ valdymo modulis, vairuotojo ir keleivio sėdynės rankinis jungiklis
KEY SOL	10A	„ATM“ raktų blokatoriaus solenoidas, „4WD ECM“, galinis įspėjamasis garso signalas, „PIC“ mechaninės vairo kolonėlės blokatorius
DEICER	15A	Priekinio stiklo šildytuvo relė
S / ROOF	15A	Elektra valdomo stoglangio valdymo modulis
RSE, SMART KEY	10A	„PIC“ imobilizatoriaus modulis
AUDIO 1 (ATMINTIES SAUGIKLIS)	15A	Garso aparatūra
ROOM LP (ATMINTIES SAUGIKLIS)	15A	Prietaisų blokas, elektra valdomų langų pagrindinis jungiklis, durų lemputė, salono lemputė, duomenų saugiklio jungtis, „BCM“, durų įspėjamasis jungiklis
SPARE	10A	Atsarginis saugiklis
SPARE	15A	Atsarginis saugiklis
SPARE	20A	Atsarginis saugiklis
SPARE	30A	Atsarginis saugiklis

## Variklio skyriaus pagrindinio saugiklio skydelis

APRAŠYMAS	Saugiklio vertė	Apsaugotos detalės
IGN 1	40A	Užvedimo spynelė (ACC, IG1)
IGN 2	40A	Uždegimo relė, užvedimo spynelė (IG2, START)
I/P B+1	50A	Saugiklis (DR LOCK 20A, STOP LP 15A, TAIL LH/RH 10A)
I/P B+2	50A	Saugiklis (P/SEAT 30A, KEY SOL 10A, SUNROOF 15A, RSE/SMART KEY 10A, DEICER 15A), atminties saugiklis (AUDIO1 15A, ROOM LP 15A)
P/WDW	40A	Saugiklis (P/WDW LH/RH 25A)
BLOWER	40A	Ventiliatoriaus relė
RR HTD	40A	Galinio šildytuvo relė, saugiklis (MIRR HTD 10A)
ECU	30A	Variklio valdymo relė (ECU DSL 20A/IGN COIL 20A, ECU2 10A, SNSR1 15A, SNSR2 15A, SNSR3 15A)
ABS 1	40A	ABS/ESP valdymo modulis, universali patikrinimo jungtis
ABS 2	40A	ABS/ESP valdymo modulis, universali patikrinimo jungtis
TCU 1	15A	TCM
TPMS	10A	Pusiau aktyvus variklio montavimo solenoidas
B/ALARM	10A	Apsaugos signalizacijos garso signalo relė
F/PUMP	20A	Degalų siurblio relė
T/SIG	15A	BCM
A/CON	10A	Oro kondicionavimo sistemos relė
ECU 1	10A	ECM(GSL)
IGN COIL (GSL)	20A	Uždegimo ritė Nr. 1-6, kondensatorius
SNSR 1 (GSL)	15A	ECM(GSL), masės oro srauto jutiklis, alyvos valdymo vožtuvas, imobilizatoriaus modulis, PCSV, VIV
SNSR 2 (GSL)	15A	Kuro siurblio relė, deguonies jutiklis Nr. 1-4
SNSR 3 (GSL)	10A	Purkštuvas Nr. 1-6, kondensatoriaus ir radiatoriaus ventiliatoriaus relė, oro kondicionavimo sistemos relė
ECU 2 (GSL)	10A	ECM(GSL)
ECU DSL	20A	ECM(DSL), PTC šildytuvo relė Nr. 1(DSL)



APRAŠYMAS	Saugiklio vertė	Apsaugotos detalės
SNSR 1 (DSL)	15A	Kuro matavimo prietaisas, EGR reguliatorius, imobilizatoriaus modulis, EVGT reguliatorius
SNSR 2 (DSL)	15A	Kuro siurblio relė, bėgio slėgio valdymo vožtuvas
SNSR 3 (DSL)	10A	Kondensatorius ir radiatoriaus ventiliatoriaus relė, oro kondicionavimo sistemos relė, išmetimo jutiklis
ECU 2 (DSL)	10A	Stabdymo žibintų jungiklis (DSL)
H/LP LO RH	15A	Priekinių dešinės pusės žibintų (trumpųjų šviesų) relė
H/LP LO LH	15A	Priekinių kairės pusės žibintų (trumpųjų šviesų) relė
H/LP HI	20A	Priekinių žibintų (ilgųjų šviesų) relė
FR FOG	15A	Priekinių rūko žibintų relė
HORN	15A	Garsinio signalo relė
ABS	10A	ABS ir ESP valdymo modulis, ESP jungiklis
DIAG	10A	Universalus patikros jungiklis
ECU 3	10A	ECM
TCU 2/ GLOW	10A	TCM, stabdžių žibintų jungiklis (GSL), kaitinimo valdymo modulis (DSL), degalų filtro įspėjimo jutiklis (DSL), oro srovės jutiklis (DSL)
SHUNT CONN	-	Šunto jungtis

**Papildomas benzininio variklio skyriaus saugiklių skydelis**

<b>APRAŠYMAS</b>	<b>Saugiklio vertė</b>	<b>Apsaugotos detalės</b>
I/P BOX B+3	40A	Saugiklis ( RR FOG 15A, FUEL LID 15A, FR WIPER 30A, TILT & TELE 15A)
C/FAN	40A	Kondensatoriaus ventilatoriaus relė Nr. 1
R/FAN	40A	Radiatoriaus ventilatoriaus relė
P T/GATE	30A	Elektra valdomų bagažinės durų valdymo modulis
RR BLOWER	20A	Galinė oro kondicionavimo sistemos relė
AMP	30A	JBL amp
P/OUTLET	30A	Konsolė ir galinė elektros lizdo relė

**Papildomas dyzelinio variklio skyriaus saugiklių skydelis**

<b>APRAŠYMAS</b>	<b>Saugiklio vertė</b>	<b>Apsaugotos detalės</b>
GLOW	80A	Kaitinimo valdymo modulis
PTC HTR 1	50A	PTC šildytuvo relė Nr. 1
PTC HTR 2	50A	PTC šildytuvo relė Nr. 2
PTC HTR 3	50A	PTC šildytuvo relė Nr. 3
F/FILTER	30A	Degalų filtro šildytuvo relė
I/P BOX B+3	40A	Saugiklis ( RR FOG 15A, FUEL LID 15A, FR WIPER 30A, TILT & TELE 15A)
C/FAN	40A	Kondensatoriaus ventilatoriaus relė Nr. 1
R/FAN	40A	Radiatoriaus ventilatoriaus relė
P T/GATE	30A	Elektra valdomų bagažinės durų valdymo modulis
RR BLOWER	20A	Galinė oro kondicionavimo sistemos relė
AMP	30A	JBL amp
P/OUTLET	30A	Konsolė ir galinė elektros lizdo relė
AC INVERTER	30A	-

## ELEKTROS LEMPUTĖS

G220000AEN

### **⚠️ ĮSPĖJIMAS - Žibintų techninis aptarnavimas**

Prieš pradėdami darbą su lemputėmis, tvirtai įjunkite stovėjimo stabdį, įsitikinkite, kas užvedimo spynelė nustatyta į „LOCK“ padėtį ir išjunkite šviesas, kad automobilis netikėtai nepajudėtų ir nenusidegintumėte pirštų ar nepatirtumėte elektros šoko.

Naudokite tik nurodytos galios vatais elektros lemputes.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

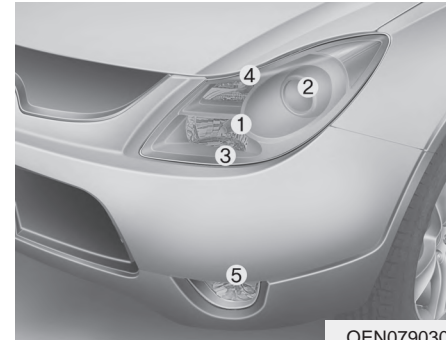
Perdegusią elektros lemputę būtinai pakeiskite tokios pačios galios vatais lempute. Kitu atveju gali būti pažeistas saugiklis ir elektros laidų sistema.

### **⚠️ PERSPĖJIMAS**

Jei neturite reikalingų įrankių, tinkamų lempučių ir kompetencijos, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu. Daugeliu atvejų yra sudėtinga pakeisti transporto priemonės lemputę, nes prieš tai turi būti ištraukiamos kitos transporto priemonės detalės norint pasiekti lemputę. Tai ypač sudėtinga, kai, norint pasiekti lemputę, reikia ištraukti priekinio žibinto bloką. Išimant ar įdedant priekinio žibinto bloką transporto priemonė gali būti pažeista.

### **\* PASTABA**

Po smarkios liūtės arba plovimo priekinių ir užpakalinių žibintų lęšiai gali atrodyti apšalę. Taip atsitinka dėl temperatūros skirtumo lempų viduje ir išorėje. Panašiai vyksta, kai lyjant lietui ant jūsų transporto priemonės langų vidinės pusės ima kauptis kondensatas. Tai normalu. Vandens patekus į žibinto lempos elektroninę schemą kreipkitės į įgaliotą Hyundai atstovą, kad šis atliktų patikrinimą.

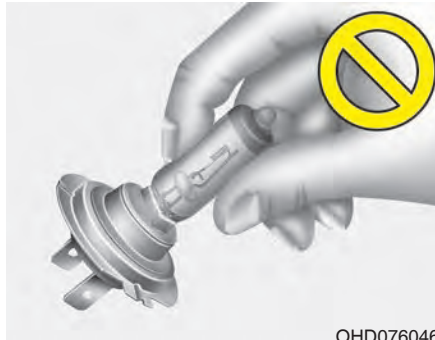


OEN079030

G220100AUN

### **Priekinių, šoninių, posūkio signalo ir priekinių rūko žibintų lempučių keitimas**

- (1) Tolimosios šviesos
- (2) Priekiniai žibintai (artimosios šviesos)
- (3) Šoniniai žibintai
- (4) Priekiniai posūkio signalo žibintai
- (5) Priekiniai rūko žibintai (jei įmontuoti)



OHD076046

G220101AEN

### Priekinių žibintų lemputė

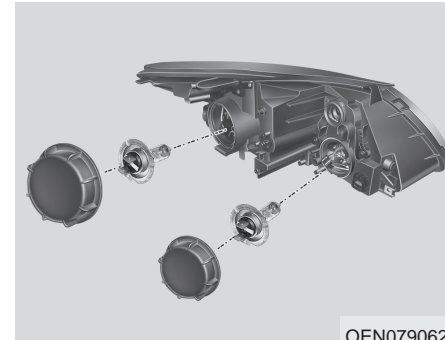
#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Halogeninės lemputės**

- Halogeninėse lemputėse yra suslėgtų dujų, kurios lemputei sudužus, išsivaidys aplinkui sudužusio stiklo gabaliukus.
- Visada su jomis elkitės atsargiai, venkite jas subraižyti. Jei lemputės yra uždegtos, stenkitės, kad ant jų nepatektų skysčių. Niekada nelieskite stiklo plikomis rankomis. Tepalo likučiai gali perkaitinti lemputę ir ji uždegtą gali sprogti. Lemputę galima naudoti tik ją įsukus į priekinį žibintą.

(tęsinys)

(tęsinys)

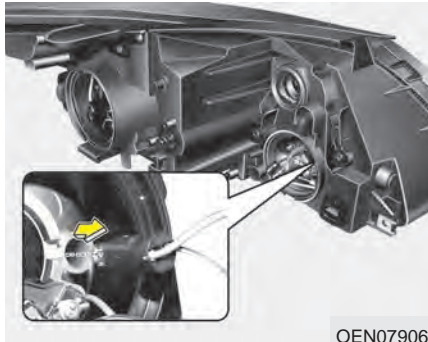
- Jei lemputė pažeista ar įsiklusi, tuojau pat ją pakeiskite ir atsargiai išmeskite.
- Keisdami lemputę, dėvėkite akių apsaugą. Prieš liesdami lemputę, leiskite jai atvėsti.



OEN079062

1. Atidarykite variklio dangtį.
2. Atsukite tvirtinimo varžtus ir nuo automobilio kėbulo nuimkite priekinių žibintų bloką.
3. Nuo galinės priekinių žibintų bloko dalies atjunkite elektros laidą.
4. Nuimkite priekinių žibintų lemputės dangtelį, pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
5. Atjunkite priekinių žibintų lemputės patroną.
6. Spausdami galus ir traukdami aukštyn atkabinkite priekinių žibintų lemputę laikančius laidelius.
7. Iš priekinio žibinto įrenginio atlošo ištraukite lemputę.

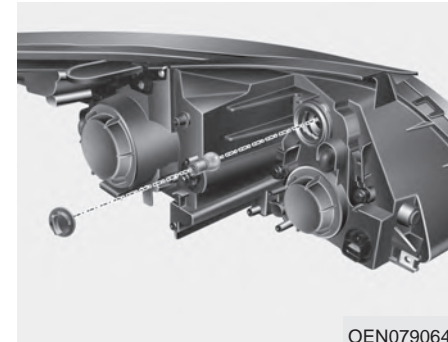
8. Įdėkite naują priekinio žibinto lempuotę ir užkabinkite lempuotę laikančius laidus, lygiuodami juos su lempuotės grioveliais.
9. Prijunkite priekinių žibintų lempuotės patroną.
10. Uždėkite priekinių žibintų lempuotės dangtelį, sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
11. Prie galinės priekinių žibintų bloko dalies prijunkite elektros laidą.
12. Į transporto priemonės kėbulą vėl įdėkite žibintą.



OEN079063

#### Padėties elektros lempuotė

1. Iš bloko išimkite aptroną ištraukdami jį.
2. Ištraukite lempuotę.
3. Įdėkite į patroną naują lempuotę.
4. Įkiškite patroną į bloką.



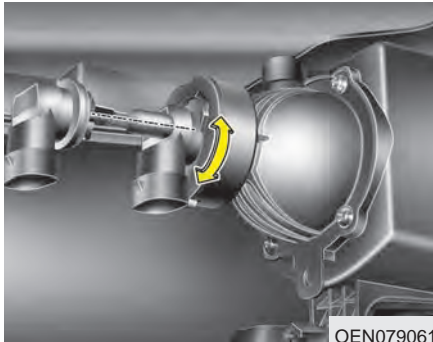
OEN079064

#### Posūkio signalo lempuotė

1. Ištraukite patroną iš įrenginio, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su įrenginio dalies grioveliais.
2. Spausdami ir sukdami lempuotę prieš laikrodžio rodyklę, traukite ją iš patrono, kol lempuotės grioveliai susilygiuos su patrono grioveliais. Ištraukite lempuotę iš patrono.
3. Įsukite naują lempuotę į patroną.
4. Įdėkite patroną į įrenginį, sulygiuodami patrono griovelius su įrenginio grioveliais. Įstumkite patroną į įrenginį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.

#### \* PASTABA

Jei, permontavus priekinių žibintų bloką, reikia sureguliuoti priekinius žibintus, pasikonsultuokite su įgaliotu HYUNDAI atstovu.



OEN079061

G220103AEN

### **Priekinio rūko žibinto lemputės keitimas**

1. Nuimkite po dangčiu esantį priekinį buferį ir užkiškite ranką už prieknio buferio galinės dalies.
2. Iš patrono išimkite elektros laidą.
3. Ištraukite lemputės patroną iš korpuso, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su korpuso dalies grioveliais.
4. Įdėkite naują lemputės patroną į korpusą, sulygiuodami patrono griovelius su korpuso grioveliais. Įstumkite patroną į korpusą ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
5. Į patroną įkiškite elektros laidą.
6. Vėl po dangčiu uždėkite priekinį buferį.

G220102BEN

### **Priekinių žibintų (HID tipo) lemputės keitimas**

Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.

**⚠ ĮSPĖJIMAS - HID Priekinių žibintų trumposios šviesos (jei įmontuota)**

Patys nekeiskite ir neapžiūrinkite trumpųjų šviesų žibintų (XENON lemputės), nes galite patirti elektros šoką. Jei trumpųjų šviesų lemputė (XENON lemputė) neveikia, tegul jūsų automobilį apžiūri įgaliotas HYUNDAI atstovas.

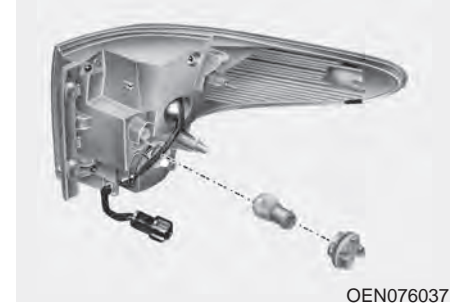
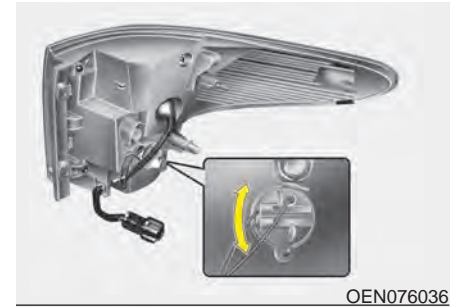
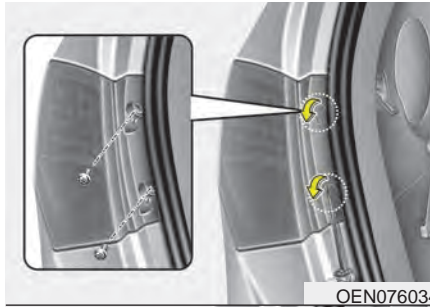


OEN076031

G220200AEN

### **Šoninių posūkių rodyklių lemputės keitimas (jei įmontuota)**

Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.



G220300CEN-EE

### Galinių žibintų bloko lemputės keitimas

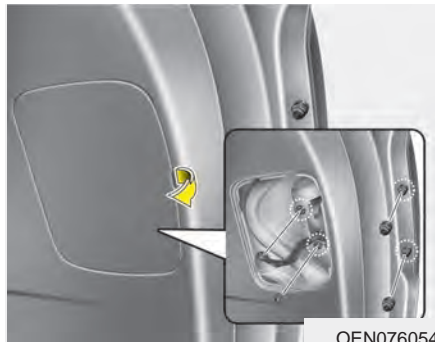
- (1) Gabaritiniai žibintai
- (2) Atbulinės eigos žibintai
- (3) Galiniai posūkio signalo žibintai
- (4) Stabdymo ir gabaritiniai žibintai
- (5) Galiniai rūko žibintai (jei įmontuota)

#### Išorinė lemputė

1. Atidarykite bagažinės duris.
2. „Philips“ atsuktuvu atsukite lempučių bloko tvirtinimo varžtus.
3. Ištraukite galinių žibintų bloko korpusą.

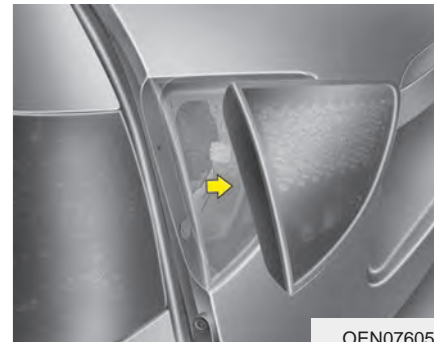
4. Ištraukite patroną iš įrenginio, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su įrenginio dalies grioveliais.
5. Spausdami ir sukdami lemputę prieš laikrodžio rodyklę, traukite ją iš patrono, kol lemputės grioveliai susilygiuos su patrono grioveliais. Ištraukite lemputę iš patrono.

- Įsukite naują lemputę į patroną.
- Įdėkite patroną į įrenginį, sulygiuodami patrono griovelius su įrenginio grioveliais. Įstumkite patroną į įrenginį ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Į transporto priemonės kėbulą vėl įdėkite žibintą.



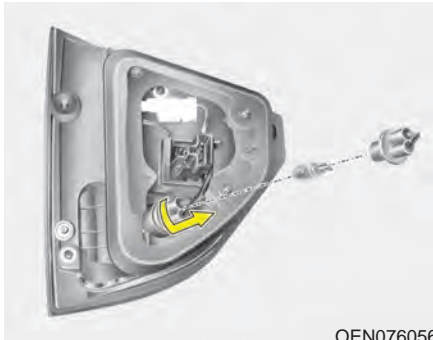
### **Salono lemputė**

- Atidarykite bagažinės duris.
- Atsukite gaubtą plokščiu atsuktuvu ir nuimkite jį.
- Veržliarakčiu atsukite lempučių bloko tvirtinimo veržles.
- Ištraukite galinių žibintų bloko korpusą.

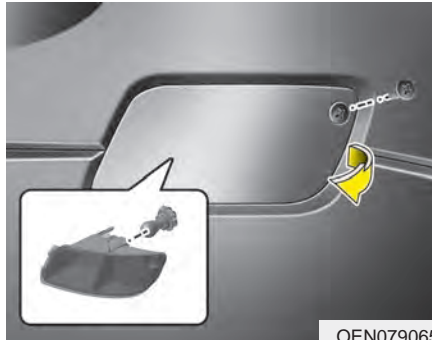


- Ištraukite patroną iš įrenginio, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su įrenginio dalies grioveliais.
- Spausdami ir sukdami lemputę prieš laikrodžio rodyklę, traukite ją iš patrono, kol lemputės grioveliai susilygiuos su patrono grioveliais. Ištraukite lemputę iš patrono.





7. Įsukite naują lemputę į patroną.
8. Įdėkite patroną į įrenginį, sulygiuodami patrono griovelius su įrenginio grioveliais. Įstumkite patroną į įrenginį ir pasukite pagal laikrodžio rodklę.
9. Į transporto priemonės kėbulą vėl įdėkite žibintą.
10. Įkiškite techninio aptarnavimo dangtelį.



G220301AEN

**Galiniai rūko žibintai (jei įmontuoti)**

1. Atsukite tvirtinimo varžtus ir nuo automobilio kėbulo nuimkite priekinių žibintų bloką.
2. Ištraukite patroną iš įrenginio, pasukdami patroną prieš laikrodžio rodyklę, kol patrono kilpelės susilygiuos su įrenginio dalies grioveliais.
3. Spausdami ir sukdami lemputę prieš laikrodžio rodyklę, traukite ją iš patrono, kol lemputės grioveliai susilygiuos su patrono grioveliais. Ištraukite lemputę iš patrono.
4. Įsukite naują lemputę į patroną.

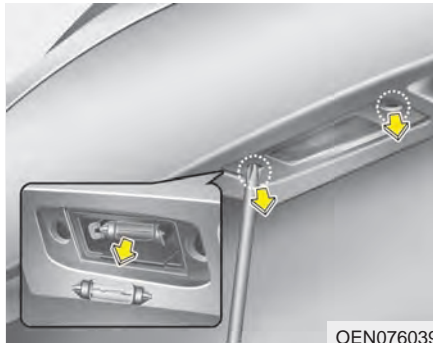
5. Įdėkite patroną į įrenginį, sulygiuodami patrono griovelius su įrenginio grioveliais. Įstumkite patroną į įrenginį ir pasukite pagal laikrodžio rodklę.
6. Į transporto priemonės kėbulą vėl varžtu įsukite žibinto lemputę.



G220400AEN

### Papildomų stabdymo žibintų lempučių keitimas

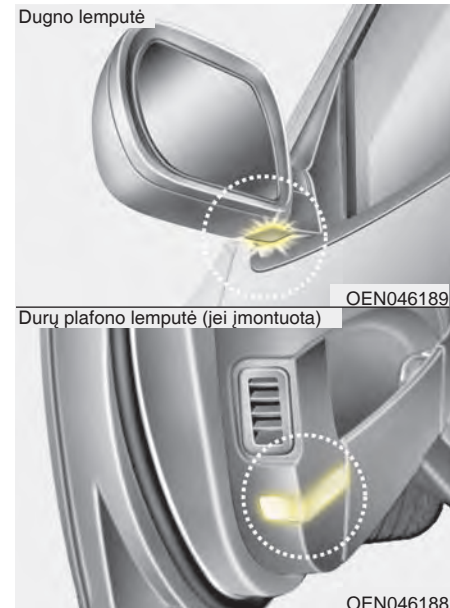
Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.



G220500AEN

### Numerių apšvietimo lemputės keitimas

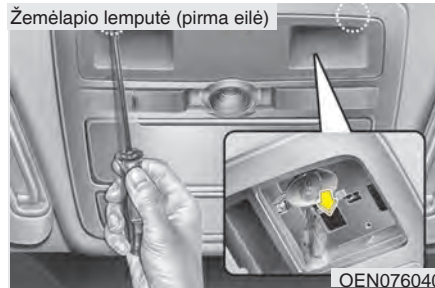
1. „Philips“ atsuktuvu atsukite lęšių tvirtinimo varžtus.
2. Išimkite lęšius.
3. Ištraukite lemputę.
4. Įsukite naują lemputę.
5. Vėl lęšių tvirtinimo varžtais tvirtai prisukite juos.



G220900AEN

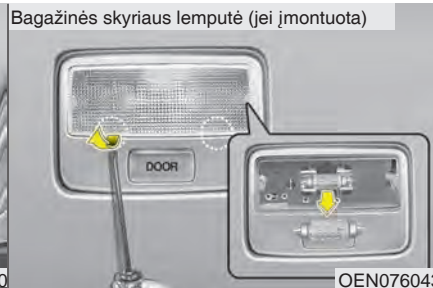
### Dugno lemputės ir durų plafono lemputės keitimas

Jei lemputė neveikia, tegu transporto priemonę patikrina įgaliotas HYUNDAI atstovas.



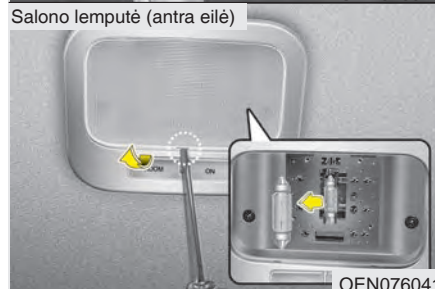
Žemėlapių lemputė (pirma eilė)

OEN076040



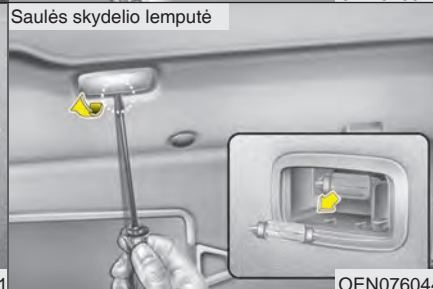
Bagažinės skyriaus lemputė (jei įmontuota)

OEN076043



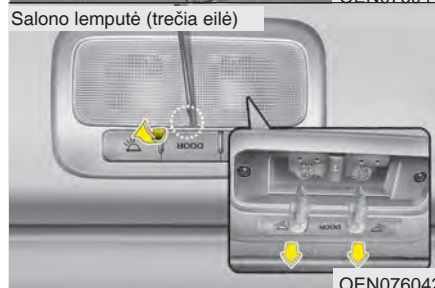
Salono lemputė (antra eilė)

OEN076041



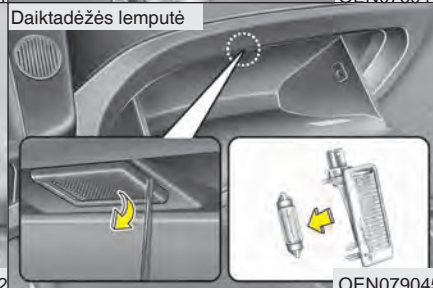
Saulės skydelio lemputė

OEN076044



Salono lemputė (trečia eilė)

OEN076042



Daiktadėžės lemputė

OEN079045

G220600AUN

### Salono lemputės keitimas

1. Plokščiu atsuktuvu švelniai atsukite salono apšvietimo lęšius.
2. Ištraukite lemputę.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Prieš pradėdami darbą su salono lemputėmis įsitikinkite, kad „OFF“ mygtukas yra nuspaustas, kad išvengtumėte pirštų nudegimo ir elektros smūgio.

3. Įkiškite į patroną naują lemputę.
4. Įsukite lęšius į vietą.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

Saugokite lęšius, lęšių grovelius ir plastikinius korpusus nuo nešvarumų ir pažeidimų.

### IŠORĖS PRIEŽIŪRA

#### Išorės priežiūra

G230101AUN

##### ***Bendros išorės atsargumo priemonės***

Naudojant cheminius valiklius ar politūrą, labai svarbu laikytis nurodymų ant etiketės. Perskiatykite visus įspėjančius apie atsargumo priemones pranešimus, esančius ant etiketės.

G230102BUN

##### ***Apdailos techninė priežiūra***

#### Plovimas

Norėdami apsaugoti transporto priemonę nuo rūdžių ir irimo, dažnai, bent kartą į mėnesį, kruopščiai nuplaukite ją drungnu arba šaltu vandeniu.

Jei važiuojate bekelėmis, nereikėtų plauti transporto priemonės po kiekvieno važiavimo. Ypač kruopščiai nuvalykite druskas, žemes, purvą ir kitas svetimas medžiagas. Įsitikinkite, kad drenažo angos, esančios po durimis laikomos švarios.

Nedelsiant nenuvalyti vabzdžiai, medžių sakai, paukščių išmatos, pramoniniai teršalai ir kiti nešvarumai gali pažeisti transporto priemonę.

Net ir nedelsiant nuplovus grynu vandeniu, galima visų nešvarumų ir nenuvalyti. Gali praversti švelnus, dažytiems paviršiams tinkantis muilas.

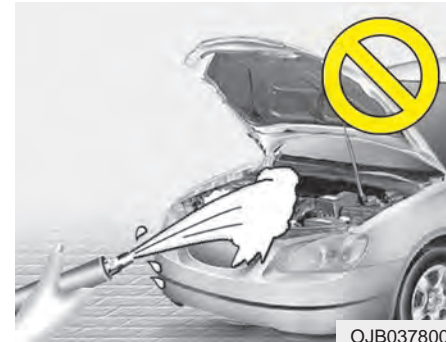
Nuplovę kruopščiai nuskalaukite transporto priemonę drungnu arba šaltu vandeniu. Neleiskite muilui pridžiūti prie paviršiaus.

#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

***Nenaudokite stipraus muilo, cheminių ploviklių ar karšto vandens ir neplaukite transporto priemonės tiesioginėje saulėkaitoje arba kai transporto priemonės kėbulas šiltas.***

#### **⚠ ĮSPĖJIMAS - Šlapi stabdžiai**

Nuplovę transporto priemonę, lėtai važiudami patikrinkite stabdžius, kad įsitikintumėte, ar jų nepaveikė vanduo. Jei stabdžių veikimas susilpnėjęs, išdžiovinkite stabdžius lėtai važiudami ir švelniai juos spaudinėdami.



#### **⚠ PERSPĖJIMAS**

- ***Variklio skyriaus plovimas suslėgto vandens srove gali sugadinti variklio skyriuje esančias elektros jungtis.***
- ***Niekada neleiskite, kad vandens ar kitokio skysčio patektų ant elektrinių / elektroninių detalių transporto priemonės salone, nes tai gali jas pažeisti.***

**Vaškavimas**

Vaškuokite transporto priemonę, kai vanduo visiškai nuvalomas nuo dažų. Prieš vaškuodami visada nuplaukite ir išdžiovinkite transporto priemonę. Naudokite kokybišką skystą ar pastos pavidalo vašką ir vykdykite gamintojo nurodymus. Nuvaškuoite visas metalines vietas, kad jas apsaugotumėte ir išlaikytumėte jų blizgesį.

Valant naftą, dervą ir panašias medžiagas dėmių valikliu, nuo apdailos nuvalomas vaškas. Nuvaškuokite tas vietas, nors likusios transporto priemonės dalies vaškuoti nereikia.

**PERSPĖJIMAS**

- *Dulkes ir nešvarumus nuo kėbulo valant sausu skudurėliu gali būti subraižyta apdaila.*
- *Nenaudokite geležinių kempinėlių, paviršių braižančių valiklių ar stiprių ploviklių, kurių sudėtyje yra daug šarminių arba kaustinių medžiagų, ant chromuotų arba anodintų aliuminio detalių. Dėl to gali susilpnėti apsauginis sluoksnis ir nublukti spalva arba nusilupti dažai.*

G230103AUN

**Apdailos pažeidimų taisyimas**

Dažyto paviršiaus gilius įbrėžimus ar atplaišas reikia kuo skubiau užtaisyti. Neapsaugotas metalas greitai rūdija, o dėl to vėliau gali tekti brangiau mokėti už taisymą.

**\* PASTABA**

**Jei jūsų transporto priemonė pažeista ir jai reikia sutaisyti arna pakeisti metalinę dalį, įsitikinkite, kad dirbtuvėse ant sutaisytos ar pakeistos dalies užtepa antikorozinės medžiagos.**

G230104AUN

**Šviesaus metalo techninė priežiūra**

- Norėdami nuvalyti kelio dervą ir negyvus vabzdžius, naudokite dervos valiklį, o ne grandiklį ar kitą aštrų įrankį.
- Kad apsaugotumėte šviesaus metalo paviršius nuo korozijos, naudokite vašką arba apsauginę chrominiams paviršiams skirtą priemonę, ir įtrinkite, kad paviršius blizgėtų.
- Žiemą arba pakrantės zonose padenkite šviesaus metalo paviršių storesniu varšo ar apsauginės priemonės sluoksniu. Jei reikia, padenkite dalis nerūdijančiu techniniu vazelinu ar kitu apsauginiu mišiniu.

G230105AUN

### **Automobilio apačios techninė priežiūra**

Korozinės medžiagos, naudojamos pašalinti sniegą ar ledą bei kontroliuoti dulkių kiekį, gali susikaupti apatinėje automobilio dalyje. Jei šios medžiagos nenuvalomos, gali greitai pradėti rūdyti tokios apatinės transporto priemonės dalies dalys kaip degalų vamzdeliai, korpusas, grindų plokštė ir išmetimo sistema, net jei jos ir buvo padengtos apsaugine priemone nuo rūdžių.

Kruopščiai nuplaukite apatinę transporto priemonės dalį ir ratų arkas drungnu arba šaltu vandeniu kartą per mėnesį, pavažinėję bekelėmis ir pasibaigus kiekvienai žiemai. Ypač atidžiai nuplaukite šias vietas, nes sudėtinga pastebėti visus nešvarumus ir purvą. Didesnės žalos bus padaryta, jei keliuose prilipę nešvarumai uždžius jų nenuvalius. Negalima leisti pasidengti purvu apatinių durų kraštų, slenksčių ir korpuso dalių, kurios turi drenažo angas, nes šiose angose užsilikęs vanduo gali sukelti koroziją.

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

**Nuplovę transporto priemonę, lėtai važiuodami patikrinkite stabdžius, kad įsitikintumėte, ar jų nepaveikė vanduo. Jei stabdžių veikimas susilpnėjęs, išdžiovinkite stabdžius lėtai važiuodami ir švelniai juos spaudinėdami.**

G230106AUN

### **Aliuminio ratų techninė priežiūra**

Aliuminio ratai padengiami permatoma apsaugine apdaila.

- Ant aliuminio ratų nenaudokite paviršiaus nebraižančių valiklių, poliravimo mišinių, tirpiklių ar metalinių grandiklių. Jie gali subraižyti ar pažeisti apdailą.
- Naudokite tik švelnų muilą arba neutralų ploviklį ir kruopščiai nuskalaukite vandeniu. Be to, pavažiuavę druska pabarstytais keliais nuvalykite visus ratus. Tai padeda išvengti korozijos.
- Neplaukite ratų didelio greičio automobilių plovimo šepečiais.
- Nenaudokite rūgštinių ploviklių. Jie gali pažeisti arba sukelti aliuminio ratų, padengtų permatoma apsaugine priemone, apdailos koroziją.

G230107AUN

### ***Apsauga nuo korozijos***

#### **Jūsų automobilio apsauga nuo korozijos**

Naudodami modernaus dizaino ir konstrukcijos technologijas, apsaugančias nuo korozijos, mes gaminame aukščiausios kokybės automobilius. Tačiau tai tik dalis darbo. Kad būtų pasiektas ilgalaikis jūsų transporto priemonės atsparumas korozijai, reikalingas ir automobilio savininko bendradarbiavimas ir pagalba.

#### **Bendros koroziją sukeliančios priežastys**

Dažniausiai jūsų automobilio koroziją sukelia toliau išvardintos priežastys.

Ant kelio esanti druska, purvas ir drėgmė.

Visa tai kaupiasi ant automobilio dugno.

Akmenys, žvyras, dideli ar nežymūs įbrėžimai ir įkirtimai, pašalinantys dažus ar apsauginę dangą ir paliekantys metalą, neapsaugotą nuo korozijos.

#### **Koroziją lemiančios zonos**

Jei gyvenate regione, kuriame jūsų automobilį reguliariai veikia koroziją sukeliančios medžiagos, apsauga nuo korozijos yra ypač svarbi. Dažniausiai paspartėjusį rūdijimą sukelia šios priežastys: kelio druskos, dulkių reguliavimo chemikalai, vandenyno regionų oras ir pramoninė tarša.

#### **Koroziją sukiantį drėgmė**

Greičiausiai koroziją sukelia drėgmė. Pavyzdžiui, korozija paspartėja esant drėgnam orui, ypač kai temperatūra būna ties šalimo riba. Rūdijimą sukeliančios medžiagos liečiasi prie automobilio paviršiaus per drėgmę, kuri, esant tokioms oro sąlygoms, garuoja lėtai.

Ypač koroziją sukelia purvas, nes jis, būdamas ant transporto priemonės, lėtai džiūsta, todėl sulaiko drėgmę. Nors purvas atrodo sausas, tačiau jis sulaiko drėgmę ir skatina rūdijimą.

Aukšta temperatūra taip pat gali pagreitinti dalių, kurios nėra tinkamai ventiliuojamos, koroziją, taigi drėgmė gali išplisti. Dėl visų šių priežasčių labai svarbu laikyti automobilį švarų, todėl neleiskite ant jūsų automobilio kauptis purvui ir kitoms medžiagoms. Tai taikoma ne tik matomam paviršiui, bet ypač automobilio apačiai.

### **Kaip išvengti korozijos**

Galite išvengti automobilio rūdijimo, laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų.

### **Automobilis turi būti švarus**

Geriausias būdas išvengti korozijos – neleisti ant automobilio kauptis rūdijimą sukeliančioms medžiagoms. Labai svarbu rūpintis automobilio apačia.

- Ypač turėtumėte rūpintis apsauga nuo korozijos, jei gyvenate stipriai koroziją lemiančioje zonoje: kur ant kelių naudojama druska, šalia vandenyno, kur yra pramoninis užterštumas, rūgščių lietų ir t.t. Žiemos metu bent kartą per mėnesį žarna nuplaukite savo automobilio apačią, o žiemai pasibaigus, ją būtinai švariai nuvalykite.

- Valydami automobilio apačią ypatingą, dėmesį kreipkite į dalis, esančias po buferiu, ir kitas nematomas sritis. Darbą atlikite kruopščiai: vien tik sušlapinę susikaupusį purvą, bet jo nenuvalę, tik paspartinsite koroziją. Šalinant susikaupusį purvą ir kitas koroziją sukeliančias medžiagas, labai efektyvu naudoti aukšto spaudimo vandenį ir garus.
- Valydami apatinį durų, slenksčio panelius ir rėmo dalis, būtinai laikykite drenažo angas atviras, kad drėgmė galėtų išgaruoti ir nesikauptų automobilio viduje, taip spartindama koroziją.

### **Garaže turi būti sausa**

Nelaikykite automobilio drėgname, blogai vėdinamame garaže. Tai sukuria geras sąlygas korozijai, ypač tuomet, jei garaže plaunate automobilį arba įvažiuojate į garažą, kai jūsų automobilis vis dar drėgnas, padengtas sniegu, ledu ar purvu. Net ir šildomas garažas gali prisidėti prie korozijos atsiradimo, išskyrus tais atvejais, jei jis gerai vėdinamas, kad drėgmė išsisklaidytų.

### **Palaukite gerą dažų ir apdailos būklę**

Įbrėžimus ar apdailos atplaišas kaip galima greičiau padenkite „retušuojamaisiais“ dažais. Jei matomas plikas metalas, rekomenduojame kreiptis į kvalifikuotas dirbtuves ar dažų parduotuves.

Paukščių išmatos paukščių išmatos sukelia rūdijimą ir gali pažeisti nudažytus paviršius per keletą valandų. Visada kaip galima greičiau nuvalykite paukščių išmatas.

### **Rūpinkitės vidumi**

Drėgmė gali kauptis po grindų kilimėliais ar kiliminiu audiniu ir sukelti koroziją. Kartkartėmis patikrinkite, ar kiliminė danga sausa. Automobiliumi gabendami trąšas, valymo medžiagas ar chemikalus, elkitės labai atsargiai.

Juos vežkite tik tinkamoje talpykloje, o jiems išsiliejus ar ištekėjus, išvalykite, nuplaukite švariu vandeniu ir visiškai išdžiovinkite.



**Salono priežiūra**

G230201AUN

***Bendros atsargumo priemonės salone***

Saugokite prietaisų skydą, kad ant jo nepatektų édančių tirpiklių, pavyzdžiui, kvėpalų ar kosmetinio aliejaus, nes jie gali pažeisti arba išblukinti prietaisų skydą. Jei tokių medžiagų patenka ant prietaisų skydo, nedelsiant jas nuvalykite. Žr. instrukcijas, kaip tinkamai nuvalyti vinilo paviršius.

** PERSPĖJIMAS**

***Niekada neleiskite, kad vandens ar kitokio skysčio patektų ant elektrinių ir elektroninių detalių transporto priemonės salone, nes tai gali jas pažeisti.***

G230202AUN

***Apmušalų ir vidaus apdailos valymas*****Vinilas**

Pašalinkite dulkes ir birų purvą nuo vinilo paviršių šluotele arba dulkių siurbliu. Nuvalykite vinilo paviršius vinilo valikliu.

**Audinys**

Pašalinkite dulkes ir birų purvą nuo audinių šluotele arba dulkių siurbliu. Nuplaukite švelnaus muilo tirpalu, rekomenduojamu apmšalams ir kilimams. Šviežias dėmes nedelsiant pašalinkite audinių dėmių valikliu. Jei šviežios dėmės nebus iškart nuvalomos, audinys gali būti suterštas, o jo spalva sugadinta. be to, jei medžiaga tinkamai neprižiūrima, gali susilpnėti jos atsparumas ugniai.

** PERSPĖJIMAS**

***Naudojant nerekomenduojamus valiklius ir atliekant nerekomenduojamas procedūras, audinio išvaizda ir atsparumas ugniai gali suprastėti.***

G230203AUN

***Saugos diržo įstrižos ir liemens dalies valymas***

Valykite diržo juostą apmušalams ir kilimams valyti rekomenduojamu švelnaus muilo tirpalu. Vadovaukitės kartu su muilu pateikiamais nurodymais. Nebalinkite ir iš naujo nedažykite diržo juostos, nes tai gali ją susilpninti.

G230204AUN

***Vidinių langų stiklų valymas***

Jei transporto priemonės vidiniai langų stiklai aprasoja (t.y. padengiami naftos produktų, riebalų ar vaško sluoksniu), juos reiktų nuvalyti stiklo valikliu. Vadovaukitės nurodymais ant stiklo valiklio buteliuko.

** PERSPĖJIMAS**

***Nebraižykite ir negrandykite galinio lango vidinio stiklo. Taip galite pažeisti galinio lango šildytuvo groteles.***

## EMISIJOS KONTROLĖS SISTEMA (JEI ĮMONTUOTA)

G270000AEN

Jūsų transporto priemonės išmetimo sistemai suteikiama rašytinė ribota garantija. Žr. garantijos informaciją, esančią jūsų transporto priemonės techninės apžiūros pase.

Jūsų transporto priemonėje įmontuota išmetimo kontrolės reglamentus atitinkanti išmetimo sistema.

Yra trys toliau išvardintos išmetimo kontrolės sistemos.

- (1) Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema
- (2) Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema
- (3) Išmetamųjų dujų kontrolės sistema

Tam, kad būtų užtikrintas tinkamas išmetamųjų dujų kontrolės sistemų darbas, rekomenduojame atlikti automobilio apžiūrą ir techninę priežiūrą pas įgaliotą Hyundai prekybos agentą pagal šiame vadove nurodytą techninės priežiūros grafiką.

**Atsargumo priemonės atliekant apžiūras ir techninės priežiūros patikras (su elektronine stabilumo sistema (ESP))**

- Kad apsaugotumėte automobilį nuo perkaitimo atliekant dinamometro testą, išjunkite elektroninės stabilumo programos (ESP) sistemą, paspaudę ESP jungiklį.
- Atlikę dinamometro patikrinimą, vėl įjunkite ESP sistemą, spausdami ESP jungiklį.

G270100AUN

### 1. Karterio išmetamųjų dujų kontrolės sistema

Karterio ventiliacijos sistema naudojama tam, kad būtų išvengta oro užteršimo dėl iš karterio išmetamųjų karterio dujų. Ši sistema pro oro įsiurbimo žarnelę į karterį tiekia gaivų filtruotą orą. Karterio viduje šviežias oras susimaišo su karterio dujomis ir per PCV vožtuvą pereina į įleidimo sistemą.

G270200AEN

### 2. Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema

Išmetamųjų kuro garų kontrolės sistema sukurta tam, kad neleistų kuro garams patekti į orą.

G270201AUN

**Bakas**

Kuro garai, susidarę degalų bake, sugeriami ir laikomi bake. Varikliui dirbant, bake susikaupę garai įtraukiami į variklį per elektromagnetinį išmetimo vožtuvą.

G270202AUN

**Elektromagnetinis išmetimo vožtuvas**

Elektromagnetinį išmetimo vožtuvą reguliuoja ECM (variklio reguliavimo modulis): kad į variklį nepatektų kuro garų, kai variklio aušinamojo skysčio temperatūra yra žema ir tuščiosios eigos metu, vožtuvas užsidaro. Kai variklis įšyla įprastai važiuojant, elektromagnetinis išmetimo vožtuvas atsidaro, tokiu būdu į variklį įleidamas kuro garų.

G270300AUN

3. Išmetamųjų dujų kontrolės išmetamųjų dujų kontrolės sistema yra labai efektyvi, kontroliuojanti dujų išmetimą ir tuo pat metu palaikanti gerą transporto priemonės eksploatavimą.

G270301AUN

**Transporto priemonės modifikavimas**

Šios transporto priemonės modifikuoti nepatartina. Modifikacijos gali neigiamai paveikti jos saugumą ar patvarumą ir netgi pažeisti vyriausybės saugumo ir išmetimo kontrolės reglamentus.

Be to, žalos ar veikimo sutrikimų, atsiradusių modifikuojant transporto priemonę, išlaidos garantija nepadengiamos.

G270302AUN

**Išmetimo dujų atsargumo priemonės (anglies monoksidas)**

- Tarp išmetamųjų dujų gali būti anglies monoksido. Todėl, jei bet kokios rūšies išmetamąsias dujas užuodžiate transporto priemonės salone, nedelsdami atlikite patikrą ir techninį aptarnavimą. Jei įtariate, kad išmetamosios dujos patenka į transporto priemonę, važiuokite ja tik visiškai atidare visus langus. Nedelsdami nuvežkite transporto priemonę patikrinti ir sutaisyti.

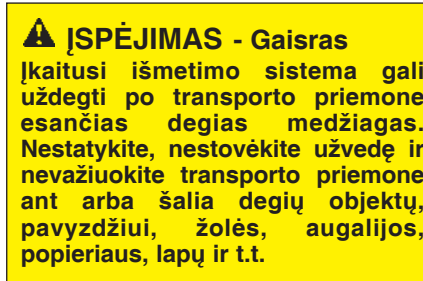
**⚠ ĮSPĖJIMAS -  
išmetamosios dujos**

Variklio išmetamosiose dujose yra anglies monoksido (CO). Nors jis bespalvis ir bekvapis, tačiau pavojingas, o įkvėpus gali būti mirtinas. Vadovaukitės nurodymais, kaip išvengti apsinuodijimo anglies monoksidu.

- Neleiskite variklio ankštose ar uždaroje erdvėje (pvz., garaže) daugiau nei reikia išvaryti automobilį į lauką.
- Automobilį sustabdytus atviroje vietoje ilgesnį laiką su įjungtu varikliu, sureguliuokite vėdinimo sistemą, kad į automobilį patektų šviežio lauko oro.
- Niekada nesėdėkite sustabdytoje ar pastatytoje transporto priemonėje su įjungtu varikliu ilgesnį laiką.
- Kai variklis užgesa ar neužsiveda, per dažnai bandant užvesti variklį galima sugadinti išmetimo kontrolės sistemą.

G270303BEN

### ***Katalizatoriaus atsargumo priemonės (jei yra)***



Jūsų transporto priemonėje įtaisytas katalizatorius išmetimo sistemai.

Todėl reikia laikytis toliau išdėstytų atsargumo priemonių.

- Naudokite tik **BESVINĮ** benzininiams varikliams skirtą kurą.
- Nenaudokite automobilio, jei yra pastebimų variklio gedimo požymių, pavyzdžiui, uždegimo pertrūkiai ar eksploatacinių savybių suprastėjimas.

- Nenaudokite variklio netinkamai. Netinkamo naudojimo pavyzdžiai yra važiuojimas nuokalne išjungtu varikliu arba leidimasis nuo stataus kalno įjungus pavarą ir išjungus variklį.
- Neleiskite varikliui dirbti dideliu tuščiosios eigos greičiu ilgą laiką (5 ar daugiau minučių).
- Nemodifikuokite ir neatjunkite jokių variklio ar išmetimo sistemos detalių. Visas patikras ir reguliavimus turi atlikti įgaliotas HYUNDAI atstovas.
- Venkite važiuoti tuomet, kai mažas automobilio degalų lygis. Baigiantis benzinui variklis gali imti trūkčioti, o to rezultatas bus per didelė katalizatoriaus apkrova.

Nepaisant šių atsargumo priemonių gali būti pažeistas katalizatorius ir transporto priemonė. Be to, tokie veiksmai gali panaikinti garantijas.

**Matmenys / 8-2**

**Elektros lempučių galia vatais / 8-2**

**Padangos ir ratai / 8-3**

**Rekomenduojami tepalai ir talpos / 8-5**

**Transporto priemonės identifikacijos numeris (VIN) / 8-7**

**Transporto priemonės techninių duomenų kortelė / 8-7**

**Padangų techninių duomenų ir slėgio kortelė / 8-7**

**Variklio numeris / 8-8**

## MATMENYS

I010000AEN-EE

Elementas	mm (coliai)
Bendras ilgis	4840 (190.6)
Bendras plotis	1945 (76.6) / 1972 (77.6)* <sup>1</sup>
Bendras aukštis	1750 (68.9) / 1807 (71.1)* <sup>2</sup>
Priekinė tarpvėžė	1668 (65.7)
Galinė tarpvėžė	1671 (65.8)
Tarpuratis	2805 (110.4)

\*1 : su šonine eiga.

\*2 : su stogo багаžine.

## ELEKTROS LEMPUČIŲ GALIA VATAIS

I030000AEN-EE

Elektros lemputė	Galia vatais
Artimosios šviesos	55
Tolimosios šviesos	55 arba 35 (HID)
Priekiniai posūkio žibintai s	21
Priekiniai gabaritiniai žibintai	5
Šoninė salono lemputė*	Šviesos diodas
Priekiniai rūko žibintai*	55
Užpakaliniai rūko žibintai*	21
Stabdymo ir gabaritiniai žibintai	21/5 arba LED
Bagażinės lemputė*	21/5
Galiniai posūkio signalo žibintai	21
Atbulinės eigos žibintai	16
Papildomas „STOP“ žibintas*	Šviesos diodas
Numerių apšvietimo lemputė	5
Žemėlapių skaitymo lemputės	10
Vidaus lemputės	10
Bagażinės lemputė*	10
Daiktadėžės lemputė	5
Makiažo veidrodėlių lemputės*	5
Balos lemputės*	5
Durų plafono lemputės*	Šviesos diodas

\* : jei įmontuota.

**PADANGOS IR RATAI**

I020000BEN-EE

**Europai**

Elementas	Padanga dydis	Rato dydis	Pripūtimo slėgis bar (psi, kPa)				Rato veržliarakčio užveržimo jėga kg•m (lb•ft, N•m)
			Įprasta apkrova *1		Maksimali apkrova		
			Priekiniai	Galiniai	Priekiniai	Galiniai	
Standartinė padanga	245/65R17	7.0Jx17	2.2	2.2	2.5	2.8	9~11 (65~79, 88~107)
	245/60R18	7.0Jx18	(32, 220)	(32, 220)	(36, 250)	(41, 280)	
Atsarginė padanga	T165/90R17	4.0T×17	4.2	4.2	4.2	4.2	
	T165/90D17		(60, 420)	(60, 420)	(60, 420)	(60, 420)	

\* Įprasta apkrova: iki 3 žmonių.

**Išskyrus Europą**

Elementas	Padangos dydis	Ratų dydis	Pripūtimo slėgis bar (psi, kPa)				Rato veržliarakčio užveržimo jėga kg•m (lb•ft, N•m)
			Įprasta apkrova *1		Maksimali apkrova		
			Priekiniai	Galiniai	Priekiniai	Galiniai	
Standartinė padanga	245/65R17	7,0Jx17	2.1	2.1	2.2	2.2	9~11 (65~79, 88~107)
	245/60R18	7.0Jx18	(30, 210)	(30, 210)	(32, 220)	(32, 220)	
Atsarginė padanga	T165/90R17	4.0T×17	4.2	4.2	4.2	4.2	
	T165/90D17		(60, 420)	(60, 420)	(60, 420)	(60, 420)	

\* Įprasta apkrova: iki 3 žmonių.

## Kinijai

Elementas	Padangos dydis	Ratų dydis	Pripūtimo slēgis bar (psi, kPa)				Rato veržliarakčio užveržimo jēga kg•m (lb•ft, N•m)
			Īprasta apkrova *1		Maksimāli apkrova		
			Priekinieji	Galinieji	Priekinieji	Galinieji	
Standartinė padanga	245/65R17	7,0Jx17	2.1	2.1	2.3	2.3	9~11 (65~79, 88~107)
	245/60R18	7.0Jx18	(30, 210)	(30, 210)	(33, 230)	(33, 230)	
Atsarginė padanga	T165/90R17 T165/90D17	4.0Tx17	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	

\* Īprasta apkrova: iki 3 žmonių.




**REKOMENDUOJAMI TEPALAI IR JŲ TALPOS**

I040000AEN-EE

Kad variklis ir transmisija tinkamai ir ilgai veiktų, naudokite tik tinkamos kokybės tepalus. Naudojant tinkamus tepalus, taip pat padidinamas variklio efektyvumas, kuris, savo ruožtu, padidina kuro suvartojimo ekonomiją.

Šie tepalai ir skysčiai rekomenduojami jūsų automobiliui.

Tepalas		Tūris	Klasifikacija
Variklio alyva *1 *2 (Išleidimas ir papildymas) Rekomendacijos 	Benzininis variklis	5,2 l (5,49 JAV kv.)	API techninis aptarnavimas SJ, SL ar aukštesnis. ILSAC GF-3 ar aukštesnis.
	Dyzelinis variklis	7,2 l (7,61 JAV kv.)	API techninė apžiūra CH-4 ar aukštesnis, ACEA B4
Automatinės pavarų dėžės skystis		7.0 l (7,40 US kv.)	TFF ATF T-IV JWS 3309, Mobil ATF 3309, 3309 US ATF
Vairo stiprintuvai		0.9 l (0,95 US kv.)	PSF-3
Aušinamasis skystis	Benzininis variklis	8,5~10,5 l (8,98~11,10 US kv.)	Aušinamojo skysčio ir vandens mišinys (Etileno glikolio pagrindo aušinamasis skystis aluminio radiatoriu)
	Dyzelinis variklis	9,8~11,5 l (10,36~12,15 US kv.)	
Stabdžių skystis		0.7~0.8 l (0,7~0,8 JAV kv.)	FMVSS116 DOT-3 ar DOT-4
Galinės ašies tepalas (4WD)		0.9 l (0,95 US kv.)	Hipoidinės pavaros alyva API Service GL-5 SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ar ekvivalentas)
Skirstymo dėžės tepalas (4WD)		0.8 l (0,85 US kv.)	
Degalų bakas		78 l (20,6 JAV gal.)	-

\*1 Kitame puslapyje pasitikrinkite rekomenduojamus SAE klampumo laipsnius.

\*2 Jau galima rinktis variklio alyvas, pažymėtas ženklu „Energiją taupanti alyva“. Be kitos teikiamos naudos, jos taip pat prisideda prie degalų ekonomijos, sumažindamos reikiamą degalų kiekį, reikalingą įveikti variklio trintį. Dažniausiai šiuos patobulinimus sunku įvertinti vairuojant kasdien, tačiau per metus jie žymiai sumažina išlaidas ir kuro sąnaudas.

I040100AUN

## Rekomenduojamas SAE klampumo indeksas

### **⚠ PERSPĖJIMAS**

*Prieš tikrindami lygį ar išleisdami bet kokį tepalą, pirmiausia nuvalykite plotą aplink įpylimo dangtelį, išleidimo kamštį ar lygio matuoklį. Tai ypač svarbu dulketoje ar smėlėtoje aplinkoje, jei automobilis prieš tai važiavo negrįstu keliu. Nuvalydami plotą aplink dangtelius ar kamščius, neleisite purvui ar smėliui patekti į variklį ir kitus mechanizmus ir juos sugadinti.*

Variklio alyvos klampumas (tirštumas) turi įtakos kuro ekonomijai ir variklio darbui (užvedimui ir variklio alyvos takumui), esant žemai oro temperatūrai. Mažesnio klampumo laipsnio alyva taip pat padidina kuro ekonomiją ir pagerina variklio darbą, esant žemai temperatūrai, tačiau aukštesnio klampumo laipsnio alyva būtinai tinkamam variklio darbui, esant aukštai temperatūrai. Naudojant kitą nei rekomenduojamo klampumo laipsnio alyvą

galima sugadinti variklį.

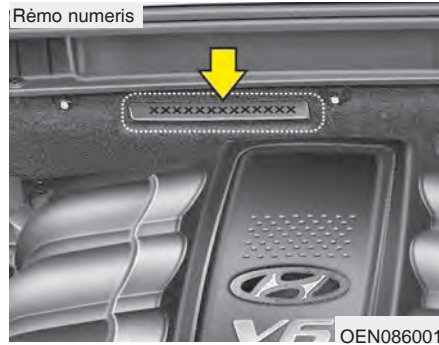
Rinkdamiesi alyvą, atsižvelkite į temperatūrą, kurioje naudosite automobilį iki kito alyvos keitimo. Pagal pateiktą lentelę pasirinkite tinkamo klampumo alyvą.

SAE klampumo laipsnių temperatūros diapazonas										
Temperatūra	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Benzinio variklio alyva *1								20W-50		
								15W-40		
								10W-30		
								5W-20, 5W-30		
Dyzelinio variklio alyva								15W-40		
								10W-30		
								5W-30		
								0W-30 *2		

1. Norint užtikrinti didesnę kuro ekonomiją, rekomenduojama naudoti SAE 5W-20,5W-30 (API SJ, SL / ILSAC GF-3) klampumo laipsnių variklio alyvą. Tačiau, jei išvardintų klampumo laipsnių alyvos jūsų šalyje nėra, pagal alyvos klampumo lentelę pasirinkite tinkamą variklio alyvą.

2. Skirta naudoti labai šaltame regione, kuriame ribojamos vairavimo sąlygos bei platinimo teritorija. (Ypač nerekomenduojama naudoti šios alyvos, kai ilgą laiką važiuojama labai apkrovus transporto priemonę bei dideliu greičiu).

## TRANSPORTO PRIEMONĖS IDENTIFIKACIJOS NUMERIS



### (VIN)

H010000AEN

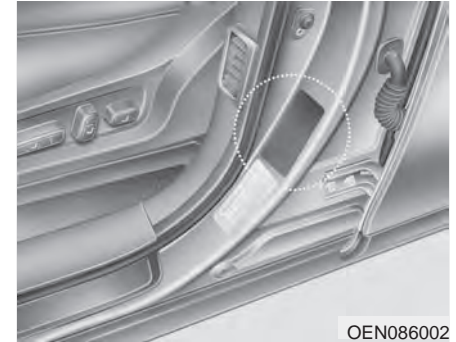
Transporto priemonės identifikacijos numeris (VIN) naudojamas registruojant jūsų automobilį ir sprendžiant visus kitus teisinius klausimus, susijusius su nuosavybe ir t.t.

Numeris įspaustas ant variklio skyriaus rėmo.



VIN taip pat įspaustas ant prietaisų skydo viršaus pritvirtintos plokštelės. Ant plokštelės įspaustą numerį galima lengvai matyti pro priekinį stiklą iš lauko.

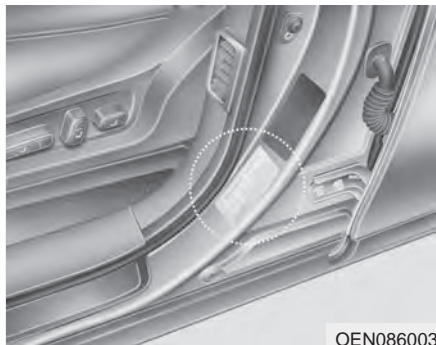
## TRANSPORTO PRIEMONĖS TECHNINIŲ DUOMENŲ KORTTELĖ



H020000AEN

Transporto priemonės identifikacijos numeris (VIN) yra užrašytas transporto priemonės identifikacijos kortelėje, pritvirtintoje prie centrinio statramsčio vairuotojo (arba priekinės sėdynės keleivio) pusėje.

## PADANGŲ TECHNINIŲ DUOMENŲ IR SLĖGIO KORTELĖ

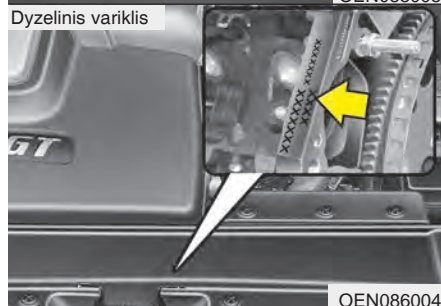
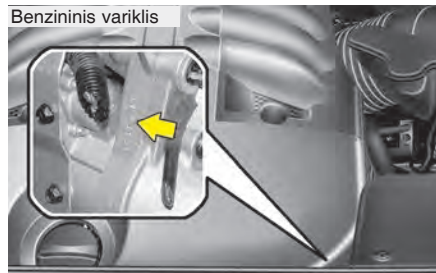


H030000AUN

Jūsų naujamajai transporto priemonei parinktos tokios padangos, kurios užtikrina geriausias eksploataavimo galimybes normaliai vairuojant.

Etiketė, kurioje nurodytas jūsų automobilio padangoms rekomenduojamas slėgis, yra ant centrinio statramsčio vairuotojo pusėje.

## VARIKLIO NUMERIS



H04000AUN

Variklio numeris yra įspaustas ant variklio bloko, kaip parodyta piešinyje.

Rodyklė

I

## A

Akumulatorius .....	7-44
Apsaugos nuo vagystės signalizacijos sistema .....	4-11
Apšvietimas .....	4-73
Automatinė klimato kontrolės sistema .....	4-101
Automatinė pavarų dėžė .....	5-9
Automobilio priežiūros nurodymai .....	1-5
Avariniai atvejai vairuojant .....	6-2
Avariniai reikmenys .....	6-26
Avarinio signalo žibintai .....	4-72
Avarinis užvedimas .....	6-4

## B

Bagażinės durys .....	4-17
Berakčio užvedimo („Smart key“) sistema .....	4-5

## D

Degalų filtras .....	7-37
Degalų įpylimo angos dangtelis .....	4-30
Durų užraktai .....	4-13

## E

Ekonomiška eksploatacija .....	5-35
Elektra valdomas stoglangis .....	4-33
Elektros lempučių galia vatais .....	8-2
Elektros lemputės .....	7-67

## G

Galinė statymo pagalbos sistema .....	4-69
Galinio vaizdo kamera.....	4-72
Garso sistema .....	4-125

## I

Išmetamųjų dujų kontrolės sistema .....	7-82
Išorės priežiūra .....	7-76
Išorės ypatybės .....	4-123
Įspėjimas kelyje .....	6-2

## J

Jei nuleido padangą .....	6-12
Jei variklis neužsiveda .....	6-3
Jei variklis perkaista .....	6-6

## K

Kaip naudotis šiuo vadovu .....	1-2
Keturių varomųjų ratų pavara (4WD) .....	5-14
Klimato kontrolės sistemos oro filtras .....	7-39
Krovinių skyius .....	4-114

## L

Langai .....	4-24
--------------	------

## M

Matmenys .....	8-2
----------------	-----

**N**

Nuotolinė atrakinimo be rakto sistema ..... 4-8

**O**

Oro filtras ..... 7-38

Oro pagalvė - papildoma saugos sistema ..... 3-39

**P**

Padangos ir ratai ..... 7-47, 8-3

Padangų slėgio stebėjimo sistema (TPMS).....6-7

Padangų techninių duomenų ir slėgio kortelė ..... 8-7

Pastovaus greičio palaikymo sistema ..... 5-31

Planinio techninio aptarnavimo paaiškinimai ..... 7-27

Planinis techninis aptarnavimas ..... 7-8

Plovimo skystis ..... 7-36

Priekabos vilkimas.....5-46

Priekinio stiklo atšildymas ir aprasojimo šalinimas .. 4-111

Prieš pradėdant vairuoti ..... 5-3

Prietaisų blokas ..... 4-49

Prietaisų skydo apžvalga ..... 2-3

Prietaisų skydo indikatorių simboliai ..... 1-6

**R**

Raktai ..... 4-3

Rakto padėtyt ..... 5-4

Rankinė klimato kontrolės sistema ..... 4-89

Reikalavimai degalams ..... 1-2

Rekomenduojami tepalai ir jų talpos ..... 8-5

**S**

Salono apžvalga ..... 2-2

Salono lemputės ..... 4-84

Salono savybės ..... 4-117

Saugikliai ..... 7-57

Saugos diržai ..... 3-19

Savininko atliekamas techninis aptarnavimas ..... 7-6

Sėdynės ..... 3-2

Šildytuvas ..... 4-88

Stabdžių sistema ..... 5-21

Stabdžių skystis ..... 7-34

Stovėjimo stabdys ..... 7-36

**T**

Techninis aptarnavimas ..... 7-4

Transporto priemonės identifikacijos numeris (VIN) ... 8-7

Transporto priemonės įvažinėjimo procesas ..... 1-5

Transporto priemonės svoris ..... 5-54

Transporto priemonės techninių duomenų kortelė ..... 8-7

**V**

Vaiko tvirtinimo sistema ..... 3-30

Vairaratis ..... 4-39

Vairavimas žiemą ..... 5-42

Vairo stiprintuvo skystis ..... 7-35

Vairuotojo padėties prisiminimo sistema ..... 4-37

Valytuvai ir plovikliai ..... 4-79

Valytuvų gumos .....	7-41
Variklio alyva .....	7-30
Variklio aušinamasis skystis .....	7-31
Variklio dangtis .....	4-28
Variklio numeris .....	8-8
Variklio skyrius .....	2-4, 7-2
Variklio užvedimas .....	5-6
Veidrodėliai .....	4-41
Vilkimas .....	6-21
<b>Y</b>	
Ypatingos vairavimo sąlygos .....	5-37